

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Prix de l'abonnement annuel :

Belgique : F 4 320; étranger : F 18 324.

Prix au numéro : F 10 par feuille de huit pages.  
Pour les abonnements et la vente au numéro, prière de  
s'adresser à la Direction du Moniteur belge,  
rue de Louvain 40-42, 1000 Bruxelles.  
Téléphone 02/552 22 11.



Prijs van een jaarabonnement :

België : F 4 320; buitenland : F 18 324.

Prijs per nummer : F 10 per vel van acht bladzijden.  
Voor abonnements en voor verkoop per nummer kan  
U terecht bij het Bestuur van het Belgisch Staatsblad,  
Leuvenseweg 40-42, 1000 Brussel.  
Telefoon 02/552 22 11.

169e ANNEE

N. 248

169e JAARGANG

MERCREDI 22 DECEMBRE 1999

WOENSDAG 22 DECEMBER 1999

DEUXIEME EDITION

TWEEDE UITGAVE

*Ce Moniteur belge comporte 3 cahiers.*

*Dit Belgisch Staatsblad bevat 3 katernen.*

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,  
DU COMMERCE EXTERIEUR  
ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE

F. 1999 — 4080

[C — 99/15024]

9 FEVRIER 1998. — Loi portant assentiment à l'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et les États membres, d'une part, et le Royaume du Maroc, d'autre part, Annexes 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7, Protocoles 1, 2, 3, 4 et 5, et Acte final, faits à Bruxelles le 26 février 1996 (1) (2)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1<sup>er</sup>. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

MB-BS 22.12.1999 — Ed. 2 — 1/3

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

N. 1999 — 4080

[C — 99/15024]

9 FEBRUARI 1998. — Wet houdende instemming met de Euro-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds, Bijlagen 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7, Protocolen 1, 2, 3, 4 en 5, en Slotakte, gedaan te Brussel op 26 februari 1996 (1) (2)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld als in artikel 77 van de Grondwet.

36 feuilles/vellen — 288 pages/bladzijden

**Art. 2.** L'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et les Etats membres, d'une part, et le Royaume du Maroc, d'autre part, Annexes 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7, Protocoles 1, 2, 3, 4 et 5, et Acte final, faits à Bruxelles le 26 février 1996, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 9 février 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

E. DERYCKE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

—————  
Note

(1) *Session 1996-1997.*

Sénat.

*Documents.* — Projet de loi déposé le 24 juin 1997, n° 1-681/1.

*Session 1997-1998.*

Sénat

*Documents.* — Rapport, n° 1-681/2. — Texte adopté par la Commission, n° 1-681/3.

*Annales parlementaires.* — Discussion et vote. Séance du 4 décembre 1997.

Chambre

*Documents.* — Projet transmis par le Sénat, n° 1323/1.

*Annales parlementaires.* — Discussion et vote. Séance du 18 décembre 1997.

(2) Voir aussi le Décret de la Communauté française du 22 décembre 1997 (*Moniteur belge* du 15 août 1998), le Décret de la Communauté flamande/la Région flamande du 31 mars 1998 (*Moniteur belge* du 9 mai 1998), le Décret de la Communauté germanophone du 20 octobre 1997 (*Moniteur belge* du 14 janvier 1998), le Décret de la Région wallonne du 23 octobre 1997 (*Moniteur belge* du 30 octobre 1997), l'Ordonnance de la Région Bruxelles-Capitale du 5 décembre 1996 (*Moniteur belge* du 31 décembre 1996) et l'Ordonnance de la Commission communautaire commune de la Région Bruxelles-Capitale du 10 décembre 1998.

**Art. 2.** De Euro-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds, Bijlagen 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7, Protocolen 1, 2, 3, 4 en 5, en Slotakte, gedaan te Brussel op 26 februari 1996, zullen volkomen uitwerking hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 9 februari 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,

E. DERYCKE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

—————  
Nota

(1) *Zittingen 1996-1997.*

Senaat

*Documenten.* — Ontwerp van wet ingediend op 24 juni 1997, nr. 1-681/1.

*Zittingen 1997-1998.*

Senaat

*Documenten.* — Verslag, nr. 1-681/2. — Tekst aangenomen in Commissie, nr. 1-681/3.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en Stemming. Vergadering van 4 december 1997.

Kamer

*Documenten.* — Tekst overgezonden door de Senaat, nr. 1323/1.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en stemming. Vergadering van 18 december 1997.

(2) Zie Decreet van de Vlaamse Gemeenschap/het Vlaams Gewest van 31 maart 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 9 mei 1998), Decreet van de Franse Gemeenschap van 22 december 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1998), Decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 20 oktober 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1998), Decreet van het Waalse Gewest van 23 oktober 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 30 oktober 1997), Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 5 december 1996 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996) en Ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 10 december 1998.

ACCORD EURO-MEDITERRANEEN ETABLISSANT UNE ASSOCIATION ENTRE LES COMMUNAUTES EUROPEENNES ET LEURS ETATS MEMBRES, D'UNE PART, ET LE ROYAUME DU MAROC, D'AUTRE PART

LE ROYAUME DE BELGIQUE,  
LE ROYAUME DE DANEMARK,  
LA REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE,  
LA REPUBLIQUE HELLENIQUE,  
LE ROYAUME D'ESPAGNE,  
LA REPUBLIQUE FRANCAISE,  
L'IRLANDE,  
LA REPUBLIQUE ITALIENNE,  
LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG,  
LE ROYAUME DES PAYS-BAS,  
LA REPUBLIQUE D'AUTRICHE,  
LA REPUBLIQUE PORTUGAISE,  
LA REPUBLIQUE DE FINLANDE,  
LE ROYAUME DE SUEDE,  
LE ROYAUME UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD,

parties contractantes au traité instituant la Communauté européenne et au traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier,

ci-après dénommées les "Etats membres", et

LA COMMUNAUTE EUROPEENNE,  
LA COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER  
ci-après dénommées "Communauté", d'une part, et

LE ROYAUME DU MAROC,  
ci-après dénommé "Maroc", d'autre part,

CONSIDERANT la proximité et l'interdépendance existant entre la Communauté, ses Etats membres et le Royaume du Maroc, fondées sur des liens historiques et des valeurs communes;

CONSIDERANT que la Communauté, les Etats membres et le Maroc souhaitent renforcer ces liens et instaurer durablement des relations fondées sur la réciprocité, la solidarité, le partenariat et le codéveloppement;

CONSIDERANT l'importance que les parties attachent au respect des principes de la Charte des Nations Unies et, en particulier, au respect des droits de l'Homme et des libertés politiques et économiques qui constituent le fondement même de l'association;

CONSIDERANT les évolutions de nature politique et économique enregistrées au cours de ces dernières années sur le continent européen et au Maroc et les responsabilités communes qui en découlent quant à la stabilité, la sécurité et la prospérité de l'ensemble euro-méditerranéen;

CONSIDERANT les progrès importants du Maroc et du peuple marocain vers la réalisation de leurs objectifs de pleine intégration de l'économie marocaine à l'économie mondiale et de participation à la communauté des Etats démocratiques;

CONSCIENS, d'une part, de l'importance des relations se situant dans un cadre global euro-méditerranéen et, d'autre part, de l'objectif d'intégration entre les pays du Maghreb;

DESIREUX de réaliser pleinement les objectifs de leur association par la mise en œuvre des dispositions pertinentes du présent accord, au bénéfice d'un rapprochement du niveau de développement économique et social de la Communauté et du Royaume du Maroc;

CONSCIENS de l'importance du présent accord, reposant sur la réciprocité des intérêts, les concessions mutuelles, la coopération et sur le dialogue;

DESIREUX d'établir et d'approfondir la concertation politique sur les questions bilatérales et internationales d'intérêt commun;

TENANT COMPTE de la volonté de la Communauté d'apporter au Maroc un soutien significatif à ses efforts de réforme et d'ajustement au plan économique, ainsi que de développement social;

EURO-MEDITERRANE OVEREENKOMST WAARBIJ EEN ASSOCIATIE TOT STAND WORDT GEBRACHT TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN EN HUN LID-STATEN, ENERZIJD, EN HET KONINKRIJK MAROKKO, ANDERZIJD

HET KONINKRIJK BELGIE,  
HET KONINKRIJK DENEMARKEN,  
DE BONDSREPUBLIC DUITSLAND,  
DE HELLEENSE REPUBLIEK,  
HET KONINKRIJK SPANJE,  
DE FRANSE REPUBLIEK,  
IERLAND,  
DE ITALIAANSE REPUBLIEK,  
HET GROOTHERTOGODOM LUXEMBURG,  
HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN,  
DE REPUBLIEK OOSTENRIJK,  
DE PORTUGESE REPUBLIEK,  
DE REPUBLIEK FINLAND,  
HET KONINKRIJK ZWEDEN,  
HET VERENIGD KONINKRIJK VAN GROOT-BRITANNIE EN NOORD-IERLAND,

Verdragsluitende partijen bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

hierna "Lid-Statens" te noemen, en

DE EUROPESE GEMEENSCHAP,  
DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR KOLEN EN STAAL,  
hierna "de Gemeenschap" te noemen, enerzijds, en

HET KONINKRIJK MAROKKO,  
hierna "Marokko" te noemen, anderzijds,

GELET OP de nabijheid en de onderlinge afhankelijkheid van de Gemeenschap, haar Lid-Statens en het Koninkrijk Marokko, gebaseerd op de historische banden en hun gemeenschappelijke waarden;

OVERWEGENDE dat de Gemeenschap, de Lid-Statens en Marokko deze banden wensen te versterken en duurzame betrekkingen op basis van wederkerigheid, solidariteit, partnerschap en gezamenlijke ontwikkeling tot stand wensen te brengen;

GELET OP het belang dat de partijen hechten aan de eerbiediging van de beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties, en in het bijzonder aan de eerbiediging van de mensenrechten en de politieke en economische vrijheden waarop de Associatie is gegrondvest;

GELET OP de politieke en economische ontwikkelingen van de laatste jaren op het Europese continent en in Marokko en de gezamenlijke verantwoordelijkheden die daaruit voortvloeien op het gebied van de stabiliteit, de veiligheid en de welvaart van het gehele Euro-mediterrane gebied;

GELET OP de belangrijke vorderingen van Marokko en het Marokkaanse volk bij de verwezenlijking van hun doelstellingen van volledige integratie van de Marokkaanse economie in de wereld-economie en deelname aan de gemeenschap van democratische landen;

ZICH BEWUST VAN het belang van de betrekkingen in de algemene Euro-mediterrane context, enerzijds, en van de doelstelling van integratie van de Maghreb-landen, anderzijds;

VERLANGENDE de doelstellingen van deze associatie geheel te verwezenlijken door middel van de desbetreffende bepalingen van deze Overeenkomst, ten einde het niveau van economische en sociale ontwikkeling van de Gemeenschap en dat van Marokko dichter bij elkaar te brengen;

ZICH BEWUST VAN het belang van deze overeenkomst, die berust op wederkerigheid van belangen, wederzijdse concessies, samenwerking en dialoog;

VERLANGENDE een politiek overleg over bilaterale en internationale kwesties van wederzijds belang in te stellen en te verdiepen;

REKENING HOUDEND MET de bereidheid van de Gemeenschap Marokko aanzienlijke steun te verlenen in zijn streven naar hervorming en aanpassing op economisch vlak en naar sociale ontwikkeling;

CONSIDERANT l'option prise respectivement par la Communauté et le Maroc en faveur du libre-échange dans le respect des droits et des obligations découlant de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT), tel qu'il résulte du cycle d'Uruguay;

DESIREUX d'instaurer une coopération, soutenue par un dialogue régulier, dans les domaines économique, social et culturel afin de parvenir à une meilleure compréhension réciproque;

CONVAINCUS que le présent accord constitue un cadre propice à l'épanouissement d'un partenariat qui se base sur l'initiative privée, choix historique partagé par la Communauté et le Royaume du Maroc et qu'il crée un climat favorable à l'essor de leurs relations économiques, commerciales et en matière d'investissement, facteur indispensable au soutien de la restructuration économique et de la modernisation technologique,

SONT CONVENUS DES DISPOSITIONS QUI SUIVENT :

#### ARTICLE 1

1. Il est établi une association entre la Communauté et ses Etats membres, d'une part, et le Maroc, d'autre part.

2. Le présent accord a pour objectifs de :

— fournir un cadre approprié au dialogue politique entre les parties afin de permettre le renforcement de leurs relations dans tous les domaines qu'elles estimeront pertinents au titre d'un tel dialogue;

— fixer les conditions de la libéralisation progressive des échanges de biens, de services et de capitaux;

— développer les échanges et assurer l'essor de relations économiques et sociales équilibrées entre les parties, à travers le dialogue et la coopération notamment, afin de favoriser le développement et la prospérité du Maroc et du peuple marocain;

— encourager l'intégration maghrébine en favorisant les échanges et la coopération entre le Maroc et les pays de la région;

— promouvoir la coopération dans les domaines économique, social, culturel et financier.

#### ARTICLE 2

Le respect des principes démocratiques et des droits fondamentaux de l'Homme, tels qu'énoncés dans la déclaration universelle des droits de l'homme, inspire les politiques internes et internationales de la Communauté et du Maroc et constitue un élément essentiel du présent accord.

#### TITRE I DIALOGUE POLITIQUE

#### ARTICLE 3

1. Un dialogue politique régulier est instauré entre les parties. Il permet d'établir entre les partenaires des liens durables de solidarité qui contribueront à la prospérité, à la stabilité et à la sécurité de la région méditerranéenne et développeront un climat de compréhension et de tolérance entre cultures.

2. Le dialogue et la coopération politiques sont destinés notamment à :

a) faciliter le rapprochement des parties par le développement d'une meilleure compréhension réciproque et par une concertation régulière sur les questions internationales présentant un intérêt mutuel;

b) permettre à chaque partie de prendre en considération la position et les intérêts de l'autre partie;

c) œuvrer à la consolidation de la sécurité et de la stabilité dans la région méditerranéenne et au Maghreb en particulier;

d) permettre la mise au point d'initiatives communes.

#### ARTICLE 4

Le dialogue politique porte sur tous les sujets présentant un intérêt commun pour les parties et, plus particulièrement, sur les conditions propres à garantir la paix, la sécurité et le développement régional en appuyant les efforts de coopération, notamment au sein de l'ensemble maghrébin.

GELET OP de keuze van zowel de Gemeenschap als Marokko voor vrijhandel in overeenstemming met de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT), zoals deze in de Uruguay-Ronde tot stand is gebracht;

VERLANGENDE een samenwerking in te stellen die steunt op een regelmatige dialoog op economisch, sociaal en cultureel gebied, met het oog op een beter wederzijds begrip;

OVERTUIGD dat deze Overeenkomst een geschikt kader vormt voor de ontplooiing van een partnerschap dat is gebaseerd op particulier initiatief, de historische keuze van zowel de Gemeenschap als het Koninkrijk Marokko, en een gunstig klimaat schept voor de ontwikkeling van hun economische en commerciële betrekkingen en voor investeringen, een onontbeerlijke factor voor de ondersteuning van economische herstructurering en technologische modernisering,

ZIJN ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN :

#### ARTIKEL 1

1. Er wordt een associatie tot stand gebracht tussen de Gemeenschap en haar Lid-Staten, enerzijds, en Marokko anderzijds.

2. Deze associatie heeft ten doel :

— een passend kader tot stand te brengen voor de politieke dialoog tussen de partijen met het oog op het versterken van hun betrekkingen op alle terreinen die zij in het kader van een dergelijke dialoog van belang achten;

— de voorwaarden vast te leggen voor de geleidelijke liberalisering van het goederen-, diensten- en kapitaalverkeer;

— het bevorderen van de handel en van evenwichtige sociale en economische betrekkingen tussen de partijen, met name door middel van dialoog en samenwerking, ten einde de ontwikkeling en de welvaart van Marokko en de Marokkaanse bevolking te bevorderen;

— het aanmoedigen van de Maghrebijnse integratie door bevordering van de handel en samenwerking tussen Marokko en de landen in de regio;

— het bevorderen van de samenwerking op economisch, sociaal, cultureel en financieel gebied.

#### ARTIKEL 2

De eerbiediging van de democratische beginselen en de fundamentele rechten van de mens, zoals neergelegd in de universele verklaring van de rechten van de mens, vormt de grondslag van het binnen- en buitenlands beleid van de Gemeenschap en Marokko en is een wezenlijk onderdeel van deze Overeenkomst.

#### TITEL I POLITIEKE DIALOOG

#### ARTIKEL 3

1. Er wordt een regelmatige politieke dialoog tussen de partijen ingesteld. Via deze dialoog kunnen tussen de partners duurzame, op solidariteit gebaseerde betrekkingen worden ingesteld, die zullen bijdragen aan de welvaart, de stabiliteit en de veiligheid van het Middellandse-Zeegebied en een klimaat van begrip en tolerantie tussen culturen zullen scheppen.

2. Doelstellingen van de dialoog en de politieke samenwerking zijn met name :

a) de partijen nader tot elkaar te brengen door het ontwikkelen van beter wederzijds begrip en door regelmatig overleg over internationale vraagstukken van wederzijds belang;

b) elke partij in staat te stellen het standpunt en de belangen van de andere partij in overweging te nemen;

c) te werken aan de handhaving van de veiligheid en de stabiliteit in het Middellandse-Zeegebied en in de Maghreb in het bijzonder;

d) het uitwerken van gemeenschappelijke initiatieven.

#### ARTIKEL 4

De politieke dialoog heeft betrekking op alle onderwerpen van wederzijds belang en met name op de noodzakelijke voorwaarden voor het waarborgen van vrede, veiligheid en regionale ontwikkeling door het bevorderen van de samenwerking, met name binnen de Maghreb.

## ARTICLE 5

Le dialogue politique sera établi, à échéances régulières et chaque fois que nécessaire, notamment :

a) au niveau ministériel, principalement dans le cadre du Conseil d'association;

b) au niveau des hauts fonctionnaires représentant le Maroc, d'une part, et la Présidence du Conseil et la Commission, d'autre part;

c) à travers la pleine utilisation des voies diplomatiques et, notamment les briefings réguliers, les consultations à l'occasion de réunions internationales et les contacts entre représentants diplomatiques dans des pays tiers;

d) en cas de besoin, à travers toute autre modalité susceptible de contribuer à l'intensification et à l'efficacité de ce dialogue.

TITRE II  
LIBRE CIRCULATION DES MARCHANDISES

## ARTICLE 6

La Communauté et le Maroc établissent progressivement une zone de libre-échange pendant une période de transition de douze années au maximum à compter de la date d'entrée en vigueur du présent accord selon les modalités indiquées ci-après et en conformité avec les dispositions de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994 et des autres accords multilatéraux sur le commerce de marchandises annexés à l'accord instituant l'OMC, ci-après dénommés "GATT".

CHAPITRE I  
PRODUITS INDUSTRIELS

## ARTICLE 7

Les dispositions du présent chapitre s'appliquent aux produits originaires de la Communauté et du Maroc, autres que ceux visés à l'annexe II du traité instituant la Communauté européenne.

## ARTICLE 8

Aucun nouveau droit de douane à l'importation, ni taxe d'effet équivalent n'est introduit dans les échanges entre la Communauté et le Maroc.

## ARTICLE 9

Les produits originaires du Maroc sont admis à l'importation dans la Communauté en exemption de droits de douane et taxes d'effet équivalent.

## ARTICLE 10

1. Les dispositions du présent chapitre ne font pas obstacle au maintien, par la Communauté, d'un élément agricole à l'importation des produits originaires du Maroc énumérés à l'annexe 1.

Cet élément agricole reflète les écarts entre les prix sur le marché de la Communauté des produits agricoles considérés comme mis en œuvre dans la production de ces marchandises et les prix des importations en provenance des pays tiers, lorsque le coût total desdits produits de base est plus élevé dans la Communauté. L'élément agricole peut prendre la forme d'un montant fixe ou d'un droit ad valorem. Ces écarts sont remplacés, le cas échéant, par des droits spécifiques, résultant de la tarification de l'élément agricole ou par des droits ad valorem.

Les dispositions du chapitre 2 applicables aux produits agricoles s'appliquent mutatis mutandis à l'élément agricole.

2. Les dispositions du présent chapitre ne font pas obstacle à la séparation, par le Maroc, d'un élément agricole dans les droits en vigueur à l'importation des produits énumérés à l'annexe 2, originaires de la Communauté. L'élément agricole peut prendre la forme d'un montant fixe ou d'un droit ad valorem.

Les dispositions du chapitre 2 applicables aux produits agricoles s'appliquent mutatis mutandis à l'élément agricole.

## ARTIKEL 5

De politieke dialoog wordt regelmatig en telkens wanneer nodig gehouden, en met name :

a) op ministerieel niveau, voornamelijk in het kader van de Associatieraad;

b) op het niveau van hoge functionarissen die Marokko vertegenwoordigen, enerzijds, en het Voorzitterschap van de Raad en de Commissie, anderzijds;

c) met optimale gebruikmaking van de diplomatieke kanalen, in het bijzonder door middel van regelmatige briefings, overleg ter gelegenheid van internationale vergaderingen en contacten tussen diplomatieke vertegenwoordigers in derde landen;

d) zo nodig met gebruikmaking van alle andere middelen die kunnen bijdragen tot de intensivering en doelmatigheid van deze dialoog.

TITEL II  
VRIJ VERKEER VAN GOEDEREN

## ARTIKEL 6

De Gemeenschap en Marokko brengen in de loop van een overgangsperiode van ten hoogste 12 jaar, te beginnen bij de inwerkingtreding van deze overeenkomst, geleidelijk een vrijhandelszone tot stand, overeenkomstig de hierna omschreven bepalingen en in overeenstemming met de bepalingen van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel van 1994 en andere multilaterale overeenkomsten inzake de handel in goederen die opgenomen zijn in bijlagen bij de Overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie (WTO), hierna "GATT" te noemen.

HOOFDSTUK I  
INDUSTRIEPRODUKTEN

## ARTIKEL 7

De bepalingen van dit hoofdstuk zijn van toepassing op produkten van oorsprong uit de Gemeenschap en Marokko, met uitzondering van de in bijlage II van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap genoemde produkten.

## ARTIKEL 8

Er worden geen nieuwe invoerrechten of heffingen van gelijke werking ingesteld in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap en Marokko.

## ARTIKEL 9

Produkten van oorsprong uit Marokko worden bij invoer in de Gemeenschap toegelaten met vrijstelling van douanerechten of heffingen van gelijke werking.

## ARTIKEL 10

1. De bepalingen van dit hoofdstuk vormen geen beletsel voor het door de Gemeenschap handhaven van een landbouwelement bij invoer van de in bijlage I genoemde produkten van oorsprong uit Marokko.

Dit landbouwelement houdt verband met de verschillen in prijs op de markt van de Gemeenschap van de landbouwprodukten die geacht worden in deze goederen te zijn verwerkt en de prijs van uit derde landen ingevoerde produkten, wanneer de totale kosten van genoemde basisprodukten hoger is in de Gemeenschap. Het landbouwelement kan de vorm van een vast bedrag of een ad valorem recht aannemen. Zo nodig kunnen specifieke rechten worden ingesteld, waarbij rekening wordt gehouden met de hoogte van het landbouwelement, of ad valorem rechten.

De op landbouwprodukten van toepassing zijnde bepalingen van hoofdstuk 2 zijn mutatis mutandis van toepassing op het landbouwelement.

2. De bepalingen van dit hoofdstuk vormen geen beletsel voor Marokko om in de rechten die van toepassing zijn bij invoer van de in bijlage 2 genoemde produkten van oorsprong uit de Gemeenschap een landbouwelement te onderscheiden. Het landbouwelement kan de vorm van een vast bedrag of een ad valorem recht aannemen.

De op landbouwprodukten van toepassing zijnde bepalingen van hoofdstuk 2 zijn mutatis mutandis van toepassing op het landbouwelement.

3. Pour les produits figurant à la liste 1 de l'annexe 2, originaires de la Communauté, le Maroc applique à l'entrée en vigueur du présent accord des droits de douane à l'importation et des taxes d'effet équivalent non supérieurs à ceux en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1995 dans la limite des contingents tarifaires indiqués à ladite liste.

Au cours de l'élimination de l'élément industriel des droits, conformément aux dispositions du paragraphe 4, les niveaux des droits à appliquer pour les produits pour lesquels les contingents tarifaires seront supprimés, ne pourront pas être supérieurs à ceux en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1995.

4. Pour les produits de la liste 2 de l'annexe 2, originaires de la Communauté, le Maroc élimine l'élément industriel des droits selon les dispositions prévues à l'article 11 paragraphe 2 du présent accord pour les produits de l'annexe 3.

Pour les produits des listes 1 et 3 de l'annexe 2, originaires de la Communauté, le Maroc élimine l'élément industriel des droits selon les dispositions prévues à l'article 11 paragraphe 3 du présent accord pour les produits de l'annexe 4.

5. Les éléments agricoles appliqués conformément aux paragraphes 1 et 2 peuvent être réduits lorsque, dans les échanges entre la Communauté et le Maroc, l'imposition applicable à un produit agricole de base est réduite ou lorsque ces réductions résultent de concessions mutuelles relatives aux produits agricoles transformés.

6. La réduction visée au paragraphe 5, la liste des produits concernés et, le cas échéant, les contingents tarifaires, dans la limite desquels la réduction s'applique, sont établis par le Conseil d'association.

#### ARTICLE 11

1. Les droits de douane et les taxes d'effet équivalent applicables à l'importation au Maroc aux produits originaires de la Communauté autres que ceux dont la liste figure aux annexes 3, 4, 5 et 6, sont supprimés dès l'entrée en vigueur du présent accord.

2. Les droits de douane et taxes d'effet équivalent applicables à l'importation au Maroc aux produits originaires de la Communauté dont la liste figure à l'annexe 3 sont éliminés progressivement selon le calendrier suivant :

A l'entrée en vigueur de le présent accord, chaque droit et taxe est ramené à 75 % du droit de base;

Un an après l'entrée en vigueur de le présent accord, chaque droit et taxe est ramené à 50 % du droit de base;

Deux ans après l'entrée en vigueur de le présent du présent accord, chaque droit et taxe est ramené à 25 % du droit de base;

Trois ans après l'entrée en vigueur du présent accord, les droits restants sont éliminés.

3. Les droits de douane et taxes d'effet équivalent applicables à l'importation au Maroc aux produits originaires de la Communauté, dont la liste figure à l'annexe 4 sont éliminés progressivement, selon le calendrier suivant :

Trois ans après l'entrée en vigueur du présent accord, chaque droit et taxe est ramené à 90 % du droit de base;

Quatre ans après l'entrée en vigueur du présent accord, chaque droit et taxe est ramené à 80 % du droit de base;

Cinq ans après l'entrée en vigueur du présent accord, chaque droit et taxe est ramené à 70 % du droit de base;

Six ans après l'entrée en vigueur du présent accord, chaque droit et taxe est ramené à 60 % du droit de base;

Sept ans après l'entrée en vigueur du présent accord, chaque droit et taxe est ramené à 50 % du droit de base;

Huit ans après l'entrée en vigueur du présent accord, chaque droit et taxe est ramené à 40 % du droit de base;

Neuf ans après l'entrée en vigueur du présent accord, chaque droit et taxe est ramené à 30 % du droit de base;

Dix ans après l'entrée en vigueur du présent accord, chaque droit et taxe est ramené à 20 % du droit de base;

Onze ans après l'entrée en vigueur du présent accord, chaque droit et taxe est ramené à 10 % du droit de base;

Douze ans après l'entrée en vigueur du présent accord, les droits restants sont éliminés.

3. Op de in lijst 1 van bijlage 2 opgenomen produkten van oorsprong uit de Gemeenschap past Marokko bij de inwerkingtreding van deze Overeenkomst geen hogere invoerrechten en heffingen van gelijke werking toe dan die welke op 1 januari 1995 van toepassing waren binnen de grenzen van de in genoemde lijst opgenomen tariefcontingenten.

In de loop van de afschaffing van het industrie-element in de rechten, overeenkomstig het bepaalde in lid 4, worden op de produkten voor welke de tariefcontingenten worden opgeheven, geen hogere rechten toegepast dan die welke op 1 januari 1995 van toepassing waren.

4. Voor de in lijst 2 van bijlage 2 opgenomen produkten van oorsprong uit de Gemeenschap schaft Marokko het industrie-element af overeenkomstig de bepalingen van artikel 11, lid 2, van deze Overeenkomst voor de produkten van bijlage 3.

Voor de in lijsten 1 en 3 van bijlage 2 opgenomen produkten van oorsprong uit de Gemeenschap schaft Marokko het industrie-element af overeenkomstig de bepalingen van artikel 11, lid 3, van deze Overeenkomst voor de produkten van bijlage 4.

5. De overeenkomstig de leden 1 en 2 toegepaste landbouwelementen kunnen worden verminderd wanneer in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap en Marokko de op een basislandbouwprodukt toegepaste heffing is verlaagd of wanneer deze verminderingen het gevolg zijn van wederzijdse concessies op het gebied van verwerkte landbouwprodukten.

6. De in lid 5 bedoelde vermindering, de lijst van betrokken produkten en, in voorkomend geval, de tariefcontingenten, waarvoor de verlagingen gelden, worden door de Associatieraad vastgesteld.

#### ARTIKEL 11

1. De douanerechten en heffingen van gelijke werking die bij invoer in Marokko van toepassing zijn op produkten van oorsprong uit de Gemeenschap, met uitzondering van de in bijlagen 3, 4, 5 en 6 vermelde produkten, worden afgeschaft bij de inwerkingtreding van deze Overeenkomst.

2. De douanerechten en heffingen van gelijke werking die bij invoer in Marokko van toepassing zijn op produkten van oorsprong uit de Gemeenschap vermeld in bijlage 3, worden geleidelijk afgeschaft overeenkomstig het hierna volgende tijdschema :

Bij de inwerkingtreding van deze Overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 75 % van het basisrecht;

Een jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 50 % van het basisrecht;

Twee jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 25 % van het basisrecht;

Drie jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst worden alle rechten en heffingen afgeschaft.

3. De douanerechten en heffingen van gelijke werking die bij invoer in Marokko van toepassing zijn op de in bijlage 4 vermelde produkten van oorsprong uit de Gemeenschap, worden geleidelijk afgeschaft volgens onderstaande tijdschema's : Voor de lijst in bijlage 4 :

Drie jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 90 % van het basisrecht;

Vier jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 80 % van het basisrecht;

Vijf jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 70 % van het basisrecht;

Zes jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 60 % van het basisrecht;

Zeven jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 50 % van het basisrecht;

Acht jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 40 % van het basisrecht;

Negen jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 30 % van het basisrecht;

Tien jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 20 % van het basisrecht;

Elf jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 10 % van het basisrecht;

Twaalf jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst worden alle rechten en heffingen afgeschaft.

4. En cas de difficultés graves pour un produit donné, le calendrier applicable à la liste figurant à l'annexe 4, peut être révisé d'un commun accord par le Comité d'association, étant entendu que le calendrier pour lequel la révision a été demandée ne peut être prolongé pour le produit concerné au-delà de la période maximale de transition de douze ans. Si le Comité n'a pas pris de décision dans les trente jours suivant la notification de la demande du Maroc de réviser le calendrier, celle-ci peut à titre provisoire suspendre le calendrier pour une période ne pouvant pas dépasser une année.

5. Pour chaque produit, le droit de base sur lequel les réductions successives prévues aux paragraphes 2 et 3 doivent être opérées, est constitué par le droit effectivement appliqué à l'égard de la Communauté, le 1<sup>er</sup> janvier 1995.

6. Si, après le 1<sup>er</sup> janvier 1995, une réduction tarifaire est appliquée erga omnes, le droit réduit remplace le droit de base visé au paragraphe 5 à compter de la date à laquelle cette réduction est appliquée.

7. Le Maroc communique ses droits de base à la Communauté.

#### ARTICLE 12

1. Le Maroc s'engage à éliminer, au plus tard trois ans après l'entrée en vigueur du présent accord, les prix de référence appliqués le 1<sup>er</sup> juillet 1995 aux produits visés à l'annexe 5.

Pour les produits textiles et articles d'habillement auxquels ces prix de référence sont appliqués, ceux-ci sont éliminés progressivement sur une période de trois ans à partir de l'entrée en vigueur du présent accord. Le rythme d'élimination de ces prix de référence assure une préférence en faveur des produits originaires de la Communauté d'au moins 25 % par rapport aux prix de référence que le Maroc applique erga omnes. Au cas où cette préférence ne peut être maintenue, le Maroc applique une réduction tarifaire aux produits originaires de la Communauté. Cette réduction tarifaire ne peut être inférieure à 5 % des droits de douane et taxes d'effet équivalent en vigueur à la date à laquelle elle doit intervenir.

Dans le cas où les engagements du Maroc au titre du GATT prévoient un délai plus court pour l'élimination des prix de référence à l'importation, celui-ci est d'application.

2. Les dispositions de l'article 11 ne s'appliquent pas aux produits des listes 1 et 2 de l'annexe 6, sans préjudice des dispositions suivantes :

a) pour les produits de la liste 1, les dispositions de l'article 19 paragraphe 2 ne seront applicables qu'à l'expiration de la période de transition. Toutefois, elles pourront être rendues applicables avant cette date par décision du Conseil d'association;

b) le régime applicable aux produits des listes 1 et 2 est réexaminé par le Conseil d'association trois ans après l'entrée en vigueur de l'accord.

Lors de cet examen, le Conseil d'association définira le calendrier du démantèlement tarifaire pour les produits de l'annexe 6, à l'exception des produits relevant de la sous-position tarifaire 630900.

#### ARTICLE 13

Les dispositions relatives à la suppression des droits de douane à l'importation s'appliquent également aux droits de douane à caractère fiscal.

#### ARTICLE 14

1. Des mesures exceptionnelles de durée limitée qui dérogent aux dispositions de l'article 11 peuvent être prises par le Maroc sous forme de droits de douane majorés ou rétablis.

Ces mesures ne peuvent s'appliquer qu'à des industries naissantes ou à certains secteurs en restructuration ou confrontés à de sérieuses difficultés, surtout lorsque ces difficultés entraînent de graves problèmes sociaux.

34. Indien zich met betrekking tot een bepaald produkt ernstige problemen voordoen, kan het op de lijst in bijlage 4 van toepassing zijnde tijdschema in overleg worden herzien door het Associatiecomité, met dien verstande dat het tijdschema waarvoor de herziening is aangevraagd voor het betrokken produkt niet verder verlengd kan worden dan de maximale overgangperiode van twaalf jaar. Indien het Comité geen besluit heeft genomen binnen dertig dagen na de kennisgeving van het verzoek van Marokko om herziening van het tijdschema, kan Marokko het tijdschema voorlopig opschorten voor een periode van maximaal een jaar.

5. Het basisrecht waarop de in de leden 2 en 3 vastgestelde achtereenvolgende verlagingen worden toegepast is voor elk produkt het op 1 januari 1995 daadwerkelijk ten opzichte van de Gemeenschap toegepaste recht.

6. Indien na 1 januari 1995 enige tariefverlaging op erga omnes grondslag wordt toegepast, treden de verlaagde rechten in de plaats van de in lid 5 bedoelde basisrechten, met ingang van de datum waarop de verlagingen toepassing vinden.

7. Marokko deelt de Gemeenschap zijn basisrechten mede.

#### ARTIKEL 12

1. Marokko verbindt zich ertoe uiterlijk drie jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst de op 1 juli 1995 op de in bijlage 5 opgenomen produkten toegepaste referentieprijzen af te schaffen.

Deze referentieprijzen die van toepassing zijn op textielprodukten en kledingartikelen worden geleidelijk afgeschaft over een periode van drie jaar die ingaat op de datum van inwerkingtreding van deze Overeenkomst. Het tempo waarmee deze referentieprijzen worden afgeschaft garandeert een preferentieel voordeel voor produkten van oorsprong uit de Gemeenschap van ten minste 25 % ten opzichte van de referentieprijzen die Marokko erga omnes toepast. In het geval dat deze preferentie niet kan worden gehandhaafd past Marokko een tariefverlaging toe op produkten van oorsprong uit de Gemeenschap. Deze tariefverlaging mag niet lager zijn dan 5 % van de douanerechten en heffingen van gelijke werking die van toepassing zijn op de datum waarop zij van kracht wordt.

In het geval dat de verbintenissen van Marokko uit hoofde van de GATT voorzien in een kortere termijn voor de afschaffing van referentieprijzen bij invoer, is deze van toepassing.

2. De bepalingen van artikel 11 zijn niet van toepassing op de produkten vermeld in de lijsten 1 en 2 van bijlage 6, onverminderd de volgende bepalingen :

a) Voor de produkten van lijst 1 zijn de bepalingen van artikel 19, lid 2, slechts van toepassing na het verstrijken van de overgangperiode. Zij kunnen echter voor deze datum van toepassing worden door een besluit van de Associatieraad.

b) De op de produkten van de lijsten 1 en 2 toegepaste regeling wordt drie jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst door de Associatieraad herzien.

Bij die herziening stelt de Associatieraad het tijdschema vast voor de tariefafbraak voor de produkten van lijst 6, met uitzondering van de produkten van postonderverdeling 630900.

#### ARTIKEL 13

De bepalingen betreffende de afschaffing van de invoerrechten zijn eveneens van toepassing op de douanerechten van fiscale aard.

#### ARTIKEL 14

1. Marokko mag in de vorm van verhoogde of opnieuw ingestelde douanerechten buitengewone maatregelen van beperkte duur nemen die afwijken van het bepaalde in artikel 11.

Dergelijke maatregelen mogen uitsluitend worden genomen ten behoeve van jonge industrieën of van bepaalde sectoren waarin herstructureringen plaatsvinden of die met grote moeilijkheden te kampen hebben, vooral wanneer deze moeilijkheden ernstige sociale gevolgen hebben.

Les droits de douane à l'importation applicables au Maroc à des produits originaires de la Communauté, introduits par ces mesures, ne peuvent excéder 25 % ad valorem et doivent maintenir un élément de préférence pour les produits originaires de la Communauté. La valeur totale des importations des produits soumis à ces mesures ne peut excéder 15 % des importations totales de la Communauté en produits industriels, au cours de la dernière année pour laquelle des statistiques sont disponibles.

Ces mesures sont appliquées pour une période n'excédant pas cinq ans, à moins qu'une durée plus longue ne soit autorisée par le Comité d'association. Elles cessent d'être applicables au plus tard à l'expiration de la période maximale de transition de douze ans.

De telles mesures ne peuvent être introduites pour un produit s'il s'est écoulé plus de trois ans depuis l'élimination de tous les droits et restrictions quantitatives ou taxes ou mesures d'effet équivalent concernant ledit produit.

Le Maroc informe le Comité d'association de toute mesure exceptionnelle qu'elle envisage d'adopter et, à la demande de la Communauté, des consultations sont organisées à propos de telles mesures et des secteurs qu'elles visent avant leur mise en application. Lorsqu'il adopte de telles mesures, le Maroc présente au Comité le calendrier pour la suppression des droits de douane introduits en vertu du présent article. Ce calendrier prévoit l'élimination progressive de ces droits par tranches annuelles égales à partir, au plus tard, de la fin de la deuxième année après leur introduction. Le Comité d'association peut décider d'un calendrier différent.

2. Par dérogation aux dispositions du paragraphe 1, quatrième alinéa, le Comité d'association peut, pour tenir compte des difficultés liées à la création d'une nouvelle industrie, à titre exceptionnel, autoriser le Maroc à maintenir les mesures déjà prises en vertu du paragraphe 1 pour une période maximale de trois ans au-delà de la période de transition de douze ans.

## CHAPITRE II PRODUITS AGRICOLES ET PRODUITS DE LA PÊCHE

### ARTICLE 15

Les dispositions du présent chapitre s'appliquent aux produits originaires de la Communauté et du Maroc dont la liste figure à l'annexe II du traité instituant la Communauté européenne.

### ARTICLE 16

La Communauté et le Maroc mettent en œuvre de manière progressive une plus grande libéralisation de leurs échanges réciproques de produits agricoles et de produits de la pêche.

### ARTICLE 17

1. Les produits agricoles et les produits de la pêche originaires du Maroc bénéficient à l'importation dans la Communauté des dispositions figurant respectivement aux protocoles n<sup>os</sup> 1 et 2.

2. Les produits agricoles originaires de la Communauté bénéficient à l'importation au Maroc des dispositions figurant au protocole n<sup>o</sup> 3.

### ARTICLE 18

1. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2000, la Communauté et le Maroc examineront la situation en vue de fixer les mesures de libéralisation à appliquer par la Communauté et le Maroc à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001 conformément à l'objectif inscrit à l'article 16.

2. Sans préjudice des dispositions prévues au paragraphe 1 et en tenant compte des courants d'échange pour les produits agricoles entre les parties, ainsi que de la sensibilité particulière de ces produits, la Communauté et le Maroc examineront au sein du Conseil d'association, produit par produit, et sur une base réciproque, la possibilité de s'accorder des concessions de manière appropriée.

## CHAPITRE III DISPOSITIONS COMMUNES

### ARTICLE 19

1. Aucune nouvelle restriction quantitative à l'importation, ni mesure d'effet équivalent n'est introduit dans les échanges entre la Communauté et le Maroc.

2. Les restrictions quantitatives et mesures d'effet équivalent applicables à l'importation dans les échanges entre le Maroc et la Communauté sont supprimées dès l'entrée en vigueur du présent accord.

De invoerrechten die krachtens deze maatregelen door Marokko worden toegepast ten aanzien van produkten van oorsprong uit de Gemeenschap mogen niet meer dan 25 % ad valorem bedragen en dienen een preferentie voor produkten van oorsprong uit de Gemeenschap in te houden. De totale waarde van de ingevoerde produkten waarop dergelijke maatregelen van toepassing zijn mag niet meer bedragen dan 15 % van de totale invoer van industrieprodukten uit de Gemeenschap gedurende het laatste jaar waarvoor statistische gegevens beschikbaar zijn.

Deze maatregelen gelden voor een periode van ten hoogste vijf jaar, tenzij het Associatiecomité de toepassing ervan over een langere periode toestaat. Zij treden uiterlijk bij het verstrijken van de maximale overgangsperiode van twaalf jaar buiten werking.

Deze maatregelen kunnen voor een bepaald produkt niet worden getroffen, indien meer dan drie jaren zijn verstreken sedert de afschaffing van alle rechten en kwantitatieve beperkingen of heffingen en maatregelen van gelijke werking die op het betrokken produkt van toepassing waren.

Marokko stelt de Associatieraad in kennis van alle buitengewone maatregelen die het voornemens is te treffen. Op verzoek van de Gemeenschap vindt vooraf overleg plaats over deze maatregelen en de sectoren waarop zij betrekking hebben. Indien het dergelijke maatregelen neemt, legt Marokko aan het Comité een tijdschema voor de afschaffing van de overeenkomstig dit artikel ingestelde douanerechten over. Dit tijdschema dient te voorzien in de geleidelijke afschaffing van deze rechten in gelijke jaarlijkse percentages, beginnende uiterlijk twee jaar nadat zij werd ingesteld. Het Associatiecomité kan een ander tijdschema vaststellen.

2. In afwijking van de bepalingen van lid 1, vierde alinea, kan het Associatiecomité, ten einde rekening te houden met moeilijkheden in verband met het oprichten van een nieuwe industrie, Marokko bij uitzondering toestaan de krachtens lid 1 genomen maatregelen te handhaven voor een periode van maximaal drie jaar na de overgangsperiode van twaalf jaar.

## HOOFDSTUK II LANDBOUWPRODUKTEN EN VISSERIJPRODUKTEN

### ARTIKEL 15

De bepalingen van dit hoofdstuk zijn van toepassing op de in bijlage II bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap bedoelde produkten van oorsprong uit de Gemeenschap en Marokko.

### ARTIKEL 16

De Gemeenschap en Marokko stellen geleidelijk een grotere liberalisering in van het onderling handelsverkeer in landbouw- en visserijprodukten.

### ARTIKEL 17

1. Op de landbouw- en visserijprodukten van oorsprong uit Marokko zijn bij invoer in de Gemeenschap de bepalingen van respectievelijk Protocol nr. 1 en nr. 2 van toepassing.

2. Op de landbouwprodukten van oorsprong uit de Gemeenschap zijn bij invoer in Marokko de bepalingen van Protocol nr. 3 van toepassing.

### ARTIKEL 18

1. Met ingang van 1 januari 2000 onderzoeken de Gemeenschap en Marokko de situatie met het oog op de vaststelling van de door de Gemeenschap en Marokko met ingang van 1 januari 2001 toe te passen liberaliseringsmaatregelen in overeenstemming met de in artikel 16 opgenomen doelstelling.

2. Onverminderd de in lid 1 opgenomen bepalingen en rekening houdend met de handelsstromen voor landbouwprodukten tussen de partijen, en de bijzondere gevoeligheid van deze produkten, onderzoeken de Gemeenschap en Marokko binnen de Associatieraad, produkt per produkt, en op basis van wederkerigheid, de mogelijkheid om elkaar op passende wijze concessies te doen.

## HOOFDSTUK III GEMEENSCHAPPELIJKE BEPALINGEN

### ARTIKEL 19

1. In het handelsverkeer tussen de Gemeenschap en Marokko worden geen nieuwe kwantitatieve invoerbeperkingen of maatregelen van gelijke werking ingesteld.

2. In het handelsverkeer tussen de Gemeenschap en Marokko worden kwantitatieve invoerbeperkingen of maatregelen van gelijke werking bij de inwerkingtreding van deze Overeenkomst afgeschaft.



3. La Communauté et le Maroc n'appliquent entre eux à l'exportation ni droit de douane et taxe d'effet équivalent, ni restrictions quantitatives et mesures d'effet équivalent.

#### ARTICLE 20

1. En cas d'établissement d'une réglementation spécifique comme conséquence de la mise en œuvre de leurs politiques agricoles ou de modification de leurs réglementations existantes ou en cas de modification ou de développement des dispositions concernant la mise en œuvre de leurs politiques agricoles, la Communauté et le Maroc peuvent modifier, pour les produits qui en font l'objet, le régime prévu par le présent accord.

La partie procédant à cette modification en informe le Comité d'association. A la demande de l'autre partie, le Comité d'association se réunit pour tenir compte, de manière appropriée, des intérêts de ladite partie.

2. Au cas où la Communauté ou le Maroc, en application des dispositions du paragraphe 1, modifient le régime prévu par le présent accord pour les produits agricoles, elles consentent, pour les importations originaires de l'autre partie, un avantage comparable à celui prévu par le présent accord.

3. La modification du régime prévu par le présent accord fera l'objet, sur demande de l'autre partie contractante, de consultations au sein du Conseil d'association.

#### ARTICLE 21

Les produits originaires du Maroc ne bénéficient pas à l'importation dans la Communauté d'un régime plus favorable que celui que les Etats membres s'appliquent entre eux.

Les dispositions du présent accord s'appliquent sans préjudice de celles prévues par le règlement (CEE) n° 1911/91 du Conseil, du 26 juin 1991, relatif à l'application des dispositions du droit communautaire aux Iles Canaries.

#### ARTICLE 22

1. Les deux parties s'abstiennent de toute mesure ou pratique de nature fiscale interne établissant directement ou indirectement une discrimination entre les produits de l'une des parties et les produits similaires originaires de l'autre partie.

2. Les produits exportés vers le territoire d'une des parties ne peuvent bénéficier de ristournes d'impositions intérieures indirectes supérieures aux impositions indirectes dont ils ont été frappés directement ou indirectement.

#### ARTICLE 23

1. Le présent accord ne fait pas obstacle au maintien ou à l'établissement d'unions douanières, de zones de libre-échange ou de régimes de trafic frontalier, dans la mesure où ceux-ci n'ont pas pour effet de modifier le régime des échanges prévu par le présent accord.

2. Les parties se consultent au sein du Comité d'association en ce qui concerne les accords portant établissement d'unions douanières ou de zones de libre-échange et, le cas échéant, pour tous les problèmes importants liés à leurs politiques respectives d'échanges avec des pays tiers. Notamment dans l'éventualité de l'adhésion d'un pays tiers à la Communauté, de telles consultations ont lieu afin d'assurer qu'il est tenu compte des intérêts mutuels de la Communauté et du Maroc inscrits dans le présent accord.

#### ARTICLE 24

Si l'une des parties constate des pratiques de dumping dans ses relations avec l'autre partie au sens de l'article VI de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, elle peut prendre des mesures appropriées contre ces pratiques, conformément à l'accord relatif à la mise en œuvre de l'article VI de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et à sa législation interne pertinente et dans les conditions et selon les procédures prévues à l'article 27 du présent accord.

#### ARTICLE 25

Lorsque l'augmentation des importations d'un produit se fait dans des quantités et dans des conditions telles qu'elle provoque ou risque de provoquer :

— un préjudice grave aux producteurs nationaux de produits similaires ou directement concurrentiels sur le territoire d'une des parties, ou

— des perturbations sérieuses dans un secteur de l'activité économique ou des difficultés pouvant se traduire par l'altération grave d'une situation économique régionale,

3. De Gemeenschap en Marokko stellen onderling geen douanerechten bij uitvoer of heffingen van gelijke werking, noch kwantitatieve beperkingen of maatregelen van gelijke werking in.

#### ARTIKEL 20

1. Indien ten gevolge van de tenuitvoerlegging van hun landbouwbeleid een specifieke regeling wordt ingesteld of indien de bestaande regelingen worden gewijzigd of in geval van wijziging of uitbreiding van de bepalingen betreffende de tenuitvoerlegging van hun landbouwbeleid, kunnen de Gemeenschap en Marokko voor de betrokken producten de in deze Overeenkomst vervatte regeling wijzigen.

De Partij die tot een dergelijke wijziging overgaat, stelt daarvan het Associatiecomité in kennis. Op verzoek van de andere Partij komt het Associatiecomité bijeen om op passende wijze rekening te houden met de belangen van genoemde Partij.

2. Ingeval de Gemeenschap of Marokko op grond van lid 1 de in deze Overeenkomst vervatte regeling voor landbouwproducten wijzigen, verlenen zij voor de invoer van producten van oorsprong uit de andere Partij, een voordeel dat vergelijkbaar is met het voordeel waarin deze Overeenkomst voorziet.

3. Over de wijziging van de in deze Overeenkomst bepaalde regeling wordt op verzoek van de andere overeenkomstsluitende partij overleg gepleegd in de Associatieraad.

#### ARTIKEL 21

Voor producten van oorsprong uit Marokko geldt bij invoer in de Gemeenschap geen gunstiger regeling dan die welke tussen de Lid-Staten onderling geldt.

De bepalingen van deze overeenkomst zijn van toepassing onverminderd het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1911/91 van de Raad van 26 juni 1991 betreffende de toepassing van de bepalingen van het Gemeenschapsrecht op de Canarische eilanden.

#### ARTIKEL 22

1. Beide partijen onthouden zich van alle binnenlandse maatregelen of praktijken van fiscale aard die, rechtstreeks of onrechtstreeks, discrimineren tussen de producten van de ene partij en soortgelijke producten van oorsprong uit de andere partij.

2. Voor producten die naar een der partijen worden uitgevoerd mogen de terugbetaalde bedragen aan binnenlandse belastingen niet hoger zijn dan de bedragen van de op deze producten rustende directe of indirecte belastingen.

#### ARTIKEL 23

1. Deze Overeenkomst vormt geen beletsel voor de handhaving of de oprichting van douane-unies, vrijhandelszones of regelingen voor grensverkeer, mits de in deze Overeenkomst neergelegde handelsregelingen daardoor niet worden gewijzigd.

2. De partijen plegen in het Associatiecomité overleg over de Overeenkomsten tot oprichting van douane-unies of vrijhandelszones en desgewenst over andere belangrijke onderwerpen in verband met hun handelsbeleid ten aanzien van derde landen. Dergelijk overleg vindt met name plaats bij de toetreding van een derde land tot de Gemeenschap, ten einde rekening te kunnen houden met de onderlinge belangen van de Gemeenschap en Marokko als omschreven in deze Overeenkomst.

#### ARTIKEL 24

Indien een der partijen constateert dat in het handelsverkeer met de andere partij dumping in de zin van artikel VI van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel plaatsvindt, kan zij passende maatregelen nemen tegen deze praktijk overeenkomstig de Overeenkomst inzake de toepassing van artikel VI van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel en haar nationale wettelijke regeling ter zake, en volgens de voorwaarden en procedures van artikel 27 van deze Overeenkomst.

#### ARTIKEL 25

Indien een produkt wordt ingevoerd in hoeveelheden en onder omstandigheden die :

— ernstige moeilijkheden veroorzaken of dreigen te veroorzaken voor binnenlandse producenten van soortgelijke of rechtstreeks concurrerende producten op het grondgebied van een der overeenkomstsluitende partijen, of

— de enige sector van de economie aanleiding geven of kunnen geven tot moeilijkheden die ernstige gevolgen kunnen hebben voor de economische situatie in een bepaald gebied,

la Communauté ou le Maroc peuvent prendre les mesures appropriées dans les conditions et selon les procédures prévues à l'article 27.

#### ARTICLE 26

Si le respect des dispositions de l'article 19 paragraphe 3 entraînent :

i) la réexportation vers un pays tiers d'un produit qui fait l'objet dans la partie exportatrice de restrictions quantitatives, de droit de douane à l'exportation ou de mesures ou taxes d'effet équivalent, ou

ii) une pénurie grave, ou un risque en ce sens, d'un produit essentiel pour la partie exportatrice,

et lorsque les situations décrites ci-dessus provoquent ou risquent de provoquer des difficultés majeures pour la partie exportatrice, cette dernière peut prendre les mesures appropriées dans les conditions et selon les procédures prévues à l'article 27. Ces mesures doivent être non discriminatoires et elles doivent être éliminées lorsque les conditions ne justifient plus leur maintien.

#### ARTICLE 27

1. Si la Communauté ou le Maroc soumet les importations de produits susceptibles de provoquer des difficultés auxquelles l'article 25 fait référence, à une procédure administrative ayant pour objet de fournir rapidement des informations au sujet de l'évolution des courants commerciaux, elle en informe l'autre partie.

2. Dans les cas visés aux articles 24, 25 et 26, avant de prendre les mesures qui y sont prévues ou, dès que possible, dans les cas auxquels s'applique le paragraphe 3 point d) du présent article, la Communauté ou le Maroc, selon le cas, fournit au Comité d'association toutes les informations utiles en vue de rechercher une solution acceptable pour les deux parties.

Les mesures qui apportent le moins de perturbations au fonctionnement du présent accord doivent être choisies par priorité.

Les mesures de sauvegarde sont immédiatement notifiées au Comité d'association par la partie concernée et font l'objet de consultations périodiques, notamment en vue de leur suppression dès que les circonstances le permettent.

3. Pour la mise en œuvre du paragraphe 2, les dispositions suivantes sont applicables :

a) en ce qui concerne l'article 24, la partie exportatrice doit être informée du cas de dumping dès que les autorités de la partie importatrice ont entamé l'enquête. S'il n'a pas été mis fin au dumping au sens de l'article VI de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce ou si aucune autre solution satisfaisante n'a été trouvée dans les trente jours suivant la notification de l'affaire, la partie importatrice peut adopter les mesures appropriées;

b) en ce qui concerne l'article 25, les difficultés provenant de la situation visée audit article sont notifiées pour examen au Comité d'association qui peut prendre toute décision utile pour y mettre fin.

Si le Comité d'association ou la partie exportatrice n'a pas pris de décision mettant fin aux difficultés ou s'il n'a pas été trouvé de solution satisfaisante dans les trente jours suivant la notification de l'affaire, la partie importatrice peut adopter les mesures appropriées pour résoudre le problème. Ces mesures ne doivent pas excéder la portée indispensable pour remédier aux difficultés qui se sont manifestées;

c) en ce qui concerne l'article 26, les difficultés provenant des situations visées audit article sont notifiées pour examen au Comité d'association.

Le Comité d'association peut prendre toute décision utile pour mettre fin aux difficultés. S'il n'a pas été pris de décision dans les trente jours suivant celui où l'affaire lui a été notifiée, la partie exportatrice peut appliquer les mesures appropriées à l'exportation du produit concerné;

kan de Gemeenschap of Marokko naar gelang van het geval, passende maatregelen nemen overeenkomstig de bepalingen en procedures van artikel 27.

#### ARTIKEL 26

Wanneer de naleving van artikel 19, lid 3 :

i) ertoe leidt dat goederen wederuitgevoerd worden naar een derde land ten aanzien waarvan de exporterende partij voor het betrokken produkt kwantitatieve uitvoerbepalingen, uitvoerrechten of maatregelen van gelijke werking toepast, of

ii) ernstige tekorten aan produkten die van wezenlijk belang zijn voor de exporterende partij doet ontstaan of dreigt te doen ontstaan,

en de bovenbedoelde situaties aanleiding geven of vermoedelijk zullen geven tot ernstige moeilijkheden voor de exporterende partij, kan deze partij passende maatregelen nemen volgens de voorwaarden en procedures van artikel 27. Deze maatregelen mogen geen discriminerend karakter hebben en dienen te worden ingetrokken zodra zij niet langer gerechtvaardigd zijn.

#### ARTIKEL 27

1. Indien de Gemeenschap of Marokko de invoer van produkten die de in artikel 25 bedoelde moeilijkheden zouden kunnen geven, aan een administratieve procedure onderwerpen die ten doel heeft snel informatie te verschaffen over de ontwikkeling van de handelsstromen, stelt de betrokken partij de andere partij hiervan in kennis.

2. In de in de artikelen 24, 25 en 26 bedoelde gevallen verstrekken de Gemeenschap of Marokko, naar gelang van het geval, vóór zij de in de genoemde artikelen bedoelde maatregelen nemen of in de gevallen waarop lid 3, onder d), van dit artikel, van toepassing is, zo spoedig mogelijk het Associatiecomité alle ter zake dienende informatie ten einde een voor beide partijen aanvaardbare oplossing te vinden.

Bij voorrang moeten die maatregelen worden gekozen die de werking van deze Overeenkomst het minst verstoren.

De vrijwaringsmaatregelen worden onmiddellijk ter kennis gebracht van het Associatiecomité, die hierover periodiek overleg pleegt, meer bepaald met het oog op de vaststelling van een tijdschema voor de afschaffing van deze maatregelen zodra de omstandigheden dit toelaten.

3. Voor de toepassing van lid 2 geldt het hierna volgende :

a) de exporterende Partij wordt van de in artikel 24 bedoelde dumping in kennis gesteld zodra de autoriteiten van de importerende partij een onderzoek hebben geopend. Indien geen einde is gemaakt aan de dumping in de zin van artikel VI van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel of geen andere bevredigende oplossing is gevonden binnen dertig dagen na de kennisgeving van deze zaak, kan de importerende partij passende maatregelen nemen;

b) de moeilijkheden welke voortvloeien uit de omstandigheden bedoeld in artikel 25 worden voorgelegd aan het Associatiecomité dat alle noodzakelijke beslissingen kan nemen om een einde te maken aan deze moeilijkheden.

Indien het Associatiecomité of de exporterende partij geen beslissing heeft genomen die een einde maakt aan de moeilijkheden of geen andere bevredigende oplossing wordt gevonden binnen dertig dagen na kennisgeving van de zaak, kan de invoerende partij passende maatregelen nemen om het probleem op te lossen. Deze maatregelen mogen niet verder strekken dan hetgeen noodzakelijk is om een oplossing te vinden voor de gerezen moeilijkheden;

c) de moeilijkheden die voortvloeien uit de in artikel 26 bedoelde omstandigheden worden aan het Associatiecomité voorgelegd.

Het Associatiecomité kan elke beslissing nemen die nodig is om een einde te maken aan de moeilijkheden. Indien het geen beslissing heeft genomen binnen dertig dagen nadat de zaak hem is voorgelegd, kan de exporterende partij passende maatregelen nemen ten aanzien van de uitvoer van het betrokken produkt;

d) lorsque des circonstances exceptionnelles nécessitant une action immédiate rendent l'information ou l'examen préalable impossible, la Communauté ou le Maroc, selon le cas, peut dans les situations définies aux articles 24, 25 et 26, appliquer immédiatement les mesures de sauvegarde strictement nécessaires pour faire face à la situation et en informe immédiatement l'autre partie.

#### ARTICLE 28

Le présent accord ne fait pas obstacle aux interdictions ou restrictions d'importation, d'exportation ou de transit, justifiées par des raisons de moralité publique, d'ordre public, de sécurité publique, de protection de la santé et de la vie des personnes et des animaux ou de préservation des végétaux, de protection des trésors nationaux ayant une valeur artistique, historique ou archéologique ou de protection de la propriété intellectuelle, industrielle et commerciale ni aux réglementations relatives à l'or et à l'argent. Toutefois, ces interdictions ou restrictions ne doivent constituer ni un moyen de discrimination arbitraire, ni une restriction déguisée dans le commerce entre les parties.

#### ARTICLE 29

La notion de "produits originaires" aux fins de l'application des dispositions du présent titre et les méthodes de coopération administrative y relatives sont définies au protocole n° 4.

#### ARTICLE 30

La nomenclature combinée des marchandises est utilisée pour le classement des marchandises dans les échanges entre les deux parties.

### TITRE III DROIT D'ETABLISSEMENT ET SERVICES

#### ARTICLE 31

1. Les parties conviennent d'élargir le champ d'application du présent accord de manière à inclure le droit d'établissement des sociétés d'une partie sur le territoire de l'autre partie et la libéralisation de la fourniture de services par les sociétés d'une partie envers les destinataires de services dans une autre partie.

2. Le Conseil d'association fera les recommandations nécessaires à la mise en œuvre de l'objectif visé au paragraphe 1.

En formulant ces recommandations, le Conseil d'association prendra en compte l'expérience acquise par l'application de l'octroi réciproque du traitement de la nation la plus favorisée et les obligations respectives des parties conformément à l'accord général sur le commerce des services annexé à l'accord instituant l'OMC, ci-après dénommé "GATS", et notamment celles de son article V.

3. La réalisation de cet objectif fera l'objet d'un premier examen par le Conseil d'association au plus tard cinq ans après l'entrée en vigueur du présent accord.

4. Sans préjudice du paragraphe 3, le Conseil d'association examinera, dès l'entrée en vigueur du présent accord, le secteur des transports maritimes internationaux en vue de recommander les mesures de libéralisation les plus appropriées. Le Conseil d'association prendra en compte les résultats des négociations menées dans le cadre du GATS dans ce domaine après la fin du cycle d'Uruguay.

#### ARTICLE 32

1. Dans une première étape, les parties réaffirment leurs obligations respectives en vertu du GATS et notamment l'octroi mutuel du traitement de la nation la plus favorisée pour les secteurs de services couverts par cette obligation.

2. Conformément au GATS, ce traitement ne s'appliquera pas aux :

a) avantages accordées par l'une ou l'autre partie conformément aux dispositions d'un accord tel que défini à l'article V du GATS ou aux mesures prises sur la base d'un tel accord;

d) wanneer uitzonderlijke omstandigheden die tot onmiddellijk optreden nopen voorafgaande kennisgeving of onderzoek, al naar gelang van het geval, onmogelijk maken kan de Gemeenschap of Marokko, al naar gelang van het geval, in de in de artikelen 24, 25 en 26 bedoelde omstandigheden onverwijld de vrijwaringsmaatregelen toepassen die strikt noodzakelijk zijn om het probleem op te lossen. De andere Partij wordt hiervan onmiddellijk in kennis gesteld.

#### ARTIKEL 28

Deze Overeenkomst vormt geen beletsel voor verboden of beperkingen op de invoer, uitvoer of doorvoer die gerechtvaardigd zijn uit hoofde van de bescherming van de openbare zedelijkheid, de openbare orde, de openbare veiligheid, de gezondheid en het leven van personen, dieren of planten, en de bescherming van het nationaal artistiek, historisch en archeologisch erfgoed, of uit hoofde van de bescherming van de intellectuele, industriële en commerciële eigendom, noch voor voorschriften betreffende goud en zilver. Deze verboden of beperkingen mogen echter geen middel tot willekeurige discriminatie of een verkapte beperking van de handel tussen de partijen vormen.

#### ARTIKEL 29

Het begrip "produkten van oorsprong" voor de toepassing van deze titel en de desbetreffende methoden van administratieve samenwerking zijn gedefinieerd in Protocol nr. 4.

#### ARTIKEL 30

In het handelsverkeer tussen de twee partijen worden de goederen ingedeeld overeenkomstig de gecombineerde nomenclatuur.

### TITEL III RECHT VAN VESTIGING EN DIENSTEN

#### ARTIKEL 31

1. De partijen komen overeen de toepassings sfeer van deze Overeenkomst uit te breiden tot het recht van vestiging van vennootschappen van een Partij op het grondgebied van de andere Partij en de liberalisering van de dienstverlening door vennootschappen van een Partij aan ontvangers van diensten in een andere Partij.

2. De Associatieraad doet de nodige aanbevelingen voor de uitvoering van de in lid 1 vermelde doelstelling.

Bij het opstellen van deze aanbevelingen houdt de Associatieraad rekening met de opgedane ervaring bij de wederzijdse toekenning van de meestbegunstigingsbehandeling en met de respectieve verplichtingen van de partijen overeenkomstig de aan de Overeenkomst tot oprichting van de WTO gehechte Algemene Overeenkomst inzake de Handel in Diensten, hierna "GATS" te noemen, met name artikel V.

3. De Associatieraad verricht op zijn laatst vijf jaar na de inwerking-treding van deze Overeenkomst een eerste onderzoek naar de verwezenlijking van deze doelstelling.

4. Onverminderd lid 3 verricht de Associatieraad bij de inwerking-treding van deze Overeenkomst een onderzoek naar de sector internationaal zeevervoer ten einde aanbevelingen te doen voor de meest passende liberaliseringsmaatregelen. De Associatieraad houdt rekening met de resultaten van de onderhandelingen die op dit gebied zijn gevoerd in het kader van de GATS na de afsluiting van de Uruguay-Ronde.

#### ARTIKEL 32

1. In een eerste fase bevestigen de partijen opnieuw hun respectieve verplichtingen krachtens de GATS, met name de wederzijdse toekenning van de meestbegunstigingsbehandeling voor de dienstensector waarvoor deze verplichting geldt.

2. Overeenkomstig de GATS is deze behandeling niet van toepassing op :

a) door een Partij toegekende voordelen overeenkomstig de bepalingen van een overeenkomst zoals gedefinieerd in artikel V van de GATS of maatregelen die genomen zijn op grond van een dergelijke overeenkomst;

b) autres avantages accordés conformément à la liste d'exemption à la clause de la nation la plus favorisée, annexée par l'une ou l'autre partie au GATS.

TITRE IV  
PAIEMENTS, CAPITAUX, CONCURRENCE  
ET AUTRES DISPOSITIONS ECONOMIQUES

CHAPITRE I  
PAIEMENTS COURANTS ET CIRCULATION DES CAPITAUX

ARTICLE 33

Sous réserve des dispositions de l'article 35, les parties s'engagent à autoriser, dans une monnaie librement convertible, tous les paiements courants relatifs à des transactions courantes.

ARTICLE 34

1. En ce qui concerne les transactions relevant de la balance des capitaux, la Communauté et le Maroc assurent, à partir de l'entrée en vigueur du présent accord, la libre circulation des capitaux concernant les investissements directs au Maroc, effectués dans des sociétés constituées conformément à la législation en vigueur, ainsi que la liquidation et le rapatriement du produit de ces investissements et de tout bénéfice en découlant.

2. Les parties se consultent en vue de faciliter la circulation des capitaux entre la Communauté et le Maroc et de la libéraliser intégralement lorsque les conditions nécessaires seront réunies.

ARTICLE 35

Si un ou plusieurs Etats membres de la Communauté ou le Maroc rencontrent ou risquent de rencontrer de graves difficultés en matière de balance des paiements, la Communauté ou le Maroc, selon le cas, peut, conformément aux conditions fixées dans le cadre du GATT et aux articles VIII et XIV des Statuts du Fonds monétaire international, adopter pour une durée limitée des mesures restrictives sur des transactions courantes, qui ne peuvent excéder la portée strictement indispensable pour remédier à la situation de la balance de paiements. La Communauté ou le Maroc, selon le cas, en informe immédiatement l'autre partie et lui soumet le plus rapidement possible un calendrier en vue de la suppression de ces mesures.

CHAPITRE II  
CONCURRENCE  
ET AUTRES DISPOSITIONS ECONOMIQUES

ARTICLE 36

1. Sont incompatibles avec le bon fonctionnement du présent accord, dans la mesure où ils sont susceptibles d'affecter les échanges entre la Communauté et le Maroc :

a) tous les accords entre entreprises, toutes les décisions d'association d'entreprises et toutes les pratiques concertées entre entreprises, qui ont pour objet ou pour effet d'empêcher, de restreindre ou de fausser le jeu de la concurrence;

b) l'exploitation abusive par une ou plusieurs entreprises d'une position dominante sur l'ensemble des territoires de la Communauté ou du Maroc ou dans une partie substantielle de celui-ci;

c) toute aide publique qui fausse ou menace de fausser la concurrence en favorisant certaines entreprises ou certaines productions sauf dérogations autorisées en vertu du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier.

b) andere voordelen toegekend overeenkomstig de lijst van uitzonderingen op de meestbegunstigingsclausule door een Partij aan de GATS zijn gehecht.

TITEL IV  
BETALINGEN, KAPITAAL, CONCURRENTIE  
EN ANDERE ECONOMISCHE BEPALINGEN

HOOFDSTUK I  
BETALINGS- EN KAPITAALVERKEER

ARTIKEL 33

Onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 35 verbinden de partijen zich ertoe machtiging te verlenen, in vrije convertibele valuta, tot alle betaalverrichtingen die verband houden met lopende transacties.

ARTIKEL 34

1. Met betrekking tot de verrichtingen op de kapitaalrekening van de betalingsbalans garanderen vanaf de inwerkingtreding van deze Overeenkomst de Gemeenschappen Marokko het vrije verkeer van kapitaal met betrekking tot directe investeringen in Marokko in vennootschappen die in overeenstemming met de van kracht zijnde wetten zijn opgericht, alsook de liquidatie of de repatriëring van die investeringen en van alle opbrengsten daarvan.

2. De partijen raadplegen elkaar met het oog op de vergemakkelijking van het kapitaalverkeer tussen de Gemeenschap en Marokko en de volledige liberalisering ervan wanneer aan de voorwaarden is voldaan.

ARTIKEL 35

Indien zich met betrekking tot de betalingsbalans van één of meer Lid-Staten van de Gemeenschap of van Marokko ernstige moeilijkheden voordoen of hiervoor onmiddellijk gevaar bestaat, kan de Gemeenschap of Marokko, al naar gelang van het geval, in overeenstemming met de in de GATT en met de artikelen VIII en XIV van de Statuten van het Internationaal Monetair Fonds bepaalde voorwaarden beperkende maatregelen treffen met betrekking tot lopende transacties. Deze maatregelen zijn van beperkte duur en mogen niet verder reiken dan wat noodzakelijk is om de situatie van de betalingsbalans recht te trekken. De Gemeenschap of Marokko, al naar gelang van het geval, brengen deze onverwijld ter kennis van de andere partij, en doet deze partij zo spoedig mogelijk een tijdschema toekomen voor de opheffing van deze maatregelen.

HOOFDSTUK II  
BEPALINGEN INZAKE DE MEDEDINGING  
EN ANDERE ECONOMISCHE BEPALINGEN

ARTIKEL 36

1. Onverenigbaar met de goede werking van deze Overeenkomst voor zover de handel tussen de Gemeenschap en Marokko daardoor ongunstig kan worden beïnvloed zijn :

a) alle overeenkomsten tussen ondernemingen, alle besluiten van ondernemersverenigingen en alle onderling afgestemde feitelijke gedragingen van ondernemingen welke ertoe strekken of die tengevolge hebben dat de mededinging wordt verhinderd, beperkt of vervalst;

b) het misbruik maken van een machtspositie door een of meer ondernemingen op het gehele grondgebied van de Gemeenschap of van Marokko, of op een wezenlijk deel daarvan;

c) alle steunmaatregelen van de Staten die de mededinging door begunstiging van bepaalde ondernemingen of bepaalde producties vervalsen of dreigen te vervalsen, met uitzondering van afwijkingen die zijn toegestaan krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.

2. Toute pratique contraire au présent article est évaluée sur la base des critères découlant de l'application des règles prévues aux articles 85, 86 et 92 du traité instituant la Communauté européenne et, pour les produits couverts par la Communauté européenne du charbon et de l'acier, de celles prévues aux articles 65 et 66 de ce traité, ainsi que des règles relatives aux aides publiques, y compris le droit dérivé.

3. Dans un délai de cinq ans à compter de l'entrée en vigueur du présent accord, le Conseil d'association adopte les réglementations nécessaires à la mise en œuvre des paragraphes 1 et 2.

Tant que ces réglementations n'ont pas été adoptées, les dispositions de l'accord relatif à l'interprétation et à l'application des articles VI, XVI et XXIII de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce s'appliquent à titre de réglementation pour la mise en œuvre du paragraphe 1, point c), et des parties correspondantes du paragraphe 2.

4. a) Aux fins de l'application des dispositions du paragraphe 1, point c), les parties conviennent que pendant les cinq premières années suivant l'entrée en vigueur du présent accord, toute aide publique octroyée par le Maroc est évaluée en tenant compte du fait que ce pays est considéré comme une zone identique aux zones de la Communauté visées à l'article 92 paragraphe 3 point a) du traité instituant la Communauté européenne.

Pendant cette même période, le Maroc est exceptionnellement autorisé, en ce qui concerne les produits du secteur de l'acier couverts par le traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier à octroyer une aide publique à la restructuration, à condition que :

— cette aide contribue à la viabilité des entreprises bénéficiaires dans des conditions normales de marché à la fin de la période de restructuration;

— le montant et l'importance de cette aide soient limités aux niveaux strictement nécessaires pour établir cette viabilité et soient progressivement diminués;

— le programme de restructuration soit lié à un plan global de rationalisation des capacités au Maroc.

Le Conseil d'association décide, en tenant compte de la situation économique du Maroc, si cette période doit être prorogée de cinq ans en cinq ans.

b) Chaque partie assure la transparence dans le domaine de l'aide publique, en informant, entre autres, annuellement l'autre partie du montant total et de la répartition de l'aide accordée et en fournissant, sur demande, des informations sur les régimes d'aide. A la demande d'une partie, l'autre partie fournit des informations sur certains cas particuliers d'aide publique.

5. En ce qui concerne les produits visés au titre II chapitre II :

— le paragraphe 1, point c), ne s'applique pas;

— toute pratique contraire au paragraphe 1 point a) doit être évaluée conformément aux critères fixés par la Communauté sur la base des articles 42 et 43 du traité instituant la Communauté européenne et notamment de ceux fixés dans le règlement n° 26/1962 du Conseil.

6. Si la Communauté ou le Maroc estime qu'une pratique est incompatible avec le paragraphe 1 du présent article, et :

— n'est pas correctement appréhendée par les règles d'application visées au paragraphe 3, ou,

— en l'absence de telles règles et si une telle pratique cause ou menace de causer un préjudice grave à l'autre partie ou un préjudice à son industrie nationale, y compris à son industrie des services,

elle peut prendre les mesures appropriées après consultation du Comité d'association ou 30 jours ouvrables après avoir saisi ledit Comité d'association.

2. Alle handelswijzen welke met dit artikel in strijd zijn, worden beoordeeld op grond van de criteria welke voortvloeien uit de toepassing van de regels van de artikelen 85, 86 en 92 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en voor onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallende produkten, die van de artikelen 65 en 66 van dit Verdrag, en de regels betreffende overheidssteun, met inbegrip van het afgeleide recht.

3. De Associatieraad stelt bij besluit genomen binnen een termijn van vijf jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst de nodige voorschriften vast voor de uitvoering van de leden 1 en 2.

In afwachting van de vaststelling van deze voorschriften worden de bepalingen van deze Overeenkomst inzake de interpretatie en toepassing van de artikelen VI, XVI en XXIII van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel toegepast als regels voor de tenuitvoerlegging van lid 1, onder c), en het ermee verband houdende gedeelte van lid 2.

4. a) Voor de toepassing van het bepaalde in lid 1, onder c), komen de partijen overeen dat tijdens de eerste vijf jaren na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst alle door Marokko toegekende overheidssteun wordt beoordeeld met inachtneming van het feit dat Marokko wordt beschouwd als een regio gelijk aan de in artikel 92, lid 3, onder a), van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap bedoelde streken van de Gemeenschap.

Tijdens deze zelfde periode mag Marokko bij wijze van uitzondering met betrekking tot onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallende ijzer- en staalprodukten, overheidssteun voor herstructurering verlenen, mits :

— deze steun ertoe leidt dat de begunstigde ondernemingen aan het einde van de herstructureringsperiode onder normale marktvoorwaarden levensvatbaar zijn;

— het bedrag en de intensiteit van de steun strikt beperkt blijven tot hetgeen voor dit herstel van de levensvatbaarheid absoluut noodzakelijk is, en ze geleidelijk worden verminderd; en

— het herstructureringsprogramma aansluit bij een algemene rationalisatie van de capaciteit in Marokko.

De Associatieraad besluit met inachtneming van de economische situatie in Marokko, of die periode met verdere termijnen van vijf jaar dient te worden verlengd.

b) Elke partij garandeert doorzichtigheid ten aanzien van de overheidssteun, met name door ieder jaar aan de andere partij mededeling te doen van het totale bedrag en de verdeling van de verstrekte steun en door op verzoek informatie over steunprogramma's te verstrekken. Op verzoek van de ene partij verstrekt de andere partij informatie over bepaalde afzonderlijke steunmaatregelen van de overheid.

5. Met betrekking tot de produkten vermeld in hoofdstuk II van titel II :

— is het bepaalde in lid 1, onder c), niet van toepassing;

— dienen alle praktijken die in strijd zijn met lid 1, onder a), te worden beoordeeld aan de hand van de criteria welke door de Gemeenschap zijn vastgesteld op grond van de artikelen 42 en 43 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en in het bijzonder bij Verordening nr. 26/1962 van de Raad.

6. Indien de Gemeenschap of Marokko van mening is dat een bepaalde praktijk onverenigbaar is met lid 1 van dit artikel en :

— deze met de in lid 3 bedoelde uitvoeringsmaatregelen niet afdoende kan worden tegengegaan, of dat

— bij ontstentenis van dergelijke voorschriften, de praktijk de belangen van de andere partij ernstig schaadt of dreigt te schaden of aan haar nationale industrie, met inbegrip van de dienstverlenende sector, aanmerkelijke schade toebrengt of dreigt toe te brengen,

kunnen zij passende maatregelen nemen na overleg in het kader van het Associatiecomité of na een termijn van dertig werkdagen volgende op het verzoek om dergelijk overleg.

Dans le cas de pratiques incompatibles avec le paragraphe 1 point c) du présent article, ces mesures appropriées, lorsque le GATT leur est applicable, ne peuvent être adoptées qu'en conformité avec les procédures et dans les conditions fixées par ce dernier ou par tout autre instrument adéquat négocié sous ses auspices et applicable entre les parties.

7. Sans préjudice de dispositions contraires adoptées conformément au paragraphe 3, les parties procèdent à des échanges d'informations dans les limites autorisées par le secret professionnel et le secret d'affaires.

#### ARTICLE 37

Les Etats membres et le Maroc ajustent progressivement, sans préjudice des engagements pris au GATT, tous les monopoles d'Etat à caractère commercial de manière à garantir que, pour la fin de la cinquième année suivant l'entrée en vigueur du présent accord, il n'existe plus de discrimination en ce qui concerne les conditions d'approvisionnement et de commercialisation des marchandises entre les ressortissants des Etats membres et ceux du Maroc. Le Comité d'association sera informé des mesures adoptées pour mettre en œuvre cet objectif.

#### ARTICLE 38

En ce qui concerne les entreprises publiques et les entreprises auxquelles des droits spéciaux ou exclusifs ont été octroyés, le Conseil d'association s'assure qu'à partir de la cinquième année suivant la date d'entrée en vigueur du présent accord, aucune mesure perturbant les échanges entre la Communauté et le Maroc dans une mesure contraire aux intérêts des parties n'est adoptée ou maintenue. Cette disposition ne fait pas obstacle à l'exécution, en droit ou en fait, des tâches particulières assignées à ces entreprises.

#### ARTICLE 39

1. Les parties assureront une protection adéquate et effective des droits de propriété intellectuelle, industrielle et commerciale en conformité avec les plus hauts standards internationaux, y compris les moyens effectifs de faire valoir de tels droits.

2. La mise en œuvre du présent article et de l'annexe 7 sera régulièrement examinée par les parties. En cas de difficultés dans le domaine de la propriété intellectuelle, industrielle et commerciale affectant les échanges commerciaux, des consultations urgentes auront lieu à la demande de l'une ou l'autre partie, afin de parvenir à des solutions mutuellement satisfaisantes.

#### ARTICLE 40

1. Les parties mettent en œuvre les moyens propres à promouvoir l'utilisation par le Maroc des règles techniques de la Communauté et des normes européennes relatives à la qualité des produits industriels et agro-alimentaires, ainsi que les procédures de certification.

2. Sur la base des principes visés au paragraphe 1, les parties concluront des accords de reconnaissance mutuelle des certifications lorsque les conditions nécessaires seront réalisées.

#### ARTICLE 41

1. Les parties se fixent comme objectif une libéralisation réciproque et progressive des marchés publics.

2. Le Conseil d'association prend les mesures nécessaires à la mise en œuvre des dispositions du paragraphe 1.

### TITRE V COOPERATION ECONOMIQUE

#### ARTICLE 42 Objectifs

1. Les parties s'engagent à renforcer leur coopération économique, dans leur intérêt mutuel et dans l'esprit du partenariat qui inspire le présent accord.

2. La coopération économique a pour objectif de soutenir l'action du Maroc, en vue de son développement économique et social durable.

Met betrekking tot praktijken die onverenigbaar zijn met lid 1, onder c, van dit artikel kunnen indien de GATT erop van toepassing is, deze passende maatregelen alleen worden vastgesteld in overeenstemming met de procedures en voorwaarden bepaald in de Algemene Overeenkomst inzake tarieven en handel of in een andere in het kader daarvan tot stand gekomen handeling die op beide partijen van toepassing is.

7. Niettegenstaande eventueel daarmee strijdige bepalingen die overeenkomstig lid 3 zijn vastgesteld, wisselen de partijen informatie uit met inachtneming van de beperkingen welke voortvloeien uit het beroeps- of zakengeheim.

#### ARTIKEL 37

De Lid-Staten en Marokko passen, onverminderd de in het kader van de GATT aangegane verplichtingen, alle staatsmonopolies van commerciële aard geleidelijk aan, in dier voege dat tegen het einde van het vijfde jaar volgende op de inwerkingtreding van deze Overeenkomst tussen onderdanen van de Lid-Staten en van Marokko geen discriminatie meer bestaan wat de voorwaarden van de herziening en de afzet van goederen betreft. Het Associatiecomité wordt in kennis gesteld van de maatregelen welke te dien einde worden genomen.

#### ARTIKEL 38

Met betrekking tot overheidsondernemingen en ondernemingen waaraan speciale of exclusieve rechten zijn toegekend, ziet de Associatieraad erop toe dat vanaf het vijfde jaar na de datum van inwerkingtreding van deze Overeenkomst geen maatregelen die het handelsverkeer tussen de Gemeenschap en Marokko verstoren of strijdig zijn met de belangen van de partijen worden vastgesteld of gehandhaafd. Deze bepaling vormt geen beletsel voor de uitvoering, de jure of de facto, van bijzondere taken die aan deze ondernemingen zijn opgedragen.

#### ARTIKEL 39

1. De partijen waarborgen een adequate en effectieve bescherming van intellectuele, industriële en commerciële eigendomsrechten, overeenkomstig de hoogste internationale normen, met inbegrip van effectieve middelen om deze rechten te doen gelden.

2. De tenuitvoerlegging van dit artikel en van bijlage 7 wordt regelmatig door de partijen onderzocht. In geval van problemen op het gebied van intellectuele, industriële en commerciële eigendomsrechten die het handelsverkeer beïnvloeden wordt op verzoek van een partij dringend overleg gevoerd, ten einde tot wederzijds bevredigende oplossingen te komen.

#### ARTIKEL 40

1. De partijen wenden passende middelen aan ter bevordering van het gebruik door Marokko van communautaire technische voorschriften en Europese normen betreffende de kwaliteit van industriële producten en produkten uit de agro-levensmiddelensector, en de certificatieprocedures.

2. Op grond van de in lid 1 bedoelde beginselen sluiten de partijen overeenkomsten van wederzijdse erkenning van certificatie wanneer aan de voorwaarden is voldaan.

#### ARTIKEL 41

1. De partijen stellen zich een wederzijdse en geleidelijke liberalisering van de overheidsopdrachten ten doel.

2. De Associatieraad neemt de nodige maatregelen voor de uitvoering van lid 1.

### TITEL V ECONOMISCHE SAMENWERKING

#### ARTIKEL 42 Doelstellingen

1. De partijen verbinden zich ertoe hun economische samenwerking te versterken, in hun wederzijds belang, en in de geest van partnerschap waarop deze Overeenkomst is gebaseerd.

2. De economische samenwerking heeft als doel Marokko te steunen in zijn activiteiten ter bevordering van duurzame economische en sociale ontwikkeling.

ARTICLE 43  
Champ d'application

1. La coopération s'appliquera de façon privilégiée aux domaines d'activité subissant des contraintes et des difficultés internes ou affectés par le processus de libéralisation de l'ensemble de l'économie marocaine et plus spécialement par la libéralisation des échanges entre le Maroc et la Communauté.

2. De même, la coopération portera prioritairement sur les secteurs propres à faciliter le rapprochement des économies marocaine et communautaire, notamment ceux générateurs de croissance et d'emplois.

3. La coopération encouragera l'intégration économique intra-maghrébine par la mise en œuvre de toute mesure susceptible de concourir au développement de ces relations intramaghrébines.

4. La coopération prendra comme composante essentielle, dans le cadre de la mise en œuvre des différents domaines de la coopération économique, la préservation de l'environnement et des équilibres écologiques.

5. Le cas échéant, les parties déterminent, d'un commun accord, d'autres domaines de coopération économique.

ARTICLE 44  
Moyens et modalités

La coopération économique se réalise à travers, notamment :

- a) un dialogue économique régulier entre les deux parties qui couvre tous les domaines de la politique macro-économique;
- b) des échanges d'information et des actions de communication;
- c) des actions de conseil, d'expertise et de formation;
- d) l'exécution d'actions conjointes;
- e) l'assistance technique, administrative et réglementaire.

ARTICLE 45  
Coopération régionale

En vue de permettre au présent accord de développer son plein effet, les parties s'attachent à favoriser tout type d'action à impact régional ou associant d'autres pays tiers et, portant notamment sur :

- a) le commerce intrarégional à l'échelle du Maghreb;
- b) le domaine de l'environnement;
- c) le développement des infrastructures économiques;
- d) la recherche scientifique et technologique;
- e) le domaine culturel;
- f) les questions douanières;
- g) les institutions régionales et la mise en œuvre de programmes et de politiques communs ou harmonisés.

ARTICLE 46  
Education et formation

La coopération vise à :

- a) définir les moyens d'améliorer sensiblement la situation du secteur de l'éducation et de la formation dont la formation professionnelle;
- b) encourager plus particulièrement l'accès de la population féminine à l'éducation, y compris à l'enseignement technique et supérieur et à la formation professionnelle;
- c) encourager l'établissement de liens durables entre organismes spécialisés des parties destinés à la mise en commun et aux échanges d'expériences et de moyens.

ARTICLE 47  
Coopération scientifique, technique et technologique

La coopération vise à :

- a) favoriser l'établissement de liens permanents entre les communautés scientifiques des deux parties, à travers notamment :

— l'accès du Maroc aux programmes communautaires de recherche et de développement technologique en conformité avec les dispositions communautaires relatives à la participation des pays tiers à ces programmes;

— la participation du Maroc aux réseaux de coopération décentralisée;

— la promotion des synergies entre la formation et la recherche au Maroc;

- b) renforcer la capacité de recherche du Maroc;

ARTIKEL 43  
Toepassingsfeer

1. De samenwerking is in de eerste plaats gericht op terreinen waar zich interne beperkingen en problemen voordoen of die de gevolgen ondergaan van het liberaliseringsproces van de gehele Marokkaanse economie, met name de liberalisering van het handelsverkeer tussen Marokko en de Gemeenschap.

2. Voorts wordt bij de samenwerking prioriteit gegeven aan de sectoren die de economieën van Marokko en de Gemeenschap dichter bij elkaar brengen, met name sectoren die groei en werkgelegenheid scheppen.

3. De samenwerking zal de intra-Maghrebijnse economische integratie bevorderen door de uitvoering van maatregelen die bijdragen tot de ontwikkeling van deze intra-Maghrebijnse betrekkingen.

4. In het kader van de uitvoering van de verschillende terreinen van de economische samenwerking is de bescherming van milieu en ecologisch evenwicht een essentieel onderdeel van deze Overeenkomst.

5. Eventueel stellen de partijen in overleg andere terreinen voor economische samenwerking vast.

ARTIKEL 44  
Middelen en modaliteiten

De economische samenwerking wordt met name verwezenlijkt door middel van :

- a) een regelmatige economische dialoog tussen de twee partijen die alle terreinen van het macro-economisch beleid bestrijkt;
- b) uitwisseling van informatie en bevordering van de communicatie;
- c) activiteiten op het gebied van raadgeving, expertise, opleiding;
- d) gezamenlijke activiteiten;
- e) technische en administratieve bijstand, en bijstand op het gebied van de regelgeving.

ARTIKEL 45  
Regionale samenwerking

Met het oog op een goede werking van deze Overeenkomst bevorderen de partijen alle activiteiten met een regionaal effect of waarbij andere derde landen betrokken zijn, met name op de volgende terreinen :

- a) de intra-regionale handel op Maghreb-niveau;
- b) milieu;
- c) ontwikkeling van de economische infrastructuur;
- d) wetenschappelijk en technologisch onderzoek;
- e) cultuur;
- f) douanezaken;
- g) regionale instellingen en de uitvoering van gemeenschappelijke of geharmoniseerde programma's en beleid.

ARTIKEL 46  
Onderwijs en opleiding

De samenwerking is gericht op :

- a) het omschrijven van de middelen om de situatie in de sector onderwijs en opleiding, waaronder beroepsopleidingen, aanzienlijk te verbeteren;
- b) het bevorderen van met name de toegang van vrouwen tot het onderwijs, met inbegrip van technisch en hoger onderwijs en beroepsopleidingen;
- c) het bevorderen van duurzame banden tussen gespecialiseerde instellingen van de partijen met het oog op het uitwisselen van ervaring en middelen.

ARTIKEL 47  
Wetenschappelijke, technische en technologische samenwerking

De samenwerking is gericht op :

- a) het bevorderen van permanente banden tussen de wetenschappelijke gemeenschappen van de twee partijen, met name door middel van :

— de toegang van Marokko tot communautaire programma's voor onderzoek en technologische ontwikkeling overeenkomstig de communautaire bepalingen inzake de deelname van derde landen aan deze programma's;

— de deelname van Marokko aan gedecentraliseerde samenwerkingsnetwerken;

— bevordering van synergie tussen opleiding en onderzoek;

- b) het versterken van de onderzoekscapaciteit van Marokko;

c) stimuler l'innovation technologique, le transfert de technologies nouvelles et de savoir-faire;

d) encourager toutes les actions visant à créer des synergies d'impact régional.

#### ARTICLE 48 Environnement

La coopération vise la prévention de la dégradation de l'environnement et l'amélioration de sa qualité, la protection de la santé des personnes et l'utilisation rationnelle des ressources naturelles en vue d'assurer un développement durable.

Les parties conviennent de coopérer notamment dans les domaines :

- a) de la qualité des sols et des eaux;
- b) des conséquences du développement notamment industriel (sécurité des installations, déchets en particulier);
- c) du contrôle et de la prévention de la pollution marine.

#### ARTICLE 49 Coopération industrielle

La coopération vise à :

- a) encourager la coopération entre les opérateurs économiques des parties, y compris dans le cadre de l'accès du Maroc à des réseaux communautaires de rapprochement des entreprises ou à des réseaux de coopération décentralisée;
- b) soutenir les efforts de modernisation et de restructuration de l'industrie y compris l'industrie agro-alimentaire, entrepris par les secteurs public et privé du Maroc;
- c) encourager le développement d'un environnement favorable à l'initiative privée en vue de stimuler et de diversifier les productions destinées aux marchés locaux et d'exportation;
- d) valoriser les ressources humaines et le potentiel industriel du Maroc à travers une meilleure exploitation des politiques d'innovation, de recherche et de développement technologique;
- e) faciliter l'accès au crédit pour le financement des investissements.

#### ARTICLE 50 Promotion et protection des investissements

La coopération vise la création d'un climat favorable aux flux d'investissements et se réalise notamment à travers :

- a) l'établissement de procédures harmonisées et simplifiées, des mécanismes de co-investissement (en particulier entre les petites et moyennes entreprises), ainsi que des dispositifs d'identification et d'information sur les opportunités d'investissements;
- b) l'établissement d'un cadre juridique favorisant l'investissement, le cas échéant, par la conclusion, entre le Maroc et les Etats membres, des accords de protection des investissements et d'accords destinés à éviter la double imposition.

#### ARTICLE 51 Coopération en matière de normalisation et d'évaluation de la conformité

Les parties coopèrent en vue de développer :

- a) l'utilisation des règles communautaires dans le domaine de la normalisation, de la métrologie, de la gestion et l'assurance de la qualité, et de l'évaluation de la conformité;
- b) la mise à niveau des laboratoires marocains pour la conclusion, à terme, d'accords de reconnaissance mutuelle dans le domaine de l'évaluation de la conformité;
- c) les structures marocaines chargées de la propriété intellectuelle, industrielle et commerciale, de la normalisation et de la qualité.

#### ARTICLE 52 Rapprochement des législations

La coopération vise à aider le Maroc à rapprocher sa législation de celle de la Communauté dans les domaines couverts par le présent accord.

#### ARTICLE 53 Service financiers

La coopération vise au rapprochement de règles et normes communes, entre autres pour :

- a) le renforcement et la restructuration des secteurs financiers du Maroc;

c) het stimuleren van technologische innovatie, de uitwisseling van nieuwe technologieën en know-how;

d) het bevorderen van activiteiten die gericht zijn op het creëren van synergie met regionaal effect.

#### ARTIKEL 48 Milieu

De samenwerking is gericht op het voorkomen van de achteruitgang van het milieu en de verbetering van de kwaliteit ervan, de bescherming van de volksgezondheid en een rationeel gebruik van natuurlijke hulpbronnen met het oog op een duurzame ontwikkeling.

De partijen komen overeen met name op de volgende terreinen samen te werken :

- a) de kwaliteit van bodem en water;
- b) de gevolgen van ontwikkeling, met name industriële ontwikkeling (veiligheid van installaties, met name afvalstoffen);
- c) controle op en preventie van verontreiniging van de zee.

#### ARTIKEL 49 Industriële samenwerking

De samenwerking is gericht op :

- a) het bevorderen van samenwerking tussen het bedrijfsleven van de partijen, ook in het kader van de toegang van Marokko tot de communautaire netwerken voor samenwerking tussen bedrijven of tot gedecentraliseerde samenwerkingsnetwerken;
- b) het steunen van de inspanningen van de Marokkaanse openbare en particuliere sectoren om de industrie te moderniseren en te herstructureren, met inbegrip van de agro-levensmiddelenindustrie;
- c) het bevorderen van de ontwikkeling van een gunstig klimaat voor particulier initiatief ten einde de voor lokale en exportmarkten bestemde produktie te stimuleren en te diversifiëren;
- d) het optimaal gebruiken van de Marokkaanse menselijke en industriële hulpbronnen door een betere toepassing van beleid op het gebied van innovatie, onderzoek en technologische ontwikkeling;
- e) het vergemakkelijken van de kredietverstrekking voor de financiering van investeringen.

#### ARTIKEL 50 Bevordering en bescherming van investeringen

De samenwerking is gericht op het scheppen van gunstige omstandigheden voor investeringsstromen, en wordt met name verwezenlijkt door middel van :

- a) het instellen van geharmoniseerde en vereenvoudigde procedures, regelingen voor gezamenlijke investeringen (met name in het midden- en kleinbedrijf), en de identificatie van en informatie over investingsmogelijkheden;
- b) waar nodig het instellen van een juridisch kader ter bevordering van investeringen, door de sluiting tussen Marokko en de Lid-Staten van overeenkomsten ter bescherming van investeringen en overeenkomsten ter vermijding van dubbele belasting.

#### ARTIKEL 51 Samenwerking op het gebied van de normalisatie en de conformiteitsbeoordeling

De partijen werken samen aan :

- a) het bevorderen van het gebruik van communautaire voorschriften op het gebied van de normalisatie, de metrologie, kwaliteitszorg en -borging, en de conformiteitsbeoordeling;
- b) het op niveau brengen van de Marokkaanse laboratoria om op termijn overeenkomsten inzake wederzijdse erkenning op het gebied van de conformiteitsbeoordeling te sluiten;
- c) het ontwikkelen van de Marokkaanse structuren op het gebied van de intellectuele, industriële en commerciële eigendom, normalisatie en kwaliteit.

#### ARTIKEL 52 Harmonisatie van de wetgevingen

De samenwerking is erop gericht Marokko te helpen bij het aanpassen van zijn wetgeving aan die van de Gemeenschap op de door deze Overeenkomst bestreken terreinen.

#### ARTIKEL 53 Financiële diensten

De samenwerking is gericht op de harmonisatie van gemeenschappelijke regels en normen, onder andere met het oog op :

- a) de versterking en herstructurering van de financiële sectoren in Marokko;



b) l'amélioration des systèmes de comptabilité, de vérification comptable, de surveillance, de réglementation des services financiers et de contrôle financier du Maroc.

ARTICLE 54  
Agriculture et pêche

La coopération vise à :

a) la modernisation et la restructuration des secteurs de l'agriculture et de la pêche, y compris à travers la modernisation des infrastructures et des équipements et le développement des techniques de conditionnement et stockage et l'amélioration des circuits de distribution et de commercialisation privés;

b) la diversification des productions et des débouchés extérieurs;

c) la coopération en matière sanitaire et phytosanitaire et de techniques de culture.

ARTICLE 55  
Transports

La coopération vise à :

a) la restructuration et la modernisation des infrastructures routières, ferroviaires, portuaires et aéroportuaires d'intérêt commun en relation avec les grands axes de communication transeuropéens;

b) la définition et l'application de standards de fonctionnement comparables à ceux qui prévalent dans la Communauté;

c) la rénovation des équipements techniques selon ces standards communautaires, plus particulièrement en ce qui concerne le transport multi-modal, la conteneurisation et le transbordement;

d) l'amélioration progressive des conditions du transit routier maritime et multi-modal, de la gestion des ports et aéroports, du trafic maritime, aérien et des chemins de fer.

ARTICLE 56  
Télécommunications et technologies de l'information

Les actions de coopération sont notamment orientées vers :

a) le cadre général des télécommunications;

b) la normalisation, les essais de conformité et la certification en matière de technologies de l'information et de télécommunications;

c) la diffusion des nouvelles technologies de l'information, en particulier dans le domaine des réseaux et de leurs interconnexions (les réseaux numériques à intégration des services (RNIS), l'échange des données informatisées (EDI));

d) la stimulation de la recherche et de la mise au point de nouvelles facilités de communication et de technologies de l'information visant à développer le marché des équipements, des services et des applications liées aux technologies de l'information et aux communications, services et installations.

ARTICLE 57  
Energie

Les actions de coopération sont orientées notamment vers :

a) les énergies renouvelables;

b) la promotion des économies d'énergie;

c) la recherche appliquée concernant les réseaux de banques de données entre opérateurs économiques et sociaux des deux parties;

d) le soutien aux efforts de modernisation et de développement des réseaux énergétiques et de leurs interconnexions aux réseaux de la Communauté.

ARTICLE 58  
Tourisme

La coopération vise au développement du domaine du tourisme, notamment en matière de :

a) gestion hôtelière et qualité des prestations dans les différents métiers liés à l'hôtellerie;

b) développement du marketing;

c) essor du tourisme des jeunes.

ARTICLE 59  
Coopération en matière douanière

1. La coopération vise à garantir le respect du dispositif commercial et la loyauté des échanges et porte en priorité sur :

a) la simplification des contrôles et des procédures douanières;

b) l'application du document administratif unique et d'un lien entre les systèmes de transit de la Communauté et du Maroc.

b) de verbetering van de boekhoudings- en boekhoudcontrolesystemen, het toezicht, de reglementering van financiële diensten en de financiële controle in Marokko.

ARTIKEL 54  
Landbouw en visserij

De samenwerking is gericht op :

a) modernisering en herstructurering van de landbouw- en visserijsectoren, ook door middel van de modernisering van infrastructuur en uitrusting en de ontwikkeling van technieken voor verpakking en opslag, en de verbetering van particuliere distributie en afzetmogelijkheden;

b) diversificatie van de produktie en de externe afzetmarkten;

c) samenwerking op sanitair en fyto-sanitair gebied en op het gebied van teeltmethoden.

ARTIKEL 55  
Vervoer

De samenwerking is gericht op :

a) de herstructurering en modernisering van weg-, spoorweg-, haven- en luchthaveninfrastructuur van gemeenschappelijk belang in samenhang met de belangrijkste transeuropese verbindingen;

b) de definitie en toepassing van normen voor het functioneren die vergelijkbaar zijn met die welke in de Gemeenschap gangbaar zijn;

c) de vernieuwing van de technische installaties volgens communautaire normen, vooral wat betreft het multimodale vervoer, de containerisering, en de overslag;

d) de geleidelijke verbetering van de omstandigheden voor het transitovervoer over de weg en over zee en multimodaal transitovervoer, en van het beheer van havens en vliegvelden, het zee- en luchtverkeer en de spoorwegen.

ARTIKEL 56  
Telecommunicatie en informatietechnologie

De samenwerkingsactiviteiten zijn met name gericht op :

a) het algemene kader van de telecommunicatie;

b) normalisatie, conformiteitsproeven en certificatie op het gebied van de informatietechnologie en telecommunicatie;

c) verbreiding van nieuwe informatietechnologieën, met name op het gebied van netwerken en hun onderlinge verbindingen (digitaal netwerk voor geïntegreerde diensten (ISDN) en elektronische gegevensuitwisseling (EDI));

d) stimulering van onderzoek naar en ontwikkeling van nieuwe faciliteiten voor communicatie en informatietechnologieën, gericht op het ontwikkelen van de markt voor uitrusting, diensten en toepassingen in verband met informatietechnologieën en communicatie, diensten en installaties.

ARTIKEL 57  
Energie

De samenwerkingsactiviteiten zijn met name gericht op :

a) duurzame energie;

b) bevordering van energiebesparing;

c) toegepast onderzoek naar de netwerken van databanken op economisch en sociaal gebied van de twee partijen;

d) ondersteuning van de inspanningen voor modernisering en de ontwikkeling van energienetwerken en hun verbindingen met de netwerken van de Gemeenschap.

ARTIKEL 58  
Toerisme

De samenwerking is gericht op de ontwikkeling van het toerisme, met name op de volgende gebieden :

a) hotelmanagement en de kwaliteit van de dienstverlening in de verschillende met het hotelwezen verband houdende beroepen;

b) ontwikkeling van de marketing;

c) de ontwikkeling van het toerisme onder jongeren.

ARTIKEL 59  
Samenwerking op douanegebied

1. De samenwerking is erop gericht de eerbiediging van de handelsbepalingen en een eerlijk handelsverkeer te waarborgen, met prioriteit voor :

a) de vereenvoudiging van de controles en de douaneprocedures;

b) de toepassing van het enig administratief document en de aansluiting van de transitoregelingen van de Gemeenschap en Marokko.

2. Sans préjudice d'autres formes de coopération prévues dans le présent accord et, notamment, dans les articles 61 et 62, les autorités administratives des parties contractantes se prêtent une assistance mutuelle selon les dispositions du protocole n° 5.

#### ARTICLE 60

##### Coopération dans le domaine statistique

La coopération vise au rapprochement des méthodologies utilisées par les parties et à l'exploitation des données statistiques relatives à tous les domaines couverts par le présent accord dès lors qu'ils se prêtent à l'établissement de statistiques.

#### ARTICLE 61

##### Blanchiment de l'argent

1. Les parties conviennent de la nécessité d'œuvrer et de coopérer afin d'empêcher l'utilisation de leurs systèmes financiers au blanchiment de capitaux provenant d'activités criminelles en général et du trafic illicite de la drogue en particulier.

2. La coopération dans ce domaine comporte notamment une assistance administrative et technique en vue d'adopter des normes appropriées de lutte contre le blanchiment de l'argent, comparables à celles adoptées en la matière par la Communauté et les instances internationales actives dans ce domaine, et en particulier le groupe d'action financière internationale (GAFI).

#### ARTICLE 62

##### Lutte contre la drogue

1. La coopération vise à :

a) améliorer l'efficacité des politiques et mesures d'application pour prévenir et combattre la production, l'offre et le trafic illicites de stupéfiants et de substances psychotropes;

b) éliminer toute consommation illicite de ces produits.

2. Les parties définissent ensemble, conformément à leur législation respective, les stratégies et les méthodes de coopération appropriées pour atteindre ces objectifs. Leurs actions, lorsqu'elles ne sont pas conjointes, font l'objet de consultations et d'une coordination étroite.

Peuvent participer aux actions, les institutions publiques et privées compétentes, les organisations internationales en collaboration avec le gouvernement du Royaume du Maroc et les instances concernées de la Communauté et de ses Etats membres.

3. La coopération est réalisée en particulier à travers les domaines suivants :

a) la création ou l'extension d'institutions socio-sanitaires et de centres d'information pour le traitement et la réinsertion des toxicomanes;

b) la mise en œuvre de projets de prévention, d'information, de formation et de recherche épidémiologique;

c) l'établissement de normes afférentes à la prévention du détournement des précurseurs et des autres substances essentielles utilisées pour la fabrication illicite de stupéfiants et de substances psychotropes, qui soient équivalentes à celles adoptées par la Communauté et les instances internationales concernées, notamment par le groupe d'action sur les produits chimiques (GAPC);

d) la préparation et la mise en œuvre de programmes de développement alternatif des zones de production illicite de plantes narcotiques.

#### ARTICLE 63

Les deux parties détermineront ensemble les modalités nécessaires pour la réalisation de la coopération dans les domaines du présent titre.

#### TITRE VI

##### COOPERATION SOCIALE ET CULTURELLE

#### CHAPITRE I

##### DISPOSITIONS RELATIVES AUX TRAVAILLEURS

#### ARTICLE 64

1. Chaque Etat membre accorde aux travailleurs de nationalité marocaine occupés sur son territoire un régime caractérisé par l'absence de toute discrimination fondée sur la nationalité par rapport à ses propres ressortissants, en ce qui concerne les conditions de travail, de rémunération et de licenciement.

2. Tout travailleur marocain autorisé à exercer une activité professionnelle salariée sur le territoire d'un Etat membre à titre temporaire, bénéficie des dispositions du paragraphe 1 en ce qui concerne les conditions de travail et de rémunération.

2. Onverminderd de verdere bepalingen inzake samenwerking van deze Overeenkomst en in het bijzonder de artikelen 61 en 62 vindt de wederzijdse bijstand tussen de administratieve autoriteiten van de overeenkomstsluitende partijen plaats overeenkomstig de bepalingen van Protocol nr. 5.

#### ARTIKEL 60

##### Statistische samenwerking

De samenwerking is gericht op het beter op elkaar afstemmen van de door de partijen gebruikte methoden en de toepassing van statistische gegevens betreffende alle door deze Overeenkomst bestreken terreinen zodra deze zich lenen voor het opstellen van statistieken.

#### ARTIKEL 61

##### Witwassen van geld

1. De partijen zijn het eens over de noodzaak van samenwerking om te voorkomen dat hun financiële systemen worden gebruikt voor het witwassen van de opbrengst van criminele activiteiten in het algemeen en drugsmiddelen in het bijzonder.

2. De samenwerking op dit gebied omvat administratieve en technische bijstand met het oog op de vaststelling van passende normen ter voorkoming van het witwassen van geld, die gelijkwaardig zijn aan die welke zijn aangenomen door de Gemeenschap en internationale fora op dit gebied, met inbegrip van de Financial Action Task Force (FATF).

#### ARTIKEL 62

##### Drugsbestrijding

1. De samenwerking is gericht op :

a) het verbeteren van de doeltreffendheid van het beleid en de maatregelen ter voorkoming en bestrijding van de productie, het aanbod van en de illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen;

b) op het terugdringen van het illegale gebruik van die producten.

2. De partijen bepalen samen, in overeenstemming met hun respectieve wetgevingen, welke samenwerkingsmethoden er nodig zijn om deze doelstellingen te bereiken. Hun optreden, voor zover niet gemeenschappelijk, wordt gebaseerd op overleg en nauwe coördinatie.

Aan dit optreden kunnen bevoegde openbare en particuliere instellingen en internationale organisaties deelnemen in samenwerking met de regering van het Koninkrijk Marokko en de betrokken instellingen van de Gemeenschap en haar Lid-Staten.

3. De samenwerking wordt met name verwezenlijkt door middel van :

a) de oprichting of uitbreiding van informatiecentra en centra voor sociale dienstverlening en gezondheidszorg met het oog op de behandeling en wederopname in de maatschappij van drugverslaafden;

b) de uitvoering van projecten op het gebied van preventie, voorlichting, opleiding, en epidemiologisch onderzoek;

c) het opstellen van normen voor de preventie van het onrechtmatig gebruik van precursoren en andere essentiële stoffen die worden gebruikt voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen of psychotrope stoffen overeenkomend met de normen van de Gemeenschap en van de betrokken internationale organen, inzonderheid de Chemical Action Task Force (CATF).

d) het opstellen en uitvoeren van programma's voor de alternatieve ontwikkeling van de gebieden waar illegaal narcotische planten worden verbouwd.

#### ARTIKEL 63

De twee partijen bepalen samen de nodige modaliteiten voor de verwezenlijking van de samenwerking op de terreinen van deze titel.

#### TITEL VI

##### SOCIALE EN CULTURELE SAMENWERKING

#### HOOFDSTUK I

##### BEPALINGEN INZAKE WERKNEMERS

#### ARTIKEL 64

1. Elke Lid-Staat past op de werknemers van Marokkaanse nationaliteit die werkzaam zijn op zijn grondgebied een regeling toe die wordt gekenmerkt door het ontbreken van elke discriminatie op grond van nationaliteit tussen deze werknemers en zijn eigen onderdanen voor wat betreft de arbeidsvoorwaarden, de lonen en het ontslag.

2. Op elke Marokkaanse werknemer die gemachtigd is tijdelijk een beroepsactiviteit in loondienst uit te oefenen op het grondgebied van een Lid-Staat zijn de bepalingen van lid 1 van toepassing voor wat betreft de arbeidsvoorwaarden en de lonen.

3. Le Maroc accorde le même régime aux travailleurs ressortissants des États membres occupés sur son territoire.

#### ARTICLE 65

1. Sous réserve des dispositions des paragraphes suivants, les travailleurs de nationalité marocaine et les membres de leur famille résidant avec eux bénéficient dans le domaine de la sécurité sociale d'un régime caractérisé par l'absence de toute discrimination fondée sur la nationalité par rapport aux propres ressortissants des États membres dans lesquels ils sont occupés.

La notion de sécurité sociale couvre les branches de sécurité sociale qui concernent les prestations de maladie et de maternité, les prestations d'invalidité, de vieillesse, de survivants, les prestations d'accident de travail et de maladie professionnelle, les allocations de décès, les prestations de chômage et les prestations familiales.

Toutefois, cette disposition ne peut avoir pour effet de rendre applicables les autres règles de coordination prévues par la réglementation communautaire basée sur l'article 51 du traité CE, autrement que dans les conditions fixées par l'article 67 du présent accord.

2. Ces travailleurs bénéficient de la totalisation des périodes d'assurance, d'emploi ou de résidence accomplies dans les différents États membres, pour ce qui concerne les pensions et rentes de vieillesse, d'invalidité et de survie, les prestations familiales, les prestations de maladie et de maternité ainsi que les soins de santé pour eux-mêmes et leur famille résidant à l'intérieur de la Communauté.

3. Ces travailleurs bénéficient des prestations familiales pour les membres de leur famille résidant à l'intérieur de la Communauté.

4. Ces travailleurs bénéficient du libre transfert vers le Maroc, aux taux appliqués en vertu de la législation de l'État membre ou des États membres débiteurs, des pensions et rentes de vieillesse, de survie et d'accident de travail ou de maladie professionnelle, ainsi que d'invalidité, en cas d'accident de travail ou de maladie professionnelle, à l'exception des prestations spéciales à caractère non contributif.

5. Le Maroc accorde aux travailleurs ressortissants des États membres occupés sur son territoire, ainsi qu'aux membres de leur famille, un régime analogue à celui prévu aux paragraphes 1, 3 et 4.

#### ARTICLE 66

Les dispositions du présent chapitre ne sont pas applicables aux ressortissants de l'une des parties qui résident ou travaillent illégalement sur le territoire du pays d'accueil.

#### ARTICLE 67

1. Avant la fin de la première année après l'entrée en vigueur du présent accord, le Conseil d'association arrête les dispositions permettant d'assurer l'application des principes énoncés à l'article 65.

2. Le Conseil d'association arrête les modalités d'une coopération administrative assurant les garanties de gestion et de contrôle nécessaires pour l'application des dispositions visées au paragraphe 1.

#### ARTICLE 68

Les dispositions arrêtées par le Conseil d'association conformément à l'article 67 ne portent pas atteinte aux droits et obligations découlant des accords bilatéraux liant le Maroc et les États membres, dans la mesure où ceux-ci prévoient en faveur des ressortissants marocains ou des ressortissants des États membres un régime plus favorable.

### CHAPITRE II DIALOGUE DANS LE DOMAINE SOCIAL

#### ARTICLE 69

1. Il est instauré entre les parties un dialogue régulier portant sur tout sujet du domaine social qui présente un intérêt pour elles.

2. Il est l'instrument de la recherche des voies et conditions de progrès à réaliser pour la circulation des travailleurs, l'égalité de traitement et l'intégration sociale des ressortissants marocains et communautaires résidant légalement sur les territoires des États hôtes.

3. Le dialogue porte notamment sur tous les problèmes relatifs :

- a) aux conditions de vie et de travail des communautés migrantes,
- b) aux migrations,
- c) à l'immigration clandestine et aux conditions de retour des personnes en situation irrégulière au regard de la législation relative au séjour et à l'établissement applicable dans le pays hôte,

3. Marokko past dezelfde regeling toe op de op zijn grondgebied werkzame werknemers die onderdaan zijn van de Lid-Staten.

#### ARTIKEL 65

1. Behoudens het bepaalde in de onderstaande leden vallen de werknemers van Marokkaanse nationaliteit en de bij hen woonachtige gezinsleden op het gebied van de sociale zekerheid onder een regeling die wordt gekenmerkt door het ontbreken van elke discriminatie op grond van nationaliteit tussen deze werknemers en de eigen onderdanen van de Lid-Staten waar zij werkzaam zijn.

Het begrip sociale zekerheid dekt alle takken van sociale zekerheid die betrekking hebben op uitkeringen bij ziekte en zwangerschap, pensioenen bij invaliditeit, ouderdomspensioenen, pensioenen voor nabestaanden, uitkeringen bij arbeidsongevallen en beroepsziekten, uitkeringen bij overlijden, werkloosheidsuitkeringen en kinderbijslag.

Deze bepaling kan echter niet tot gevolg hebben dat de andere coördinatiebepalingen waarin de op artikel 51 van het EG-Verdrag gebaseerde communautaire regelgeving voorziet worden toegepast in andere dan de in artikel 67 van deze Overeenkomst vervatte voorwaarden.

2. Deze werknemers komen in aanmerking voor samentelling van de tijdvakken van verzekering, van arbeid of van woonplaats die zij in de verschillende Lid-Staten vervuld hebben, voor wat betreft de ouderdoms-, invaliditeits- en overlevingspensioenen en -renten, kinderbijslag, uitkeringen bij ziekte en zwangerschap, alsmede de gezondheidszorg voor de werknemer en zijn binnen de Gemeenschap woonachtig gezin.

3. Deze werknemers komen in aanmerking voor gezinsbijslagen voor de leden van hun gezin die binnen de Gemeenschap woonachtig zijn.

4. Deze werknemers mogen ouderdoms- en overlevingspensioenen en -renten, pensioenen en renten wegens arbeidsongevallen of beroepsziekten en invaliditeitspensioenen en -renten ingevolge arbeidsongevallen of beroepsziekten, vrij overmaken naar Marokko tegen die koers die geldt krachtens de wetgeving van de Lid-Staat of de Lid-Staten die de desbetreffende bedragen moeten betalen, met uitzondering van bijzondere uitkeringen waarvoor geen contributie is betaald.

5. Marokko past een soortgelijke regeling als vermeld in de leden 1, 3 en 4 toe op de op zijn grondgebied werkzame werknemers die onderdaan zijn van de Lid-Staten en op hun gezinsleden.

#### ARTIKEL 66

De bepalingen van dit hoofdstuk zijn niet van toepassing op onderdanen van een van de partijen die illegaal op het grondgebied van het gastland verblijven of werken.

#### ARTIKEL 67

1. Voor het einde van het eerste jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst stelt de Associatieraad de nodige bepalingen vast ten einde de toepassing van de in artikel 65 vervatte beginselen te verzekeren.

2. De Associatieraad stelt de regels vast voor een administratieve samenwerking die de nodige waarborgen inzake beheer en controle biedt voor de toepassing van het bepaalde in lid 1.

#### ARTIKEL 68

De door de Associatieraad overeenkomstig artikel 67 vastgestelde bepalingen doen geen afbreuk aan de rechten en verplichtingen welke voortvloeien uit de bilaterale overeenkomsten tussen Marokko en de Lid-Staten, voor zover deze voor de Marokkaanse onderdanen of de onderdanen van de Lid-Staten een gunstiger regeling inhouden.

### HOOFDSTUK II DIALOGUE OP SOCIAAL GEBIED

#### ARTIKEL 69

1. Tussen de partijen wordt een regelmatig dialoog ingesteld over elk onderwerp op sociaal gebied dat voor hen van belang is.

2. De dialoog is het instrument voor onderzoek naar de manieren en voorwaarden om vooruitgang te bewerkstelligen wat betreft het verkeer van werknemers, de gelijke behandeling en de sociale integratie van ingezetenen van Marokko en van de Gemeenschap die legaal op het grondgebied van gastlanden verblijven.

3. De dialoog heeft met name betrekking op alle problemen betreffende :

- a) leef- en werkomstandigheden van de migrantengemeenschappen,
- b) migraties,
- c) clandestiene immigratie en de voorwaarden voor terugkeer van personen die niet voldoen aan de bepalingen van de wetgeving inzake verblijf en vestiging die in het gastland van toepassing is,

d) aux actions et programmes favorisant l'égalité de traitement entre les ressortissants marocains et communautaires, la connaissance mutuelle des cultures et civilisations, le développement de la tolérance et l'abolition des discriminations.

#### ARTICLE 70

Le dialogue dans le domaine social prend place aux niveaux et selon des modalités identiques à ceux prévus au titre I qui peut également lui servir de cadre.

### CHAPITRE III ACTIONS DE COOPERATION EN MATIERE SOCIALE

#### ARTICLE 71

1. Afin de consolider la coopération dans le domaine social entre les parties, des actions et programmes portant sur tout thème d'intérêt pour elles seront mis en place.

Les actions suivantes revêtent à ce sujet un caractère prioritaire :

a) la réduction de la pression migratoire, notamment à travers l'amélioration des conditions de vie, la création d'emplois et le développement de la formation dans les zones d'émigration;

b) la réinsertion des personnes rapatriées en raison du caractère illégal de leur situation au regard de la législation de l'Etat considéré;

c) la promotion du rôle de la femme dans le processus de développement économique et social, notamment à travers l'éducation et les médias, et ce dans le cadre de la politique marocaine en la matière;

d) le développement et le renforcement des programmes marocains du planning familial et de la protection de la mère et de l'enfant;

e) l'amélioration du système de protection sociale;

f) l'amélioration du système de couverture sanitaire;

g) la mise en œuvre et le financement de programmes d'échanges et de loisirs en faveur de groupes mixtes de jeunes d'origine européenne et marocaine, résidant dans les Etats membres, en vue de promouvoir la connaissance mutuelle des civilisations et favoriser la tolérance.

#### ARTICLE 72

Les actions de coopération peuvent être réalisées en coordination avec les Etats membres et les organisations internationales compétentes.

#### ARTICLE 73

Un groupe de travail est créé par le Conseil d'association avant la fin de la première année suivant la date de l'entrée en vigueur du présent accord. Il est chargé de l'évaluation permanente et régulière de la mise en œuvre des dispositions des chapitres 1 à 3.

### CHAPITRE IV COOPERATION EN MATIERE CULTURELLE

#### ARTICLE 74

1. Afin d'améliorer leur connaissance et compréhension réciproques et en tenant compte des actions déjà développées, les parties s'engagent, dans le respect mutuel des cultures, à mieux asseoir les conditions d'un dialogue culturel durable et à promouvoir une coopération culturelle soutenue entre elles, sans exclure a priori aucun domaine d'activité.

2. Les parties accordent dans la définition des actions et programmes de coopération, de même que des activités conjointes, une attention particulière aux publics jeunes et aux moyens d'expression et de communication écrits et audiovisuels, aux questions liées à la protection du patrimoine et à la diffusion du produit culturel.

3. Les parties conviennent que les programmes de coopération culturelle existant dans la Communauté ou dans l'un ou plusieurs de ses Etats membres peuvent être étendus au Maroc.

### TITRE VII COOPERATION FINANCIERE

#### ARTICLE 75

Dans le but de contribuer pleinement à la réalisation des objectifs du présent accord, une coopération financière sera mise en œuvre en faveur du Maroc selon les modalités et avec les moyens financiers appropriés.

Ces modalités sont arrêtées d'un commun accord entre les parties au moyen des instruments les plus appropriés à partir de l'entrée en vigueur du présent accord.

Les domaines d'application de cette coopération, outre les thèmes relevant des titres V et VI du présent accord, sont plus particulièrement :

d) activiteiten en programma's ter bevordering van de gelijke behandeling van ingezetenen van Marokko en van de Gemeenschap, wederzijdse kennis van cultuur en beschaving, de ontwikkeling van tolerantie en de afschaffing van discriminatie.

#### ARTIKEL 70

De dialoog op sociaal gebied wordt gehouden op dezelfde niveaus en volgens dezelfde modaliteiten als die van titel I, die tevens als kader ervoor kan dienen.

### HOOFDSTUK III SAMENWERKING OP SOCIAAL GEBIED

#### ARTIKEL 71

1. Teneinde de samenwerking op sociaal gebied tussen de partijen te consolideren worden activiteiten en programma's op elk gebied dat voor hen van belang is uitgevoerd.

Hierbij hebben de volgende onderwerpen prioriteit :

a) vermindering van de migratiedruk, met name door de verbetering van de levensomstandigheden, het scheppen van werkgelegenheid en de ontwikkeling van het onderwijs in de emigratiegebieden;

b) reïntegratie van personen die gerepatrieerd zijn wegens het illegale karakter van hun situatie op grond van de wetgeving van de betrokken Lid-Staat;

c) bevordering van de rol van de vrouw in het sociale en economische ontwikkelingsproces, met name door middel van onderwijs en de media, en dit in het kader van het Marokkaanse beleid op dit gebied;

d) ontwikkeling en versterking van Marokkaanse programma's voor geboorteregeling en de bescherming van moeder en kind;

e) verbetering van het stelsel van sociale zekerheid;

f) verbetering van de ziektekostenverzekering;

g) de uitvoering en financiering van uitwisselings- en vrijetijdsprogramma's voor gemengde groepen Europese en Marokkaanse jongeren die in de Lid-Staten verblijven ter bevordering van de kennis van elkaars cultuur en van de tolerantie.

#### ARTIKEL 72

De samenwerkingsactiviteiten kunnen worden verwezenlijkt in samenwerking met de Lid-Staten en de bevoegde internationale organisaties.

#### ARTIKEL 73

De Associatieraad richt voor het einde van het eerste jaar na de datum van inwerkingtreding van deze Overeenkomst een werkgroep op. Deze is belast met de permanente en regelmatige evaluatie van de tenuitvoerlegging van de bepalingen van hoofdstukken 1 tot en met 3.

### HOOFDSTUK IV CULTURELE SAMENWERKING

#### ARTIKEL 74

1. Met het oog op de vergroting van wederzijdse kennis en begrip en rekening houdend met reeds ondernomen activiteiten verbinden de partijen zich ertoe, met respect voor elkaars cultuur, de voorwaarden voor een duurzame culturele dialoog beter vast te leggen en een permanente culturele samenwerking te bevorderen, waarbij geen enkel terrein a priori wordt uitgesloten.

2. Bij de vaststelling van de samenwerkingsactiviteiten en -programma's en de gemeenschappelijke activiteiten besteden de partijen bijzondere aandacht aan jongeren en aan geschreven en audiovisuele communicatie- en uitdrukkingmiddelen, aan kwesties betreffende de bescherming van het erfgoed en de verbreiding van de cultuur.

3. De partijen komen overeen dat de bestaande programma's voor culturele samenwerking in de Gemeenschap of in een of meer Lid-Staten tot Marokko kunnen worden uitgebreid.

### TITEL VII FINANCIELE SAMENWERKING

#### ARTIKEL 75

Teneinde zoveel mogelijk bij te dragen aan de verwezenlijking van de doelstellingen van deze Overeenkomst wordt een financiële samenwerking ten gunste van Marokko ingesteld volgens de passende modaliteiten en met de passende financiële middelen.

Deze modaliteiten worden met ingang van de inwerkingtreding van deze Overeenkomst in overleg tussen de partijen vastgesteld met behulp van de meest geschikte instrumenten.

Naast de in titel V en titel VI van deze Overeenkomst genoemde terreinen heeft deze samenwerking vooral betrekking op :

- la facilitation des réformes visant la modernisation de l'économie;
- la mise à niveau des infrastructures économiques;
- la promotion de l'investissement privé et des activités créatrices d'emplois;
- la prise en compte des conséquences sur l'économie marocaine de la mise en place progressive d'une zone de libre-échange, notamment sous l'angle de la mise à niveau et de la reconversion de l'industrie;
- l'accompagnement des politiques mises en œuvre dans les secteurs sociaux.

## ARTICLE 76

Dans le cadre des instruments communautaires destinés à appuyer les programmes d'ajustement structurel dans les pays méditerranéens, et en coordination étroite avec les autorités marocaines et les autres contributeurs, en particulier les institutions financières internationales, la Communauté examinera les moyens propres à appuyer les politiques structurelles du Maroc visant au rétablissement des grands équilibres financiers et à la création d'un environnement économique propice à l'accélération de la croissance, tout en veillant à améliorer le bien-être social de la population.

## ARTICLE 77

En vue d'assurer une approche coordonnée des problèmes macro-économiques et financiers exceptionnels qui pourraient résulter de la mise en œuvre progressive des dispositions du présent accord, les parties accorderont une attention particulière au suivi de l'évolution des échanges commerciaux et des relations financières entre la Communauté et le Maroc dans le cadre du dialogue économique régulier instauré en vertu du titre V.

## TITRE VIII

## DISPOSITIONS INSTITUTIONNELLES GENERALES ET FINALES

## ARTICLE 78

Il est institué un Conseil d'association qui se réunit au niveau ministériel, une fois par an et chaque fois que nécessaire, à l'initiative de son président dans les conditions prévues par son règlement intérieur.

Il examine les problèmes importants se posant dans le cadre de l'accord ainsi que toutes autres questions bilatérales ou internationales d'intérêt commun.

## ARTICLE 79

1. Le Conseil d'association est composé, d'une part, de membres du Conseil de l'Union européenne et de membres de la Commission des Communautés européennes et, d'autre part, de membres du gouvernement du Royaume du Maroc.

2. Les membres du Conseil d'association peuvent se faire représenter dans les conditions qui seront prévues dans son règlement intérieur.

3. Le Conseil d'association arrête son règlement intérieur.

4. La présidence du Conseil d'association est exercée à tour de rôle par un membre du Conseil de l'Union européenne et un membre du gouvernement du Royaume du Maroc selon les modalités à prévoir dans le règlement intérieur.

## ARTICLE 80

Pour la réalisation des objectifs fixés par le présent accord, et dans les cas prévus par celui-ci, le Conseil d'association dispose d'un pouvoir de décision.

Les décisions prises sont obligatoires pour les parties qui sont tenues de prendre les mesures que nécessite leur exécution. Le Conseil d'association peut également formuler toutes recommandations utiles.

Il arrête ses décisions et formule ses recommandations d'un commun accord entre les deux parties.

## ARTICLE 81

1. Il est institué un Comité d'association qui est chargé de la gestion de l'accord sous réserve des compétences attribuées au Conseil.

2. Le Conseil d'association peut déléguer au Comité tout ou partie de ses compétences.

- het bevorderen van hervormingen die gericht zijn op de modernisering van de economie;
- het op peil brengen van de economische infrastructuur;
- het bevorderen van particuliere investeringen en activiteiten die werkgelegenheid scheppen;
- het rekening houden met de gevolgen voor de Marokkaanse economie van de geleidelijke instelling van een vrijhandelszone, met name vanuit het oogpunt van het op peil brengen en de omschakeling van de industrie;
- het begeleiden van het beleid in de sociale sectoren.

## ARTIKEL 76

In het kader van de communautaire instrumenten ter ondersteuning van de programma's voor structurele aanpassing in de landen van het Middellandse-Zeegebied en in nauwe samenwerking met de Marokkaanse autoriteiten en andere partijen, in het bijzonder de internationale financiële instellingen, onderzoekt de Gemeenschap de middelen die geschikt zijn ter ondersteuning van de structuurmaatregelen van Marokko die gericht zijn op het herstel van een algemeen financieel evenwicht en het scheppen van een economisch klimaat dat een versnelde groei bevordert, waarbij echter de verbetering van het sociale welzijn van de bevolking niet uit het oog wordt verloren.

## ARTIKEL 77

Met het oog op een gecoördineerde benadering van de bijzondere macro-economische en financiële problemen die zouden kunnen voortvloeien uit de geleidelijke uitvoering van de bepalingen van deze Overeenkomst besteden de partijen bijzondere aandacht aan de ontwikkelingen in het handelsverkeer en de financiële betrekkingen tussen de Gemeenschap en Marokko in het kader van de krachtens titel V ingestelde regelmatige economische dialoog.

## TITEL VIII

## INSTITUTIONELE, ALGEMENE EN SLOTBEPALINGEN

## ARTIKEL 78

Hierbij wordt een Associatieraad opgericht die eens per jaar of telkens wanneer de omstandigheden zulks vereisen op ministerniveau bijeenkomt op initiatief van zijn voorzitter overeenkomstig zijn reglement van orde.

Hij behandelt alle belangrijke vraagstukken die zich in het kader van deze Overeenkomst voordoen en alle andere bilaterale of internationale vraagstukken van gemeenschappelijk belang.

## ARTIKEL 79

1. De Associatieraad bestaat uit leden van de Raad van de Europese Unie en leden van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, enerzijds, en uit leden van de Regering van het Koninkrijk Marokko, anderzijds.

2. De leden van de Associatieraad mogen regelingen treffen om zich te doen vertegenwoordigen, overeenkomstig de daartoe in het reglement van orde van deze Associatieraad vast te stellen voorwaarden.

3. De Associatieraad stelt zijn eigen reglement van orde vast.

4. De Associatieraad wordt beurtelings voorgezeten door een lid van de Raad van de Europese Unie en door een lid van de regering van het Koninkrijk Marokko zulks overeenkomstig de in het reglement van orde van deze Associatieraad neer te leggen bepalingen.

## ARTIKEL 80

De Associatieraad heeft, voor de verwezenlijking van de doelstellingen van deze Overeenkomst, in de in deze Overeenkomst genoemde gevallen beslissingsbevoegdheid.

Zijn besluiten zijn bindend voor de partijen, die de nodige maatregelen treffen voor de uitvoering ervan. De Associatieraad kan ook alle nuttige aanbevelingen doen.

De besluiten en aanbevelingen van de Associatieraad worden vastgesteld in onderlinge overeenstemming tussen de twee partijen.

## ARTIKEL 81

1. Hierbij wordt een Associatiecomité opgericht, dat toezicht houdt op het beheer van deze Overeenkomst, onder voorbehoud van de aan de Raad toegekende bevoegdheden.

2. De Associatieraad kan alle of een deel van zijn bevoegdheden aan het Associatiecomité delegeren.

## ARTICLE 82

1. Le Comité d'association qui se réunit au niveau des fonctionnaires, est composé, d'une part, de représentants des membres du Conseil de l'Union européenne et de la Commission des Communautés européennes et, d'autre part, de représentants du gouvernement du Royaume du Maroc.

2. Le Comité d'association arrête son règlement intérieur.

3. La présidence du Comité d'association est exercée à tour de rôle par un représentant de la présidence du Conseil de l'Union européenne et un représentant du gouvernement du Royaume du Maroc.

En principe, le Comité d'association se réunit alternativement dans la Communauté et au Maroc.

## ARTICLE 83

Le Comité d'association dispose d'un pouvoir de décision pour la gestion de l'accord, ainsi que dans les domaines où le Conseil lui a délégué ses compétences.

Les décisions sont arrêtées d'un commun accord entre les parties et elles sont obligatoires pour les parties qui sont tenues de prendre les mesures que nécessite leur exécution.

## ARTICLE 84

Le Conseil d'association peut décider de constituer tout groupe de travail ou organe nécessaire à la mise en œuvre de l'accord.

## ARTICLE 85

Le Conseil d'association prend toute mesure utile pour faciliter la coopération et les contacts entre le Parlement européen et les institutions parlementaires du Royaume du Maroc, ainsi qu'entre le Comité économique et social de la Communauté et l'institution homologue du Royaume du Maroc.

## ARTICLE 86

1. Chaque partie peut saisir le Conseil d'association de tout différend relatif à l'application et à l'interprétation du présent accord.

2. Le Conseil d'association peut régler le différend par voie de décision.

3. Chaque partie est tenue de prendre les mesures nécessaires pour assurer l'application de la décision visée au paragraphe 2.

4. Au cas où il n'est pas possible de régler le différend conformément au paragraphe 2, chaque partie peut notifier la désignation d'un arbitre à l'autre partie, qui est alors tenue de désigner un deuxième arbitre dans un délai de deux mois. Aux fins de l'application de cette procédure, la Communauté et les Etats membres sont considérés comme une seule partie au différend.

Le Conseil d'association désigne un troisième arbitre.

Les décisions des arbitres sont prises à la majorité.

Chaque partie au différend est tenue de prendre les mesures requises pour l'application de la décision des arbitres.

## ARTICLE 87

Aucune disposition du présent accord n'empêche une partie contractante de prendre les mesures :

a) qu'elle estime nécessaires en vue de prévenir la divulgation d'informations contraires aux intérêts essentiels de sa sécurité;

b) relatives à la production ou au commerce d'armes, de munitions ou de matériel de guerre ou à la recherche, au développement ou à la production nécessaires pour assurer sa défense, dès lors que ces mesures n'altèrent pas les conditions de concurrence pour les produits non destinés à des fins spécifiquement militaires;

c) qu'elle estime essentielles pour assurer sa sécurité en cas de troubles internes graves susceptibles de porter atteinte à la paix publique, en cas de guerre ou de grave tension internationale menaçant de déboucher sur un conflit armé ou afin de satisfaire à des obligations qu'elle a acceptées en vue d'assurer le maintien de la paix et de la sécurité internationale.

## ARTICLE 88

Dans les domaines couverts par le présent accord et sans préjudice de toute disposition particulière y figurant :

— le régime appliqué par le Royaume du Maroc à l'égard de la Communauté ne peut donner lieu à aucune discrimination entre les Etats membres, leurs ressortissants ou leurs sociétés;

## ARTIKEL 82

1. Het Associatiecomité vergadert op het niveau van hoge ambtenaren en bestaat uit vertegenwoordigers van de leden van de Raad van de Europese Unie en van leden van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, enerzijds, en uit vertegenwoordigers van de regering van het Koninkrijk Marokko anderzijds.

2. Het Associatiecomité stelt zijn reglement van orde vast.

3. Het Associatiecomité wordt beurtelings voorgezeten door een vertegenwoordiger van het Voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie en door een vertegenwoordiger van de regering van het Koninkrijk Marokko.

In beginsel vergadert het Associatiecomité beurtelings in de Gemeenschap en in Marokko.

## ARTIKEL 83

Het Associatiecomité heeft een beslissingsbevoegdheid inzake het beheer van deze Overeenkomst, en op de terreinen waarop de Raad het comité bevoegdheden heeft toegekend.

Besluiten worden in overleg tussen de partijen genomen en zijn bindend voor de partijen die gehouden zijn de maatregelen te nemen die voor de uitvoering ervan nodig zijn.

## ARTIKEL 84

De Associatieraad kan besluiten werkgroepen of lichamen in te stellen die voor de uitvoering van deze Overeenkomst nodig zijn.

## ARTIKEL 85

De Associatieraad kan alle nuttige maatregelen nemen ter bevordering van de samenwerking en de contacten tussen het Europees Parlement en de parlementaire instellingen van het Koninkrijk Marokko, en tussen het Economisch en Sociaal Comité van de Gemeenschap en de overeenkomstige instelling in het Koninkrijk Marokko.

## ARTIKEL 86

1. Elk van beide partijen mag ieder geschil dat verband houdt met de toepassing of de interpretatie van deze Overeenkomst aan de Associatieraad voorleggen.

2. De Associatieraad kan het geschil bij besluit beslechten.

3. Elk van beide partijen is verplicht de voor de uitvoering van het in lid 2 bedoelde besluit vereiste maatregelen te treffen.

4. Indien het geschil niet overeenkomstig lid 2 kan worden beslecht, kan elk van beide partijen de andere ervan in kennis stellen dat zij een scheidsrechter heeft aangewezen, waarop de andere partij binnen twee maanden een tweede scheidsrechter moet aanwijzen. Voor de toepassing van deze procedure worden de Gemeenschap en de Lid-Staten geacht één der beide partijen bij het geschil te zijn.

De Associatieraad wijst een derde scheidsrechter aan.

De scheidsrechters beslissen bij meerderheid van stemmen.

Elke partij bij het geschil moet het nodige doen om de beslissing van de scheidsrechters ten uitvoer te leggen.

## ARTIKEL 87

Niets in deze Overeenkomst zal een overeenkomstsluitende partij beletten maatregelen te nemen :

a) die zij nodig acht om de onthulling van informatie die tegen haar vitale veiligheidsbelangen indruist, te beletten;

b) die verband houden met de productie van of de handel in wapens, munitie of oorlogsmateriaal of met onderzoek, ontwikkeling of productie die absoluut vereist zijn voor defensiedoeleinden, mits deze maatregelen geen afbreuk doen aan de concurrentievoorwaarden voor produkten die niet voor specifiek militaire doeleinden bestemd zijn;

c) die zij van vitaal belang voor haar eigen veiligheid acht, in geval van ernstige binnenlandse problemen die de openbare orde bedreigen, in tijden van oorlog of ernstige internationale spanningen die een oorlogsdreiging inhouden, of om verplichtingen na te komen die zij voor de bewaring van de vrede en de internationale veiligheid heeft aangegaan.

## ARTIKEL 88

Op de door deze Overeenkomst bestreken terreinen en onverminderd eventueel daarin neergelegde bijzondere bepalingen, geldt het volgende :

— de regelingen die het Koninkrijk Marokko ten opzichte van de Gemeenschap toepast zullen geen aanleiding geven tot discriminatie tussen de Lid-Staten, hun onderdanen dan wel hun vennootschappen;

— le régime appliqué par la Communauté à l'égard du Royaume du Maroc ne peut donner lieu à aucune discrimination entre les ressortissants marocains ou ses sociétés.

## ARTICLE 89

Aucune disposition du présent accord n'aura pour effet :

— d'étendre les avantages accordés par une partie dans le domaine fiscal dans tout accord ou arrangement international par lequel est liée cette partie;

— d'empêcher l'adoption ou l'application par une partie de toute mesure destinée à éviter la fraude ou l'évasion fiscale;

— de faire obstacle au droit d'une partie d'appliquer les dispositions pertinentes de sa législation fiscale aux contribuables ne se trouvant pas dans une situation identique en ce qui concerne leur lieu de résidence.

## ARTICLE 90

1. Les parties prennent toute mesure générale ou particulière nécessaire à l'accomplissement de leurs obligations en vertu du présent accord. Elles veillent à ce que les objectifs fixés par le présent accord soient atteints.

2. Si une partie considère que l'autre partie n'a pas rempli l'une des obligations que lui impose le présent accord, elle peut prendre des mesures appropriées. Auparavant, elle doit, sauf cas d'urgence spéciale, fournir au Conseil d'association toutes les informations pertinentes nécessaires à un examen approfondi de la situation en vue de rechercher une solution acceptable par les parties.

Le choix doit porter par priorité sur les mesures qui perturbent le moins le fonctionnement du présent accord. Ces mesures sont notifiées immédiatement au Conseil d'association et font l'objet de consultations au sein de celui-ci à la demande de l'autre partie.

## ARTICLE 91

Les protocoles nos 1 à 5 et les annexes 1 à 7 font partie intégrante du présent accord. Les déclarations et les accords sous forme d'échanges de lettres figurent à l'acte final qui fait partie intégrante du présent accord.

## ARTICLE 92

Aux fins du présent accord, le terme "parties" signifie, d'une part, la Communauté, ou les Etats membres, ou la Communauté et ses Etats membres, conformément à leurs compétences respectives, et le Maroc, d'autre part.

## ARTICLE 93

Le présent accord est conclu pour une durée illimitée.

Chacune des parties peut dénoncer le présent accord en notifiant son intention à l'autre partie. Le présent accord cesse d'être applicable six mois après cette notification.

## ARTICLE 94

Le présent accord s'applique, d'une part, aux territoires où les traités instituant la Communauté européenne et la Communauté européenne du charbon et de l'acier sont appliqués et dans les conditions prévues par lesdits traités et, d'autre part, au territoire du Royaume du Maroc.

## ARTICLE 95

Le présent accord est rédigé en double exemplaire en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, finnoise, française, grecque, italienne, néerlandaise, portugaise, suédoise et arabe, chacun de ces textes faisant également foi.

## ARTICLE 96

1. Le présent accord est approuvé par les parties contractantes selon les procédures qui leur sont propres.

L'accord entre en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant la date à laquelle les parties contractantes se notifient l'accomplissement des procédures visées au premier alinéa.

2. Dès son entrée en vigueur, le présent accord remplace l'accord de coopération entre la Communauté européenne et le Royaume du Maroc, ainsi que l'accord entre les Etats membres de la Communauté européenne du charbon et de l'acier et le Royaume du Maroc, signés à Rabat le 25 avril 1976.

— de regelingen die de Gemeenschap ten opzichte van het Koninkrijk Marokko toepast zullen geen aanleiding geven tot discriminatie tussen Marokkaanse onderdanen of vennootschappen.

## ARTIKEL 89

Geen enkele bepaling van deze Overeenkomst heeft tot gevolg :

— de uitbreiding van de door een partij toegekende voordelen op fiscaal gebied in enige internationale overeenkomst of regeling waardoor deze partij gebonden is;

— het verhinderen van de vaststelling of toepassing door een partij van enige maatregel die gericht is op het voorkomen van fraude of belastingontduiking;

— er afbreuk wordt gedaan aan het recht van een partij de ter zake doende bepalingen van haar fiscale wetgeving toe te passen op belastingplichtigen die zich niet in dezelfde situatie bevinden ten aanzien van hun woonplaats.

## ARTIKEL 90

1. De partijen treffen alle algemene en bijzondere maatregelen die vereist zijn om aan hun verplichtingen krachtens deze Overeenkomst te voldoen. Zij zien erop toe dat de in deze Overeenkomst aangegeven doelstellingen worden bereikt.

2. Indien een van de partijen van mening is dat de andere partij een verplichting van deze Overeenkomst niet is nagekomen, kan zij passende maatregelen treffen. Alvorens dit te doen, behalve in bijzonder dringende gevallen, verstrekt zij de Associatieraad alle ter zake doende informatie die nodig is voor een grondig onderzoek van de situatie, om een voor beide partijen aanvaardbare oplossing te vinden.

Bij voorrang moeten die maatregelen worden gekozen die de goede werking van deze Overeenkomst het minst verstoren. Deze maatregelen worden onmiddellijk ter kennis van de Associatieraad gebracht; op verzoek van de andere partij wordt daaromtrent in de Associatieraad overleg gepleegd.

## ARTIKEL 91

De protocollen 1 tot en met 5 en de bijlagen 1 tot en met 7 en de verklaringen vormen een integrerend onderdeel van deze Overeenkomst. De verklaringen en de briefwisselingen zijn opgenomen in de Slotakte die een integrerend onderdeel vormt van deze Overeenkomst.

## ARTIKEL 92

Voor de toepassing van deze Overeenkomst wordt met de term "partijen" bedoeld de Gemeenschap, of de Lid-Staten, of de Gemeenschap en haar Lid-Staten, overeenkomstig hun respectieve bevoegdheden, enerzijds, en Marokko, anderzijds.

## ARTIKEL 93

Deze Overeenkomst wordt voor onbepaalde tijd gesloten.

Elk van beide partijen kan deze Overeenkomst door kennisgeving aan de andere partij opzeggen. Deze Overeenkomst houdt op van toepassing te zijn zes maanden na de datum van die kennisgeving.

## ARTIKEL 94

Deze Overeenkomst is van toepassing op het grondgebied waar het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal van toepassing zijn, overeenkomstig de bepalingen van genoemde verdragen, enerzijds, en op het grondgebied van het Koninkrijk Marokko, anderzijds.

## ARTIKEL 95

Deze Overeenkomst is opgesteld in tweevoud in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Portugese, de Spaanse, de Zweedse, en de Arabische taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

## ARTIKEL 96

1. Deze Overeenkomst wordt door de partijen volgens hun eigen procedures goedgekeurd.

Deze Overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na de datum waarop de partijen elkaar kennisgeving doen van het feit dat de in de eerste alinea bedoelde procedures zijn voltooid.

2. Bij haar inwerkingtreding vervangt deze Overeenkomst de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko, en de Overeenkomst tussen de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en het Koninkrijk Marokko, die op 25 april 1976 te Rabat werden getekend.

## Liste des annexes

- Annexe 1 : Produits visés à l'article 10 paragraphe 1  
 Annexe 2 : Produits visés à l'article 10 paragraphe 2  
 Annexe 3 : Produits visés à l'article 11 paragraphe 2  
 Annexe 4 : Produits visés à l'article 11 paragraphe 3  
 Annexe 5 : Produits visés à l'article 12 paragraphe 1  
 Annexe 6 : Produits visés à l'article 12 paragraphe 2  
 Annexe 7 : relative à la propriété intellectuelle, industrielle et commerciale

## Annexe 1

## Produits visés à l'article 10 paragraphe 1

Code NC	Désignation des marchandises
0403	Babeurre, lait et crème caillés, yoghourt, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, même concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao:
0403 10 51	- Yogourths, aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao --- n'excédant pas 1,5 %
0403 10 53	--- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0403 10 59	--- excédant 27 % --- autres, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait:
0403 10 91	--- n'excédant pas 3 %
0403 10 93	--- excédant 3 % mais n'excédant pas 6 %
0403 10 99	--- excédant 6 %
0403 90 71	- Autres, aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao -- en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait: ---n'excédant pas 1,5 %
0403 90 73	--- excédant 1,5 % mais n'excédant pas 27 %
0403 90 79	--- excédant 27 % --- autres, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait:
0403 90 91	--- n'excédant pas 3 %
0403 90 93	--- excédant 3 % mais n'excédant pas 6 %
0403 90 99	--- excédant 6 %
0710 40 00	Maïs doux, non cuit ou cuit à l'eau ou à la vapeur, congelé
0711 90 30	Maïs doux, conservé provisoirement (au moyen de gaz sulfureux ou dans l'eau salée, soufrée ou additionnés d'autres substances servant à assurer provisoirement sa conservation par exemple), mais impropre à l'alimentation en l'état
1517	Margarine, mélanges ou préparations alimentaires de graisses ou d'huiles animales ou végétales ou de fractions de différentes graisses ou huiles du présent chapitre, autres que les graisses et huiles alimentaires et leurs fractions du n° 1516:
1517 10 10	- Margarine à l'exclusion de la margarine liquide, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait excédant 10 % mais n'excédant pas 15 %
1517 90 10	- autres, d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait excédant 10 % mais n'excédant pas 15 %
170250 00	Fructose chimiquement pur
1704	Sucreries sans cacao (y compris le chocolat blanc), à l'exception des extraits de réglisse contenant en poids plus de 10 % de saccharose sans addition d'autres matières, du code NC 1704 90 10 - Gommages à mâcher ( <i>chewing gum</i> ), même enrobées de sucre: -- d'une teneur en poids de saccharose inférieure à 60 % (y compris le sucre inverti calculé en saccharose):
1704 10 11	--- en forme de bandes
1704 10 19	--- autres -- d'une teneur en poids de saccharose égale ou supérieure à 60 % (y compris le sucre inverti calculé en saccharose):
1704 10 91	--- en forme de bande



Code NC	Désignation des marchandises
1704 10 99	--- autres
1704 90 30	- Préparation dite "chocolat blanc"
	- autres:
17049051	-- Pâtes et masses, y compris le massepain, en emballage immédiats d'un contenu net égal ou supérieur à 1 kg
1704 90 55	- Pastilles pour la gorge et bonbons contre la toux
1704 90 61	- Dragées et sucreries similaires dragéifiées
	- Autres:
1704 90 65	-- Gommés et autres confiseries à base de gélifiants, y compris les pâtes de fruits sous forme de sucreries
1704 90 71	-- Bonbons de sucre cuit, même fourrés
1704 90 75	-- Caramels
	- autres:
1704 90 81	--- obtenus par compression
1704 90 99	--- autres
1806	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao
1806 10 15	- ne contenant pas ou contenant en poids moins de 5 % de saccharose (y compris le sucre interverti calculé en saccharose) ou d'isoglucose calculé également en saccharose
1806 10 20	- d'une teneur en poids de saccharose (y compris le sucre interverti calculé en saccharose) ou d'isoglucose calculé également en saccharose, égale ou supérieure à 5 % et inférieure à 65 %
1806 10 30	-- d'une teneur en poids de saccharose (y compris le sucre inverti calculé en saccharose) ou d'isoglucose calculé également en saccharose, égale ou supérieure à 65 % et inférieure à 80 %
1806 10 90	-- d'une teneur en poids de saccharose (y compris le sucre inverti calculé en saccharose) ou d'isoglucose calculé également en saccharose, égale ou supérieure à 80 %
1806 20	- autres préparations présentées soit en bloc ou en barres d'un poids excédant 2 kg, soit à l'état liquide ou pâteux ou en poudres, granulés ou formes similaires, en récipients ou en emballages immédiats, d'un contenu excédant 2 kg:
1806 20 10	-- d'une teneur en poids de beurre de cacao égale ou supérieure à 31 % ou d'une teneur totale en poids de beurre de cacao et de matières grasses provenant du lait égale ou supérieure à 31 %
1806 20 30	-- d'une teneur totale en poids de beurre de cacao et de matières grasses provenant du lait égale ou supérieure 25 % et inférieure à 31 %
	- autres:
1806 20 50	-- d'une teneur en poids de beurre de cacao égale ou supérieure à 18 %
1806 20 70	-- Préparations dites <i>chocolate milk crumb</i>
1806 20 80	-- Glaçage au cacao
1806 20 95	-- autres
1806 31 00	- autres, présentés en tablettes, barres ou bâtons:
1806 32 10	-- fourrés
	-- non fourrés:
1806 32 90	--- additionnés de céréales, de noix au d'autres fruits
1806 90 11	-- autres
	- autres:
	-- Chocolat et articles en chocolat:
	-- Bonbons au chocolat (pralines), fourrés ou non:
1806 90 19	---- contenant de l'alcool
	--- autres
1806 90 31	-- autres:
1806 90 39	-- fourrés
1806 90 50	--- non fourrés
	-- Sucreries et leurs succédanés fabriqués à partir de produits de substitution du sucre, contenant du cacao
1806 90 60	- Pâtes à tartiner contenant du cacao
1806 90 70	- Préparations pour boissons contenant du cacao
1806 90 90	- autres

Code NC	Désignation des marchandises
1901	Extraits de malt; préparations alimentaires de farines, semoules, amidons, féculés ou extraits de malt, ne contenant pas de poudre de cacao ou en contenant dans une proportion inférieure à 50 % en poids, non dénommées ni comprises ailleurs; préparations alimentaires de produits des n <sup>os</sup> 0401 à 0404, ne contenant pas de poudre de cacao ou en contenant dans une proportion inférieure à 10 % en poids, non dénommées ni comprises ailleurs
1901 10	- Préparations pour l'alimentation des enfants, conditionnées pour la vente au détail
1901 20	- Mélanges et pâtes pour la préparation des produits de la boulangerie, de la pâtisserie ou de la biscuiterie du n° 1905
1901 90 11	- Extraits de malt : -- d'une teneur en extrait sec égale ou supérieure à 90 % en poids
1901 90 19	-- autres
1901 90 99	- autres
1902	Pâtes alimentaires, à l'exclusion des pâtes farcies relevant des codes NC 1902 20 10 et 1902 20 30; couscous même préparé
1902 11	- Pâtes alimentaires non cuites ni farcies ni autrement préparées: - contenant des oeufs
1902 19 10	- ne contenant pas de farine ni de semoule de froment (blé) tendre
1902 19 90	- autres
1902 20 91	- Pâtes alimentaires farcies (même cuites ou autrement préparées): -- cuites
1902 20 99	-- autres
1902 30 10	- autres pâtes alimentaires: -- séchées
1902 30 90	-- autres
1902 40 10	- Couscous: -- non préparé
1902 40 90	- autre
1903 00 00	Tapioca et ses succédanés préparés à partir de féculés, sous forme de flocons, grumeaux, grains perlés, criblures ou formes similaires
1904	Produits à base de céréales obtenus par soufflage ou grillage (cornflakes, par exemple); céréales autres que le maïs, en grains, précuites ou autrement préparées
1904 10 10	- Produits à base de céréales obtenus par soufflage ou grillage: - à base de maïs
1904 10 30	- à base de riz
1904 10 90	- autres
1904 90 10	- autres: - Riz
1904 90 90	- autres
1905	Produits de la boulangerie, de la pâtisserie ou de la biscuiterie, même additionnés de cacao; hosties, cachets vides des types tuilés pour médicaments, pains à cacheter, pâtes séchées de farine, d'amidon ou de féculé en feuilles et produits similaires
1905 10 00	- Pain courstillant dit <i>Knäckebröt</i>
1905 20 10	- Pain d'épices -- d'une teneur en poids de saccharose (y compris le sucre inverti calculé en saccharose) inférieure à 30 %
1905 20 30	-- d'une teneur en poids de saccharose (y compris le sucre inverti calculé en saccharose) égale ou supérieure à 30 % et inférieure à 50 %
1905 20 90	-- d'une teneur en poids de saccharose (y compris le sucre inverti calculé en saccharose) égale ou supérieure à 50 %
1905 30 11	- Biscuits additionnés d'édulcorants; gaufres et gaufrettes: -- entièrement ou partiellement enrobés ou recouverts de chocolat ou d'autres préparations contenant du cacao: --- en emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 85 g
1905 30 19	--- autres -- autres

Code NC	Désignation des marchandises
1905 30 30	--- Biscuits additionnés d'édulcorants: ---- d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait égale ou supérieure à 8 % ---- autres
1905 30 51	---- doubles biscuits fourrés
1905 30 59	---- autres
1905 30 91	-- Gauffres et gaufrettes
1905 30 99	--- salées, fourrées ou non
1905 40 10	--- autres
1905 40 90	- Biscottes, pain grillé et produits similaires grillés: -- Biscottes
1905 90 10	-- autres
1905 90 20	-- Pain azyne (mazoth)
1905 90 30	-- Hosties, cachets vides de types utilisés pour médicaments, pains à cacheter, pâtes séchées de farine, d'amidon ou de fécule en feuilles et produits similaires -- autres:
1905 90 40	--- Pain sans addition de miel, d'oeufs, de fromage ou de fruits et d'une teneur en sucres en matières grasses n'excédant pas, chacune, 5 % en poids sur matière sèche
1905 90 45	--- Gaufres et gaufrettes ayant une teneur en eau excédant 10 %
1905 90 55	--- Biscuits
1905 90 60	--- Produits extrudés ou expansés, salés ou aromatisés -- autres:
1905 90 90	--- additionnés d'édulcorants --- autres:
2001 90 30	Maïs doux ( <i>Zea Mays var. saccharata</i> ) préparé ou conservé au vinaigre ou à l'acide acétique
2001 90 40	Ignames, patates douces et parties comestibles similaires de plantes, d'une teneur en poids d'amidon ou de fécule égale ou supérieure à 5 %, préparés ou conservés au vinaigre ou à l'acide acétique
2004 10 91	Pommes de terre, sous forme de farines, semoules ou flocons, préparées ou conservées autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, congelées
2004 90 10	Maïs doux ( <i>Zea Mays var. saccharata</i> ) préparé ou conservé autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, congelé.
2005 20 10	Pommes de terre, sous forme de farines, semoules ou flocons, préparées ou conservées autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, non congelées
2005 80 00	Maïs doux ( <i>Zea Mays var. saccharata</i> ) préparé ou conservé autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, non congelé
2008 92 45	Préparation du type "müsli" à base de flocons de céréales non grillés
2008 99 85	Maïs, à l'exclusion du maïs doux ( <i>Zea mays var. saccharata</i> ) autrement préparé ou conservé, sans addition du sucre ni d'alcool
2008 99 91	Ignames, patates douces et parties comestibles similaires de plantes, d'une teneur en poids d'amidon ou de fécule égale ou supérieur à 5 %, autrement préparés ou conservés sans addition de sucre ni d'alcool
2101 10 98	- autres
2101 20 98	- autres
2101 30 19	Succédanés torréfiés du café, à l'exclusion de la chicorée torréfiée
2101 30 99	Extraits, essences et concentrés de succédanés torréfiés du café, à l'exclusion de ceux de chicorée torréfiée
2102 10 31	- Levures de panification
2102 10 39	- autres
2105	Glaces de consommation, même contenant du cacao
2105 00 10	- ne contenant pas ou contenant en poids moins de 3 % de matières grasses provenant du lait - d'une teneur en poids de matières grasses provenant du lait:
2105 00 91	-- égale ou supérieure à 3 % mais inférieure à 7 %
2105 00 99	-- égale ou supérieure à 7 %
2106	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs
2106 10 80	- autres

Code NC	Désignation des marchandises
2106 90 10	- Préparation dites "fondues"
	- Sirops de sucre, aromatisés ou additionnés de colorants:
2106 90 98	-- autres
2202 90 91	Boissons non alcooliques, à l'exclusion des jus de fruits ou de légumes du code NC 2009, contenant des produits des codes NC 0401 à 0404 ou des matières grasses provenant des produits des codes NC 0401 à 0404
2202 90 95	- autres, d'une teneur en poids de matières grasses provenant des produits des n 0401 à 0404
	-- gale ou supérieure à 0,2 % et inférieure à 2 %
2202 90 99	- égale ou supérieure à 2 %
2905 43 00	Mammitol
2905 44	D-Glucitol (sorbitol)
2905 44 11	- en solution aqueuse:
	-- contenant du D-mannitol dans une proportion inférieure ou égale à 2 % en poids, calculée sur sa teneur en D-glucitol
2905 44 19	-- autre
	- autres:
2905 44 91	-- contenant du D-mannitol dans une proportion inférieure ou égale à 2 % en poids calculée sur sa teneur en D-glucitol
2905 44 99	-- autre
3501	Caséines, caséinates et autres dérivés des caséines
3505 10	Dextrine et autres amidons et féculs modifiés, à l'exclusion des amidons et féculs estérifiés ou étherifiés du code NC 3505 10 50
3505 10	- Dextrine et autres amidons et féculs modifiés:
3505 10 10	-- Dextrine
	-- autres amidons et féculs modifiés:
3505 10 90	--- autres
3505 20	Coiles à base d'amidons ou de féculs, de dextrine ou d'autres amidons ou féculs modifiés
3809 10	Agents d'apprêt ou de finissage, accélérateurs de teinture ou de fixation de matières colorantes et autres produits et préparations (parements préparés et préparations pour le mordantage, par exemple), des types utilisés dans l'industrie du papier, l'industrie du cuir ou les industries similaires, à base de matière amyliées, non dénommés ni compris ailleurs
3823 60	Sorbitol autre que celui du code NC 2905 44
3823 60 11	- en solution aqueuse:
	-- contenant du D-mannitol dans une proportion inférieure ou égale à 2 % du poids calculée sur sa teneur en D-glucitol
3823 60 19	-- autre
	- autre:
3823 60 91	-- contenant du D-mannitol dans une proportion inférieure ou égale à 2 % en poids calculée sur sa teneur en D-glucitol
3823 60 99	-- autre

## Annexe 2

## Produits visés à l'article 10 paragraphe 2

## Liste 1 (\*)

CODE NC	DESIGNATION DES MARCHANDISES	QUOTAS (EN T)
1704	Sucreries sans cacao (y compris le chocolat blanc).	127
1806	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao.	447
1902	Pâtes alimentaires, même cuites ou farcies (de viande ou d'autres substances) ou bien autrement préparées, telles que spaghetti, macaroni, nouilles, lasagnes, gnocchi, ravioli, cannelloni, couscous, même prépar; pâtes alimentaires non cuites ni farcies, ni autrement préparée.	3050
1904	Produits à base de céréales obtenus par soufflage ou grillage (corn flakes, par exemple; céréales autres que le maïs, en grains, précuites ou autrement préparées.	208
1905	Produits de la boulangerie, de la pâtisserie ou de la biscuiterie, même additionnés de cacao, hosties, cachets vides des types utilisés pour médicaments, pains à cacheter, pâtes séchées de farine, d'amidon ou de fécule en feuilles et produits similaires.	766
2105	Glaces de consommation, même contenant du cacao.	190
2203	Bières de malt : en récipients d'une contenance n'excédant pas 10 L	1339

---

 Note

(\*) Produits pour lesquels le Maroc accorde le maintien du niveau des charges douanières en vigueur le 1.1.95. Pour une période de 4 ans dans la limite des contingents tarifaires indiqués, conformément à l'article 10, paragraphe 3, premier alinéa.

Conformément à l'article 10, paragraphe 3, deuxième alinéa, au cours de l'élimination de l'élément industriel des droits, conformément aux dispositions du paragraphe 4 de l'article 10, les niveaux des droits à appliquer pour les produits pour lesquels les contingents tarifaires seront supprimés, ne pourront pas être supérieurs à ceux en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1995.

## Liste 2

CODE NC	DESIGNATION DES MARCHANDISES
07104000	Maïs doux, non cuit ou cuit à l'eau ou à la vapeur, congelé.
07119094	Maïs doux, conservé provisoirement (au moyen de gaz sulfureux ou dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement sa conservation, par exemple), mais impropre à l'alimentation en l'Etat.
1519	Acides gras monocarboxyliques industriels; huiles acides de raffinage; alcools gras industriels.
1520	Glycerine, même pure; eaux et lessives glycérineuses.
17025000	Fructose chimiquement pure.
17029021	Maltose chimiquement pure.
1901 sauf 1901901010	Extraits de malt; préparations alimentaires de farines, semoules, amidons, féculés ou extraits de malt, ne contenant pas de poudre de cacao ou en contenant dans une proportion inférieure à 50 % en poids, non dénommées ni comprises ailleurs; préparations alimentaires de produits des n <sup>os</sup> 04.01 à 04.04, ne contenant pas de poudre de cacao ou en contenant dans une proportion inférieure à 10 % en poids, non dénommées ni comprises ailleurs.
1904	Produits à base de céréales obtenus par soufflage ou grillage (corn flakes, par exemple); céréales autres que le maïs, en grains, précuites ou autrement préparées.
20019030	Maïs doux préparé ou conservé au vinaigre ou à l'acide acétique.
20049020	Maïs doux préparé ou conservé autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, congelé.
2005	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, non congelés.
20089245	Préparation du type "müsli" à base de flocons de céréales non grillés.

## Liste 3

CODE NC	DESIGNATION DES MARCHANDISES
0403	Babeurre, lait et crème caillés, yoghourt, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, même concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao.
1506	Autres graisses et huiles animales et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées.
1517	Margarine, mélanges ou préparations alimentaires de graisses ou d'huiles animales ou végétales ou de fractions de différentes graisses ou huiles du présent chapitre, autres que les graisses et huiles alimentaires et leurs fractions du n° 1516.
1518	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, cuites, oxydées, déshydratées, sulfurées, soufflées, standolisées ou autrement modifiées chimiquement, à l'exclusion de celles du n° 15.16; mélanges ou préparations non alimentaires de graisses ou d'huiles animales ou végétales ou de fractions de différentes graisses ou huiles du présent chapitre, non dénommés ni compris ailleurs.
1902	Pâtes alimentaires, à l'exclusion des pâtes farcies relevant des codes nc 19022010 et 19022030, couscous, même préparé.
2008	Fruits et autres parties comestibles de plantes, autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants ou d'alcool, non dénommés ni compris ailleurs, sauf 20089245.

## Annexe 3

## Liste des produits visés à l'article 11, paragraphe 2

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
1505	2526	280461
1522	2527	280469
1901901010	2528	280470
1903	2529	280480
2001 sauf 20019030	253010	280490
20041091	253030	2805
210120	253040	2808
210310	253090	281000
21069010	2701	281111
2208	2702	281119
2502	2703	281122
2503	2704	281123
2504	2705	2812
2505	2706	2813
2506	2707	2814
2507	2708	281520
2508	2709	281530
2509	27100019	2816
2510	27100020	28170090
2511	27100030	2818
2512	27100040	2819
2513	271114	2820
2514	271119	2821
2516	271121	2822
2517	271129	2823
2518	2712	2824
2519	2713	2825
2521	2714	2826
252321	2715	2827
252330	280120	2829
252390	280130	2830
2524	2803	2831
2525	280421	2832
	280429	
	280450	



NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
283311	290516	2928
283319	290517	2929
283323	29051910	2930
283324	290521	2931
283327	290522	2932
283329	290529	2933
283340	290531	2934
2834	290532	2935
283524	290539	2936
283529	290541	2937
283531	290542	2938
283539	290543	2939
2836	290544	2940
2837	290549	2941
2838	290550	2942
2840	2906	300210
2841	2907	300220
284210	2908	30023990
2843	2909	30033920
2844	2910	30039091
2845	2911	30041020
2846	2912	30041030
2847	2913	30041091
2848	2914	30041092
2849	2915	30041093
2850	2916	30042020
290121	2917	30042030
290122	2918	30042091
290124	2919	30042092
2902	2920	30042093
2903	2921	30042094
2904	2922	30043110
290511	2923	30043191
290512	2924	30043192
290513	2925	30043193
290514	2926	30043220
290515	2927	30043230

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
30043291	30051010	370191
30043292	300620	370199
30043293	300630	370210
30043294	30066011	37022010
30043920	30066012	37022099
30043930	CHAP 31	370231
30043940	3201	370232
30043991	3202	370239
30043992	3203	370241
30043993	3204 sauf 320412	370242
30044020	3206	370243
30044030	3207	370244
30044091	32089010	370251
30044092	32099010	370252
30044093	3210	370253
30045020	340211	370254
30045091	340212	370255
30045092	340213	370256
30045093	340219	370291
30049020	34039910	370292
30049030	340420	370293
30049040	35079010	370294
30049050	360690	370295
30049091	370110	37061093
30049092	37012010	37069093
30049093	37012099	3801
30049094	370130	3802
3803	39033090	39095090

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
3805	39039090	3910
3806	39043090	39111011
3807	39044020	39111013
3812	39044090	39111019
3813	39045090	39111091
3814	39046190	39111093
3815	39046920	39111099
3817	39046990	39119093
3818	39049019	39119099
3821	39049029	39121100
3822	39049095	39122010
382310	39049099	39123110
382320	39051919	39123910
382330	39051929	39129021
38236010	39051995	39131000
38236090	39051999	3914
38239010	39052090	39204110
38239020	39059030	39204210
38239091	39059095	39219010
38239092	39059099	4001
38239093	39061090	4002
39011090	39069019	4003
39012090	39069095	40040010
39013020	39069099	40040021
39013090	390710	40040022
39019020	390720	40040040
39019090	390730	40040090
39021090	390740	40051010
39022090	39076010	400520
39023020	39079990	40059191
39023090	39081090	400599
39029020	39089090	40069011
39029090	39091011	4007
39031190	39092090	401130
39031990	39093090	40129021
39032090	39094090	4014

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
401511	49019999	5503
40169992	49021090	5504
40169993	49029090	5505
4101	49040090	5506
4102	4905	5507
4103	4906	560130
4110	49070010/20/91	56030010
4301	49081091	56049030/41/70/80
4401	49089091	56081110
4402	49111010/91	56089011
4403	49119910/91	56089021
47010010	CHAP 50	581100
47020010	5101	59021010
47020021	5102	59022010
47020029	5103	59029010
47020031	5104	59031010
47020091	5105	59032010
470311	51111110/91	59039010
47031910	51111910/91	59069910
47032110	51112010/91	59069920
47032190	51113010/91	59070010
47032910	51119010/91	5908
470411	51121110/91	5909
47041910	51121910/91	5910
47042110	51122010/91	5911
47042190	51123010/91	61159191
47042910	51129010/91	61159291
47050010	5201	61159391
4706	5202	61159991
470710/30	5203	621410
48010010	5301	621510
480220/30/40	5302	63101010
48043121	5303	63109010
4813	5304	CHAP 66 sauf 660110
481630	5305	CHAP 67
490110	5501	690210
49019190	5502	690310

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
6909	72124031	72153099
6914	72125010	72154010
7001	72125020	72154099
7002	72125031	72159010
7003	72125032	72159039
7004	72125033	72159090
7005	72125039	7216
7006	72125061	72171210
7008	72125062	72171390
70109021	72125064	72171910
70109029	72125069	72172210
7011	72126010	72172390
7012	72126021	72172910
7014	72126029	72173110
7015	72126091	72173210
7016	72131010	72173291
7017	72131091	72173310
7018	72131099	72173399
7019	72132000	72173920
CHAP 71	72133190	72173910
7201	72133910	7218
7202	72134190	7219
7203	72134910	7220
7204	72134990	7221
7205	72135010	7222
7206	72135091	7223
7207	72135099	7224
7208	72141000	7225
7209	72142010	7226
721050/60	72142099	7227
72101199/1299	72143000	7228
7211	72144090	7229
72121010	72145090	730110
72121021	72146010	7302
72121029	72146099	7303
72121091	72151000	73041010/91
72121099	72152099	

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
73041099	7404	75080021
730420	74050010	7601
730431	74050090	7602
730439/41/49/51/59/90	74061000	7603
73051199	74062000	76041031
73051299	74071010	76041040
73051999	74071090	76041051
73052099	740721/22/29	76041091
73053199	74081100	76042921
73053999	74081990	76042930
73059099	74082110	76042941
73061099	74082129	76042991
73062099	74082130	76051100
73063099	74082141	76051921
73064099	74082191	76051990
73065099	74082210	76052100
73066099	74082229/30/41/91	76052921
73069099	74082910	76052990
73110010	74082929/31/39/41/91	760611
73121010/20	7409	760612
7315	7410	760691
73181210	74152110	760692
73181310	74152910	76071100
73181410	74153110	76071910
73181510	74153210	76161010
73181610	74153910	76169010
73181910	74199130	76169060
73182110	74199930	CHAP 78
73182210	7501	7901
73182310	7502	7902
73182410	7503	7903
73182910	7504	7904
7319	7505	7905
73219010	7506	8001
7401	7507	8002
7402	75080010	CHAP 81
7403		820120/50/60

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
82021000	82079090	8513
8203	8208	85163100
8204	8210	85163200
8205 sauf 820520/59	8212	85163300
8206	8213	85164000
82071110	8308	85165000
82071190	84041090	85167100
82071210	840710/21/29/33/34/90	85167200
82071220	840810	85167900
82071290	84128099	8517
82072010	84143090	8518
82072090	84158200	8519
82073010	84159000	8520
82073090	84186100	8521
82074010	84209900	8522
82074020	84211900	8523
82074090	845020	8524
82075011	845090	8525
82075019	84519010	8526
82075020	84519090	8527
82075090	847410/20	8528
82076010	8482	8529 sauf 85291023
82076020	84831019/29/90	8533
82076090	848320/30/40/50	853540
82077010	84836090	8539
82077020	85042110	8540
82077090	85042210	854419/30/70
82078019	85042310	8545
82078030	85043191	8546
82078090	85043291	8547
82079011	85043310	8548
82079019	85043410	870110
82079020	850490	87012011/91
82079031	850790	870130
82079033	8510	87021010
82079039	8511	87029010
82079050	8512	87041010

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
87042110	870894	CHAP 91
87042210	8709	CHAP 92
87042310	8710	CHAP 95 sauf 950440
87043110	9001	9602
87043210	9002	9605
87049010	9005	9606
870840	9006	9612
870850	9007	9613
870860	9008	9614
870870	90183911	9617
87088099	90289011	9618
87089300		



## Annexe 4

## Produits visés à l'article 11 paragraphe 3

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
1803	2807	30043910/99
1804	2809	30044010/99
1805	281121	30045010/99
210110	281129	30049010/99
210130	281511	3005 sauf 30051010
2102	281512/20/30	300610
2103 sauf 210310	28170010	300640
2104	2828	300650
2106 sauf 21069010	283321	30066019
220110	283322	30066091
220210	283325	30066099
220290	283326	320412
2205	283330	3205
2207	283510	320810
2209	283521	32.08.20
2402	283522	32089090
2403	283523	3209 sauf 32099010
2501	283525	CHAP 33
2515	283526	3401
2520	2839	340220/90
2522	284290	3403 sauf 34039910
252310	2851	3404 sauf 340420
252329	290110	3405
253020	290123	3406
27100011	290129	3407
27100090	29051990	3501
271111	3001	3502
271112	300231	3503
271113	30023910	3504
280110	300290	3505
2802	3003 sauf 30033920/9091	3506
280410	30041010/99	3507 sauf 35079010
280430	30042010/99	3605
280440	30043120/99	37012091
2806	30043210/99	

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
37022091	39049011/15/21/25	3922
3703	39049091/96	3923
3704	390511	3924
3705	39051911/15/21/25	3925
3706 sauf 37061093/9093	39051991/96	3926
3804	39052011/19/20	40040023/29
3808	39059011/19/20	40051020/90
3809	39059091/96	40059110/99
3810	39061010/20	4006 sauf 40069011
3811	39069011/15/91/96	4008 à 4010
3816	390750	4011 sauf 401130
3819	39076020/90	401210
3820	390791	40129010
382340	39079910	4012902900
382350	39081010/20	40129031
382390/30/40/50/60/9 9	39089010/20	4012903900
39011010/20	39091019/20/90	4012904010/90
39012010/20	39092010/20	4012909011/19/21/29/ 90
39013010/30	39093010/20	4013
39019010/30	39094010/20	4015 sauf 401511
39021010/20	39095010/20	4016 sauf 40169992/93
39022010/20	39111017	4017
39023010/30	39111097	4104
39029010/30	39119010/91/97	4105
39031110/20	391212	4106
39031910/20	39122090	4107
39032010/20	39123190	4108
39033010/20	39123990	4109
39039010/20	39129010/29/90	4111
390410	391390	CHAP 42
390421	3915	4302
390422	3916	4303
39043010/20	3917	4304
39044010/30	3918	4404 à 4421
39045010/20	3919	4501 à 4504
39046110/20	3920 sauf 39204110/4210	CHAP 46
39046910/30	3921 sauf 39219010	47010090

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
47020039/99	491191	5405
47031990/2990	49119920/99	5406
47041920/2990	5106	5407
47050090	5107	5408
470720/90	5108	5508 à 16
48010090	5109	56011010
480210/51/52/53/60	5110	56011090
4803	51111199	560121 à 29
4804 sauf 48043121	51111999	5602
4805	51112099	5603 sauf 56030010
4806	51113099	5604 sauf 56049030/41/70/80
4807/08	51119099	5605
4809	51121199	5606
4810	51121999	5607
4811	51122099	56081190
4812	51123099	560819
4814	51129099	56089019
4815	5113	56089029
481610/20/90	5204	56089030
4817	5205	56089090
4818	5206	5609
4819	5207	CHAP 57
4820	5208	CHAP 58 sauf 581100
4821	5209	5901
4822	5210	59021020
4823	5211	59021090
49019110	5212	59022020
49019910/91	5306	59022090
49021010	5307	59029020
49029010	5308	59029090
4903	5309	59031090
49040010	5310	59032090
49070030/99	5311	59039090
49081010/99	5401	5904
49089010/99	5402	5905
4909/10	5403	59061000
49111099	5404	59069990

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
59069100	CHAP 68	72134110
59070020	6901	72134920/30
59070090	690220/90	72135092
CHAP 60	690320/90	72135093
6101	6904	72142091
6102	6905	72144010
6103	6906	72145010
6104	6907	72146091
6105	6908	72152010
6106	6910	72152091
6107	6911	72153010
6108	6912	72153091
6109	6913	72154020
6110	7007	72154091
6111	7009	72159020
6112	7010 sauf 70109021/29	72159031
6113	7013	72159032
6114	7020	72171100
611511	7210 sauf 721050/60	72171290
611512	7210 sauf 72101199/1299	72171310
611519	721221	72171990
611520	721229	72172100
61159110	721230	72172290
61159199	721240 sauf 72124031	72172310
61159210	72125040	72172990
61159299	72125051	72173190
61159310	72125052	72173299
61159399	72125059	72173391
61159910	72125063	72173990
61159999	72125090	730120
6116	72126030	73051110
6117	72126099	73051191
CHAP 62 sauf 621410/1510	72131092	73051210/91
CHAP 63 sauf 63101010/9010	72131093	73051910
CHAP 64	72133110	73051991
CHAP 65	72133920	73052010/91
660110	72133930	

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
73053110	73181490	74152199
73053120	73181590	74152921
73053191	73181690	74152929
73053910	73181990	74152991
73053920	73182190	74152999
73053991	73182290	74153190
73059010	73182321	74153290
73059020	73182329	74153990
73059091	73182391	7416
73061010	73182399	7417
73061091	73182490	7418
73062010	73182990	74191000
73062091	7320	74199110
73063010	7321 sauf 73219010	74199120
73063091	7322	74199140
73064010	7323	74199190
73064091	7324	74199910
73065010	7325	74199920
73065091	7326	74199940
73066010	74081910	74199990
73066091	74082121	750800 sauf 75080010/21
73069010	74082149	76041010
73069091	74082199	76041020
7307	74082221	76041039
7308	74082249	76041059
7309	74082299	76041099
7310	74082921	76042100
73110090	74082949	76042910
73121090	74082999	76042929
731290	7411	76042949
7313	7412	76042999
7314	7413	76051910
7316	7414	76051929
7317	74151000	76052910
73181100	75152121	76052929
73181290	74152129	76071990
73181390	74152191	76072000

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
7608	82111000	84099930
7609	82119100	84099950
7610	82119200	84139100
7611	82119300	84139200
7612	82119400	84145990
7613	8214	84146010
7614	8215	84149060
7615	8301	84149070
76161020	8302	84149090
76161090	8303	84172000
76169020	8304	84181000
76169030	8305	84182100
76169040	8306	84182200
76169050	8307	84182900
76169070	8309	84183000
76169090	8310	84184000
7906	8311	84185000
7907	84021100	84189100
8003	84021291	84189900
8004	84021299	841911
8005	84021991	841919
8006	84021999	84192000
8007	84022000	84198120
820110	84029091	84198900
820130	84029099	841990
820140	84031000	84212300
820190	84039000	84212910
82022000	840731	84213100
82023100	840732	84213910
82023200	840820	84219921
82024000	840890	84219991
82029100	84099121	84241000
82029900	84099130	84261110
820520/59	84099141	84261190
82078011	84099150	84261210
82078020	84099921	84262010
82090000	84099929	

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
84263010	85043299	87019042
843139	85043390	87019099
843141	85043490	87021091
84314200	850440	87021092 sauf 87029290
84314921	85045000	87021099 sauf 87021099 19/99
84314923	85061100	87029021
84314924	85061200	87029022 sauf 8702902290
84314990	85061300	87029029 sauf 87029029 19/99
843210	850619	87029090
843290	85062010	870310
84362900	85062090	87032110*
84369100	85069090	87032120/31/39
84369900	85071000	87032181*/89*
845011	85072000	87032210*
845012	850730	87032220/31/39
845019	850740	87032281*/89*
84649010	850780	87032310*/41*/49*
84743111	85161000	87032320/ 31/39/51/59/81/89
84749010	85162100	87032410/20/31/39/81 /89
84749091	85162900	87033110*
84749099	85166000	87033120/31/39
8481	85168000	87033141*/49*/81*/8*
84831011	85169010	87033210*
84831021	85169090	87033220/31/39/81/89
84835000	85291023	87033241*/49*/51*/59*
84836010	8535 sauf 853540	87033310/20/31/39/81 /89
84839000	8536	87039000
8484	8537	87041090
8485	8538	87042190 sauf 87042190 39/69
85021100	8544 sauf 854419/30/70	87042190 sauf 87042190 79/99
850410	8601	87042290 sauf 87042290 29/49
85042190	8602	87042290 sauf 87042290 59/99
85042290	8603	87042390
85042390	8605	87043190 sauf 87043190 39/69
85043110	8606	87043190 sauf 87043190 79/99
85043199	8609	87043290 sauf 87043290 29/49
85043210	87012019/99	87043290 sauf 87043290 59/99

NUMERO SH	NUMERO SH	NUMERO SH
87049090	8712	90289090
8705 sauf 8705100090	8713	9401
8705 sauf 8705909099	8714	9403
8706	8715	9404
8707	8716 sauf 8716319099	9405
870810	8716 sauf 8716399090	9406
870821	9003	950440
870829	9004	9603
870831	90183100	9604
870839	90183919	9607
87088010	90183920	9608
87088020	902121	9609
87088091	90213010	9610
870891	902810	9611
870892	902820	9615
870899	902830	9616
8711	90289019	

N.B. : Pour les numéros de nomenclature marqués par un astérisque, le démantèlement tarifaire sera opéré selon le rythme et le calendrier suivants :

- # 3 années après l'entrée en vigueur de l'accord, chaque droit et taxe est ramené à 97 % du droit de base,
- # 4 années après l'entrée en vigueur de l'accord, chaque droit et taxe est ramené à 94 % du droit de base,
- # 5 années après l'entrée en vigueur de l'accord, chaque droit et taxe est ramené à 91 % du droit de base,
- # 6 années après l'entrée en vigueur de l'accord, chaque droit et taxe est ramené à 88 % du droit de base,
- # 7 années après l'entrée en vigueur de l'accord, chaque droit et taxe est ramené à 73 % du droit de base,
- # 8 années après l'entrée en vigueur de l'accord, chaque droit et taxe est ramené à 58 % du droit de base,
- # 9 années après l'entrée en vigueur de l'accord, chaque droit et taxe est ramené à 43 % du droit de base,
- # 10 années après l'entrée en vigueur de l'accord, chaque droit et taxe est ramené à 28 % du droit de base,
- # 11 années après l'entrée en vigueur de l'accord, chaque droit et taxe est ramené à 13 % du droit de base,
- # 12 années après l'entrée en vigueur de l'accord, les droit restants sont éliminés.



## Annexe 5

## Produits visés à l'article 12 paragraphe 1

S.H.	DESIGNATION DES PRODUITS	PRIX DE REFERENCE
40.11.10 40.11.20 40.11.40 40.11.50 40.11.91 40.1 1.99	Pneumatiques neufs en caoutchouc des types utilisés pour les voitures de tourisme, pour autobus ou camions pour motocycles et pour bicyclettes, autres pneumatiques.	36 DH/KG
40.13.10	Chambres à air des types utilisés pour les voitures de tourisme, camions ou autobus.	36 DH/KG
40.13.20 40.13.90.00.10 40.13.90.00.20	Chambres à air des types utilisés pour bicyclettes et vélocipèdes avec moteur auxiliaire.	44 DH/KG
40.13.90.00.90	Autres chambres à air.	36 DH/KG
51.06	Fils de laine cardée non conditionnés pour la vente au détail.	55 DH/KG
51.07	Fils de laine peignée non conditionnés pour la vente au détail.	100 DH/KG
EX 51.11	Tissus de laine cardée contenant au moins 85 % de laine, d'un poids n'excédant pas 300 g/m <sup>2</sup> .	250 DH/KG
EX 51.11	Autres tissus de laine cardée contenant au moins 85 % de laine dont le poids excède 300 g/m <sup>2</sup> .	200 DH/KG
EX 51.12.11	Tissus de laine peignée contenant au moins 85 % de laine d'un poids n'excédant pas 200 g/m <sup>2</sup> .	300 DH/KG
EX 51.12.19	Autres tissus de laine peignée contenant au moins 85 % de laine d'un poids excédant 200 g/m <sup>2</sup> .	300 DH/KG
EX 51.12.20	Autres tissus de laine peignée contenant moins de 85 % de laine mélangée avec des filaments synthétiques ou artificiels.	250 DH/KG
EX 51.12.30	Autres tissus de laine peignée contenant moins de 85 % de laine mélangée avec des fibres synthétiques ou artificielles discontinues, d'un poids supérieur à 200 g/m <sup>2</sup> et n'excédant pas 375 g/m <sup>2</sup> .	250 DH/KG
EX 51.12.30	Tissus de laine peignée contenant moins de 85 % de laine mélangée avec des fibres synthétiques ou artificielles discontinues, d'un poids n'excédant pas 200 g/m <sup>2</sup> .	250 DH/KG
EX 51.12.90	Tissus de laine peignée contenant moins de 85 % de laine autrement mélangée, d'un poids excédant 375 g/m <sup>2</sup> .	250 DH/KG
EX 51.12.90	Tissus de laine peignée contenant moins de 85 % de laine autrement mélangée d'un poids n'excédant pas 375 g/m <sup>2</sup> et supérieur à 200 g/m <sup>2</sup> .	300 DH/KG
52.05 52.06	Fils de coton non conditionnés pour la vente au détail.	55 DH/KG
52.08.32.90.92 52.08.52.90.92	Tissus de coton contenant au moins 85 % de coton, teints ou imprimés, à armure toile, d'un poids supérieur à 130 g/m <sup>2</sup> et n'excédant pas 200 g/m <sup>2</sup> , d'une largeur de 115 cm exclus à 165 cm inclus.	200 DH/KG
52.08.32.90.99 52.08.52.90.99	Tissus de coton contenant au moins 85 % de coton, teints ou imprimés, à armure toile, d'un poids supérieur à 130 g/m <sup>2</sup> et n'excédant pas 200 g/m <sup>2</sup> , d'une largeur supérieure à 165 cm.	200 DH/KG
EX 52.08.32.90 EX 52.08.33.90 EX 52.08.39.30	Autres tissus de coton contenant au moins 85 % de coton de fils de diverses couleurs, d'un poids n'excédant 130 g/m <sup>2</sup> et supérieur à 100 g/m <sup>2</sup> et d'une largeur supérieure à 115 cm.	200 DH/KG
EX 52.08.42.90 EX 52.08.43.90 EX 52.08.49.90	Autres tissus de coton contenant au moins 85 % de coton de fils de diverses couleurs, d'un poids n'excédant pas 165 g/m <sup>2</sup> et supérieur à 100 g/m <sup>2</sup> et d'une largeur supérieure à 85 cm.	250 DH/KG

S.H.	DESIGNATION DES PRODUITS	PRIX DE REFERENCE
EX 52.08.51.90 EX 52.08.52.90 EX 52.08.53.90 EX 52.08.59.90	Tissus contenant au moins 85 % de coton, imprimés, d'un poids inférieur à 200 g/m <sup>2</sup> et d'une largeur excédant 115 cm.	250 DH/KG
52.09.31.90 52.09.32.90 52.09.39.90 52.09.51.90 52.09.52.90 52.09.59.90	Tissus contenant au moins 85 % de coton, teints ou imprimés, d'un poids excédant 200 g/m <sup>2</sup> .	200 DH/KG
EX 52.09.41.90 EX 52.09.42.90 EX 52.09.43.90 EX 52.09.49.90	Tissus contenant au moins 85 % de coton, de fils de diverses couleurs, d'un poids excédant 200 g/m <sup>2</sup> et d'une largeur supérieure à 115 cm.	200 DH/KG
52.09.51.90.90 52.09.52.90.90 52.09.59.90.90	Tissus contenant au moins 85 % de coton, imprimés, d'un poids supérieur à 200 g/m <sup>2</sup> , d'une largeur supérieure à 115 cm.	200 DH/KG
52.10.11.90.91 52.10.12.90.91 52.10.19.90.91	Tissus écrus contenant moins de 85 % de coton mélangé principalement ou uniquement avec des fibres synthétiques ou artificielles d'un poids n'excédant pas 200 g/m <sup>2</sup> , d'une largeur supérieure ou égale à 85 cm.	200 DH/KG
EX 52.10.31.90 EX 52.10.32.90 EX 52.10.39.90 EX 52.10.41.90 EX 52.10.42.90 EX 52.10.49.90	Tissus contenant moins de 85 % de coton, teints ou en fils de diverses couleurs, d'un poids inférieur à 200 g/m <sup>2</sup> et d'une largeur supérieure ou égale à 85 cm.	200 DH/KG
EX 52.10.51.90 EX 52.10.52.90 EX 52.10.59.90	Tissus contenant moins de 85 % de coton, imprimés, d'un poids excédant 200 g/m <sup>2</sup> et d'une largeur supérieure à 115 cm.	200 DH/KG
EX 52.11.31.90 EX 52.11.32.90 EX 52.11.39.90 EX 52.11.41.90 EX 52.11.42.90 EX 52.11.43.90 EX 52.11.49.90	Tissus contenant moins de 85 % de coton, teints ou de fils de diverses couleurs, d'un poids excédant 200 g/m <sup>2</sup> et d'une largeur supérieure ou égale à 85 cm.	200 DH/KG
EX 52.11.51.90 EX 52.11.52.90 EX 52.11.59.90	Tissus contenant moins de 85 % de coton, imprimés, d'un poids excédant 200 g/m <sup>2</sup> et d'une largeur supérieure à 115 cm.	200 DH/KG
52.12.13.90.90 52.12.14.90.90	Autres tissus de coton, teints ou de fils de diverses couleurs, d'un poids n'excédant pas 200 g/m <sup>2</sup> , d'une largeur supérieure ou égale à 85 cm.	200 DH/KG
52.12.15.90.90	Autres tissus de coton, imprimés, d'un poids n'excédant pas 200 g/m <sup>2</sup> , d'une largeur supérieure ou égale à 85 cm.	200 DH/KG
52.12.23.90.90 52.12.24.90.90 52.12.25.90.90	Autres tissus de coton d'un poids excédant 200 g/m <sup>2</sup> teints, imprimés ou de fils de diverses couleurs, d'une largeur supérieure ou égale à 85 cm.	200 DH/KG
53.09.11.90.19	Tissus de lin contenant au moins 85 % de lin, écrus, d'une largeur égale ou supérieure à 160 cm, pesant 400 g/m <sup>2</sup> ou moins.	200 DH/KG
53.09.29.90.10	Tissus de lin contenant moins de 85 % de lin d'une largeur n'excédant pas 160 cm, autres que écrus ou blanchis.	200 DH/KG
53.10.10.90 53.10.90.90	Tissus de jute ou d'autres fibres textiles libériennes du n° 53.03.	10 DH/KG
54.02.31 54.02.32	Fils texturés de Nylon ou d'autres polyamides.	55 DH/KG
54.02.33 54.06.10.91.21	Fils texturés de polyesters.	40 DH/KG

S.H.	DESIGNATION DES PRODUITS	PRIX DE REFERENCE
54.02.39.00.20 54.06.10.91.40	Fils texturés de polyéthylène ou de polypropylène.	40 DH/KG
54.03.20.00.90 54.06.20.91.90	Autres fils de filaments artificiels texturés, autres que d'acétate.	40 DH/KG
54.07.41.99.91	Tissus contenant au moins 85 % en poids de filaments de Nylon ou d'autres polyamides, écrus, clairs pour vitrage.	200 DH/KG
54.07.51.99.21	Tissus contenant au moins 85 % en poids de filaments de polyesters texturés, écrus ou blanchis, clairs pour vitrage.	200 DH/KG
54.07.60.90.21	Tissus contenant au moins 85 % en poids de filaments de polyesters non texturés blanchis écrus ou décolorés clairs pour vitrage.	200 DH/KG
54.07.71.99.91	Autres tissus contenant au moins 85 % en poids de filaments synthétiques, écrus ou blanchis, clairs pour vitrages.	200 DH/KG
54.07.42.99.20 54.07.43.99.21 54.07.44.99.21	Tissus contenant au moins 85 % de filaments de Nylon ou d'autres polyamides, teints, imprimés ou de fils de diverses couleurs, clairs pour vitrage.	200 DH/KG
54.07.42.99.99 54.07.43.99.99 54.07.44.99.99	Autres tissus contenant au moins 85 % de filaments de Nylon ou d'autres polyamides, teints, imprimés ou de fils de diverses couleurs, d'une largeur excédant 57 cm.	200 DH/KG
54.07.52.99.99 54.07.53.99.99 54.07.54.99.99	Autres tissus contenant au moins 85 % de filaments de polyesters texturés, teints, imprimés ou de fils de diverses couleurs, d'une largeur excédant 57 cm.	200 DH/KG
54.07.60.90.69 54.07.60.90.89 54.07.60.90.99	Autres tissus contenant au moins 85 % de filaments de polyesters non texturés, teints, imprimés ou de fils de diverses couleurs, d'une largeur excédant 57 cm.	200 DH/KG
54.07.72.99.99 54.07.73.99.99 54.07.74.99.99	Autres tissus contenant au moins 85 % de filaments synthétiques, teints, imprimés ou de fils de diverses couleurs, d'une largeur excédant 57 cm.	200 DH/KG
54.07.43.99.30 54.07.53.99.30 54.07.60.90.70 54.07.73.9 9.30	Tissus jacquard, contenant au moins 85 % en poids de filaments synthétiques.	200 DH/KG
54.07.82.99.90 54.07.83.99.99 54.07.84.99.90	Tissus contenant au moins 85 % en poids de filaments synthétiques et mélangés principalement ou uniquement avec du coton, teints, imprimés ou de fils de diverses couleurs.	200 DH/KG
54.07.83.99.91	Tissus jacquard, contenant moins de 85 % en poids de filaments synthétiques et mélangés principalement ou uniquement avec du coton, de fils de diverses couleurs.	200 DH/KG
54.07.92.99.90 54.07.93.99.90 54.07.94.99.90	Autres tissus de fils de filaments synthétiques, teints, imprimés ou de fils de diverses couleurs.	200 DH/KG
54.08.22.99.92 54.08.22.99.99	Tissus teints contenant au moins 85 % en poids de filaments ou de lames ou formes similaires, artificiels, d'une largeur supérieure à 57 cm	200 DH/KG
54.08.23.99.31	Tissus jacquard contenant au moins 85 % de filaments ou de lames ou formes similaires, artificiels, d'une largeur supérieure à 115 cm jusqu'à 140 cm exclus, d'un poids de plus de 250 g/m <sup>2</sup> , de fils de diverses couleurs.	200 DH/KG
54.08.23.99.39	Tissus contenant au moins 85 % en poids de filaments ou de lames ou formes similaires, artificiels, fabriqués avec des fils de diverses couleurs, d'un titre de 195d ou plus et d'une largeur de 140 cm ou plus (coutils à matelas).	200 DH/KG
54.08.23.99.99	Tissus en fils de diverses couleurs, contenant au moins 85 % en poids de filaments ou de lames ou formes similaires, artificiels, d'une largeur supérieure à 75 cm.	200 DH/KG
54.08.24.99.99	Tissus imprimés contenant au moins 85 % en poids de filaments ou de lames ou formes similaires, artificiels, d'une largeur supérieure à 57 cm.	200 DH/KG

S.H.	DESIGNATION DES PRODUITS	PRIX DE REFERENCE
54.08.32.99.90 54.08.33.99.99 54.08.34.99.90	Autres tissus de fils de filaments artificiels, teints, imprimés ou en fils de diverses couleurs.	200 DH/KG
54.08.33.99.91	Autres tissus de fils de filaments artificiels, jacquard, d'une largeur supérieure à 115 cm jusqu'à 140 cm exclus, d'un poids de plus de 250 g/m <sup>2</sup> .	200 DH/KG
54.08.33.99.92	Autres tissus de fils de filaments artificiels, fabriqués avec des fils de diverses couleurs, d'un titre de 195d ou plus et d'une largeur de 140 cm ou plus (coutils à matelas).	200 DH/KG
55.09 55.10	Fils de fibres synthétiques ou artificielles discontinues (autres que les fils à coudre), non conditionnés pour la vente au détail.	85 DH/KG
55.11	Fils de fibres synthétiques ou artificielles discontinues (autres que les fils à coudre), conditionnés pour la vente au détail.	55 DH/KG
55.12.19.90.91 55.12.29.90.91 55.12.99.90.91	Tissus imprimés contenant au moins 85 % en poids de fibres synthétiques discontinues.	200 DH/KG
55.12.19.90.99 55.12.29.90.99 55.12.99.90.99	Tissus en fils de diverses couleurs, contenant au moins 85 % en poids de fibres synthétiques discontinues.	200 DH/KG
55.13.41.90.00 55.13.43.90.00 55.13.49.90.00 55.14.41.9 0.90 55.14.42.90.90 55.14.43.90.90 55.14.49.90.90	Tissus imprimés, de fibres synthétiques discontinues contenant moins de 85 % en poids de ces fibres, mélangées principalement ou uniquement avec du coton.	200 DH/KG
55.15.11.90.94 55.15.12.90.94 55.15.13.90.94 55.15.19.9 0.94	Autres tissus imprimés, de fibres discontinues de polyesters.	200 DH/KG
55.15.21.90.94 55.15.22.90.94 55.15.29.90.94	Autres tissus imprimés, de fibres discontinues acryliques ou modacryliques.	200 DH/KG
55.15.91.90.94 55.15.92.90.94 55.15.99.90.94	Autres tissus imprimés, d'autres fibres synthétiques discontinues.	200 DH/KG
55.15.11.90.10 55.15.11.90.99 55.15.12.90.10 55.15.12.9 0.99 55.15.13.90.10 55.15.13.90.99 55.15.19.90.10 5 5.15.19.90.99	Autres tissus de fibres discontinues de polyesters, jacquard, d'une largeur supérieure à 115 cm jusqu'à 140 cm exclus d'un poids de plus de 250 g/m <sup>2</sup> , ou autres, fabriqués avec des fils de diverses couleurs.	200 DH/KG
55.15.21.90.10 55.15.21.90.99 55.15.22.90.10 55.15.22.9 0.99 55.15.29.90.10 55.15.29.90.99	Autres tissus de fibres discontinues acryliques ou modacryliques, jacquard, d'une largeur supérieure à 115 cm jusqu'à 140 cm exclus d'un poids de plus de 250 g/m <sup>2</sup> , ou autres, fabriqués avec des fils de diverses couleurs.	200 DH/KG
55.15.91.90.10 55.15.91.90.99 55.15.92.90.10 55.15.92.9 0.99 55.15.99.90.10 55.15.99.90.99	Autres tissus d'autres fibres synthétiques discontinues, jacquard, d'une largeur supérieure à 115 cm jusqu'à 140 cm exclus, d'un poids de plus de 250 g/m <sup>2</sup> , ou autres, fabriqués avec des fils de diverses couleurs.	200 DH/KG
55.16.14.90.00	Tissus imprimés contenant au moins 85 % en poids de fibres artificielles discontinues.	200 DH/KG
55.16.23.90.20	Tissus de fibres artificielles discontinues contenant moins de 85 % en poids de ces fibres, mélangées principalement ou uniquement de filaments synthétiques, jacquard, d'une largeur supérieure à 115 cm jusqu'à 140 cm exclus, d'un poids de plus de 250 g/m <sup>2</sup> , de fils de diverses couleurs.	200 DH/KG
55.16.23.90.30	Tissus de fibres artificielles discontinues, contenant moins de 85 % en poids de ces fibres, mélangées principalement ou uniquement de filaments synthétiques, jacquard, d'une largeur de 140 cm ou plus (coutils à matelas), de fils de diverses couleurs.	200 DH/KG

S.H.	DESIGNATION DES PRODUITS	PRIX DE REFERENCE
55.16.24.90.00 55.16.34.90.00 55.16.44.90.00 55.16.94.9 0.0	Tissus imprimés de fibres artificielles discontinues contenant moins de 85 % en poids de ces fibres.	200 DH/KG
56.05 (sauf 56.05.00.90.00)	Filés métalliques et fils métallisés, même guipés, constitués par des fils textiles, des lames ou formes similaires des n° 54.04 ou 54.05, constitués avec du métal sous forme de fils, de lame ou de poudres ou recouverts de métal.	85 DH/KG
56.06.00.10.10	Fils de chenille, de soie, de shappe, de bourrette de soie, de filés ou de fils du n° 56.05 ou de fils de métal.	85 DH/KG
56.06.00.91.00	Fils, lames et formes similaires des n° 54.04 ou 54.05 autres que ceux du n° 56.05 et autres que les fils de crin, guipés de soie, de shappe ou de bourrette de soie.	85 DH/KG
57.02 (sauf 57.02.10 et 57.02.20) 57.03 EX 57.04 57.05	Tapis et moquettes.	800 DH/m2 400 DH/m2
EX 58.01	Velours et peluches tissés et tissus de chenilles, autres que les articles du n° 58.06, imprégnés, enduits, recouverts de matière plastique ou stratifiés avec de la matière plastique.	40 DH/KG
58.01.21.19.00 58.01.21.90.00	Velours et peluches par la trame de coton, non coupés.	200 DH/KG
58.01.22.90.10 58.01.23.90.10 58.01.24.90.10	Velours et peluches de coton pesant plus de 350 g/m2.	200 DH/KG
58.01.22.90.20 58.01.22.90.90 58.01.23.90.20 58.01.23.9 0.90 58.01.24.90.20 58.01.24.90.90 58.01.25.90.20 5 8.01.25.90.90	Autres velours et peluches de coton.	200 DH/KG
58.01.31.19.00 58.01.31.90.00 58.01.32.19.00 58.01.32.9 0.00 58.01.33.19.00 58.01.33.90.00	Velours et peluches par la trame, de fibres synthétiques ou artificielles.	200 DH/KG
58.01.90.35.00	Velours et peluches tissés et tissus de chenille, de jute ou d'autres fibres libériennes (autres que les articles du n° 58.06), visés à la note 2 du chapitre 58.	10 DH/KG
EX 58.02	Tissus bouclés du genre éponge, autres que les articles du n° 58.06 et surfaces textiles touffetées, autres que les produits du n° 57.03, imprégnés, enduits, recouverts de matière plastique ou stratifiés avec de la matière plastique.	200 DH/KG
58.02.19.19.90 EX 58.02.20.90	Tissus bouclés du genre éponge, en matières textiles non écrus	200 DH/KG
58.03.90.30.00	Tissus à joint de gaze, autres que les articles du n° 58.06, de jute ou d'autres fibres libériennes du n° 53.03.	10 DH/KG
EX 58.04	Tulles, tulles-bobinots et tissus à mailles nouées, dentelles et pièces, et bandes ou en motifs, imprégnés, enduits, recouverts de matière plastique ou stratifiés avec de la matière plastique	40 DH/KG
58.11.00.41	Produits textiles en pièces, constitués d'une ou plusieurs couches de matières textiles associées à une matière de piqués, capit ou autrement cloisonnés, autres que les broderies du n° 58.10, imprégnés, enduits, recouverts de matière plastique ou stratifiés avec de la matière plastique.	40 DH/KG
58.11.00.94.00	Produits textiles en pièces, constitués d'une ou de plusieurs couches de matières textiles, associées à une matière de rembourrage, piqués, ou autrement cloisonnés, autres que les broderies du n° 58.10, en tissus du n° 53.10.	10 DH/KG
59.03	Tissus imprégnés, enduits ou recouverts de matière plastique ou stratifiés avec de la matière plastique, autres que ceux du n° 59.02.	40 DH/KG

S.H.	DESIGNATION DES PRODUITS	PRIX DE REFERENCE
59.05.00.31	Revêtements muraux en tissus imprégnés, enduits ou recouverts de matière plastique ou stratifiés avec de la matière plastique.	40 DH/KG
EX 59.07.00.20	Toiles cirées et autres tissus huilés ou recouverts d'un enduit à base d'huile.	40 DH/KG
EX 60.01.21 EX 60.01.22 EX 60.01.29 EX 60.01.91 EX 60.01.92 EX 60.01.99	Velours, peluches et étoffes bouclées, en bonneterie, autres que les étoiles dites "à longs poils", non écus.	200 DH/KG
60.02.41.99.00 60.02.42.99.00 60.02.43.99 60.02.49.99.0 0	Autres étoffes de bonneterie-chaîne (y compris celles obtenues sur les métiers à galonner).	200 DH/KG
60.02.91.99.00 60.02.92.99.00 60.02.93.99.21 60.02.93.9 9.22 60.02.93.99.29 60.02.93.99.90 60.02.99.99.00	Autres étoffes de bonneterie.	200 DH/KG
61.04.11 61.04.12 61.04.13 61.04.19 61.04.21 61.0 4.22 61.04.31 61.04.32 61.04.33 61.04.39 (sauf 61.04.39.00.10) 61.04.61 61.04.62 61.04.63 61.0 4.69	Costumes tailleurs, ensembles, vestes, pantalons, salopettes à bretelles, culottes et shorts, en bonneterie, pour femmes ou fillettes.	600 DH/KG
61.04.41 61.04.42 61.04.43 61.03.44 61.03.49 61.0 4.51 61.04.52 61.04.53 61.04.59	Robes, jupes et jupes-culottes, en bonneterie.	600 DH/KG
61.06 (sauf 61.06.90.00.10 61.06.90.00.20)	Chemisiers, blouses, blouses-chemisiers et chemisettes, en bonneterie pour femmes ou fillettes.	500 DH/KG
EX 61.07	Slips, caleçons, chemises de nuit, pyjamas, peignoirs de bain, robes de chambre, en bonneterie pour hommes ou garçonnets.	350 DH/KG
EX 61.08	Combinaisons ou fonds de robes, jupons déshabillés et bonneterie pour femmes ou fillettes	350 DH/KG
61.09	T-shirts et maillots de corps en bonneterie.	350 DH/KG
61.08	Combinaisons ou fonds de robes, jupons, déshabillés en bonneterie pour femmes ou fillettes.	350 DH/KG
61.09	T-shirts et maillots de corps, en bonneterie.	400 DH/KG
61.10.10 61.10.20 61.10.30 61.10.90 (sauf 61.10.9 0.00.91)	Chandails, pull-over, cardigans, gilets et articles similaires y compris les sous-pulls, en bonneterie.	400 DH/KG
61.12.11 61.12.12 61.12.19	Survêtements de sport (trainings).	450 DH/KG

S.H.	DESIGNATION DES PRODUITS	PRIX DE REFERENCE
62.03.31 62.03.32 62.03.33 62.03.39 62.04.31 62.0 4.32 62.04.33 62.04.39	Vestons pour hommes et vestes pour femmes.	1250 DH/U
62.03.11 62.03.12 62.03.19 62.03.21 62.03.22 62.0 3.23 62.03.29 62.04.11 62.04.12 62.04.13 62.03.1 9 62.04.21 62.04.22 62.04.23 62.04.29	Costumes ou complets et ensembles pour hommes ou garçonnets : costumes tailleurs et ensembles pour femmes ou fillettes.	1750 DH/U
EX 62.03.41 EX 62.03.42 EX 62.03.43 EX 62.03.49 EX 62.04.61 EX 62.04.62 EX 62.04.63 EX 62.04.69	Pantalons et salopettes à bretelles pour femmes ou fillette, hommes ou garçonnets.	500 DH/U
EX 62.04.41 EX 62.04.42 EX 62.04.43 EX 62.04.44 EX 62.04.49 (sauf 62.04.49.10)	Robes, sauf de soie de shappe ou de bourrette de soie.	1000 DH/U
62.05 62.06 (sauf 62.06.10)	Chemises et chemisettes pour hommes ou garçonnets, chemisiers, blouses, blouses-chemisiers et chemisettes, pour femmes ou fillettes.	200 DH/U
63.01 (sauf 63.01.10)	Couvertures électriques à l'exclusion des couvertures chauffantes.	150 DH/KG
63.02	Linge de lit, de table, de toilette ou de cuisine.	400 DH/KG
EX 63.05.10 EX 63.05.20	Sacs et sachets d'emballage de coton, de jute ou d'autres fibres textiles libériennes du n° 53.03, importés vides.	10 DH/KG
EX 63.05.31 EX 63.05.39	Sacs et sachets d'emballage de matières textiles synthétiques ou artificielles, importés vides.	28 DH/KG
EX 63.05.90	Sacs et sachets d'emballage d'autres matières textiles, importés vides.	10 DH/KG
63.06.11 63.06.12 63.06.19	Bâches et stores d'extérieur.	40 DH/KG
63.06.21 63.06.22 63.06.29	Tentes.	40 DH/KG
EX 64.03.59.00.30 EX 64.03.59.00.41 EX 64.03.59.00.59 EX 64.03.59.00.91 EX 64.03.59.00.99	Chaussures de ville à semelles extérieures en cuir naturel, et dessus en cuir naturel (ne couvrant pas la cheville).	300 DH/PAIRE
EX 64.03.99.00.30 EX 64.03.99.00.41 EX 64.03.99.00.49 EX 64.03.99.00.91 EX 64.03.99.00.99	Autres chaussures de ville à dessus en cuir naturel (ne couvrant pas la cheville).	300 DH/PAIRE
EX 64.05.10.00.91 EX 64.05.10.00.99	Autres chaussures de ville à dessus en cuir naturel ou reconstitué.	300 DH/PAIRE

S.H.	DESIGNATION DES PRODUITS	PRIX DE REFERENCE
EX 64.05.90.00.40 EX 64.05.90.00.90	Autres chaussures de ville.	300 DH/PAIRE
68.13	Garnitures de friction (plaques, rouleaux, bandes, segments, disques, rondelles, plaquettes, par exemple), non montées, pour freins, pour embrayages ou pour tous organes de frottement, à base d'amiante, (asbeste), d'autres substances minérales ou de cellulose, même combinés avec des textiles ou d'autres matières.	120 DH/KG
69.07 (sauf 69.07.10.00.91 69.07.90.00.91)	Carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtements non vernissés ni émaillés, en céramique, autre que le grès : -en biscuits destinés à l'industrie concernée -autres	19 DH/m <sup>2</sup> 40 DH/m <sup>2</sup>
69.07.10.00.91 69.07.90.00.91	Carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtement en grès non vernissés ni émaillés, dont le petit côté excède 5 cm : -importés par les industriels concernés -autres	1,60 DH/KG 3,50 DH/KG
69.08 (sauf 69.08.10.00.10)	Carreaux et dalles de pavement ou de revêtement, vernissés ou émaillés, en céramique.	3,50 DH/KG
69.08.10.00.10	Carreaux, dés, cubes pour mosaïque, vernissés ou émaillés en céramique, dont le plus grand côté n'excède pas 5 cm.	60 DH/m <sup>2</sup>
69.10	Eviers, lavabos, colonnes de lavabos, baignoires, bidets, cuvette d'aisance, réservoirs de chasse, urinoirs et appareils fixes similaires pour usage sanitaire, en céramique.	11 DH/KG
70.13.10.00.11 70.13.29.00.21	Verres sans pieds (gobelets) non taillés, ni dépolis, ni gravés, ni décorés en verre autre que le cristal ou le verre à faible coefficient de dilatation : - contenance inférieure à 250 ml - contenance supérieure ou égale à 250 ml.	26 DH/KG 13 DH/KG
73.21.11.11.00 73.21.11.13.00 73.21.11.91.00 73.21.11.9 3.00 73.21.81.10.00 73.21.81.20.00	Cuisinières et appareils à gaz et cuisinières et appareils mixtes.	60 DH/KG
82.01.30.00.11 82.01.30.00.19	Pioches et pics.	20 DH/KG
EX 82.01.30.00.90	Houes.	32 DH/KG
82.05.20.00.00	Masses et marteaux.	32 DH/KG
83.01.30 83.01.40	Serrures et verrous.	50 DH/KG
EX 84.07.31.10.00	Moteurs à explosion d'une cylindrée inférieure ou égale à 50 cc.	1800 DH/KG
84.09.91.21.00	Blocs-cylindres pour cyclomoteurs d'une cylindrée inférieure ou égale à 50 cc.	200 DH/KG



S.H.	DESIGNATION DES PRODUITS	PRIX DE REFERENCE
84.09.91.30.20	Pistons pour cyclomoteurs d'une cylindrée inférieure ou égale à 50 cc.	300 DH/KG
84.18.21.00.10 84.18.21.00.90 84.18.22.00.90 84.18.29.0 0.90	Réfrigérateurs à usages domestiques, d'une capacité inférieure ou égale à 500 litres.	3000 DH/m <sup>3</sup> EXTERIEUR
84.21.23.00.00 84.21.29.10.00 84.21.31.00.00 84.21.39.1 0.00	Appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides et des gaz, pour moteurs.	- 80 DH/KG TYPE CAV - 45 DH/KG POUR AUTRES
84.50.11.10.00 84.50.12.10.10 84.50.19.10.10 84.50.19.1 0.90	Machines à laver le linge (4 à 6 kg)	4000 DH/U
84.81.80.40	Robinetterie de bâtiments.	85 DH/KG
85.06.19.10.10 85.06.20.10.10 85.06.11.00.10 85.06.12.0 0.10 85.06.13.00.10	Piles sèches dont la tension est inférieure à 10 Volts.	32 DH/KG
EX 85.16.60.00	Cuisinières électriques et mixtes.	60 DH/KG
85.35.90.10 85.36.90.10 85.38.90.20	Barrettes pour la connexion des circuits électriques et leurs parties.	80 DH/KG
86.36.50.11 EX 85.38.90.91.10	Interrupteurs et commutateurs à usage domestique et leurs parties.	80 DH/KG
85.36.61.10 85.38.90.10	Douilles et leurs parties.	120 DH/KG
85.36.69.10 EX 85.38.90.91.10	Fiches et prises de courant à usage domestique et leurs parties.	80 DH/KG
85.39.22	Lampes à incandescence d'une puissance n'excédant pas 200 WATT et d'une tension excédant 100 Volts.	45 DH/KG
87.08.31 87.08.39	Plaquettes et segments de freins montés pour véhicules automobiles.	120 DH/KG
87.14.11.00.10	Selles de motocycles.	70 DH/U
87.14.95.00	Selles de vélocipèdes sans moteurs.	80 DH/U
EX 87.14.19.00.99 EX 87.14.93.00	Moyeu.	25 DH/PAIRE
EX 87.14.19.00.99 EX 87.14.96.00	Jeu de pédalier.	9 DH/JEU
EX 87.14.19.00.99 EX 87.14.99.00.99	Jeu de direction.	9 DH/JEU
90.28.30.10.00	Compteurs d'électricité basse et moyenne tension : - monophasés - triphasés.	185 DH/U 412 DH/U

Pour les voitures neuves : 69500 DH la voiture

Pour les voitures d'occasion : 65000 DH la voiture

## Annexe 6

## Produits visés à l'article 12 paragraphe 2

## Liste 1 (\*)

CODE NC	DESIGNATION DES MARCHANDISES
40122000	Pneumatiques usagés.
630900	Friperie.
ex 87012019 8701904290 8701904990	Tracteurs routiers y compris les tracteurs porteurs usagés; autres tracteurs routiers à roues, usagés.
8702109919 8702109999 8702109290 8702902290 8702902 919 8702902999	Véhicules automobiles de transport en commun des personnes, à moteur, à piston, à allumage par compression ou à autre allumage, etc. usagés.
8704219039 8704219069 8704219079 8704219099 87042290 29 8704229049 8704229059 8704229099 8704239029 8 704239049 8704239059 8704239099 8704319039 87043190 69 8704319079 8704319099 8704329029 8704329049 8 704329059 8704329099	Véhicules automobiles pour le transport des marchandises, à moteur, à piston, à allumage par compression ou par étincelles etc. usagés.
8705100090 8705909099	Voitures automobiles à usages spéciaux autres que de transport, usagées.
8716319099 8716399090	Autres remorques et semi-remorques citernes, autres remorques et semi-remorques; pour le transport des marchandises etc. usagées.

## Liste 2 (\*)

CODE NC	DESIGNATION DES MARCHANDISES
ex 73211111 ex 73211121	Cuisinières et appareils à gaz usagés.
ex 84089090	Moteurs pour l'irrigation usagés.
ex 84181000 ex 84182100 ex 84182200 ex 84182900	Réfrigérateurs et congélateurs usagés.
ex 84501110 ex 84501210 ex 84501910	Machines à laver le linge usagées.
ex 85166000	Cuisinières électriques et mixtes usagées.
ex 87111011	Cyclomoteurs usagés.
ex 87120000	Bicyclettes usagées.

(\*) La notion de produits usagés s'entend par référence à un critère d'ancienneté des produits sur la base d'une période d'utilisation desdits produits à déterminer par les parties 6 mois avant l'entrée en vigueur de l'accord.

La notion de produits usagés ne concerne pas les produits remis à neuf et reconnus conformes à la réglementation technique en vigueur au Maroc

## Annexe 7

relative à la propriété intellectuelle, industrielle et commerciale

1. Avant la fin de la quatrième année après l'entrée en vigueur de l'accord, le Maroc adhérera aux conventions multilatérales sur la protection de la propriété intellectuelle, industrielle et commerciale suivantes :

— Convention internationale pour la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion (Rome, 1961);

— Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets (1977, modifié en 1980);

— Traité de coopération en matière de brevets (1970, amendé en 1979 et modifié en 1984);

— Convention internationale pour la protection des obtentions végétales (Acte de Genève, 1991).

2. Le conseil d'association pourra décider que le paragraphe 1 de la présente annexe s'applique à d'autres conventions multilatérales dans ce domaine.

3. Les parties contractantes expriment leur attachement au respect des obligations découlant des conventions multilatérales suivantes :

— Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle dans l'Acte de Stockholm de 1967 (Union de Paris);

— Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques dans l'Acte de Stockholm de 1969 (Union de Madrid);

— Convention de Berne pour la protection des oeuvres littéraires et artistiques dans l'Acte de Paris du 24 juillet 1971;

— Protocole à l'Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques (1989);

— Arrangement de Nice concernant la classification internationale des produits et des services dans le but de l'enregistrement des marques (Genève, 1977).

—

**Lijst van bijlagen**

Bijlage 1 : Lijst van produkten waarnaar in artikel 10, lid 1, wordt verwezen

Bijlage 2 : Lijst van produkten waarnaar in artikel 10, lid 2, wordt verwezen

Bijlage 3 : Lijst van produkten waarnaar in artikel 11, lid 2, wordt verwezen

Bijlage 4 : Lijst van produkten waarnaar in artikel 11, lid 3, wordt verwezen

Bijlage 5 : Lijst van produkten waarnaar in artikel 12, lid 1, wordt verwezen

Bijlage 6 : Lijst van produkten waarnaar in artikel 12, lid 2, wordt verwezen

Bijlage 7 : Betreffende in intellectuele, industriële en commerciële eigendom

## Bijlage 1

Lijst van producten waarnaar in artikel 10, lid 1, wordt verwezen

GN-code	Omschrijving
0403	Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kefir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, gearomatiseerd of met toegevoegde vruchten of cacao :
0403 10 51	- yoghurt, gearomatiseerd of met toegevoegde vruchten of cacao --- van niet meer dan 1,5 gewichtspersent
0403 10 53	--- van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspersenten
0403 10 59	--- van meer dan 27 gewichtspersenten --- andere, met een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen :
0403 10 91	--- van niet meer dan 3 gewichtspersenten
0403 10 93	--- van meer dan 3 doch niet meer dan 6 gewichtspersenten
0403 10 99	--- van meer dan 6 gewichtspersenten
0403 90 71	- andere, gearomatiseerd of bevattende toegevoegde vruchten of cacao -- in poeder, in korrels of in andere vaste vorm en met een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen : --- van niet meer dan 1,5 gewichtspersent
0403 90 73	--- van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichtspersenten
0403 90 79	--- van meer dan 27 gewichtspersenten -- andere, met een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen :
0403 90 91	--- van niet meer dan 3 gewichtspersenten
0403 90 93	--- van meer dan 3 doch niet meer dan 6 gewichtspersenten
0403 90 99	--- van meer dan 6 gewichtspersenten
0710 40 00	Suikermaïs, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren
0711 90 30	Suikermaïs, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van zwaveldioxyde of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie :
1517	Margarine; mengsels en bereidingen, voor menselijke consumptie, van dierlijke of plantaardige vetten of oliën of van fracties van verschillende vetten en oliën bedoeld bij dit hoofdstuk, andere dan de vetten en oliën of fracties daarvan, bedoeld bij post 1516
1517 10 10	- margarine, andere dan vloeibare margarine, met een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen van meer dan 10 doch niet meer dan 15 gewichtspersenten
1517 90 10	- andere, met een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen van meer dan 10 doch niet meer dan 15 gewichtspersenten
1702 50 00	Chemisch zuivere fructose
1704	Suikerwerk zonder cacao (witte chocolade daaronder begrepen), andere dan zoethoutextract (drop), bevattende meer dan 10 gewichtspersenten sacharose, zonder andere toegevoegde stoffen bedoeld bij GN-code 1704 90 10
1704 10 11	- kauwgom, ook indien bedekt met een laagje suiker; -- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) van minder dan 60 gewichtspersenten : --- in de vorm van stroken
1704 10 19	--- andere -- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) van 60 of meer gewichtspersenten :

GN-code	Omschrijving
1704 10 91	--- in de vorm van stroken
1704 10 99	--- andere
1704 90 30	- witte chocolade - ander :
1704 90 51	-- pasta's en spijs, marsepein daaronder begrepen, in onmiddellijke verpakking met een netto-inhoud van 1 kg of meer
1704 90 55	- keelpastilles en hoestbonbons
1704 90 61	- dragees en dergelijke met een suikerlaag omhulde artikelen - ander :
1704 90 65	-- gom- en geleiproducten, vruchtenpasta's toebereid als suikergoed daaronder begrepen
1704 90 71	-- zuurtjes en dergelijk hardgekookt suikerwerk, ook indien gevuld
1704 90 75	-- karamels, toffees en dergelijke -- ander :
1704 90 81	--- verkregen door samenpersing
1704 90 99	--- ander
1806	Chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten :
1806 10 15	- geen sacharose bevattend of met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) of met een isoglucosegehalte, berekend als sacharose, van minder dan 5 gewichtspercenten
1806 10 20	- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) of met een isoglucosegehalte, berekend als sacharose, van 5 of meer doch minder dan 65 gewichtspercenten
1806 10 30	-- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) of met een isoglucosegehalte, berekend als sacharose, van 65 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten
1806 10 90	-- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) of met een isoglucosegehalte, berekend als sacharose, van 80 of meer gewichtspercenten
1806 20	- andere bereidingen, hetzij in blokken of in staven, met een gewicht van meer dan 2 kg, hetzij in vloeibare toestand of in de vorm van pasta, poeder, korrels of dergelijke, in recipiënten of in andere verpakkingen, met een inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2 kg :
1806 20 10	-- met een gehalte aan cacaoboter van 31 of meer gewichtspercenten of met een totaalgehalte aan cacaoboter en van melk afkomstige vetstoffen van 31 of meer gewichtspercenten
1806 20 30	-- met een totaalgehalte aan cacaoboter en van melk afkomstige vetstoffen van 25 of meer doch minder dan 31 gewichtspercenten - andere :
1806 20 50	-- met een gehalte aan cacaoboter van 18 of meer gewichtspercenten
1806 20 70	-- zogenaamde "chocolate milk crumb"
1806 20 80	-- cacaofantasie
1806 20 95	-- andere - andere, in de vorm van tabletten, staven of repen
1806 31 00	-- gevuld
1806 32 10	-- niet gevuld : --- met toegevoegde granen, noten of andere vruchten
1806 32 90	-- andere
1806 90 11	- andere : -- chocolade en chocoladewerken : -- bonbons of pralines, ook indien gevuld : --- alcohol bevattend
1806 90 19	--- andere -- andere :
1806 90 31	-- gevuld
1806 90 39	-- niet gevuld
1806 90 50	- suikerwerk en overeenkomstige bereidingen op basis van suiker vervangende stoffen, die cacao bevatten
1806 90 60	- boterhampasta die cacao bevat
1806 90 70	- bereidingen voor dranken, die cacao bevatten
1806 90 90	- andere

GN-code	Omschrijving
1901	Moutextract; bereidingen voor menselijke consumptie van meel, gries, griesmeel, zetmeel of moutextract, geen of minder dan 50 gewichtspercenten cacao-poeder bevattend, elders genoemd noch elders onder begrepen; bereidingen voor menselijke consumptie van produkten bedoeld bij de posten 0401 tot en met 0404, geen of minder dan 10 gewichtspercenten cacao-poeder bevattend, elders genoemd noch elders onder begrepen
1901 10	- bereidingen voor de voeding van kinderen, opge maakt voor de verkoop in het klein
1901 20	- mengsels en deeg, voor de bereiding van bakkerswaren bedoeld bij post 1905
1901 90 11	- moutextract : -- met een gehalte aan droge stof van 90 of meer gewichtspercenten
1901 90 19	-- ander
1901 90 99	- andere :
1902	Deegwaren, andere dan gevulde deegwaren bedoeld bij de GN-codes 1902 20 10 en 1902 20 30; koeskoes, ook indien bereid :
1902 11	- deegwaren, niet gekookt, noch gevuld of op andere wijze bereid : - waarin ei is verwerkt
1902 19 10	- geen meel, gries of griesmeel van zachte tarwe bevattend
1902 19 90	--- andere
1902 20 91	- gevulde deegwaren (ook indien gekookt of op andere wijze bereid) : -- gekookt of gebakken
1902 20 99	-- andere
1902 30 10	- andere deegwaren : -- gedroogd
1902 30 90	-- andere
1902 40 10	- koeskoes -- niet bereid
1902 40 90	- andere
1903 00 00	Tapioca en soortgelijke produkten bereid uit zetmeel, in de vorm van vlokken, korrels, parels en dergelijke
1904	Graanpreparaten verkregen door poffen of door roosteren (bijvoorbeeld corn-flakes); granen, andere dan mais, in de vorm van korrels, voorgekookt of op andere wijze bereid
1904 10 10	- graanpreparaten verkregen door poffen of door roosteren : -- op basis van mais
1904 10 30	-- op basis van rijst
1904 10 90	-- andere
1904 90 10	-- andere : -- rijst
1904 90 90	-- andere
1905	Brood, gebak, biscuits en andere bakkerswaren, ook indien deze produkten cacao bevatten; ouwel in bladen, hosties, ouwels voor geneesmiddelen, plakouwels en dergelijke produkten van meel of van zetmeel
1905 10 00	- bros gebakken brood, zogenaamd "knäckebröd"
1905 20 10	- ontbijtkoek : -- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) van minder dan 30 gewichtspercenten
1905 20 30	-- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) van 30 of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten
1905 20 90	-- met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) van 50 of meer gewichtspercenten
1905 30 11	- koekjes en biscuits, gezoet; wafels en wafeltjes : -- geheel of gedeeltelijk bedekt met chocolade of andere bereidingen die cacao bevatten : -- in een onmiddellijke verpakking met een netto-inhoud van niet meer dan 85 g
1905 30 19	--- andere -- andere : --- koekjes en biscuits, gezoet :
1905 30 30	---- met een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen van 8 of meer gewichtspercenten ---- andere
1905 30 51	---- dubbele koekjes of biscuits, met tussenlaag
1905 30 59	---- andere -- wafels en wafeltjes :

GN-code	Omschrijving
1904 30 91	--- gezouten, ook indien gevuld
1905 30 99	--- andere
1905 40 10	- beschuit, geroosterd brood en dergelijke geroosterde produkten : -- beschuit
1905 40 90	-- andere
1905 90 10	-- matzes
1905 90 20	-- ouwel in bladen, hosties, ouwels voor geneesmiddelen, plakouwels en dergelijke produkten, van meel of van zetmeel -- andere :
1905 90 30	--- brood waaraan geen honing, eieren, kaas of vrachten zijn toegevoegd, met een gehalte aan suikers en aan vetstoffen van elk niet meer dan 5 gewichtspercenten, berekend op de droge stof
1905 90 40	--- wafels en wafeltjes, met een gehalte aan water van meer dan 10 gewichtspercenten
1905 90 45	--- koekjes en biscuits
1905 90 55	--- geëxtrudeerde en geëxpandeerde produkten, gezouten of gearomatiseerd -- andere :
1905 90 60	--- gezoet
1905 90 90	--- andere
2001 90 30	Suikermais (Zea mays var. saccharata), bereid of verduurzaamd in azijn of azijnzuur
2001 90 40	Broodwortelen, bataten (zoete aardappelen) en dergelijke eetbare plantedelen met een zetmeelgehalte van 5 of meer gewichtspercenten, bereid of verduurzaamd in azijn of azijnzuur
2004 10 91	Aardappelen, in de vorm van meel, gries of vlokken, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren
2004 90 10	Suikermais (Zea mays var. saccharata), op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren
2005 20 10	Aardappelen, in de vorm van meel, gries of vlokken, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren
2005 80 00	Suikermais (Zea mays var. saccharata), op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren
2008 92 45	Bereidingen van de soort "Müsli", op basis van niet-geroosterde graanvlokken
2008 99 85	Mais, andere dan suikermais (Zea mays var. saccharata), op andere wijze bereid of verduurzaamd, zonder toegevoegde suiker en zonder toegevoegde alcohol
2008 99 91	Broodwortelen, bataten (zoete aardappelen) en dergelijke eetbare plantedelen met een zetmeelgehalte van 5 of meer gewichtspercenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd, zonder toegevoegde suiker en zonder toegevoegde alcohol
2101 10 98	--- andere
2101 20 98	--- andere
2101 30 19	andere
2101 30 99	andere
2102 10 31	- Bakkersgist
2102 10 39	- andere
2105	Consumptie-ijs, ook indien cacao bevattend
2105 00 10	- geen of minder dan 3 gewichtspercenten van melk afkomstige vetstoffen bevattend - met een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen :
2105 00 91	-- van 3 of meer doch minder dan 7 gewichtspercenten
2105 00 99	-- van 7 of meer gewichtspercenten
2106	Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen, andere dan die bedoeld bij de GN-codes 2106 10 10 en 2106 90 91 en andere dan suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen
2106 10 80	-- andere
2106 90 10	- preparaten, "fondues" genaamd - suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen :
2106 90 98	--- andere
2202 90 91	Alcoholvrije dranken, andere dan vruchte- en groentesappen bedoeld bij GN-code 2009, produkten bedoeld bij de GN-codes 0401 tot en met 0404 of vetstoffen afkomstig van produkten bedoeld bij de GN-codes 0401 tot en met 0404 bevattend



GN-code	Omschrijving
2202 90 95	- andere, met een gehalte aan vetstoffen afkomstig van produkten bedoeld bij de posten 0401 tot en met 0404 -- van 0,2 of meer doch minder dan 2 gewichtspercenten
2202 90 99	- van 2 of meer gewichtspercenten
2905 43 00	Mannitol
2905 44	D-glucitol (sorbitol)
2905 44 11	- in waterige oplossing : -- met een gehalte aan D-mannitol van niet meer dan 2 gewichtspercenten, berekend op het D-glucitolgehalte
2905 44 19	-- andere - andere :
2905 44 91	-- met een gehalte aan D-mannitol van niet meer dan 2 gewichtspercenten, berekend op het D-glucitolgehalte
2905 44 99	andere
3501	Caseïne, caseïnaten en andere derivaten van caseïne
3505 10	Dextrine en ander gewijzigd zetmeel, ander dan door ethervorming of verestering gewijzigd zetmeel bedoeld bij GN-code 3505 10 50
3505 10	- dextrine en ander gewijzigd zetmeel
3505 10 10	-- dextrine -- ander gewijzigd zetmeel :
3505 90	--- andere
3809 20	Lijm met een gehalte aan zetmeel, aan dextrine of aan ander gewijzigd zetmeel
3809 10	Appreteermiddelen, middelen voor het versnellen van het verfproces of van het fixeren van kleurstoffen, alsmede andere produkten en preparaten (bijvoorbeeld preparaten voor het beitsen), van de soort gebruikt in de textielindustrie, de papierindustrie, de lederindustrie of dergelijke industrieën, elders genoemd noch elders onder begrepen :
3823 60	Sorbitol, andere dan die bedoeld bij onderverdeling 2905 44
3823 60 11	- in waterige oplossing : -- met een gehalte aan D-mannitol van niet meer dan 2 gewichtspercenten, berekend op het D-glucitolgehalte
3823 60 19	-- andere - andere :
3823 60 91	-- met een gehalte aan D-mannitol van niet meer dan 2 gewichtspercenten, berekend op het D-glucitolgehalte
3823 60 99	-- andere

## Bijlage 2

Lijst van produkten waarnaar in artikel 10, lid 2, wordt verwezen

## Lijst 1 (\*)

GN-code	Omschrijving	Quota's (in ton)
1704	Suikerwerk zonder cacao (witte chocolade daaronder begrepen)	127
1806	Chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten	447
1902	Deegwaren, ook indien gekookt of gevuld (met vlees of andere zelfstandigheden) dan wel op andere wijze bereid, zoals spaghetti, macaroni, noedels, lasagne, gnocchi, ravioli en cannelloni; koeskoes, ook indien bereid: deegwaren, niet gekookt, noch gevuld of op andere wijze bereid	3050
1904	Graanpreparaten verkregen door poffen of door roosteren (bij voorbeeld corn-flakes); granen (andere dan maïs) in de vorm van korrels, voorgekookt of op andere wijze bereid	208
1905	Brood, gebak, biscuits en andere bakkerswaren, ook indien deze produkten cacao bevatten, hosties, ouwels voor geneesmiddelen, plakouwels en dergelijke produkten van meel of van zetmeel	766
2105	Consumptie-ijs, ook indien cacao bevattend	190
2203	Bier van mout: in verpakkingen inhoudende niet meer dan 10 l	1339

## Nota

(\*) Produkten waarvoor Marokko overeenkomstig artikel 10, lid 3, eerste alinea, de douanerechten die op 1 januari 1995 van toepassing waren, gedurende vier jaar op dat niveau zal blijven toepassen binnen de grenzen van de vastgestelde tariefcontingenten.

Ingevolge artikel 10, lid 3, tweede alinea, worden in de loop van de afschaffing van het industrie-element in de rechten, overeenkomstig het bepaalde in artikel 10, lid 4, op de produkten waarvoor de tariefcontingenten worden opgeheven, geen hogere rechten toegepast dan die welke op 1 januari 1995 van toepassing waren.

## Lijst 2

GN-code	Omschrijving
0710 40 00	Suikermaïs, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren
0711 90 94	Suikermaïs, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van zwaveldioxyde of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie
1519	Industriële eenwaardige vetzuren; bij raffinage verkregen acid-oils; industriële vetalcoholen
1520	Glycerol, ook indien zuiver; glycerolwater en glycerollogen
1702 50 00	Chemisch zuivere fructose
1702 90 21	Chemisch zuivere maltose
1901 behalve 1901 90 10 10	Moutextract; bereidingen voor menselijke consumptie van meel, gries, griesmeel, zetmeel of moutextract, geen of minder dan 50 gewichtspersenten cacao bevattend, berekend op een geheel ontvette basis, elders genoemd noch elders onder begrepen; bereidingen voor menselijke consumptie van produkten bedoeld bij de posten 0401 tot en met 0404, geen of minder dan 10 gewichtspersenten cacao bevattend, berekend op een geheel ontvette basis, elders genoemd noch elders onder begrepen
1904	Graanpreparaten verkregen door poffen of door roosteren (bij-voorbeeld corn-flakes); granen (andere dan maïs) in de vorm van korrels, voorgekookt of op andere wijze bereid
2001 90 30	Suikermaïs, bereid of verduurzaamd in azijn of azijnzuur
2004 90 20	Suikermaïs, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren
2005	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren
2008 92 45	Bereidingen van de soort «Müsli», op basis van niet-geroosterde graanvlokken

## Lijst 3

GN-code	Omschrijving
0403	Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kefir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, gearomatiseerd of met toegevoegde vruchten of cacao
1506	Andere dierlijke vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd
1517	Margarine; mengsels en bereidingen, voor menselijke consumptie, van dierlijke of plantaardige vetten of oliën of van fracties van verschillende vetten en oliën bedoeld bij dit hoofdstuk, andere dan de vetten en oliën of fracties daarvan, bedoeld bij post 1516
1518	Standolie en andere dierlijke of plantaardige oliën, alsmede fracties daarvan, gekookt, geoxydeerd, gedehydrerd, gezwaveld, geblazen of op andere wijze chemisch gewijzigd, andere dan die bedoeld bij post 1516; mengsels en bereidingen van dierlijke of plantaardige vetten of oliën of van fracties van verschillende vetten en oliën bedoeld bij dit hoofdstuk, niet geschikt voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen
1902	Deegwaren, met uitzondering van gevulde deegwaren bedoeld bij de GN-codes 1902 20 10 en 1902 20 30, koeskoes, ook indien bereid
2008	Vruchten en andere eetbare plantedelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen, behalve onder 2008 92 45

## Bijlage 3

Lijst van produkten waarnaar in artikel 11, lid 2, wordt verwezen

GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
1505	2526	280461
1522	2527	280469
1901901010	2528	280470
1903	2529	280480
2001 behalve 20019030	253010	280490
20041091	253030	2805
210120	253040	2808
210310	253090	281000
21069010	2701	281111
2208	2702	281119
2502	2703	281122
2503	2704	281123
2504	2705	2812
2505	2706	2813
2506	2707	2814
2507	2708	281520
2508	2709	281530
2509	27100019	2816
2510	27100020	28170090
2511	27100030	2818
2512	27100040	2819
2513	271114	2820
2514	271119	2821
2516	271121	2822
2517	271129	2823
2518	2712	2824
2519	2713	2825
2521	2714	2826
252321	2715	2827
252330	280120	2829
252390	280130	2830
2524	2803	2831
2525	280421	2832
	280429	
	280450	

GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
283311	290516	2928
283319	290517	2929
283323	29051910	2930
283324	290521	2931
283327	290522	2932
283329	290529	2933
283340	290531	2934
2834	290532	2935
283524	290539	2936
283529	290541	2937
283531	290542	2938
283539	290543	2939
2836	290544	2940
2837	290549	2941
2838	290550	2942
2840	2906	300210
2841	2907	300220
284210	2908	30023990
2843	2909	30033920
2844	2910	30039091
2845	2911	30041020
2846	2912	30041030
2847	2913	30041091
2848	2914	30041092
2849	2915	30041093
2850	2916	30042020
290121	2917	30042030
290122	2918	30042091
290124	2919	30042092
2902	2920	30042093
2903	2921	30042094
2904	2922	30043110
290511	2923	30043191
290512	2924	30043192
290513	2925	30043193
290514	2926	30043220
290515	2927	30043230

GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
30043291	30051010	370191
30043292	300620	370199
30043293	300630	370210
30043294	30066011	37022010
30043920	30066012	37022099
30043930	HFDST. 31	370231
30043940	3201	370232
30043991	3202	370239
30043992	3203	370241
30043993	3204 behalve 320412	370242
30044020	3206	370243
30044030	3207	370244
30044091	32089010	370251
30044092	32099010	370252
30044093	3210	370253
30045020	340211	370254
30045091	340212	370255
30045092	340213	370256
30045093	340219	370291
30049020	34039910	370292
30049030	340420	370293
30049040	35079010	370294
30049050	360690	370295
30049091	370110	37061093
30049092	37012010	37069093
30049093	37012099	3801
30049094	370130	3802

GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
3803	39033090	39095090
3805	39039090	3910
3806	39043090	39111011
3807	39044020	39111013
3812	39044090	39111019
3813	39045090	39111091
3814	39046190	39111093
3815	39046920	39111099
3817	39046990	39119093
3818	39049019	39119099
3821	39049029	39121100
3822	39049095	39122010
382310	39049099	39123110
382320	39051919	39123910
382330	39051929	39129021
38236010	39051995	39131000
38236090	39051999	3914
38239010	39052090	39204110
38239020	39059030	39204210
38239091	39059095	39219010
38239092	39059099	4001
38239093	39061090	4002
39011090	39069019	4003
39012090	39069095	40040010
39013020	39069099	40040021
39013090	390710	40040022
39019020	390720	40040040
39019090	390730	40040090
39021090	390740	40051010
39022090	39076010	400520
39023020	39079990	40059191
39023090	39081090	400599
39029020	39089090	40069011
39029090	39091011	4007
39031190	39092090	401130
39031990	39093090	40129021
39032090	39094090	4014



GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
401511	49019999	5503
40169992	49021090	5504
40169993	49029090	5505
4101	49040090	5506
4102	4905	5507
4103	4906	560130
4110	49070010/20/91	56030010
4301	49081091	56049030/41/70/80
4401	49089091	56081110
4402	49111010/91	56089011
4403	49119910/91	56089021
47010010	HFDST. 50	581100
47020010	5101	59021010
47020021	5102	59022010
47020029	5103	59029010
47020031	5104	59031010
47020091	5105	59032010
470311	51111110/91	59039010
47031910	51111910/91	59069910
47032110	51112010/91	59069920
47032190	51113010/91	59070010
47032910	51119010/91	5908
470411	51121110/91	5909
47041910	51121910/91	5910
47042110	51122010/91	5911
47042190	51123010/91	61159191
47042910	51129010/91	61159291
47050010	5201	61159391
4706	5202	61159991
470710/30	5203	621410
48010010	5301	621510
480220/30/40	5302	63101010
48043121	5303	63109010
4813	5304	HFDST. 66 behalve 66011
481630	5305	HFDST. 67
490110	5501	690210
49019190	5502	690310

GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
6909	72124031	72153099
6914	72125010	72154010
7001	72125020	72154099
7002	72125031	72159010
7003	72125032	72159039
7004	72125033	72159090
7005	72125039	7216
7006	72125061	72171210
7008	72125062	72171390
70109021	72125064	72171910
70109029	72125069	72172210
7011	72126010	72172390
7012	72126021	72172910
7014	72126029	72173110
7015	72126091	72173210
7016	72131010	72173291
7017	72131091	72173310
7018	72131099	72173399
7019	72132000	72173920
HFDST. 71	72133190	72173910
7201	72133910	7218
7202	72134190	7219
7203	72134910	7220
7204	72134990	7221
7205	72135010	7222
7206	72135091	7223
7207	72135099	7224
7208	72141000	7225
7209	72142010	7226
721050/60	72142099	7227
72101199/1299	72143000	7228
7211	72144090	7229
72121010	72145090	730110
72121021	72146010	7302
72121029	72146099	7303
72121091	72151000	73041010/91
72121099	72152099	

GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
73041099	7404	75080021
730420	74050010	7601
730431	74050090	7602
730439/41/49/51/59/90	74061000	7603
73051199	74062000	76041031
73051299	74071010	76041040
73051999	74071090	76041051
73052099	740721/22/29	76041091
73053199	74081100	76042921
73053999	74081990	76042930
73059099	74082110	76042941
73061099	74082129	76042991
73062099	74082130	76051100
73063099	74082141	76051921
73064099	74082191	76051990
73065099	74082210	76052100
73066099	74082229/30/41/91	76052921
73069099	74082910	76052990
73110010	74082929/31/39/41/91	760611
73121010/20	7409	760612
7315	7410	760691
73181210	74152110	760692
73181310	74152910	76071100
73181410	74153110	76071910
73181510	74153210	76161010
73181610	74153910	76169010
73181910	74199130	76169060
73182110	74199930	HFDST. 78
73182210	7501	7901
73182310	7502	7902
73182410	7503	7903
73182910	7504	7904
7319	7505	7905
73219010	7506	8001
7401	7507	8002
7402	75080010	HFDST. 81
7403		820120/50/60

GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
82021000	82079090	8513
8203	8208	85163100
8204	8210	85163200
8205 behalve 820520/59	8212	85163300
8206	8213	85164000
82071110	8308	85165000
82071190	84041090	85167100
82071210	840710/21/29/33/34/90	85167200
82071220	840810	85167900
82071290	84128099	8517
82072010	84143090	8518
82072090	84158200	8519
82073010	84159000	8520
82073090	84186100	8521
82074010	84209900	8522
82074020	84211900	8523
82074090	845020	8524
82075011	845090	8525
82075019	84519010	8526
82075020	84519090	8527
82075090	847410/20	8528
82076010	8482	8529 behalve 85291023
82076020	84831019/29/90	8533
82076090	848320/30/40/50	853540
82077010	84836090	8539
82077020	85042110	8540
82077090	85042210	854419/30/70
82078019	85042310	8545
82078030	85043191	8546
82078090	85043291	8547
82079011	85043310	8548
82079019	85043410	870110
82079020	850490	87012011/91
82079031	850790	870130
82079033	8510	87021010
82079039	8511	87029010
82079050	8512	87041010

GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
87042110	870894	HFDST. 91
87042210	8709	HFDST. 92
87042310	8710	HFDST. 95 behalve 950440
87043110	9001	9602
87043210	9002	9605
87049010	9005	9606
870840	9006	9612
870850	9007	9613
870860	9008	9614
870870	90183911	9617
87088099	90289011	9618
87089300		

## Bijlage 4

Lijst van produkten waarnaar in artikel 11, lid 3, wordt verwezen

GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
1803	2807	30043910/99
1804	2809	30044010/99
1805	281121	30045010/99
210110	281129	30049010/99
210130	281511	3005 behalve 30051010
2102	281512/20/30	300610
2103 behalve 210310	28170010	300640
2104	2828	300650
2106 behalve 21069010	283321	30066019
220110	283322	30066091
220210	283325	30066099
220290	283326	320412
2205	283330	3205
2207	283510	320810
2209	283521	32.08.20
2402	283522	32089090
2403	283523	3209 behalve 32099010
2501	283525	HFDST. 33
2515	283526	3401
2520	2839	340220/90
2522	284290	3403 behalve 34039910
252310	2851	3404 behalve 340420
252329	290110	3405
253020	290123	3406
27100011	290129	3407
27100090	29051990	3501
271111	3001	3502
271112	300231	3503
271113	30023910	3504
280110	300290	3505
2802	3003 behalve 30033920/9091	3506
280410	30041010/99	3507 behalve 35079010
280430	30042010/99	3605
280440	30043120/99	37012091
2806	30043210/99	

GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
37022091	39049011/15/21/25	3922
3703	39049091/96	3923
3704	390511	3924
3705	39051911/15/21/25	3925
3706 behalve 37061093/9093	39051991/96	3926
3804	39052011/19/20	40040023/29
3808	39059011/19/20	40051020/90
3809	39059091/96	40059110/99
3810	39061010/20	4006 behalve 40069011
3811	39069011/15/91/96	4008 tot 4010
3816	390750	4011 behalve 401130
3819	39076020/90	401210
3820	390791	40129010
382340	39079910	4012902900
382350	39081010/20	40129031
382390/30/40/50/60/99	39089010/20	4012903900
39011010/20	39091019/20/90	4012904010/90
39012010/20	39092010/20	4012909011/19/21/29/90
39013010/30	39093010/20	4013
39019010/30	39094010/20	4015 behalve 401511
39021010/20	39095010/20	4016 behalve 40169992/93
39022010/20	39111017	4017
39023010/30	39111097	4104
39029010/30	39119010/91/97	4105
39031110/20	391212	4106
39031910/20	39122090	4107
39032010/20	39123190	4108
39033010/20	39123990	4109
39039010/20	39129010/29/90	4111
390410	391390	HFDST. 42
390421	3915	4302
390422	3916	4303
39043010/20	3917	4304
39044010/30	3918	4404 tot 4421
39045010/20	3919	4501 tot 4504
39046110/20	3920 behalve 39204110/4210	HFDST. 46
39046910/30	3921 behalve 39219010	47010090

GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
47020039/99	491191	5405
47031990/2990	49119920/99	5406
47041920/2990	5106	5407
47050090	5107	5408
470720/90	5108	5508 tot 16
48010090	5109	56011010
480210/51/52/53/60	5110	56011090
4803	51111199	560121 tot 29
4804 behalve 48043121	51111999	5602
4805	51112099	5603 behalve 56030010
4806	51113099	5604 behalve 56049030/41/70/80
4807/08	51119099	5605
4809	51121199	5606
4810	51121999	5607
4811	51122099	56081190
4812	51123099	560819
4814	51129099	56089019
4815	5113	56089029
481610/20/90	5204	56089030
4817	5205	56089090
4818	5206	5609
4819	5207	HFDST. 57
4820	5208	HFDST. 58 behalve 581100
4821	5209	5901
4822	5210	59021020
4823	5211	59021090
49019110	5212	59022020
49019910/91	5306	59022090
49021010	5307	59029020
49029010	5308	59029090
4903	5309	59031090
49040010	5310	59032090
49070030/99	5311	59039090
49081010/99	5401	5904
49089010/99	5402	5905
4909/10	5403	59061000
49111099	5404	59069990



GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
59069100	HFDST. 68	72134110
59070020	6901	72134920/30
59070090	690220/90	72135092
HFDST. 60	690320/90	72135093
6101	6904	72142091
6102	6905	72144010
6103	6906	72145010
6104	6907	72146091
6105	6908	72152010
6106	6910	72152091
6107	6911	72153010
6108	6912	72153091
6109	6913	72154020
6110	7007	72154091
6111	7009	72159020
6112	7010 behalve 70109021/29	72159031
6113	7013	72159032
6114	7020	72171100
611511	7210 behalve 721050/60	72171290
611512	7210 behalve 72101199/1299	72171310
611519	721221	72171990
611520	721229	72172100
61159110	721230	72172290
61159199	721240 behalve 72124031	72172310
61159210	72125040	72172990
61159299	72125051	72173190
61159310	72125052	72173299
61159399	72125059	72173391
61159910	72125063	72173990
61159999	72125090	730120
6116	72126030	73051110
6117	72126099	73051191
HFDST. 62 behalve 621410/1510	72131092	73051210/91
HFDST. 63 behalve 63101010/9010	72131093	73051910
HFDST. 64	72133110	73051991
HFDST. 65	72133920	73052010/91
660110	72133930	

GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
73053110	73181490	74152199
73053120	73181590	74152921
73053191	73181690	74152929
73053910	73181990	74152991
73053920	73182190	74152999
73053991	73182290	74153190
73059010	73182321	74153290
73059020	73182329	74153990
73059091	73182391	7416
73061010	73182399	7417
73061091	73182490	7418
73062010	73182990	74191000
73062091	7320	74199110
73063010	7321 behalve 73219010	74199120
73063091	7322	74199140
73064010	7323	74199190
73064091	7324	74199910
73065010	7325	74199920
73065091	7326	74199940
73066010	74081910	74199990
73066091	74082121	750800 behalve 75080010/21
73069010	74082149	76041010
73069091	74082199	76041020
7307	74082221	76041039
7308	74082249	76041059
7309	74082299	76041099
7310	74082921	76042100
73110090	74082949	76042910
73121090	74082999	76042929
731290	7411	76042949
7313	7412	76042999
7314	7413	76051910
7316	7414	76051929
7317	74151000	76052910
73181100	75152121	76052929
73181290	74152129	76071990
73181390	74152191	76072000

GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
7608	82111000	84099930
7609	82119100	84099950
7610	82119200	84139100
7611	82119300	84139200
7612	82119400	84145990
7613	8214	84146010
7614	8215	84149060
7615	8301	84149070
76161020	8302	84149090
76161090	8303	84172000
76169020	8304	84181000
76169030	8305	84182100
76169040	8306	84182200
76169050	8307	84182900
76169070	8309	84183000
76169090	8310	84184000
7906	8311	84185000
7907	84021100	84189100
8003	84021291	84189900
8004	84021299	841911
8005	84021991	841919
8006	84021999	84192000
8007	84022000	84198120
820110	84029091	84198900
820130	84029099	841990
820140	84031000	84212300
820190	84039000	84212910
82022000	840731	84213100
82023100	840732	84213910
82023200	840820	84219921
82024000	840890	84219991
82029100	84099121	84241000
82029900	84099130	84261110
820520/59	84099141	84261190
82078011	84099150	84261210
82078020	84099921	84262010
82090000	84099929	

GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
84263010	85043299	87019042
843139	85043390	87019099
843141	85043490	87021091
84314200	850440	87021092 behalve 87029290
84314921	85045000	87021099 behalve 8702109919/99
84314923	85061100	87029021
84314924	85061200	87029022 behalve 8702902290
84314990	85061300	87029029 behalve 8702902919/99
843210	850619	87029090
843290	85062010	870310
84362900	85062090	87032110 *
84369100	85069090	87032120/31/39
84369900	85071000	87032181*/89*
845011	85072000	87032210*
845012	850730	87032220/31/39
845019	850740	87032281*/89*
84649010	850780	87032310*/41*/49*
84743111	85161000	87032320/31/39/51/59/81 /89
84749010	85162100	87032410/20/31/39/81/89
84749091	85162900	87033110*
84749099	85166000	87033120/31/39
8481	85168000	87033141*/49*/81*/89*
84831011	85169010	87033210*
84831021	85169090	87033220/31/39/81/89
84835000	85291023	87033241*/49*/51*/59*
84836010	8535 behalve 853540	87033310/20/31/39/81/89
84839000	8536	87039000
8484	8537	87041090
8485	8538	87042190 behalve 8704219039/69
85021100	8544 behalve 854419/30/70	87042190 behalve 8704219079/99
850410	8601	87042290 behalve 8704229029/49
85042190	8602	87042290 behalve 8704229059/99
85042290	8603	87042390
85042390	8605	87043190 behalve 8704319039/69
85043110	8606	87043190 behalve 8704319079/99
85043199	8609	87043290 behalve 8704329029/49
85043210	87012019/99	87043290 behalve 8704329059/99

GS-CODE	GS-CODE	GS-CODE
87049090	8712	90289090
8705 behalve 8705100090	8713	9401
8705 behalve 8705909099	8714	9403
8706	8715	9404
8707	8716 behalve 8716319099	9405
870810	8716 behalve 8716399090	9406
870821	9003	950440
870829	9004	9603
870831	90183100	9604
870839	90183919	9607
87088010	90183920	9608
87088020	902121	9609
87088091	90213010	9610
870891	902810	9611
870892	902820	9615
870899	902830	9616
8711	90289019	

N.B. : Voor de met een asterisk aangeduide codes wordt de tariefafbraak volgens het onderstaande tempo en tijdschema uitgevoerd :

# 3 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 97 % van het basisrecht,

# 4 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 94 % van het basisrecht,

# 5 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 91 % van het basisrecht,

# 6 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 88 % van het basisrecht,

# 7 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 73 % van het basisrecht,

# 8 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 58 % van het basisrecht,

# 9 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 43 % van het basisrecht,

# 10 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 28 % van het basisrecht,

# 11 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst worden alle rechten en heffingen verlaagd tot 13 % van het basisrecht,

# 12 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst worden alle resterende rechten afgeschaft.

## Bijlage 5

Lijst van producten waarnaar in artikel 12, lid 1, wordt verwezen

G.S.	OMSCHRIJVING	REFERENTIEPRIJS
40.11.10 40.11.20 40.11.40 40.11.50 40.11.91 40. 11.99	Nieuwe luchtbanden van rubber van de soort gebruikt voor personenauto's, autobussen en vrachtwagens, voor motorrijwielen en rijwielen, andere	36 DH/kg
40.13.10	Binnenbanden van rubber van de soort gebruikt voor personenauto's, autobussen en vrachtwagens	36 DH/kg
40.13.20 40.13.90.00.10 40.13.90.00.20	Binnenbanden van de soort gebruikt voor rijwielen en rijwielen met hulpmotor	44 DH/kg
40.13.90.00.90	Andere binnenbanden	36 DH/kg
51.06	Kaardgaren van wol niet opgemaakt voor de verkoop in het klein	55 DH/kg
51.07	Kamgaren van wol niet opgemaakt voor de verkoop in het klein	100 DH/kg
EX 51.11	Weefsels van gekaarde wol bevattende 85 of meer gewichtspercenten wol, met een gewicht van niet meer dan 300 g/m <sup>2</sup>	250 DH/kg
EX 51.11	Andere weefsels bevattende 85 of meer gewichtspercenten wol, met een gewicht van niet meer dan 300g/m <sup>2</sup>	200 DH/kg
EX 51.12.11	Weefsels van gekamde wol, bevattende 85 of meer gewichtspercenten wol, met een gewicht van niet meer dan 200g/m <sup>2</sup>	300 DH/kg
EX 51.12.19	Andere weefsels van gekamde wol, bevattende 85 of meer gewichtspercenten wol, met een gewicht van niet meer dan 200g/m <sup>2</sup>	300 DH/kg
EX 51.12.20	Andere weefsels van gekamde wol, bevattende minder dan 85 gewichtspercenten wol, met synthetische of kunstmatige filamenten gemengd	250 DH/kg
EX 51.12.30	Andere weefsels van gekamde wol, bevattende minder dan 85 gewichtspercenten wol, met synthetische of kunstmatige filamenten gemengd, met een gewicht van meer dan 200g/m <sup>2</sup> doch niet meer dan 375g/m <sup>2</sup>	250 DH/kg
EX 51.12.30	Weefsels van gekamde wol, bevattende minder dan 85 gewichtspercenten wol, met synthetische of kunstmatige stapelvezels gemengd, met een gewicht van niet meer dan 200g/m <sup>2</sup>	250 DH/kg
EX 51.12.90	Weefsels van gekamde wol, bevattende minder dan 85 gewichtspercenten wol, andere, met een gewicht van meer dan 375g/m <sup>2</sup>	250 DH/kg
EX 51.12.90	Weefsels van gekamde wol, bevattende minder dan 85 gewichtspercenten wol, andere, met een gewicht van meer dan 200g/m <sup>2</sup> doch niet meer dan 375g/m <sup>2</sup>	300 DH/kg
52.05 52.06	Garens van katoen, niet opgemaakt voor de verkoop in het klein	55 DH/kg
52.08.32.90.92 52.08.52.90.92	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspercenten katoen, geveerd of bedrukt, met platbinding, met een gewicht van meer dan 130g/m <sup>2</sup> doch niet meer dan 200g/m <sup>2</sup> , met een breedte van meer dan 115 cm doch niet meer dan 165 cm	200 DH/kg

G.S.	OMSCHRIJVING	REFERENTIEPRIJS
52.08.32.90.99 52.08.52.90.99	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspersenten katoen, geveerd of bedrukt, met platbinding, met een gewicht van meer dan 130 g/m <sup>2</sup> doch niet meer dan 200 g/m <sup>2</sup> , met een breedte van meer dan 165cm	200 DH/kg
EX 52.08.32.90 EX 52.08.33.90 EX 52.08.39.30	Andere weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspersenten katoen van verschillende kleuren, met een gewicht van meer dan 100 g/m <sup>2</sup> doch niet meer dan 130 g/m <sup>2</sup> , met een breedte van meer dan 115cm	200 DH/kg
EX 52.08.42.90 EX 52.08.43.90 EX 52.08.49.90	Andere weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspersenten katoen van verschillende kleuren, met een gewicht van meer dan 100 g/m <sup>2</sup> doch niet meer dan 165 g/m <sup>2</sup> , met een breedte van meer dan 85 cm	250 DH/kg
EX 52.08.51.90 EX 52.08.52.90 EX 52.08.53.90 EX 52.08.59.90	Weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspersenten katoen, bedrukt, met een gewicht van minder dan 200 g/m <sup>2</sup> en met een breedte van meer dan 115 cm	250 DH/kg
52.09.31.90 52.09.32.90 52.09.39.90 52.09.51.90 52.09.52.90 52.09.59.90	Weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspersenten katoen, geveerd of bedrukt, met een gewicht van meer dan 200 g/m <sup>2</sup>	200 DH/kg
EX 52.09.41.90 EX 52.09.42.90 EX 52.09.43.90 EX 52.09.49.90	Weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspersenten katoen, van verschillend gekleurd garen, met een gewicht van meer dan 200 g/m <sup>2</sup> , met een breedte van meer dan 115 cm	200 DH/kg
52.09.51.90.90 52.09.52.90.90 52.09.59.90.90	Weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspersenten katoen, bedrukt, met een gewicht van meer dan 200 g/m <sup>2</sup> , met een breedte van meer dan 115 cm	200 DH/kg
52.10.11.90.91 52.10.12.90.91 52.10.19.90.91	Weefsels, ongebleekt, bevattende minder dan 85 gewichtspersenten, enkel of hoofdzakelijk met synthetische of kunstmatige vezels gemengd, met een gewicht van niet meer dan 200 g/m <sup>2</sup> , met een breedte van 85 cm of meer	200 DH/kg
EX 52.10.31.90 EX 52.10.32.90 EX 52.10.39.90 EX 52.10.41.90 EX 52.10.42.90 EX 52.10.49.90	Weefsels, bevattende minder dan 85 gewichtspersenten katoen, geveerd of van verschillend gekleurd garen, met een gewicht van minder dan 200 g/m <sup>2</sup> en met een breedte van 85 cm of meer	200 DH/kg
EX 52.10.51.90 EX 52.10.52.90 EX 52.10.59.90	Weefsels, bevattende minder dan 85 gewichtspersenten katoen, geveerd of van verschillend gekleurd garen, met een gewicht van minder dan 200 g/m <sup>2</sup> en met een breedte van meer dan 115 cm	200 DH/kg
EX 52.11.31.90 EX 52.11.32.90 EX 52.11.39.90 EX 52.11.41.90 EX 52.11.42.90 EX 52.11.43.90 EX 52.11.49.90	Weefsels, bevattende minder dan 85 gewichtspersenten katoen, geveerd of van verschillend gekleurd garen, met een gewicht van meer dan 200 g/m <sup>2</sup> en met een breedte van 85 cm of meer	200 DH/kg
EX 52.11.51.90 EX 52.11.52.90 EX 52.11.59.90	Weefsels, bevattende minder dan 85 gewichtspersenten katoen, bedrukt, met een gewicht van meer dan 200 g/m <sup>2</sup> en met een breedte van meer dan 115 cm	200 DH/kg
52.12.13.90.90 52.12.14.90.90	Andere weefsels van katoen, geveerd of van verschillend gekleurd garen, met een gewicht van niet meer dan 200 g/m <sup>2</sup> , met een breedte van 85 cm of meer	200 DH/kg

G.S.	OMSCHRIJVING	REFERENTIEPRIJS
52.12.15.90.90	Andere weefsels van katoen, bedrukt, met een gewicht van niet meer dan 200 g/m <sup>2</sup> , met een breedte van 85 cm of meer	200 DH/kg
52.12.23.90.90 52.12.24.90.90 52.12.25.90.90	Andere weefsels van katoen, met een gewicht van meer dan 200 g/m <sup>2</sup> , geveerd, bedrukt of van verschillend gekleurd garen, met een breedte van 85 cm of meer	200 DH/kg
53.09.11.90.19	Weefsels van vlas, bevattende 85 of meer gewichtspereenten vlas, ongebleekt, met een breedte van 160 cm of meer, niet meer dan 400 g/m <sup>2</sup>	200 DH/kg
53.09.29.90.10	Weefsels van vlas, bevattende minder dan 85 gewichtspereenten vlas, met een breedte van niet meer dan 160 cm, andere dan ongebleekt of gebleekt	200 DH/kg
53.10.10.90 53.10.90.90	Weefsels van jute of van andere bastvezels bedoeld bij post 53.03	10 DH/kg
54.02.31 54.02.32	Getextureerde garens van nylon of van andere polyamiden	55 DH/kg
54.02.33 54.06.10.91.21	Getextureerde garens van polyesters	40 DH/kg
54.02.39.00.20 54.06.10.91.40	Getextureerde garens van polyethyleen of polypropyleen	40 DH/kg
54.03.20.00.90 54.06.20.91.90	Andere kunstmatige filamentgarens, getextureerd, andere dan van acetaat	40 DH/kg
54.07.41.99.91	Weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspereenten filamenten van nylon of van andere polyamiden, ongebleekt, licht van kleur, voor gordijnstof	200 DH/kg
54.07.51.99.21	Weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspereenten getextureerde filamenten van polyesters, ongebleekt of gebleekt, licht van kleur, voor gordijnstof	200 DH/kg
54.07.60.90.21	Weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspereenten niet-getextureerde filamenten van polyesters, gebleekt, ongebleekt of gewassen, licht van kleur, voor gordijnstof	200 DH/kg
54.07.71.99.91	Andere weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspereenten synthetische filamenten, gebleekt, ongebleekt of gewassen, licht van kleur, voor gordijnstof	200 DH/kg
54.07.42.99.20 54.07.43.99.21 54.07.44.99.21	Weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspereenten filamenten van nylon of van andere polyamiden, geveerd, bedrukt of van verschillend gekleurd garen, licht van kleur, voor gordijnstof	200 DH/kg
54.07.42.99.99 54.07.43.99.99 54.07.44.99.99	Andere weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspereenten filamenten van nylon of van andere polyamiden, geveerd, bedrukt of van verschillend gekleurd garen, met een breedte van meer dan 57 cm	200 DH/kg
54.07.52.99.99 54.07.53.99.99 54.07.54.99.99	Andere weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspereenten getextureerde filamenten van polyesters, geveerd, bedrukt of van verschillend gekleurd garen, met een breedte van meer dan 57 cm	200 DH/kg
54.07.60.90.69 54.07.60.90.89 54.07.60.90.99	Andere weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspereenten niet-getextureerde filamenten van polyesters, geveerd, bedrukt of van verschillend gekleurd garen, met een breedte van meer dan 57 cm	200 DH/kg
54.07.72.99.99 54.07.73.99.99 54.07.74.99.99	Andere weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspereenten synthetische filamenten, geveerd, bedrukt of van verschillend gekleurd garen, met een breedte van meer dan 57 cm	200 DH/kg
54.07.43.99.30 54.07.53.99.30 54.07.60.90.70 54.07.73.9 9.30	Jacquardweefsels, bevattende 85 of meer gewichtspereenten synthetische filamenten	200 DH/kg
54.07.82.99.90 54.07.83.99.99 54.07.84.99.90	Weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspereenten synthetische filamenten en enkel of hoofdzakelijk met katoen gemengd, geveerd, bedrukt of van verschillend gekleurd garen	200 DH/kg



G.S.	OMSCHRIJVING	REFERENTIEPRIJS
54.07.83.99.91	Jacquardweefsels, bevattende minder dan 85 gewichtspercenten synthetische filamenten en enkel of hoofdzakelijk met katoen gemengd, van verschillend gekleurd garen	200 DH/kg
54.07.92.99.90 54.07.93.99.90 54.07.94.99.90	Andere weefsels van garen van synthetische filamenten, geveerd, bedrukt of van verschillend gekleurd garen	200 DH/kg
54.08.22.99.92 54.08.22.99.99	Geveerde weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspercenten filamenten, strippen of artikelen van dergelijke vorm, van kunstmatige textielstoffen, met een breedte van meer dan 57 cm	200 DH/kg
54.08.23.99.31	Jacquardweefsels, bevattende 85 of meer gewichtspercenten filamenten, strippen of artikelen van dergelijke vorm, van kunstmatige textielstoffen, met een breedte van meer dan 115 cm doch niet meer dan 140 cm, wegende meer dan 250 g/m <sup>2</sup> , van verschillend gekleurd garen	200 DH/kg
54.08.23.99.39	Weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspercenten filamenten, strippen of artikelen van dergelijke vorm, vervaardigd van verschillend gekleurd garen, van 195 of meer decitex en met een breedte van 140 cm of meer (tijk)	200 DH/kg
54.08.23.99.99	Weefsels van verschillend gekleurd garen, bevattende 85 of meer gewichtspercenten filamenten, strippen of artikelen van dergelijke vorm, van kunstmatige textielstoffen, met een breedte van meer dan 75 cm	200 DH/kg
54.08.24.99.99	Bedrukte weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspercenten filamenten, strippen of artikelen van dergelijke vorm, van kunstmatige textielstoffen, met een breedte van meer dan 57 cm	200 DH/kg
54.08.32.99.90 54.08.33.99.99 54.08.34.99.90	Andere weefsels van garen van filamenten van kunstmatige textielstoffen, geveerd, bedrukt of van verschillend gekleurd garen	200 DH/kg
54.08.33.99.91	Andere weefsels van garen van filamenten van kunstmatige textielstoffen, jacquard, met een breedte van meer dan 115 cm doch niet meer dan 140 cm, wegende meer dan 250 g/m <sup>2</sup>	200 DH/kg
54.08.33.99.92	Andere weefsels van garen van filamenten van kunstmatige textielstoffen, vervaardigd van verschillend gekleurd garen, van 195 of meer decitex en met een breedte van 140 cm of meer (tijk)	200 DH/kg
55.09 55.10	Garens van synthetische of kunstmatige stapelvezels (andere dan naaigarens), niet opgemaakt voor de verkoop in het klein	85 DH/kg
55.11	Garens van synthetische of kunstmatige stapelvezels (andere dan naaigarens), opgemaakt voor de verkoop in het klein	55 DH/kg
55.12.19.90.91 55.12.29.90.91 55.12.99.90.91	Bedrukte weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspercenten synthetische stapelvezels	200 DH/kg
55.12.19.90.99 55.12.29.90.99 55.12.99.90.99	Weefsels, van verschillend gekleurd garen, bevattende 85 of meer gewichtspercenten synthetische stapelvezels	200 DH/kg
55.13.41.90.00 55.13.43.90.00 55.13.49.90.00 55.14.41.9 0.90 55.14.42.90.90 55.14.43.90.90 55.14.49.90.90	Bedrukte weefsels, van synthetische stapelvezels, bevattende 85 of meer gewichtspercenten van deze vezels, enkel of hoofdzakelijk met katoen gemengd	200 DH/kg
55.15.11.90.94 55.15.12.90.94 55.15.13.90.94 55.15.19.9 0.94	Andere bedrukte weefsels, van stapelvezels van polyesters	200 DH/kg
55.15.21.90.94 55.15.22.90.94 55.15.29.90.94	Andere bedrukte weefsels, van acryl- of modacrylstapelvezels	200 DH/kg
55.15.91.90.94 55.15.92.90.94 55.15.99.90.94	Andere bedrukte weefsels, van andere synthetische stapelvezels	200 DH/kg

G.S.	OMSCHRIJVING	REFERENTIEPRIJS
55.15.11.90.10 55.15.11.90.99 55.15.12.90.10 55.15.12.9 0.99 55.15.13.90.10 55.15.13.90.99 55.15.19.90.10 5 5.15.19.90.99	Andere weefsels van stapelvezels van polyesters, jacquard, met een breedte van meer dan 115 cm doch niet meer dan 140 cm, wegende niet meer dan 250 g/m <sup>2</sup> , of andere weefsels, vervaardigd van verschillend gekleurd garen	200 DH/kg
55.15.21.90.10 55.15.21.90.99 55.15.22.90.10 55.15.22.9 0.99 55.15.29.90.10 55.15.29.90.99	Andere weefsels van acryl- of modacrylstapelvezels, jacquard, met een breedte van meer dan 115 cm doch niet meer dan 140 cm, wegende meer dan 250 g/m <sup>2</sup> , of andere weefsels, van verschillend gekleurd garen	200 DH/kg
55.15.91.90.10 55.15.91.90.99 55.15.92.90.10 55.15.92.90.99[qa ]55.15.99.90.10 55.15.99.90.99	Andere weefsels van andere synthetische stapelvezels, jacquard, met een breedte van meer dan 115 cm doch niet meer dan 140 cm, wegende meer dan 250 g/m <sup>2</sup> , of andere weefsels, vervaardigd van verschillend gekleurd garen	200 DH/kg
55.16.14.90.00	Bedrukte weefsels, bevattende 85 of meer gewichtspereenten kunstmatige stapelvezels	200 DH/kg
55.16.23.90.20	Weefsels van kunstmatige stapelvezels, bevattende minder dan 85 gewichtspereenten van deze vezels, enkel of hoofdzakelijk met synthetische of met kunstmatige filamenten gemengd, jacquard, met een breedte van meer dan 115 cm doch niet meer dan 140 cm, wegende niet meer dan 250 g/m <sup>2</sup> , van verschillend gekleurd garen	200 DH/kg
55.16.23.90.30	Weefsels van kunstmatige stapelvezels, bevattende minder dan 85 gewichtspereenten van deze vezels, enkel of hoofdzakelijk met synthetische of met kunstmatige filamenten gemengd, jacquard, met een breedte van 140 cm of meer (tijk), van verschillend gekleurd garen	200 DH/kg
55.16.24.90.00 55.16.34.90.00 55.16.44.90.00 55.16.94.9 0.0	Bedrukte weefsels van kunstmatige stapelvezels, bevattende minder dan 85 gewichtspereenten van deze vezels	200 DH/kg
56.05 (behalve 56.05.00.90.00)	Metaalgarens, ook indien omwoeld, bestaande uit textielgarens of uit strippen en artikelen van dergelijke vorm bedoeld bij post 5404 of 5405, verbonden met metaaldraad, -strippen of -poeder, dan wel bedekt met metaal	85 DH/kg
56.06.00.10.10	Chenillegarens, kettingsteekgarens (zogenaamd chainettegarens), garens bedoeld bij post 56.05 of metaalgarens	85 DH/kg
56.06.00.91.00	Garens, strippen en artikelen van dergelijke vorm bedoeld bij post 54.04 of 54.05, andere dan die bedoeld bij post 56.05 en andere dan omwoeld paardehaar (crin); chenillegarens; kettingsteekgarens (zogenaamd chainettegarens)	85 DH/kg
57.02 (behalve 57.02.10 en 57.02.20) 57.03 EX 57.04 57.05	Tapijten	800 DH/m <sup>2</sup> 400 DH/m <sup>2</sup>
EX 58.01	Fluweel, pluche en chenilleweefsel, ander dan bedoeld bij post 58.06, geïmpregneerd, bekleed, bedekt met plastic of met inlagen van plastic	40 DH/kg
58.01.21.19.00 58.01.21.90.00	Ongesneden inslagfluweel en -pluche van katoen	200 DH/kg
58.01.22.90.10 58.01.23.90.10 58.01.24.90.10	Fluweel en pluche van katoen, wegende meer dan 350 g/m <sup>2</sup> .	200 DH/kg
58.01.22.90.20 58.01.22.90.90 58.01.23.90.20 58.01.23.9 0.90 58.01.24.90.20 58.01.24.90.90 58.01.25.90.20 5 8.01.25.90.90	Ander fluweel en pluche van katoen	200 DH/kg

G.S.	OMSCHRIJVING	REFERENTIEPRIJS
58.01.31.19.00 58.01.31.90.00 58.01.32.19.00 58.01.32.9 0.00 58.01.33.19.00 58.01.33.90.00	Inslagfluweel en -pluche, van synthetische of kunstmatige vezels	200 DH/kg
58.01.90.35.00	Fluweel, pluche en chenilleweefsel, van jute of van andere bastvezels (ander dan bedoeld bij post 58.06), bedoeld bij aantekening 2 van hoofdstuk 58	10 DH/kg
EX 58.02	Lussenweefsel (bad- of frotteerstof), ander dan bedoeld bij post 58.06; getufte textielstoffen, andere dan bedoeld bij post 57.03, geïmpregneerd, bekleed, bedekt met plastic of met inlagen van plastic	200 DH/kg
58.02.19.19/90 EX 58.02.20.90	Lussenweefsel (bad- of frotteerstof), van ongebleekte textielstoffen	200 DH/kg
58.03.90.30.00	Weefsel met gaasbinding, ander dan bedoeld bij post 58.06, van jute of van andere bastvezels, bedoeld bij post 53.03	10 DH/kg
EX 58.04	Tule, bobinettule en filetweefsel; kant, aan het stuk, in banden of in de vorm van motieven, geïmpregneerd, bekleed, bedekt met plastic of met inlagen van plastic	40 DH/kg
58.11.00.41	Gematelasseerde textielprodukten aan het stuk, bestaande uit een of meer lagen textiel, die door stikken of op andere wijze zijn samengevoegd met watten of ander opvulmateriaal, andere dan borduurwerk bedoeld bij post 58.10, geïmpregneerd, bekleed, bedekt met plastic of met inlagen van plastic	40 DH/kg
58.11.00.94.00	Gematelasseerde textielprodukten aan het stuk, bestaande uit een of meer lagen textiel, die door stikken of op andere wijze zijn samengevoegd met watten of ander opvulmateriaal, andere dan borduurwerk bedoeld bij post 58.10, van weefsels bedoeld bij post 53.10	10 DH/kg
59.03	Weefsels, geïmpregneerd, bekleed, bedekt met plastic of met inlagen van plastic, andere dan bedoeld bij post 59.02	40 DH/kg
59.05.00.31	Wandbekleding van textielstof, geïmpregneerd, bekleed, bedekt met plastic of met inlagen van plastic	40 DH/kg
EX 59.07.00.20	Wasdoek en andere weefsels voorzien van een deklaag van olie of van oliehoudende preparaten	40 DH/kg
EX 60.01.21 EX 60.01.22 EX 60.01.29 EX 60.01.91 EX 60.01.92 EX 60.01.99	Poolbrei- en poolhaakwerk, lussenstof, aan het stuk, andere dan hoogpolige stoffen, andere dan ongebleekt	200 DH/kg
60.02.41.99.00 60.02.42.99.00 60.02.43.99 60.02.49.99.0 0	Ander brei- en haakwerk aan het stuk (dat verkregen op de galonneermachine daaronder begrepen)	200 DH/kg
60.02.91.99.00 60.02.92.99.00 60.02.93.99.21 60.02.93. 99.22 60.02.93.99.29 60.02.93.99.90 60.02.99.99.00	Ander brei- en haakwerk aan het stuk	200 DH/kg
61.04.11 61.04.12 61.04.13 61.04.19 61.04.21 61.0 4.22 61.04.31 61.04.32 61.04.33 61.04.39 (behalv e 61.04.39.00.10) 61.04.61 61.04.62 61.04.63 61. 04.69	Mantelpakken, broekpakken, ensembles, blazers, lange en korte broeken en zogenaamde Amerikaanse overalls, van brei- of haakwerk, voor dames of voor meisjes	600 DH/kg

G.S.	OMSCHRIJVING	REFERENTIEPRIJS
61.04.41 61.04.42 61.04.43 61.03.44 61.03.49 61.0 4.51 61.04.52 61.04.53 61.04.59	Japonnen, rokken, broekrokken, van brei- of haakwerk	600 DH/kg
61.06 (behalve 61.06.90.00.10 61.06.90.00.20)	Blouses en hemdblouses, van brei- of haakwerk, voor dames of voor meisjes	500 DH/kg
EX 61.07	Slips, onderbroeken, nachthemden, pyjama's, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, voor heren of voor jongens	350 DH/kg
EX 61.08	Onderjurken, onderrokken, negligés en brei- of haakwerk, voor dames of voor meisjes	350 DH/kg
61.09	T-shirts, borstrokken en onderhemden, van brei- of haakwerk	350 DH/kg
61.08	Onderjurken, onderrokken, negligés, van brei- of haakwerk, voor dames of voor meisjes	350 DH/kg
61.09	T-shirts, borstrokken en onderhemden, van brei- of haakwerk	400 DH/kg
61.10.10 61.10.20 61.10.30 61.10.90 (behalve 61.1 0.90.00.91)	Truien, jumpers, pullovers, slipovers, vesten en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk	400 DH/kg
61.12.11 61.12.12 61.12.19	Trainingspakken	450 DH/kg
62.03.31 62.03.32 62.03.33 62.03.39 62.04.31 62.0 4.32 62.04.33 62.04.39	Colbertjassen en blazers voor heren en blazers en andere jasjes voor dames	1250 DH/per stuk
62.03.11 62.03.12 62.03.19 62.03.21 62.03.22 62.0 3.23 62.03.29 62.04.11 62.04.12 62.04.13 62.03.1 9 62.04.21 62.04.22 62.04.23 62.04.29	Kostuums en ensembles voor heren of voor jongens : mantelpakken en broekpakken voor dames of voor meisjes	1750 DH/per stuk
EX 62.03.41 EX 62.03.42 EX 62.03.43 EX 62.03.49 EX 62.04.61 EX 62.04.62 EX 62.04.63 EX 62.04.69	Lange en korte broeken en zogenaamde Amerikaanse overalls voor dames of meisjes, heren of jongens	500 DH/per stuk
EX 62.04.41 EX 62.04.42 EX 62.04.43 EX 62.04.44 EX 62.04.49 (behalve 62.04.49.10)	Japonnen, andere dan van zijde	1000 DH/per stuk

G.S.	OMSCHRIJVING	REFERENTIEPRIJS
62.05 62.06 (behalve 62.06.10)	Overhemden voor heren of voor jongens, blouses en hemdblouses, voor dames of voor meisjes	200 DH/per stuk
63.01 (behalve 63.01.10)	Elektrische dekens, andere dan elektrisch verwarmde dekens	150 DH/kg
63.02	Tafel-, bedde- en huishoudlinnen	400 DH/kg
EX 63.05.10 EX 63.05.20	Zakken voor verpakkingsdoeleinden, van katoen, van jute of van andere bastvezels, bedoeld bij post 53.03, leeg ingevoerd	10 DH/kg
EX 63.05.31 EX 63.05.39	Zakken voor verpakkingsdoeleinden, van synthetische of kunstmatige textielstoffen, leeg ingevoerd	28 DH/kg
EX 63.05.90	Zakken voor verpakkingsdoeleinden, van andere textielstoffen, leeg ingevoerd	10 DH/kg
63.06.11 63.06.12 63.06.19	Dekkleiden en zonneschermen voor winkelpuizen en dergelijke	40 DH/kg
63.06.21 63.06.22 63.06.29	Tenten	40 DH/kg
EX 64.03.59.00.30 EX 64.03.59.00.41 EX 64.03.59.00.59 EX 64.03.59.00.91 EX 64.03.59.00.99	Schoeisel met buitenzool van leder en met bovendeeel van leder (de enkel niet bedekkend)	300 DH/per paar
EX 64.03.99.00.30 EX 64.03.99.00.41 EX 64.03.99.00.49 EX 64.03.99.00.91 EX 64.03.99.00.99	Ander schoeisel met bovendeeel van leder (de enkel niet bedekkend)	300 DH/per paar
EX 64.05.10.00.91 EX 64.05.10.00.99	Ander schoeisel met bovendeeel van leder of van kunstleder	300 DH/per paar
EX 64.05.90.00.40 EX 64.05.90.00.90	Ander schoeisel	300 DH/per paar
68.13	Wrijvingsmateriaal (bij voorbeeld platen, rollen, banden, segmenten, schijven, ringen), niet gemonteerd, voor remmen, voor koppelingen en voor frictiemechanismen, samengesteld met asbest, met andere minerale stoffen of met cellulose, ook indien verbonden met textiel of met andere stoffen	120 DH/kg
69.07 (behalve 69.07.10.00.91 69.07.90.00.91)	Plavuizen, vloer- en wandtegels, verglaasd noch geglaazuurd, van keramische stoffen, andere dan van gres: - in blokken bestemd voor een bep. industrietak - andere	19 DH/m <sup>2</sup> 40 DH/m <sup>2</sup>
69.07.10.00.91 69.07.90.00.91	Plavuizen, vloer- en wandtegels van gres, verglaasd noch geglaazuurd, met een korte zijde van meer dan 5 cm: - ingevoerd door een bep. industrietak - andere	1,60 DH/kg 3,50 DH/kg
69.08 (behalve 69.08.10.00.10)	Plavuizen, vloer- en wandtegels, verglaasd of geglaazuurd, van keramische stoffen	3,50 DH/kg
69.08.10.00.10	Tegels, blokjes en dergelijke artikelen, verglaasd of geglaazuurd, van keramische stoffen, met een lange zijde van niet meer dan 5 cm	60 DH/m <sup>2</sup>
69.10	Gootstenen, wasbakken, zuilen voor wasbakken, badkuipen, bidets, closetpotten, stortbakken, urinoirs en dergelijke artikelen voor sanitair gebruik, bestemd om blijvend te worden bevestigd, van keramische stoffen	11 DH/kg
70.13.10.00.11 70.13.29.00.21	Glazen zonder voet (bekers), niet geslepen of op andere wijze versierd, andere dan van kristal of van glas met een lage lineaire uitzettingscoëfficiënt: - met een capaciteit van minder dan 250 ml - met een capaciteit van 250 ml of meer	26 DH/kg 13 DH/kg
73.21.11.11.00 73.21.11.13.00 73.21.11.91.00 73.21.11.9 3.00 73.21.81.10.00 73.21.81.20.00	Keukenfornuizen en gastoestellen en keukenfornuizen en gecombineerde toestellen	60 DH/kg

G.S.	OMSCHRIJVING	REFERENTIEPRIJS
82.01.30.00.11 82.01.30.00.19	Houwelen en hakken	20 DH/kg
EX 82.01.30.00.90	Harken	32 DH/kg
82.05.20.00.00	Hamers en voorhamers	32 DH/kg
83.01.30 83.01.40	Grendelsloten en andere sloten	50 DH/kg
EX 84.07.31.10.00	Zuigermotoren met vonkstekking met een cilinderinhoud van niet meer dan 50cc	1800 DH/kg
84.09.91.21.00	Cilinderblokken voor motorrijwielen met een cilinderinhoud van niet meer dan 50cc	200 DH/kg
84.09.91.30.20	Zuigers voor motorrijwielen met een cilinderinhoud van niet meer dan 50cc	300 DH/kg
84.18.21.00.10 84.18.21.00.90 84.18.22.00.90 84.18.29.0 0.90	Koelkasten voor huishoudelijk gebruik met een capaciteit van niet meer dan 500 l	3000 DH/m3 BUITENSHUIS
84.21.23.00.00 84.21.29.10.00 84.21.31.00.00 84.21.39.1 0.00	Toestellen voor het filtreren of zuiveren van vloeistoffen of van gassen, voor motoren	- 80 DH/kg CAV-type - 45 DH/kg OVERIG
84.50.11.10.00 84.50.12.10.10 84.50.19.10.10 84.50.19.1 0.90	Wasmachines voor wasgoed (4 tot 6 kg)	4000 DH/per stuk
84.81.80.40	Kranen en dergelijke artikelen voor gebouwen	85 DH/kg
85.06.19.10.10 85.06.20.10.10 85.06.11.00.10 85.06.12. 00.10 85.06.13.00.10	Droge elementen en batterijen met een spanning van niet meer dan 10 V	32 DH/kg
EX 85.16.60.00	Elektrische en gecombineerde kooktoestellen	60 DH/kg
85.35.90.10 85.36.90.10 85.38.90.20	Toestellen voor het verdelen van elektrische stroom en delen daarvan	80 DH/kg
86.36.50.11 EX 85.38.90.91.10	Schakelaars en relais voor huishoudelijk gebruik en delen daarvan	80 DH/kg
85.36.61.10 85.38.90.10	Lamp- en buishouders en delen daarvan	120 DH/kg
85.36.69.10 EX 85.38.90.91.10	Contactdozen en contactstoppen (stekkers) voor huishoudelijk gebruik en delen daarvan	80 DH/kg
85.39.22	Elektrische gloeilampen voor een vermogen van niet meer dan 200 W en voor een spanning van meer dan 100 V	45 DH/kg
87.08.31 87.08.39	Remblokken en delen van gemonteerde remvoeringen voor motorvoertuigen	120 DH/kg
87.14.11.00.10	Zadels van motorrijwielen	70 DH/per stuk
87.14.95.00	Zadels van rijwielen zonder motor	80 DH/per stuk
EX 87.14.19.00.99 EX 87.14.93.00	Naaf	25 DH/per paar
EX 87.14.19.00.99 EX 87.14.96.00	Pedaalaandrijving	9 DH/per paar
EX 87.14.19.00.99 EX 87.14.99.00.99	Stuur	9 DH/per paar
90.28.30.10.00	Verbruiksmeters voor elektriciteit, laag- en middenspanning : - voor eenfasewisselstroom - voor driefasewisselstroom	185 DH/per stuk 412 DH/per stuk

« voor nieuwe personenauto's : 69 500 DH per auto”

« voor gebruikte personenauto's : 65 000 DH per auto”

## Bijlage 6

Lijst van produkten waarnaar in artikel 12, lid 2, wordt verwezen

## Lijst 1 (\*)

GN-code	Omschrijving
4012 20 00	Gebruikte luchtbanden
6309 00	Oude kleren en dergelijke
ex 8701 20 19 8701 90 42 90 8701 90 49 90	Trekkers, inclusief gebruikte trekkers ; andere trekkers, op wielen, gebruikte
8702 10 99 19 8702 10 99 99 8702 10 92 90 8702 90 22 90 8702 90 29 19 8702 90 29 99	Automobielen voor het vervoer van tien of meer personen, met een motor met zelfontsteking of met een motor met een andere ontsteking, enz., gebruikte
8704 21 90 39 8704 21 90 69 8704 21 90 79 8704 21 90 99 8704 22 90 29 8704 22 90 49 8704 22 90 59 8704 22 90 99 8704 23 90 29 8704 23 90 49 8704 23 90 59 8704 23 90 99 8704 31 90 39 8704 31 90 69 8704 31 90 79 8704 31 90 99 8704 32 90 29 8704 32 90 49 8704 32 90 59 8704 32 90 99	Automobielen voor goederenvervoer, met een motor met zelfontsteking of met een motor met een vonkontsteking, enz., gebruikte
8705 10 00 90 8705 90 90 99	Automobielen voor bijzondere doeleinden, andere dan die hoofdzakelijk ontworpen voor het vervoer van personen of goederen, gebruikte
8716 31 90 99 8716 39 90 90	Andere aanhangwagens en opleggers, tankaanhangwagens, andere aanhangwagens en opleggers voor goederenvervoer, enz., gebruikte

## Lijst 2 (\*)

GN-code	Omschrijving
ex 7321 11 11 ex 7321 11 21	Keukenfornuizen en toestellen voor gas, gebruikte
ex 8408 90 90	Motoren voor irrigatie, gebruikte
ex 8418 10 00 ex 8418 21 00 ex 8418 22 00 ex 8418 29 00	Koelkasten en vrieskasten, gebruikte
ex 8450 11 10 ex 8450 12 10 ex 8450 19 10	Wasmachines voor wasgoed, gebruikte
ex 8516 60 00	Elektrische en gemengde fornuizen, gebruikte
ex 8711 10 11	Motorrijwielen, gebruikte
ex 8712 00 00	Rijwielen, gebruikte

(\*) Onder het begrip "gebruikte produkten" vallen alle produkten die langer dan een bepaalde periode zijn gebruikt. De duur van deze periode dient zes maanden vóór de inwerkingtreding van de overeenkomst door de partijen te worden vastgesteld.

Het begrip "gebruikte produkten" is niet van toepassing op produkten die in hun oorspronkelijke staat zijn hersteld en zijn goedgekeurd overeenkomstig de in Marokko geldende technische regelgeving.



## Bijlage 7

**betreffende intellectuele, industriële en commerciële eigendom**

1. Voor het einde van het vierde jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst treedt Marokko toe tot de volgende multilaterale verdragen inzake de bescherming van de intellectuele, industriële en commerciële eigendom :

— Internationaal Verdrag inzake de bescherming van uitvoerende kunstenaars, producenten van fonogrammen en omroeporganisaties (Rome, 1961);

— Verdrag van Boedapest inzake de internationale erkenning van het depot van micro-organismen ten dienste van de octrooiverlening (1977, gewijzigd in 1980);

— Verdrag tot samenwerking inzake octrooien (1970, aangepast in 1979 en gewijzigd in 1984);

— Internationaal Verdrag tot bescherming van kweekprodukten (Akte van Genève, 1991).

2. De Associatieraad kan besluiten dat lid 1 van deze bijlage op andere multilaterale verdragen op dit gebied van toepassing is.

3. De overeenkomstsluitende partijen bevestigen het belang dat zij hechten aan de verplichtingen die uit de volgende multilaterale verdragen voortvloeien :

— Overeenkomst van Parijs voor de bescherming van de industriële eigendom in de Akte van Stockholm van 1967 (Unie van Parijs);

— Schikking van Madrid betreffende de internationale inschrijving van merken in de Akte van Stockholm van 1967 (Unie van Madrid);

— Berner Conventie ter bescherming van werken van letterkunde en kunst in de Akte van Parijs van 24 juli 1971;

— Protocol van Madrid inzake de internationale inschrijving van merken (1989);

— Overeenkomst van Nice betreffende de internationale classificatie van de waren en diensten ten behoeve van de inschrijving van merken (Genève, 1977).

### Liste des Protocoles

Protocole n° 1 relatif au régime applicable à l'importation dans la Communauté des produits agricoles originaires du Maroc

Protocole n° 2 relatif au régime applicable à l'importation dans la Communauté des produits de la pêche originaires du Maroc

Protocole n° 3 relatif au régime applicable à l'importation au Maroc des produits agricoles originaires de la Communauté

Protocole n° 4 relatif à la définition de la notion de "produits originaires" et aux méthodes de coopération administrative

Protocole n° 5 sur l'assistance mutuelle en matière douanière entre les autorités administratives

---

### Protocole n° 1 relatif au régime applicable à l'importation dans la Communauté des produits agricoles originaires du Maroc

#### ARTICLE 1

1. Les produits énumérés à l'annexe, originaires du Maroc, sont admis à l'importation dans la Communauté selon les conditions indiquées ci-après et à l'annexe.

2. Les droits de douane à l'importation sont, selon les produits, éliminés ou réduits dans les proportions indiquées pour chacun d'eux à la colonne a).

Pour certains produits, pour lesquels le tarif douanier commun prévoit l'application d'un droit de douane "ad valorem" et d'un droit de douane spécifique, les taux de réduction indiqués dans la colonne a) ainsi que dans la colonne c) visés au paragraphe 3 ne s'appliquent qu'au droit de douane "ad valorem".

3. Pour certains produits, les droits de douane sont éliminés dans les limites de contingents tarifaires indiqués pour chacun d'eux dans la colonne b).

Pour les quantités importées au-delà des contingents, les droits du tarif douanier commun sont réduits dans les proportions indiquées dans la colonne c).

4. Pour certains autres produits exemptés de droits de douane, des quantités de référence, indiquées dans la colonne d), sont fixées.

Si les importations d'un produit dépassent les quantités de référence, la Communauté peut, en tenant compte d'un bilan annuel des échanges qu'elle établit, placer le produit sous contingent tarifaire communautaire pour un volume égal à cette quantité de référence. Dans un tel cas, le droit du tarif douanier commun est, selon les produits, appliqué dans sa totalité ou réduit dans les proportions indiquées à la colonne c) pour les quantités importées au-delà du contingent.

5. Pour certains des produits visés aux paragraphes 3 et 4 et indiqués à la colonne e), les montants des contingents ou quantités de référence sont augmentés en quatre tranches égales représentant 3 % de ces montants, chaque année, du 1<sup>er</sup> janvier 1997 au 1<sup>er</sup> janvier 2000.

6. Pour certains des produits autres que ceux visés aux paragraphes 3 et 4 et indiqués à la colonne e), la Communauté peut fixer une quantité de référence au sens du paragraphe 4 si, au vu d'un bilan annuel des échanges qu'elle établit, elle constate que les quantités importées risquent de créer des difficultés sur le marché communautaire. Si par la suite, le produit est placé sous contingent tarifaire, dans les conditions indiquées au paragraphe 4, le droit du tarif douanier commun est, selon les produits, appliqué dans sa totalité ou réduit dans les proportions indiquées à la colonne c) pour les quantités importées au-delà du contingent.

#### ARTICLE 2

1. Pour les produits originaires du Maroc repris aux articles 3 et 4, les prix d'entrée à partir desquels les droits spécifiques sont réduits à zéro sont égaux aux prix (ci-après dénommés "prix d'entrée conventionnels") dans le cadre des quantités maximales, périodes et conditions indiqués auxdits articles.

2. Ces prix d'entrée conventionnels sont réduits dans les mêmes proportions et au même rythme que les prix d'entrée consolidés dans le cadre de l'OMC.

3. a) Si le prix d'entrée d'un lot est de 2 %, 4 %, 6 % ou 8 % inférieur au prix d'entrée conventionnel, le droit de douane spécifique est égal respectivement à 2 %, 4 %, 6 % ou 8 % de ce prix d'entrée conventionnel.

b) Si le prix d'entrée d'un lot est inférieur à 92 % du prix d'entrée conventionnel, le droit de douane spécifique consolidé à l'OMC s'applique.

4. Le Maroc s'engage à ce que les exportations totales vers la Communauté au cours des périodes considérées et aux conditions prévues au présent protocole ne dépassent pas les quantités convenues aux articles 3 et 4.

5. Le régime spécifique convenu dans le présent article a pour objectif de maintenir le niveau des exportations marocaines traditionnelles vers la Communauté et d'éviter des perturbations des marchés communautaires.

6. Les deux parties se consultent chaque année, au cours du deuxième trimestre, pour examiner les échanges de la campagne précédente ou à tout moment, à la demande de l'une des parties, et dans un délai ne dépassant pas 3 jours ouvrables, et prennent, le cas échéant, les mesures adéquates afin d'assurer la pleine réalisation de l'objectif arrêté à l'article 2 paragraphe 5 et aux articles 3 et 4 du présent protocole.

### ARTICLE 3

1. Pour les tomates fraîches, relevant du code NC 0702.00 :

a) pour chaque période du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mars et pour une quantité convenue de 150 676 tonnes, échelonnées par mois de la manière indiquée ci-après, les prix d'entrée conventionnels à partir desquels les droits spécifiques sont réduits à zéro sont égaux au niveau ci-dessous :

Période	Quantités (tonnes)	Prix d'entrée conventionnel (Ecus/tonne)
Octobre	5 000	500
Novembre à mars	145 676	500
dont		
novembre	18 601	
décembre	36 170	
janvier	30 749	
février	33 091	
mars	27 065	
Total	150 676	

b) Pendant la période allant du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars :

i) si au cours d'un mois quelconque, les quantités prévues au point a) n'ont pas été réalisées, la quantité non réalisée peut être reportée au mois prochain dans la limite de 20 %;

ii) au cours d'un mois, les quantités prévues peuvent être dépassées de 20 % pour autant que la quantité globale de 145 676 tonnes ne soit pas dépassée.

c) Le Maroc notifie aux services de la Commission les exportations hebdomadaires réalisées sur la Communauté dans un délai permettant une notification précise et fiable. Ce délai ne pourra en aucun cas excéder 15 jours.

2. Pour les courgettes fraîches, relevant du code NC 0709 90,

a) pour chaque période allant du 1<sup>er</sup> octobre au 20 avril et pour une quantité maximale de 5 000 tonnes, le prix d'entrée à partir duquel le droit spécifique est réduit à zéro est égal à 451 écus/tonne.

b) Le Maroc notifie aux services de la Commission chaque mois les quantités exportées durant le mois précédent.

### ARTICLE 4

Pour les produits repris ci-après, les prix d'entrée conventionnels à partir desquels les droits spécifiques sont réduits à zéro sont, dans la limite des quantités et des périodes fixées, égaux aux prix indiqués ci-dessous :

Produit	Période	Quantités (tonnes)	Prix d'entrée conventionnel (Ecus/tonne)
Artichauts (ex 0709 10)	1 novembre - 31 décembre	500	600
Concombres (ex 0707)	1 novembre - 31 mai	5 000	500
Clémentines (ex 0805 20)	1 novembre - fin février	110 000	500
Oranges (ex 0805 10)	1 décembre - 31 mai	300 000	275

## Annexe

Code NC	Désignation des marchandises	Taux de réduction des droits de douane	Contingents tarifaires	Taux de réduction des droits de douane au delà des contingents tarifaires existants ou éventuels	Quantité de référence	Dispositions spécifiques
		(%)	(tonnes)	(%)	(tonnes)	
		a	b	c	d	
0101 19 10	Chevaux destinés à la boucherie (a)	100		80		art. 1 § 6
0101 19 90	Autres chevaux	100		80		art. 1 § 6
ex 0204	Viandes des animaux des espèces ovine ou caprine fraîches, réfrigérées ou congelées, à l'exclusion des viandes de l'espèce ovine domestique	100		-		
0205 00	Viandes des animaux des espèces chevaline, asine ou mulassière, fraîches, réfrigérées ou congelées	100		80		art. 1 § 6
0208	Autres viandes et abats comestibles, frais, réfrigérés ou congelés	100		-		
ex 0602	Autres plantes vivantes (y compris leurs racines), boutures et greffons, blanc de champignons, à l'exclusion des rosiers	100		0	300	art. 1 § 5
ex 0602 40	Rosiers greffés ou non, à l'exclusion des boutures de rosiers	100		60		art. 1 § 6
0603 10	Fleurs coupées et boutons de fleurs, frais		Période 1995/96 :			
			2 000			
ex 10 11	Roses, du 15 octobre au 14 mai **		Période 1996/97 :			
ex 10 51			2 400			
ex 10 13	Oeillets, du 15 octobre au 31 mai **	100**	Période 1997/98 :	0		
ex 10 53			2 600			
ex 10 21	Glaieuls, du 15 octobre au 14 mai		Période 1998/99			
ex 10 61			et périodes			
ex 10 25	Chrysanthèmes, du 15 octobre au 14 mai		suivantes :			
ex 10 65			3 000			
ex 10 15	Orchidées, du 15 octobre au 14 mai		Période 1995/96 :			
ex 10 55			1 600			

Code NC	Désignation des marchandises	Taux de réduction des droits de douane (%)	Contingents tarifaires (tonnes)	Taux de réduction des droits de douane au delà des contingents tarifaires existants ou éventuels (%)	Quantité de référence (tonnes)	Dispositions spécifiques
		a	b	c	d	
ex 10 29		100	Période 1996/97 :	0		
ex 10 69	Autres, du 15 octobre au 14 mai		1 700			
			Période 1997/98 :			
			1 900			
			Période 1998/99			
			et périodes suivantes :			
			2 000			
ex 0701 90 51 ex 0701.90.90	Pommes de terre de primeur, du 1 <sup>er</sup> décembre au 31 avril (b)	100	120 000	40		
ex 0702 00	Tomates	100*	150 676	60*		art. 1 § 5 art. 2 et art. 3
ex 07 03	Echalotes, aulx, poireaux et autres légumes alliacés, à l'exclusion des oignons	100		0	150	art. 1 § 5
ex 0703 10 11 ex 0703 10 19	Oignons, du 15 février au 15 mai	100	7 000 (1)	60		art. 1 § 5
ex 0704 90 90	"Choux chinois" du 1 <sup>er</sup> novembre au 31 décembre	100	120	0		
ex 0705 11	"Salades iceberg" du 1 <sup>er</sup> novembre au 31 décembre	100	120	0		
ex 070	Choux, choux-fleurs, choux frisés, choux-raves et produits comestibles similaires du genre Brassica à l'exclusion des choux chinois					
0705	Laitues et chicorées					
0706	Carottes, navets, betteraves à salade, salsifis, céleris raves, radis et racines comestibles similaires	100			500	art. 1 § 5
ex 0707	Concombres et cornichons	100*	5 000	0		art. 1 § 5, art. 2 et art. 4
e 0708 10 20 ex 0708 10 95	Pois (Pisum sativum), du 1 <sup>er</sup> octobre au 30 avril	100		60		art. 1 § 6
ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	Haricots (Vigna spp. Phaseolus spp.), du 1 <sup>er</sup> novembre au 30 avril	100		60		art. 1 § 6
ex 0709 10	Artichauts, du 1 <sup>er</sup> octobre au 31 décembre	100*		30*		art. 1 § 6 art. 2 et art. 4
ex 0709 20 00	Asperges du 1 <sup>er</sup> octobre au 31 mars	100		0		art. 1 § 6

Code NC	Désignation des marchandises	Taux de réduction des droits de douane (%)	Contingents tarifaires (tonnes)	Taux de réduction de douane au delà des contingents tarifaires existants ou éventuels (%)	Quantité de référence (tonnes)	Dispositions spécifiques
		a	b	c	d	
ex 0709 30 00	Aubergines, du 1 <sup>er</sup> décembre au 30 avril	100				
0709 60 10	Piments doux ou poivrons	100		40	3 000	art. 1 § 5
ex 0709 60 99	Autres piments du genre Capsicum ou du genre Pimenta, du 15 novembre au 30 juin	100		0		art. 1 § 6
ex 0709 90	Courgettes, du 1 <sup>er</sup> novembre au 31 mai	100*	5 000	60*		art. 1 § 5, art. 2 et art. 3
ex 0709 90 90	Comboux, du 15 février au 15 juin	100		0		art. 1 § 6
ex 0709 90 90	Oignons sauvages de l'espèce Moscardi comosum, du 15 février au 15 mai	100	7 000 (1)	60		art. 1 § 5
0709 40 00	Céleris autres que les céleris-raves					
ex 0709 51	Champignons autres que champignons de couche					
0709 70 00	Epinards, tétragones et arroches	100	8 000	0		0
ex 0709 90	Autres légumes à l'exclusion des courgettes, des comboux et des oignons sauvages					
ex 0710	Légumes congelés à l'exclusion des pois et des autres piments du genre Capsicum ou du genre Pimenta	100	6 000	0		art. 1 § 5
0710 21 00 ex 0710 29 00	Pois	100		30		art. 1 § 6
0710 80 59	Autres piments du genre Capsicum ou du genre Pimenta	100		-		
0711 10 00	Oignons					
0711 40 00	Concombres et cornichons	100		0	500	art. 1 § 5
ex 0711 90	Autres légumes, mélanges de légumes à l'exclusion des piments					
0711 20 10	Olives destinées à des usages autres que la production de l'huile d'olive (c)	100		60		art. 1 § 6
0711 30 00	Câpres	100		90		art. 1 § 6
0711 90 10	Piments du genre Capsicum ou du genre Pimenta à l'exclusion des piments doux ou poivrons	100		-		
ex 0712	Légumes secs à l'exclusion des oignons et des olives	100		0	500	art. 1 § 5
0713 10 10	Pois destinés à l'ensemencement	100		60	500	
0713 50 10	Fèves et féveroles, destinés à l'ensemencement	100		60		art. 1 § 6
ex 0713	Légumes à cosse, autres que destinés à l'ensemencement	100		-		

Code NC	Désignation des marchandises	Taux de réduction des droits de douane (%)	Contingents tarifaires (tonnes)	Taux de réduction des droits de douane au delà des contingents tarifaires existants ou éventuels (%)	Quantité de référence (tonnes)	Dispositions spécifiques
		a	b	c	d	
ex 0804 10 00	Dattes, présentées en emballages immédiats d'un contenu net égal ou inférieur à 35 kg	100		-		
0804 20	Figues	100		0	300	art. 1 § 5
0804 40	Avocats	100		0		art. 1 § 6
ex 0805 10	Oranges fraîches	100*	340 000	80*		art. 1 § 5, art. 2 et art. 4
ex 0805 20	Mandarines (y compris les tangerines et satsumas) fraîches; clémentines, wilkings et hybrides similaires d'agrumes, fraîches	100*	150 000	80*		art. 1 § 5, art. 2 et art. 4
ex 0805 30	Citrons frais	100*		80*		art. 1 § 6
ex 0805 10	Oranges autres que fraîches					
ex 0805 20	Mandarines (y compris les tangerines et satsumas) clémentines, wilkings et hybrides similaires d'agrumes, autres que fraîches	100*		0	1 000	art. 1 § 6
ex 0805 30	Citrons et limes, autres que frais					
0805 40	Pamplemousses et pomélos	100		80		art. 1 § 6
ex 0806	Raisins frais de table, du 1 <sup>er</sup> novembre au 31 juillet	100*		60*		art. 1 § 6
ex 0807 11 00	Pastèques, du 1 <sup>er</sup> janvier au 15 juin	100		50		art. 1 § 6
ex 0807 19 00	Melons, du 1 <sup>er</sup> novembre au 31 mai	100		50		art. 1 § 6
0808.20.90	Coings	100	1 000	0		
0809 10	Abricots frais	100*		0		
0809 20	Cerises fraîches	100*		0	500	art. 1 § 5
0809 30	Pêches fraîches, y compris les brugnonns et nectarines	100*		0		
ex 0809 40	Prunes, du 1 <sup>er</sup> novembre au 30 juin	100*		-		
ex 0810 10 05 ex 0810 10 80	Fraises, du 1 <sup>er</sup> novembre au 31 mars	100		60		art. 1 § 6
ex 0810 20 10	Framboises, du 15 mai au 15 juillet	100		50		art. 1 § 6
ex 0810 50 00	Kiwis, du 1 <sup>er</sup> janvier au 30 avril	100		0	240	
ex 0810 90 85	Grenades, du 15 août au 30 novembre	100		0		art. 1 § 6
ex 0810.90.85	Figues de barbarie et nêfles	50		-		

Code NC	Désignation des marchandises	Taux de réduction des droits de douane (%)	Contingents tarifaires (tonnes)	Taux de réduction des droits de douane au delà des contingents tarifaires existants ou éventuels (%)	Quantité de référence (tonnes)	Dispositions spécifiques
		a	b	c	d	
ex 0811	Fruits, non cuits ou cuits à l'eau ou à la vapeur, congelés sans addition de sucre	100		30		art. 1 § 6
ex 0812 90 20	Oranges, finement broyées, conservées provisoirement	100		80		art. 1 § 6
ex 0812 90 95	Autres agrumes, finement broyés, conservés provisoirement	100		80		art. 1 § 6
0813 10	Abricots séchés	100		60		art. 1 § 6
0813 40 10	Pêches, y compris les brugnons et nectarines séchés	50		-		
0813 40 50	Papayes séchées	50		-		
0813 40 95	Autres fruits séchés	50		-		
0813 50 12 0813 50 15	Macédoines de fruits séchés, sans pruneau	50		-		
0904 12 00	Poivre broyé ou pulvérisé	100		-		
0904 20 31 0904 20 35 0904 20 39	Piments non broyés ni pulvérisés (d)	100		-		
0904 20 90	Piments broyés ou pulvérisés	100		-		
0909	Graines d'anis, de badiane, de fenouil, de coriandre, de cumin, de carvi; bates de genièvre	100		-		
0910	Gingembre, safran, curcuma, thym, feuilles de laurier, curry et autres épices	100		-		
1001 10 00	Blé dur	0,73 écus/T (2)		-		
1209 91 90	Autres graines de légumes (e)	100		60		art. 1 § 6
1209 99 99	Autres graines, fruits à ensemençer (e)	100		60		art. 1 § 6
1211	Plantes, parties de plantes, graine set fruits des espèces utilisées principalement en parfumerie, en médecine ou à usages insecticides, parasitocides ou similaires, frais ou secs, même coupés, concassés ou pulvérisés	100		-		
1212 10	Caroubes, y compris les grains de caroubes	100		-		
1212 20 00	Algues	100		-		



Code NC	Désignation des marchandises	Taux de réduction des droits de douane (%)	Contingents tarifaires (tonnes)	Taux de réduction des droits de douane au delà des contingents tarifaires existants ou éventuels (%)	Quantité de référence (tonnes)	Dispositions spécifiques
		a	b	c	d	
1212 30 00	Noyaux et amandes d'abricots, de pêches ou de prunes	100		-		
1212 99 90	Autres produits végétaux	100		-		
ex 1302 20	Matières pectiques et pectinates	25		-		
1509	Huile d'olive et ses fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées :					
1509 10 10	- Vierge lampante	10		0		art. 1 § 6
1509 10 90	- Autres	10		0		art. 1 § 6
1509 90 00	- Autres que vierges	5		0		art. 1 § 6
1510	Autres huiles d'olive et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement et mélanges de ces huiles ou fractions avec des huiles ou fractions du n° 1509					
1510 00 10	- Huiles brutes	10		0		art. 1 § 6
1510 00 90	- Autres	5		0		art. 1 § 6
ex 2001 10 00	Concombres non additionnés de sucre	100		-		
ex 2001 10 00	Cornichons préparés ou conservés	100	3 200	0		art. 1 § 5
ex 2001 10 00	Oignons, non additionnés de sucre	100		-		
2001 90 20	Fruits du genre Capsicum autres que les piments doux ou poivrons	100		-		
ex 2001 90 50	Champignons, non additionnés de sucre	100		-		
ex 2001 90 65	Olives, non additionnées de sucre	100		-		
ex 2001 90 70	Piments doux ou poivrons, non additionnés de sucre	100		-		
ex 2001 90 75	Betteraves rouges à salade, non additionnées de sucre	100		-		
ex 2001 90 85	Choux rouge, non additionnés de sucre	100		-		
ex 2001 90 96	Autres, sans sucre	100		-		
2002 10 10	Tomates pelées	100		30		art. 1 § 6
2003 10 20 2003 10 30	Champignons du genre Agaricus	100		50		art. 1 § 6
2003 10 80	Autres champignons	100		60		art. 1 § 6

Code NC	Désignation des marchandises	Taux de réduction des droits de douane (%)	Contingents tarifaires (tonnes)	Taux de réduction des droits de douane au delà des contingents tarifaires existants ou éventuels (%)	Quantité de référence (tonnes)	Dispositions spécifiques
		a	b	c	d	
2003 20 00	Truffes	100		70		art. 1 § 6
2004 10 99	Autres pommes de terre	100		50		art. 1 § 6
ex 2004 90 30	Câpres et olives	100		-		
2004 90 50	Pois (Pisum sativum) et haricots verts	100	10.440 (3)	20		
ex 2004 90 98	Artichauts	100		50		art. 1 § 6
ex 2004 90 98	Autres :					
	Asperges, carottes et mélanges	100		20		art. 1 § 6
	Autres	100		50		art. 1 § 6
2005 10 00	Légumes homogénéisés :					
	Asperges, carottes et mélanges	100		20		art. 1 § 6
	Autres	100		50		art. 1 § 6
2005 20 20	Pommes de terre en fines tranches, frites, même salées ou aromatisées, en emballages hermétiquement clos, propres à la consommation en l'état	100		50		art. 1 § 6
2005 20 80	Autres pommes de terre	100		50		art. 1 § 6
2005 40 00	Pois (Pisum sativum)	100	10 440 (3)	20		
2005 51 00	Haricots en grains	100		50		art. 1 § 6
2005 59 00	Autres haricots	100	10 440 (3)	20		
2005 60 00	Asperges	100		20		art. 1 § 6
2005 70	Olives	100		-		
2005 90 10	Fruits du genre Capsicum autres que les piments doux ou poivrons	100		-		
2005 90 30	Câpres	100		-		
2005 90 50	Artichauts	100		50		art. 1 § 6
2005 90 60	Carottes	100		20		art. 1 § 6
2005 90 70	Mélanges de légumes	100		20		art. 1 § 6
2005 90 80	Autres	100		50		art. 1 § 6
2007 10 91	Préparations homogénéisées de fruits tropicaux	100		50		art. 1 § 6
2007 10 99	Autres	100		50		art. 1 § 6

Code NC	Désignation des marchandises	Taux de réduction des droits de douane (%)	Contingents tarifaires (tonnes)	Taux de réduction des droits de douane au delà des contingents tarifaires existants ou éventuels (%)	Quantité de référence (tonnes)	Dispositions spécifiques
		a	b	c	d	
2007 91 90	Agrumes, autres	100		50		art. 1 § 6
2007 99 91	Purée et compotes de pommes	100		50		art. 1 § 6
2007 99 98	Autres	50		50		art. 1 § 6
2008 30 51 2008 30 71 ex 2008 30 91 ex 2008 30 99	Segments de pamplemousses et de pomelos	80		-		
	Mandarines (y compris tangérines et satsumas) finement broyées; clémentines, wilkings et autres hybrides similaires d'agrumes, finement broyés			-		
ex 2008 30 55	En emballages immédiats d'un contenu net excédant 1 kg	100		80		
ex 2008 30 75	En emballages immédiats d'un contenu net n'excédant pas 1 kg	80		-		
ex 2008 30 59 ex 2008 30 79	Oranges et citrons, finement broyés	80		-		
ex 2008 30 91 ex 2008 30 99	Agrumes finement broyés	80		-		
ex 2008 30 91	Pulpes d'agrumes	40		-		
2008 50 61 2008 50 69	Abricots	100		20	7 560	
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Moitiés d'abricots	100		50		art. 1 § 6
ex 2008 50 99	Moitiés d'abricots	100		50	7 200 (4)	
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Pulpes d'abricots	100	9 899	30		
ex 2008 70 92 ex 2008 70 94	Moitiés de pêches (y compris les brugnonns et les nectarines)	50		-		
ex 2008 70 99	Moitiés de pêches (y compris les brugnonns et les nectarines)	100		50	7 200 (4)	
ex 2008 92 51 ex 2008 92 59 ex 2008 92 72 ex 2008 92 74 ex 2008 92 76 ex 2008 92 78	Mélanges de fruits	100	100	55		

Code NC	Désignation des marchandises	Taux de réduction des droits de douane	Contingents tarifaires	Taux de réduction des droits de douane au delà des contingents tarifaires existants ou éventuels	Quantité de référence	Dispositions spécifiques
		(%)	(tonnes)	(%)	(tonnes)	
		a	b	c	d	
2009 11 2009 19	Jus d'oranges	100	33 607 (5)	70		art. 1 § 5
2009 20 11 2009 20 19	Jus de pamplemousses ou de pomélos	70		-		
2009 20 91	Jus de pamplemousses ou de pomélos	100		70		art. 1 § 6
2009 20 99	Jus de pamplemousses ou de pomélos	100		70	960	
2009 30 11 2009 30 19	Jus de tout autre agrume	100		60		art. 1 § 6
ex 2009 30 31 2009 30 39	Jus de tout autre agrume, à l'exclusion du citron	100		60		art. 1 § 6
ex 2204	Vins de raisins frais	100	95 200 hl	80		
ex 2204 21	Vins d'appellation d'origine portant les noms suivants : Berkane, Saïs, Beni M'fir, Guerrouane, Zemmour et Zemrata, en récipients d'une contenance n'excédant pas 2 litres, ayant un titre alcoométrique acquis de 15 % vol. ou moins	100	56 000 hl	0		
2301	Farines, poudres et agglomérés sous forme de paquets, de viandes, d'abats, de poissons ou crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques, impropres à l'alimentation humaine; cretons	100		-		
ex 2302	Sons, remoulages et autres résidus, même agglomérés sous forme de pellets, de criblage, de la mouture ou d'autres traitements des céréales ou des légumineuses, autres que de maïs et de riz	60		-		

(a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes de la Communauté.

(b) A partir de la mise en application d'une réglementation communautaire concernant le secteur des pommes de terre, la réduction du droit de douane applicable au-delà du contingent est portée à 50 %.

(c) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes de la Communauté.

(d) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions prévues par les dispositions communautaires édictées en la matière.

(e) Cette concession vise seulement les semences répondant aux dispositions des directives concernant la commercialisation des semences et plantes.

(\*) Le taux de réduction s'applique uniquement au droit de douane ad valorem.

(\*\*) Réduction subordonnée au respect de certaines conditions convenues par échange de lettres pour les fleurs exotiques

(1) Contingent tarifaire commun aux trois positions ex 0703 10 11, ex 0703 10 19 et ex 0709 90 90.

(2) Réduction à appliquer aux droits fixés selon l'article 10 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 1766/92.

(3) Contingent tarifaire commun aux trois sous-positions 2004 90 50, 2005 40 00 et 2005 59 00.

(4) Quantité de référence commune aux deux sous-positions 2008 50 99 et 2008 70 99.

(5) La part des jus importés en emballages d'un contenu inférieur ou égal à 2 litres ne doit pas dépasser 10.082 tonnes.

**Protocole n° 2 relatif au régime applicable à l'importation dans la Communauté  
des produits de la pêche originaires du Maroc**

ARTICLE 1

Les produits énumérés ci-après, originaires du Maroc, sont admis à l'importation dans la Communauté en exemption de droits de douane.

CODE NC	DESIGNATION DES MARCHANDISES
Chapitre 3	Poissons et crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques
1604 11 00	Saumons
1604 12	Harengs
1604 13 90	Autres
1604 14	Thons, listaos et bonites ( <i>Sarda</i> spp.)
1604 15	Maquereaux
1604 16 00	Anchois
1604 19 10	Salmonidés, autres que les saumons
1604 19 31 1604 19 39	Poissons du genre <i>Euthynnus</i> , autres que les listaos [ <i>Euthynnus</i> ( <i>Katsuwonus</i> ) <i>pelamis</i> ]
1604 19 50	Poissons de l'espèce <i>Orcynopsis unicolor</i>
1604 19 91 à 19 98	Autres
1604 20	Autres préparations et conserves :
1604 20 05	Préparations de surimi
1604 20 10	de saumons
1604 20 30	de salmonidés, autres que les saumons
1604 20 40	d'anchois
ex1604 20 50	de bonites, de maquereaux des espèces <i>Scomber scombrus</i> et <i>Scomber japonicus</i> et poissons de l'espèce <i>Orcynopsis unicolor</i>
1604 20 70	de thons, listaos et autres poissons du genre <i>Euthynnus</i>
1604 20 90	d'autres poissons
1604 30	Caviar et ses succédanés
1605 10 00	Crabes
1605 20	Crevettes
1605 30 00	Homards
1605 40 00	Autres crustacés
1605 90 11	Moules ( <i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.) en récipients hermétiquement clos
1605 90 19	Autres moules
1605 90 30	Autres mollusques
1902 20 10	Pâtes alimentaires farcies (même cuites ou autrement préparées), contenant en poids plus de 20% de poissons et crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques.

ARTICLE 2

Les importations, dans la Communauté, des préparations et conserves de sardines relevant des codes NC 1604 13 11, 1604 13 19 et ex 1604 20 50 originaires du Maroc bénéficient du régime fixé à l'article 1, sous réserve des dispositions indiquées ci-après :

Pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1996 :

- application de la franchise tarifaire dans les limites d'un contingent tarifaire communautaire de 19 500 tonnes;
- pour les quantités importées au-delà du contingent, application d'un droit de douane de 6 %.

Pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1997 :

- application de la franchise tarifaire dans les limites d'un contingent tarifaire communautaire de 21 000 tonnes;
- pour les quantités importées au-delà du contingent, application d'un droit de douane de 5 %.

Pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1998 :

- application de la franchise tarifaire dans les limites d'un contingent tarifaire communautaire de 22 500 tonnes;
- pour les quantités importées au-delà du contingent, application d'un droit de douane de 4 %.

**Protocole n° 3 relatif au régime applicable à l'importation au Maroc des produits agricoles  
originaires de la Communauté**

ARTICLE UNIQUE

Pour les produits originaires de la Communauté énumérés à l'annexe, les droits de douane à l'importation au Maroc ne sont pas supérieurs à ceux indiqués à la colonne a dans les limites des contingents tarifaires indiqués à la colonne b.

Annexe

Code NC	Désignation des marchandises	Droits de douane maxima %	Contingents tarifaires préférentiels
		a	b
Chap. 1	Animaux vivants et produits du règne animal		
0102 10	Animaux vivants de l'espèce bovine, reproducteurs de race pure	2,5	4000
0105 11	Coqs et poules vivants des espèces domestiques d'un poids n'excédant pas 185g	2,5	150
Chap. 2	Viandes et abats comestibles		
0202 20	Viandes des animaux de l'espèce bovine, congelées, autres morceaux que carcasses et demi-carcasses non désossés	45	3800
0202 30	Viandes des animaux de l'espèce bovine, congelées, autres morceaux que carcasses et demi-carcasses désossés	45	500
Chap. 4	Lait et produits de la laiterie; oeufs d'oiseaux; miel naturel; produits comestibles d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs		
0402 10 12	Lait et crème de lait, concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, d'une teneur en poids de matières grasses < 1,5%	30	3300
0402 21	Lait et crème de lait, concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, d'une teneur en poids de matières grasses > 1,5%	87	3200
0402 91	Autres sans addition de sucre ni d'autres édulcorants	87	2600
0402 99	Autres	17,5	1000
0404 10	Lactosérum, modifié ou non, même concentré ou additionné de sucre ou d'autres édulcorants	17,5	200
0405	Beurre et autres matières grasses du lait	12,5	8000
0406 90	Autres fromages	40	550
Chap. 5	Autres produits d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs		
0504	Boyaux, vessies et estomacs d'animaux, entiers ou en morceaux, autres que ceux de poissons	17,5	150
Chap. 6	Plantes vivantes et produits de la floriculture		
601	Bulbes, oignons, tubercules, racines tubéreuses, griffes et rhizomes, en repos végétatif, en végétation ou en fleurs; plants, plantes et racines de chicorée autres que les racines du n° 1212	35	200
0602 20	Arbres, arbustes, arbrisseaux et buissons, à fruits comestibles, greffés ou non	2,5	250
0602 99	Plantes d'intérieur autres que boutures racinées et jeunes plantes et autres que plantes à fleurs	35	600
Chap. 7	Légumes, plantes, racines et tubercules alimentaires		
0701 10 00	Pommes de terre, à l'état frais ou réfrigéré, de semence de primeur	25	31000
0712 90	Autres légumes, mélanges de légumes		150
	- poireaux secs, piments secs,	40	
	- autres, y compris mélanges	32,5	
0713 10 90	Pois (Pisum sativum), autres que destinés à l'ensemencement	40	350
Chap. 10	Céréales		
1001 90 99	Froment tendre et méteil, autre que de semence	144*	456000*
1003	Orge		
1003 00 10	- de semences	2,5	2000
1003 00 90	- autres	113*	8000*
1005 10	Maïs, de semence	2,5	300
1005 90	Maïs, autre	122*	2000*

Code NC	Désignation des marchandises	Droits de douane maxima %	Contingents tarifaires préférentiels
		a	b
1006 10 10	Riz en paille, destiné à l'ensemencement	32,5	300
1006 30	Riz semi-blanchi ou blanchi, même poli ou glacé	177*	550*
Chap. 11	Produits de la minoterie; malt; amidons et féculés; inuline; gluten de froment		
1107 10	Malt, non torréfié	35	5000
Chap. 12	Graines et fruits oléagineux; graines, semences et fruits divers; plantes industrielles ou médicinales; pailles et fourrages		
1205 00 90	Graines de navette ou de colza, même concassées, autres que destinées à l'ensemencement - navette - colza	146*	1000*
1206 00	Graines de tournesol, même concassées :		
1206 00 10	- destinées à l'ensemencement	2,5	250
1209 11 00	Graines de betteraves à sucre	2,5	900
1209 21 00	Graines de luzerne	2,5	100
1209 91 90	Graines de légumes autres que de choux-raves	2,5	300
1213 00 00	Pailles et balles de céréales brutes, même hachées, moulues, pressées ou agglomérées sous forme de pellets	22,5	1150
1214 00	Rutabagas, betteraves fourragères, racines fourragères, foin, luzerne, trèfle, sainfoin, choux fourragers, lupin, vesces et produits fourragers similaires, même agglomérés sous forme de pellets	22,5	4500
Chap. 15	Graisses et huiles animales ou végétales; produits de leur dissociation; graisses alimentaires élaborées; cires d'origine animale ou végétale		
1507 10 90	Autres huiles brutes de soja, même dégommees que destinées à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits pour l'alimentation humaine	215	24600
1514 10	Huiles brutes de navette, de colza ou de moutarde et leur fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées :	215	44000
1514 90	Huiles, autres que brutes, de navette, de colza ou de moutarde et leur fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées	215	100
1515 11 00	Huile de lin et ses fractions, brute	215	200
1515 19 10	Huile de lin et ses fractions, autres que brute, destinées à des usages techniques	215	100
1515 90	Autres graines et huiles végétales (y compris l'huile de jojoba) et leurs fractions, fixes, même raffinées, mais non chimiquement modifiées, autres que brutes	215	150
1516 10 90	Graisses et huiles animales et leurs fractions, autrement présentées qu' en emballages immédiats d'un contenu net de 1 kg ou moins	215	2200
1516 20 99	Graisses et huiles végétales et leurs fractions, autres que huiles de ricin, palme, palmiste et coco, hydrogénées, autrement présentées qu' en emballages immédiats d'un contenu net de 1 kg ou moins	215	5200
Chap. 17	Sucres et sucreries		
1701 12 90	Sucres de betterave autres que destinés à être raffinés	168*	20000*
Chap. 23	Résidus et déchets des industries alimentaires; aliments préparés pour animaux		
2302 40	Sons, remoulages et autres résidus d'autres céréales	35	350
2309 90	Autres préparations des types utilisés pour l'alimentation des animaux	35	1700
Chap. 24	Tabacs et succédanés de tabac fabriqué		
2401 10 60	Tabacs sun cured du type oriental	35	500

\* Au cas où le contingent tarifaire ne serait pas entièrement utilisé au taux de droit indiqué pour ce contingent, le Maroc accepterait de ramener ce taux à un niveau qui garantirait que le contingent pourrait être entièrement utilisé.

**Protocole n° 4 relatif à la définition de la notion de "produits originaires"  
et aux méthodes de coopération administrative**

TITRE I  
DISPOSITIONS GENERALES

ARTICLE 1  
Définitions

Aux fins du présent protocole, on entend par :

- a) "fabrication", toute ouvraison ou transformation, y compris l'assemblage ou les opérations spécifiques;
- b) "matière", tout ingrédient, toute matière première, tout composant ou toute partie, etc., utilisé dans la fabrication du produit;
- c) "produit", le produit obtenu, même s'il est destiné à être utilisé ultérieurement au cours d'une autre opération de fabrication;
- d) "marchandises", les matières et les produits;
- e) "valeur en douane", la valeur déterminée conformément à l'accord relatif à la mise en oeuvre de l'article VII de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994 (Accord sur la valeur en douane de l'OMC);
- f) "prix départ usine", le prix payé pour le produit au fabricant dans l'entreprise duquel s'est effectuée la dernière ouvraison ou transformation, y compris la valeur de toutes les matières mises en oeuvre et déduction faite de toutes les taxes intérieures qui sont ou peuvent être restituées lorsque le produit obtenu est exporté;
- g) "valeur des matières", la valeur en douane au moment de l'importation des matières non originaires mises en oeuvre ou, si elle n'est pas connue ou ne peut être établie, le premier prix vérifiable payé pour les matières dans le territoire concerné;
- h) "valeur des matières originaires", la valeur de ces matières telle que définie au point g) appliqué mutatis mutandis;
- i) "chapitres" et "positions", les chapitres et positions (à quatre chiffres) utilisés dans la nomenclature qui constitue le système harmonisé de désignation et de codification des marchandises, dénommé dans le présent protocole "système harmonisé" ou "SH";
- j) "classé", le terme faisant référence au classement d'un produit ou d'une matière dans une position déterminée;
- k) "envoi" les produits envoyés simultanément par un même exportateur à un même destinataire ou transportés sous le couvert d'un document de transport unique de l'exportateur au destinataire ou, en l'absence d'un tel document, couverts par une facture unique.

TITRE II  
DEFINITION DE LA NOTION DE "PRODUITS ORIGINAIRES"

ARTICLE 2  
Critères d'origine

Pour l'application du présent accord et sans préjudice des dispositions des articles 3, 4 et 5 du présent protocole sont considérés comme :

- 1) produits originaires de la Communauté :
  - a) les produits entièrement obtenus dans la Communauté au sens de l'article 6 du présent protocole;
  - b) les produits obtenus dans la Communauté et contenant des matières qui n'y ont pas été entièrement obtenues, à condition, toutefois, que ces matières aient fait l'objet dans la Communauté d'ouvrasons ou transformations suffisantes au sens de l'article 7 du présent protocole.
- 2) produits originaires du Maroc :
  - a) les produits entièrement obtenus au Maroc au sens de l'article 6 du présent protocole;
  - b) les produits obtenus au Maroc et contenant des matières qui n'y ont pas été entièrement obtenues, à condition, toutefois, que ces matières aient fait l'objet en Tunisie d'ouvrasons ou transformations suffisantes au sens de l'article 7 du présent protocole.

ARTICLE 3  
Cumul bilatéral

1. Nonobstant l'article 2 point 1) lettre b), les produits qui sont originaires du Maroc au sens du présent protocole sont considérés comme des produits originaires de la Communauté et il n'est pas exigé que ces produits y aient fait l'objet d'ouvrasons ou transformations suffisantes, à condition, toutefois, qu'ils aient fait l'objet d'ouvrasons ou transformations allant au-delà de celles visées à l'article 8 du présent protocole.

2. Nonobstant l'article 2 point 2) lettre b), les produits qui sont originaires de la Communauté au sens du présent protocole sont considérés comme des produits originaires du Maroc et il n'est pas exigé que ces produits y aient fait l'objet d'ouvrasons ou transformations suffisantes, à condition, toutefois, qu'ils aient fait l'objet d'ouvrasons ou transformations allant au-delà de celles visées à l'article 8 du présent protocole.



## ARTICLE 4

## Cumul avec les matières originaires d'Algérie ou de Tunisie

1. Nonobstant l'article 2, point 1), lettre b), et sans préjudice des dispositions des paragraphes 3 et 4, les matières qui sont originaires d'Algérie ou de Tunisie au sens du protocole n° 2 annexé à l'accord entre la Communauté et ces pays sont considérées comme des matières originaires de la Communauté et il n'est pas exigé que ces matières y aient fait l'objet d'ouvrasons ou transformations suffisantes, à condition, toutefois qu'elles aient fait l'objet d'ouvrasons ou transformations allant au-delà de celles visées à l'article 8 du présent protocole.

2. Nonobstant l'article 2, point 2), lettre b), et sans préjudice des dispositions des paragraphes 3 et 4, les matières qui sont originaires d'Algérie ou de Tunisie au sens du protocole n° 2 annexé à l'accord entre la Communauté et ces pays sont considérées comme des matières originaires du Maroc et il n'est pas exigé que ces matières y aient fait l'objet d'ouvrasons ou transformations suffisantes, à condition, toutefois qu'elles aient fait l'objet d'ouvrasons ou transformations allant au-delà de celles visées à l'article 8 du présent protocole.

3. Les dispositions prévues aux paragraphes 1 et 2 relatives aux matières originaires d'Algérie ne sont applicables que dans la mesure où les échanges effectués entre la Communauté et l'Algérie et entre le Maroc et l'Algérie, sont régis par des règles d'origine identiques.

4. Les dispositions prévues aux paragraphes 1 et 2 relatives aux matières originaires de la Tunisie ne sont applicables que dans la mesure où les échanges effectués entre la Communauté et la Tunisie et entre le Maroc et la Tunisie, sont régis par des règles d'origine identiques.

## ARTICLE 5

## Cumul de l'ouvrason ou des transformations

1. Pour l'application de l'article 2 paragraphe 1 point b), les ouvrasons ou transformations effectuées au Maroc, ou, lorsque les conditions requises à l'article 4 paragraphes 3 et 4 sont remplies, en Algérie ou en Tunisie, sont considérées comme ayant été effectuées dans la Communauté, lorsque les produits obtenus font ultérieurement l'objet d'ouvrasons ou de transformations dans la Communauté.

2. Pour l'application de l'article 2 paragraphe 2 point b), les ouvrasons ou transformations effectuées dans la Communauté, ou, lorsque les conditions requises à l'article 4 paragraphes 3 et 4 sont remplies, en Algérie ou en Tunisie, sont considérées comme ayant été effectuées au Maroc, lorsque les produits obtenus font ultérieurement l'objet d'ouvrasons ou de transformations au Maroc.

3. Lorsque, en application des dispositions des paragraphes 1 et 2, les produits originaires sont obtenus dans deux ou plusieurs des Etats visés dans ces dispositions ou dans la Communauté, ils sont considérés comme produits originaires de l'Etat ou de la Communauté où la dernière ouvrason ou transformation a eu lieu, pour autant que cette ouvrason ou transformation aille au-delà de celles visées à l'article 8.

## ARTICLE 6

## Produits entièrement obtenus

1. Sont considérés, au sens de l'article 2 paragraphe 1 point a) et paragraphe 2 point a), comme "entièrement obtenus" soit dans la Communauté, soit au Maroc :

- a) les produits minéraux extraits de leur sol ou de leur fond de mers ou d'océans;
- b) les produits du règne végétal qui y sont récoltés;
- c) les animaux vivants qui y sont nés et élevés;
- d) les produits provenant d'animaux vivants qui y font l'objet d'un élevage;
- e) les produits de la chasse ou de la pêche qui y sont pratiqués;
- f) les produits de la pêche maritime et autres produits tirés de la mer par leurs navires;
- g) les produits fabriqués à bord de leurs navires-usines, exclusivement à partir de produits visés sous f);
- h) les articles usagés, ne pouvant servir qu'à la récupération des matières premières, y compris les pneumatiques usagés ne pouvant servir qu'au rechapage ou être utilisés que comme déchets;
- i) les déchets provenant d'opérations manufacturières qui y sont effectuées;
- j) les produits extraits du sol ou du sous-sol marin situé hors de leurs eaux territoriales, pour autant qu'ils exercent aux fins d'exploitation des droits exclusifs sur ce sol ou sous-sol;
- k) les marchandises qui y sont fabriquées exclusivement à partir de produits visés sous a) à j).

2. Les expressions "leurs navires" et "leurs navires-usines" au paragraphe 1 points *f* et *g*) ne sont applicables qu'aux navires et navires-usines :

- qui sont immatriculés ou enregistrés dans un Etat membre, ou au Maroc,
- qui battent pavillon d'un Etat membre, ou du Maroc,
- qui appartiennent pour moitié au moins à des ressortissants des Etats membres, ou du Maroc ou à une société dont le siège principal est situé dans un Etat membre ou au Maroc, dont le ou les gérants, le président du conseil d'administration ou du conseil de surveillance et la majorité des membres de ces conseils sont des ressortissants des Etats membres, ou du Maroc et dont en outre, en ce qui concerne les sociétés de personnes ou les sociétés à responsabilité limitée, la moitié du capital au moins appartient à des Etats membres ou au Maroc, à des collectivités publiques ou à des nationaux des Etats membres, ou du Maroc,
- dont l'état major est entièrement composé de ressortissants des Etats-membres ou du Maroc
- dont l'équipage est composé, dans une proportion de 75% au moins, de ressortissants des Etats membres ou du Maroc,

3. Dans la mesure où les échanges entre le Maroc ou la Communauté et l'Algérie ou la Tunisie sont régis par des règles d'origine identiques les expressions "leurs navires" et "leurs navires-usines" au paragraphe 1 points *f* et *g*) sont également applicables aux navires et navires-usines algériens et tunisiens au sens des dispositions du paragraphe 2.

4. Les termes "Maroc" et "Communauté" couvrent aussi les eaux territoriales qui bordent le Maroc et les Etats membres de la Communauté.

Les navires opérant en haute mer, y compris les navires-usines, à bord desquels est effectuée la transformation ou l'ouvroison des produits de leur pêche, sont réputés faire partie du territoire de la Communauté ou du Maroc, sous réserve qu'ils remplissent les conditions énoncées au paragraphe 2.

#### ARTICLE 7

##### Produits suffisamment ouvrés ou transformés

1. Pour l'application de l'article 2, des matières non originaires sont considérées avoir fait l'objet d'une ouvraison ou d'une transformation suffisante lorsque le produit obtenu est classé dans une position différente de celle dans laquelle sont classées toutes les matières non originaires utilisées dans sa fabrication, sous réserve des dispositions du paragraphe 2 et de l'article 8.

2. Si un produit est mentionné dans les colonnes 1 et 2 de la liste figurant à l'annexe II, les conditions fixées dans la colonne 3 pour le produit considéré doivent être remplies à la place de la règle énoncée au paragraphe 1.

Pour les produits relevant des chapitres 84 à 91, l'exportateur peut opter, à titre d'alternative aux conditions fixées dans la colonne 3, pour celles exposées dans la colonne 4.

Lorsque, dans la liste de l'annexe II, il est fait application d'une règle de pourcentage pour déterminer le caractère originaire d'un produit obtenu dans la Communauté ou au Maroc, la valeur ajoutée du fait des ouvraisons ou transformations doit correspondre au prix départ usine du produit obtenu, déduction faite de la valeur des matières de pays tiers importées dans la Communauté ou au Maroc.

3. Ces conditions indiquent, pour tous les produits couverts par l'accord, l'ouvroison ou la transformation qui doit être effectuée sur les matières non originaires mises en oeuvre dans la fabrication de ces produits et s'appliquent exclusivement à ces matières. Il s'ensuit que, si un produit qui a acquis le caractère originaire en remplissant les conditions fixées dans la liste pour ce même produit est mis en oeuvre dans le processus de fabrication d'un autre produit, les conditions applicables au produit dans lequel il est incorporé ne lui sont pas applicables et il n'est pas tenu compte des matières non originaires qui peuvent avoir été mises en oeuvre dans sa fabrication.

#### ARTICLE 8

##### Ouvraisons ou transformations insuffisantes

Pour l'application de l'article 7 les ouvraisons ou transformations suivantes sont toujours considérées comme insuffisantes pour conférer le caractère originaire qu'il y ait ou non changement de position :

a) les manipulations destinées à assurer la conservation en l'état de produits pendant leur transport et leur stockage (aération, étendage, séchage, réfrigération, mise dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances, extraction de parties avariées et opérations similaires);

b) les opérations simples de dépoussiérage, de criblage, de triage, de classement, d'assortiment (y compris la composition de jeux de marchandises), de lavage, de peinture, de découpage;

c) i) les changements d'emballage et les divisions et réunions de colis

ii) la simple mise en bouteilles, en flacons, en sacs, en étuis, en boîtes, sur planchettes, etc., et toutes autres opérations simples de conditionnement;

d) l'apposition sur les produits eux-mêmes ou sur leurs emballages de marques, d'étiquettes ou d'autres signes distinctifs similaires;

e) le simple mélange de produits, même d'espèces différentes, dès lors qu'un ou plusieurs composants du mélange ne répondent pas aux conditions établies par le présent protocole pour pouvoir être considérés comme originaires soit de la Communauté, soit du Maroc;

- f) la simple réunion de parties en vue de constituer un produit complet;
- g) le cumul de deux ou plusieurs opérations reprises aux points a) à f);
- h) l'abattage des animaux.

## ARTICLE 9

## Unité à prendre en considération

1. L'unité à prendre en considération pour l'application des dispositions du présent protocole est chaque produit retenu comme unité de base pour la détermination du classement fondée sur la nomenclature du système harmonisé.

Il s'ensuit que :

- a) lorsqu'un produit composé d'un groupe ou assemblage d'articles est classé aux termes du système harmonisé dans une seule position, l'ensemble constitue l'unité à prendre en considération;
- b) lorsqu'un envoi est composé d'un certain nombre de produits identiques classés sous la même position du système harmonisé, les dispositions du présent protocole s'appliquent à chacun de ces produits considérés individuellement.

2. Lorsque, par application de la règle générale 5 du système harmonisé, les emballages sont classés avec le produit qu'ils contiennent, ils doivent être considérés comme formant un tout avec le produit aux fins de la détermination de l'origine.

## ARTICLE 10

## Accessoires, pièces de rechange et outillages

Les accessoires, pièces de rechange et outillages livrés avec un matériel, une machine, un appareil ou un véhicule, qui font partie de l'équipement normal et sont compris dans le prix ou ne sont pas facturés à part, sont considérés comme formant un tout avec le matériel, la machine, l'appareil ou le véhicule considéré.

## ARTICLE 11

## Assortiments

Les assortiments, au sens de la règle générale 3 du système harmonisé, sont considérés comme originaires à condition que tous les articles entrant dans leur composition soient originaires. Toutefois, un assortiment composé d'articles originaires et non originaires est considéré comme originaire dans son ensemble à condition que la valeur des articles non originaires n'excède pas 15% du prix départ usine de l'assortiment.

## ARTICLE 12

## Eléments neutres

Pour déterminer si un produit est originaire de la Communauté ou du Maroc, il n'est pas nécessaire d'établir si l'énergie électrique, les combustibles, les installations et équipements et les machines et outils utilisés pour l'obtention du produit, ainsi que les marchandises utilisées en cours de fabrication qui n'entrent pas et ne sont pas destinées à entrer dans la composition finale du produit sont originaires ou non.

TITRE III  
CONDITIONS TERRITORIALES

## ARTICLE 13

## Principe de la Territorialité

Les conditions énoncées au titre II concernant l'acquisition du caractère originaire doivent être remplies sans interruption dans la Communauté ou au Maroc, sous réserve des dispositions des articles 4 et 5.

## ARTICLE 14

## Réimportation des marchandises

Si des produits originaires exportés de la Communauté ou du Maroc vers un autre pays y sont retournés, sous réserve des dispositions des articles 4 et 5, ils doivent être considérés comme étant non originaires, à moins qu'il puisse être démontré à la satisfaction des autorités douanières :

- a) que les marchandises retournées sont les mêmes que celles qui ont été exportées, et
- b) qu'elles n'ont pas subi d'opérations allant au-delà de ce qui est nécessaire pour assurer leur conservation en l'état pendant qu'elles étaient dans ce pays ou qu'elles étaient exportées.

## ARTICLE 15

## Transport direct

1. Le régime préférentiel prévu par l'accord est applicable uniquement aux produits et aux matières qui sont transportés entre le territoire de la Communauté et celui du Maroc ou, lorsque les dispositions des articles 4 et 5 s'appliquent, de l'Algérie ou de Tunisie, sans emprunter aucun autre territoire. Toutefois, le transport des produits originaires du Maroc ou de la Communauté constituant un seul envoi peut s'effectuer avec emprunt de territoires autres que ceux de la Communauté ou du Maroc ou, lorsque les dispositions de l'article 3 s'appliquent, d'Algérie ou de Tunisie, le cas échéant avec transbordement ou entreposage temporaire dans ces territoires, pour autant que les marchandises soient restées sous la surveillance des autorités douanières du pays de transit ou d'entreposage et qu'elles n'y aient pas subi d'autres opérations que le déchargement ou le rechargement ou toute autre opération destinée à assurer leur conservation en l'état.

Le transport par canalisation des produits originaires du Maroc ou de la Communauté peut s'effectuer avec emprunt de territoires autres que ceux de la Communauté ou du Maroc.

2. La preuve que les conditions visées au paragraphe 1 ont été réunies est fournie par la production aux autorités douanières du pays d'importation :

- a) soit d'un document de transport unique établi dans le pays d'exportation et sous le couvert duquel s'est effectuée la traversée du pays de transit;

- b) soit d'une attestation délivrée par les autorités douanières du pays de transit et contenant :
- i) une description exacte des marchandises;
  - ii) la date du déchargement ou du rechargement des produits, avec, le cas échéant, indication des navires utilisés,
- et
- iii) la certification des conditions dans lesquelles s'est effectué le séjour des produits dans le pays de transit;
  - c) soit, à défaut, de tous documents probants.

#### ARTICLE 16

##### Expositions

1. Les produits envoyés d'une partie contractante pour être exposés dans un pays tiers et qui sont vendus et importés, à la fin de l'exposition, dans une autre partie contractante bénéficient à l'importation des dispositions de l'accord à condition qu'ils satisfassent aux exigences du présent protocole permettant de les reconnaître comme originaires de la Communauté ou du Maroc et qu'il soit démontré à la satisfaction des autorités douanières :

- a) qu'un exportateur a expédié ces produits d'une des parties contractante dans le pays de l'exposition et les y a exposés;
- b) que cet exportateur a vendu les produits ou les a cédés à un destinataire dans une autre partie contractante;
- c) que les produits ont été expédiés durant l'exposition ou immédiatement après dans l'autre partie contractante dans l'état où ils ont été expédiés en vue de l'exposition, et
- d) que, depuis le moment où ils ont été expédiés en vue de l'exposition, les produits n'ont pas été utilisés à des fins autres que la présentation à cette exposition.

2. Une preuve de l'origine doit être délivrée ou établie conformément aux dispositions du titre IV et produite dans les conditions normales aux autorités douanières du pays d'importation. La désignation et l'adresse de l'exposition doivent y être indiquées. Au besoin, il peut être demandé une preuve documentaire supplémentaire de la nature des produits et des conditions dans lesquelles ils ont été exposés.

3. Le paragraphe 1 est applicable à toutes les expositions, foires ou manifestations publiques analogues, de caractère commercial, industriel, agricole ou artisanal, autres que celles qui sont organisées à des fins privées dans des locaux ou magasins commerciaux et qui ont pour objet la vente de produits étrangers, pendant lesquelles les produits restent sous contrôle de la douane.

#### TITRE IV PREUVE DE L'ORIGINE

#### ARTICLE 17

##### Certificat de circulation des marchandises EUR.1

La preuve du caractère originaire des produits, au sens du présent protocole, est apportée par un certificat de circulation des marchandises EUR.1 dont le modèle figure à l'annexe III du présent protocole.

#### ARTICLE 18

##### Procédure normale de délivrance des certificats de circulation des marchandises EUR.1

1. Le certificat de circulation des marchandises EUR.1 est délivré par les autorités douanières du pays d'exportation sur demande écrite établie par l'exportateur ou sous la responsabilité de celui-ci par son représentant habilité.

2. A cet effet, l'exportateur ou son représentant habilité remplissent le certificat de circulation des marchandises EUR.1 et le formulaire de demande, dont les modèles figurent à l'annexe III.

Ces formulaires sont complétés dans une des langues dans lesquelles l'accord est rédigé, conformément aux dispositions du droit interne du pays d'exportation. Les formulaires remplis à la main doivent être complétés à l'encre et en caractères d'imprimerie. Les produits doivent être désignés dans la case réservée à cet effet et sans interligne. Lorsque la case n'est pas complètement remplie, un trait horizontal doit être tiré en dessous de la dernière ligne de la désignation et l'espace non utilisé doit être bâtonné.

3. L'exportateur sollicitant la délivrance d'un certificat de circulation des marchandises EUR.1 doit pouvoir présenter à tout moment, à la demande des autorités douanières du pays d'exportation où le certificat de circulation des marchandises EUR.1 est délivré, tous les documents appropriés établissant le caractère originaire des produits concernés, ainsi que l'exécution de toutes autres conditions prévues par le présent protocole.

4. La délivrance du certificat de circulation des marchandises EUR.1 est effectuée par les autorités douanières d'un Etat membre de la Communauté européenne, si les marchandises à exporter peuvent être considérées comme produits originaires de la Communauté au sens de l'article 2 paragraphe 1 du présent protocole. La délivrance du certificat de circulation des marchandises EUR.1 est effectuée par les autorités douanières du Maroc, si les marchandises à exporter peuvent être considérées comme produits originaires du Maroc au sens de l'article 2 paragraphe 2 du présent protocole.

5. Lorsque les dispositions cumulées des articles 2 à 5 sont applicables, les autorités douanières des Etats membres de la Communauté ou du Maroc sont en outre habilitées à délivrer des certificats de circulation des marchandises EUR.1 dans les conditions fixées dans le présent protocole, si les marchandises à exporter peuvent être considérées comme produits originaires de la Communauté ou du Maroc au sens du présent protocole et sous réserve que les produits, auxquels les certificats de circulation des marchandises EUR.1 se rapportent, se trouvent dans la Communauté ou au Maroc.

Dans ces cas, la délivrance des certificats de circulation des marchandises EUR.1 est subordonnée à la présentation de la preuve de l'origine délivrée ou établie antérieurement. Cette preuve de l'origine doit être conservée au moins pendant trois ans par les autorités douanières de l'Etat d'exportation.

6. Les autorités douanières délivrant des certificats EUR.1 prennent toutes les mesures nécessaires afin de contrôler le caractère originaire des produits et de vérifier si toutes les autres conditions prévues par le présent protocole sont remplies. A cette fin, elles sont autorisées à réclamer toutes pièces justificatives et à procéder à toute inspection de la comptabilité de l'exportateur ou à tout autre contrôle qu'elles jugent utile.

Les autorités douanières chargées de la délivrance des certificats EUR.1 doivent aussi veiller à ce que les formulaires visés au paragraphe 2 soient dûment remplis. Elles vérifient notamment si le cadre réservé à la désignation des produits a été rempli de façon à exclure toute possibilité d'adjonctions frauduleuses.

7. La date de délivrance du certificat de circulation des marchandises EUR.1 doit être indiquée dans la partie du certificat réservée aux autorités douanières.

8. Un certificat de circulation des marchandises EUR.1 est délivré lors de l'exportation des produits auxquels il se rapporte par les autorités douanières de l'Etat d'exportation Il est tenu à la disposition de l'exportateur dès que l'exportation réelle est effectuée ou assurée.

#### ARTICLE 19

Certificats de circulation des marchandises EUR.1 délivrés a posteriori

1. Par dérogation à l'article 18 paragraphe 8, un certificat de circulation des marchandises EUR.1 peut, à titre exceptionnel, être délivré après l'exportation des produits auxquels il se rapporte :

a) s'il n'a pas été délivré au moment de l'exportation par suite d'erreurs, d'omissions involontaires ou de circonstances particulières, ou

b) s'il est démontré à la satisfaction des autorités douanières qu'un certificat de circulation des marchandises EUR.1 a été délivré, mais n'a pas été accepté à l'importation pour des raisons techniques.

2. Pour l'application du paragraphe 1, l'exportateur doit indiquer dans sa demande le lieu et la date de l'exportation des produits auxquels le certificat EUR.1 se rapporte, ainsi que les raisons de sa demande.

3. Les autorités douanières ne peuvent délivrer un certificat de circulation des marchandises EUR.1 a posteriori qu'après avoir vérifié si les indications contenues dans la demande de l'exportateur sont conformes à celles du dossier correspondant.

4. Les certificats EUR.1 délivrés a posteriori doivent être revêtus d'une des mentions suivantes :

- « NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT »,
- « DELIVRE A POSTERIORI »,
- « RILASCIATO A POSTERIORI »,
- « AFGEGEVEN A POSTERIORI »,
- « ISSUED RETROSPECTIVELY »,
- « UDSTEDT EFTERFØLGENDE »,
- « ΕΚΔΟΤΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ »,
- « EXPEDIDO A POSTERIORI »,
- « EMITADO A POSTERIORI »,
- « ANNETTU JÄLKIKÄTEEN »,
- « UTFÅRDAT I EFTERHAND »,
- « VERSION ARABE ».

5. La mention visée au paragraphe 4 est apposée dans la case "observations" du certificat de circulation des marchandises EUR.1

#### ARTICLE 20

Délivrance d'un duplicata d'un certificat de circulation des marchandises EUR.1

1. En cas de vol, de perte ou de destruction d'un certificat EUR.1, l'exportateur peut réclamer aux autorités douanières qui l'ont délivré un duplicata sur la base des documents d'exportation qui sont en leur possession.

2. Le duplicata ainsi délivré doit être revêtu d'une des mentions suivantes :

- « DUPLIKAT », « DUPLICATA », « DUPLICATO »,
- « DUPLICAAT », « DUPLICATE », « ANTIGPAIO »,
- « DUPLICADO », « SECUNDA VIA », « KAKSOISKAPPALE »,
- « VERSION ARABE ».

3. La mention visée au paragraphe 2, la date de délivrance et le numéro de série du certificat original sont apposés dans la case "observations" du duplicata du certificat de circulation des marchandises EUR.1.

4. Le duplicata sur lequel doit être reproduite la date du certificat EUR.1 original prend effet à cette date.

#### ARTICLE 21

Remplacement des certificats

1. Le remplacement d'un ou plusieurs certificats de circulation des marchandises EUR.1 par un ou plusieurs certificats est toujours possible, à condition qu'il s'effectue par le bureau de douane responsable du contrôle des marchandises.

2. Le certificat de remplacement délivré en application du présent article vaut certificat de circulation EUR.1 définitif aux fins de l'application du présent protocole, y compris des dispositions du présent article.

3. Le certificat de remplacement est délivré sur la base d'une demande écrite du ré exportateur, après vérification des indications contenues dans cette demande. Il doit comporter dans la case 7 la date de délivrance et le numéro de série du certificat EUR.1 original.

#### ARTICLE 22

Procédure simplifiée de délivrance des certificats

1. Par dérogation aux articles 18, 19 et 20 du présent protocole, une procédure simplifiée de délivrance du certificat de circulation des marchandises EUR.1 peut être utilisée selon les dispositions qui suivent.

2. Les autorités douanières de l'Etat d'exportation peuvent autoriser tout exportateur, ci-après dénommés "exportateur agréé", effectuant fréquemment des exportations de marchandises pour lesquelles des certificats EUR.1 sont susceptibles d'être délivrés et qui offre, à la satisfaction des autorités douanières, toute garantie pour contrôler le caractère originaire des produits, à ne présenter au moment de l'exportation au bureau de douane de l'Etat ou du territoire d'exportation ni la marchandise ni la demande de certificat EUR.1 dont ces marchandises font l'objet, en vue de permettre la délivrance d'un certificat EUR.1 dans les conditions prévues à l'article 18 du présent protocole.

3. L'autorisation visée au paragraphe 2 stipule, au choix des autorités douanières, que la case 11 "visa de la douane" du certificat EUR.1 doit :

a) soit être pourvue au préalable de l'empreinte d'un cachet du bureau de douane compétent de l'Etat d'exportation ainsi que la signature, manuscrite ou non, d'un fonctionnaire dudit bureau;

b) soit être revêtue, par l'exportateur agréé, de l'empreinte d'un cachet spécial admis par les autorités douanières de l'Etat d'exportation et conforme au modèle figurant à l'annexe V du présent protocole, cette empreinte pouvant être imprimée sur les formulaires.

4. Dans les cas visés au paragraphe 3 point a), la case 7 "observations" du certificat EUR.1 porte une des mentions suivantes :

- « PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO »,
- « FORENKLET PROCEDURE »,
- « VEREINFACHTES VERFAHREN »,
- « Α—ΟΥ—ΤΕΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑ—ΙΑ »,
- « SIMPLIFIED PROCEDURE »,
- « PROCEDURE SIMPLIFIEE »,
- « PROCEDURA SEMPLIFICATA »,
- « VEREENVOUDIGDE PROCEDURE »,
- « PROCEDIMENTO SIMPLIFICADO »,
- « YKSINKERTAISTETTU MENETTELY »,
- « FÖRENKLAD PROCEDUR »,
- « VERSION ARABE ».

5. La case 11 "Visa de la douane" du certificat EUR.1 est éventuellement complétée par l'exportateur agréé.

6. L'exportateur agréé indique, le cas échéant, dans la case 13 "Demande de contrôle" du certificat EUR.1, le nom et l'adresse de l'autorité douanière compétente pour effectuer le contrôle du certificat EUR.1.

7. Les autorités douanières de l'Etat d'exportation peuvent, dans le cas de la procédure simplifiée, prescrire l'utilisation de certificats EUR.1 comportant un signe distinctif destiné à les individualiser.

8. Dans l'autorisation visée au paragraphe 2, les autorités douanières indiquent notamment :

- a) les conditions dans lesquelles les demandes de certificats EUR.1 sont établies;
- b) les conditions dans lesquelles ces demandes sont conservées au moins pendant trois ans;
- c) dans les cas visés au paragraphe 3 point b), les autorités compétentes pour effectuer les contrôles a posteriori visés à l'article 33 du présent protocole.

9. Les autorités douanières de l'Etat d'exportation peuvent exclure des facilités prévues au paragraphe 2 certaines catégories de marchandises.

10. Les autorités douanières refusent l'autorisation visée au paragraphe 2 à l'exportateur qui n'offre pas toutes les garanties qu'elles jugent utiles. Les autorités douanières peuvent retirer à tout moment l'autorisation. Elles doivent le faire lorsque les conditions de l'agrément ne sont plus remplies ou lorsque l'exportateur agréé n'offre plus ces garanties.

11. L'exportateur agréé peut être tenu d'informer les autorités douanières, selon les modalités qu'elles déterminent, des envois qu'il envisage d'effectuer, en vue de permettre au bureau de douane compétent de procéder éventuellement à un contrôle avant l'expédition de la marchandise.

12. Les autorités douanières de l'Etat d'exportation peuvent effectuer auprès des exportateurs agréés tous les contrôles qu'elles estiment utiles. Ces exportateurs sont tenus de s'y soumettre.

13. Les dispositions du présent article ne font pas obstacle à l'application des réglementations de la Communauté, des Etats membres et du Maroc relatives aux formalités douanières et à l'emploi des documents douaniers.

#### ARTICLE 23

##### Fiche de renseignement et déclaration

1. Lorsque les articles 3, 4, et 5 sont appliqués aux fins de la délivrance d'un certificat de circulation des marchandises EUR.1, le bureau de douane compétent de l'Etat où est demandée la délivrance dudit certificat pour des produits dans la fabrication desquels sont entrés des produits provenant d'Algérie, de Tunisie ou de la Communauté prend en considération la déclaration dont un modèle figure à l'annexe VI, qui doit être fournie par l'exportateur de l'Etat de provenance, soit sur la facture commerciale relative à ces produits, soit sur une annexe à cette facture.

2. La production de la fiche de renseignements, délivrée dans les conditions prévues au paragraphe 3 et dont un modèle figure à l'annexe VII, peut toutefois être demandée à l'exportateur par le bureau des douanes intéressé, soit pour contrôler l'authenticité et la régularité des renseignements portés sur la déclaration prévue au paragraphe 1, soit pour obtenir des informations complémentaires.

3. La fiche de renseignements relative aux produits mis en oeuvre est délivrée à la demande de l'exportateur de ces produits, soit dans le cas prévu au paragraphe 2, soit à l'initiative de cet exportateur, par le bureau de douane compétent dans l'Etat d'où ces produits ont été exportés. Elle est établie en deux exemplaires; un exemplaire est remis au demandeur à qui il appartient de le faire parvenir soit à l'exportateur des produits finalement obtenus, soit au bureau de douane où le certificat de circulation des marchandises EUR.1 est demandé pour lesdits produits. Le deuxième exemplaire est conservé par le bureau qui l'a délivré pendant au moins trois ans.

#### ARTICLE 24

##### Validité de la preuve de l'origine

1. Le certificat EUR.1 est valable pendant quatre mois à compter de la date de délivrance dans le pays d'exportation et doit être produit dans ce même délai aux autorités douanières du pays d'importation.

2. Les certificats de circulation des marchandises EUR.1 qui sont produits aux autorités douanières de l'Etat d'importation après expiration du délai de présentation prévu au paragraphe 1 peuvent être acceptés aux fins de l'application du régime préférentiel lorsque le non-respect du délai est dû à des raisons de force majeure ou à des circonstances exceptionnelles.

3. En dehors de ces cas de présentation tardive, les autorités douanières de l'Etat d'importation peuvent accepter les certificats EUR.1 lorsque les produits leur ont été présentés avant l'expiration dudit délai.

#### ARTICLE 25

##### Production de la preuve de l'origine

Les certificats EUR.1 sont produits aux autorités douanières du pays d'importation conformément aux procédures applicables dans ce pays. Ces autorités peuvent exiger la traduction du certificat EUR.1. Elles peuvent en outre exiger que la déclaration d'importation soit complétée par une mention de l'importateur attestant que les marchandises remplissent les conditions requises pour l'application de l'accord.

## ARTICLE 26

## Importation par envois échelonnés

Lorsque, à la demande de l'importateur et aux conditions fixées par les autorités douanières du pays d'importation, les produits démontés ou non montés, au sens de la règle générale 2 point a) du système harmonisé, relevant des chapitres 84 et 85 du système harmonisé sont importés par envois échelonnés, une seule preuve de l'origine est produite aux autorités douanières lors de l'importation du premier envoi.

## ARTICLE 27

## Déclaration sur facture

1. Nonobstant l'article 17, la preuve du caractère originaire des produits au sens du présent protocole, est apportée par une déclaration, dont le texte figure à l'annexe IV, mentionnée par l'exportateur sur une facture, un bon de livraison ou tout autre document commercial décrivant les produits concernés d'une manière suffisamment détaillée pour pouvoir les identifier (ci-après dénommée "déclaration sur facture") pour des envois qui contiennent uniquement des produits originaires, et pour autant que la valeur de chaque envoi ne dépasse pas 5 110 écus.

2. La déclaration sur facture est remplie et signée par l'exportateur ou, sous la responsabilité de celui-ci par son représentant habilité, conformément au présent protocole.

3. Il est établi une déclaration sur facture pour chaque envoi.

4. L'exportateur qui a établi une déclaration sur facture est tenu de fournir, à la demande des autorités douanières du pays d'exportation, toute justification en ce qui concerne l'utilisation de cette déclaration.

5. Les articles 24 et 25 s'appliquent mutatis mutandis à la déclaration sur facture.

## ARTICLE 28

## Exemption de la preuve de l'origine

1. Sont admis comme produits originaires, sans qu'il y ait lieu de produire une preuve formelle de l'origine, les produits qui font l'objet de petits envois adressés à des particuliers ou qui sont contenus dans les bagages personnels des voyageurs, pour autant qu'il s'agisse d'importations dépourvues de tout caractère commercial, dès lors qu'elles sont déclarées comme répondant aux conditions du présent protocole et qu'il n'existe aucun doute quant à la sincérité de cette déclaration. En cas d'envoi par la poste, cette déclaration peut être faite sur la déclaration en douane C2/CP3 ou sur une feuille annexée à ce document.

2. Sont considérées comme dépourvues de tout caractère commercial les importations qui présentent un caractère occasionnel et qui portent uniquement sur des produits réservés à l'usage personnel ou familial des destinataires ou des voyageurs, ces produits ne devant traduire, par leur nature et leur quantité, aucune préoccupation d'ordre commercial.

3. En outre, la valeur globale de ces produits ne doit pas être supérieure à 500 écus en ce qui concerne les petits envois ou à 1 200 écus en ce qui concerne le contenu des bagages personnels des voyageurs.

## ARTICLE 29

## Conservation des preuves de l'origine et des documents probants

1. L'exportateur sollicitant la délivrance d'un certificat EUR.1 doit conserver pendant trois ans au moins les documents visés à l'article 18 paragraphes 1 et 3.

2. L'exportateur établissant une déclaration sur facture doit conserver pendant trois ans au moins la copie de ladite déclaration sur facture, de même que les documents visés à l'article 27 paragraphe 1

3. Les autorités douanières du pays d'exportation qui délivrent un certificat EUR.1 doivent conserver pendant trois ans au moins le formulaire de demande visé à l'article 18 paragraphe 2.

4. Les autorités douanières du pays d'importation doivent conserver pendant trois ans au moins les certificats EUR.1 qui leur sont présentés.

## ARTICLE 30

## Discordances et erreurs formelles

1. La constatation de légères discordances entre les mentions portées sur un certificat EUR.1 ou sur une déclaration sur facture et celles portées sur les documents produits au bureau de douane en vue de l'accomplissement des formalités d'importation des produits n'entraîne pas ipso facto la non-validité du certificat EUR.1 ou de la déclaration sur facture, s'il est dûment établi que ce document correspond au produit présenté.

2. Les erreurs formelles manifestes telles que les fautes de frappe dans un certificat EUR.1 ou une déclaration sur facture n'entraînent pas le refus du document si ces erreurs ne sont pas de nature à mettre en doute l'exactitude des déclarations contenues dans ledit document.

## ARTICLE 31

## Montants exprimés en écus

1. Les montants en monnaie nationale de l'Etat d'exportation équivalant aux montants exprimés en écus sont fixés par l'Etat d'exportation et communiqués aux autres parties contractantes. Lorsque les montants sont supérieurs aux montants correspondants fixés par l'Etat d'importation, ce dernier les accepte si les marchandises sont facturées dans la monnaie du pays d'exportation ou d'un des autres pays visés à l'article 4 du présent protocole.

Si la marchandise est facturée dans la monnaie d'un autre Etat membre de la Communauté, l'Etat d'importation reconnaît le montant notifié par le pays concerné.

2. Jusqu'au 30 avril 2000 inclus, les montants à utiliser dans une monnaie nationale sont la contre-valeur dans cette monnaie nationale des montants exprimés en écus à la date du 1<sup>er</sup> octobre 1994.

Pour chaque période suivante de cinq ans, les montants exprimés en écus et leur contre-valeur dans les monnaies nationales des Etats font l'objet d'un réexamen par le Conseil d'association sur la base des taux de change de l'écu pour le premier jour ouvrable du mois d'octobre de l'année précédant immédiatement cette période de cinq ans.

Lors de ce réexamen, le conseil d'association veille à ce que les montants à utiliser dans une monnaie nationale ne diminuent pas et envisage en outre l'opportunité de préserver les effets des limites concernées en termes réels. A cet effet, il est habilité à décider une modification des montants exprimés en écus.

TITRE V  
METHODES DE COOPERATION ADMINISTRATIVE

ARTICLE 32  
Communication des cachets et des adresses

Les autorités douanières des Etats membres et du Maroc se communiquent mutuellement, par l'intermédiaire de la Commission des Communautés européennes, les spécimens des empreintes des cachets utilisés dans leurs bureaux pour la délivrance des certificats de circulation des marchandises EUR.1 ainsi que les adresses des autorités douanières compétentes pour la délivrance des certificats de circulation EUR.1 et pour la vérification de ces certificats ainsi que des déclarations sur factures.

ARTICLE 33  
Contrôle des certificats de circulation des marchandises EUR.1,  
des déclarations sur factures et des fiches de renseignements

1. Le contrôle a posteriori des certificats EUR.1 et des déclarations sur factures est effectué par sondage ou chaque fois que les autorités douanières de l'Etat d'importation ont des doutes fondés en ce qui concerne l'authenticité de tel document, le caractère originaire des produits concernés ou le respect des autres conditions prévues par le présent protocole.

2. Pour l'application des dispositions du paragraphe 1, les autorités douanières du pays d'importation renvoient le certificat EUR.1, la déclaration sur facture ou une copie de ces documents aux autorités douanières de l'Etat d'exportation en indiquant le cas échéant, les motifs de fond ou de forme qui justifient une enquête.

A l'appui de leur demande de contrôle a posteriori, elles fournissent tous les documents et tous les renseignements obtenus qui font penser que les mentions portées sur le certificat EUR.1 ou la déclaration sur facture sont inexactes.

3. Le contrôle est effectué par les autorités douanières du pays d'exportation. A cet effet, elles sont habilitées à exiger toutes preuves et à effectuer tout contrôle des comptes de l'exportateur ou tout autre contrôle qu'elles estiment utile.

4. Si les autorités douanières du pays d'importation décident de surseoir à l'octroi du traitement préférentiel au produit concerné dans l'attente des résultats du contrôle, elles offrent à l'importateur la mainlevée des produits, sous réserve des mesures conservatoires jugées nécessaires.

5. Les autorités douanières sollicitant le contrôle sont informées dans les meilleurs délais, et au plus tard dans les 10 mois de ses résultats. Ceux ci doivent indiquer clairement si les documents sont authentiques et si les produits concernés peuvent être considérés comme des produits originaires et remplissent les autres conditions prévues par le présent protocole.

6. En cas de doutes fondés et en l'absence de réponse à l'expiration du délai de dix mois ou si la réponse ne comporte pas de renseignements suffisants pour déterminer l'authenticité du document en cause ou l'origine réelle des produits, les autorités douanières de contrôle refusent le bénéfice du traitement préférentiel, sauf en cas de circonstances exceptionnelles.

7. Le contrôle a posteriori des fiches de renseignements visées à l'article 23 est effectué dans les cas prévus au premier paragraphe et selon les méthodes analogues à celles prévues aux paragraphes 2 à 6.

ARTICLE 34  
Règlement des litiges

Lorsque des litiges naissent à l'occasion des contrôles visés à l'article 33 qui ne peuvent être réglés entre les autorités douanières ayant sollicité le contrôle et les autorités douanières responsables de sa réalisation ou soulèvent une question d'interprétation du présent protocole, ces litiges sont soumis au comité de coopération douanière.

Dans tous les cas le règlement des litiges entre l'importateur et les autorités douanières de l'Etat d'importation reste soumis à la législation de celui-ci.

ARTICLE 35  
Sanctions

Ces sanctions sont appliquées à toute personne qui établit ou fait établir un document contenant des données inexactes en vue de faire admettre des produits au bénéfice du régime préférentiel.

ARTICLE 36  
Zones franches

1. Les Etats membres de la Communauté et le Maroc prennent toutes les mesures nécessaires pour éviter que les produits qui sont échangés sous le couvert d'un certificat de circulation des marchandises EUR.1 et qui séjournent, au cours de leur transport, dans une zone franche située sur leur territoire n'y fassent l'objet de substitutions ou de manipulations autres que les manipulations usuelles destinées à assurer leur conservation en l'état.

2. Par dérogation aux dispositions du paragraphe 1, lorsque des produits originaires de la Communauté ou du Maroc importés dans une zone franche sous couvert d'un certificat EUR.1 subissent un traitement ou une transformation, les autorités douanières compétentes doivent délivrer un nouveau certificat EUR.1 à la demande de l'exportateur, si le traitement ou la transformation auxquels il a été procédé sont conformes aux dispositions du présent protocole.

TITRE VI  
CEUTA ET MELILLA

ARTICLE 37  
Application du protocole

1. L'expression "Communauté" utilisée dans le présent protocole ne couvre pas Ceuta et Melilla. L'expression "produits originaires de la Communauté" ne couvre pas les produits originaires de ces zones.

2. Le présent protocole s'applique mutatis mutandis aux produits originaires de Ceuta et Melilla, sous réserve des conditions particulières définies à l'article 38.

ARTICLE 38  
Conditions particulières

1. Les paragraphes qui suivent sont applicables en lieu et place des articles 2 à 4 paragraphes 1 et 2 et les références faites à ces articles s'appliquent mutatis mutandis au présent article.



2. Sous réserve qu'ils aient été transportés directement conformément aux dispositions de l'article 15, sont considérés comme :

- 1) produits originaires de Ceuta et Melilla;
  - a) les produits entièrement obtenus à Ceuta et Melilla;
  - b) les produits obtenus à Ceuta et Melilla et dans la fabrication desquels sont entrés des produits autres que ceux visés au point a), à condition que :

i) lesdits produits aient fait l'objet d'ouvrasons ou de transformations suffisantes au sens de l'article 7 du présent protocole,

ou que

ii) ces produits soient originaires, au sens du présent protocole, du Maroc ou de la Communauté, ou lorsque les conditions requises à l'article 4 paragraphes 3 et 4 sont remplies, d'Algérie ou de Tunisie, à condition qu'ils aient été soumis à des ouvrasons ou transformations allant au-delà des ouvrasons ou transformations insuffisantes visées à l'article 8,

2) produits originaires du Maroc :

- a) les produits entièrement obtenus au Maroc;
- b) les produits obtenus au Maroc et dans la fabrication desquels sont entrés des produits autres que ceux visés au point a), à condition que :

i) lesdits produits aient fait l'objet d'ouvrasons ou de transformations suffisantes au sens de l'article 7 du présent protocole,

ou que

ii) ces produits soient originaires, au sens du présent protocole, de Ceuta et Melilla ou de la Communauté, ou lorsque les conditions requises à l'article 4 paragraphes 3 et 4 sont remplies, d'Algérie ou de Tunisie, à condition qu'ils aient été soumis à des ouvrasons ou transformations allant au-delà des ouvrasons ou transformations insuffisantes visées à l'article 8.

3. Ceuta et Melilla sont considérées comme un seul territoire.

4. L'exportateur ou son représentant habilité est tenu d'apposer les mentions "Maroc" et "Ceuta et Melilla" dans la case 2 du certificat de circulation des marchandises EUR.1. De plus, dans le cas de produits originaires de Ceuta et Melilla, le caractère originaire doit être indiqué dans la case 4 du certificat EUR.1.

5. Les autorités douanières espagnoles sont chargées d'assurer à Ceuta et Melilla l'application du présent protocole.

## TITRE VII DISPOSITIONS FINALES

### ARTICLE 39 Amendement du protocole

Le Conseil d'association peut décider de modifier à la demande, soit de l'une des deux parties, soit du comité de coopération douanière, l'application des dispositions du présent protocole.

### ARTICLE 40 Comité de coopération douanière

1. Il est institué un comité de coopération douanière chargé d'assurer la coopération administrative en vue de l'application correcte et uniforme du présent protocole et d'exécuter toute autre tâche dans le domaine douanier qui pourrait lui être confiée.

2. Le comité est composé, d'une part, d'experts douaniers des Etats membres et de fonctionnaires des services de la Commission des Communautés européennes qui ont les questions douanières dans leurs attributions et, d'autre part, d'experts douaniers du Maroc.

### ARTICLE 41 Annexes

Les annexes au présent protocole font partie intégrante de celui-ci.

### ARTICLE 42 Mise en oeuvre du protocole

La Communauté et le Maroc prennent, pour ce qui les concerne, les mesures nécessaires à la mise en oeuvre du présent protocole.

### ARTICLE 43 Arrangements avec l'Algérie et la Tunisie

Les parties contractantes prennent les mesures nécessaires en vue de conclure des arrangements avec l'Algérie et la Tunisie permettant de garantir l'application du présent protocole. Elles s'informent mutuellement des mesures prises à cet effet.

### ARTICLE 44 Marchandises en transit ou en entrepôt

Les marchandises qui satisfont aux dispositions de ce protocole et qui, à la date d'entrée en vigueur de l'accord, se trouvent soit en cours de route soit placées dans la Communauté ou au Maroc ou, dans la mesure où les dispositions des articles 3, 4 et 5 s'appliquent, en Algérie ou en Tunisie sous le régime du dépôt provisoire, des entrepôts douaniers ou des zones franches, peuvent être admises au bénéfice des dispositions de l'accord, sous réserve de la production dans un délai expirant quatre mois à compter de cette date, aux autorités douanières de l'Etat d'importation d'un certificat EUR 1 établi a posteriori par les autorités compétentes de l'Etat d'exportation ainsi que des documents justifiant du transport direct.

## Annexe I

## Notes

## Avant-propos

Les présentes notes s'appliquent, s'il y a lieu, à tous les produits qui sont fabriqués à partir de matières non originaires, y compris à ceux qui ne font pas l'objet de mentions particulières dans la liste figurant à l'annexe II et qui sont simplement soumis à la règle du changement de position prévue à l'article 7 paragraphe 1.

## Note 1

1.1. Les deux premières colonnes de la liste décrivent le produit obtenu. La première colonne précise le numéro de la position ou du chapitre du système harmonisé et la seconde la désignation des marchandises figurant pour cette position ou ce chapitre dans le système. En face des mentions figurant dans les deux premières colonnes, une règle est énoncée dans les colonnes 3 ou 4. Lorsque, dans certains cas, le numéro de la première colonne est précédé d'un "ex", cela indique que la règle figurant dans les colonnes 3 ou 4 ne s'applique qu'à la partie de la position ou du chapitre comme décrite dans la colonne 2.

1.2. Lorsque plusieurs numéros de position sont regroupés dans la colonne 1 ou qu'un numéro de chapitre y est mentionné, et que les produits figurant dans la colonne 2 sont, en conséquence, désignés en termes généraux, la règle correspondante énoncée dans les colonnes 3 ou 4 s'applique à tous les produits qui, dans le cadre du système harmonisé, sont classés dans les différentes positions du chapitre concerné ou dans les positions qui y sont regroupées.

## Note 2

2.1. Dans le cas où des positions ou des extraits de positions ne figurent pas dans la liste, la règle du changement de position énoncée à l'article 7 paragraphe 1 s'applique à ces positions ou extraits de positions. Si la condition du changement de position s'applique aux positions ou aux extraits de positions qui figurent dans la liste, alors cette condition est énoncée dans la colonne 3.

2.2. L'ouvrison ou la transformation exigée par une règle figurant dans la colonne 3 doit se rapporter aux seules matières non originaires qui sont utilisées. De la même façon, les restrictions énoncées dans une règle de la colonne 3 s'appliquent uniquement aux matières non originaires utilisées.

2.3. Lorsqu'une règle indique que des matières de toute position peuvent être utilisées, les matières de la même position que le produit peuvent aussi être utilisées, sous réserve, toutefois, des restrictions particulières susceptibles d'être aussi énoncées dans la règle. Toutefois, l'expression "fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n°..." implique que seulement des matières classées dans la même position que le produit, dont la désignation est différente de celle du produit telle qu'elle apparaît dans la colonne 2 de la liste, peuvent être utilisées.

2.4. Si un produit obtenu à partir de matières non originaires et qui a acquis le caractère originaire au cours d'un processus de transformation par application de la règle du changement de position ou de la règle définie à son sujet dans la liste est mis en oeuvre en tant que matière dans le processus de fabrication d'un autre produit, dans ce cas, il n'est pas soumis à la règle de la liste qui est applicable au produit auquel il est incorporé.

Par exemple :

Un montant du n° 8407 pour lequel la règle prévoit que la valeur des matières non originaires susceptibles d'être utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine est fabriqué à partir d'ébauches de forge en aciers alliés du n° 7224.

Si cette ébauche a été obtenue dans le pays considéré par forgeage d'un lingot non originaire, l'ébauche ainsi obtenue a déjà acquis le caractère de produit originaire par application de la règle prévue dans la liste pour les produits du n° 7224. Cette ébauche peut, dès lors, être prise en considération comme produit originaire dans le calcul de la valeur des matières non originaires susceptibles d'être utilisées dans la fabrication du moteur du n° 8407 sans avoir à tenir compte si cette ébauche a été ou non fabriquée dans la même usine que le moteur. La valeur du lingot non originaire ne doit donc pas être prise en compte lorsqu'il est procédé à la détermination de la valeur des matières non originaires utilisées.

2.5. Même si la règle du changement de position ou les autres règles énoncées dans la liste sont respectées, le produit fini n'acquiert pas l'origine si l'opération qu'il a subie est insuffisante au sens de l'article 6.

## Note 3

3.1. La règle figurant dans la liste fixe le degré minimal d'ouvrison ou de transformation à effectuer; il en résulte que les ouvrisons ou transformations allant au-delà confèrent elles aussi le caractère originaire, et, que, à l'inverse, les ouvrisons ou transformations restant en deçà de ce seuil ne confèrent pas l'origine. En d'autres termes, si une règle prévoit que des matières non originaires se trouvant à un stade d'élaboration déterminé peuvent être utilisées, l'utilisation de telles matières se trouvant à un stade moins avancé est elle aussi autorisée, alors que l'utilisation de telles matières se trouvant à un stade plus avancé ne l'est pas.

3.2. Lorsqu'une règle de la liste précise qu'un produit peut être fabriqué à partir de plusieurs matières, cela signifie qu'une ou plusieurs de ces matières peuvent être utilisées. Elle n'implique évidemment pas que toutes ces matières doivent être utilisées simultanément.

Par exemple :

La règle applicable aux tissus prévoit que des fibres naturelles peuvent être utilisées et que des matières chimiques, entre autres, peuvent également être utilisées. Cette règle n'implique pas que les fibres naturelles et les matières chimiques doivent être utilisées simultanément; il est possible d'utiliser l'une ou l'autre de ces matières ou même les deux ensemble.

En conséquence, si, dans la même règle, une restriction se rapporte à une matière et d'autres restrictions à d'autres matières, ces restrictions ne s'appliquent qu'aux matières réellement utilisées.

Par exemple :

La règle applicable aux machines à coudre prévoit, notamment, que le mécanisme de tension du fil ainsi que le mécanisme "zigzag" doivent être originaires; ces deux restrictions ne s'appliquent que si les mécanismes concernés par chacune d'elles sont effectivement incorporés dans la machine.

3.3. Lorsqu'une règle prévoit, dans la liste, qu'un produit doit être fabriqué à partir d'une matière déterminée, cette condition n'empêche évidemment pas l'utilisation d'autres matières qui, en raison de leur nature même, ne peuvent pas satisfaire à la règle.

Par exemple :

La règle pour la position n° 1904 qui exclut expressément l'utilisation des céréales et de leurs dérivés n'interdit évidemment pas l'emploi de sels minéraux, de matières chimiques ou d'autres additifs dans la mesure où ils ne sont pas obtenus à partir de céréales.

Par exemple :

Dans le cas d'un article fabriqué à partir de non-tissés, s'il est prévu que ce type d'article peut uniquement être obtenu à partir de fils non originaires, il n'est pas possible d'employer des tissus non tissés, même s'il est établi que les non-tissés ne peuvent normalement être obtenus à partir de fils. Dans de tels cas, la matière qu'il convient d'utiliser est celle située à l'état d'ouvrison qui est immédiatement antérieur au fil, c'est-à-dire à l'état de fibres.

Voir également la note 6.3 en ce qui concerne les textiles.

3.4. S'il est prévu dans une règle de la liste deux ou plusieurs pourcentages concernant la valeur maximale de matières non originaires pouvant être utilisées, ces pourcentages ne peuvent pas être additionnés. Il s'ensuit que la valeur maximale de toutes les matières non originaires utilisées ne peut jamais excéder le plus élevé des pourcentages considérés. Il va de soi que les pourcentages spécifiques qui s'appliquent à des produits particuliers ne doivent pas être dépassés par suite de ces dispositions.

Note 4

4.1. L'expression "fibres naturelles", lorsqu'elle est utilisée dans la liste, se rapporte aux fibres autres que les fibres artificielles ou synthétiques et doit être limitée aux fibres dans tous les états où elles peuvent se trouver avant la filature, y compris les déchets, et sauf dispositions contraires, l'expression "fibres naturelles" couvre les fibres qui ont été cardées, peignées ou autrement travaillées pour la filature mais non filées.

4.2. L'expression "fibres naturelles" couvre le crin du n° 0503, la soie des nos 5002 et 5003 ainsi que la laine, les poils fins et les poils grossiers des nos 5101 à 5105, les fibres de coton des nos 5201 à 5203 et les autres fibres d'origine végétale des nos 5301 à 5305.

4.3. Les expressions "pâtes textiles", "matières chimiques" et "matières destinées à la fabrication du papier" utilisées dans la liste désignent les matières non classées dans les chapitres 50 à 63, qui peuvent être utilisées en vue de fabriquer des fibres ou des fils synthétiques ou artificiels ou des fils ou des fibres de papier.

4.4. L'expression "fibres synthétiques ou artificielles discontinues" utilisée dans la liste couvre les câbles de filaments, les fibres discontinues et les déchets de fibres synthétiques ou artificielles discontinues des nos 5501 à 5507.

Note 5

5.1. Pour les produits mélangés classés dans les positions faisant l'objet dans la liste d'un renvoi à la présente note, les conditions exposées dans la colonne 3 de la liste ne doivent pas être appliquées aux différentes matières textiles de base qui sont utilisées dans leur fabrication lorsque, considérées ensemble, elles représentent 10 % ou moins du poids total de toutes les matières textiles de base utilisées (voir également les notes 5.3 et 5.4).

5.2. Toutefois, cette tolérance s'applique uniquement aux produits mélangés qui ont été faits à partir de deux ou plusieurs matières textiles de base.

Les matières textiles de base sont les suivantes :

- la soie,
- la laine,
- les poils grossiers,
- les poils fins,
- le crin,
- le coton,
- les matières servant à la fabrication du papier et le papier,
- le lin,
- le chanvre,
- le jute et les autres fibres libériennes,
- le sisal et les autres fibres textiles du genre agave,
- le coco, l'abaca, la ramie et les autres fibres textiles végétales,
- les filaments synthétiques,
- les filaments artificiels,
- les fibres synthétiques discontinues,
- les fibres artificielles discontinues.

Par exemple :

Un fil du n° 5205 obtenu à partir de fibres de coton du n° 5203 et de fibres synthétiques discontinues du n° 5506 est un fil mélangé. C'est pourquoi des fibres synthétiques discontinues qui ne satisfont pas aux règles d'origine (qui exigent la fabrication à partir de matières chimiques ou de pâtes textiles) peuvent être utilisées jusqu'à une valeur de 10 % en poids du fil.

Par exemple :

Un tissu de laine du n° 5112 obtenu à partir de fils de laine du n° 5107 et de fils de fibres synthétiques discontinues du n° 5509 est un tissu mélangé. C'est pourquoi des fils synthétiques qui ne satisfont pas aux règles d'origine (qui exigent la fabrication à partir de matières chimiques ou de pâtes textiles) ou des fils de laine qui ne satisfont pas aux règles d'origine (qui exigent la fabrication à partir de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature) ou une combinaison de ces deux types de fils peuvent être utilisés jusqu'à une valeur de 10 % en poids du tissu.

Par exemple :

Une surface textile touffetée du n° 5802 obtenue à partir de fils de coton du n° 5205 et d'un tissu de coton du n° 5210 est considérée comme étant un produit mélangé uniquement si le tissu de coton est lui-même un tissu mélangé ayant été fabriqué à partir de fils classés dans deux positions différentes ou si les fils de coton utilisés sont eux-mêmes mélangés.

Par exemple :

Si la même surface touffetée est fabriquée à partir de fils de coton du n° 5205 et d'un tissu synthétique du n° 5407, il est alors évident que les deux fils utilisés sont deux matières textiles différentes et que la surface textile touffetée est par conséquent un produit mélangé.

Par exemple :

Un tapis touffeté fabriqué avec des fils artificiels et des fils de coton, avec un support en jute, est un produit mélangé parce que trois matières textiles sont utilisées. Les matières non originaires qui sont utilisées à un stade plus avancé de fabrication que celui prévu par la règle peuvent être utilisées à condition que leur poids total n'excède pas 10 % du poids des matières textiles du tapis. Ainsi, le support en jute, les fils artificiels et/ou les fils de coton peuvent être importés au stade de la fabrication dans la mesure où les conditions de poids sont réunies.

5.3. Dans le cas de produits incorporant des "fils de polyuréthane segmenté avec des segments souples de polyéther, même guipés", cette tolérance est de 20 % en ce qui concerne les fils.

5.4. Dans le cas de produits formés d'une âme consistant, soit en une bande mince d'aluminium, soit en une pellicule de matière plastique recouverte ou non de poudre d'aluminium, d'une largeur n'excédant pas 5 mm, cette âme étant insérée par collage entre deux pellicules de matière plastique, cette tolérance est de 30 % en ce qui concerne cette âme.

Note 6

6.1. Pour les produits textiles confectionnés qui font l'objet, dans la liste, d'une note de bas de page renvoyant à la présente note, des matières textiles, à l'exception des doublures et des toiles tailleur, qui ne répondent pas à la règle fixée dans la colonne 3 de la liste pour le produit confectionné concerné, peuvent être utilisées à condition qu'elles soient classées dans une position différente de celle du produit et que leur valeur n'excède pas 8 % du prix départ usine du produit.

6.2. Les matières qui ne sont pas classées dans les chapitres 50 à 63 peuvent être utilisées librement, qu'elles contiennent ou non des matières textiles.

Par exemple :

Si une règle dans la liste prévoit pour un article particulier en matière textile, tel que des pantalons, que des fils doivent être utilisés, cela n'interdit pas l'utilisation d'articles en métal, tels que des boutons, puisque ces derniers ne sont pas classés dans les chapitres 50 à 63. De la même façon, cela n'interdit pas l'utilisation de fermetures à glissière, bien que les fermetures à glissière contiennent normalement des matières textiles.

6.3. Lorsqu'une règle de pourcentage s'applique, la valeur des matières qui ne sont pas classées dans les chapitres 50 à 63 doit être prise en considération dans le calcul de la valeur des matières non originaires incorporées.

Note 7

7.1. Les "traitements définis" au sens des n<sup>os</sup> 2707, 2713 à 2715, ex 2901, ex 2902 et ex 3403 sont les suivants :

a) la distillation sous vide;

b) la redistillation par un procédé de fractionnement très poussé (1);

c) le craquage;

d) le reformage;

e) l'extraction par solvants sélectifs;

f) le traitement comportant l'ensemble des opérations suivantes : traitement à l'acide sulfurique concentré, à l'oléum ou à l'anhydride sulfurique, neutralisation par des agents alcalins, décoloration et épuration par la terre active par sa nature, la terre activée le charbon actif ou la bauxite;

g) la polymérisation;

h) l'alkylation;

i) l'isomérisation.

7.2. Les "traitements définis", au sens des nos 2710 à 2712 sont les suivants :

a) la distillation sous vide;

b) la redistillation par un procédé de fractionnement très poussé;

c) le craquage;

d) le reformage;

e) l'extraction par solvants sélectifs;

f) le traitement comportant l'ensemble des opérations suivantes : traitement à l'acide sulfurique concentré ou à l'oléum ou à l'anhydride sulfurique, neutralisation par des agents alcalins, décoloration et épuration par la terre active par sa nature, la terre activée, le charbon actif ou la bauxite;

g) la polymérisation;

h) l'alkylation;

ij) l'isomérisation;

k) la désulfuration, avec emploi d'hydrogène, uniquement en ce qui concerne les huiles lourdes relevant de la position ex 2710 conduisant à une réduction d'au moins 85 % de la teneur en soufre des produits traités (méthode ASTM D 1266-59 T);

l) le déparaffinage par un procédé autre que la simple filtration, uniquement en ce qui concerne les produits relevant du n<sup>o</sup> 2710;

m) le traitement à l'hydrogène, autre que la désulfuration, uniquement en ce qui concerne les huiles lourdes relevant de la position ex 2710, dans lequel l'hydrogène participe activement à une réaction chimique réalisée à une pression supérieure à 20 bars et à une température supérieure à 250 °C à l'aide d'un catalyseur. Les traitements de finition à l'hydrogène d'huiles lubrifiantes relevant de la position ex 2710 ayant notamment comme but d'améliorer la couleur ou la stabilité (par exemple hydrofinishing ou décoloration) ne sont, en revanche, pas considérés comme des traitements définis;

n) la distillation atmosphérique, uniquement en ce qui concerne les fuel oils relevant de la position ex 2710, à condition que ces produits distillent en volume, y compris les pertes, moins de 30 % à 300 °C, d'après la méthode ASTM D 86;

o) le traitement par l'effluve électrique à haute fréquence, uniquement en ce qui concerne les huiles lourdes autres que le gazole et les fuel oils de la position ex 2710.

7.3. Au sens des nos ex 2707, 2713 à 2715, ex 2901, ex 2902 et ex 3403, les opérations simples telles que le nettoyage, la décantation, le dessalage, la séparation de l'eau, le filtrage, la coloration, le marquage, l'obtention d'une teneur en soufre donné par mélange de produits ayant des teneurs en soufre différentes, toutes combinaisons de ces opérations ou des opérations similaires ne confèrent pas l'origine.

## Annexe II

**Liste des ouvraisons ou transformations à appliquer aux matières non-originales pour que le produit transformé puisse obtenir le caractère originaire**

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)
0201	Viandes des animaux de l'espèce bovine, fraîches ou réfrigérées	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des viandes des animaux de l'espèce bovine, congelées du n° 0202
0202	Viandes des animaux de l'espèce bovine, congelées	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des viandes des animaux de l'espèce bovine, fraîches ou réfrigérées du n° 0201
0206	Abats comestibles des animaux des espèces bovine, porcine, ovine, caprine, chevaline, asine ou mulassière, frais, réfrigérés ou congelés	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des carcasses des n°s 0201 à 0205
0210	Viandes et abats comestibles, salés ou en saumure, séchés ou fumés; farines et poudres, comestibles, de viandes ou d'abats	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des viandes et des abats des n°s 0201 à 0206 et 0208 ou des foies de volailles du n° 0207
0302 à 0305	Poissons, à l'exclusion des poissons vivants	Fabrication dans laquelle les matières du chapitre 3 utilisées doivent être entièrement obtenues
0402, 0404 à 0406	Lait et produits de la laiterie	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion du lait ou de la crème de lait des n°s 0401 ou 0402
0403	Babeurre, lait et crème caillés, yoghourt, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, même concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao	Fabrication dans laquelle : - les matières du chapitre 4 utilisées doivent être entièrement obtenues, - les jus de fruits (à l'exclusion des jus d'ananas, de limes, de limettes ou de pamplemousse) du n° 2009 utilisés doivent être entièrement obtenus, et - la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
0408	Oeufs d'oiseaux, dépourvus de leurs coquilles, et jaunes d'oeufs, frais, séchés, cuits à l'eau ou à la vapeur, moulés, congelés ou autrement conservés, même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des oeufs d'oiseaux du n° 0407
ex 0502	Soies de porc ou de sanglier, préparées	Nettoyage, désinfection, triage et redressage de soies de porc ou de sanglier
ex 0506	Os et cornillons, bruts	Fabrication dans laquelle les matières du chapitre 2 utilisées doivent être entièrement obtenues
ex 0710 à ex 0713	Légumes, congelés, conservés provisoirement ou séchés, à l'exclusion des produits des n°s ex 0710 et ex 0711 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle les légumes utilisés doivent être entièrement obtenus
ex 0710	Maïs doux (non cuit ou cuit à l'eau ou à la vapeur), congelé	Fabrication à partir de maïs doux frais ou réfrigéré
ex 0711	Maïs doux, conservé provisoirement	Fabrication à partir de maïs doux frais ou réfrigéré
0811	Fruits, non cuits ou cuits à l'eau ou à la vapeur, congelés, même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants : - additionnés de sucre  - autres	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit Fabrication dans laquelle les fruits utilisés doivent être entièrement obtenus

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
0812	Fruits conservés provisoirement (au moyen de gaz sulfureux ou dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation par exemple), mais impropres à l'alimentation en l'état	Fabrication dans laquelle les fruits utilisés doivent être entièrement obtenus	
0813	Fruits séchés autres que ceux des n°s 0801 à 0806; mélanges de fruits séchés ou de fruits à coques du présent chapitre	Fabrication dans laquelle les fruits utilisés doivent être entièrement obtenus	
0814	Ecorces d'agrumes ou de melons (y compris de pastèques), fraîches, congelées, présentées dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation ou bien séchées	Fabrication dans laquelle les fruits utilisés doivent être entièrement obtenus	
ex Chap. 11	Produits de la minoterie; malt; amidons et féculés; inuline; gluten de froment; à l'exclusion des produits du n° ex 1106 pour lesquels la règle applicable est exposée ci-après	Fabrication dans laquelle les légumes, les céréales, les tubercules et les racines du n° 0714, ou les fruits utilisés doivent être entièrement obtenus	
ex 1106	Farines et semoules des légumes à cosse secs du n° 0713, écosés	Séchage et mouture de légumes à cosse du n° 0708	
1301	Gomme laque; gommés, résines, gommés-résines et baumes, naturels	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du n° 1301 utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
1501	Saindoux; autres graisses de porc et graisses de volailles, fondues, même pressées ou extraites à l'aide de solvants : - Graisses d'os ou de déchets  - autres	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 0203, 0206 ou 0207 ou des os du n° 0506  Fabrication à partir des viandes ou des abats comestibles des animaux de l'espèce porcine des n°s 0203 ou 0206, ou des viandes ou des abats comestibles de volailles du n° 0207	
1502	Graisses des animaux des espèces bovine, ovine ou caprine, brutes ou fondues, même pressées ou extraites à l'aide de solvants : - Graisses d'os ou de déchets  - autres	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des n°s 0201, 0202, 0204 ou 0206 ou des os du n° 0506  Fabrication dans laquelle les matières animales du chapitre 2 utilisées doivent être entièrement obtenues	
1504	Graisses et huiles et leurs fractions, de poissons ou de mammifères marins, même raffinées, mais non chimiquement modifiées : - Fractions solides d'huiles de poissons et de graisses et d'huiles de mammifères marins - autres	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 1504  Fabrication dans laquelle les matières animales des chapitres 2 et 3 utilisées doivent être entièrement obtenues	
ex 1505	Lanoline raffinée	Fabrication à partir de graisse de suint du n° 1505	
1506	Autres graisses et huiles animales et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées : - Fractions solides  - autres	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 1506  Fabrication dans laquelle les matières animales du chapitre 2 utilisées doivent être entièrement obtenues	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
ex 1507 à 1515	Huiles végétales fixes et leurs fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées :  - Fractions solides, à l'exclusion de l'huile de jojoba  - autres, à l'exclusion des : - huiles de tung (d'abrasin), d'oléococca et d'oïtica, cire de myrica et cire du Japon - huiles destinées à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits pour l'alimentation humaine	Fabrication à partir des autres matières des n°s 1517 à 1515	
ex 1516	Graisses et huiles animales ou végétales et leurs fractions, réestérifiés, même raffinées, mais non autrement préparées	Fabrication dans laquelle les matières animales ou végétales utilisées doivent être entièrement obtenues	
ex 1517	Mélanges liquides alimentaires d'huiles végétales des n°s 1507 à 1515	Fabrication dans laquelle les matières végétales utilisées doivent être entièrement obtenues	
ex 1519	Alcools gras industriels ayant le caractère des cires artificielles	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des acides gras industriels du n° 1519	
1601	Saucisses, saucissons et produits similaires, de viande, d'abats ou de sang; préparations alimentaires à base de ces produits	Fabrication à partir des animaux du chapitre 1	
1602	Autres préparations et conserves de viande, d'abats ou de sang	Fabrication à partir des animaux du chapitre 1	
1603	Extraits et jus de viande, de poissons ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques	Fabrication à partir des animaux du chapitre 1. Toutefois, les poissons, les crustacés, les mollusques ou les autres invertébrés aquatiques utilisés doivent être entièrement obtenus	
1604	Préparations et conserves de poissons; caviar et ses succédanés préparés à partir d'oeufs de poisson	Fabrication dans laquelle les poissons ou les oeufs de poissons utilisés doivent être entièrement obtenus	
1605	Crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques, préparés ou conservés	Fabrication dans laquelle les crustacés, les mollusques ou les autres invertébrés aquatiques utilisés doivent être entièrement obtenus	
ex 1701	Sucres de canne ou de betterave et saccharose chimiquement pur, à l'état solide, additionnés d'aromatants ou de colorants	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
1702	Autres sucres, y compris le lactose, le maltose, le glucose et le fructose (lévulose) chimiquement purs, à l'état solide; sirops de sucres sans addition d'aromatants ou de colorants; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel; sucres et mélasses caramélisés :  - Maltose ou fructose chimiquement purs  - Autres sucres, à l'état solide, additionnés d'aromatants ou de colorants  - autres	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 1702	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex 1703	Mélasses résultant de l'extraction ou du raffinage du sucre, additionnées d'aromatants ou de colorants	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
1704	Sucreries sans cacao (y compris le chocolat blanc)	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et la valeur des autres matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
1806	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
1901	<p>Extraits de malt; préparations alimentaires de farines, semoules, amidons, féculés ou extraits de malt, ne contenant pas de poudre de cacao ou en contenant dans une proportion inférieure à 50 % en poids, non dénommées ni comprises ailleurs; préparations alimentaires de produits des n°s 0401 à 0404, ne contenant pas de poudre de cacao ou en contenant dans une proportion inférieure à 10 % en poids, non dénommées ni comprises ailleurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Extraits de malt</li> <li>- autres</li> </ul>	Fabrication à partir des céréales du chapitre 10	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
1902	Pâtes alimentaires, même cuites ou farcies (de viande ou d'autres substances) ou bien autrement préparées, telles que spaghetti, macaroni, nouilles, lasagnes, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, même préparé	Fabrication dans laquelle les céréales (à l'exclusion du blé dur), la viande, les abats, les poissons, les crustacés ou les mollusques utilisés doivent être entièrement obtenus	
1903	Tapioca et ses succédanés préparés à partir de féculés, sous forme de flocons, grumeaux, grains perlés, criblures ou formes similaires	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion de la féculé de pommes de terre du n° 1108	
1904	<p>Produits à base de céréales obtenus par soufflage ou grillage (corn flakes, par exemple); céréales autres que le maïs, en grains, précuites ou autrement préparées :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ne contenant pas de cacao</li> <li>- additionnées de cacao</li> </ul>	Fabrication dans laquelle : - les céréales et leurs dérivés (à l'exclusion du maïs de l'espèce <i>Zea Indurata</i> et du blé dur et de leurs dérivés) utilisés doivent être entièrement obtenus et - la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	Fabrication à partir de matières de toutes position, à l'exclusion des matières du n°1806 et dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30% du prix départ usine du produit
1905	Produits de la boulangerie, de la pâtisserie ou de la biscuiterie, même additionnés de cacao; hosties, cachets vides des types utilisés pour médicaments, pains à acheter, pâtes séchées de farine, d'amidon ou de féculé en feuilles et produits similaires	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières du chapitre 11	



Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
2001	Légumes, fruits et autres parties comestibles de plantes, préparés ou conservés au vinaigre ou à l'acide acétique	Fabrication dans laquelle les fruits et les légumes utilisés doivent être entièrement obtenus	
2002	Tomates préparées ou conservées autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique	Fabrication dans laquelle les tomates utilisées doivent être entièrement obtenues	
2003	Champignons et truffes, préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique	Fabrication dans laquelle les champignons ou les truffes utilisés doivent être entièrement obtenus	
2004 et 2005	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, congelés ou non congelés	Fabrication dans laquelle les légumes utilisés doivent être entièrement obtenus	
2006	Fruits, écorces de fruits et autres parties de plantes, confits au sucre (égouttés, glacés ou cristallisés)	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
2007	Confitures, gelées, marmelades, purées et pâtes de fruits, obtenues par cuisson, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
2008	Fruits et autres parties comestibles de plantes, autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants ou d'alcool, non dénommés ni compris ailleurs :		
	- Fruits (y compris les fruits à coques), cuits autrement qu'à l'eau ou à la vapeur, sans addition de sucre, congelés	Fabrication dans laquelle les fruits utilisés doivent être entièrement obtenus	
	- Fruits à coques, sans addition de sucre ou d'alcool	Fabrication dans laquelle la valeur des fruits à coques et des graines oléagineuses originaires des n°s 0801, 0802 et 1202 à 1207 utilisés doit excéder 60 % du prix départ usine du produit	
ex 2009	- autres	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
ex 2101	Jus de fruits (y compris les moûts de raisins), non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, la valeur des sucres du chapitre 17 utilisés ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
ex 2103	Chicorée torréfiée et ses extraits, essences et concentrés	Fabrication dans laquelle la chicorée utilisée doit être entièrement obtenue	
ex 2104	Préparations pour sauces et sauces préparées; condiments et assaisonnements composés :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, la farine de moutarde ou la moutarde préparée peuvent être utilisées	
	- Moutarde préparée	Fabrication à partir de farine de moutarde	
	- Préparations pour soupes, potages ou bouillons; soupes, potages ou bouillons préparés :	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des légumes préparés ou conservés des n°s 2002 à 2005	

Position SH  (1)	Désignation des marchandises  (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire  (3) ou (4)	
ex 2104	- Préparations alimentaires composées homogénéisées	La règle afférente à la position dans laquelle ces préparations sont classées lorsqu'elles sont présentées en vrac est applicable	
ex 2106	Sirops de sucre, additionnés d'aromatants ou de colorants	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit	
2201	Eaux, y compris les eaux minérales naturelles ou artificielles et les eaux gazéifiées, non additionnées de sucre ou d'autres édulcorants ni aromatisées; glace et neige	Fabrication dans laquelle l'eau utilisée doit être entièrement obtenue	
2202	Eaux, y compris les eaux minérales et les eaux gazéifiées, additionnées de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisées, et autres boissons non alcooliques, à l'exclusion des jus de fruits ou de légumes du n° 2009	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans un position différente de celle du produit. Toutefois, la valeur des matières du chapitre 17 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit et les jus de fruits utilisés (à l'exclusion des jus d'ananas, de limes ou de limettes et de pamplemousse) doivent être entièrement obtenus	
ex 2204	Vins de raisins frais, y compris les vins enrichis en alcools et moûts de raisins additionnés d'alcool	Fabrication à partir d'autres moûts de raisins	
2205 ex 2207 ex 2208 et ex 2209	Les produits suivants contenant des matières de la vigne : Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de substances aromatique; alcool éthylique et eaux-de-vie, même dénaturés; eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses; préparations alcooliques composées des types utilisés pour la fabrication des boissons; vinaigres	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion du raisin et des matières dérivées du raisin	
ex 2208	Whiskies d'un titre alcoométrique volumique de moins de 50 % vol	Fabrication dans laquelle la valeur de l'alcool provenant de la distillation des céréales utilisées ne doit pas excéder 15 % du prix départ usine du produit	
ex 2303	Résidus de l'amidonnerie du maïs (à l'exclusion des eaux de trempage concentrées), d'une teneur en protéines, calculée sur la matière sèche, supérieure à 40 % en poids	Fabrication dans laquelle le maïs utilisé doit être entièrement obtenu	
ex 2306	Tourteaux et autres résidus solides de l'extraction de l'huile d'olive, contenant plus de 3 % d'huile d'olive	Fabrication dans laquelle les olives utilisées doivent être entièrement obtenues	
2309	Préparations des types utilisés pour l'alimentation des animaux	Fabrication dans laquelle les céréales, le sucre, les mélasses, la viande ou le lait utilisés doivent être entièrement obtenus	
2402	Cigares (y compris ceux à bouts coupés), cigarillos et cigarettes, en tabac ou en succédanés de tabac	Fabrication dans laquelle 70 % au moins en poids des tabacs non fabriqués ou des déchets de tabac du n° 2401 utilisés doivent être entièrement obtenus	
ex 2403	Tabac à fumer	Fabrication dans laquelle 70 % au moins en poids des tabacs non fabriqués ou des déchets de tabac du n° 2401 utilisés doivent être entièrement obtenus	

Position SH  (1)	Désignation des marchandises  (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire  (3) ou (4)	
ex Chap. 25	Sel; soufre; terres et pierres; plâtres, chaux et ciments; à l'exclusion des n°s ex 2504, ex 2515, ex 2516, ex 2518, ex 2519, ex 2520, ex 2524, ex 2525 et ex 2530, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après:	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex 2504	Graphite naturel cristallin, enrichi de carbone, purifié et broyé	Enrichissement de la teneur en carbone, purification et broyage du graphite brut cristallin	
ex 2515	Marbres, simplement débités, par sciage ou autrement, en blocs ou en plaques de forme carrée ou rectangulaire, d'une épaisseur n'excédant pas 25 cm	Débitage, par sciage ou autrement, de marbres (même si déjà sciés) d'une épaisseur excédant 25 cm	
ex 2516	Granite, porphyre, basalte, grès et autres pierre de taille ou de construction simplement débités, par sciage ou autrement, en blocs ou en plaques de forme carrée ou rectangulaire, d'une épaisseur n'excédant pas 25 cm	Débitage, par sciage ou autrement de pierres (même si déjà sciées) d'une épaisseur excédant 25 cm	
ex 2518	Dolomite calcinée	Calcination de dolomie non calcinée	
ex 2519	Carbonate de magnésium naturel (magnésite) broyé et mis en récipients hermétiques et oxyde de magnésium, même pur, à l'exclusion de la magnésie électrofondue et de la magnésie calcinée à mort (frittée)	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, le carbonate de magnésium naturel (magnésite) peut être utilisé	
ex 2520	Plâtres spécialement préparés pour l'art dentaire	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex 2524	Fibres d'amiant	Fabrication à partir de minerai d'amiant (concentré d'asbeste)	
ex 2525	Mica en poudre	Moulage de mica ou de déchets de mica	
ex 2530	Terres colorantes, calcinées ou pulvérisées	Calcination ou moulage de terres colorantes	
Chapitre 26	Minerais, scories et cendres	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex Chap. 27	Combustibles minéraux, huiles minérales et produits de leur distillation; matières bitumineuses; cires minérales; à l'exclusion des produits des n°s ex 2707 et 2709 à 2715, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
ex 2707	Huiles dans lesquelles les constituants aromatiques prédominent en poids par rapport aux constituants non aromatiques, similaires aux huiles minérales obtenues par distillation de goudrons de houille de haute température, distillant plus de 65 % de leur volume jusqu'à 250 °C (y compris les mélanges d'essences et de pétrole et de benzol), destinées à être utilisées comme carburants ou comme combustibles	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) défini(s) (2) Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
ex 2709	Huiles brutes de minéraux bitumineux	Distillation pyrogénée des minéraux bitumineux	
2710 à 2712	Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux, autres que les huiles brutes; préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70 % ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux Vaseline; paraffine, cire de pétrole microcristalline, slack wax, ozokérite, cire de lignite, cire de tourbe, autres cires minérales et produits similaires obtenus par synthèse ou par d'autres procédés, même colorés	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) défini(s) (2) Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit; Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 50 % du prix départ usine de produit	
2713 à 2715	Coke de pétrole, bitume de pétrole et autres résidus des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux Bitumes et asphaltes, naturels; schistes et sables bitumineux; asphaltites et roches asphaltiques Mélanges bitumineux à base d'asphalte ou de bitume naturels, de bitume de pétrole, de goudron minéral ou de brai de goudron minéral	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) défini(s) (3) Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
ex Chap. 28	Produits chimiques inorganiques, composés inorganiques et organiques de métaux précieux, d'éléments radioactifs, de métaux de terres rares ou d'isotopes; à l'exclusion des produits des n°s ex2805, ex2811, ex2833 et ex2840, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après:	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	
ex 2805	"Mischmetall"	Fabrication par traitement thermique ou électrolytique dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas dépasser 50 % du prix départ usine du produit	
ex 2811	Trioxyde de soufre	Fabrication à partir de dioxyde de soufre	
ex 2833	Sulfate d'aluminium	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex 2840	Perborate de sodium	Fabrication à partir de tétraborate de disodium pentahydrate	
ex Chap. 29	Produits chimiques organiques; à l'exclusion des produits des n°s ex 2901, ex 2902, ex 2905, 2915, 2932, 2933 et 2934, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après:	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
ex 2901	Hydrocarbures acycliques utilisés comme carburant ou comme combustible	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) défini(s) (4) Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur n'excède pas 50 % du prix départ usine de produit	
ex 2902	Cyclanes et cyclènes (autres que l'azulène), benzène, toluène, et xylène, utilisés comme carburants ou comme combustibles	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) défini(s) (5) Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur n'excède pas 50 % du prix départ usine de produit	
ex 2905	Alcoolates métalliques des alcools de la présente position et de l'éthanol ou de la glycérine	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 2905. Toutefois, les alcoolates métalliques de la présente position peuvent être utilisés à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	
2915	Acides monocarboxyliques acycliques saturés et leurs anhydrides, halogénures, peroxydes et peroxyacides; leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés	Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur des matières des nos 2915 et 2916 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	
2932	Composés hétérocycliques à hétéroatome(s) d'oxygène exclusivement:  - Ethers internes et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés  - Acétals cycliques et hémiacétals internes et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés  - autres	Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur de toutes les matières du n° 2909 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit  Fabrication à partir de matières de toute position  Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	
2933	Composés hétérocycliques à hétéroatome(s) d'azote exclusivement; acides nucléiques et leurs sels	Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur des matières des nos 2932 et 2933 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	
2934	Autres composés hétérocycliques	Fabrication à partir de matières de toute position. Toutefois, la valeur des matières des nos 2932, 2933 et 2934 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	



Position SH  (1)	Désignation des marchandises  (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire  (3) ou (4)	
3003 et 3004	Médicaments(à l'exclusion des produits des nos 3002, 3005 ou 3006)	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières des nos 3003 ou 3004 peuvent être utilisées à condition que leur valeur, au total, n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex Chap. 31	Engrais; à l'exclusion des produits du n° ex3105, pour lesquels la règle applicable est exposée ci-après:	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	
ex 3105	Engrais minéraux ou chimiques contenant deux ou trois éléments fertilisants : azote, phosphore et potassium; autres engrais; produits du présent chapitre présentés soit en tablettes ou formes similaires, soit en emballages d'un poids brut n'excédant pas 10 kg, à l'exclusion de : - nitrate de sodium - cyanamide calcique - sulfate de potassium - sulfate de magnésium et de potassium	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex Chap. 32	Extraits tannants ou tinctoriaux; tanins et leurs dérivés; pigments et autres matières colorantes; peintures et vernis; mastics; encres; à l'exclusion des produits des n°s ex 3201 et 3205, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	
ex 3201	Tanins et leurs sels, éthers, esters et autres dérivés	Fabrication à partir d'extraits tannants d'origine végétale	
3205	Laques colorantes; préparations visées à la note 3 du présent chapitre, à base de laques colorantes (6)	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des nos 3203, 3204 et 3205. toutefois, des matières du n° 3205 peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	
ex Ch. 33	Huiles essentielles et résinoïdes; produits de parfumerie ou de toilette préparés et préparations cosmétiques; à l'exclusion des produits du n°3301, pour lesquels la règle applicable est exposée ci-après:	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	
3301	Huiles essentielles (déterpénées ou non), y compris celles dites "concrètes" ou "absolues"; résinoïdes; solutions concentrées d'huiles essentielles dans les graisses, les huiles fixes, les cires ou matières analogues, obtenues par enfleurage ou macération; sous-produits terpéniques résiduels de la déterpénation des huiles essentielles; eaux distillées aromatiques et solutions aqueuses d'huiles essentielles	Fabrication à partir des matières de toute position, y compris à partir des matières reprises dans un autre "groupe" (7) de la présente position. Toutefois, les matières du même groupe peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
ex Ch. 34	Savons, agents de surface organiques, préparations pour lessives, préparations lubrifiantes, cires artificielles, cires préparées, produits d'entretien, bougies et articles similaires, pâtes à modeler, "cires pour l'art dentaire" et compositions pour l'art dentaire à base de plâtre; à l'exclusion des produits des n°s ex3403 et 3404, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	
ex 3403	Préparations lubrifiantes contenant moins de 70 % en poids d'huiles de pétrole ou d'huiles obtenues à partir de minéraux bitumineux	Opérations de raffinage et/ou un ou plusieurs traitement(s) défini(s) (8) Autres opérations, dans lesquelles toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que leur valeur n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
3404	Cires artificielles et cires préparées:  - Cires artificielles et cires préparées à base de paraffines, de cires de pétrole ou de minéraux bitumineux, de résidus paraffineux  - autres	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées, à condition que le valeur n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit  Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion de : - huiles hydrogénées ayant le caractère des cires du n°1516, - acides gras de constitution chimique non définie et des alcools gras industriels ayant le caractère des cires du n° 1519, - matières du n° 3404.  Ces matières peuvent, toutefois, être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	
ex Ch. 35	Matières albuminoïdes; produits à base d'amidons ou de féculés modifiés; colles, enzymes; à l'exclusion des produits des n°s 3505 et ex3507 pour lesquels les règles sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	
3505	Dextrine et autres amidons et féculés modifiés, (les amidons et féculés prégélatinisés ou estérifiés par exemple); colles à base d'amidons ou de féculés, de dextrine ou d'autres amidons ou féculés modifiés:  - Amidons et féculés étherifiés ou estérifiés  - autres	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières du n° 3505  Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières du n°1108	
ex 3507	Enzymes préparées, non dénommées ni comprises ailleurs	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
Ch. 36	Poudres et explosifs; articles de pyrotechnie; allumettes; alliages pyrophoriques; matières inflammables	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	



Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
ex Ch. 37	Produits photographiques ou cinématographiques; à l'exclusion des produits des n°s 3701, 3702 et 3704, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	
3701	Plaques et films plans, photographiques, sensibilisés, non impressionnés, en autres matières que le papier, le carton ou les textiles; films photographiques plans à développement et tirage instantanés, sensibilisés, non impressionnés, même en chargeurs:  - films couleur pour appareils photographiques à développement instantané  - autres	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente des nos 3701 ou 3702; toutefois, des matières du n° 3702 peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 30% du prix départ usine du produit	
3702	Pellicules photographiques sensibilisées, non impressionnées, en rouleaux, en autres matières que le papier, le carton ou les textiles; pellicules photographiques à développement et tirage instantanés, en rouleaux, sensibilisées, non impressionnées	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente des nos 3701 et 3702. Toutefois, des matières des n°s 3701 et 3702 peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit	
3704	Plaques, pellicules, films, papiers, cartons et textiles, photographiques, impressionnés, mais non développés	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente des n°s 3701 à 3704	
ex Ch. 38	Produits divers des industries chimiques; à l'exclusion des produits des n°s 3801, ex3803, ex3805, ex3806, ex3807, 3808 à 3814, 3818 à 3820, 3822 et 3823, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20% du prix départ usine du produit	
3801	Graphite artificiel; graphite colloïdal; préparations à base de graphite ou d'autre carbone, sous forme de pâte, blocs, plaquettes ou d'autres demi-produits  - graphite colloïdal en suspension dans l'huile et graphite semi-colloïdal; pâtes carbonées pour électrodes  - graphite en pâte consistant en un mélange de graphite dans une proportion de plus de 30 % en poids, et d'huiles minérales  - autres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit.
ex 3803	Tall oil raffiné	Raffinage du tall oil brut	
ex 3805	Essence de papeterie au sulfate, épurée	Épuration comportant la distillation ou le raffinage d'essence de papeterie au sulfate, brute	
ex 3806	Gommes esters	Fabrication à partir d'acides résiniques	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
ex 3807	Poix noire (brai ou poix de goudron végétal)	Distillation de goudron de bois	
3808	Insecticides, antirongeurs, fongicides, herbicides, inhibiteurs de germination et régulateurs de croissance pour plantes, désinfectants et produits similaires, présentés dans des formes ou emballages de vente au détail ou à l'état de préparations ou sous forme d'articles tels que rubans, mèches et bougies soufrés et papier tue-mouches	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine des produits	
3809	Agents d'apprêt ou de finissage, accélérateurs de teinture ou de fixation de matières colorantes et autres produits et préparations (parements préparés et préparations pour le mordantage, par exemple) des types utilisés dans l'industrie textile, l'industrie du papier, l'industrie du cuir ou les industries similaires, non dénommés ni compris ailleurs	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine des produits	
3810	Préparations pour le décapage des métaux; flux à souder ou à braser et autres préparations auxiliaires pour le soudage ou le brasage des métaux; pâtes et poudres à souder ou à braser composées de métal et d'autres produits; préparations des types utilisés pour l'enrobage ou le fourrage des électrodes ou des baguettes de soudage	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine des produits	
3811	Préparations antidétonantes, inhibiteurs d'oxydation, additifs peptisants, améliorants de viscosité, additifs anticorrosifs et autres additifs préparés, pour huiles minérales (y compris l'essence) ou pour autres liquides utilisés aux mêmes fins que les huiles minérales :  - additifs préparés pour huiles lubrifiantes contenant des huiles de pétrole ou des huiles obtenues à partir de minéraux bitumineux  - autres	Fabrication dans laquelle la valeur des matières du n° 3811 utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit  Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
3812	Préparations dites "accélérateurs de vulcanisation"; plastifiants composites pour caoutchouc ou matières plastiques, non dénommés ni compris ailleurs; préparations antioxydantes et autres stabilisateurs composites pour caoutchouc ou matières plastiques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
3813	Compositions et charges pour appareils extincteurs; grenades et bombes extinctrices	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
3814	Solvants et diluants organiques composites, non dénommés ni compris ailleurs; préparations conçues pour enlever les peintures ou les vernis	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
3818	Eléments chimiques dopés en vue de leur utilisation en électronique, sous forme de disques, plaquettes ou formes analogues; composés chimiques dopés en vue de leur utilisation en électronique	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
3819	Liquides pour freins hydrauliques et autres liquides préparés pour transmissions hydrauliques, ne contenant pas d'huiles de pétrole ni de minéraux bitumineux ou en contenant moins de 70 % en poids	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
3820	Préparations antigel et liquides préparés pour dégivrage	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
3822	Réactifs composés de diagnostic ou de laboratoire, autres que ceux des nos 3002 ou 3006	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
3823	<p>Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie; produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs; produits résiduels des industries chimiques ou des industries connexes, non dénommés ni compris ailleurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les produits suivants de la présente position : <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie, à base de produits résineux naturels</li> <li>-- Acides naphthéniques, leurs sels insolubles dans l'eau et leurs esters</li> <li>-- Sorbitol autre que celui du n° 2905</li> <li>-- Sulfonates de pétrole, à l'exclusion des sulfonates de pétrole de métaux alcalins, d'ammonium ou d'éthanolamines; acides sulfoniques d'huiles de minéraux bitumineux, thiophénés, et leurs sels</li> <li>-- Echangeurs d'ions</li> <li>-- Compositions absorbantes pour parfaire le vide dans les tubes ou valves électriques</li> <li>-- Oxydes de fer alcanisés pour l'épuration du gaz</li> <li>-- Eaux ammoniacales et crudes ammoniac provenant de l'épuration du gaz d'éclairage</li> <li>-- Acides sulfonaphténiques et leurs sels insolubles dans l'eau et leurs esters</li> <li>-- Huiles de fusel et huile de Dippel</li> <li>-- Mélanges de sels ayant différents anions</li> <li>-- Pâtes à base de gélatine pour reproductions graphiques, même sur un support en papier ou en matières textiles</li> </ul> </li> <li>- autres</li> </ul>	<p>Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières classées dans la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 20 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit</p>	
ex 3901 à 3915	<p>Matières plastiques sous formes primaires; déchets, rognures et débris de matières plastiques; à l'exclusion des produits du n° ex 3907 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Produits d'homopolymérisation d'addition</li> <li>- autres</li> </ul>	<p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit et</li> <li>- la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit (9)</li> </ul> <p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit (10)</p>	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
ex 3907	Copolymères obtenus à partir de copolymères polycarbonates et copolymères acrylonitrilebutadiénestyrene (ABS)	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des matières de la même position que le produit peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'exécède pas 50 % du prix départ usine du produit (11)	
ex 3916 à 3921	<p>Demi-produits et ouvrages en matières plastiques, à l'exclusion des produits des nos ex 3916, ex 3917, ex 3920 et ex 3921, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Produits plats travaillés autrement qu'en surface ou découpés sous une forme autre que carrée ou rectangulaire; autres produits travaillés autrement qu'en surface</li> <li>- autres :</li> <li>-- Produits d'homopolymérisation d'addition</li> <li>-- autres</li> </ul>	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
		Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit et - la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit (12)	
		Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du chapitre 39 utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit (13)	
ex 3916 et 3917	Profilés et tubes	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit et - la valeur des matières de la même position que le produit ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit	
ex 3920	Feuilles ou pellicules d'ionomères	Fabrication à partir d'un sel partiel de thermoplastique qui est un copolymère d'éthylène et de l'acide métacrylique partiellement neutralisé avec des ions métalliques, principalement de zinc et de sodium	
ex 3921	Bandes métallisées en matières plastiques	Fabrication à partir de bandes hautement transparentes en polyester d'une épaisseur inférieure à 23 microns (14)	
3922 à 3926	Ouvrages en matières plastiques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex Ch. 40	Caoutchouc et ouvrages en caoutchouc; à l'exclusion des n°s 4001, 4005, 4012 et ex 4017, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées sont classées dans une position autre que celle du produit	
ex 4001	Plaques de crêpe de caoutchouc pour semelles	Laminage de feuilles de crêpe de caoutchouc naturel	
4005	Caoutchouc mélangé, non vulcanisé, sous formes primaires ou en plaques, feuilles ou bandes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées, à l'exclusion du caoutchouc naturel, ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
4012	<p>Pneumatiques rechapés ou usagés en caoutchouc; bandages, bandes de roulement amovibles pour pneumatiques et "flaps" en caoutchouc</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pneumatiques et bandages (pleins ou creux), rechapés en caoutchouc</li> <li>- autres</li> </ul>	Rechapage de pneumatiques ou de bandages (pleins ou creux) usagés	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des nos 4011 ou 4012

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
ex 4017	Ouvrages en caoutchouc durci	Fabrication à partir de caoutchouc durci	
ex Ch. 41	Peaux brutes (autres que les pelleteries) et cuirs; à l'exclusion des produits des n°s ex 4102, 4104 à 4107 et 4109, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées sont classées dans une position différente de celle du produit	
ex 4102 4104 à 4107	Peaux brutes d'ovins, délainées Peaux ou cuirs épilés, préparés, autres que les peaux ou cuirs des nos 4108 ou 4109	Délainage des peaux d'ovins Retannage de peaux ou de cuirs préannés ou fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
4109	Cuirs et peaux vernis ou plaqués; cuirs et peaux métallisés	Fabrication à partir des cuirs ou des peaux des nos 4104 à 4107 à condition que leur valeur n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
Chapitre 42	Ouvrages en cuir; articles de bourrellerie ou de sellerie; articles de voyage, sacs à mains et contenants similaires; ouvrages en boyaux	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées sont classées dans une position différente de celle du produit	
ex Ch. 43	Pelleteries et fourrures; pelleteries factices; à l'exclusion des produits des n°s ex 4302 et 4303, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après:	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées sont classées dans une position différente de celle du produit	
ex 4302	Pelleteries tannées ou apprêtées, assemblées : - Nappes, sacs, croix, carrés et présentations similaires  - autres	Blanchiment ou teinture, avec coupe et assemblage de peaux tannées ou apprêtées, non assemblées  Fabrication à partir de peaux tannées ou apprêtées, non assemblées	
4303	Vêtements, accessoires du vêtement et autres articles en pelleteries	Fabrication à partir de peaux tannées ou apprêtées, non assemblées du n° 4302	
ex Ch. 44	Bois, charbon de bois et ouvrages en bois; à l'exclusion des produits des n°s ex 4403, ex 4407, ex 4408, 4409, ex 4410 à ex 4413, ex 4415, ex 4416, 4418 et ex 4421, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex 4403	Bois simplement équarris	Fabrication à partir de bois bruts, même écorcés ou simplement dégrossis	
ex 4407	Bois sciés ou dédossés longitudinalement, tranchés ou déroulés, d'une épaisseur excédant 6 mm, rabotés, poncés ou collés par jointure digitale	Rabotage, ponçage ou collage par jointure digitale	
ex 4408	Feuilles de placage et feuilles pour contreplaqués d'une épaisseur n'excédant pas 6 mm, jointées, et autres bois sciés longitudinalement, tranchés ou déroulés, d'une épaisseur n'excédant pas 6 mm, rabotés, poncés ou collés par jointure digitale	Jointage, rabotage, ponçage ou collage par jointure digitale	
4409	Bois (y compris les lames et frises à parquet, non assemblés), profilés (languetés, rainés, bouvetés, feuillurés, chanfreinés, joints en V, moulurés, arrondis ou similaires) tout au long d'une ou plusieurs rives ou faces, même rabotés, poncés ou collés par jointure digitale: - Poncés ou collés par jointure digitale - Baguettes et moulures  - autres	Ponçage ou collage par jointure digitale  Transformation sous forme de baguettes ou de moulures  Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
ex 4410 à 4413	Baguettes et moulures en bois pour meubles, cadres, décors intérieurs, conduites électriques et similaires	Transformation sous formes de baguettes ou de moulures	
ex 4415	Caisses, caissettes, cageots, cylindres et emballages similaires, en bois	Fabrication à partir de planches non coupées à dimension	
ex 4416	Futailles, cuves, baquets et autres ouvrages de tonnellerie et leurs parties, en bois	Fabrication à partir de merrains, même sciés sur les deux faces principales, mais non autrement travaillés	
4418	Ouvrages de menuiserie et pièces de charpente pour construction, en bois		
	- Ouvrages de menuiserie et pièces de charpente pour construction, en bois	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des panneaux cellulaires en bois ou des bardeaux ("shingles" et "shakes") peuvent être utilisés	
	- Baguettes et moulures	Transformation sous forme de baguettes ou de moulures	
	- autres	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex 4421	Bois préparés pour allumettes; chevilles en bois pour chaussures	Fabrication à partir de bois de toute position, à l'exclusion des bois filés du n° 4409	
ex Ch 45	Liège et ouvrages en liège; à l'exclusion des produits du n° 4503, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
4503	Ouvrages en liège naturel	Fabrication à partir du liège du n° 4501	
Chap. 46	Ouvrages de sparterie ou de vannerie	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
Chap. 47	Pâtes de bois ou d'autres matières fibreuses cellulosiques; déchets et rebuts de papier ou de carton	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex Ch 48	Papiers et cartons; ouvrages en pâte de cellulose, en papier ou en carton; à l'exclusion des produits des n°s ex 4811, 4816, 4817, ex 4818, ex 4819, ex 4820 et ex 4823, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après:	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex 4811	Papiers et cartons simplement réglés, lignés ou quadrillés	Fabrication à partir de matières servant à la fabrication du papier du chapitre 47	
4816	Papiers carbone, papiers dits "autocopiants" et autres papiers pour duplication ou reports (autres que ceux du n° 4809), stencils complets et plaques offset, en papier, même conditionnés en boîte	Fabrication à partir de matières servant à la fabrication du papier du chapitre 47	
4817	Enveloppes, cartes-lettres, cartes postales non illustrées et cartes pour correspondance, en papier ou carton; boîtes, pochettes et présentations similaires, en papier ou carton, renfermant un assortiment d'articles de correspondance	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex 4818	Papier hygiénique	Fabrication à partir de matières servant à la fabrication du papier du chapitre 47	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
ex 4819	Boîtes, sacs, pochettes, cornets et autres emballages en papier, carton, ouate de cellulose ou nappes de fibres de cellulose	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50% du prix départ usine du produit	
ex 4820	Blocs de papier à lettre	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50% du prix départ usine du produit	
ex 4823	Autres papiers, cartons, ouate de cellulose et nappes de fibres de cellulose découpés à format	Fabrication à partir de produits servant à la fabrication du papier du chapitre 47	
ex Ch 49	Produits de l'édition, de la presse ou des autres industries graphiques; textes manuscrits ou dactylographiés et plans; à l'exclusion des produits des n°s 4909 et 4910, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
4909	Cartes postales imprimées ou illustrées; cartes imprimées comportant des vœux ou des messages personnels, même illustrées, avec ou sans enveloppes, garnitures ou applications	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières des nos 4909 ou 4911	
4910	Calendriers de tous genres, imprimés, y compris les blocs de calendrier à effeuiller :  - calendriers dits "perpétuels" ou calendriers dont le bloc interchangeable est monté sur un support qui n'est pas en papier ou en carton  - autres	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit  Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des nos 4909 ou 4911	
ex Ch 50	Soie; à l'exclusion des produits des n°s ex 5003, 5004 à ex 5006 et 5007, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex 5003	Déchets de soie (y compris les cocons non dévidables, les déchets de fils et les effilochés), cardés ou peignés	Cardage ou peignage de déchets de soie	
5004 à ex 5006	Fils de soie et fils de déchets de soie	Fabrication à partir : (15) - de soie grège ou de déchets de soie, cardée ou peignée ou autrement travaillée pour la filature, - d'autres fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de matières servant à la fabrication du papier	
5007	Tissus de soie ou de déchets de soie : - incorporant des fils de caoutchouc - autres	Fabrication à partir de fils simples (16)  Fabrication à partir (17) - de fils de coco, - de fibres naturelles, - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, - de matières chimiques ou de pâtes textiles, ou - de papier ou  Impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage) à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	

Position SH  (1)	Désignation des marchandises  (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire  (3) ou (4)	
ex Ch. 51  5106 à 5110  5111 à 5113	Laine, poils fins ou grossiers; fils et tissus de crin; à l'exclusion des produits des nos 5106 à 5110 et 5111 à 5113, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après  Fils de laine, de poils fins ou grossiers ou de crin  Tissus de laine, de poils fins ou grossiers ou de crin :  - incorporant des fils de caoutchouc  - autres	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit  Fabrication à partir (18) : - de soie grège ou de déchets de soie, cardée ou peignée ou autrement travaillée pour la filature, - de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de matières servant à la fabrication du papier  Fabrication à partir de fils simples (19)  Fabrication à partir (20) : - de fils de coco, - de fibres naturelles, - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de papier ou  Impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixation, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage) à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	
ex Ch 52  5204 à 5207	Coton; à l'exclusion des produits des nos 5204 à 5207 et 5208 à 5212, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :  Fils de coton	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit  Fabrication à partir (21) : - de soie grège ou déchets de soie cardée, ou peignée ou autrement travaillée pour la filature, - de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de matières servant à la fabrication du papier	



Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
5208 à 5212	Tissus de coton :  - incorporant des fils de caoutchouc  - autres	Fabrication à partir de fils simples (22)  Fabrication à partir (23) : - de fils de coco, - de fibres naturelles, - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de papier ou  Impression accompagnée d'au moins deux opérations de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage) à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	
ex Ch 53	Autres fibres textiles végétales; fils de papier et tissus de fils de papier; à l'exclusion des produits des n°s 5306 à 5308 et 5309 à 5311, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
5306 à 5308	Fils d'autres fibres textiles végétales; fils de papier	Fabrication à partir (24) : - de soie grège ou de déchets de soie cardée ou peignée ou autrement travaillée pour la filature, - de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de matières servant à la fabrication du papier	
5309 à 5311	Tissus d'autres fibres textiles végétales; tissus de fils de papier :  - incorporant des fils de caoutchouc  - autres	Fabrication à partir de fils simples (25)  Fabrication à partir (26) : - de fils de coco, - de fibres naturelles, - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de papier ou Impression accompagnée d'au moins deux opérations de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage) à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	
5401 à 5406	Fils, monofilaments et fils de filaments synthétiques ou artificiels	Fabrication à partir (27) : - de soie grège ou de déchets de soie cardée ou peignée ou autrement travaillée pour la filature, - de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de matières servant à la fabrication du papier	

Position SH  (1)	Désignation des marchandises  (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire  (3) ou (4)	
5407 et 5408	Tissus de fils de filaments synthétiques ou artificiels :  - incorporant des fils de caoutchouc  - autres	Fabrication à partir de fils simples (28)  Fabrication à partir (29) : - de fils de coco, - de fibres naturelles, - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de papier ou Impression accompagnée d'au moins deux opérations de finissage (telle que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage) à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	
5501 à 5507	Fibres synthétiques ou artificielles discontinues	Fabrication à partir de matières chimiques ou de pâtes textiles	
5508 à 5511	Fils à coudre	Fabrication à partir (30) : - de soie grège ou de déchets de soie cardée ou peignée ou autrement travaillée pour la filature, - de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de matières servant à la fabrication du papier	
5512 à 5516	Tissus de fibres synthétiques ou artificielles discontinues  - incorporant des fils de caoutchouc  - autres	Fabrication à partir de fils simples (31)  Fabrication à partir (32) : - de fils de coco, - de fibres naturelles, - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de papier ou	Impression accompagnée d'au moins deux opérations de finissage (telle que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage) à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit
ex Ch 56	Ouates, feutres et non tissés; fils spéciaux; ficelles, cordes et cordages; articles de corderie; à l'exclusion des n°s 5602, 5604, 5605 et 5606, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication à partir (33) : - de fils de coco, - de fibres naturelles, - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou - de matières servant à la fabrication du papier	

Position SH  (1)	Désignation des marchandises  (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire  (3) ou (4)	
5602	<p>Feutres, même imprégnés, enduits, recouverts ou stratifiés :</p> <p>- Feutres aiguilletés</p> <p>- autres</p>	<p>Fabrication à partir (34) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de fibres naturelles ou</li> <li>- de matières chimiques ou de pâtes textiles</li> </ul> <p>Toutefois :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- des fils de filaments de polypropylène du n° 5402</li> <li>- des fibres discontinues de polypropylène des nos 5503 ou 5506 ou</li> <li>- des câbles de filaments de polypropylène du n° 5501</li> </ul> <p>dont le titre de chaque fibre ou filament constitutif est, dans tous les cas, inférieur à 9 décitex, peuvent être utilisés à condition que leur valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit</p>	<p>Fabrication à partir (35) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de fibres naturelles,</li> <li>- de fibres artificielles discontinues obtenues à partir de caséine ou</li> <li>- de matières chimiques ou de pâtes textiles</li> </ul>
5604	<p>Fils et cordes de caoutchouc, recouverts de textiles, fils textiles, lames et formes similaires des nos 5404 ou 5405, imprégnés, enduits, recouverts ou gainés de caoutchouc ou de matière plastique :</p> <p>- Fils et cordes de caoutchouc, recouverts de textiles</p> <p>- autres</p>	<p>Fabrication à partir de fils ou de cordes de caoutchouc, non recouverts de matières textiles</p>	<p>Fabrication à partir (36) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de fibres naturelles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature,</li> <li>- de matières chimiques ou de pâtes textiles ou</li> <li>- de matières servant à la fabrication du papier</li> </ul>
5605	<p>Filés métalliques et fils métallisés, même guipés, constitués par des fils textiles, des lames ou formes similaires des nos 5404 ou 5405, combinés avec du métal sous forme de fils, de lames ou de poudres, ou recouverts de métal</p>	<p>Fabrication à partir (37) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de fibres naturelles,</li> <li>- de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature,</li> <li>- de matières chimiques ou de pâtes textiles ou</li> <li>- de matières servant à la fabrication du papier</li> </ul>	
5606	<p>Fils guipés, lames et formes similaires des nos 5404 ou 5405 guipés, autres que ceux du n 5605 et autres que les fils de crin guipés; fils de chenille; fils dits "de chaînette"</p>	<p>Fabrication à partir (38) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de fibres naturelles,</li> <li>- de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature,</li> <li>- de matières chimiques ou de pâtes textiles ou</li> <li>- de matières servant à la fabrication du papier</li> </ul>	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
Chapitre 57	<p>Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles :</p> <p>- en feutre aiguilleté</p> <p>- en autres feutres</p> <p>- en autres matières textiles</p>	<p>Fabrication à partir (39) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de fibres naturelles ou</li> <li>- de matières chimiques ou de pâtes textiles</li> </ul> <p>Toutefois :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- des fils de filaments de polypropylène du n° 5402,</li> <li>- des fibres discontinues de polypropylène des n 5503 ou 5506, ou</li> <li>- des câbles de filaments de polypropylène du n° 5501,</li> </ul> <p>dont le titre de chaque fibre ou filament constitutif est, dans tous les cas, inférieur à 9 décitex, peuvent être utilisés à condition que leur valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication à partir (40) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de fibres naturelles, non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature ou</li> <li>- de matières chimiques ou de pâtes textiles</li> </ul> <p>Fabrication à partir (41) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de fils de coco,</li> <li>- de fils de filaments synthétiques ou artificiels,</li> <li>- de fibres naturelles ou</li> <li>- de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature</li> </ul>	
ex Ch. 58	<p>Tissus spéciaux : surfaces textiles touffetées; dentelles; tapisseries; passementeries; broderies; à l'exclusion des produits des nos 5805 et 5810, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :</p> <p>- incorporant des fils de caoutchouc</p> <p>- autres</p>	<p>Fabrication à partir de fils simples (42)</p> <p>Fabrication à partir (43) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de fibres naturelles,</li> <li>- de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature ou</li> <li>- de matières chimiques ou de pâtes textiles</li> </ul> <p>ou</p> <p>Impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation), à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'excède pas 47,5 % du prix départ usine du produit</p>	
5805	Tapisseries tissées à la main (genre Gobelins, Flandres, Aubusson, Beauvais et similaires) et tapisseries à l'aiguille (au petit point, au point de croix, par exemple), même confectionnées	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
5810	Broderies en pièces, en bandes ou en motifs	Fabrication dans laquelle :	
5901	Tissus enduits de colle ou de matières amylicées, des types utilisés pour la reliure, le cartonage, la gainerie ou usages similaires; toiles à calquer ou transparentes pour le dessin; toiles préparées pour la peinture; bougran et tissus similaires raidis des types utilisés pour la chapellerie	Fabrication à partir de fils	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
5902	Nappes tramées pour pneumatiques obtenues à partir de fils à haute ténacité de Nylon ou d'autres polyamides, de polyesters ou de rayonne viscosé :  - contenant 90 % au moins en poids de matières textiles  - autres	Fabrications à partir de fils	
5903	Tissus imprégnés, enduits ou recouverts de matière plastique ou stratifiés avec de la matière plastique, autres que ceux du n° 5902	Fabrication à partir de matières chimiques ou de pâtes textiles	
5904	Linoléums, même découpés; revêtements de sol consistant en un enduit ou un recouvrement appliqué sur un support textile, même découpés	Fabrication à partir de fils (44)	
5905	Revêtements muraux en matières textiles :  - imprégnés, enduits ou recouverts de caoutchouc, de matière plastique ou d'autres matières, ou stratifiés avec du caoutchouc, de la matière plastique ou d'autres matières  - autres	Fabrication à partir de fils  Fabrication à partir (45) : - de fils de coco, - de fibres naturelles, - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles ou Impression accompagnée d'au moins deux opérations de préparation ou de finissage (telles que lavage, blanchiment, mercerisage, thermofixage, lainage, calandrage, opération de rétrécissement, fini permanent, décatissage, imprégnation, stoppage et épincetage), à condition que la valeur des tissus non imprimés utilisés n'exécède pas 47,5 % du prix départ usine du produit	
5906	Tissus caoutchoutés, autres que ceux du n° 5902 :  - en bonneterie  - en tissus obtenus à partir de fils de filaments synthétiques, contenant plus de 90 % en poids de matières textiles  - autres	Fabrication à partir (46) : - de fibres naturelles, - de fibres synthétiques ou artificielles non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles  Fabrication à partir de matières chimiques  Fabrication à partir de fils	
5907	Autres tissus imprégnés, enduits ou recouverts; toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'atelier ou usages analogues	Fabrication à partir de fils	
5908	Mèches tissées, tressées ou tricotées, en matières textiles, pour lampes, réchauds, briquets, bougies ou similaires; manchons à incandescence et étoffes tubulaires tricotées servant à leur fabrication, même imprégnés :  - Manchons à incandescence, imprégnés  - autres	Fabrication à partir d'étoffes tubulaires tricotées  Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	

Position SH  (1)	Désignation des marchandises  (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire  (3) ou (4)	
5909 à 5911	Produits et articles textiles pour usages techniques :  - Disques et couronnes à polir, autres qu'en feutre, du n° 5911  - autres	Fabrication à partir de fils ou de déchets de tissus ou de chiffons du n° 6310	
Ch. 60	Etoffes de bonneterie	Fabrication à partir (48) : - de fibres naturelles, - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles	
Ch. 61	Vêtements et accessoires du vêtement, en bonneterie :  - obtenus par assemblage par couture ou autrement de deux ou plusieurs pièces de bonneterie qui ont été découpées en forme ou obtenues directement en forme  - autres	Fabrication à partir de fils (49)  Fabrication à partir (50) : - de fibres naturelles, - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles	
ex Ch. 62	Vêtements et accessoires du vêtement, autres qu'en bonneterie; à l'exclusion des produits des nos ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6210, 6213, 6214, ex 6216 et 6217, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication à partir de fils (51)(52)	
ex 6202 ex 6204 ex 6206 et ex 6209	Vêtements pour femmes, fillettes et bébés, et autres accessoires confectionnés du vêtement, brodés	Fabrication à partir de fils (53) ou Fabrication à partir de tissus non brodés dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit (54)	
ex 6210 et ex 6216	Equipements antifeu en tissus recouverts d'une feuille de polyester aluminisée	Fabrication à partir de fils (55) ou Fabrication à partir de tissus non recouverts dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit (56)	
6213 et 6214	Mouchoirs, pochettes, châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes et articles similaires :  - brodés  - autres	Fabrication à partir de fils simples écrus (57) (58) ou Fabrication à partir de tissus non brodés dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit (59)  Fabrication à partir de fils simples écrus (60)(61)	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
6217	Autres accessoires confectionnés du vêtement; parties de vêtements ou d'accessoires du vêtement, autres que celles du n° 6212 : - brodés  - Equipements antifeu en tissus recouverts d'une feuille de polyester aluminisée  - Triplures pour cols et poignets, découpées  - autres	Fabrication à partir de fils (62) ou Fabrication à partir de tissus non brodés dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit (63) Fabrication à partir de fils (64) ou Fabrication à partir de tissus non recouverts dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit (65) Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit	
ex Ch. 63	Autres articles textiles confectionnés; assortiments; friperie et chiffons; à l'exclusion des nos 6301 à 6304, 6305, 6306, ex 6307 et 6308, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication à partir de fils (66)	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit
6301 à 6304	Couvertures, linge de lit, etc.; vitrages, etc.; autres articles d'ameublement : - en feutre, en non-tissés  - autres : -- brodés  -- autres	Fabrication à partir (67): - de fibres naturelles ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles  Fabrication à partir de fils simples écus (68)(69) ou Fabrication à partir de tissus (autres qu'en bonneterie) non brodés dont la valeur n'excède pas 40 % du prix départ usine du produit Fabrication à partir de fils simples écus (70)(71)	
6305	Sacs et sachets d'emballage	Fabrication à partir (72) : - de fibres naturelles, - de fibres synthétiques ou artificielles discontinues non cardées ni peignées ou autrement travaillées pour la filature, ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles	
6306	Bâches et stores d'extérieur; tentes; voiles pour embarcations, planches à voile ou chars à voile; articles de campement : - en non-tissés  - autres	Fabrication à partir de (73) : - fibres naturelles ou - de matières chimiques ou de pâtes textiles Fabrication à partir de fils simples écus (74)	
6307	Autres articles confectionnés, y compris les patrons de vêtements	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
6308	Assortiments composés de pièces de tissus et de fils, même avec accessoires, pour la confection de tapis, de tapisseries, de nappes de table ou de serviettes brodées, ou d'articles textiles similaires, en emballages pour la vente au détail	Chaque article qui constitue l'assortiment doit respecter la règle qui s'y appliquerait s'il n'était pas ainsi présenté en assortiment. Toutefois, des articles non originaires peuvent être incorporés à condition que leur valeur cumulée n'excède pas 15 % du prix départ usine de l'assortiment	
6401 à 6405	Chaussures	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des assemblages formés de dessus de chaussures fixés aux semelles premières ou à d'autres parties inférieures du n° 6406	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
6406	Parties de chaussures; semelles intérieures amovibles, talonnettes et articles similaires amovibles; guêtres, jambières et articles similaires, et leurs parties	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex Ch. 65	Coiffures et parties de coiffures; à l'exclusion des nos 6503 et 6505, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
6503	Chapeaux et autres coiffures en feutre, fabriqués à l'aide des cloches ou des plateaux du n° 6501, même garnis	Fabrication à partir de fils ou de fibres textiles (75)	
6505	Chapeaux et autres coiffures en bonneterie ou confectionnés à l'aide de dentelles, de feutre ou d'autres produits textiles, en pièces (mais non en bandes), même garnis; résilles et filets à cheveux en toutes matières, même garnis	Fabrication à partir de fils ou de fibres textiles (76)	
ex Ch. 66	Parapluies, ombrelles, parasols, cannes, cannes-sièges, fouets, cravaches et leurs parties; à l'exclusion du n° 6601, pour lequel la règle applicable est exposée ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
6601	Parapluies, ombrelles et parasols (y compris les parapluies-cannes, les parasols de jardin et articles similaires)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
Ch. 67	Plumes et duvet apprêtés et articles en plumes ou en duvet; fleurs artificielles; ouvrages en cheveux	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex Ch. 68	Ouvrages en pierres, plâtre, ciment, amiante, mica ou matières analogues; à l'exclusion des nos ex 6803, ex 6812 et ex 6814, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex 6803	Ouvrages en ardoise naturelle ou agglomérée (ardoisine)	Fabrication à partir d'ardoise travaillée	
ex 6812	Ouvrages en amiante ou en mélanges à base d'amiante ou en mélanges à base d'amiante et de carbonate de magnésium	Fabrication à partir de matières de toute position	
ex 6814	Ouvrages en mica, y compris le mica aggloméré ou reconstitué, sur un support en papier, en carton ou en autres matières	Fabrication à partir de mica travaillé (y compris le mica aggloméré ou reconstitué)	
Ch. 69	Produits céramiques	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex Ch. 70	Verre et ouvrages en verre; à l'exclusion des nos 7006, 7007, 7008, 7009, 7010, 7013, et ex 7019, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
7006	Verre des nos 7003, 7004 ou 7005, courbé, biseauté, gravé, percé, émaillé ou autrement travaillé, mais non encadré ni associé à d'autres matières	Fabrication à partir des matières du n° 7001	
7007	Verre de sécurité, consistant en verres trempés ou formés de feuilles contrecollées	Fabrication à partir des matières du n° 7001	
7008	Vitrages isolants à parois multiples	Fabrication à partir des matières du n° 7001	
7009	Miroirs en verre, même encadrés, y compris les miroirs rétroviseurs	Fabrication à partir des matières du n° 7001	
7010	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, emballages tubulaires, ampoules et autres récipients de transport ou d'emballage, en verre; bocaux à conserves en verre; bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit ou Taille d'objets en verre à condition que leur valeur n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	



Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
7013	Objets en verre pour le service de la table, pour la cuisine, la toilette, le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires, autres que ceux des nos 7010 ou 7018	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit ou  Taille d'objets en verre à condition que la valeur de l'objet en verre non taillé n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit ou Décoration à la main (à l'exclusion de l'impression sérigraphique) d'objets en verre soufflés à la bouche, à condition que la valeur de l'objet en verre soufflé n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
ex 7019	Ouvrages (à l'exclusion des fils) en fibres de verre	Fabrication à partir de : - mèches, stratifils (rovings) ou fils, non colorés, coupés ou non et - laine de verre	
ex Ch. 71	Perles fines ou de culture, pierres gemmes ou similaires, métaux précieux, plaqués ou doublés de métaux précieux et ouvrages en ces matières; bijouterie de fantaisie; monnaies; à l'exclusion des nos ex 7102, ex 7103, ex 7104, 7106, ex 7107, 7108, ex 7109, 7110, ex 7111, 7116 et 7117, pour lesquels les règles sont indiquées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex 7102 ex 7103 et ex 7104	Pierres gemmes (précieuses ou fines) et pierres synthétiques ou reconstituées, travaillées	Fabrication à partir de pierres gemmes (précieuses ou fines), ou pierres synthétiques ou reconstituées, brutes	
7106 7108  et 7110	Métaux précieux :  - sous formes brutes	Fabrication à partir de matières qui ne sont pas classées dans les nos 7106, 7108 ou 7110 ou  Séparation électrolytique, thermique ou chimique de métaux précieux des nos 7106, 7108 ou 7110 ou Alliage des métaux précieux des nos 7106, 7108 ou 7110 entre eux ou avec des métaux communs	
ex 7107 ex 7109 et ex 7111	- sous formes mi-ouvrées ou en poudre  Métaux plaqués ou doublés de métaux précieux, sous formes mi-ouvrées	Fabrication à partir de métaux précieux, sous formes brutes  Fabrication à partir de métaux plaqués ou doublés de métaux précieux, sous formes brutes	
7116	Ouvrages en perles fines de culture, en pierres gemmes ou en pierres synthétiques ou reconstituées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
7117	Bijouterie de fantaisie	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit ou Fabrication à partir de parties en métaux communs, non dorés, ni argentés, ni platinés, à condition que la valeur de toutes les matières utilisées n'excède pas 50 % du prix départ usine du produit	
ex Ch. 72	Fonte, fer et acier; à l'exclusion des n°s 7207, 7208 à 7216, 7217, ex 7218, 7219 à 7222, 7223, ex 7224, 7225 à 7227, 7228 et 7229, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
7207	Demi-produits en fer ou en aciers non alliés	Fabrication à partir des matières des n°s 7201, 7202, 7203, 7204 ou 7205	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
7208 à 7216	Produits laminés plats, fil machine, barres, profilés, en fer ou en aciers non alliés	Fabrication à partir de fer et d'aciers non alliés en lingots ou autres formes primaires du n° 7206	
7217	Fils en fer ou en aciers non alliés	Fabrication à partir des demi-produits en fer ou en aciers non alliés du n°7207	
ex 7218 7219 à 7222	Demi-produits, produits laminés plats, fil machine, barres et profilés en aciers inoxydables	Fabrication à partir des aciers inoxydables en lingots ou autres formes primaires du n° 7218	
7223	Fils en aciers inoxydables	Fabrication à partir des demi-produits en acier inoxydables du n° 7218	
ex 7224 7225 à 7227	Demi-produits, produits laminés plats et fil machine, barres et profilés, ou autres aciers alliés	Fabrication à partir des autres aciers alliés en lingots ou autres formes primaires du n° 7224	
7228	Barres et profilés en autres aciers alliés; barres creuses pour le forage en aciers alliés ou non alliés	Fabrication à partir des aciers en lingots ou autres formes primaires des nos 7206, 7218 ou 7224	
7229	Fils en autres aciers alliés	Fabrication à partir des demi-produits en autres aciers alliés du n° 7224	
ex Ch. 73	Ouvrages en fonte, fer ou acier; à l'exclusion des n°s ex 7301, 7302, 7304, 7305, 7306, ex 7307, 7308 et ex 7315, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex 7301	Palplanches	Fabrication à partir des matières du n° 7206	
7302	Eléments de voies ferrées, en fonte, fer ou acier : rails, contre-rails et crémaillères, aiguilles, pointes de coeur, tringles d'aiguillage et autres éléments de croisement ou changement de voies, traverses, éclisses, coussinets, coins, selles d'assise, plaques de serrage, plaques et barres d'écartement et autres pièces spécialement conçues pour la pose, le jointement ou la fixation des rails	Fabrication à partir des matières du n° 7206	
7304 7305 et 7306	Tubes, tuyaux et profilés creux, en fer ou en acier	Fabrication à partir des matières des n°s 7206, 7207, 7218 ou 7224	
ex 7307	Accessoires de tuyauterie en aciers inoxydables (ISO n X 5 Cr NiMo 1712) consistant en plusieurs pièces	Tournage, perçage, alésage, filetage, ébavurage et sablage d'ébauches forgées dont la valeur ne doit pas excéder 35 % du prix départ usine du produit	
7308	Constructions et parties de constructions (ponts et éléments de ponts, portes d'écluses, tours, pylônes, piliers, colonnes, charpentes, toitures, portes et fenêtres et leurs cadres, chambranles et seuils, rideaux de fermeture, balustrades, par exemple), en fonte, fer ou acier, à l'exception des constructions préfabriquées du n° 9406; tôles, barres, profilés, tubes et similaires, en fonte, fer ou acier, préparés en vue de leur utilisation dans la construction	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, les profilés obtenus par soudage du n° 7301 ne peuvent pas être utilisés	
ex 7315	Chaînes antidérapantes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du n° 7315 utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex Ch. 74	Cuivre et ouvrages en cuivre, à l'exclusion des produits des nos 7401, 7402, 7403, 7404 et 7405, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
7401	Mattes de cuivre; cuivre de ciment (précipité de cuivre)	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
7402	Cuivre non affiné; anodes en cuivre pour affinage électrolytique	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
7403	Cuivre affiné et alliages de cuivre sous forme brute : - Cuivre affiné  - Alliages de cuivre	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit  Fabrication à partir de cuivre affiné, sous forme brute, ou de déchets et débris	
7404	Déchets et débris de cuivre	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
7405	Alliages mères de cuivre	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex Ch. 75	Nickel et ouvrages en nickel, à l'exclusion des produits des nos 7501 à 7503, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
7501 à 7503	Mattes de nickel, sinters d'oxydes de nickel et autres produits intermédiaires de la métallurgie du nickel; nickel sous forme brute; déchets et débris de nickel	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex Ch. 76	Aluminium et ouvrages en aluminium, à l'exclusion des produits des nos 7601, 7602 et ex 7616, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
7601	Aluminium sous forme brute	Fabrication par traitement thermique ou électrolytique à partir d'aluminium non allié ou de déchets et débris d'aluminium	
7602	Déchets et débris d'aluminium	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex 7616	Ouvrages en aluminium autres que toiles métalliques (y compris les toiles continues ou sans fin), grillages et treillis, en fils métalliques, de tôles ou bandes déployées, en aluminium	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, peuvent être utilisés des toiles métalliques (y compris les toiles continues ou sans fin), des grillages et treillis, en fils métalliques, des tôles ou bandes déployées, en aluminium et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex Ch. 78	Plomb et ouvrages en plomb, à l'exclusion des produits des nos 7801 et 7802, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
7801	Plomb sous forme brute :  - Plomb affiné  - autres	Fabrication à partir de plomb d'oeuvre	
7802	Déchets et débris de plomb	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex Ch. 79	Zinc et ouvrages en zinc, à l'exclusion des produits des nos 7901 et 7902, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
7901	Zinc sous forme brute	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, les déchets et débris du n°7902 ne peuvent pas être utilisés	
7902	Déchets et débris de zinc	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex Ch. 80	Étain et ouvrages en étain, à l'exclusion des produits des nos 8001, 8002 et 8007, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
8001	Étain sous forme brute	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, les déchets et débris du n° 8002 ne peuvent pas être utilisés	
8002 et 8007	Déchets et débris d'étain; autres articles en étain	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
Ch. 81	Autres métaux communs; cermet; ouvrages en ces matières :  - autres métaux communs, ouvrés; ouvrages en autres métaux communs  - autres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées classées dans la même position que le produit ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit  Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex Ch. 82	Outils et outillage, articles de coutellerie et couverts de table, en métaux communs; parties de ces articles, en métaux communs, à l'exclusion des produits des nos 8206, 8207, 8208, ex 8211, 8214 et 8215, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
8206	Outils d'au moins deux des nos 8202 à 8205, conditionnés en assortiments pour la vente au détail	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente des nos 8202 à 8205. Toutefois, des outils des nos 8202 à 8205 peuvent être utilisés dans la composition de l'assortiment à condition que leur valeur n'excède pas 15 % du prix départ usine de cet assortiment	
8207	Outils interchangeables pour outillage à main, mécaniques ou non, ou pour machines-outils (à emboutir, à estamper, à poinçonner, à tarauder, à fileter, à percer, à aléser, à brocher, à fraiser, à tourner, à visser, par exemple), y compris les filières pour l'étrépage ou le filage (extrusion) des métaux ainsi que les outils de forage ou de sondage	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8208	Couteaux et lames tranchantes, pour machines ou pour appareils mécaniques	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
ex 8211	Couteaux (autres que ceux du n° 8208) à lame tranchante ou dentelée, y compris les serpettes fermantes	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des lames de couteau et des manches en métaux communs peuvent être utilisés	
8214	Autres articles de coutellerie (tondeuses, fendoirs, couperets, hachoirs de boucher ou de cuisine et coupe-papier, par exemple); outils et assortiments d'outils de manucures ou de pédicures (y compris les limes à ongles)	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des manches en métaux communs peuvent être utilisés	
8215	Cuillers, fourchettes, louches, écumoires, pelles à tarte, couteaux spéciaux à poisson ou à beurre, pinces à sucre et articles similaires	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des manches en métaux communs peuvent être utilisés	
ex Ch. 83	Ouvrages divers en métaux communs, à l'exclusion des produits du n° ex 8306, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex 8306	Statuettes et autres objets d'ornement, en métaux communs	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, les autres matières du n° 8306 peuvent être utilisées à condition que leur valeur n'excède pas 30 % du prix départ usine du produit	
ex Ch. 84	Réacteurs nucléaires, chaudières, machines, appareils et engins mécaniques; parties de ces machines ou appareils; à l'exclusion des produits des nos ex 8401, 8402, 8403, ex 8404, 8406 à 8409, 8411, 8412, ex 8413, ex 8414, 8415, 8418, ex 8419, 8420, 8423, 8425 à 8430, ex 8431, 8439, 8441, 8444 à 8447, ex 8448, 8452, 8456 à 8466, 8469 à 8472, 8480, 8482, 8484 et 8485, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex 8401	Eléments de combustible nucléaire (77)	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit (78)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
8402	Chaudières à vapeur (générateurs de vapeur), autres que les chaudières pour le chauffage central conçues pour produire à la fois de l'eau chaude et de la vapeur à basse pression; chaudières dites "à eau surchauffée"	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8403 et ex 8404	Chaudières pour le chauffage central, autres que celles du n° 8402 et appareils auxiliaires pour chaudières pour le chauffage central	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position autre que les nos 8403 ou 8404	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8406	Turbines à vapeur	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8407	Moteurs à piston alternatif ou rotatif, à allumage par étincelles (moteurs à explosion)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8408	Moteurs à piston, à allumage par compression (moteur diesel ou semi-diesel)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8409	Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs des nos 8407 ou 8408	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8411	Turboréacteurs, turbopropulseurs et autres turbines à gaz	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8412	Autres moteurs et machines motrices	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
ex 8413	Pompes volumétriques rotatives	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
ex 8414	Ventilateurs industriels et similaires	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8415	Machines et appareils pour le conditionnement de l'air comprenant un ventilateur à moteur et des dispositifs propres à modifier la température et l'humidité, y compris ceux dans lesquels le degré hygrométrique n'est pas réglable séparément	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8418	Réfrigérateurs, congélateurs-conservateurs et autres matériels, machines et appareils pour la production du froid, équipement électrique ou autre; pompes à chaleur autres que les machines et appareils pour le conditionnement de l'air du n° 8415	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - la valeur des matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
ex 8419	Machines pour les industries du bois, de la pâte à papier, du papier et du carton	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et, - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières classées dans la même position que le produit ne doivent être utilisées que jusqu'à concurrence de 25 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8420	Calandres et laminoirs, autres que pour les métaux ou le verre, et cylindres pour ces machines	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et, - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières classées dans la même position que le produit ne doivent être utilisées que jusqu'à concurrence de 25 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8423	Appareils et instruments de pesage, y compris les bascules et balances à vérifier les pièces usinées, mais à l'exclusion des balances sensibles à un poids de moins de 5 cg ou moins; poids pour toutes balances	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8425 à 8428	Machines et appareils de levage, de chargement, de déchargement ou de manutention	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et, - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières du n° 8431 ne doivent être utilisées que jusqu'à concurrence de 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8429	Boueurs (bulldozers), boueurs biaï (angledozers), niveleuses, décapeuses (scrapers), pelles mécaniques, excavateurs, chargeuses et chargeuses-pelleteuses, compacteuses et rouleaux compresseurs, autopropulsés :  - Rouleaux compresseurs  - autres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit  Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et, - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières du n° 8431 ne doivent être utilisées que jusqu'à concurrence de 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8430	Autres machines et appareils de terrassement, nivellement, décapage, excavation, compactage, extraction ou forage de la terre, des minéraux ou des minerais; sonnettes de battage et machines pour l'arrachage des pieux; chasse-neige	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et, - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières du n° 8431 ne doivent être utilisées que jusqu'à concurrence de 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex 8431	Parties de rouleaux compresseurs	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8439	Machines et appareils pour la fabrication de la pâte de matières fibreuses cellulosiques ou pour la fabrication ou le finissage du papier ou du carton	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et, - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières classées dans la même position que le produit ne doivent être utilisées que jusqu'à concurrence de 25 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
8441	Autres machines et appareils pour le travail de la pâte à papier, du papier ou du carton, y compris les coupeuses de tous types	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et, - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières classées dans la même position que le produit ne doivent être utilisées que jusqu'à concurrence de 25 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8444 à 8447	Machines de ces positions, utilisées dans l'industrie textile	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
ex 8448	Machines et appareils auxiliaires pour les machines des nos 8444 et 8445	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8452	Machines à coudre, autres que les machines à coudre les feuillets du n 8440; meubles, embases et couvercles spécialement conçus pour machines à coudre; aiguilles pour machines à coudre :  - Machines à coudre, piquant uniquement le point de navette, dont la tête pèse au plus 16 kg sans moteur ou 17 kg avec moteur  - autres	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées dans l'assemblage de la tête (moteur exclu) ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées et - les mécanismes de tension du fil, le mécanisme du crochet et le mécanisme zigzag doivent être originaires	
8456 à 8466	Machines, machines-outils et leurs parties et accessoires, des n's 8456 à 8466	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8469 à 8472	Machines et appareils de bureau (machines à écrire, machines à calculer, machines automatiques de traitement de l'information, duplicateurs, appareils à grafer, par exemple)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8480	Châssis de fonderie; plaques de fond pour moules; modèles pour moules; moules pour les métaux (autres que les lingotières), les carbures métalliques, le verre, les matières minérales, le caoutchouc ou les matières plastiques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
8482	Roulements à billes, à galets, à rouleaux ou à aiguilles	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8484	Joints métalloplastiques; jeux ou assortiments de joints de composition différente présentés en pochettes, enveloppes ou emballages analogues	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8485	Parties de machines ou d'appareils, non dénommées ni comprises ailleurs dans le présent chapitre, ne comportant pas de connexions électriques, de parties isolées électriquement, de bobinages, de contacts ni d'autres caractéristiques électriques.	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	



Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
ex Ch. 85	Machines, appareils et matériels électriques et leurs parties; appareils d'enregistrement ou de reproduction du son; appareils d'enregistrement ou de reproduction des images et du son en télévision, et parties et accessoires de ces appareils; à l'exclusion des produits des nos 8501, 8502 ex 8518, 8519 à 8529, 8535 à 8537, ex 8541, 8542, 8544 à 8548, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8501	Moteurs et machines génératrices, électriques, à l'exclusion des groupes électrogènes	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et, - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières du n° 8503 ne doivent être utilisées que jusqu'à concurrence de 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8502	Groupes électrogènes et convertisseurs rotatifs électriques	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et, - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières des nos 8501 ou 8503 peuvent être utilisées à condition que leur valeur cumulée n'excède pas 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex 8518	Microphones et leurs supports; haut-parleurs, même montés dans leurs enceintes; amplificateurs électriques d'audiofréquence; appareils électriques d'amplification du son	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8519	Tourne-disques, électrophones, lecteurs de cassettes et autres appareils de reproduction du son, n'incorporant pas de dispositif d'enregistrement du son :  - Phonographes électriques  - autres	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées  Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit  Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8520	Magnétophones et autres appareils d'enregistrement du son, même incorporant un dispositif de reproduction du son	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8521	Appareils d'enregistrement ou de reproduction vidéo phoniques	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
8522	Parties et accessoires des appareils des nos 8519 à 8521	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8523	Supports préparés pour l'enregistrement du son ou pour enregistrements analogues, mais non enregistrés, autres que les produits du chapitre 37	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8524	Disques, bandes et autres supports pour l'enregistrement du son ou pour enregistrements analogues, enregistrés, y compris les matrices et moules galvaniques pour la fabrication des disques, mais à l'exclusion des produits du chapitre 37 :  - Matrices et moules galvaniques pour la fabrication des disques  - autres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit  Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et, - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières du n 8523 ne doivent être utilisées que jusqu'à concurrence de 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8525	Appareils d'émission pour la radiotéléphonie, la radiotélégraphie, la radiodiffusion ou la télévision, même incorporant un appareil de réception ou un appareil d'enregistrement ou de reproduction du son; caméras de télévision	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8526	Appareils de radio détection et de radiosondage (radars), appareils de radionavigation et appareils de radio télécommande	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8527	Appareils récepteurs pour la radiotéléphonie, la radiotélégraphie ou la radiodiffusion, même combinés, sous une même enveloppe, à un appareil d'enregistrement ou de reproduction du son ou à un appareil d'horlogerie	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8528	Appareils récepteurs de télévision (y compris les moniteurs vidéo et les projecteurs vidéo), même combinés, sous une même enveloppe, à un appareil récepteur de radiodiffusion ou à un appareil d'enregistrement ou de reproduction du son ou des images :  - Appareils d'enregistrement ou de reproduction vidéo phoniques comportant un récepteur de signaux vidéo phoniques  - autres	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées  Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit  Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
8529	<p>Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux appareils des nos 8525 à 8528 :</p> <p>- reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux appareils d'enregistrement ou de reproduction vidéo phoniques</p> <p>- autres</p>	<p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication dans laquelle :</p> <p>- la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et</p> <p>- la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées</p>	<p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit</p>
8535 et 8536	Appareillage pour la coupure, le sectionnement, la protection, le branchement, le raccordement ou la connexion des circuits électriques	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <p>- la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et,</p> <p>- dans la limite indiquée ci-dessus, les matières du n° 8538 ne doivent être utilisées que jusqu'à concurrence de 10 % du prix départ usine du produit</p>	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8537	Tableaux, panneaux, consoles, pupitres, armoires (y compris les armoires de commande numérique) et autres supports comportant plusieurs appareils des nos 8535 ou 8536, pour la commande ou la distribution électrique, y compris ceux incorporant des instruments ou appareils du chapitre 90, autres que les appareils de commutation du n° 8517	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <p>- la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et,</p> <p>- dans la limite indiquée ci-dessus, les matières du n° 8538 ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 10 % du prix départ usine du produit</p>	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex 8541	Diodes, transistors et dispositifs similaires à semi-conducteurs, à l'exclusion des disques (wafers) non encore découpés en micro plaquettes	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <p>- toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit et,</p> <p>- la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit</p>	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8542	Circuits intégrés et micro-assemblages électroniques	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <p>- la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et,</p> <p>- dans la limite indiquée ci-dessus, les matières des nos 8541 ou 8542 ne peuvent être utilisées que si leur valeur cumulée n'excède pas 10 % du prix départ usine du produit</p>	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
8544	Fils, câbles (y compris les câbles coaxiaux) et autres conducteurs isolés pour l'électricité (même laqués ou oxydés anodiquement), munis ou non de pièces de connexion; câbles de fibres optiques, constitués de fibres gainées individuellement, même comportant des conducteurs électriques ou munis de pièces de connexion	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8545	Electrodes en charbon, balais en charbon, charbons pour lampes ou pour piles et autres articles en graphite ou en autre carbone, avec ou sans métal, pour usages électriques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8546	Isolateurs en toutes matières pour l'électricité	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	

Position SH  (1)	Désignation des marchandises  (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire  (3) ou (4)	
8547	Pièces isolantes, entièrement en matières isolantes ou comportant de simples pièces métalliques d'assemblage (douilles à pas de vis, par exemple) noyées dans la masse, pour machines, appareils ou installations électriques, autres que les isolateurs du n° 8546; tubes isolateurs et leurs pièces de raccordement, en métaux communs, isolés intérieurement	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8548	Parties électriques de machines ou d'appareils, non dénommées ni comprises ailleurs dans le présent chapitre	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
860 à 8607	Véhicules et matériel pour voies ferrées ou similaires et leurs parties	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8608	Matériel fixe de voies ferrées ou similaires; appareils mécaniques (y compris électromécaniques) de signalisation, de sécurité, de contrôle ou de commande pour voies ferrées ou similaires, routières ou fluviales, aires ou parcs de stationnement, installations portuaires ou aérodromes; leurs parties	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et, - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8609	Cadres et conteneurs (y compris les conteneurs-citernes et les conteneurs-réservoirs) spécialement conçus et équipés pour un ou plusieurs modes de transport	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
ex Ch. 87	Voitures automobiles, tracteurs, cycles et autres véhicules terrestres, leurs parties et accessoires; à l'exclusion des nos 8709 à 8711, ex 8712, 8715 et 8716 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
8709	Chariots automobiles non munis d'un dispositif de levage, des types utilisés dans les usines, les entrepôts, les ports ou les aéroports pour le transport des marchandises sur de courtes distances; chariots-tracteurs des types utilisés dans les gares; leurs parties	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et, - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8710	Chars et automobiles blindées de combat, armés ou non; leurs parties	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et, - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
8711	<p>Motocycles (y compris les cyclo-moteurs) et cycles équipés d'un moteur auxiliaire, avec ou sans side-cars; side-cars :</p> <p>- à moteur à piston alternatif, d'une cylindrée :</p> <p>-- n'excédant pas 50 cm<sup>3</sup></p> <p>-- excédant 50 cm<sup>3</sup></p> <p>- autres</p>	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <p>- la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et</p> <p>- la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées</p> <p>Fabrication dans laquelle :</p> <p>- la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et</p> <p>- la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées</p> <p>Fabrication dans laquelle :</p> <p>- la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit et</p> <p>- la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur de toutes les matières originaires utilisées</p>	<p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 20 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit</p> <p>Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit</p>
ex 8712	Bicyclettes qui ne comportent pas de roulement à billes	Fabrication à partir de matières de toute position, à l'exclusion des matières du n° 8714	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8715	Landaus, poussettes et voitures similaires pour le transport des enfants, et leurs parties	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <p>- toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et,</p> <p>- la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit</p>	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
8716	Remorques et semi-remorques pour tous véhicules; autres véhicules non automobiles; leurs parties	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <p>- toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et,</p> <p>- la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit</p>	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex Ch. 88	Véhicules aériens, véhicules spatiaux et leurs parties; à l'exclusion des nos ex 8804 et 8805 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex 8804	Rotochutes	Fabrication à partir de toute position, y compris de toutes les matières du n° 8804	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
8805	Appareils et dispositifs pour le lancement de véhicules aériens; appareils et dispositifs pour l'appontage de véhicules aériens et appareils et dispositifs similaires; appareils au sol d'entraînement au vol; leurs parties	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
Ch. 89	Bateaux et autres engins flottants	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, les coques du n° 8906 ne peuvent pas être utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit
ex Ch. 90	Instruments et appareils d'optique, de photographie ou de cinématographie, de mesure, de contrôle ou de précision; instruments et appareils médico-chirurgicaux; parties et accessoires de ces instruments et appareils; à l'exclusion des produits des nos 9001, 9002, 9004, ex 9005, ex 9006, 9007, 9011, ex 9014, 9015 à 9020 et 9024 à 9033 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	<p>Fabrication dans laquelle :</p> <p>- toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et,</p> <p>- la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit</p>	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
9001	Fibres optiques et faisceaux de fibres optiques; câbles de fibres optiques autres que ceux du n° 8544; matières polarisantes en feuilles ou en plaques; lentilles (y compris les verres de contact), prismes, miroirs et autres éléments d'optique en toutes matières, non montés, autres que ceux en verre non travaillé optiquement	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9002	Lentilles, prismes, miroirs et autres éléments d'optique en toutes matières, montés, pour instruments ou appareils, autres que ceux en verre non travaillé optiquement	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9004	Lunettes (correctrices, protectrices ou autres), et articles similaires	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
ex 9005	Jumelles, longues-vues, télescopes optiques et leurs bâtis	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex 9006	Appareils photographiques; appareils et dispositifs, y compris les lampes et tubes, pour la production de la lumière-éclair en photographie, à l'exclusion des lampes et tubes à allumage électrique	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
9007	Caméras et projecteurs cinématographiques, même incorporant des appareils d'enregistrement ou de reproduction du son	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
9011	Microscopes optiques, y compris les microscopes pour la photomicrographie, la cinéphotomicrographie ou la micro projection	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix de départ usine du produit
ex 9014	Autres instruments et appareils de navigation	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9015	Instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivellement, de photogrammétrie, d'hydrographie, d'océanographie, d'hydrologie, de météorologie ou de géophysique, à l'exclusion des boussoles; télé-mètres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9016	Balances sensibles à un poids de 5 cg ou moins, avec ou sans poids	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
9017	Instruments de dessin, de traçage ou de calcul (machines à dessiner, pantographes, rapporteurs, étuis de mathématiques, règles et cercles à calcul, par exemple); instruments de mesures de longueurs, pour emploi à la main (mètres, micromètres, pieds à coulisse et calibres, par exemple), non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9018	Instruments et appareils pour la médecine, la chirurgie, l'art dentaire ou l'art vétérinaire, y compris les appareils de scintigraphie et autres appareils électromédicaux ainsi que les appareils pour tests visuels :  - Fauteuils de dentiste incorporant des appareils pour l'art dentaire  - autres	Fabrication à partir de matières de toute position, y compris à partir des autres matières du n° 9018  Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit  Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
9019	Appareils de mécanothérapie; appareils de massage; appareils de psychotechnie; appareils d'ozonothérapie, d'oxygénothérapie, d'aérosolthérapie, appareils respiratoires de réanimation et autres appareils de thérapie respiratoire	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
9020	Autres appareils respiratoires et masques à gaz, à l'exclusion des masques de protection dépourvus de mécanisme et d'élément filtrant amovible	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 25 % du prix départ usine du produit
9024	Machines et appareils d'essais de dureté, de traction, de compression, d'élasticité ou d'autres propriétés mécaniques des matériaux (métaux, bois, textiles, papier, matières plastiques, par exemple)	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9025	Densimètres, aréomètres, pèse-liquides et instruments flottants similaires, thermomètres, pyromètres, baromètres, hygromètres et psychromètres, enregistreurs ou non, même combinés entre eux	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9026	Instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle du débit, du niveau, de la pression ou d'autres caractéristiques variables des liquides ou des gaz (débitmètres, indicateurs de niveau, manomètres, compteurs de chaleur, par exemple), à l'exclusion des instruments et appareils des nos 9014, 9015, 9028 ou 9032	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9027	Instruments et appareils pour analyses physiques ou chimiques (polarimètres, réfractomètres, spectromètres, analyseurs de gaz ou de fumées, par exemple); instruments et appareils pour essais de viscosité, de porosité, de dilatation, de tension superficielle ou similaires ou pour mesures calorimétriques, acoustiques ou photométriques (y compris les indicateurs de temps de pose); microtomes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
9028	Compteurs de gaz, de liquides ou d'électricité, y compris les compteurs pour leur étalonnage : - Parties et accessoires  - autres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit  Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
9029	Autres compteurs (compteurs de tours, compteurs de production, taximètres, totalisateurs de chemin parcouru, podomètres, par exemple); indicateurs de vitesse et tachymètres, autres que ceux du n° 9015; stroboscopes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9030	Oscilloscopes, analyseurs de spectre et autres instruments et appareils pour la mesure ou le contrôle de grandeurs électriques; instruments et appareils pour la mesure ou la détection des radiations alpha, bêta, gamma, X, cosmiques ou autres radiations ionisantes	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9031	Instruments, appareils et machines de mesure ou de contrôle, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; projecteurs de profils	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9032	Instruments et appareils pour la régulation ou le contrôle automatiques	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9033	Parties et accessoires non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre, pour machines, appareils, instruments ou articles du chapitre 90	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
ex Ch. 91	Horlogerie; à l'exclusion des produits des nos 9105, 9109 à 9113 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après :	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
9105	Réveils, pendules, horloges et appareils d'horlogerie similaires, à mouvement autre que de montre	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
9109	Mouvements d'horlogerie, complets et assemblés, autres que de montre	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et - la valeur de toutes les matières non originaires utilisées ne doit pas excéder la valeur des matières originaires utilisées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
9110	Mouvements d'horlogerie complets, non assemblés ou partiellement assemblés (chablons); mouvements d'horlogerie incomplets, assemblés; ébauches de mouvements d'horlogerie	Fabrication dans laquelle : - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit, et - dans la limite indiquée ci-dessus, les matières du n° 9114 ne peuvent être utilisées qu'à concurrence de 10 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
9111	Boîtes de montres et leurs parties	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit



Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)	
9112	Cages et cabinets d'appareils d'horlogerie et leurs parties	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
9113	Bracelets de montres et leurs parties :  - en métaux communs, même dorés ou argentés, ou en plaqués ou doublés de métaux précieux  - autres	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit  Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
Ch. 92	Instruments de musique; parties et accessoires de ces instruments	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 40 % du prix départ usine du produit	
Ch. 93	Armes, munitions et leurs parties et accessoires	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex Ch. 94	Meubles; mobilier médico-chirurgical; articles de literie et similaires; appareils d'éclairage non dénommés ni compris ailleurs; lampes-réclames, enseignes lumineuses, plaques indicatrices lumineuses et articles similaires; constructions préfabriquées; à l'exclusion des nos ex 9401, ex 9403, 9405 et 9406 pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
ex 9401 et ex 9403	Meubles en métaux communs, contenant des tissus non rembourrés de coton d'un poids maximal de 300 g/m <sup>2</sup>	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit ou Fabrication à partir de tissus de coton présentés sous des formes déjà prêtes à l'usage des nos 9401 ou 9403 à condition que :  - leur valeur n'excède pas 25 % du prix départ usine du produit, et que - toutes les autres matières utilisées soient déjà originaires et classées dans une position autre que les nos 9401 ou 9403	
9405	Appareils d'éclairage (y compris les projecteurs) et leurs parties, non dénommés ni compris ailleurs; lampes-réclames, enseignes lumineuses, plaques indicatrices lumineuses et articles similaires, possédant une source d'éclairage fixée à demeure, et leurs parties non dénommées ni comprises ailleurs	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
9406	Constructions préfabriquées	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	
ex Ch. 95	Jouets, jeux, articles pour divertissements ou pour sports; leurs parties et accessoires; à l'exclusion des nos 9503 et ex 9506, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit	
9503	Autres jouets; modèles réduits et modèles similaires pour le divertissement, animés ou non, puzzles de tout genre	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit	

Position SH (1)	Désignation des marchandises (2)	Ouvraison ou transformation appliquée à des matières non originaires conférant le caractère de produit originaire (3) ou (4)
ex 9506	Articles et matériel pour la gymnastique, l'athlétisme, les autres sports (à l'exclusion du tennis de table) ou les jeux de plein air; non dénommés ni compris ailleurs dans le présent chapitre; piscines et pataugeoires	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit. Toutefois, des ébauches pour la fabrication de têtes de club de golf peuvent être utilisées
ex Ch. 96	Ouvrages divers; à l'exclusion des nos ex 9601, ex 9602, ex 9603, 9605, 9606, 9612 ex 9613 et ex 9614, pour lesquels les règles applicables sont exposées ci-après	Fabrication dans laquelle toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit
ex 9601 et ex 9602 ex 9603	Ouvrages en matières animales, végétales ou minérales à tailler	Fabrication à partir de matières à tailler travaillées de ces positions
	Articles de brosse (à l'exclusion des balais et balayettes en bottes liées, emmanchés ou non, et des pinceaux obtenus à partir de poils de martres ou d'écureuils), balais mécaniques pour emploi à la main, autres qu'à moteur; tampons et rouleaux à peindre; raclettes en caoutchouc ou en matières souples analogues	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
9605	Assortiments de voyage pour la toilette des personnes, la couture ou le nettoyage des chaussures ou des vêtements	Chaque article qui constitue l'assortiment doit respecter la règle qui s'y appliquerait dans le cas où cet article ne serait pas ainsi présenté en assortiment. Toutefois, des articles non originaires peuvent être incorporés à condition que leur valeur cumulée n'excède pas 15 % du prix départ usine de l'assortiment
9606	Boutons et boutons-pression; formes pour boutons et autres parties de boutons ou de boutons-pression; ébauches de boutons	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
9612	Rubans encreurs pour machines à écrire et rubans encreurs similaires, encrés ou autrement préparés en vue de laisser des empreintes, même montés sur bobines ou en cartouches; tampons encreurs même imprégnés, avec ou sans boîte	Fabrication dans laquelle : - toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit, et - la valeur de toutes les matières utilisées ne doit pas excéder 50 % du prix départ usine du produit
ex 9613	Briquets à système d'allumage piézo-électrique	Fabrication dans laquelle la valeur de toutes les matières du n° 9613 utilisées ne doit pas excéder 30 % du prix départ usine du produit
ex 9614 Ch. 97	Pipes, y compris les têtes Objets d'art, de collection ou d'antiquité	Fabrication à partir d'ébauches Toutes les matières utilisées doivent être classées dans une position différente de celle du produit

(1) Voir note explicative complémentaire 4 b) du chapitre 27 de la nomenclature combinée.

(2) Voir note introductive 7 - Annexe I.

(3) Voir note introductive 7 - Annexe I.

(4) Voir note introductive 7 - Annexe I.

(5) Voir note introductive 7 - Annexe I.

(6) La note 3 du chapitre 32 précise qu'il s'agit de préparations à base de matières colorantes des types utilisés pour colorer toute matière ou bien destinés à entrer comme ingrédients dans la fabrication de préparations colorantes, à condition qu'elles ne soient pas classées dans une autre position du chapitre 32.

(7) On entend par groupe, toute partie du libellé de la présente position entre deux points virgules.

(8) Voir note introductive 7 - Annexe I.

(9) Pour les produits qui sont constitués de matières classées, d'une part, dans les positions n°s 3901 à 3906 et, d'autre part, dans les positions n°s 3907 à 3911, la présente disposition s'applique uniquement à la catégorie des produits qui prédomine en poids.

(10) Pour les produits qui sont constitués de matières classées, d'une part, dans les positions n°s 3901 à 3906 et, d'autre part, dans les positions n°s 3907 à 3911, la présente disposition s'applique uniquement à la catégorie des produits qui prédomine en poids.

(11) Pour les produits qui sont constitués de matières classées, d'une part, dans les positions n°s 3901 à 3906 et, d'autre part, dans les positions n°s 3907 à 3911, la présente disposition s'applique uniquement à la catégorie des produits qui prédomine en poids.

(12) Pour les produits qui sont constitués de matières classées, d'une part, dans les positions n°s 3901 à 3906 et, d'autre part, dans les positions n°s 3907 à 3911, la présente disposition s'applique uniquement à la catégorie des produits qui prédomine en poids.

(13) Pour les produits qui sont constitués de matières classées, d'une part, dans les positions n°s 3901 à 3906 et, d'autre part, dans les positions n°s 3907 à 3911, la présente disposition s'applique uniquement à la catégorie des produits qui prédomine en poids.



(50) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(51) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(52) Voir note introductive 6.

(53) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(54) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(55) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(56) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(57) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(58) Voir note introductive 6.

(59) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(60) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(61) Voir note introductive 6.

(62) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(63) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(64) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(65) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(66) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(67) Voir note introductive 6.

(68) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(69) Voir note introductive 6.

(70) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(71) Voir note introductive 6.

(72) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(73) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(74) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(75) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(76) Les conditions particulières applicables aux produits constitués d'un mélange de matières textiles sont exposées dans la note introductive 5.

(77) Règle applicable jusqu'au 31 décembre 1998.

(78) Règle applicable jusqu'au 31 décembre 1998.

## Annexe III

**Certificat de circulation des marchandises EUR.1**

1. Le certificat de circulation des marchandises EUR.1 est établi sur la formule dont le modèle figure dans la présente annexe. Cette formule est imprimée dans une ou plusieurs des langues dans lesquelles est rédigé l'accord. Le certificat est établi dans une de ces langues et en conformité avec les dispositions de droit interne de l'Etat ou du territoire d'exportation. S'il est établi à la main, il doit être rempli à l'encre et en caractère d'imprimerie.

2. Le format du certificat est de 210 x 297 millimètres, une tolérance maximale de 5 millimètres en moins et de 8 millimètres en plus étant admise en ce qui concerne la longueur. Le papier à utiliser est un papier de couleur blanche sans pâtes mécaniques, collé pour écritures et pesant au moins 25 grammes au mètre carré, il est revêtu d'une impression de fond guillochée de couleur verte, rendant apparentes toutes les falsifications par moyens mécaniques ou chimiques.

3. Les autorités compétentes des Etats membres de la Communauté et le Maroc peuvent se réserver l'impression des certificats ou en confier le soin à des imprimeries ayant reçu leur agrément. Dans ce dernier cas, référence à cet agrément est faite sur chaque certificat. Chaque certificat est revêtu d'une mention indiquant le nom et l'adresse de l'imprimeur ou d'un signe permettant l'identification de celui-ci. Il porte en outre un numéro de série, imprimé ou non, destiné à l'individualiser.

## CERTIFICAT DE CIRCULATION DES MARCHANDISES

1. Exportateur (nom, adresse complète, pays)	EUR.1 N° A 000 000		
	Consulter les notes au verso avant de remplir le formulaire		
	2. Certificat utilisé dans les échanges préférentiels entre ..... et ..... (Indiquer les pays, groupes de pays ou territoires concernés)		
3. Destinataire (nom, adresse complète, pays) (mention facultative)	4. Pays, groupe de pays ou territoire dont les produits sont considérés comme originaires	5. Pays, groupe de pays ou territoire de destination	
	7. Observations		
6. Informations relatives au transport (mention facultative)			
8. Numéro d'ordre; marques; numéros, nombre et nature des colis (1), désignation des marchandises	9. Masse brute (kg) ou autre mesure (l, m3, etc.)	10. Factures (mention facultative)	
11. VISA DE LA DOUANE Déclaration certifiée conforme Document d'exportation (2) Modèle ..... n°..... Bureau de douane Pays ou territoire de délivrance ..... A....., le..... ..... (Signature)	Cachet		12. DECLARATION DE L'EXPORTATEUR Je soussigné déclare que les marchandises désignées ci-dessus remplissent les conditions requises pour l'obtention du présent certificat A....., le..... ..... (Signature)

(1) Si les marchandises ne sont pas emballées, indiquer le nombre d'articles ou mettre "en vrac", selon le cas.

(2) A compléter seulement si la réglementation du pays ou territoire exportateur l'exige.

13. DEMANDE DE CONTROLE, à envoyer à :	14. RESULTAT DU CONTROLE
<p>Le contrôle de l'authenticité et de la régularité du présent certificat est sollicité</p> <p>A ....., le .....</p> <p style="text-align: right;">Cachet</p> <p>(Signature)</p>	<p>Le contrôle effectué a permis de constater que le présent certification (*) :</p> <p><input type="checkbox"/> a bien été délivré par le bureau de douane indiqué et que les mentions qu'il contient sont exactes.</p> <p><input type="checkbox"/> O ne répond pas aux conditions d'authenticité et de régularité requises (voir les remarques ci-annexées).</p> <p>A ....., le .....</p> <p style="text-align: right;">Cachet</p> <p>..... (Signature)</p> <p>..... (*) Marquer d'un X la mention applicable.</p>

---

Notes

1. Le certificat ne doit comporter ni grattages ni surcharges. Les modifications éventuelles qui y sont apportées doivent être effectuées en biffant les indications erronées et en ajoutant, le cas échéant, les indications voulues. Toute modification ainsi opérée doit être approuvée par celui qui a établi le certificat et visée par les autorités douanières du pays ou territoire de délivrance.

2. Les articles indiqués sur le certificat doivent se suivre sans interligne et chaque article doit être précédé d'un numéro d'ordre. Immédiatement au-dessous du dernier article doit être tracé une ligne horizontale. Les espaces non utilisés doivent être bâtonnés de façon à rendre impossible toute adjonction ultérieure.

3. Les marchandises sont désignées selon les usages commerciaux avec les précisions suffisantes pour en permettre l'identification.

## DEMANDE DE CERTIFICAT DE CIRCULATION DES MARCHANDISES

1. Exportateur (nom, adresse complète, pays)	EUR.1 N° A 000 000		
	Consulter les notes au verso avant de remplir le formulaire		
	2. Certificat utilisé dans les échanges préférentiels entre .....		
3. Destinataire (nom, adresse complète, pays) (mention facultative)	et ..... (Indiquer les pays, groupes de pays ou territoires concernés)		
	4. Pays, groupe de pays ou territoire dont les produits sont considérés comme originaires	5. Pays, groupe de pays ou territoire de destination	
6. Informations relatives au transport (mention facultative)	7. Observations		
8. Numéro d'ordre; marques; numéros, nombre et nature des colis (1), désignation des marchandises	9. Masse brute (kg) ou autre mesure (l, m3, etc.)	10. Factures (mention facultative)	

(1) Si les marchandises ne sont pas emballées, indiquer le nombre d'articles ou mettre "en vrac", selon le cas.



## DECLARATION DE L'EXPORTATEUR

Je soussigné, exportateur des marchandises désignées au recto,

DECLARE que ces marchandises remplissent les conditions requises pour l'obtention du certificat ci-annexé;

PRECISE les circonstances qui ont permis à ces marchandises de remplir ces conditions :

.....  
.....  
.....  
.....

PRESENTE les pièces justificatives suivantes (1) :

.....  
.....  
.....  
.....

M'ENGAGE à présenter, à la demande des autorités compétentes, toutes justifications supplémentaires que celles-ci jugeraient nécessaires en vue de la délivrance du certificat ci-annexé, ainsi qu'à accepter, le cas échéant, tout contrôle par lesdites autorités de ma comptabilité et des circonstances de la fabrication des marchandises susvisées;

DEMANDE la délivrance du certificat ci-annexé pour ces marchandises.

A....., le.....

.....;

(Signature)

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Par exemple : documents d'importation, certificats de circulation, déclarations du fabricant, etc., se référant aux produits mis en oeuvre ou aux marchandises réexportées en l'état.

## Annexe IV

**Déclaration prévue à l'article 27**

Je soussigné, exportateur des marchandises couvertes par le présent document, déclare que, sauf indication contraire (1), ces marchandises répondent aux conditions fixées pour obtenir le caractère originaire dans les échanges préférentiels avec :

la Communauté européenne/le Maroc (2)

et sont originaires de :

Maroc/la Communauté européenne (2)(3)

.....

(lieu et date)

.....

(signature)

(La signature doit être suivie de l'indication, en toutes lettres, du nom de la personne qui signe la déclaration)

---

**Notes**

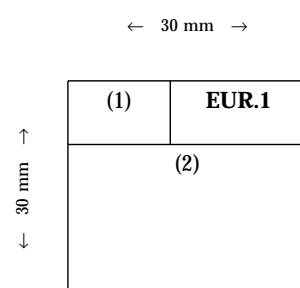
(1) Au cas où dans une facture figurent également des produits non originaires de la Communauté, l'exportateur est tenu de les indiquer clairement.

(2) Biffer la mention inutile.

(3) Une référence peut être faite à une colonne spécifique de la facture dans laquelle le pays d'origine de chaque produit est indiqué.

## Annexe V

## Modèle de l’empreinte de cachet visée à l’article 22 paragraphe 3 point b)



---

Notes

(1) Sigle ou armoiries de l’Etat ou du territoire d’exportation.

(2) Indications permettant d’identifier l’exportateur agréé.

## Annexe VI

**Modèle de la déclaration**

Je soussigné déclare que les marchandises décrites dans la présente facture ont été obtenues

.....

et (selon le cas) :

a) (1) répondent aux règles relatives à la définition de la notion de "produits entièrement obtenus"

ou

b) (1) ont été produites à partir des produits suivants :

Description	Pays d'origine (2)	Valeur (1)
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

et ont été soumises aux ouvraisons suivantes :

..... (indiquer l'ouvrage)

dans

.....

Fait à....., le.....

(Signature)

---

**Notes**

(1) Remplir si nécessaire.

(2) Remplir si nécessaire. Dans ce cas :

— si les marchandises sont originaires d'un pays couvert par l'accord ou la convention concernée : indiquer le pays;

— si les marchandises sont originaires d'un autre pays : indiquer "pays tiers".



DEMANDE DE CONTROLE	RESULTAT DU CONTROLE
<p>Le fonctionnaire des douanes soussigné sollicite le contrôle de l'authenticité et de la régularité de la présente fiche de renseignements</p> <p>A....., le.....</p> <div data-bbox="247 645 349 741" style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 10px auto;">Cachet du bureau</div> <p>..... (signature du fonctionnaire)</p>	<p>Le contrôle effectué par le fonctionnaire des douanes soussigné a permis de constater que la présente fiche de renseignements :</p> <p>a) a bien été délivrée par le bureau de douane indiqué et que les mentions qu'elle contient sont exactes (*)</p> <p>b) ne répond pas aux conditions d'authenticité et de régularité requises (voir les remarques ci-annexées (*))</p> <p>A....., le.....</p> <div data-bbox="981 645 1083 741" style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 10px auto;">Cachet du bureau</div> <p>..... (Signature du fonctionnaire)</p> <hr/> <p>(1) Rayer la mention inutile</p>

## RENVOIS DU RECTO

(1) Nom ou raison sociale et adresse complète.

(2) Mention facultative.

(3) Kilogramme, hectolitre, mètre cube ou autres mesures.

(4) Les emballages sont considérés comme faisant un tout avec les marchandises qu'ils contiennent. Cette disposition n'est toutefois pas applicable aux emballages qui ne sont pas d'un type usuel pour le produit emballé et qui ont une valeur d'utilisation propre d'un caractère durable, indépendamment de leur fonction d'emballage.

(5) Remplir si nécessaire. Dans ce cas :

— si les marchandises sont originaires d'un pays visé par l'accord ou la convention concernés : indiquer ce pays;

— si les marchandises sont originaires d'un autre pays : indiquer "pays tiers".

(\*) La valeur doit être indiquée conformément aux dispositions relatives aux règles d'origine.

## Annexe VIII

Déclaration commune relative à l'article 1<sup>er</sup> du protocole

Les parties conviennent que les dispositions de l'article 1 point e) du protocole ne portent pas atteinte au droit du Maroc de bénéficier du traitement spécial et différencié et de toutes autres dérogations accordés aux pays en voie de développement par l'accord relatif à la mise en oeuvre de l'article VII de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

## Déclaration commune relative aux articles 19 et 33 du protocole

Les parties conviennent de la nécessité d'établir des notes explicatives pour la mise en oeuvre des dispositions de l'article 19 paragraphe 1 point b) et de l'article 33 paragraphes 1 et 2 du protocole.

## Déclaration commune relative à l'article 39 du protocole

Pour l'application de l'article 39 du protocole, la Communauté se déclare disposée à entamer l'examen des demandes du Maroc visant à prévoir des dérogations aux règles d'origine dès la signature de l'accord.

**Protocole n° 5 sur l'assistance mutuelle en matière douanière entre les autorités administratives**

## ARTICLE 1

## Définitions

Aux fins du présent protocole, on entend par :

- a) "législation douanière" toute disposition légale ou réglementaire applicable sur le territoire des parties contractantes et régissant l'importation, l'exportation, le transit des marchandises et leur placement sous tout régime douanier, y compris les mesures d'interdiction, de restriction et de contrôle adoptées par lesdites parties;
- b) "autorité requérante", une autorité administrative compétente qui a été désignée à cette fin par une partie contractante et qui formule une demande d'assistance en matière douanière;
- c) "autorité requise", une autorité administrative compétente qui a été désignée à cette fin par une partie contractante et qui reçoit une demande d'assistance en matière douanière;
- d) "données à caractère personnel", toutes les informations se rapportant à une personne physique identifiée ou identifiable.

## ARTICLE 2

## Portée

1. Les parties contractantes se prêtent mutuellement assistance, dans les domaines relevant de leur compétence, selon les modalités et dans les conditions prévues par le présent protocole, en vue de prévenir, rechercher et constater les opérations contraires à la législation douanière.

2. L'assistance en matière douanière prévue par le présent protocole s'applique à toute autorité administrative des parties contractantes compétente pour l'application du présent protocole. Elle ne préjuge pas des dispositions régissant l'assistance mutuelle en matière pénale. De même, elle ne s'applique pas aux renseignements recueillis en vertu de pouvoirs exercés à la demande des autorités judiciaires, sauf accord de ces autorités.

## ARTICLE 3

## Assistance sur demande

1. A la demande de l'autorité requérante, l'autorité requise communique à celle-ci tout renseignement utile lui permettant de s'assurer que la législation douanière est correctement appliquée, notamment les renseignements concernant les opérations constatées ou projetées qui sont contraires ou sont susceptibles d'être contraires à cette législation.

2. A la demande de l'autorité requérante, l'autorité requise informe celle-ci sur le point de savoir si des marchandises exportées du territoire d'une des parties contractantes ont été régulièrement importées dans le territoire de l'autre partie, en précisant, le cas échéant, le régime douanier sous lequel les marchandises ont été placées.

3. A la demande de l'autorité requérante, l'autorité requise exerce, dans le cadre de sa législation, une surveillance spéciale sur :

- a) les personnes physiques ou morales dont il y a lieu raisonnablement de croire qu'elles commettent ou ont commis des opérations contraires à la législation douanière;
- b) les lieux où les dépôts de marchandises sont constitués dans des conditions telles qu'elles laissent raisonnablement supposer qu'ils ont pour but d'alimenter des opérations contraires à la législation des autres parties contractantes;
- c) les mouvements de marchandises signalés comme pouvant faire l'objet d'opérations contraires à la législation douanière;
- d) les moyens de transport dont il y a lieu raisonnablement de croire qu'ils ont été, sont ou peuvent être utilisés pour effectuer des opérations contraires à la législation douanière.

## ARTICLE 4

## Assistance spontanée

Les parties contractantes se prêtent mutuellement assistance, conformément à leurs législations, règles et autres instruments juridiques, si elles considèrent que cela est nécessaire à l'application correcte de la législation douanière, en particulier lorsqu'elles obtiennent des renseignements se rapportant :

- à des opérations qui sont contraires ou qui leur paraissent être contraires à cette législation et qui peuvent intéresser d'autres parties contractantes;
- aux nouveaux moyens ou méthodes utilisés pour effectuer ces opérations;
- aux marchandises dont on sait qu'elles font l'objet d'opérations contraires à la législation douanière;
- aux personnes physiques ou morales dont il y a lieu raisonnablement de croire qu'ils ont été, sont ou peuvent être utilisés pour effectuer des opérations contraires à la législation douanière.
- aux moyens de transport dont il y a lieu raisonnablement de croire qu'ils ont été, sont ou peuvent être utilisés pour effectuer des opérations contraires à la législation douanière.

## ARTICLE 5

## Communication/notification

A la demande de l'autorité requérante, l'autorité requise prend, conformément à sa législation, toutes les mesures nécessaires pour :

- communiquer tout document,
- notifier toute décision,

entrant dans le domaine d'application du présent protocole, à un destinataire résidant ou établi sur son territoire. Dans ce cas, l'article 6 paragraphe 3 est applicable.

## ARTICLE 6

## Forme et substance des demandes d'assistance

1. Les demandes formulées en vertu du présent protocole sont présentées par écrit. Elles sont accompagnées des documents jugés utiles pour permettre d'y répondre. Lorsque l'urgence de la situation l'exige, les demandes verbales peuvent être acceptées, mais elles doivent immédiatement être confirmées par écrit.

2. Les demandes présentées conformément au paragraphe 1 comportent les renseignements suivants :

- a) l'autorité requérante qui présente la demande;
- b) la mesure demandée;
- c) l'objet et le motif de la demande;
- d) la législation, les règles et autres éléments juridiques concernés;
- e) des indications aussi précises et complètes que possible sur les personnes physiques ou morales qui font l'objet des enquêtes;
- f) un résumé des faits pertinents et des enquêtes déjà effectuées, sauf dans les cas prévus à l'article 5.

3. Les demandes sont établies dans une langue officielle de l'autorité requise ou dans une langue acceptable pour cette autorité.

4. Si une demande ne répond pas aux conditions formelles, il est possible de demander qu'elle soit corrigée ou complétée; des mesures conservatoires peuvent cependant être ordonnées.

## ARTICLE 7

## Exécution des demandes

1. Pour répondre à une demande d'assistance, l'autorité requise procède, dans les limites de sa compétence et de ses ressources, comme si elle agissait pour son propre compte ou à la demande d'autres autorités de la même partie contractante, en fournissant les renseignements dont elle dispose déjà et en procédant ou faisant procéder aux enquêtes appropriées. Cette disposition s'applique également au service administratif auquel la demande a été adressée par l'autorité requise lorsque celle-ci ne peut pas agir seule.

2. Les demandes d'assistance sont satisfaites conformément à la législation, aux règles et autres instruments juridiques de la partie contractante requise.

3. Les fonctionnaires dûment autorisés d'une partie contractante peuvent, avec l'accord de l'autre partie contractante en cause et dans les conditions prévues par celle-ci, recueillir dans les bureaux de l'autorité requise ou d'une autre autorité dont celle-ci est responsable, des renseignements relatifs aux opérations contraires ou susceptibles d'être contraires à la législation douanière dont l'autorité requérante a besoin aux fins du présent protocole.

4. Les fonctionnaires d'une partie contractante peuvent, avec l'accord de l'autre partie contractante en cause et dans les conditions prévues par celle-ci, être présents aux enquêtes effectuées sur le territoire de cette dernière.

## ARTICLE 8

## Forme sous laquelle les renseignements doivent être communiqués

1. L'autorité requise communique les résultats des enquêtes à l'autorité requérante sous forme de documents, de copies certifiées conformes de documents, de rapports et de textes similaires.

2. La fourniture de documents prévue au paragraphe 1 peut être remplacée par celle d'informations produites, sous quelque forme que ce soit et aux mêmes fins, par le moyen de l'informatique.

## ARTICLE 9

## Dérogation à l'obligation de prêter assistance

1. Les parties contractantes peuvent refuser de prêter leur assistance au titre du présent protocole si une telle assistance :

- a) est susceptible de porter atteinte à la souveraineté du Maroc ou d'un Etat membre de la Communauté appelé à prêter assistance au titre du présent protocole; ou
- b) est susceptible de porter atteinte à l'ordre public, à leur sécurité ou à d'autres intérêts essentiels; ou
- c) fait intervenir une autre réglementation que la législation douanière; ou
- d) implique une violation d'un secret industriel, commercial ou professionnel.

2. Si l'autorité requérante sollicite une assistance qu'elle ne pourrait elle-même fournir si elle lui était demandée, elle attire l'attention sur ce fait dans sa demande. Il appartient alors à l'autorité requise de décider de la manière dont elle doit répondre à cette demande.

3. Si l'assistance est refusée, la décision et les raisons qui l'expliquent doivent être notifiées sans délai à l'autorité requérante.

## ARTICLE 10

## Obligation de respecter le secret

1. Tout renseignement communiqué, sous quelque forme que ce soit, en application du présent protocole revêt un caractère confidentiel. Il est couvert par le secret professionnel et bénéficie de la protection accordée par les lois applicables en la matière par la partie contractante qui l'a reçu, ainsi que par les dispositions correspondantes s'appliquant aux instances communautaires.

2. La communication de données à caractère personnel ne peut être effectuée que si le niveau de protection des personnes prévu par les législations des parties contractantes est équivalent. Les parties contractantes doivent au moins assurer un niveau de protection s'inspirant des principes des dispositions figurant en annexe du présent protocole.



ARTICLE 11  
Utilisation des renseignements

1. Les renseignements recueillis, y compris ceux relatifs aux données à caractère personnel, ne doivent être utilisés qu'aux fins du présent protocole et ne peuvent être utilisés par une partie contractante à d'autres fins qu'avec l'accord écrit préalable de l'autorité administrative qui les a fournis et ils sont en outre soumis aux restrictions imposées par cette autorité. Ces dispositions ne sont pas applicables lorsque les renseignements recueillis aux fins du présent protocole pourraient également être utilisables aux fins de la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Ces renseignements peuvent être communiqués à d'autres autorités qui sont directement engagées dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants, dans les limites de l'article 2.

2. Le paragraphe 1 ne fait pas obstacle à l'utilisation de renseignements dans le cadre d'actions judiciaires ou administratives engagées par la suite pour non-respect de la législation douanière. L'autorité compétente qui a fourni ces renseignements est informée sans délai d'une telle utilisation.

3. Les parties contractantes peuvent faire état, à titre de preuve, dans leurs procès-verbaux, rapports et témoignages ainsi qu'au cours des procédures et poursuites devant les tribunaux, des renseignements recueillis et des documents consultés conformément aux dispositions du présent protocole.

ARTICLE 12  
Experts et témoins

1. Un agent d'une autorité requise peut être autorisé à comparaître, dans les limites fixées par l'autorisation qui lui a été accordée, comme expert ou témoin dans le cadre d'actions judiciaires ou administratives engagées dans les domaines relevant du présent protocole, dans la juridiction d'une autre partie contractante, et à produire les objets, documents ou copies certifiées conformes de ceux-ci qui peuvent être nécessaires à la procédure. La demande de comparution doit indiquer avec précision dans quelle affaire, à quel titre et en quelle qualité l'agent sera interrogé.

2. L'agent autorisé bénéficie, sur le territoire de l'autorité requérante, de la protection garantie à ses agents par la législation en vigueur.

ARTICLE 13  
Frais d'assistance

Les parties contractantes renoncent de part et d'autre à toute réclamation portant sur le remboursement des frais résultant de l'application du présent protocole, sauf en ce qui concerne, le cas échéant, les indemnités versées aux experts, témoins, interprètes et traducteurs qui ne dépendent pas des services publics.

ARTICLE 14  
Application

1. L'application du présent protocole est confiée aux autorités douanières nationales du Maroc, d'une part, aux services compétents de la Commission des Communautés européennes et, le cas échéant, aux autorités douanières des Etats membres, d'autre part. Ils décident de toutes les mesures et dispositions pratiques nécessaires pour son application, en tenant compte des règles en vigueur dans le domaine de la protection des données. Ils peuvent, par l'intermédiaire du comité de coopération douanière institué par l'article 40 du protocole n° 4, proposer au conseil d'association les modifications qui devraient, selon eux, être apportées au présent protocole.

2. Les parties contractantes se consultent et s'informent mutuellement des modalités d'application qui sont adoptées conformément aux dispositions du présent protocole.

ARTICLE 15  
Complémentarité

1. Le présent protocole complète les accords d'assistance mutuelle qui ont été conclus ou qui peuvent être conclus par un ou plusieurs Etats membres de l'Union européenne et le Maroc et ne fait pas obstacle à leur application. Il n'interdit pas non plus qu'une assistance mutuelle plus importante soit fournie en vertu de ces accords.

2. Sans préjudice de l'article 11, ces accords ne portent pas atteinte aux dispositions communautaires régissant la communication, entre les services compétents de la Commission et les autorités douanières des Etats membres, de tout renseignement recueilli en matière douanière susceptible de présenter un intérêt pour la Communauté.

## Annexe

**Principes fondamentaux à appliquer en matière de protection des données**

1. Les données à caractère personnel faisant l'objet d'un traitement informatisé doivent être :
  - a) obtenues et traitées de manière équitable et conforme à la loi;
  - b) conservées à des fins précises et légitimes et ne pas être utilisées d'une manière incompatible avec ces fins;
  - c) appropriées, pertinentes et raisonnables, compte tenu des fins pour lesquelles elles ont été conservées;
  - d) précises et, le cas échéant, tenues à jour;
  - e) conservées sous une forme qui permette d'identifier la personne incriminée pendant un laps de temps qui n'excède pas celui nécessaire à la procédure pour laquelle les données sont conservées.
2. Les données à caractère personnel fournissant des indications sur l'origine raciale, les opinions politiques ou religieuses ou d'autres croyances, ainsi que celles portant sur la santé ou la vie sexuelle de quiconque, ne peuvent pas faire l'objet d'un traitement informatisé, sauf si la législation nationale procure des garanties suffisantes. Ces dispositions s'appliquent également aux données à caractère personnel relatives aux condamnations infligées en matière pénale.
3. Des mesures de sécurité adaptées doivent être prises pour que les données à caractère personnel enregistrées dans des fichiers informatisés soient protégées contre toute destruction non autorisée ou perte accidentelle et contre tout accès, modification ou diffusion non autorisés.
4. Toute personne doit être habilitée :
  - a) à déterminer si des données à caractère personnel la concernant font l'objet d'un fichier informatisé, les fins pour lesquelles elles sont principalement utilisées, et l'identité ainsi que le lieu de résidence habituel ou le lieu de travail de la personne qui est responsable de ce fichier;
  - b) à obtenir à intervalles raisonnables et sans délais ou frais excessifs confirmation de l'existence éventuelle d'un fichier informatisé renfermant des données à caractère personnel la concernant, ainsi que communication de ces données sous une forme intelligible;
  - c) à obtenir, selon le cas, la rectification ou la suppression de ces données si elles ont été traitées en violation des dispositions prévues par la législation nationale permettant l'application des principes fondamentaux qui figurent aux paragraphes 1 et 2 de la présente annexe;
  - d) à disposer de moyens de recours s'il n'est pas donné suite à une demande de communication ou, le cas échéant, à la communication, la rectification ou la suppression dont il est question aux points b) et c).
- 5.1. Il ne peut être dérogé aux dispositions des paragraphes 1, 2 et 4 de la présente annexe, sauf dans les cas ci-après.
- 5.2. Il peut être dérogé aux dispositions des paragraphes 1, 2 et 4 de la présente annexe lorsque la législation de la partie contractante le prévoit et lorsque cette dérogation constitue une mesure indispensable dans une société démocratique et qu'elle vise à :
  - a) protéger la sécurité de l'Etat et l'ordre public ainsi que les intérêts monétaires de l'Etat ou à lutter contre les infractions pénales;
  - b) protéger les personnes auxquelles les données en cause se rapportent ou les droits et les libertés d'autrui.
- 5.3. La loi peut prévoir de limiter les droits dont il est question au paragraphe 4 points b), c) et d) de la présente annexe s'agissant des fichiers informatisés contenant des données à caractère personnel utilisés à des fins statistiques ou pour la recherche scientifique lorsque cette utilisation ne risque manifestement pas de porter atteinte à la vie privée des personnes auxquelles les données en cause se rapportent.
6. Aucune des dispositions de la présente annexe ne doit être interprétée comme limitant ou portant atteinte à la possibilité pour une partie contractante d'accorder aux personnes auxquelles les données en cause se rapportent une protection plus large que celle prévue par la présente annexe.

### Lijst van protocollen

Protocol nr. 1 betreffende de regeling die bij de invoer in de gemeenschap van landbouwprodukten uit Marokko van toepassing is

Protocol nr. 2 betreffende de regeling die van toepassing is op de invoer in de Gemeenschap van visserijprodukten van oorsprong uit Marokko

Protocol nr. 3 betreffende de regeling die van toepassing is op de invoer in Marokko van landbouwprodukten van oorsprong uit de Gemeenschap

Protocol nr. 4 betreffende de definitie van het begrip "produkten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking

Protocol nr. 5 betreffende de wederzijdse bijstand tussen administratieve autoriteiten in douanezaken

### Protocol nr. 1 betreffende de regeling die bij de invoer in de Gemeenschap van landbouwprodukten uit Marokko van toepassing is

#### ARTIKEL 1

1. De in bijlage genoemde produkten van oorsprong uit Marokko mogen in de Gemeenschap worden ingevoerd onder de voorwaarden die hierna en in de bijlage zijn vermeld.

2. De douanerechten bij invoer worden afgeschaft of verlaagd volgens de percentages die naast de betrokken produkten in kolom *a*) zijn vermeld.

Voor bepaalde produkten waarvoor het gemeenschappelijk douanetarief in een "ad valorem" douanerecht en in een specifiek douanerecht voorziet, zijn de in lid 3 bedoelde, in de kolommen *a*) en *c*) vermelde verlagingspercentages uitsluitend op de "ad valorem" douanerechten van toepassing.

3. Voor bepaalde produkten worden de douanerechten afgeschaft binnen de grenzen van de tariefcontingenten die voor elk van deze produkten in kolom *b*) zijn vermeld.

Voor de ingevoerde hoeveelheden die de contingenten overschrijden, worden de douanerechten verlaagd volgens de percentages die in kolom *c*) zijn vermeld.

4. Voor bepaalde andere van douanerechten vrijgestelde produkten zijn referentiehoeveelheden, vermeld in kolom *d*), vastgesteld.

Indien de invoer van een bepaald produkt de referentiehoeveelheid overschrijdt, kan de Gemeenschap, op basis van een balans van het handelsverkeer die zij jaarlijks opstelt, voor het betrokken produkt een communautair tariefcontingent openen voor een hoeveelheid die gelijk is aan deze referentiehoeveelheid. In dergelijk geval wordt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief, naargelang het produkt, hetzij volledig toegepast, hetzij volgens het in kolom *c*) vermelde percentage verlaagd voor de ingevoerde hoeveelheden die het contingent overschrijden.

5. Voor bepaalde van de in de leden 3 en 4 bedoelde, in kolom *e*) vermelde produkten worden de contingenten of de referentiehoeveelheden vanaf 1 januari 1997 tot en met 1 januari 2000 jaarlijks verhoogd in vier gelijke tranches waarvan de omvang 3 % van deze contingenten of hoeveelheden bedraagt.

6. Voor bepaalde andere dan de in de leden 3 en 4 bedoelde, in kolom *e*) vermelde produkten kan de Gemeenschap een referentiehoeveelheid in de zin van het bepaalde in lid 4 vaststellen indien uit de door haar opgestelde jaarlijkse balans van het handelsverkeer blijkt dat de ingevoerde hoeveelheden moeilijkheden dreigen te veroorzaken op de markt van de Gemeenschap. Indien vervolgens voor dit produkt, onder de in lid 4 vermelde voorwaarden, een tariefcontingent wordt geopend, dan wordt het recht van het gemeenschappelijk tarief, naargelang het produkt, hetzij volledig toegepast, hetzij volgens de in kolom *c*) vermelde percentages verlaagd voor de hoeveelheid die het contingent overschrijdt.

#### ARTIKEL 2

1. Voor de in de artikelen 3 en 4 vermelde produkten van oorsprong uit Marokko zijn de invoerprijzen op basis waarvan de specifieke rechten tot nul worden verlaagd, gelijk aan de prijzen (hierna "conventionele invoerprijzen" genoemd) die in het kader van de in de genoemde artikelen vastgestelde maxima, perioden en voorwaarden worden toegepast.

2. Deze conventionele invoerprijzen worden in dezelfde verhouding en hetzelfde tempo verlaagd als de in het kader van de WTO geconsolideerde invoerprijzen.

3. *a*) Indien de invoerprijs van een zending 2 %, 4 %, 6 % of 8 % lager is dan de conventionele invoerprijs dan bedraagt het specifieke douanerecht respectievelijk 2 %, 4 %, 6 % of 8 % van deze conventionele invoerprijs.

*b*) Indien de invoerprijs van een zending minder dan 92 % van de conventionele invoerprijs bedraagt, dan is het in de WTO geconsolideerde specifieke douanerecht van toepassing.

4. Marokko verbindt zich ertoe de totale uitvoer naar de Gemeenschap in de betrokken perioden onder de in dit protocol vastgestelde voorwaarden de in de artikelen 3 en 4 overeengekomen hoeveelheden niet te laten overschrijden.

5. De in dit artikel overeengekomen specifieke regeling heeft ten doel de traditionele uitvoer uit Marokko naar de Gemeenschap in stand te houden en verstoring van de communautaire markten te voorkomen.

6. De partijen plegen elk jaar, in de loop van het tweede kwartaal of op enig ander tijdstip, binnen ten hoogste drie werkdagen nadat een van de partijen een daartoe strekkend verzoek heeft gedaan, overleg om het handelsverkeer in het voorafgaande verkoopseizoen te onderzoeken. Zij nemen in voorkomend geval de maatregelen die nodig zijn om het in artikel 2, lid 5, en de artikelen 3 en 4 van dit protocol gestelde doel te bereiken.

## ARTIKEL 3

1. Voor verse tomaten, vallende onder GN-code 0702 00 :

a) wordt voor elk tijdvak in de periode van 1 oktober tot en met 31 maart en voor een overeengekomen hoeveelheid van 150.676 ton die op de hierna vermelde wijze over de betrokken maanden is verdeeld, het specifieke recht afgeschaft op basis van de hierna volgende conventionele invoerprijzen :

Periode	Hoeveelheid (tonnen)	Conventionele invoerprijs (ecu/ton)
Oktober	5.000	500
November tot maart	145.676	500
november	18.601	
december	36.170	
januari	30.749	
februari	33.091	
maart	27.065	
Totaal	150.676	

b) In de periode van 1 november tot en met 31 maart :

i) kan, indien in de loop van enige maand de onder a) bedoelde hoeveelheden niet worden bereikt, de nog resterende hoeveelheid, tot een maximum van 20 %, naar de volgende maand worden overgedragen;

ii) mogen de voor een bepaalde maand vastgestelde hoeveelheden met 20 % worden overschreden op voorwaarde dat de totale hoeveelheid van 145.676 ton niet wordt overschreden.

c) Marokko deelt de diensten van de Commissie de hoeveelheden mede die wekelijks naar de Gemeenschap worden uitgevoerd. Zij doet dit binnen een termijn die een nauwkeurige en betrouwbare kennisgeving mogelijk maakt. Deze termijn mag in geen geval meer dan 15 dagen bedragen.

2. Voor verse kleine pompoenen (zogenaamde courgettes), vallende onder GN-code 0709 90 :

a) wordt voor elk tijdvak in de periode van 1 oktober tot en met 20 april en voor een maximumhoeveelheid van ten hoogste 5.000 ton, het specifieke recht afgeschaft op basis van een invoerprijs van 451 ecu per ton.

b) deelt Marokko de diensten van de Commissie elke maand de in de voorafgaande maand uitgevoerde hoeveelheden mede.

## ARTIKEL 4b

Voor de hierna volgende produkten worden de specifieke rechten, tot de vastgestelde hoeveelheden en binnen de vastgestelde termijnen, afgeschaft op basis van de hierna volgende conventionele invoerprijzen :

Produkt	Periode	Hoeveelheid (tonnen)	Conventionele invoerprijs (ecu/ton)
Artisjokken (ex 0709 10)	1 november - 31 december	500	600
Komkommers (ex 0707)	1 november - 31 mei	5.000	500
Clementines (ex 0805 20)	1 november eind februari	110.000	500
Sinaasappelen (ex 0805 10)	1 december - 31 mei	300.000	275

## Bijlage

GN-code	Omschrijving	Verlaging douane-rechten	Tariefcontingenten	Verlaging douane-rechten (niet-gecontingenteerde hoeveelheden)	Referentie-hoeveelheid	Specifieke bepalingen
		(%)	(ton)	(%)	(ton)	
		a	b	c	d	e
0101 19 10	Slachtpaarden (a)	100		80		art. 1 § 6
0101 19 90	Andere paarden	100		80		art. 1 § 6
ex 0204	Vlees van schapen of van geiten, vers, gekoeld of bevroren, behalve vlees van huisschapen	100		-		
0205 00	Vlees van paarden, van ezels, van muilieren of van mulezels, vers, gekoeld of bevroren	100		80		art. 1 § 6
0208	Ander vlees en andere eetbare slachtafvalen, vers, gekoeld of bevroren	100		-		
ex 0602	Andere levende planten (wortels daaronder begrepen), stekken en enten: champignonbroed, behalve rozen	100		0	300	art. 1 § 5
ex 0602 40	Rozen, ook indien geënt, behalve stekken van rozen	100		60		art. 1 § 6
0603 10	Afgesneden bloemen en bloesems, vers	100**	Periode 1995/96 : 2.000	0		
ex 10 11	Rozen, van 15 oktober tot 14 mei **		Periode 1996/97 : 2.400			
ex 10 51	Anjers, van 15 oktober tot 31 mei **		Periode 1997/98 : 2.600			
ex 10 13	Gladiolen, van 15 oktober tot 14 mei		Periode 1998/99 en daarna : 3.000			
ex 10 53	Chrysanthen, van 15 oktober tot 14 mei					
ex 10 21						
ex 10 61						
ex 10 25						
ex 10 65						
ex 10 15	Orchideeën, van 15 oktober tot 14 mei	100	Periode 1995/96 : 1.600	0		
ex 10 55	Andere, van 15 oktober tot 14 mei		Periode 1996/97 : 1.700			
ex 10 29			Periode 1997/98 : 1.900			
ex 10 69			Periode 1998/99 en daarna : 2.000			
ex 0701 90 51 ex 0701 90 90	Nieuwe aardappelen (primeurs), van 1 december tot 31 april (b)	100	120.000	40		
ex 0702 00	Tomaten	100*	150.676	60*		art. 1 § 5 art. 2 en art. 3
ex 07 03	Uien, sjalotten, knoflook, prei en andere eetbare looksoorten, behalve uien	100		0	150	art. 1 § 5
ex 0703 10 11 ex 0703 10 19	Uien, van 15 februari tot 15 mei	100	7.000 (1)	60		art. 1 § 5
ex 0704 90 90	"Chinese kool" van 1 november tot 31 december	100	120	0		

GN-code	Omschrijving	Verlaging douane-rechten	Tariefcontingenten	Verlaging douane-rechten (niet-gecontingenteerde hoeveelheden)	Referentie-hoeveelheid	Specifieke bepalingen
		(%)	(ton)	(%)	(ton)	
		a	b	c	d	e
ex 0705 11	"Usbergsla" van 1 november tot 31 december	100	120	0		
ex 0704 0705 0706	Rode kool, witte kool, bloemkool, spruitjes, koolrabi, boerenkool en dergelijke eetbare kool van het geslacht "Brassica", behalve Chinese kool Sla ( <i>Lactuca sativa</i> ), andijvie, witloof en andere cichoreigroenten ( <i>Cichorium spp.</i> ) Wortelen, rapen, krotten, schorseneren, knolselderij, radijs en dergelijke eetbare wortelen en knollen	100		0	500	art. 1 § 5
ex 0707	Komkommers en augurken	100*	5.000	0		art. 1 § 5, art.2 en art.4
ex 0708 10 20 ex 0708 10 95	Erwten ( <i>Pisum sativum</i> ), van 1 oktober tot 30 april	100		60		art. 1 § 6
ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	Bonen ( <i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i> ), van 1 november tot 30 april	100		60		art. 1 § 6
ex 0709 10	Artisjokken, van 1 oktober tot 31 december	100*		30*		art. 1 § 6 art.2 en art.4
ex 0709 20 00	Asperges, van 1 oktober tot 31 maart	100		0		art. 1 § 6
ex 0709 30 00	Aubergines, van 1 december tot 30 april	100		60		art. 1 § 6
0709 60 10	Niet-scherpsmakende pepers	100		40	3.000	art. 1 § 5
ex 0709 60 99	Andere vruchten van de geslachten "Capsicum" en "Pimenta", van 15 november tot 30 juni	100		0		art. 1§6
ex 0709 90	Kleine pompoenen (zogenaamde courgettes), van 1 november tot 31 mei	100*	5.000	60*		art. 1 § 5, art.2 en art.3
ex 0709 90 90	Okra, van 15 februari tot 15 juni	100		0		art. 1 § 6
ex 0709 90 90	Wilde uien van de soort "Muscaria comosum", van 15 februari tot 15 mei	100	7.000(1)	60		art. 1 § 5
709 40 00 ex 0709 51 0709 70 00 ex 0709 90	Selderij, andere dan knolselderij Paddenstoelen, andere dan gekweekte paddestoelen Spinazie, Nieuwzeelandse spinazie en tuimmelde Andere groenten, behalve kleine pompoenen, okra's en wilde uien	100	8.000	0		art. 1 § 5
ex 0710	Bevroren groenten, behalve erwten en vruchten van de geslachten "Capsicum" en "Pimenta"	100	6.000	0		art. 1 § 5
0710 21 00 ex 0710 29 00	Erwten	100		30		art. 1 § 6
0710 80 59	Andere vruchten van de geslachten «Capsicum» of «Pimenta»	100		-		
0711 10 00 0711 40 00 ex 0711 90	Uien Komkommers en augurken Andere groenten, mengsels van groenten, behalve pepers	100		0	500	art. 1 § 5

GN-code	Omschrijving	Verlaging douane-rechten	Tariefcontingenten	Verlaging douane-rechten (niet-gecontingenteerde hoeveelheden)	Referentie-hoeveelheid	Specifieke bepalingen
		(%)	(ton)	(%)	(ton)	
		a	b	c	d	e
0711 20 10	Olijven, bestemd voor andere doeleinden dan het vervaardigen van olie (c)	100		60		art. 1 § 6
0711 30 00	Kappers	100		90		art. 1 § 6
0711 90 10	Vruchten van de geslachten "Capsicum" of "Pimenta", behalve zachte pepers of paprika's	100		-		
ex 0712	Gedroogde groenten, behalve uien en olijven	100		0	500	art. 1 § 5
0713 10 10	Erwten voor zaaioeleinden	100		60	500	
0713 50 10	Tuinbonen en duivebonen, voor zaaioeleinden	100		60		art. 1 § 6
ex 0713	Gedroogde zaden van peulgroenten, andere dan voor zaaioeleinden	100		-		
ex 0804 10 00	Dadels in gebruiksklare verpakkingen met een netto-inhoud van 35 kg of minder	100		-		
0804 20	Vijgen	100		0	300	art. 1 § 5
0804 40	Advocaten (avocado's)	100		0		art. 1 § 6
ex 0805 10	Verse sinaasappelen	100*	340.000	80*		art. 1 § 5, art. 2 en art. 4
ex 0805 20	Verse mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen); wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers	100*	150.000	80*		art. 1 § 5, art. 2 en art. 4
ex 0805 30	Verse citroenen	100*		80*		art. 1 § 6
ex 0805 10 ex 0805 20 ex 0805 30	Sinaasappelen, andere dan verse Mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen); clematines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten Citraenen en lemmetjes, andere dan verse	100*		0	1.000	art. 1 § 6
0805 40	Pompelmoezen en pomelo's	100		80		art. 1 § 6
ex 0806	Verse druiven, voor tafelgebruik, van 1 november tot 31 juli	100*		60*		art. 1 § 6
ex 0807 11 00	Meloenen (watermeloenen daaronder begrepen), van 1 januari tot 15 juni	100		50		art. 1 § 6
ex 0807 19 00	Meloenen, van 1 november tot 31 mei	100		50		art. 1 § 6
0808.20.90	Kweeperen	100	1.000	0		
0809 10 0809 20 0809 30	Verse abrikozen Verse kersen Verse perziken (nectarines daaronder begrepen)	100* 100* 100*		0 0 0	500	art. 1 § 5
ex 0809 40	Pruimen, van 1 november tot 30 juni	100*		-		
ex 0810 10 05 ex 0810 10 80	Aardbeten, van 1 november tot 31 maart	100		60		art. 1 § 6

GN-code	Omschrijving	Verlaging douane-rechten	Tariefcontingenten	Verlaging douane-rechten (niet-gecontingenteerde hoeveelheden)	Referentie-hoeveelheid	Specifieke bepalingen
		(%)	(ton)	(%)	(ton)	
		a	b	c	d	e
ex 0810 20 10	Frambozen, van 15 mei tot 15 juli	100		50		art. 1 § 6
ex 0810 50 00	Kiwi's, van 1 januari tot 30 april	100		0	240	
ex 0810 90 85	Granaatappelen, van 15 augustus tot 30 november	100		0		art. 1 § 6
ex 0810.90.85	Cactusvijgen en mispels	50		-		
ex 0811	Vruchten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren zonder toegevoegde suiker	100		30		art. 1 § 6
ex 0812 90 20	Sinaasappelen, fijngemaakt, voorlopig verduurzaamd	100		80		art. 1 § 6
ex 0812 90 95	Andere citrusvruchten, fijngemaakt, voorlopig verduurzaam	100		80		art. 1 § 6
0813 10	Gedroogde abrikozen	100		60		art. 1 § 6
0813 40 10	Gedroogde perziken (nectarines daaronder begrepen)	50		-		
0813 40 50	Gedroogde papaja's	50		-		e
0813 40 95	Andere gedroogde vruchten	50		-		
0813 50 12 0813 50 15	Mengsels van gedroogde vruchten, zonder pit	50		-		
0904 12 00	Peper, fijngemaakt of gemalen	100		-		
0904 20 31 0904 20 35 0904 20 39	Peppers, niet fijngemaakt en niet gemalen (d)	100		-		
0904 20 90	Peppers, fijngemaakt of gemalen	100		-		
0909	Anijszaad, steranijszaad, venkelzaad, korianderzaad, komijnzaad en karwijzaad : jeneverbessen	100		-		
0910	Gember, saffraan, kurkuma, tijm, laurierbladeren, kerrie en andere specerijen	100		-		
1001 10 00	Harde tarwe	0,73 ecu/t (2)		-		
1209 91 90	Ander groentezaad (e)	100		60		art. 1 § 6
1209 99 99	Andere zaden, vruchten, voor zaaidoelinden (e)	100		60		art. 1 § 6
1211	Planten, plantedelen, zaden en vruchten, van de soort hoofdzakelijk gebruikt in de reukwerkindustrie, in de geneeskunde of voor insecten- of parasietenbestrijding of voor dergelijke doeleinden, vers of gedroogd, ook indien gesneden, gebroken of in poedervorm	100		-		
1212 10	Sint-jansbrood, sint-jansbroodpitten daaronder begrepen	100		-		



GN-code	Omschrijving	Verlaging douane-rechten (%)	Tariefcontingenten (ton)	Verlaging douane-rechten (niet-gecontingenteerde hoeveelheden) (%)	Referentie-hoeveelheid (ton)	Specifieke bepalingen
		a	b	c	d	e
1212 20 00	Zeewier	100		-		
1212 30 00	Pitten van abrikozen, van perziken of van pruimen, ook indien in de steen	100		-		
1212 99 90	Andere plantaardige produkten	100		-		
ex 1302 20	Pectinestoffen, pectinaten en pectaten	25		-		
1509 10 10	Olijfolie en fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd :	10		0		art. 1 § 6
1509 10 90	- Lampolie	10		0		art. 1 § 6
1509 90 00	- Andere	5		0		art. 1 § 6
	- Andere dan verkregen bij de eerste persing					
1510 00 10	Andere olie en fracties daarvan, uitsluitend verkregen uit olijven, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd, mengsels daarvan met olijfolie of fracties daarvan, bedoeld bij post 1509, daaronder begrepen.	10		0		art. 1 § 6
1510 00 90	- Ruwe olie	5		0		art. 1 § 6
	- Andere					
ex 2001 10 00	Komkommers, zonder toegevoegde suiker	100		-		
ex 2001 10 00	Augurken, bereid of verduurzaamd	100	3.200	0		art. 1 § 5
ex 2001 10 00	Uien, zonder toegevoegde suiker	100		-		
2001 90 20	Scherpsmakende vruchten van het geslacht "Capsicum"	100		-		
ex 2001 90 50	Paddenstoelen, zonder toegevoegde suiker	100		-		
ex 2001 90 65	Olijven, zonder toegevoegde suiker	100		-		
ex 2001 90 70	Niet-scherpsmakende pepers, zonder toegevoegde suiker	100		-		
ex 2001 90 75	Krotten, zonder toegevoegde suiker	100		-		
ex 2001 90 85	Rode kool, zonder toegevoegde suiker	100		-		
ex 2001 90 96	Andere, zonder suiker	100		-		
2002 10 10	Gepelde tomaten	100		30		art. 1 § 6
2003 10 20	Paddenstoelen van het geslacht "Agaricus"	100		50		art. 1 § 6
2003 10 30	Andere paddestoelen	100		60		art. 1 § 6
2003 20 00	Truffels	100		70		art. 1 § 6
2004 10 99	Andere aardappelen	100		50		art. 1 § 6
ex 2004 90 30	Kappers en olijven	100		-		
2004 90 50	Erwten (Pisum sativum) en bonen in dop	100	10.440 (3)	20		
ex 2004 90 98	Artisjokken	100		50		art. 1 § 6
ex 2004 90 98	Andere : Asperges, wortelen, mengsels daaronder begrepen Andere	100 100		20 50		art. 1 § 6 art. 1 § 6
2005 10 00	Gehomogeniseerde groenten : Asperges, wortelen, mengsels daaronder begrepen, Andere	100 100		20 50		art. 1 § 6 art. 1 § 6

GN-code	Omschrijving	Verlaging douane-rechten		Tariefcontingenten	Verlaging douane-rechten (niet-gecontingenteerde hoeveelheden)		Referentie-hoeveelheid	Specifieke bepalingen
		(%)	(%)		(ton)	(%)		
		a	b	c	d	e		
2005 20 20	Aardappelen in schijfjes, gebakken, ook indien gezouten of gearomatiseerd, luchtdicht verpakt, geschikt voor onmiddellijk verbruik	100		50		art. 1 § 6		
2005 20 80	Andere aardappelen	100		50		art. 1 § 6		
2005 40 00	Erwten (Pisum sativum)	100	10.440 (3)	20				
2005 51 00	Bonen gedopt	100		50		art. 1 § 6		
2005 59 00	Andere bonen	100	10.440 (3)	20				
2005 60 00	Asperges	100		20		art. 1 § 6		
2005 70	Olijven	100		-				
2005 90 10	Scherpsmakende vruchten van het geslacht "Capsicum", andere dan niet-scherpsmakende pepers	100		-				
2005 90 30	Kappers	100		-				
2005 90 50	Artisjokken	100		50		art. 1 § 6		
2005 90 60	Wortelen	100		20		art. 1 § 6		
2005 90 70	Mengsels van groenten	100		20		art. 1 § 6		
2005 90 80	Andere	100		50		art. 1 § 6		
2007 10 91	Gehomogeniseerde bereidingen van tropische vruchten	100		50		art. 1 § 6		
2007 10 99	Andere	100		50		art. 1 § 6		
2007 91 90	Citrusvruchten, andere	100		50		art. 1 § 6		
2007 99 91	Appelmoes	100		50		art. 1 § 6		
2007 99 98	Andere	50		50		art. 1 § 6		
2008 30 51 2008 30 71 ex 2008 30 91 ex 2008 30 99	Partjes van pompelmoezen en van pomelo's	80		-				
ex 2008 30 55 ex 2008 30 75	Mandarijnen, tangerines en satsuma's daaronder begrepen, fijngemaakt; clementines, wilkings en andere dergelijke kruisingen van citrusvruchten In verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 1 kg of meer In verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van minder dan 1 kg	100 80		- 80				
ex 2008 30 59 ex 2008 30 79	Sinaasappelen en citroenen, fijngemaakt	80		-				
ex 2008 30 91 ex 2008 30 99	Citrusvruchten, fijngemaakt	80		-				
ex 2008 30 91	Moes van citrusvruchten	40		-				
2008 50 61 2008 50 69	Abrikozen	100		20	7.560			
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Gehalveerde abrikozen	100		50		art. 1 § 6		
ex 2008 50 99	Gehalveerde abrikozen	100		50	7.200 (4)			

GN-code	Omschrijving	Verlaging douane-rechten	Tariefcontingenten	Verlaging douane-rechten (niet-gecontingenteerde hoeveelheden)	Referentie-hoeveelheid	Specifieke bepalingen
		(%)	(ton)	(%)	(ton)	
		a	b	c	d	e
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Pulp van abrikozen	100	9.899	30		
ex 2008 70 92 ex 2008 70 94	Gehalveerde perziken (nectarines daaronder begrepen)	50		-		
ex 2008 70 99	Gehalveerde perziken (nectarines daaronder begrepen)	100		50	7.200 (4)	
ex 2008 92 51 ex 2008 92 59 ex 2008 92 72 ex 2008 92 74 ex 2008 92 76 ex 2008 92 78	Mengsels van fruit	100	100	55		
2009 11 2009 19	Sinaasappelsap	100	33.607 (5)	70		art. 1 § 5
2009 20 11 2009 20 19	Sap van pompelmoezen of van pomelo's	70		-		
2009 20 91	Sap van pompelmoezen of van pomelo's	100		70		art. 1 § 6
2009 20 99	Sap van pompelmoezen of van pomelo's	100		70	960	
2009 30 11 2009 30 19	Sap van andere citrusvruchten	100		60		art. 1 § 6
ex 2009 30 31 2009 30 39	Sap van andere citrusvruchten, behalve van citroen	100		60		art. 1 § 6
ex 2204	Wijn van verse druiven	100	95.200 hl	80		
ex 2204 21	Wijn van oorsprong uit de volgende streken, Berkane, Sals, Beni M'Tir, Guerroane, Zemmour en Zennata, in verpakkingen inhoudende niet meer van dan 2 liter, met een effectief alcohol-volumegehalte van niet meer dan 15 %	100	56.000 hl	0		
2301	Meele, poeder en pellets van vlees, van slachtafvallen, van vis, van schaaldieren, van weekdieren of van andere ongewervelde waterdieren, ongeschikt voor menselijke consumptie; kanen	100		-		
ex 2302	Zemelen, slijpsel en andere resten van het zeven, van het malen of van andere bewerkingen van granen of van peulvruchten, ook indien in pellets, andere dan van maïs en van rijst	60		-		

(a) Indeling in deze rubriek is afhankelijk van de door de bevoegde instanties van de Gemeenschap vast te stellen voorwaarden.

(b) Zodra de communautaire regeling voor de aardappelsector in werking treedt, wordt het douanerecht voor niet-gecontingenteerde hoeveelheden verlaagd tot 50 %.

(c) Indeling in deze rubriek is afhankelijk van de door de bevoegde instanties van de Gemeenschap vast te stellen voorwaarden.

(d) Indeling in deze rubriek is afhankelijk van de voorwaarden in de communautaire bepalingen ter zake.

(e) Deze concessie geldt uitsluitend voor zaden die beantwoorden aan de bepalingen van de richtlijnen inzake het in de handel brengen van zaden en planten.

(\*) De vermindering geldt alleen voor het douanerecht ad valorem.

(\*\*) Verlaging afhankelijk van de inachtneming van bepaalde, schriftelijk overeengekomen, voorwaarden voor bloemen, andere dan exotische bloemen.

(1) Gemeenschappelijk tariefcontingent voor de posten ex 0703 10 11, ex 0703 10 19 en ex 0709 90 90.

(2) Verlaging van de overeenkomstig artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 vastgestelde rechten.

(3) Gemeenschappelijk tariefcontingent voor de posten 2004 90 50, 2005 40 00 en 2005 59 00.

(4) Gemeenschappelijke referentiehoeveelheid voor de posten 2008 50 99 en 2008 70 99.

(5) De hoeveelheid sap in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l mag niet meer bedragen dan 10.082 ton.

**Protocol nr. 2 betreffende de regeling die van toepassing is op de invoer  
in de Gemeenschap van visserijprodukten van oorsprong uit Marokko**

ARTIKEL 1

De hieronder vermelde produkten van oorsprong uit Marokko kunnen vrij van douanerechten in de Gemeenschap worden ingevoerd:

GN-code	Omschrijving
Hoofdstuk 3	Vis, schaaldieren, weekdieren en andere ongewervelde waterdieren
1604 11 00	Zalm
1604 12	Haring
1604 13 90	Andere
1604 14	Tonijn, boniet en bonito (Sarda spp.)
1604 15	Makreel
1604 16 00	Ansjovis
1604 19 10	Zalmvissen, andere dan zalm
1604 19 31 1604 19 39	Vis van het geslacht Euthynnus andere dan boniet [Euthynnus (Katsuwonus) pelamis]
1604 19 50	Vis van de soort Orcynopsis unicolor
1604 19 91 t/m 1604 19 98	Andere
1604 20	Andere bereidingen en conserven
1604 20 05	Bereidingen van surimi
1604 20 10	van zalm
1604 20 30	van andere zalmvissen
1604 20 40	van ansjovis
ex 1604 20 50	van bonito, van makreel van de soorten Scomber scombrus en Scomber japonicus en van vis van de soort Orcynopsis unicolor
1604 20 70	van tonijn, van boniet en van andere vis van het geslacht Euthynnus
1604 20 90	van andere vissoorten
1604 30	Kaviaar en kaviaarsurrogaten
1605 10 00	Krab
1605 20	Garnaal
1605 30 00	Zeekreeft
1605 40 00	Andere schaaldieren
1605 90 11	Mossel (Mytilus spp., Perna spp.), in luchtdichte verpakkingen
1605 90 19	Andere mosselen
1605 90 30	Andere weekdieren
1902 20 10	Gevulde deegwaren (ook indien gekookt of op andere wijze bereid), bevattende meer dan 20 gewichtspercenten vis, schaal- of weekdieren of andere ongewervelde waterdieren

ARTIKEL 2

Op de invoer, in de Gemeenschap, van bereidingen en conserven van sardines bedoeld bij de GN-codes 1604 13 11, 1604 13 19 en 1604 20 50, van oorsprong uit Marokko, is de in artikel 1 vastgestelde regeling van toepassing, onder voorbehoud van de onderstaande voorwaarden :

Voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1996 :

- toepassing van de tariefvrijstelling in het kader van een communautair tariefcontingent van 19.500 ton;
- voor de boven dit contingent ingevoerde hoeveelheden, toepassing van een douanerecht van 6 %.

Voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1997 :

- toepassing van de tariefvrijstelling in het kader van een communautair tariefcontingent van 21.000 ton;
- voor de boven dit contingent ingevoerde hoeveelheden, toepassing van een douanerecht van 5 %.

Voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1998 :

- toepassing van de tariefvrijstelling in het kader van een communautair tariefcontingent van 22.500 ton;
- voor de boven dit contingent ingevoerde hoeveelheden, toepassing van een douanerecht van 4 %.

**Protocol nr. 3 betreffende de regeling die van toepassing is op de invoer  
in Marokko van landbouwprodukten van oorsprong uit de Gemeenschap**

ENIG ARTIKEL

Voor de in de bijlage vermelde produkten van oorsprong uit de Gemeenschap zijn de douanerechten bij invoer in Marokko niet hoger dan de rechten vermeld in kolom a) in het kader van de tariefcontingenten vermeld in kolom b).

Bijlage

GN-code	Omschrijving	Maximaal douanerecht %	Preferentieel tariefcontingent
		a	b
Hfdst. 1 0102 10 0105 11	Levende dieren en produkten van het dierenrijk Levende runderen, fokdieren van zuiver ras Levende hanen en kippen met een gewicht van niet meer dan 185 g	2,5 2,5	4000 150
Hfdst. 2 0202 20 0202 30	Vlees en eetbare slachtafvallen Vlees van runderen, bevroren, delen met been Vlees van runderen, bevroren, zonder been	45 45	3800 500
Hfdst. 4 0402 10 12 0402 21 0402 91 0402 99 0404 10 0405 0406 90	Melk en zuivelprodukten; vogeleieren; natuurhonig; eetbare produkten van dierlijke oorsprong, elders genoemd noch elders onder begrepen Melk en room, ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspersent Melk en room, ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspersent Andere, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen Andere Wei, ook indien ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen Boter en ander melkvet Andere kaas	30 87 87 17,5 17,5 12,5 40	3300 3200 2600 1000 200[q a] 8000 550
Hfdst. 5 0504	Andere produkten van dierlijke oorsprong, elders genoemd noch elders onder begrepen Darmen, blazen en magen van dieren (andere dan die van vissen), in hun geheel of in stukken	17,5	150
Hfdst. 6 601 0602 20 0602 99	Produkten van het plantenrijk Bollen, knollen en wortelstokken, ook indien in blad of in bloei; cichoreiplanten en -wortels, andere dan die bedoeld bij post 1212 Bomen en heesters, voor de teelt van eetbare vruchten, ook indien geënt Kamerplanten, andere dan bewortelde stekken, zaailingen en plantgoed en andere dan bloeiende planten	35 2,5 35	200 250 600
Hfdst. 7 0701 10 00 0712 90 0713 10 90	Groenten, planten, wortels en knollen Aardappelen, vers of gekoeld, pootaardappelen, nieuwe aardappelen (primeurs) Andere groenten; mengsels van groenten - gedroogde prei, gedroogde pepers - andere, waaronder mengsels Erwten ( <i>Pisum sativum</i> ), andere dan voor zaaidoeleinden	25 40 32,5 40	31000 150 350
Hfdst. 10 1001 90 99 1003 1003 00 10 1003 00 90 1005 10 1005 90 1006 10 10 1006 30	Granen Zachte tarwe en mengkoren, andere dan voor zaaidoeleinden Gerst - zaaigoed - andere Maïs, zaaigoed Maïs, andere Padie, bestemd voor zaaidoeleinden Halfwitte of volwitte rijst, ook indien gepolijst of geglansd	144 (1) 2,5 113* 2,5 122* 32,5 177*	45 6000* 2000 8000* 300 2000* 300 550*
Hfdst. 11 1107 10	Produkten van de meelindustrie; mout; zetmeel; inuline; tarwe-gluten Mout, niet gebrand	35	5000

Hfdst. 12 1205 00 90 1206 00 1206 00 10 1209 11 00 1209 21 00 1209 91 90 1213 00 00 1214 00	Oliehoudende zaden en vruchten; allerlei zaden; zaaigoed en vruchten; planten voor industrieel en voor geneeskundig gebruik; stro en voeder Kool- en raapzaad, ook indien gebroken, andere dan bestemd voor zaaidoeleinden - raap - kool Zonnebloempitten, ook indien gebroken : - bestemd voor zaaidoeleinden Suikerbietenzaad Zaad van luzerne Groentezaad, ander dan koolrabizaad Stro en kaf van graangewassen, onbewerkt, ook indien gehakt, gemalen, geperst of in pellets Koolrapen, voederbieten, voederwortels, hooi, luzerne, klaver, hanekammetjes (esparcette), mergkool, lupine, wikke en dergelijke voedergewassen, ook indien in pellets	146* 2,5 2,5 2,5 2,5 22,5 [q a] 22,5	1000 250 900 100 300 [qa ]1150 4500
Hfdst. 15 1507 10 90 1514 10 1514 90 1515 11 00 1515 19 10 1515 90 1516 10 90 1516 20 99	Vetten en oliën (dierlijke en plantaardige) en dissociatieprodukten daarvan; bewerkt spijsvet; was van dierlijke of van plantaardige oorsprong Andere sojaolie, ook indien ontgomd, bestemd voor ander technisch of industrieel gebruik dan voor de vervaardiging van produkten voor menselijke consumptie Ruwe raapzaad-, koolzaad- en mosterdzaadolie, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd Andere dan ruwe raapzaad-, koolzaad- en mosterdzaadolie, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd Ruwe lijnolie en fracties daarvan Lijnolie en fracties daarvan, andere dan ruwe olie, voor technisch gebruik Andere plantaardige vetten en vette oliën (jobaolie daaronder begrepen), alsmede fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd, andere dan ruwe olie Dierlijke vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, anders dan in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg Plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, anders dan ricinusolie, palmolie, palmpittenolie en kokosolie, anders dan in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg	215 215 215 215 215 [q a]215 215 215	24600 44000 [ qa] 100 200 100 150 2200 52 00
Hfdst. 17 1701 12 90	Suiker en suikerwerk Suiker van beetwortel, andere dan bestemd om te worden geraffineerd	168*	20000*
Hfdst. 23 2302 40 2309 90	Resten en afval van de voedselindustrie; bereid voedsel voor dieren Zemelen, slijpsel en andere resten van andere granen Andere bereidingen van de soort gebruikt voor het voederen van dieren	35 35	350 1700
Hfdst. 24 2401 10 60	Tabak en tot verbruik bereide tabakssurrogaten Ongestripte tabak van de soort Oriënt, "sun-cured"	35	500

(\*) Indien het tariefcontingent bij toepassing van het genoemde recht niet volledig wordt gebruikt, is Marokko bereid het douanerecht zodanig te verlagen dat het contingent volledig kan worden gebruikt.

**Protocol 4 betreffende de definitie van het begrip "produkten van oorsprong"  
en methoden van administratieve samenwerking**

TITEL I  
ALGEMENE BEPALINGEN

ARTIKEL 1  
Definities

Voor de toepassing van dit Protocol wordt verstaan onder :

- a) "vervaardiging" : elke soort be- of verwerking, met inbegrip van assemblage of speciale behandelingen;
- b) "materiaal" : alle ingrediënten, grondstoffen, componenten, delen enz., die bij de vervaardiging van het produkt worden gebruikt;
- c) "produkt" : het verkregen produkt, zelfs indien het bestemd is om later bij de vervaardiging van een ander produkt te worden gebruikt;
- d) "goederen" : zowel materialen als produkten;
- e) "douanewaarde" : de waarde zoals bepaald bij de Overeenkomst inzake de toepassing van artikel VII van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel van 1994 (Overeenkomst inzake de douanewaarde van de WTO);
- f) "prijs af fabriek" : de prijs die voor het produkt af fabriek is betaald aan de fabrikant in wiens bedrijf de laatste be- of verwerking is verricht, voor zover in die prijs de waarde is begrepen van alle gebruikte materialen, verminderd met alle binnenlandse belastingen die worden of kunnen worden terugbetaald wanneer het verkregen produkt wordt uitgevoerd;
- g) "waarde van de materialen" : de douanewaarde ten tijde van de invoer van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn, of, indien deze niet bekend is en niet kan worden vastgesteld, de eerste controleerbare prijs die voor de materialen in de betrokken gebieden is betaald;
- h) "waarde van de materialen van oorsprong" : de waarde van deze materialen als omschreven onder g), welke omschrijving van dienovereenkomstige toepassing is;
- i) "hoofdstukken" en "posten" : de hoofdstukken en posten (viercijfercodes) van de nomenclatuur die het geharmoniseerde systeem inzake de omschrijving en codering van goederen vormt, in dit Protocol "het geharmoniseerde systeem" of "GS" genoemd;
- j) "ingedeeld" : de indeling van een produkt of materiaal onder een bepaalde post;
- k) "zending" : produkten die gelijktijdig van een exporteur naar een geadresseerde worden verzonden of vergezeld gaan van een enkel vervoersdocument dat de verzending van de exporteur naar de geadresseerde dekt, of bij gebreke daarvan, een enkele factuur.

TITEL II  
DEFINITIE VAN HET BEGRIP "PRODUKTEN VAN OORSPRONG"

ARTIKEL 2  
Oorsprongscriteria

Onverminderd het bepaalde in de artikelen 3, 4 en 5 van dit Protocol worden voor de toepassing van deze Overeenkomst beschouwd als :

- 1) produkten van oorsprong uit de Gemeenschap :
  - a) geheel en al in de Gemeenschap verkregen produkten in de zin van artikel 6 van dit Protocol;
  - b) in de Gemeenschap verkregen produkten, waarin materialen zijn verwerkt die daar niet geheel en al zijn verkregen, mits deze materialen in de Gemeenschap een be- of verwerking hebben ondergaan die toereikend is in de zin van artikel 7 van dit Protocol;
- 2) produkten van oorsprong uit Marokko :
  - a) geheel en al in Marokko verkregen produkten, in de zin van artikel 6 van dit Protocol;
  - b) in Marokko verkregen produkten, waarin materialen zijn verwerkt die daar niet geheel en al zijn verkregen, mits deze materialen in Marokko een be- of verwerking hebben ondergaan die toereikend is in de zin van artikel 7 van dit Protocol.

ARTIKEL 3  
Bilaterale cumulatie

1. In afwijking van artikel 2, lid 1, onder b), worden produkten van oorsprong uit Marokko in de zin van dit Protocol beschouwd als produkten van oorsprong uit de Gemeenschap en is het niet noodzakelijk dat deze in de Gemeenschap een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan, mits ze evenwel een be- of verwerking hebben ondergaan die meer omvat dan de in artikel 8 van dit Protocol genoemde be- of verwerkingen.

2. In afwijking van artikel 2, lid 2, onder b), worden produkten van oorsprong uit de Gemeenschap in de zin van dit Protocol beschouwd als produkten van oorsprong uit Marokko en is het niet noodzakelijk dat deze in Marokko een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan, mits ze evenwel een be- of verwerking hebben ondergaan die meer omvat dan de in artikel 8 van dit Protocol genoemde be- of verwerkingen.

## ARTIKEL 4

## Cumulatie met materialen van oorsprong uit Algerije of Tunesië

1. In afwijking van artikel 2, lid 1, onder b), en onder voorbehoud van de leden 3 en 4 worden materialen van oorsprong uit Algerije of Tunesië in de zin van Protocol nr. 2 bij de Overeenkomsten tussen de Gemeenschap en deze landen beschouwd als materialen van oorsprong uit de Gemeenschap en is het niet noodzakelijk dat deze in de Gemeenschap een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan, mits ze evenwel een be- of verwerking hebben ondergaan die meer omvat dan de in artikel 8 van dit Protocol genoemde be- of verwerkingen.

2. In afwijking van artikel 2, lid 2, onder b), en onder voorbehoud van de leden 3 en 4, worden materialen van oorsprong uit Algerije of Tunesië in de zin van Protocol nr. 2 bij de Overeenkomsten tussen de Gemeenschap en deze landen beschouwd als materialen van oorsprong uit Marokko en is het niet noodzakelijk dat deze materialen een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan, mits ze evenwel een be- of verwerking hebben ondergaan die meer omvat dan de in artikel 8 van dit Protocol genoemde be- of verwerkingen.

3. De bepalingen van de leden 1 en 2 betreffende materialen van oorsprong uit Algerije zijn uitsluitend van toepassing indien in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap en Algerije en tussen Marokko en Algerije dezelfde oorsprongsregels gelden.

4. De bepalingen van de leden 1 en 2 betreffende materialen van oorsprong uit Tunesië zijn uitsluitend van toepassing indien in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap en Tunesië en tussen Marokko en Tunesië dezelfde oorsprongsregels gelden.

## ARTIKEL 5

## Cumulatie van be- of verwerkingen

1. Voor de toepassing van artikel 2, lid 1, onder b), worden in Marokko uitgevoerde be- of verwerkingen of, indien aan de voorwaarden van artikel 4, lid 3 of 4, is voldaan, in Algerije of Tunesië uitgevoerde be- of verwerkingen, geacht in de Gemeenschap te hebben plaatsgevonden, wanneer de daarbij verkregen produkten later in de Gemeenschap worden be- of verwerkt.

2. Voor de toepassing van artikel 2, lid 2, onder b), worden in de Gemeenschap uitgevoerde be- of verwerkingen of, indien aan de voorwaarden van artikel 4, lid 3 of 4, is voldaan, in Algerije of Tunesië uitgevoerde be- of verwerkingen, geacht in Marokko te hebben plaatsgevonden, wanneer de daarbij verkregen produkten later in Marokko worden be- of verwerkt.

3. Wanneer, bij toepassing van de leden 1 en 2, produkten van oorsprong in twee of meer van de in deze leden bedoelde landen of in de Gemeenschap zijn verkregen, worden ze geacht van oorsprong te zijn uit de Staat of de Gemeenschap waar de laatste be- of verwerking heeft plaatsgevonden, voor zover deze meer inhoudt dan de in artikel 8 genoemde be- of verwerkingen.

## ARTIKEL 6

## Geheel en al verkregen produkten

1. Als geheel en al in de Gemeenschap of in Marokko verkregen, in de zin van artikel 2, lid 1, onder a), en lid 2, onder a), worden beschouwd :

- a) uit hun bodem of hun zeebodem gewonnen produkten;
- b) aldaar geoogste produkten van het plantenrijk;
- c) aldaar geboren en opgefokte levende dieren;
- d) produkten afkomstig van aldaar opgefokte levende dieren;
- e) voortbrengselen van de aldaar bedreven jacht en visserij;
- f) produkten van de zeevisserij en andere door hun schepen uit de zee gewonnen produkten;
- g) produkten uitsluitend uit de onder f) bedoelde produkten aan boord van hun fabrieksschepen vervaardigd;
- h) aldaar verzamelde gebruikte artikelen die slechts voor de terugwinning van grondstoffen kunnen dienen; met inbegrip van gebruikte banden die uitsluitend geschikt zijn om van een nieuw loopvlak te worden voorzien of slechts als afval kunnen worden gebruikt;
- i) afval afkomstig van aldaar verrichte fabrieksbewerkingen;
- j) produkten, gewonnen van of vanonder de zeebodem buiten de territoriale wateren, mits zij alleen het recht hebben op ontginning van deze bodem of ondergrond;
- k) goederen die aldaar uitsluitend uit de onder a) tot en met j) bedoelde produkten zijn vervaardigd.

2. De termen "hun schepen" en "hun fabrieksschepen" in lid 1, onder f) en g), zijn slechts van toepassing op schepen en fabrieksschepen

- die in een Lid-Staat of Marokko zijn ingeschreven of geregistreerd;
- die de vlag van een Lid-Staat of van Marokko voeren;

— die voor minstens de helft toebehoren aan onderdanen van de Lid-Staten of van Marokko of aan een vennootschap die haar hoofdkantoor in een Lid-Staat of in Marokko heeft en waarvan de bedrijfsvoerder(s), de voorzitter van de raad van bestuur of van toezicht en de meerderheid van de leden van deze raden onderdanen zijn van een Lid-Staat of van Marokko, en waarvan bovendien, in het geval van personenvennootschappen of vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, ten minste de helft van het kapitaal toebehoort aan Lid-Staten, aan Marokko of aan openbare lichamen of onderdanen van Lid-Staten of Marokko,



- waarvan de kapitein en de officieren allen onderdanen zijn van een Lid-Staat of van Marokko;
- waarvan de bemanning voor ten minste 75 % bestaat uit onderdanen van Lid-Staten of van Marokko.

3. Mits dezelfde oorsprongsregels van toepassing zijn op het handelsverkeer tussen Marokko of de Gemeenschap en Algerije of Tunesië worden onder de termen "hun schepen" of "hun fabrieksschepen" in lid 1, onder f) en g), eveneens Algerijnse en Tunesische schepen en fabrieksschepen in de zin van lid 2 verstaan.

4. De termen "Marokko" en "de Gemeenschap" hebben ook betrekking op de territoriale wateren van Marokko en de Lid-Staten van de Gemeenschap.

Schepen waarmee in volle zee wordt gevist, met inbegrip van fabrieksschepen waarop de door deze schepen gevangen visserijprodukten worden be- of verwerkt, worden geacht deel uit te maken van het grondgebied van de Gemeenschap of van Marokko voor zover zij voldoen aan de voorwaarden van lid 2.

#### ARTIKEL 7

##### Toereikende bewerking of verwerking

1. Voor de toepassing van artikel 2 worden niet van oorsprong zijnde materialen geacht een toereikende bewerking of verwerking te hebben ondergaan, wanneer het verkregen produkt onder een andere post wordt ingedeeld dan die waaronder alle niet van oorsprong zijnde materialen vallen die bij de vervaardiging zijn gebruikt, onder voorbehoud van lid 2 en artikel 8.

2. Wanneer een produkt in de kolommen 1 en 2 van de lijst in bijlage II is vermeld, moet aan de voorwaarden worden voldaan die voor dit produkt in kolom 3 zijn vermeld in plaats van aan het bepaalde in lid 1.

Voor produkten die onder de hoofdstukken 84 tot en met 91 zijn ingedeeld, kan de exporteur, in plaats van de voorwaarden in kolom 3, kiezen voor de voorwaarden in kolom 4.

Wanneer in de lijst van bijlage II een percentageregeling wordt toegepast voor de bepaling van de oorsprong van een in de Gemeenschap of in Marokko verkregen produkt, stemt de door de be- of verwerking toegevoegde waarde overeen met de prijs af fabriek van het verkregen produkt, verminderd met de waarde van de in de Gemeenschap of in Marokko uit derde landen ingevoerde materialen.

3. Deze voorwaarden geven voor alle produkten waarop de Overeenkomst betrekking heeft aan welke be- of verwerkingen de gebruikte, niet van oorsprong zijnde materialen moeten hebben ondergaan bij de vervaardiging van deze produkten en zijn slechts op deze materialen van toepassing. Hieruit volgt dat wanneer een produkt dat het karakter van produkt van oorsprong heeft verkregen omdat het aan de voorwaarden in de lijst voor dit produkt heeft voldaan, bij de vervaardiging van een ander produkt wordt gebruikt, de voorwaarden die van toepassing zijn op het produkt waarin het wordt verwerkt, niet van toepassing zijn op het verwerkte produkt. Er wordt dan evenmin rekening gehouden met de niet van oorsprong zijnde materialen die bij de vervaardiging van het verwerkte produkt kunnen zijn gebruikt.

#### ARTIKEL 8

##### Ontoereikende bewerking of verwerking

Voor de toepassing van artikel 7 worden de volgende be- of verwerkingen als ontoereikend beschouwd de oorsprong te verlenen, ongeacht het feit of er een verandering van post plaatsvindt :

a) behandelingen om de produkten tijdens vervoer en opslag in goede staat te bewaren (luchten, uitspreiden, drogen, koelen, in water zetten waaraan zout, zwaveldioxide of andere produkten zijn toegevoegd, verwijderen van beschadigde gedeelten en soortgelijke behandelingen);

b) eenvoudige behandelingen zoals stofvrij maken, zeven, sorteren, classificeren, assorteren (daaronder begrepen het samenstellen van sets van artikelen), wassen, verven en snijden;

c) i) veranderen van verpakkingen, splitsen en samenvoegen van colli;

ii) eenvoudig verpakken in flessen, zakken, etuis, dozen of blikken, bevestigen op kaartjes of plankjes, enz., en alle andere handelingen in verband met de opmaak;

d) het aanbrengen van merken, etiketten of soortgelijke onderscheidingstekens op de produkten zelf of op hun verpakkingen;

e) eenvoudig mengen van produkten, ook van verschillende soorten, indien een of meer bestanddelen van het mengsel niet voldoen aan de voorwaarden van dit Protocol om als produkten van oorsprong uit de Gemeenschap of uit Marokko te worden beschouwd;

f) eenvoudig samenvoegen van delen tot een volledig produkt;

g) twee of meer van de onder a) tot en met f) vermelde behandelingen te zamen;

h) het slachten van dieren.

#### ARTIKEL 9

##### Determinerende eenheid

1. De determinerende eenheid voor de toepassing van de bepalingen van dit Protocol is het produkt dat bij het vaststellen van de indeling in de nomenclatuur volgens het geharmoniseerde systeem als de basiseenheid wordt beschouwd.

Hieruit volgt dat :

a) wanneer een produkt, bestaande uit een groep of verzameling van artikelen, volgens het geharmoniseerde systeem onder één enkele post wordt ingedeeld, het geheel de in aanmerking te nemen eenheid vormt;

b) wanneer een zending uit een aantal eendere produkten bestaat die onder dezelfde post van het geharmoniseerde systeem worden ingedeeld, elk produkt voor de toepassing van de bepalingen van dit Protocol afzonderlijk moet worden genomen.

2. Wanneer volgens algemene regel 5 voor de interpretatie van het geharmoniseerde systeem de verpakking meetelt voor het vaststellen van de indeling, telt deze ook mee voor het vaststellen van de oorsprong.

## ARTIKEL 10

## Accessoires, vervangingsonderdelen en gereedschappen

Accessoires, vervangingsonderdelen en gereedschappen die samen met materieel, machines, apparaten of voertuigen worden geleverd en deel uitmaken van de normale uitrusting daarvan en in de prijs daarvan zijn begrepen of niet afzonderlijk in rekening worden gebracht, worden geacht één geheel te vormen met het materieel en de machines, apparaten of voertuigen in kwestie.

## ARTIKEL 11

## Stellen of assortimenten

Stellen of assortimenten in de zin van algemene regel 3 voor de interpretatie van het geharmoniseerde systeem, worden als van oorsprong beschouwd indien alle samenstellende delen van oorsprong zijn. Een stel of assortiment bestaande uit produkten van oorsprong en produkten die niet van oorsprong zijn, wordt evenwel als van oorsprong beschouwd indien de waarde van de produkten die niet van oorsprong zijn niet meer dan 15 procent van de prijs af fabriek van het stel of assortiment bedraagt.

## ARTIKEL 12

## Neutrale elementen

Om te bepalen of een produkt van oorsprong is uit de Gemeenschap of uit Marokko wordt niet nagegaan of de energie, brandstof, fabrieksuitrusting, machines en werktuigen die zijn gebruikt om dit produkt te verkrijgen van oorsprong zijn en wordt ook niet nagegaan of goederen die tijdens het productieproces zijn gebruikt, maar die in de uiteindelijke samenstelling van het produkt niet voorkomen en ook niet bedoeld waren daarin voor te komen, van oorsprong zijn.

## TITEL III

## TERRITORIALE VOORWAARDEN

## ARTIKEL 13

## Territorialiteitsbeginsel

Aan de in titel II genoemde voorwaarden met betrekking tot het verkrijgen van het karakter van produkt van oorsprong moet zonder onderbreking in de Gemeenschap of in Marokko zijn voldaan, behoudens het bepaalde in de artikelen 4 en 5.

## ARTIKEL 14

## Wederinvoer van goederen

Behoudens het bepaalde in de artikelen 4 en 5 worden produkten van oorsprong uit de Gemeenschap of Marokko die naar een ander land worden uitgevoerd en teruggezonden, niet als van oorsprong beschouwd tenzij ten genoegen van de douaneautoriteiten kan worden aangetoond dat :

- a) de teruggekeerde goederen dezelfde zijn als de eerder uitgevoerde goederen, en
- b) zij in het land waarnaar ze waren uitgevoerd geen andere behandelingen hebben ondergaan dan die welke nodig waren om ze in goede staat te bewaren.

## ARTIKEL 15

## Rechtstreeks vervoer

1. De bij de Overeenkomst vastgestelde preferentiële regeling is uitsluitend van toepassing op produkten of materialen die niet over het grondgebied van een ander land tussen het grondgebied van de Gemeenschap en dat van Marokko of, wanneer de artikelen 4 en 5 van toepassing zijn, dat van Algerije of Tunesië, zijn vervoerd. Goederen van oorsprong uit Marokko of de Gemeenschap die één enkele zending vormen, kunnen via een ander grondgebied dan dat van de Gemeenschap of van Marokko of, wanneer artikel 3 van toepassing is, dat van Algerije of Tunesië worden vervoerd, eventueel met overslag of tijdelijke opslag op dit grondgebied, voor zover de goederen in het land van doorvoer of opslag onder toezicht van de douane zijn gebleven, en aldaar geen andere behandelingen hebben ondergaan dan lossen en opnieuw laden of behandelingen om ze in goede staat te bewaren.

Het vervoer per pijpleiding van produkten van oorsprong uit Marokko of de Gemeenschap mag via een ander grondgebied gaan dan dat van de Gemeenschap of van Marokko.

2. Het bewijs dat aan de in lid 1 bedoelde voorwaarden is voldaan, wordt geleverd door overlegging van de volgende stukken aan de douaneautoriteiten van het land van invoer :

- a) hetzij een in het land van uitvoer opgesteld enig vervoerdocument ter dekking van het vervoer door het land van doorvoer;
- b) hetzij een door de douaneautoriteiten van het land van doorvoer afgegeven certificaat, waarin :
  - i) de produkten nauwkeurig zijn omschreven,
  - ii) de data zijn vermeld waarop de produkten gelost en opnieuw geladen zijn, in voorkomend geval onder opgave van de naam van de gebruikte schepen; en
  - iii) een verklaring betreffende de voorwaarden waarop de produkten in het land van doorvoer verbleven;
- c) hetzij, bij gebreke van bovengenoemde stukken, enig ander bewijsstuk.

## ARTIKEL 16

## Tentoonstellingen

1. De bepalingen van de Overeenkomst zijn van toepassing op de invoer van produkten die uit een overeenkomstsluitende partij naar een tentoonstelling in een derde land zijn verzonden en na de tentoonstelling voor invoer in een andere overeenkomstsluitende partij zijn verkocht, voor zover deze produkten aan de voorwaarden van dit Protocol voldoen om als produkten van oorsprong uit de Gemeenschap of uit Marokko te worden beschouwd, en voor zover ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat :

- a) een exporteur deze produkten vanuit een overeenkomstsluitende partij naar het land van de tentoonstelling heeft verzonden en ze daar heeft tentoongesteld;
- b) de exporteur de produkten heeft verkocht of op andere wijze afgestaan aan een geadresseerde in een andere overeenkomstsluitende partij;
- c) de produkten tijdens of onmiddellijk na de tentoonstelling in dezelfde staat als waarin zij naar de tentoonstelling zijn gegaan naar laatstgenoemde overeenkomstsluitende partij zijn verzonden; en
- d) de produkten, vanaf het moment dat zij naar de tentoonstelling werden verzonden, niet voor andere doeleinden zijn gebruikt dan om op die tentoonstelling te worden vertoond.

2. Een bewijs van de oorsprong wordt overeenkomstig de bepalingen van titel IV afgegeven of opgesteld en op de normale wijze bij de douaneautoriteiten van het land van invoer ingediend. Op dit bewijs staan de naam en het adres van de tentoonstelling vermeld. Zo nodig kunnen aanvullende bewijsstukken worden gevraagd ten aanzien van de aard van de produkten en de voorwaarden waarop zij werden tentoongesteld.

3. Lid 1 is van toepassing op alle tentoonstellingen, beurzen of soortgelijke openbare evenementen met een commercieel, industrieel, agrarisch of ambachtelijk karakter die niet voor particuliere doeleinden in winkels of bedrijfsruimten met het oog op de verkoop van buitenlandse produkten worden gehouden, en gedurende welke de produkten onder douanetoezicht zijn gebleven.

#### TITEL IV BEWIJS VAN DE OORSPRONG

##### ARTIKEL 17 Certificaat inzake goederenverkeer EUR.1

Het karakter van produkt van oorsprong, in de zin van dit Protocol, wordt aangetoond door middel van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1, waarvan het model in bijlage III bij dit Protocol is opgenomen.

##### ARTIKEL 18 Normale procedure voor de afgifte van certificaten inzake goederenverkeer EUR.1

1. Het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 wordt afgegeven door de douaneautoriteiten van het land van uitvoer op schriftelijke aanvraag van de exporteur of, onder diens verantwoordelijkheid, van zijn gemachtigde vertegenwoordiger.

2. Te dien einde vult de exporteur of diens gemachtigde vertegenwoordiger zowel het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 als het aanvraagformulier in. Modellen van beide formulieren zijn in bijlage III opgenomen.

Deze formulieren worden ingevuld in een van de talen waarin de Overeenkomst is opgesteld, overeenkomstig de bepalingen van het nationale recht van het land van uitvoer. Indien de formulieren met de hand worden ingevuld, dient dit met inkt en in blokletters te gebeuren. De produkten moeten worden omschreven in het daartoe bestemde vak en er mogen geen regels worden opengelaten. Indien dit vak niet volledig is ingevuld, wordt onder de laatste regel een horizontale lijn getrokken en het niet-ingevulde gedeelte doorgekruist.

3. De exporteur die om de afgifte van een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 verzoekt, moet op verzoek van de douaneautoriteiten van het land van uitvoer waar dit certificaat wordt afgegeven, te allen tijde de nodige documenten kunnen overleggen waaruit blijkt dat de betrokken produkten van oorsprong zijn en dat aan alle andere voorwaarden van dit Protocol is voldaan.

4. Het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 wordt afgegeven door de douaneautoriteiten van een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap indien de uit te voeren goederen kunnen worden beschouwd als produkten van oorsprong uit de Gemeenschap in de zin van artikel 2, lid 1, van dit Protocol. Het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 wordt afgegeven door de douaneautoriteiten van Marokko indien de uit te voeren goederen kunnen worden beschouwd als produkten van oorsprong uit Marokko in de zin van artikel 2, lid 2, van dit Protocol.

5. Wanneer de gecumuleerde bepalingen van de artikelen 2 tot en met 5 van toepassing zijn, kunnen de douaneautoriteiten van de Lid-Staten van de Gemeenschap of van Marokko certificaten inzake goederenverkeer EUR.1 afgeven op de in dit Protocol vermelde voorwaarden, indien de uit te voeren goederen kunnen worden beschouwd als produkten van oorsprong uit de Gemeenschap of uit Marokko in de zin van dit Protocol, en voor zover de goederen waarop de certificaten inzake goederenverkeer EUR.1 betrekking hebben zich in de Gemeenschap of in Marokko bevinden.

In deze gevallen worden de certificaten inzake goederenverkeer EUR.1 afgegeven na overlegging van de eerder afgegeven of opgestelde bewijsstukken ten aanzien van de oorsprong. Deze bewijsstukken worden gedurende ten minste drie jaar door de douaneautoriteiten van de Staat van uitvoer bewaard.

6. De met de afgifte van EUR.1-certificaten belaste douaneautoriteiten nemen alle nodige maatregelen om te controleren of de produkten inderdaad van oorsprong zijn en gaan na of aan alle andere voorwaarden van dit Protocol is voldaan. Met het oog hierop zijn zij gerechtigd bewijsstukken op te vragen, de boeken van de exporteur in te zien en alle andere controles te verrichten die zij dienstig achten.

De met de afgifte van EUR.1-certificaten belaste douaneautoriteiten zien er ook op toe dat de in lid 2 bedoelde formulieren correct zijn ingevuld. Zij gaan met name na of het voor de omschrijving van de goederen bestemde vak zo is ingevuld dat frauduleuze toevoegingen niet mogelijk zijn.

7. De datum van afgifte van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 wordt vermeld in dat deel van het certificaat dat voor de douaneautoriteiten is bestemd.

8. Een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 wordt door de douaneautoriteiten van de Staat van uitvoer afgegeven wanneer de produkten waarop het betrekking heeft worden uitgevoerd. Het wordt ter beschikking van de exporteur gesteld zodra de goederen werkelijk worden uitgevoerd of wanneer het zeker is dat ze zullen worden uitgevoerd.

##### ARTIKEL 19 Afgifte achteraf van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1

1. In afwijking van artikel 18, lid 8, kan een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 bij wijze van uitzondering worden afgegeven na de uitvoer van de goederen waarop het betrekking heeft, indien

- a) dit door een vergissing, onopzettelijk verzuim of bijzondere omstandigheden niet bij de uitvoer is gebeurd;
- b) ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 wel was afgegeven, maar bij invoer om technische redenen niet is aanvaard.

2. Met het oog op de toepassing van lid 1 dient de exporteur in zijn aanvraag de plaats en de datum van uitvoer te vermelden van de produkten waarop het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 betrekking heeft, onder opgave van de redenen van zijn aanvraag.

3. De douaneautoriteiten kunnen eerst tot afgifte achteraf van een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 overgaan na te hebben vastgesteld dat de in de aanvraag van de exporteur voorkomende gegevens overeenstemmen met die in het desbetreffende dossier.

4. Op a posteriori afgegeven certificaten inzake goederenverkeer EUR.1 komt een van de volgende aantekeningen voor :

- « NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT »,
- « DÉLIVRÉ A POSTERIORI »,
- “RILASCIATO A POSTERIORI”,
- « AFGEGEVEN A POSTERIORI »,
- « ISSUED RETROSPECTIVELY »,
- « UDSTEDT EFTERFØLGENDE »,
- « [GRIEKSE VERSIE] »
- « EXPEDIDO A POSTERIORI »,
- « EMITADO A POSTERIORI »,
- « ANNETTU JÄLKIKÄTEEN »,
- « UTFÄRDAT I EFTERHAND »,
- « [ARABISCHE VERSIE] ».

5. De in lid 4 bedoelde aantekening wordt aangebracht in het vak "Opmerkingen" van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1.

#### ARTIKEL 20

##### Afgifte van een duplicaat van een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1

1. In geval van diefstal, verlies of vernietiging van een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1, kan de exporteur de douaneautoriteiten die dit certificaat hadden afgegeven, verzoeken een duplicaat op te maken aan de hand van de uitvoerdocumenten die in hun bezit zijn.

2. Op het aldus afgegeven certificaat wordt een van de volgende aantekeningen aangebracht :

- « DUPLIKAT », "DUPLICATA", "DUPLICATO",
- « DUPLICAAT », "DUPLICATE", "[GRIEKSE VERSIE]",
- « DUPLICADO », "SEGUNDA VIA", "KAKSOISKAPPALE",
- « [ARABISCHE VERSIE] ».

3. De in lid 2 bedoelde aantekening, de datum van afgifte en het volgnummer van het oorspronkelijke certificaat worden aangebracht in het vak "Opmerkingen" van het duplicaat van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1.

4. Het duplicaat, dat dezelfde datum van afgifte draagt als het oorspronkelijke EUR.1-certificaat geldt vanaf die datum.

#### ARTIKEL 21

##### Vervanging van certificaten

1. Vervanging van een of meer certificaten inzake goederenverkeer EUR.1 door een of meer andere certificaten is steeds mogelijk, voor zover dit geschiedt door het douanekantoor of de andere bevoegde instanties die met het toezicht op de goederen zijn belast.

2. Het vervangende certificaat wordt met het oog op de toepassing van dit Protocol, met inbegrip van dit artikel, als een definitief certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 beschouwd.

3. Het vervangende certificaat wordt afgegeven op schriftelijk verzoek van degene die de wederuitvoer verricht, nadat de betrokken instanties de door de aanvrager verstrekte gegevens hebben gecontroleerd. De datum en het volgnummer van het oorspronkelijke certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 worden in vak 7 vermeld.

#### ARTIKEL 22

##### Vereenvoudigde procedure voor de afgifte van certificaten

1. In afwijking van de artikelen 18, 19 en 20 van dit Protocol kan volgens onderstaande bepalingen een vereenvoudigde procedure voor de afgifte van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 worden toegepast.

2. De douaneautoriteiten van de Staat van uitvoer kunnen een exporteur, hierna "toegelaten exporteur" genoemd, die veelvuldig goederen verzendt waarvoor certificaten inzake goederenverkeer EUR.1 kunnen worden afgegeven en die, ten genoegen van de bevoegde instanties, de nodige waarborgen biedt wat de controle op de oorsprong van de produkten betreft, vergunning verlenen om bij uitvoer noch de goederen, noch een aanvraag om een EUR.1-certificaat voor deze goederen bij het douanekantoor van de Staat van uitvoer aan te bieden met het oog op de afgifte van een EUR.1-certificaat onder de bij artikel 18 van dit Protocol vastgestelde voorwaarden.

3. In de in lid 2 bedoelde vergunning wordt naar keuze van de bevoegde instanties bepaald dat vak 11 "Visum van de douane" van het EUR.1-certificaat :

a) hetzij van tevoren wordt voorzien van het stempel van het bevoegde douanekantoor van de Staat van uitvoer, alsmede van de geschreven of anderszins aangebrachte handtekening van een ambtenaar van dit kantoor,

b) hetzij door de toegelaten exporteur wordt voorzien van een speciaal stempel dat door de douaneautoriteiten van de Staat van uitvoer is goedgekeurd en overeenkomt met het model dat in bijlage V is opgenomen. Dit stempel mag ook van tevoren op de formulieren worden gedrukt.

4. In de in lid 3, onder a), bedoelde gevallen wordt in vak 7 "Opmerkingen" van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 een van de volgende vermeldingen aangebracht :

- « PROCEDIMENTO SIMPLIFICADO »,
- « FORENKLET PROCEDURE »,
- « VEREINFACHTES VERFAHREN »,
- « [GRIEKSE VERSIE] »,
- « SIMPLIFIED PROCEDURE »,
- « PROCÉDURE SIMPLIFIÉE »,
- « PROCEDURA SEMPLIFICATA »,
- « VEREENVOUDIGDE PROCEDURE »,
- « PROCEDIMENTO SIMPLIFICADO »,
- « YKSINKERTAISTETTU MENETTELY »,
- « FÖRENKLAD PROCEDUR »,
- « [ARABISCHE VERSIE] ».

5. Vak 11 "Visum van de douane" van het certificaat EUR.1 wordt eventueel door de toegelaten exporteur ingevuld.

6. De toegelaten exporteur vermeldt eventueel in vak 13 "Verzoek om controle" van het certificaat EUR.1 naam en adres van de instantie die bevoegd is dit certificaat te controleren.

7. De douaneautoriteiten van de Staat van uitvoer kunnen voorschrijven dat de certificaten EUR.1 bij toepassing van de vereenvoudigde procedure van een speciaal merkteken worden voorzien.

8. De bevoegde instanties geven in de in lid 2 bedoelde vergunning met name aan :

- a) op welke wijze de aanvragen om EUR.1-certificaten worden opgesteld;
- b) op welke wijze deze aanvragen gedurende ten minste drie jaar worden bewaard;
- c) in de in lid 3, onder b), bedoelde gevallen, de instantie die bevoegd is de in artikel 33 van dit Protocol bedoelde controle achteraf uit te voeren.

9. De douaneautoriteiten van de Staat van uitvoer mogen bepaalde categorieën goederen van de in lid 2 bedoelde speciale behandeling uitsluiten.

10. De in lid 2 bedoelde vergunning wordt geweigerd wanneer de exporteur niet alle waarborgen biedt die de douaneautoriteiten nodig achten. De douaneautoriteiten kunnen de vergunning steeds intrekken. Zij zijn verplicht dit te doen wanneer de toegelaten exporteur niet meer aan de voorwaarden voldoet of de nodige waarborgen biedt.

11. De toegelaten exporteur kan worden verplicht de douaneautoriteiten, op de wijze die deze bepalen, over zijn voorgenomen zendingen in te lichten, zodat het bevoegde douanekantoor eventueel de door hem nodig geachte controles kan uitvoeren voordat de goederen worden verzonden.

12. De douaneautoriteiten van de Staat van uitvoer kunnen elke door hen nodig geachte controle uitvoeren bij de toegelaten exporteurs. Deze exporteurs kunnen zich hiertegen niet verzetten.

13. De bepalingen in dit artikel doen geen afbreuk aan de in de Gemeenschap, de Lid-Staten en Marokko geldende voorschriften inzake douaneformaliteiten en het gebruik van douanedocumenten.

#### ARTIKEL 23

##### Inlichtingenblad en aangifte

1. Wanneer de artikelen 3, 4 en 5 worden toegepast met het oog op de afgifte van een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1, neemt het bevoegde douanekantoor van de Staat waar om de afgifte van dit certificaat wordt verzocht voor produkten waarin produkten uit Algerije, Tunesië of de Gemeenschap zijn verwerkt, de verklaring in aanmerking van de exporteur van de Staat waaruit de goederen afkomstig zijn. Deze verklaring, waarvan het model in bijlage VI is opgenomen, moet op de bij die goederen behorende factuur worden gesteld of op een bijlage bij die factuur.

2. Het betrokken douanekantoor kan de exporteur evenwel om overlegging van het inlichtingenblad verzoeken dat overeenkomstig lid 3 is afgegeven en waarvan het model in bijlage VII is opgenomen, hetzij om de echtheid en de juistheid van de gegevens in de in lid 1 bedoelde verklaring te controleren, hetzij om aanvullende gegevens te verkrijgen.

3. Het inlichtingenblad betreffende de be- of verwerkte produkten wordt op verzoek van de exporteur van die produkten door het bevoegde douanekantoor van de Staat van uitvoer van deze produkten afgegeven, hetzij in de in lid 2 bedoelde gevallen, hetzij op initiatief van de exporteur. Het inlichtingenblad wordt in twee exemplaren opgemaakt. Een exemplaar wordt aan de aanvrager gegeven die het aan de exporteur van het eindprodukt doet toekomen of aan het douanekantoor waarbij een EUR.1-certificaat voor deze produkten is aangevraagd. Het tweede exemplaar wordt door het kantoor van afgifte gedurende ten minste twee jaar bewaard.

#### ARTIKEL 24

##### Geldigheid van het bewijs van oorsprong

1. Een EUR.1-certificaat is vier maanden geldig vanaf de datum van afgifte in het land van uitvoer. Het moet binnen deze periode worden ingediend bij de douaneautoriteiten van het land van invoer.

2. EUR.1-certificaten die na het verstrijken van de in lid 1 genoemde termijn bij de douaneautoriteiten van het land van invoer worden ingediend, kunnen met het oog op de toepassing van de preferentiële behandeling worden aanvaard wanneer de verlate indiening het gevolg is van overmacht of buitengewone omstandigheden.

3. In andere gevallen van verlate indiening kunnen de douaneautoriteiten van de Staat van invoer de EUR.1-certificaten aanvaarden wanneer de produkten vóór het verstrijken van genoemde termijn bij hen zijn aangebracht.

#### ARTIKEL 25

##### Overlegging van het bewijs van oorsprong

EUR.1-certificaten worden bij de douaneautoriteiten van het land van invoer ingediend overeenkomstig de aldaar geldende procedures. Bedoelde autoriteiten kunnen een vertaling van dit certificaat verlangen. Zij kunnen voorts eisen dat de aangifte ten invoer vergezeld gaat van een verklaring van de importeur dat de produkten aan de voorwaarden voor de toepassing van de Overeenkomst voldoen.

## ARTIKEL 26

## Invoer in deelzendingen

Wanneer, op verzoek van de importeur en op de door de douaneautoriteiten van de Staat van invoer vastgestelde voorwaarden, gedemonteerde of niet-gemonteerde produkten in de zin van algemene regel 2 a) voor de interpretatie van het geharmoniseerd systeem, vallende onder de hoofdstukken 84 en 85 van het geharmoniseerd systeem, in deelzendingen worden ingevoerd, wordt één enkel bewijs van oorsprong bij de douaneautoriteiten ingediend bij de invoer van de eerste deelzending.

## ARTIKEL 27

## Factuurverklaring

1. In afwijking van artikel 17 wordt het bewijs van oorsprong, in de zin van dit Protocol, voor zendingen die uitsluitend produkten van oorsprong bevatten waarvan de waarde niet meer bedraagt dan 5.110 ecu per zending, geleverd door een verklaring, waarvan de tekst in bijlage IV is opgenomen, en die door de exporteur wordt aangebracht op een factuur, een pakbon of elk ander handelsdocument waarin de produkten zo zijn omschreven dat ze geïdentificeerd kunnen worden (hierna "factuurverklaring" genoemd).

2. De factuurverklaring wordt door de exporteur of, onder diens verantwoordelijkheid, door zijn gemachtigde vertegenwoordiger, overeenkomstig dit Protocol, ingevuld en ondertekend.

3. Voor elke zending wordt een factuurverklaring opgesteld.

4. De exporteur die de factuurverklaring heeft opgesteld, is gehouden alle bewijsstukken betreffende het gebruik van die verklaring over te leggen indien de douaneautoriteiten van het land van uitvoer hierom verzoeken.

5. De artikelen 24 en 25 zijn van overeenkomstige toepassing op de factuurverklaring.

## ARTIKEL 28

## Vrijstelling van bewijs van de oorsprong

1. Produkten die in kleine zendingen aan particulieren worden verzonden of die deel uitmaken van de persoonlijke bagage van reizigers worden als produkten van oorsprong toegelaten zonder dat het nodig is een formeel bewijs van oorsprong over te leggen, voor zover aan zulke produkten ieder handelskarakter vreemd is en verklaard wordt dat zij aan de voorwaarden voor de toepassing van dit Protocol voldoen en er over de juistheid van een dergelijke verklaring geen twijfel bestaat. Voor postzendingen kan deze verklaring op het douaneaangifteformulier C2/CP3 of op een daaraan gehecht blad worden gesteld.

2. Als invoer waaraan ieder handelskarakter vreemd is wordt beschouwd de invoer van incidentele aard van produkten die uitsluitend bestemd zijn voor het persoonlijke gebruik van de geadresseerde, de reiziger of de leden van zijn gezin, voor zover noch de aard noch de hoeveelheid van de produkten op commerciële doeleinden wijzen.

3. Voorts mag de totale waarde van deze produkten niet meer bedragen dan 500 ecu voor kleine zendingen of 1.200 ecu voor produkten die deel uitmaken van de persoonlijke bagage van reizigers.

## ARTIKEL 29

## Bewaring van de bewijsstukken inzake de oorsprong en van de andere bewijsstukken

1. De exporteur die om de afgifte van een EUR.1-certificaat verzoekt, bewaart de in artikel 18, leden 1 en 3, bedoelde bewijsstukken gedurende een periode van ten minste drie jaar.

2. De exporteur die een factuurverklaring opstelt, bewaart een kopie van deze factuurverklaring en van de in artikel 27, lid 1, bedoelde documenten gedurende een periode van ten minste drie jaar.

3. De douaneautoriteiten van het land van uitvoer die een EUR.1-certificaat afgeven bewaren het in artikel 18, lid 2, bedoelde aanvraagformulier gedurende een periode van ten minste drie jaar.

4. De douaneautoriteiten van het land van invoer bewaren de EUR.1-certificaten die bij hen werden ingediend gedurende een periode van ten minste drie jaar.

## ARTIKEL 30

## Verschillen en vormfouten

1. Worden geringe verschillen vastgesteld tussen de gegevens op het EUR.1-certificaat of de factuurverklaring en de gegevens op de documenten die, met het oog op het vervullen van de invoerformaliteiten bij invoer, bij het douanekantoor worden ingediend, dan is het EUR.1-certificaat of de factuurverklaring hierdoor niet automatisch ongeldig, indien blijkt dat het document wel degelijk met de aangebrachte produkten overeenstemt.

2. Kennelijke vormfouten zoals typefouten op het EUR.1-certificaat of in de factuurverklaring maken dit document niet ongeldig indien deze fouten niet van dien aard zijn dat zij twijfel doen rijzen over de juistheid van de daarin vermelde gegevens.

## ARTIKEL 31

## In ecu uitgedrukte bedragen

1. Het land van uitvoer stelt de bedragen in zijn nationale valuta vast die gelijk zijn aan de in ecu uitgedrukte bedragen en deelt deze aan de andere overeenkomstsluitende partijen mede. Indien deze bedragen hoger zijn dan de overeenkomstige door het land van invoer vastgestelde bedragen, worden ze door laatstgenoemd land aanvaard indien de produkten gefactureerd zijn in de valuta van het land van uitvoer of van een van de andere in artikel 4 van dit Protocol bedoelde landen.

Indien de produkten gefactureerd zijn in de valuta van een andere Lid-Staat van de Gemeenschap, aanvaardt het land van invoer het door het betrokken land medegedeelde bedrag.

2. Tot en met 30 april 2000 is de waarde van de in een bepaalde nationale valuta uitgedrukte ecu gelijk aan de waarde van de ecu in die nationale valuta per 1 oktober 1994.

Voor iedere daaropvolgende periode van vijf jaar worden de in ecu uitgedrukte bedragen en hun tegenwaarde in de nationale valuta van de Staten door de Associatieraad herzien aan de hand van de wisselkoers van de ecu op de eerste werkdag in oktober van het onmiddellijk aan die periode van vijf jaar voorafgaande jaar.

Bij deze herziening ziet de Associatieraad erop toe dat de te gebruiken bedragen in nationale valuta niet worden verminderd. Voorts zal deze Raad onderzoeken of het wenselijk is de gevolgen van de betreffende limieten in reële termen te handhaven. Te dien einde kan hij besluiten de in ecu uitgedrukte bedragen te wijzigen.

TITEL V  
REGELINGEN VOOR ADMINISTRATIEVE SAMENWERKING

ARTIKEL 32

Toezending van de stempelafdrukken en adressen

De douaneautoriteiten van de Lid-Staten en van Marokko doen elkaar, via de Commissie van de Europese Gemeenschappen, afdrukken toekomen van de stempels die in hun douanekantoren worden gebruikt bij de afgifte van certificaten EUR.1, alsmede de adressen van de douaneautoriteiten die belast zijn met de afgifte van de certificaten inzake goederenverkeer EUR.1 en de controle van deze certificaten en de factuurverklaringen.

ARTIKEL 33

Controle van de certificaten inzake goederenverkeer EUR.1, de factuurverklaringen en de inlichtingenbladen

1. De EUR.1-certificaten en de factuurverklaringen worden achteraf door middel van steekproeven gecontroleerd en wanneer de douaneautoriteiten van de Staat van invoer redenen hebben om te twijfelen aan de echtheid van deze documenten, de oorsprong van de betrokken produkten of de naleving van de andere voorwaarden van dit Protocol.

2. Met het oog op de toepassing van lid 1 zenden de douaneautoriteiten van het land van invoer het EUR.1-certificaat, de factuurverklaring of een kopie van deze documenten, terug aan de douaneautoriteiten van de Staat van uitvoer, onder vermelding van de formele of materiële redenen waarom een onderzoek wordt aangevraagd.

Zij verstrekken bij deze aanvraag om een controle achteraf alle documenten en gegevens die het vermoeden hebben doen rijzen dat de gegevens op het EUR.1-certificaat of in de factuurverklaring onjuist zijn.

3. De controle wordt verricht door de douaneautoriteiten van het land van uitvoer. Te dien einde zijn zij gerechtigd bewijsmateriaal op te vragen en de boeken van de exporteur in te zien en elke andere controle te verrichten die zij dienstig achten.

4. Indien de douaneautoriteiten van het land van invoer besluiten de preferentiële behandeling niet toe te kennen zolang de uitslag van de controle niet bekend is, stellen zij de importeur voor de produkten vrij te geven onder voorbehoud van de noodzakelijk geachte conservatoire maatregelen.

5. De douaneautoriteiten die de controle hebben aangevraagd worden zo spoedig mogelijk en uiterlijk binnen tien maanden van de resultaten van de controle in kennis gesteld. In deze mededeling moet duidelijk worden aangegeven of de documenten al dan niet echt zijn, of de betrokken produkten als produkten van oorsprong beschouwd kunnen worden en of aan de andere voorwaarden van dit Protocol is voldaan.

6. Indien bij gegronde twijfel binnen de termijn van tien maanden geen antwoord is ontvangen of indien het antwoord niet voldoende gegevens bevat om de echtheid van het betrokken document of de werkelijke oorsprong van de produkten vast te stellen, kennen de aanvragende douaneautoriteiten de algemene tariefpreferenties niet toe, behoudens buitengewone omstandigheden.

7. De controle achteraf van de in artikel 23 bedoelde inlichtingenbladen wordt uitgevoerd in de in lid 1 bedoelde gevallen en volgens de methoden die in de leden 2 tot en met 6 zijn omschreven.

ARTIKEL 34

Regeling van geschillen

Geschillen ten aanzien van de in artikel 33 bedoelde controles die de douaneautoriteiten die de controle hebben aangevraagd en de douaneautoriteiten die met deze controle zijn belast niet onderling kunnen regelen, en problemen in verband met de interpretatie van dit Protocol worden aan het Comité Douanesamenwerking voorgelegd.

In alle gevallen is de wetgeving van de staat van invoer van toepassing op de regeling van geschillen tussen de importeur en de douaneautoriteiten van de Staat van invoer.

ARTIKEL 3

Sancties

Tegen een ieder die een document met onjuiste gegevens opstelt of laat opstellen met het doel produkten onder de preferentiële regeling te doen vallen, worden sancties getroffen.

ARTIKEL 36

Vrije zones

1. De Lid-Staten van de Gemeenschap en Marokko nemen alle nodige maatregelen om te voorkomen dat produkten die onder geleide van een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 worden verhandeld en tijdens het vervoer in een op hun grondgebied gelegen vrije zone verblijven, door andere goederen worden vervangen of andere behandelingen ondergaan dan die welke gebruikelijk zijn om ze in goede staat te bewaren.

2. In afwijking van het bepaalde in lid 1 dienen de bevoegde douaneautoriteiten, wanneer produkten van oorsprong uit de Gemeenschap of uit Marokko die onder dekking van een EUR.1-certificaat in een vrije zone zijn ingevoerd een be- of verwerking ondergaan, op verzoek van de exporteur een nieuw EUR.1-certificaat af te geven mits deze be- of verwerking met de bepalingen van dit Protocol overeenstemt.

TITEL VI

CEUTA EN MELILLA

ARTIKEL 37

Toepassing van het Protocol

1. De in dit Protocol gebruikt term "Gemeenschap" heeft geen betrekking op Ceuta en Melilla. Onder "produkten van oorsprong uit de Gemeenschap" worden geen produkten van oorsprong uit deze gebieden verstaan.

2. Dit Protocol is van overeenkomstige toepassing op produkten van oorsprong uit Ceuta en Melilla, met inachtneming van de in artikel 38 vastgestelde bijzondere voorwaarden.

ARTIKEL 38

Bijzondere voorwaarden

1. De volgende bepalingen zijn van toepassing in plaats van de artikelen 2, 3 en artikel 4, leden 1 en 2, en de verwijzingen naar deze artikelen zijn van overeenkomstige toepassing op onderhavig artikel.

2. Mits zij rechtstreeks zijn vervoerd overeenkomstig het bepaalde in artikel 15, worden beschouwd als :

1) produkten van oorsprong uit Ceuta en Melilla :

a) geheel en al in Ceuta en Melilla verkregen produkten;

b) in Ceuta en Melilla verkregen produkten bij de vervaardiging waarvan andere dan de onder a) bedoelde produkten zijn gebruikt, mits :

i) deze produkten be- of verwerkingen hebben ondergaan die toereikend zijn in de zin van artikel 7 van dit Protocol, of

ii) deze produkten van oorsprong zijn uit Marokko of de Gemeenschap in de zin van dit Protocol, of uit Algerije of Tunesië indien aan de voorwaarden van artikel 4, leden 3 en 4, is voldaan, mits zij be- of verwerkingen hebben ondergaan die meer omvatten dan de in artikel 8 bedoelde ontoereikende be- of verwerkingen;

2) produkten van oorsprong uit Marokko :

a) geheel en al in Marokko verkregen produkten;

b) in Marokko verkregen produkten waarin andere dan de onder a) bedoelde produkten zijn gebruikt, voor zover :

i) deze produkten een be- of verwerking hebben ondergaan die toereikend is in de zin van artikel 7 van dit Protocol,

of voor zover

ii) deze produkten van oorsprong zijn uit Ceuta en Melilla of de Gemeenschap in de zin van dit Protocol, of uit Algerije of Tunesië indien aan de voorwaarden van artikel 4, leden 3 en 4, is voldaan, mits zij een be- of verwerking hebben ondergaan die meer omvat dan de in artikel 8 omschreven ontoereikende be- of verwerkingen.

3. Ceuta en Melilla worden als één enkel grondgebied beschouwd.

4. De exporteur of zijn gemachtigde vertegenwoordiger vermeldt "Marokko" en "Ceuta en Melilla" in vak 2 van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1. Voor produkten van oorsprong uit Ceuta en Melilla wordt het karakter van oorsprong bovendien vermeld in vak 4 van het EUR.1-certificaat.

5. De Spaanse douaneautoriteiten zijn belast met de toepassing van dit Protocol in Ceuta en Melilla.

## TITEL VII SLOTBEPALINGEN

### ARTIKEL 39 Wijziging van het Protocol

De Associatieraad kan besluiten de toepassing van de bepalingen van dit Protocol te wijzigen op verzoek van een van beide partijen of van het Comité Douanesamenwerking.

### ARTIKEL 40 Comité Douanesamenwerking

1. Er wordt een Comité Douanesamenwerking ingesteld, dat belast is met de tenuitvoerlegging van de administratieve samenwerking met het oog op de correcte en uniforme toepassing van dit Protocol en dat met elke andere taak op douanegebied kan worden belast.

2. Het Comité is samengesteld uit door de Lid-Staten benoemde douanedeskundigen en met douanezaken belaste ambtenaren van de diensten van de Commissie van de Europese Gemeenschappen enerzijds en met door Marokko benoemde douanedeskundigen anderzijds.

### ARTIKEL 41 Bijlagen

De bijlagen bij dit Protocol zijn een onderdeel van dit Protocol.

### ARTIKEL 42[qa-Uitvoering

De Gemeenschap en Marokko nemen, ieder voor zich, de maatregelen die nodig zijn voor de tenuitvoerlegging van dit Protocol.

### ARTIKEL 43 Regelingen met Algerije en Tunesië

De partijen bij deze overeenkomst nemen de nodige maatregelen om met Algerije en Tunesië regelingen met het oog op de toepassing van dit Protocol te treffen. Zij stellen elkaar van deze maatregelen in kennis.

### ARTIKEL 44 Goederen in doorvoer of in opslag

De Overeenkomst kan worden toegepast op goederen die aan de bepalingen van dit Protocol voldoen en die op de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst onderweg zijn of die in de Gemeenschap of in Marokko of, voor zover de artikelen 3, 4 en 5 van toepassing zijn, in Algerije of Tunesië, tijdelijk zijn opgeslagen of zich daar in een douane-entrepot of vrije zone bevinden, mits binnen vier maanden na die datum een EUR.1-certificaat bij de douaneautoriteiten van de Staat van invoer wordt ingediend dat achteraf door de bevoegde instanties van de Staat van uitvoer is opgesteld, tezamen met de documenten waaruit blijkt dat de goederen rechtstreeks zijn vervoerd.

### Bijlage I

#### Aantekeningen

##### Voorwoord

Deze aantekeningen zijn van toepassing op alle produkten die vervaardigd zijn met gebruikmaking van materialen die niet van oorsprong zijn, zelfs op produkten waarvoor de speciale voorwaarden van de lijst in bijlage II niet gelden, maar waarop de in artikel 7, lid 1, bedoelde regel "verandering van post" van toepassing is.

##### Aantekening 1

1.1. De eerste twee kolommen van de lijst geven het verkregen produkt aan. In kolom 1 staat het nummer van de post of het hoofdstuk volgens het geharmoniseerd systeem en in kolom 2 de omschrijving van de goederen van die post of dat hoofdstuk volgens dat systeem. Voor iedere post of ieder hoofdstuk in de kolommen 1 en 2 is in kolom 3 of 4 een regel gegeven. Een nummer in kolom 1 voorafgegaan door "ex" betekent dat de regel in kolom 3 of 4 alleen geldt voor het gedeelte van die post of dat hoofdstuk dat in kolom 2 is omschreven.



1.2. Wanneer in kolom 1 verscheidene postnummers zijn gegroepeerd of wanneer een hoofdstuknummer is vermeld en de omschrijving van het produkt in kolom 2 derhalve in algemene bewoordingen is gesteld, dan is de regel daarnaast in kolom 3 of 4 van toepassing op alle produkten die volgens het geharmoniseerd systeem onder de posten van het hoofdstuk of onder elk van de in kolom 1 gegroepeerde posten werden ingedeeld.

#### Aantekening 2

2.1. Wanneer een post of een deel van een post niet in de lijst voorkomt, geldt de regel "verandering van post" als bedoeld in artikel 7, lid 1. Indien de regel "verandering van post" van toepassing is op een in de lijst opgenomen produkt, is dit in kolom 3 aangegeven.

2.2. De be- of verwerking die volgens de regel in kolom 3 is vereist, dient alleen te worden uitgevoerd met betrekking tot de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn. De beperkingen die in kolom 3 zijn aangegeven, zijn eveneens slechts van toepassing op de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn.

2.3. Wanneer volgens een regel "materialen van iedere post" mogen worden gebruikt, dan mogen ook materialen van dezelfde post als het produkt worden gebruikt, voor zover de regel verder geen beperkingen inhoudt. De uitdrukking "vervaardiging uit materialen van om het even welke post met inbegrip van andere materialen van post ..." » betekent evenwel dat materialen van dezelfde post als het produkt slechts gebruikt mogen worden als de omschrijving ervan verschilt van die van het produkt in kolom 2.

2.4. Indien een produkt, vervaardigd van niet van oorsprong zijnde materialen, dat door de vervaardiging de oorsprong heeft verkregen krachtens de regel "verandering van post" of krachtens een regel in de lijst, gebruikt wordt als materiaal bij de vervaardiging van een ander produkt, geldt de regel die van toepassing is op het produkt waarin het is verwerkt daarvoor niet.

#### Bijvoorbeeld :

Een motor van post 8407 waarvoor de regel geldt dat de waarde van de niet van oorsprong zijnde materialen die daarin worden verwerkt niet meer mag bedragen dan 40 % van de prijs af fabriek, is vervaardigd van "ander gelegeerd staal, enkel ruw voorgesmeed" van post 7224.

Werd dit smeedijzer in het betrokken land vervaardigd van niet van oorsprong zijnde ingots, dan heeft het smeedijzer reeds oorsprong verkregen krachtens de regel vermeld in de lijst voor post ex 7224. Bij de waardeberekening van de motor telt het dan als materiaal van oorsprong, of het nu in dezelfde fabriek werd vervaardigd of niet. De waarde van de niet van oorsprong zijnde ingots wordt dus niet meegerekend bij het berekenen van de waarde van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn.

2.5. Zelfs al wordt aan de regel "verandering van post" of aan de andere regels in de lijst voldaan, dan wordt een produkt niet als van oorsprong beschouwd indien de be- of verwerking, als geheel genomen, ontoereikend is in de zin van artikel 6.

#### Aantekening 3

3.1. De regel in de lijst geeft de minimumbewerking of -verwerking aan die vereist is ; meer be- of verwerking verleent eveneens de oorsprong; omgekeerd kan minder be- of verwerking geen oorsprong verlenen. Is volgens de regel het gebruik van niet van oorsprong zijnd materiaal in een bepaald produktiestadium toegestaan, dan is het gebruik ervan in een vroeger produktiestadium wel, maar in een later produktiestadium niet toegestaan.

3.2. Wanneer volgens een regel in de lijst een produkt van meer dan een materiaal mag worden vervaardigd, betekent dit dat een of meer van deze materialen kunnen worden gebruikt. Het is niet noodzakelijk dat zij alle worden gebruikt.

#### Bijvoorbeeld :

Volgens de regel voor weefsels mogen natuurlijke vezels en andere materialen, waaronder chemische stoffen, worden gebruikt. Dit betekent niet dat beide moeten worden gebruikt; het ene of het andere materiaal of beide kunnen worden gebruikt.

Indien evenwel volgens dezelfde regel voor een bepaald materiaal een beperking geldt en voor de andere materialen andere beperkingen, dan gelden de beperkingen alleen voor de werkelijk gebruikte materialen.

#### Bijvoorbeeld :

Volgens de regel voor naaimachines moeten het draadspanmechanisme en het zigzagmechanisme van oorsprong zijn; beide beperkingen gelden alleen indien deze mechanismen daadwerkelijk in de naaimachine zijn ingebouwd.

3.3. Wanneer volgens een regel in de lijst een produkt van een bepaald materiaal vervaardigd moet worden, betekent dit evenwel niet dat geen andere materialen mogen worden gebruikt die vanwege hun aard niet aan de regel kunnen voldoen.

#### Bijvoorbeeld :

De regel voor post 1904 sluit nadrukkelijk het gebruik uit van granen en derivaten daarvan. Minerale zouten, chemicaliën en andere additieven die niet van granen zijn vervaardigd mogen evenwel worden gebruikt.

#### Bijvoorbeeld :

Indien voor een artikel vervaardigd van gebonden textielvlies slechts het gebruik van garen dat niet van oorsprong is, is toegestaan, dan is het niet mogelijk uit te gaan van stof van gebonden textielvlies - zelfs al kan gebonden textielvlies normalerwijze niet van garen worden vervaardigd. In een dergelijk geval zou het uitgangsmateriaal zich in het stadium vóór garen moeten bevinden, dat wil zeggen in het vezelstadium.

Zie ook aantekening 6.3 in verband met textielprodukten.

3.4. Indien een regel in de lijst twee of meer percentages geeft als maximumwaarde van de niet van oorsprong zijnde materialen die kunnen worden gebruikt, dan mogen deze percentages niet bij elkaar worden opgeteld. De maximumwaarde van alle gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn, mag het hoogste van de opgegeven percentages nooit overschrijden. Bovendien mogen de afzonderlijke percentages met betrekking tot bepaalde materialen niet worden overschreden.

#### Aantekening 4

4.1. De term "natuurlijke vezels" in de lijst heeft betrekking op andere dan kunstmatige of synthetische vezels, met inbegrip van afval, in het stadium vóór het spinnen. Tenzij anders vermeld omvat de term "natuurlijke vezels" vezels die zijn gekeerd, gekamd of anderszins bewerkt, doch niet gesponnen.

4.2. De term "natuurlijke vezels" omvat paardehaar van post 0503, zijde van de posten 5002 en 5003 en wol, fijn of grof haar van de posten 5101 tot en met 5105, katoen van de posten 5201 tot en met 5203 en ander plantaardige vezels van de posten 5301 tot en met 5305.

4.3. De termen "textielmassa", "chemische stoffen" en "materialen voor het vervaardigen van papier" in de lijst hebben betrekking op materialen die niet onder de hoofdstukken 50 tot en met 63 vallen, maar die gebruikt kunnen worden bij de vervaardiging van kunstmatige, synthetische of papieren vezels of garens.

4.4. De term "synthetische en kunstmatige stapelvezels" in de lijst heeft betrekking op kabel van synthetische of kunstmatige filamenten, op synthetische of kunstmatige stapelvezels en op synthetisch of kunstmatig afval van de posten 5501 tot en met 5507.

#### Aantekening 5

5.1. In het geval van produkten die zijn ingedeeld onder die posten in de lijst die naar deze aantekening verwijzen, zijn de in kolom 3 van de lijst genoemde voorwaarden niet van toepassing op basistextielmaterialen die bij hun vervaardiging zijn gebruikt en die, samen genomen, ten hoogste 10 % van het totale gewicht van alle gebruikte basistextielmaterialen uitmaken (zie ook de aantekeningen 5.3 en 5.4).

5.2. Deze tolerantie is evenwel slechts van toepassing op gemengde produkten die van twee of meer basistextielmaterialen zijn vervaardigd.

Basistextielmaterialen zijn :

- zijde,
- wol,
- grof haar,
- fijn haar,
- paardehaar (crin),
- katoen,
- papier en materiaal voor het vervaardigen van papier,
- vlas,
- hennep,
- jute en andere bastvezels,
- sisal en andere textielvezels van het geslacht Agave,
- kokosvezels, abaca, ramee en andere plantaardige textielvezels,
- synthetische filamenten,
- kunstmatige filamenten,
- synthetische stapelvezels,
- kunstmatige stapelvezels.

Bijvoorbeeld :

Garen van post 5205, vervaardigd van katoenvezels van post 5203 en van synthetische stapelvezels van post 5506, is een gemengd garen. Derhalve mogen niet van oorsprong zijnde stapelvezels die niet voldoen aan de regels van oorsprong (volgens welke een vervaardiging uit chemische stoffen of textielmassa is vereist) worden gebruikt tot 10 gewichtspercenten van het garen.

Bijvoorbeeld :

Een weefsel van wol van post 5112, vervaardigd van garens van wol van post 5107 en van synthetische garens van stapelvezels van post 5509, is een gemengd weefsel. Derhalve mogen synthetische garens die niet voldoen aan de regels van oorsprong (volgens welke een vervaardiging uit chemische stoffen of textielmassa is vereist) of garens van wol die niet voldoen aan de regels van oorsprong (volgens welke een vervaardiging is vereist uit natuurlijke vezels die niet gekamd zijn of gekamd, noch anderszins met het oog op het spinnen bewerkt) of een combinatie van deze twee soorten garens worden gebruikt tot 10 gewichtspercenten van het weefsel.

Bijvoorbeeld :

Getuft textielweefsel van post 5802, vervaardigd van garens van katoen van post 5205 en van weefsels van katoen van post 5210, is slechts een gemengd produkt wanneer het katoenweefsel zelf een gemengd produkt is, vervaardigd van onder twee verschillende posten ingedeelde garens, of wanneer de gebruikte katoengarens zelf gemengde garens zijn.

Bijvoorbeeld :

Indien het betrokken getufte textielweefsel is vervaardigd van katoengarens van post 5205 en van synthetisch weefsel van post 5407, dan zijn de gebruikte garens uiteraard twee verschillende soorten basistextielmateriaal en is het getufte textielweefsel bijgevolg een gemengd produkt.

Bijvoorbeeld :

Een getuft tapijt, vervaardigd van zowel kunstmatige garens als van katoengarens en met een grondlaag van jute, is een gemengd produkt omdat drie basistextielmaterialen zijn gebruikt. Derhalve mogen alle niet van oorsprong zijnde materialen die in een later produktiestadium zijn dan de regel toelaat, worden gebruikt, voor zover hun totale gewicht niet meer bedraagt dan 10 % van het gewicht van de textielmaterialen van het tapijt. Zo zouden in dit produktiestadium zowel de jutegrondlaag als de kunstmatige garens ingevoerd kunnen zijn, voor zover aan de voorwaarden inzake het gewicht wordt voldaan.

5.3. In het geval van weefsels die garens bevatten, "gemaakt van polyurethaan, met soepele segmenten van polyether, ook indien omwoeld", bedraagt de tolerantie voor dit garen ten hoogste 20 %.

5.4. In het geval van weefsels die strippen bevatten bestaande uit een kern van aluminiumfolie of een kern van kunststoffolie, al dan niet bedekt met aluminiumpoeder, met een breedte van niet meer dan 5 mm, welke kern met behulp van een kleefmiddel is bevestigd tussen twee strippen kunststof, bedraagt de tolerantie voor de strippen ten hoogste 30 %.

#### Aantekening 6

6.1. In het geval van textielprodukten die in de lijst van een voetnoot zijn voorzien die naar deze aantekening verwijst, mogen textielmaterialen, met uitzondering van voeringen en tussenvoeringen, die niet voldoen aan de regel in kolom 3 van de lijst voor de betreffende geconfectioneerde produkten, worden gebruikt voor zover zij onder een andere post vallen dan het produkt en de waarde ervan niet meer bedraagt dan 8 % van de prijs af fabriek van het produkt.

6.2. Materialen die niet onder de hoofdstukken 50 tot en met 63 zijn ingedeeld kunnen vrij worden gebruikt, of ze nu textiel bevatten of niet.

Bijvoorbeeld :

Wanneer volgens een regel in de lijst voor een bepaald textielartikel, zoals een broek, garen moet worden gebruikt, dan sluit dit het gebruik van artikelen van metaal, zoals knopen, niet uit, omdat deze niet onder de hoofdstukken 50 tot en met 63 zijn ingedeeld. Om dezelfde reden is het gebruik van bij voorbeeld ritssluitingen toegelaten, al bevatten deze normalerwijze ook textiel.

6.3. Wanneer een procentageregule van toepassing is, moet met de waarde van materialen die niet onder de hoofdstukken 50 tot en met 63 zijn ingedeeld, rekening worden gehouden bij de berekening van de waarde van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn.

Aantekening 7

7.1. Onder "aangewezen behandeling" in de zin van de posten ex 2707, 2713 tot en met 2715, ex 2901, ex 2902 en ex 3403 wordt verstaan :

- a) vacuümdistillatie,
- b) herdistillatie volgens een proces van ver doorgevoerde splitsing (1);
- c) kraken,
- d) reforming,
- e) extractie met behulp van selectieve oplosmiddelen,

f) een bewerking bestaande uit alle navolgende behandelingen : behandelen met geconcentreerd zwavelzuur, met rokend zwavelzuur of met zwavelzuuranhydride, neutraliseren met behulp van alkalische stoffen, ontkleuren en zuiveren met behulp van van nature actieve aarde, van geactiveerde aarde, van actieve koolstof of van bauxiet,

- g) polymeriseren,
- h) alkyleren,
- i) isomeriseren.

7.2. Onder "aangewezen behandeling" in de zin van de posten 2710 tot en met 2712 wordt verstaan :

- a) vacuümdistillatie,
- b) herdistillatie volgens een proces van ver doorgevoerde splitsing,
- c) kraken,
- d) reforming,
- e) extractie met behulp van selectieve oplosmiddelen,

f) een bewerking bestaande uit alle navolgende behandelingen : behandelen met geconcentreerd zwavelzuur, met rokend zwavelzuur of met zwavelzuuranhydride, neutraliseren met behulp van alkalische stoffen, ontkleuren en zuiveren met behulp van van nature actieve aarde, van geactiveerde aarde, van actieve koolstof of van bauxiet,

- g) polymeriseren,
- h) alkyleren,
- i) isomeriseren,

k) uitsluitend voor de zware oliën van post ex 2710 : ontzwavelen met gebruikmaking van waterstof, waardoor het zwavelgehalte van de behandelde producten met ten minste 85 % wordt verlaagd (methode ASTM D 1 266-59 T),

l) uitsluitend voor de producten van post 2710 : ontparaffineren, anders dan door enkel filtreren,

m) uitsluitend voor de zware oliën van post ex 2710 : behandelen met waterstof, uitgezonderd ontzwavelen, waarbij de waterstof actief deelneemt aan een scheikundige reactie die, met behulp van een katalysator, onder een druk van meer dan 20 bar en bij een temperatuur van meer dan 250 —C wordt teweeggebracht. Eindbehandeling met waterstof van smeeroliën van post ex 2710 die in het bijzonder verbetering van de kleur of de stabiliteit ten doel heeft (bij voorbeeld "hydrofinishing" of ontkleuren), wordt daarentegen niet als een aangewezen behandeling aangemerkt,

n) uitsluitend voor stookolie van post ex 2710 : atmosferische distillatie, mits deze producten, distillatieverliezen inbegrepen, voor minder dan 30 % van het volume ervan overdistilleren bij 300 —C, een en ander bepaald volgens de methode ASTM D 86,

o) uitsluitend voor andere zware oliën dan gasolie of stookolie van post ex 2710 : behandelen met gebruikmaking van hoogfrequente glimontlading.

7.3. In de zin van de posten ex 2707, 2713 tot en met 2715, ex 2901, ex 2902 en ex 3403 wordt geen oorsprong verleend door eenvoudige behandelingen zoals reinigen, decanteren, ontzouten, afsplitsen van water, filtreren, kleuren, merken, het verkrijgen van een bepaald zwavelgehalte door het mengen van producten met uiteenlopende zwavelgehaltenes, alle combinaties van die behandelingen of soortgelijke behandelingen.

## Bijlage II

**Lijst van be- of verwerkingen van materialen die niet van oorsprong zijn waardoor het vervaardigde produkt het karakter van produkt van oorsprong verkrijgt**

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)
0201	Vlees van runderen, vers of gekoeld	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van vlees van runderen, bevroren, bedoeld bij post 0202
0202	Vlees van runderen, bevroren	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van vlees van runderen, vers of gekoeld, bedoeld bij post 0201
0206	Eetbare slachtafvallen van runderen, van varkens, van schapen, van geiten, van paarden, van ezels, van muilieren of van muilezels, vers, gekoeld of bevroren	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van hele dieren bedoeld bij de posten 0201 t/m 0205
0210	Vlees van eetbare slachtafvallen, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt; meel en poeder van vlees of van slachtafvallen, geschikt voor menselijke consumptie	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van vlees en slachtafvallen bedoeld bij de posten 0201 t/m 0206 en 0208 of levers van pluimvee bedoeld bij post 0207
0302 t/m 0305	Vis, met uitzondering van levende vis	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van hoofdstuk 3 geheel verkregen moeten zijn
0402, 0404 t/m 0406	Melk en zuivelprodukten	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van melk of room bedoeld bij post 0401 of 0402
0403	Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kefir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, gearomatiseerd of met toegevoegde vruchten of cacao	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen van hoofdstuk 4 reeds geheel en al verkregen moeten zijn - alle gebruikte vruchtesappen (met uitzondering van vruchtesappen van ananassen, lemmetjes, pompelmoezen of pomelo's) bedoeld bij post 2009 van oorsprong moeten zijn en - de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet meer mag bedragen dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
0408	Vogeleieren uit de schaal en eigeel, vers, gedroogd, gestoomd of in water gekookt, in een bepaalde vorm gebracht, bevroren of op andere wijze verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van vogeleieren bedoeld bij post 0407
ex 0502	Bereid haar van varkens en van wilde zwijnen	Reinigen, ontsmetten, sorteren en rechtstrijken van haar
ex 0506	Beenderen en hoornpitten, ruw	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van hoofdstuk 2 geheel verkregen moeten zijn
ex 0710 t/m ex 0713	Groenten, bevroren, gedroogd, of voorlopig verduurzaamd, met uitzondering van de posten ex 0710 en ex 0711 waarvoor de regels hierna uiteen worden gezet	Vervaardiging waarbij de gebruikte groenten geheel verkregen moeten zijn
ex 0710	Suikermais (ook indien gestoomd of in water gekookt), bevroren	Vervaardiging uit suikermais, vers of gekoeld
ex 0711	Suikermais, voorlopig verduurzaamd	Vervaardiging uit suikermais, vers of gekoeld

GS-post  (1)	Omschrijving  (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen  (3) (4)	
0811	<p>Vruchten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, al dan niet met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :</p> <p>- met toegevoegde suiker</p> <p>- andere</p>	<p>Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt</p> <p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte vruchten geheel verkregen moeten zijn</p>	
0812	<p>Vruchten, voorlopig verduurzaamd (bij voorbeeld door middel van zwaveldioxyde of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie</p>	<p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte vruchten geheel verkregen moeten zijn</p>	
0813	<p>Vruchten, andere dan bedoeld bij posten 0801 tot en met 0806, gedroogd; mengsels van noten of gedroogde vruchten, bedoeld bij dit hoofdstuk</p>	<p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte vruchten geheel verkregen moeten zijn</p>	
0814	<p>Schillen van citrusvruchten en van meloenen (watermeloenen daaronder begrepen), vers, bevroren, gedroogd, dan wel in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd</p>	<p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte vruchten geheel verkregen moeten zijn</p>	
ex Hfdst. 11	<p>Produkten van de meelindustrie, mout, zetmeel, gluten, inuline, met uitzondering van post ex 1106 waarvoor de regel hierna uiteen wordt gezet</p>	<p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte granen, groenten en planten voor voedingsdoeleinden, knollen en wortels bedoeld bij post 0714, of vruchten geheel verkregen moeten zijn</p>	
ex 1106	<p>Meel en gries, van gedroogde zaden van peulgroenten bedoeld bij post 0713</p>	<p>Drogen en malen van zaden van peulgroenten bedoeld bij post 0708</p>	
1301	<p>Gomlak (schellak); gommen, harsen, gomharsen en balsems, van natuurlijke oorsprong</p>	<p>Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van post 1301 niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	
1501	<p>Reuzel; ander varkensvet en vet van gevogelte, gesmolten, ook indien geperst of met behulp van oplosmiddelen geëxtraheerd :</p> <p>- Beendervet of afvalvet</p> <p>- ander</p>	<p>Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van materialen van post 0203, 0206 of 0207 of van beenderen bedoeld bij post 0506</p> <p>Vervaardiging uit vlees of eetbare slachtafval van varkens bedoeld bij post 0203 of 0206 of uit vlees en eetbare slachtafval van pluimvee bedoeld bij post 0207</p>	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
1502	Rund-, schape, of geitevet, ruw of gesmolten, ook indien geperst of met behulp van oplosmiddelen geëxtraheerd :  - Beendervet of afvalvet  - ander	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van materialen van post 0203, 0206 of 0207 of van beenderen bedoeld bij post 0506	Vervaardiging waarbij alle gebruikte dierlijke materialen van hoofdstuk 2 geheel verkregen moeten zijn
1504	Vetten en oliën, van vis of van zeezoogdieren, alsmede fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd :  - vaste fracties van oliën en vetten van vis en van oliën en vetten van zeezoogdieren  - andere	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met inbegrip van andere materialen van post 1504	Vervaardiging waarbij alle gebruikte dierlijke materialen van de hoofdstukken 2 en 3 geheel verkregen moeten zijn
ex 1505	Geraffineerde lanoline	Vervaardiging uit ruw wolvet bedoeld bij post 1505	
1506	Andere dierlijke vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd :  - vaste fracties  - andere	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met inbegrip van andere materialen bedoeld bij post 1506	Vervaardiging waarbij alle gebruikte dierlijke materialen van hoofdstuk 2 geheel verkregen moeten zijn
ex 1507 t/m 1515	Plantaardige vette oliën, alsmede fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd :  - vaste fracties, met uitzondering van die van jobaolie  - andere, met uitzondering van : - Tungolie, oiticicaolie, myricawas en japanwas - Oliën voor ander technisch of industrieel gebruik dan voor de vervaardiging van produkten voor menselijke consumptie	Vervaardiging uit andere materialen van de posten 1507 tot en met 1515	Vervaardiging waarbij alle gebruikte plantaardige materialen geheel verkregen moeten zijn
ex 1516	Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, opnieuw veresterd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid	Vervaardiging waarbij alle gebruikte dierlijke en plantaardige materialen geheel verkregen moeten zijn	
ex 1517	Vloeibare mengsels, voor menselijke consumptie, van plantaardige oliën bedoeld bij de posten 1507 tot en met 1515	Vervaardiging waarbij alle gebruikte plantaardige materialen geheel verkregen moeten zijn	
ex 1519	Industriële vetalcoholen met het karakter van kunstwas	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met inbegrip van vetzuren bedoeld bij post 1519	
1601	Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafvallen of van bloed; bereidingen van deze produkten, voor menselijke consumptie	Vervaardiging uit dieren bedoeld bij hoofdstuk 1	
1602	Andere bereidingen en conserveren, van vlees, van slachtafvallen of van bloed	Vervaardiging uit dieren bedoeld bij hoofdstuk 1	

GS-post  (1)	Omschrijving  (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen  (3) (4)	
1603	Extracten en sappen van vlees, van vis, van schaaldieren, van weekdieren of van andere ongewervelde waterdieren	Vervaardiging uit dieren bedoeld bij hoofdstuk 1; alle gebruikte vis, schaaldieren, weekdieren en andere ongewervelde waterdieren moeten evenwel geheel verkregen zijn	
1604	Bereidingen en conserven van vis; kaviaar en kaviaarsurrogaten bereid uit kuit	Vervaardiging waarbij alle gebruikte vis of kuit geheel verkregen moet zijn	
1605	Bereidingen en conserven van schaaldieren, van weekdieren of van andere ongewervelde waterdieren	Vervaardiging waarbij alle gebruikte schaaldieren, weekdieren of andere ongewervelde waterdieren geheel verkregen moeten zijn	
ex 1701	Rietsuiker en beetwortelsuiker, alsmede chemisch zuivere saccharose, in vaste vorm, niet gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt	
1702	Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (levulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel :		
	- chemisch zuivere maltose en chemisch zuivere fructose (levulose)	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met inbegrip van andere materialen van post 1702	
	- andere suiker, in vaste vorm, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 1703	- andere	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen geheel verkregen moeten zijn	
	Melasse verkregen bij de extractie of de raffinage van suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt	
1704	Suikerwerk zonder cacao (witte chocolade daaronder begrepen)	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, op voorwaarde dat de waarde van alle andere gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt	
1806	Chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt moeten worden ingedeeld op voorwaarde dat de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
1901	<p>Moutextract; bereidingen voor menselijke consumptie van meel, gries, griesmeel, zetmeel of moutextract, geen of minder dan 50 gewichtspercenten cacaopoeder bevattend, elders genoemd noch elders onder begrepen; bereidingen voor menselijke consumptie van produkten bedoeld bij de posten 0401 tot en met 0404, geen of minder dan 10 gewichtspercenten cacaopoeder bevattend, elders genoemd noch elders onder begrepen :</p> <p>- Moutextract</p> <p>- andere</p>	<p>Vervaardiging uit granen bedoeld bij hoofdstuk 10</p> <p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt moeten worden ingedeeld, op voorwaarde dat de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	
1902	<p>Deegwaren, ook indien gekookt of gevuld (met vlees of andere zelfstandigheden) dan wel op andere wijze bereid, zoals spaghetti, macaroni, noedels lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni, koeskoes, ook indien bereid</p>	<p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte granen (met uitzondering van harde tarwe), vlees en eetbare slachtafvallen, vis, schaaldieren of weekdieren geheel verkregen moeten zijn</p>	
1903	<p>Tapioca en soortgelijke produkten bereid uit zetmeel, in de vorm van vlokken, korrels, parels en dergelijke</p>	<p>Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van aardappelzetmeel bedoeld bij post 1108</p>	
1904	<p>Graanpreparaten verkregen door poffen of door roosteren (bij voorbeeld cornflakes); granen, andere dan maïs, in de vorm van korrels, voorgekookt of op andere wijze bereid :</p> <p>- zonder cacao</p> <p>- cacao bevattend</p>	<p>Vervaardiging waarbij :</p> <p>- alle graansoorten en meel (met uitzondering van maïs van de soort "Zea indurata" en harde tarwe en derivaten daarvan) geheel verkregen moeten zijn,</p> <p>en</p> <p>- de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt</p> <p>Vervaardiging uit materialen die niet worden ingedeeld onder post 1806, op voorwaarde dat de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	
1905	<p>Brood, gebak, biscuits en andere bakkerswaren, ook indien deze produkten cacao bevatten; ouwel in bladen, hosties, ouwels voor geneesmiddelen, plakouwels en dergelijke produkten van meel of van zetmeel</p>	<p>Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van materialen van hoofdstuk 11</p>	
2001	<p>Groenten, vruchten en andere eetbare plantedelen, bereid of verduurzaamd in azijn of azijnzuur</p>	<p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte groenten en vruchten geheel verkregen moeten zijn</p>	



GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
2002	Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur	Vervaardiging waarbij alle gebruikte tomaten geheel verkregen moeten zijn	
2003	Paddestoelen en truffels, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur	Vervaardiging waarbij alle gebruikte paddestoelen en truffels geheel verkregen moeten zijn	
2004 en 2005	Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, al dan niet bevroren	Vervaardiging waarbij alle gebruikte groenten geheel verkregen moeten zijn	
2006	Vruchten, vruchteschillen en andere plantedelen, gekonfijt met suiker (uitgedropen, geglaceerd of uitgekristalliseerd)	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt	
2007	Jam, vruchtengelei, marmelade, vruchtenmoes en vruchtenpasta, door koken of stoven verkregen, met of zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt	
2008	<p>Vruchten en andere eetbare plantedelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vruchten, op andere wijze gekookt dan door stomen of koken in water, zonder toegevoegde suiker, bevroren</li> <li>- Noten, zonder toegevoegde suiker of alcohol</li> <li>- andere</li> </ul>	<p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte vruchten geheel verkregen moeten zijn</p> <p>Vervaardiging waarbij de waarde van de van oorsprong zijnde, gebruikte noten en oliehoudende zaden, bedoeld bij de posten 0801, 0802 en 1201 tot en met 1207, meer bedraagt dan 60 % van de prijs af fabriek van het produkt</p> <p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. De waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 mag evenwel niet meer bedragen dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	
ex 2009	Ongegiste vruchtesappen (druivemost daaronder begrepen), zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	Vervaardiging uit materialen die niet onder dezelfde post als het produkt zijn ingedeeld. De waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 mag evenwel niet meer bedragen dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 2101	Gebrande cichorei, alsmede extracten, essences en concentraten daarvan	Vervaardiging waarbij alle gebruikte cichorei geheel verkregen moet zijn	
ex 2103	<p>Sausen en preparaten voor sausen; samengestelde kruidenrijen en dergelijke produkten :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bereide mosterd</li> </ul>	<p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt moeten worden ingedeeld. Mosterdmeel en bereide mosterd mogen evenwel worden gebruikt</p> <p>Vervaardiging uit mosterdmeel</p>	
ex 2104	- Preparaten voor soep of voor bouillon; bereide soep en bouillon	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van groenten, bereid of verduurzaamd, bedoeld bij de posten 2002 tot en met 2005	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
ex 2104	- Samengestelde gehomogeniseerde produkten voor menselijke consumptie	De regel voor de post waaronder het produkt zou worden ingedeeld, indien het onverpakt werd aangeboden, is van toepassing	
ex 2106	Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt	
2201	Water, natuurlijk of kunstmatig mineraalwater en spuitwater daaronder begrepen, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, noch gearomatiseerd; ijs en sneeuw	Vervaardiging waarbij al het gebruikte water geheel verkregen moet zijn	
2202	Water, mineraalwater en spuitwater daaronder begrepen, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, dan wel gearomatiseerd, alsmede andere alcoholvrije dranken, andere dan de vruchte- en groentesappen bedoeld bij post 2009	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt moeten worden ingedeeld. De waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 mag evenwel niet meer bedragen dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt en alle gebruikte vruchtesappen (met uitzondering van sap van ananassen, lemmetjes, pompelmoezen of pomelo's) moeten geheel verkregen zijn	
ex 2204	Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen en druivemost met toegevoegde alcohol	Vervaardiging uit andere druivemost	
2205 ex 2207 ex 2208 en ex 2209	De volgende produkten die van druiven afkomstige materialen bevatten : Vermout en andere wijn van verse druiven, bereid met aromatische planten of met aromatische stoffen; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, ook indien genatureerd; gedistilleerde dranken, likeuren en andere dranken die gedistilleerde alcohol bevatten; samengestelde alcoholische preparaten van de soort gebruikt voor de vervaardiging van dranken; natuurlijke tafelazijn	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van druiven of alle van druiven afkomstige materialen	
ex 2208	Whisky met een alcoholgehalte van minder dan 50 % vol	Vervaardiging waarbij de waarde van alle op basis van graan vervaardigde gedistilleerde dranken niet meer bedraagt dan 15 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 2303	Afval van maïszetmeelfabrieken (met uitzondering van ingedikt zwelwater), met een gehalte aan proteïnen, berekend op de droge stof, van meer dan 40 gewichtspercenten	Vervaardiging waarbij alle gebruikte maïs geheel verkregen moet zijn	
ex 2306	Perskoeken en andere vaste afval, verkregen bij de winning van olijfolie, met een gehalte aan olijfolie van meer dan 3 gewichtspercenten	Vervaardiging waarbij alle gebruikte olijven geheel verkregen moeten zijn	
2309	Bereidingen van de soort gebruikt voor het voederen van dieren	Vervaardiging waarbij alle gebruikte granen, suiker of melasse, vlees of melk geheel verkregen moeten zijn	
2402	Sigaren, cigarillo's en sigaretten, van tabak of van tabakssurrogaten	Vervaardiging waarbij ten minste 70 gewichtspercenten van de ruwe en niet tot verbruik bereide tabak of afval van tabak bedoeld bij post 2401 geheel verkregen moeten zijn	

GS-post  (1)	Omschrijving  (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen  (3) (4)	
ex 2403	Rooktabak	Vervaardiging waarbij ten minste 70 gewichtspereenten van de ruwe en niet tot verbruik bereide tabak of afvalven van tabak bedoeld bij post 2401 geheel verkregen moeten zijn	
ex Hfdst. 25	Zout; zwavel; aarde en steen; gips, kalk en cement; met uitzondering van de posten ex 2504, ex 2515, ex 2516, ex 2518, ex 2519, ex 2520, ex 2524, ex 2525 en ex 2530, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen worden ingedeeld onder een andere post dan die van het produkt	
ex 2504	Natuurlijk kristallijn grafiet, met verrijkt koolstofgehalte, gezuiverd en gemalen	Verrijking van het koolstofgehalte, het zuiveren en malen van ruw kritallijn grafiet	
ex 2515	Marmer, enkel gesneden door zagen, splijten en dergelijke, in blokken of platen en vierkante of rechthoekige vorm, met een dikte van niet meer dan 25 cm	Zagen, splijten en dergelijke van marmer (zelfs indien reeds gezaagd), met een dikte van meer dan 25 cm	
ex 2516	Graniet, porfier, basalt, zandsteen en andere natuursteen voor de steenhouwerij of voor het bouwbedrijf, in blokken of platen van vierkante of rechthoekige vorm, enkel gesneden door zagen, splijten of op dergelijke wijze, met een dikte van niet meer dan 25 cm	Zagen, splijten en dergelijke van natuursteen (zelfs indien reeds gezaagd), met een dikte van meer dan 25 cm	
ex 2518	Dolomiet, gesinterd of gebrand	Sinteren of branden van niet gesinterd of gebrand dolomiet	
ex 2519	Natuurlijk magnesiumcarbonaat (magnesium), fijnge maakt, in hermetisch gesloten recipiënten, en magnesiumoxyde, ook indien zuiver, met uitzondering van gesmolten magnesia of doodgebrande magnesia (gesinterd)	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Natuurlijk magnesiumcarbonaat (magnesium) bedoeld bij post 2519 mag evenwel worden gebruikt	
ex 2520	Tandtechnische gips	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 2524	Asbestvezels	Vervaardiging uit asbestmineralen (asbestconcentraat)	
ex 2525	Micapoeder	Malen van mica of van afval van mica	
ex 2530	Verfaarden, gebrand of fijnge maakt	Branden of malen van verfaarden	
Hoofdstuk 26	Ertsen, slakken en assen	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen worden ingedeeld onder een andere post dan die van het produkt	
ex Hfdst. 27	Minerale brandstoffen, aardolie en distillatieprodukten daarvan; bitumineuze stoffen; minerale was; met uitzondering van de posten ex 2707 en 2709 tot en met 2715 waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen worden ingedeeld onder een andere post dan die van het produkt	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
ex 2707	Oliën waarin het gewicht van de aromatische bestanddelen dat van de niet-aromatische bestanddelen overtreft, zijnde soortgelijke produkten als minerale oliën verkregen bij het distilleren van hogetemperatuur-steenkoolteer, die voor 65 % of meer van hun volume overdistilleren bij een temperatuur van 250 °C of minder (mengsels van benzol en van benzine daaronder begrepen), bestemd om te worden gebruikt als motorbrandstof of als andere brandstof	Raffinagebewerkingen en/of een of meer aangewezen behandelingen 2) Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen onder een andere tariefpost dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post als het produkt mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 2709	Ruwe oliën uit bitumineuze mineralen	Droge distillatie van bitumineuze mineralen	
2710 t/m 2712	Aardolie en olie uit bitumineuze mineralen, andere dan ruwe : preparaten die 70 of meer gewichtspercenten aardolie of olie uit bitumineuze mineralen bevatten en waarvan het karakter door deze olie wordt bepaald, elders genoemd noch elders onder begrepen Aardgas en andere gasvormige koolwaterstoffen Vaseline; paraffine, microkristallijne was uit aardolie, "slack wax", ozokeriet, montaanwas, turfwas, andere minerale was en soortgelijke door synthese of op andere wijze verkregen produkten, ook indien gekleurd	Raffinagebewerkingen en/of een of meer aangewezen behandelingen (3) Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen onder een andere tariefpost dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post als het produkt mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
2713 t/m 2715	Petroleumcokes, petroleumbitumen en andere residuen van aardolie of van olie uit bitumineuze materialen Natuurlijk bitumen en natuurlijk asfalt; bitumineuze leisteen en bitumineus zand; asfaltiet en asfaltsteen Bitumineuze mengsels van natuurlijk asfalt, van natuurlijk bitumen, van petroleumbitumen, van minerale teer of van minerale teerpek	Raffinagebewerkingen en/of een of meer aangewezen behandelingen (4) Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen onder een andere tariefpost dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post als het produkt mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex Hfdst. 28	Anorganische chemische produkten; anorganische of organische verbindingen van edele metalen, van radioactieve elementen, van zeldzame aardmetalen of van isotopen, met uitzondering van de posten ex 2805, ex 2811, ex 2833 en ex 2840, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 2805	"Mischmetall"	Vervaardiging door elektrolytische of thermische behandeling waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 2811	Zwaveltrioxyde	Vervaardiging uit zwaveldioxyde	
ex 2833	Aluminiumsulfaat	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 2840	Natriumperboraat	Vervaardiging uit dinatriumtetra- of pentahydraat	

GS-post  (1)	Omschrijving  (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen  (3) (4)	
ex Hfdst. 29	Organische chemische produkten, met uitzondering van de posten ex 2901, ex 2902, ex 2905, 2915, 2932, 2933 en 2934, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 2901	Acyclische koolwaterstoffen bestemd om te worden gebruikt als motorbrandstof of als andere brandstof	Raffinagebewerkingen en/of een of meer aangewezen behandelingen (5) Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen onder een andere tariefpost dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post als het produkt mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 2902	Cycloalkanen en cycloalkenen (andere dan azulenen), benzeen, toluen, xyleen, bestemd om te worden gebruikt als motorbrandstof of als andere brandstof	Raffinagebewerkingen en/of een of meer aangewezen behandelingen (6) Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen onder een andere tariefpost dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post als het produkt mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 2905	Metaalalcoholaten van alcohol bedoeld bij deze post en van ethanol en glycerol	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, andere materialen van post 2905 daaronder begrepen. Metaalalcoholaten van deze post mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	
2915	Verzadigde eenwaardige acyclische carbonzuren, daarvan afgeleide anhydriden, halogeniden, peroxyden en peroxyzuren, alsmede halogeen-, sulfo-, nitro- en nitrosoderivaten daarvan	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post. De waarde van alle gebruikte materialen van de posten 2915 en 2916 mag evenwel niet meer bedragen dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	
2932	Heterocyclische verbindingen met uitsluitend één of meer zuurstofatomen als heteroatoom :  - Inwendige ethers, alsmede halogeen-, sulfo-, nitro- en nitrosoderivaten daarvan  - Cyclische acetalen en inwendige hemiacetalen, alsmede halogeen-, sulfo-, nitro- en nitrosoderivaten daarvan	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post. De waarde van alle gebruikte materialen van post 2909 mag evenwel niet meer bedragen dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt  Vervaardiging uit materialen van om het even welke post	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
2933	- andere  Heterocyclische verbindingen met uitsluitend één of meer stikstofatomen als hetero-atoom; nucleïne-zuren en zouten daarvan	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen worden ingedeeld onder een andere post dan die van het produkt. Materialen van deze post mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt  Vervaardiging uit materialen van om het even welke post. De waarde van alle gebruikte materialen van de posten 2932 en 2933 mag evenwel niet meer bedragen dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	
2934	Andere heterocyclische verbindingen	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post. De waarde van alle gebruikte materialen van de posten 2932, 2933 en 2934 mag evenwel niet meer bedragen dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex hoofdstuk 30	Farmaceutische produkten; met uitzondering van de posten 3002, 3003 en 3004, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	
3002	Menselijk bloed; dierlijk bloed bereid voor therapeutisch of profylactisch gebruik of voor het stellen van diagnosen; sera van geïmmuniseerde dieren of personen, alsmede andere bloedfracties; vaccins, toxinen, culturen van micro-organismen (andere dan gist) en dergelijke produkten :  - produkten bestaande uit twee of meer bestanddelen die voor therapeutisch of profylactisch gebruik zijn vermengd of ongemengde produkten voor dit gebruik, aangeboden in afgemeten hoeveelheden of gereed voor de verkoop in het klein  - andere :  -- menselijk bloed  -- dierlijk bloed, bereid voor therapeutisch of profylactisch gebruik	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, andere materialen van post 3002 daaronder begrepen. De materialen van deze omschrijving mogen eveneens worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt  Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, andere materialen van post 3002 daaronder begrepen. De materialen van deze omschrijving mogen eveneens worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
3002 (suite)	<p>-- bloedfracties, andere dan sera van geïmmuniseerde dieren of personen, hemoglobine en serumglobuline</p> <p>-- hemoglobine, bloedglobuline en serumglobuline</p> <p>-- andere</p>	<p>Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, andere materialen van post 3002 daaronder begrepen. De materialen van deze omschrijving mogen eveneens worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt</p> <p>Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, andere materialen van post 3002 daaronder begrepen. De materialen van deze omschrijving mogen eveneens worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt</p> <p>Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, andere materialen van post 3002 daaronder begrepen. De materialen van deze omschrijving mogen eveneens worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	
3003 en 3004	Geneesmiddelen (andere dan de produkten bedoeld bij de posten 3002, 3005 en 3006)	<p>Vervaardiging waarbij :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen van post 3003 of 3004 mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan te zamen niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt en</li> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt</li> </ul>	
ex hoofdstuk 31	Meststoffen, met uitzondering van post ex 3105, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	<p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	
ex 3105	<p>Minerale of chemische meststoffen die twee of drie van de vruchtbaar makende elementen stikstof, fosfor en kalium bevatten; andere meststoffen; produkten bedoeld bij dit hoofdstuk, in tabletten of in dergelijke vormen, dan wel in verpakkingen met een brutogewicht van niet meer dan 10 kg, met uitzondering van :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- natriumnitrat</li> <li>- calciumcyanamide</li> <li>- kaliumsulfaat</li> <li>- magnesiumkaliumsulfat</li> </ul>	<p>Vervaardiging waarbij :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen van dezelfde post mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt en</li> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt</li> </ul>	
ex hoofdstuk 32	Looi- en verextracten; looizuur (tannine) en derivaten daarvan; pigmenten en andere kleur- en verfstoffen; verf en vernis; mastiek; inkt, met uitzondering van de posten ex 3201 en 3205, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	<p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	

GS-post  (1)	Omschrijving  (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen  (3) (4)	
ex 3201	Tannine (looizuur), alsmede zouten, ethers, esters en andere derivaten daarvan	Vervaardiging uit looiextracten van plantaardige oorsprong	
3205	Verflakken; preparaten op basis van verflakken, bedoeld bij aantekening 3 op dit hoofdstuk (7)	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van de materialen van de posten 3203 3204 en 3205, op voorwaarde dat de waarde van de onder post 3205 ingedeelde materialen niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex hoofdstuk 33	Etherische oliën en harsaroma's; parfumerieën, toiletartikelen en cosmetische produkten, met uitzondering van post 3301, waarvoor de regel hierna wordt uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	
3301	Etherische oliën (ook indien daaruit de terpenen zijn afgesplitst), vast of vloeibaar; harsaroma's; geconcentreerde oplossingen van etherische oliën in vet, in vette oliën, in was of in dergelijke stoffen, verkregen door enflourage of door maceratie; terpeenhoudende bijprodukten, afgesplitst uit etherische oliën; gedistilleerd aromatisch water en waterige oplossingen van etherische oliën	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, materialen van een andere "groep" (8) daaronder begrepen. Materialen van dezelfde "groep" mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex hoofdstuk 34	Zeep, organische tensioactieve produkten; wasmiddelen, smeermiddelen, kunstwas, bereide was, poets- en onderhoudsmiddelen, kaarsen en dergelijke artikelen, modelleerpasta's, tandtechnische waspreparaten en tandtechnische preparaten op basis van gebrande gips, met uitzondering van de posten ex 3403 en 3404, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 3403	Smeermiddelen bevattende minder dan 70 gewichtspereenten aardolie of olie uit bitumineuze mineralen	Raffinagebewerkingen en/of een of meer aangewezen behandelingen (9)  Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen onder een andere tariefpost dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post als het produkt mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	



GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
3404	Kunstwas en bereide was : – op basis van paraffine, van was uit aardolie of uit bitumineuze mineralen, uit "slack wax" of uit "scale wax"  – andere	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere tariefpost dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post als het produkt mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt  Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van : – gehydrogeneerde oliën die het karakter hebben van was bedoeld bij post 1516 – chemisch niet welbepaalde vetzuren of industriële vetalcoholen met het karakter van was bedoeld bij post 1519 – materialen van post 3404  Deze materialen mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex hoofdstuk 35	Eiwitstoffen; gewijzigd zetmeel; lijm; enzymen, met uitzondering van de posten 3505 en ex 3507, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	
3505	Dextrine en ander gewijzigd zetmeel (bij voorbeeld voorgelatineerd of veresterd zetmeel); lijm op basis van zetmeel, van dextrine of van ander gewijzigd zetmeel :  – door ethervorming of door verestering gewijzigd zetmeel  – andere	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, andere materialen van post 3505 daaronder begrepen  Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van de materialen van post 1108	
ex 3507	Bereidingen van enzymen, elders genoemd noch elders onder begrepen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
hoofdstuk 36	Kruit en springstoffen; pyrotechnische artikelen; lucifers; vonkende legeringen; ontvlambare stoffen	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex hoofdstuk 37	Produkten voor fotografie en cinematografie, met uitzondering van de posten 3701, 3702 en 3704, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
3701	<p>Fotografische platen en vlakfilm, lichtgevoelig, onbelicht, van andere stoffen dan papier, karton of textiel; vlakfilm voor "direct-klaar"-fotografie, lichtgevoelig, onbelicht, ook indien in cassette</p> <p>- filmpakken voor "direct-klaar"-fotografie in kleur</p> <p>- andere</p>	<p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan post 3701 of 3702 worden ingedeeld; materialen van post 3702 mogen worden gebruikt op voorwaarde dat de waarde daarvan niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt</p> <p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan post 3701 of 3702 worden ingedeeld. De materialen van de posten 3701 en 3702 mogen echter worden gebruikt op voorwaarde dat de gezamenlijke waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	
3702	<p>Fotografische film, lichtgevoelig, onbelicht, op rollen, van andere stoffen dan papier, karton of textiel; film voor "direct-klaar"-fotografie, op rollen, lichtgevoelig, onbelicht</p>	<p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan post 3701 of 3702 worden ingedeeld</p>	
3704	<p>Fotografische platen, film, papier, karton en textiel, belicht doch niet ontwikkeld</p>	<p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan de posten 3701 tot en met 3704 worden ingedeeld</p>	
ex hoofdstuk 38	<p>Diverse produkten van de chemische industrie, met uitzondering van de posten ex 3801, ex 3803, ex 3805, ex 3806, ex 3807, 3808 tot en met 3814, 3818 tot en met 3820, 3822 en 3823, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet</p>	<p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	
3801	<p>Kunstmatig grafiet; colloïdaal en semi-colloïdaal grafiet; preparaten op basis van grafiet of van andere koolstof, in de vorm van pasta's, van blokken, van platen of van andere halfabrikaten</p> <p>- Colloïdaal grafiet, gedispergeerd in olie, en semicolloïdaal grafiet; koolstofpasta's voor elektroden</p> <p>- Grafiet in de vorm van pasta's, bestaande uit een mengsel van meer dan 30 gewichtspercenten grafiet en minerale olie</p> <p>- andere</p>	<p>Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt</p> <p>Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van post 3403 niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt</p> <p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen ingedeeld onder dezelfde post mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	
ex 3803	<p>Geraffineerde tallolie</p>	<p>Raffineren van ruwe tallolie</p>	
ex 3805	<p>Sulfaatterpentijnolie, gezuiverd</p>	<p>Zuivering, inhoudende het distilleren of het raffineren van ruwe sulfaatterpentijnolie</p>	
ex 3806	<p>Gomesters</p>	<p>Vervaardiging uit harszuren</p>	
ex 3807	<p>Houtteerpek</p>	<p>Distillatie van houtteer</p>	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
3808	Insectendodende middelen, rattenbestrijdingsmiddelen, schimmelwerende middelen, onkruidbestrijdingsmiddelen, middelen om het kiemen tegen te gaan, middelen om de plantengroei te regelen, ontsmettingsmiddelen en dergelijke produkten, opgemaakt in vormen of verpakkingen voor de verkoop in het klein, dan wel voorkomend als bereidingen of in de vorm van artikelen zoals zwavelbanden, zwavelonten, zwavelkaarsen en vliegenvangers	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van de produkten	
3809	Appreteermiddelen, middelen voor het versnellen van het verproces of van het fixeren van kleurstoffen, alsmede andere produkten en preparaten (bij voorbeeld preparaten voor het beitsen), van de soort gebruikt in de textielindustrie, de papierindustrie, de lederindustrie of dergelijke industrieën, elders genoemd noch elders onder begrepen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van de produkten	
3810	Preparaten voor het beitsen van metalen; vloeimiddelen en andere hulpmiddelen voor het solderen en het lassen van metalen; soldeer- en laspoe-der en soldeer- en laspasta's, samengesteld uit metaal en andere stoffen; preparaten van de soort gebruikt voor het bekleden of het vullen van elektroden en van soldeer- en lasstaafjes	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van de produkten	
3811	Dopes (antiklop-middelen, oxydatievertragers, peptisatie-middelen, middelen ter verbetering van de viscositeit, corrosievertragers en dergelijke preparaten), voor minerale olie (benzine daaronder begrepen) of voor andere vloeistoffen die voor dezelfde doeleinden worden gebruikt als minerale olie :  - bereide additieven voor smeerolie, aardolie of olie uit bitumineuze mineralen bevattende  - andere	Vervaardiging waarbij de waarde van de onder post 3811 ingedeelde gebruikte materialen niet meer mag bedragen dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt  Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van de produkten	
3812	Bereide rubbervulcanisatieversnellers; weekmakers van gemengde samenstelling voor rubber of voor kunststof, elders genoemd, noch elders onder begrepen; bereide anti-oxydanten en andere stabilisatiemiddelen van gemengde samenstelling, voor rubber of voor kunststof	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
3813	Preparaten en ladingen, voor brandblusapparaten; brandblusbommen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
3814	Organische oplosmiddelen en verdunners, van gemengde samenstelling, elders genoemd noch elders onder begrepen; preparaten voor het verwijderen van verf en vernis	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
3818	Chemische elementen, gedoopt met het oog op hun gebruik voor elektronische doeleinden, in de vorm van schijven, plaatjes of dergelijke vormen; chemische verbindingen, gedoopt met het oog op hun gebruik voor elektronische doeleinden	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
3819	Remvloeistoffen en andere vloeibare preparaten voor hydraulische krachtoverbrenning, die geen of minder dan 70 gewichtspercenten aardolie of olie uit bitumineuze mineralen bevatten	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
3820	Anti-vriespreparaten en vloeibare ontdooiingspreparaten	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
3822	Reageermiddelen van gemengde samenstelling voor diagnose of voor laboratoriumgebruik, andere dan die bedoeld bij post 3002 of 3006	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
3823	<p>Bereide bindmiddelen voor gietvormen of voor gietkernen; chemische produkten en preparaten van de chemische of van aanverwante industrieën (mengsels van natuurlijke produkten daaronder begrepen), elders genoemd noch elders onder begrepen; residuen van de chemische of van aanverwante industrieën, elders genoemd noch elders onder begrepen :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- De hierna vermelde produkten bedoeld :</li> <li>-- bereide bindmiddelen voor gietvormen of voor gietkernen, op basis van natuurlijke harshoudende produkten</li> <li>-- naftenzuren en niet in water oplosbare zouten daarvan; esters van naftenzuren</li> <li>-- sorbitol, andere dan die bedoeld bij post 2905</li> <li>-- petroleum-sulfonaten, met uitzondering van petroleum-sulfonaten van alkalimetalen, ammonium of ethanolaminen; thiofeenhoudende sulfon-zuren van oliën uit bitumineuze mineralen, alsmede zouten daarvan</li> <li>-- ionenwisselaars</li> <li>-- gasbinders (getters) voor elektrische lampen en vacuümbuizen</li> <li>-- gealkaliseerde ijzeroxyden voor het zuiveren van gas</li> <li>-- ammoniakwaters en gaszuiveringsmassa, verkregen bij het zuiveren van lichtgas</li> <li>-- sulfonafteenzuren en niet in water oplosbare zouten daarvan; esters van sulfonafteenzuren</li> <li>-- foezelolie en dippelolie</li> <li>-- mengsels van zouten met verschillende anionen</li> <li>-- kopieerpasta's op basis van gelatine, ook indien op een onderlaag van papier of textiel</li> <li>- andere</li> </ul>	<p>Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Materialen die onder dezelfde post zijn ingedeeld mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	<p>Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
ex 3901 t/m 3915	Kunststof in primaire vormen, resten en afval van kunststof, met uitzondering van die van post ex 3907 waarvoor de regel hierna wordt uiteengezet : - toegevoegde homopolymeerisatieprodukten  -- andere	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt en - de waarde van de gebruikte materialen van hoofdstuk 39 niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt (10)	Vervaardiging waarbij de waarde van de gebruikte materialen van hoofdstuk 39 niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt (11)
ex 3907	Copolymeer, gemaakt van polycarbonaat en acrylonitril-butadien-styreencopolymeer (ABS)	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Onder dezelfde post ingedeelde materialen mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt (12)	
ex 3916 t/m 3921	Halfabrikaten en artikelen van kunststof, uitgezonderd die van de posten ex 3916, ex 3917, ex 3920 en ex 3921, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet : - platte produkten, verder bewerkt dan alleen aan de oppervlakte of in andere dan rechthoekige of vierkante vorm gesneden; andere produkten, verder bewerkt dan alleen aan de oppervlakte - andere - toegevoegde homopolymeerisatieprodukten  -- andere	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 39 niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt  Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt en - de waarde van de gebruikte materialen van hoofdstuk 39 niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt (13)	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 39 niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt (14)
ex 3916 en ex 3917	Profielen en buizen	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt en - de waarde van de onder dezelfde post als het produkt ingedeelde materialen niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 3920	Ionomeervellen of foliën	Vervaardiging van een thermoplastisch partieel zout, een copolymeer van ethyleen en metacrylzuur, gedeeltelijk geneutraliseerd met metaalionen, voornamelijk zink en natrium	
ex 3921	Kunststoffolie, gemetalliseerd	Vervaardiging van sterk transparante polyesterfolie met een dikte van minder dan 23 micron (15)	
3922 t/m 3926	Artikelen van kunststof	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
ex hoofdstuk 40  ex 4001  4005    4012	Rubber en werken daarvan, met uitzondering van de posten ex 4001, 4005, 4012 en ex 4017, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet  Gelamineerde platen van créperubber voor zolen  Bereide rubber, niet ge vulcaniseerd, in primaire vormen of in platen, vellen of strippen    Gebruikte of van een nieuw loopvlak voorziene luchtbanden van rubber; massieve of halfmassieve banden, verwisselbare loopvlakken voor banden en velglinten van rubber :  - van een nieuw loopvlak voorziene luchtbanden, massieve of halfmassieve banden van rubber  - andere	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen worden ingedeeld onder een andere post dan die van het produkt  Lamineren van vellen natuurlijke créperubber  Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen, met uitzondering van natuurlijke rubber, niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt    Van een nieuw loopvlak voorzien van gebruikte banden  Vervaardiging uit materialen, van om het even welke post, met uitzondering van die van de posten 4011 en 4012	
ex 4017  ex hoofdstuk 41	Werken van geharde rubber  Huiden en vellen (andere dan pelterijen), alsmede leder, met uitzondering van de posten ex 4102, 4104 tot en met 4107 en 4109, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging uit geharde rubber  Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen worden ingedeeld onder een andere post dan die van het produkt	
ex 4102  4104 t/m 4107	Onthaarde huiden en vellen van schapen  Leder, alsmede voorgelooide onthaarde vellen en huiden, ander dan leder bedoeld bij post 4108 of 4109	Schapehuiden en -vellen ontdoen van hun wol  Herlooien van voorgelooide leder of vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
4109	Lakleder, gelamineerd lakleder daaronder begrepen, gemetalliseerd leder	Vervaardiging uit leder van de posten 4104 tot en met 4107, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
hoofdstuk 42	Lederwaren; zadel- en tuigmakerswerk; reisartikelen, handtassen en dergelijke bergingsmiddelen; werken van darmen	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
ex hoofdstuk 43	Pelterijen en bontwerk; namaakbont, met uitzondering van de posten ex 4302 en 4303, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
ex 4302	Pelterijen, gelooide of anderszins bereid, samengevoegd :  - banen, zakken, vierkanten, kruisen en dergelijke vormen  - andere	Bleken of verven, naast snijden en samenvoegen van niet-samengevoegde, gelooide of anderszins bereide pelterijen  Vervaardiging uit niet-samengevoegde, gelooide of anderszins bereide pelterijen	
4303	Kleding, kledingtoebehoren en andere artikelen, van bont	Vervaardiging uit niet-samengevoegde, gelooide of anderszins bereide pelterijen bedoeld bij post 4302	
ex hoofdstuk 44	Hout, houtskool en houtwaren, met uitzondering van de posten ex 4403, ex 4407, ex 4408, 4409, ex 4410 tot en met 4413, ex 4415, ex 4416, 4418 en ex 4421, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
ex 4403	Hout, enkel vierkant behakt of vierkant bezaagd	Vervaardiging uit hout, onbewerkt, ook indien ontschorst of ruw behakt of ontdaan van het spint	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
ex 4407	Hout, overlans gezaagd of afgestoken, dan wel gesneden of geschild, geschaafd, geschuurd of met vingerlasverbinding, met een dikte van meer dan 6 mm	Schaven, schuren of aaneenvoegen door middel van een vingerlasverbinding	
ex 4408	Fineer en hout in platen voor de vervaardiging van triplex en multiplexhout, met een dikte van niet meer dan 6 mm, waarin een verbinding is gemaakt, alsmede ander hout, overlans gezaagd of gesneden of geschild, met een dikte van niet meer dan 6 mm, geschaafd, geschuurd of met vingerlasverbinding	Aanbrengen van een verbinding, schaven, schuren of aaneenvoegen door middel van een vingerlasverbinding	
ex 4409	Hout (niet-inengezette plankjes voor parketvloeren daaronder begrepen), waarvan ten minste een zijde over de gehele lengte is geprofileerd (geploegd, van sponningen voorzien, met V-verbinding of dergelijke), ook indien geschaafd, geschuurd of met vingerlasverbinding : - geschuurd of met vingerlasverbinding - staaflijsthout - andere	Schuren of aaneenvoegen door middel van een vingerlasverbinding In profiel frezen of vormen Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
ex 4410 t/m ex 4413	Staaflijst van hout, voor meubelen, voor lijsten, voor binnenhuisversiering, voor het wegwerken van elektrische leidingen (groeflatjes en afdekprofielen) en voor dergelijke doeleinden	In profiel frezen of vormen	
ex 4415	Pakkisten, kratten, trommels en dergelijke verpakkingsmiddelen, van hout	Vervaardiging uit niet op maat gezaagde planken	
ex 4416	Vaten, kuipen, tobben en ander kuiperswerk, alsmede delen daarvan, van hout	Vervaardiging uit duighout, ook indien gezaagd op beide hoofdvlakken, doch niet verder bewerkt	
4418	Schrijn- en timmerwerk voor bouwwerken, daaronder begrepen panelen met cellenstructuur, panelen voor parketvloeren en dakspanen ("shingles" en "shakes"), van hout : - Schrijnwerk en timmerwerk, voor bouwwerken, van hout  - Staaflijst - Andere	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Panelen met cellenstructuur en dakspanen bedoeld bij post 4418 mogen evenwel worden gebruikt In profiel frezen of vormen Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
ex 4421	Hout geschikt gemaakt voor de vervaardiging van lucifers; houten schoenpinnen	Vervaardiging uit hout van om het even welke post, met uitzondering van houtdraad bedoeld bij post 4409	
ex hoofdstuk 45	Kurk en kurkwaren, met uitzondering van post 4503, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
4503	Werken van natuurkurk	Vervaardiging uit natuurkurk bedoeld bij post 4501	
hoofdstuk 46	Vlechtwerk en mandenmakerswerk	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
hoofdstuk 47	Houtpulp en pulp van andere cellulosehoudende vezelstoffen; resten en afval van papier of van karton	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
ex hoofdstuk 48	Papier en karton; cellulose-, papier-en kartonwaren, met uitzondering van de posten ex 4811, 4816, 4817, ex 4818, ex 4819, ex 4820 en ex 4823, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
ex 4811	Papier en karton, enkel gelijnd, gelinieerd of geruit	Vervaardiging uit stoffen voor het vervaardigen van papier bedoeld bij hoofdstuk 47	
4816	Carbonpapier, zelfcopiërend papier en ander papier voor het maken van doorslagen en overdrukken (ander dan dat van post 4809), complete stencils en offsetplaten, van papier, ook indien verpakt in dozen	Vervaardiging uit stoffen voor het vervaardigen van papier bedoeld bij hoofdstuk 47	
4817	Enveloppen, postbladen, briefkaarten (andere dan prentbriefkaarten) en correspondentiekaarten, van papier of van karton; assortimenten van papierwaren voor correspondentie in dozen, in omslagen en in dergelijke verpakkingen, van papier of van karton	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld en - de waarde van de gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 4818	Closetpapier	Vervaardiging uit stoffen voor het vervaardigen van papier bedoeld bij hoofdstuk 47	
ex 4819	Dozen, zakken, hoezen en andere verpakkingsmiddelen van papier, van karton, van cellulosewatten of van vliezen van cellulosevezels	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 4820	Blocnotes	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 4823	Ander papier en karton, alsmede andere cellulosewatten en vliezen van cellulosevezels, op maat gesneden	Vervaardiging uit stoffen voor het vervaardigen van papier bedoeld bij hoofdstuk 47	
ex hoofdstuk 49	Artikelen van de uitgeverij, van de pers of van een andere grafische industrie; geschreven of getypte teksten en plannen, met uitzondering van de posten 4909 en 4910, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet		
4909	Prentbriefkaarten en andere gedrukte briefkaarten; gedrukte kaarten met persoonlijke wenssen of mededelingen, ook indien geïllustreerd of met garneringen, al dan niet met enveloppe	Vervaardiging uit materialen die niet worden ingedeeld onder de posten 4909 en 4911	
4910	Kalenders van alle soorten, gedrukt, kalenderblokken daaronder begrepen:  - kalenders van de "eeuwigdurende" soort en kalenders met een verwisselbaar blok op voetstuk van andere stoffen dan papier of karton  - andere	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld en - de waarde van de gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt  Vervaardiging uit materialen die niet worden ingedeeld onder de posten 4909 en 4911	
ex hoofdstuk 50	Zijde, met uitzondering van de posten ex 5003, 5004 tot en met ex 5006 en 5007, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	



GS-post  (1)	Omschrijving  (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen  (3) (4)	
ex 5003	Afval van zijde (cocons ongeschikt om te worden afgehaspeld, afval van garen en rafelingen daaronder begrepen), geeraard of gekamd	Kaarden of kammen van afval van zijde	
5004 t/m ex 5006	Garens van zijde en garens van afval van zijde	Vervaardiging uit : (16) - ruwe zijde of afval van zijde, geeraard of gekamd, of anderszins bewerkt voor het spinnen, - andere natuurlijke vezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, - chemische materialen of textielmassa, of - stoffen voor het vervaardigen van papier	
5007	Weefsels van zijde of van afval van zijde :  - elastische weefsels voorzien van rubberdraad  - andere	Vervaardiging uit eendraadsgaren (17)  Vervaardiging uit (18) - kokosgaren, - natuurlijke vezels, - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, - chemische materialen of textielmassa, of - papier, of  bedrukken samen met ten minste twee bewerkingen van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimprij maken, permanent finish, decatiseren, impregneren, herstellen en noppen), op voorwaarde dat de waarde van de gebruikte niet bedrukte weefsels niet meer bedraagt dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex hoofdstuk 51	Wol, fijn haar en grof haar; garens en weefsels van paardehaar (crin), met uitzondering van de posten 5106 tot en met 5110 en 5111 tot en met 5113, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
5106 t/m 5110	Garens van wol, van fijn haar of grof haar, of van paardehaar (crin)	Vervaardiging uit (19) : - ruwe zijde of afval van zijde, geeraard of gekamd, of anderszins bewerkt voor het spinnen, - natuurlijke vezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, - chemische materialen of textielmassa, of - stoffen voor het vervaardigen van papier	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
5111 t/m 5113	<p>Weefsels van wol, van fijn haar of grof haar, of van paardehaar (crin) :</p> <p>- elastische weefsels voorzien van rubberdraad</p> <p>- andere</p>	<p>Vervaardiging uit eendraadsgaren (20)</p> <p>Vervaardiging uit (21) :</p> <p>- kokosgaren, - natuurlijke vezels, - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekeerd of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, - chemische materialen of textielmassa, of - papier, of bedrukken samen met ten minste twee bewerkingen van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanent finish, decatseren, impregneren, herstellen en noppen), op voorwaarde dat de waarde van de gebruikte niet-bedrukte weefsels niet meer bedraagt dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	
ex hoofdstuk 52	Katoen, met uitzondering van de posten 5204 tot en met 5207 en 5208 tot en met 5212, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
5204 t/m 5207	Garens van katoen	<p>Vervaardiging uit (22) :</p> <p>- ruwe zijde of afval van zijde, gekeerd of gekamd, of anderszins bewerkt voor het spinnen, - natuurlijke vezels, niet gekeerd of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, - chemische materialen of textielmassa, of - stoffen voor het vervaardigen van papier</p>	
5208 t/m 5212	<p>Weefsels van katoen :</p> <p>- elastische weefsels voorzien van rubberdraad</p> <p>- andere</p>	<p>Vervaardiging uit eendraadsgaren (23)</p> <p>Vervaardiging uit (24) :</p> <p>- kokosgaren, - natuurlijke vezels, - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekeerd of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, - chemische materialen of textielmassa, of - papier, of</p> <p>bedrukken samen met ten minste één bewerking van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanent finish, decatseren, impregneren, herstellen en noppen), op voorwaarde dat de waarde van de gebruikte niet-bedrukte weefsels niet meer bedraagt dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	
ex hoofdstuk 53	Andere plantaardige textielvezels; papiergarens en weefsels daarvan, met uitzondering van de posten 5306 tot en met 5308 en 5309 tot en met 5311, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
5306 t/m 5308	Garens van andere plantaardige textielvezels; papiergarens	Vervaardiging uit (25) : - ruwe zijde of afval van zijde, gekeerd of gekamd, of anderszins bewerkt voor het spinnen, - natuurlijke vezels, niet gekeerd of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, - chemische materialen of textielmassa, of - stoffen voor het vervaardigen van papier	
5309 t/m 5311	Weefsels van andere plantaardige textielvezels; weefsels van papiergarens :  - elastische weefsels voorzien van rubberdraad  - andere	Vervaardiging uit eendraadsgaren (26)  Vervaardiging uit (27) : - kokosgaren, - natuurlijke vezels, - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekeerd of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, - chemische materialen of textielmassa, of - papier, of bedrukken samen met ten minste één bewerking van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanent finish, decatseren, impregneren, herstellen en noppen), op voorwaarde dat de waarde van de gebruikte niet-bedrukte weefsels niet meer bedraagt dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het produkt	
5401 t/m 5406	Garens, monofilamenten en draad van synthetische of kunstmatige filamenten	Vervaardiging uit (28) : - ruwe zijde of afval van zijde, gekeerd of gekamd, of anderszins bewerkt voor het spinnen, - natuurlijke vezels, niet gekeerd of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, - chemische materialen of textielmassa, of - stoffen voor het vervaardigen van papier	
5407 t/m 5408	Weefsels van synthetische of kunstmatige filamentgarens :  - elastische weefsels voorzien van rubberdraad  - andere	Vervaardiging uit eendraadsgaren (29)  Vervaardiging uit (30) : - kokosgaren, - natuurlijke vezels, - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekeerd of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, - chemische materialen of textielmassa, of - papier, of bedrukken samen met ten minste één bewerking van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanent finish, decatseren, impregneren, herstellen en noppen), op voorwaarde dat de waarde van de gebruikte niet-bedrukte weefsels niet meer bedraagt dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het produkt	
5501 t/m 5507	Synthetische of kunstmatige stapelvezels	Vervaardiging uit chemische materialen of textielmassa	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
5508 t/m 5511	Garens en naaigarens	<p>Vervaardiging uit (31) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ruwe zijde of afval van zijde, geeraard of gekamd, of anderszins bewerkt voor het spinnen,</li> <li>- natuurlijke vezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- stoffen voor het vervaardigen van papier</li> </ul>	
5512 t/m 5516	<p>Weefsels van synthetische of kunstmatige stapelvezels :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- elastische weefsels voorzien van rubberdraad</li> <li>- andere</li> </ul>	<p>Vervaardiging uit eendraadsgaren (32)</p> <p>Vervaardiging uit (33) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kokosgaren,</li> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- papier,</li> <li>of</li> </ul> <p>bedrukken samen met ten minste één bewerking van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanent finish, decatiseren, impregneren, herstellen en noppen), op voorwaarde dat de waarde van de gebruikte niet-bedrukte weefsels niet meer bedraagt dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	
ex Hoofdstuk 56	Watten, vilt en gebonden textielvlies; speciale garens; bindgaren, touw en kabel, alsmede werken daarvan, met uitzondering van de posten 5602, 5604, 5605 en 5606, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	<p>Vervaardiging uit (34) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kokosgaren,</li> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa of</li> <li>- stoffen gebruikt voor het vervaardigen van papier</li> </ul>	
5602	<p>Vilt, ook indien geïmpregneerd, bekleed, bedekt of met inlagen :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Naaldgetouw</li> <li>- andere</li> </ul>	<p>Vervaardiging uit (35) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- natuurlijke vezels of</li> <li>- chemische materialen of textielmassa</li> </ul> <p>Echter :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- polypropyleen-filamentgarens bedoeld bij post 5402</li> <li>- polypropyleen-vezels bedoeld bij post 5503 of 5506</li> <li>of</li> <li>- polypropyleen-kabels bedoeld bij post 5501</li> </ul> <p>waarvan de titer in alle gevallen van één enkel filament of vezel minder dan 9 decitex bedraagt, mogen worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt</p> <p>Vervaardiging uit (36) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- van caseïnevezels vervaardigde kunstmatige stapelvezels of</li> <li>- chemische materialen of textielmassa</li> </ul>	

GS-post  (1)	Omschrijving  (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen  (3) (4)	
5604	<p>Draad en koord van rubber, omwoeld of omvlochten met textiel; textielgarens, alsmede strippen en artikelen van dergelijke vorm bedoeld bij post 5404 of 5405, geïmpregneerd, bekleed, bedekt of ommanteld met rubber of met kunststof :</p> <p>- Draad en koord van rubber, omwoeld of omvlochten met textiel</p> <p>- andere</p>	<p>vervaardiging uit niet-omwoeld of -omvlochten draad en koord, van ge vulcaniseerde rubber</p> <p>Vervaardiging uit (37) :</p> <p>- natuurlijke vezels, niet gekaard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen,</p> <p>- chemische materialen of textielmassa of</p> <p>- stoffen voor het vervaardigen van papier</p>	
5605	<p>Metaalgarens, ook indien omwoeld, bestaande uit textielgaren of uit strippen en artikelen van dergelijke vorm bedoeld bij post 5404 of 5405, verbonden met metaaldraad, -strippen of -poeder, dan wel bedekt met metaal</p>	<p>Vervaardiging uit (38) :</p> <p>- natuurlijke vezels,</p> <p>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekaard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen,</p> <p>- chemische materialen of textielmassa of</p> <p>- stoffen voor het vervaardigen van papier</p>	
5606	<p>Omwoeld garen, alsmede strippen en artikelen van dergelijke vorm bedoeld bij post 5404 of 5405, omwoeld, andere dan die bedoeld bij post 5605 en andere dan omwoeld paardehaar (crin); chenillegaren; kettingsteekgaren (zogenaamd chainettegaren)</p>	<p>Vervaardiging uit (39) :</p> <p>- natuurlijke vezels,</p> <p>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekaard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen,</p> <p>- chemische materialen of textielmassa of</p> <p>- stoffen voor het vervaardigen van papier</p>	
Hoofdstuk 57	<p>Tapijten :</p> <p>- van naaldgetouwwilt</p> <p>- van ander vilt</p> <p>- andere</p>	<p>Vervaardiging uit (40) :</p> <p>- natuurlijke vezels of</p> <p>- chemische materialen of textielmassa</p> <p>Echter :</p> <p>- polypropyleenfilamentgarens bedoeld bij post 5402,</p> <p>- polypropyleenvezels bedoeld bij post 5503 of 5506, of</p> <p>- polypropyleenkabels bedoeld bij post 5501,</p> <p>waarvan de titer in alle gevallen van één enkel filament of vezel minder dan 9 decitex bedraagt, mogen worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt</p> <p>Vervaardiging uit (41) :</p> <p>- natuurlijke vezels, niet gekaard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen of</p> <p>- chemische materialen of textielmassa</p> <p>Vervaardiging uit (42) :</p> <p>- kokosgaren,</p> <p>- synthetische of kunstmatige filamentgarens,</p> <p>- natuurlijke vezels of</p> <p>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekaard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen</p>	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
ex Hoofdstuk 58	Speciale weefsels; getufte textielstoffen; kant; tapisserieën; passementwerk; borduurwerk, met uitzondering van de posten 5805 en 5810, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet :  - elastische weefsels (met rubberdraad verbonden)  - andere	Vervaardiging uit eendraadsgaren (43)  Vervaardiging uit (44) : - natuurlijke vezels, - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekeerd of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen of - chemische materialen of textielmassa of  Bedrukken samen met ten minste twee bewerkingen van voorbereiding of van afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanent finish, decatseren, impregneren, herstellen en noppen), op voorwaarde dat de waarde van de gebruikte, niet-bedrukte weefsels niet meer bedraagt dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het produkt	
5805	Tapisserieën, met de hand geweven (zoals gobelins, Vlaamse tapisserieën, beaavais en dergelijke) of met de naald vervaardigd (bijvoorbeeld halve kruissteek, kruissteek), ook indien geconfectioneerd	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
5810	Borduurwerk, aan het stuk, in banden of in de vorm van motieven	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
5901	Weefsels bedekt met lijm of met zetmeelachtige stoffen, van de soort gebruikt voor het boekbinden, voor het kartonneren, voor foedraalwerk of voor dergelijk gebruik; calqueerlinnen en tekenlinnen; schilderdoek; stijflinnen (buckram) en dergelijke weefsels voor steunvormen van hoeden	Vervaardiging uit garen	
5902	Bandenkoordweefsel ("type cord fabric") van garens met een hoge sterktegraad, van nylon of van andere polyamiden van polyesters of van viscoserayon :  - bevattende niet meer dan 90 gewichtspercenten textielstoffen  - andere	Vervaardiging uit garen  Vervaardiging uit chemische materialen of textielmassa	
5903	Weefsels, geïmpregneerd, bekleed of bedekt met, dan wel met inlagen van kunststof, andere dan die bedoeld bij post 5902	Vervaardiging uit garen	
5904	Linoleum, ook indien in bepaalde vorm gesneden; vloerbedekking, bestaande uit een deklaag of een bekleding op een drager van textiel, ook indien in bepaalde vorm gesneden	Vervaardiging uit garen (45)	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
5905	Wandbekleding van textielstof : - geïmpregneerd, bekleed of bedekt met, dan wel met inlagen van rubber, kunststoffen of andere materialen - andere	Vervaardiging uit garen  Vervaardiging uit (46) - kokosgaren, - natuurlijke vezels, - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen of - chemische materialen of textielmassa of Bedrukken samen met ten minste twee bewerkingen van voorbereiding of van afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanent finish, decatiseren, impregneren, herstellen en noppen), op voorwaarde dat de waarde van de gebruikte, niet-bedrukte weefsels niet meer bedraagt dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het produkt	
5906	Gegummeerde weefsels, andere dan die bedoeld bij post 5902 - brei- en haakwerk  - andere weefsels, vervaardigd van synthetische filament-garens bevattende meer dan 90 gewichtsprocenten textielstoffen - andere	Vervaardiging uit (47) : - natuurlijke vezels, - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen of - chemische materialen of textielmassa  Vervaardiging uit chemische materialen	
5907	Weefsels, anderszins geïmpregneerd, bekleed of bedekt; beschilderd doek voor theatercoulissen, voor achtergronden van studio's of voor dergelijk gebruik	Vervaardiging uit garen Vervaardiging uit garen	
5908	Kousen, pitten en wieken, voor lampen, voor komforen, voor aanstekers, voor kaarsen en dergelijke, geweven, gevlochten of gebreid; gloeikousjes en rond gebreide buisjes voor het vervaardigen van gloeikousjes, ook indien geïmpregneerd : - Gloeikousjes, geïmpregneerd, - andere	Vervaardiging uit rond gebreide buisjes  Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
5909 t/m 5911	Artikelen voor technisch gebruik, van textielstoffen : - Polijstslijven, andere dan die van vilt bedoeld bij post 5911 - andere	Vervaardiging uit garen of uit afval van weefsels of lompen en voden van post 6310  Vervaardiging uit (48) - kokosgaren, - natuurlijke vezels, - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen of - chemische materialen of textielmassa	
Hoofdstuk 60	Brei- en haakwerk aan het stuk	Vervaardiging uit (49) : - natuurlijke vezels, - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd noch anderszins bewerkt voor het spinnen of - chemische materialen of textielmassa	

GS-post  (1)	Omschrijving  (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen  (3) (4)	
Hoofdstuk 61	Kleding en kledingtoebehoren, van brei- of haakwerk :  - verkregen door het aaneennaaien of op andere wijze samenvoegen van twee of meer stukken brei- of haakwerk die in vorm zijn gesneden of rechtstreeks in vorm zijn gebracht  - andere	Vervaardiging uit garen (50)  Vervaardiging uit (51) : - natuurlijke vezels, - synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen of - chemische materialen of textielmassa	
ex Hoofdstuk 62	Kleding en kledingtoebehoren, ander dan van brei- of haakwerk, met uitzondering van de posten ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6210, 6213, 6214, ex 6216 en 6217, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging uit garen (52)(53)	uit
ex 6202 ex 6204 ex 6206 en ex 6209	Dames-, meisjes- en babykleding, alsmede ander geconfectioneerd kledingtoebehoren, geborduurd	Vervaardiging uit garen (54) of Vervaardiging uit niet-geborduurd weefsel, op voorwaarde dat de waarde van het gebruikte niet-geborduurde weefsel niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt (55)	
ex 6210 en ex 6216	Vuurbestendige uitrustingen van weefsel bedekt met een folie van met aluminium verbonden polyester	Vervaardiging uit garen (56) of Vervaardiging uit weefsel zonder deklaag op voorwaarde dat de waarden van het gebruikte weefsel zonder deklaag niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt (57)	
6213 en 6214	Zakdoeken, sjaals, sjerpen, hoofddoeken en halsdoeken, mantilles, sluiers, voiles en dergelijke artikelen :  - geborduurd  - andere	Vervaardiging uit ongebleekt eendraadsgaren (58)(59) of Vervaardiging uit niet-geborduurd weefsel, op voorwaarde dat de waarden van het gebruikte niet-geborduurde weefsel niet meer bedraagt van 40 % van de prijs af fabriek van het produkt (60)  Vervaardiging uit ongebleekt eendraadsgaren (61)(62)	



GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
6217	<p>Ander geconfectioneerd kledingtoebehoren; delen (andere dan die bedoeld bij post 6212) van kleding of van kledingtoebehoren :</p> <p>- geborduurd</p> <p>- Vuurbestendige uitrustingen van weefsel bedekt met een folie van met aluminium verbonden polyester</p> <p>- Tussenvoeringen voor kra-gen en omslagen, uitgesneden</p> <p>- andere</p>	<p>Vervaardiging uit garen (63) of</p> <p>Vervaardiging uit niet-geborduurd weefsel, op voorwaarde dat de waarde van het gebruikte niet-geborduurde weefsel niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt (64)</p> <p>Vervaardiging uit garen (65) of</p> <p>Vervaardiging uit weefsel zonder deklaag, op voorwaarde dat de waarde van het gebruikte weefsel zonder deklaag niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt (66)</p> <p>Vervaardiging waarbij :</p> <p>- alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld en</p> <p>- de waarde van de gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt</p> <p>Vervaardiging uit garen (67)</p>	<p>Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld</p>
ex Hoofdstuk 63	<p>Andere geconfectioneerde artikelen van textiel; stelten; oude kleren en dergelijke; lompen en vodden; met uitzondering van de posten 6301 tot en met 6304, 6305, 6306, ex 6307 en 6308, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet</p>	<p>Vervaardiging uit (68) :</p> <p>- natuurlijke vezels of</p> <p>- chemische produkten of textielmassa</p>	
6301 tot en met 6304	<p>Dekens, beddelinnen, gordijnen, vitrages en andere artikelen voor stoffering :</p> <p>- van vilt of gebonden textielvlies</p> <p>- andere :</p> <p>-- geborduurd</p> <p>-- andere</p>	<p>Vervaardiging uit ongebleekt eendraadsgaren (69)(70) of</p> <p>Vervaardiging uit niet-geborduurd weefsel (ander dan van brei- of haakwerk), op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt</p> <p>Vervaardiging uit ongebleekt eendraadsgaren (71)(72)</p>	
6305	<p>Zakken voor verpakkingsdoel-einden</p>	<p>Vervaardiging uit (73) :</p> <p>- natuurlijk vezels,</p> <p>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt voor het spinnen, of</p> <p>- chemische produkten of textielmassa</p>	
6306	<p>Dekkleden, zeilen voor schepen, zeilplanken, zeilwagens en zeilsleden, zonneschermen voor winkelpuien en dergelijke, tenten en kampeerartikelen :</p> <p>- van gebonden textielvlies</p> <p>- andere</p>	<p>Vervaardiging uit (74) :</p> <p>- natuurlijke vezels of</p> <p>- chemische produkten of textielmassa</p> <p>Vervaardiging uit ongebleekt eendraadsgaren (75)</p>	
6307	<p>Andere geconfectioneerde artikelen, patronen voor kleding daaronder begrepen</p>	<p>Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	

GS-post  (1)	Omschrijving  (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen  (3) (4)	
6308	Stellen of assortimenten, bestaande uit weefsel en garen, ook indien met toebehoren, voor de vervaardiging van tapijten, van tapisserieën, van geborduurde tafelkleeden en servetten of van dergelijke artikelen van textiel, opgemaakt voor de verkoop in het klein	Elk bestanddeel van het stel of assortiment moet beantwoorden aan de regel die ervoor zou gelden indien het niet in het stel of assortiment was opgenomen. Niet van oorsprong zijnde artikelen mogen evenwel gebruikt worden op voorwaarde dat de totale waarde ervan niet meer bedraagt dan 15 % van de prijs af fabriek van het produkt	
6401 tot en met 6405	Schoeisel	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met uitzondering van de samenvoegingen van bovendien met een binnenzool of met andere binnendelen bedoeld bij post 6406	
6406	Delen van schoeisel; inlegzolen, hielkussens en dergelijke artikelen; slobkousen, beenkappen en dergelijke artikelen, alsmede delen daarvan	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
ex Hoofdstuk 65	Hoofddeksele en delen daarvan, met uitzondering van de posten 6503 en 6505, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
6503	Hoeden en andere hoofddeksele, van vilt, vervaardigd van hoedvormen (cloches) of van schijfvormige "plateaux", bedoeld bij post 6501, ook indien gearneerd	Vervaardiging uit garen of textielvezels (76)	
6505	Hoeden en andere hoofddeksele, van brei- of haakwerk of vervaardigd van kant, van vilt of van andere textielprodukten (aan het stuk, maar niet in stroken), ook indien gearneerd; haarnetjes, ongeacht van welke stof, ook indien gearneerd	Vervaardiging uit garen of textielvezels (77)	
ex Hoofdstuk 66	Paraplu's, parasols, wandelstokken, zitstokken, zweepen, rijzweepen en delen daarvan, met uitzondering van post 6601 waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
6601	Paraplu's en parasols (wandelstokparaplu's, tuinparasols en dergelijke artikelen daaronder begrepen)	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
Hoofdstuk 67	Geprepareerde veren en geprepareerd dons en artikelen van veren of van dons; kunstbloemen; werken van mensenhaar	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
ex Hoofdstuk 68	Werken van steen, van gips, van cement, van asbest, van mica en van dergelijke stoffen, met uitzondering van de posten ex 6803, ex 6812 en ex 6814, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
ex 6803	Werken van leisteen of van samengekit leigruis	Vervaardiging uit bewerkte leisteen	
ex 6812	Werken van asbest; werken van mengsels samengesteld met asbest of met asbest en magnesiumcarbonaat	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
ex 6814	Bewerkt mica en werken van mica, geagglomereerd of gereconstitueerd mica daaronder begrepen, op een drager van papier, van karton of van andere stoffen	Vervaardiging uit bewerkt mica (met inbegrip van geagglomereerd of gereconstitueerd mica)	
Hoofdstuk 69	Keramische produkten	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
ex Hoofdstuk 70	Glas en glaswerk, met uitzondering van de posten 7006, 7007, 7008, 7009, 7010, 7013, en ex 7019, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
7006	Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuin geslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden	Vervaardiging uit materialen van post 7001	
7007	Veiligheidsglas, bestaande uit geharde glasplaten (hardglas) of uit opeengekitte glasplaten	Vervaardiging uit materialen van post 7001	
7008	Meerwandig glas voor isoleeringsdoeleinden	Vervaardiging uit materialen van post 7001	
7009	Spiegels van glas, ook indien omlijst, achteruitkijkspiegels daaronder begrepen	Vervaardiging uit materialen van post 7001	
7010	Flessen, flacons, bokalen, potten, buisjes, ampullen en andere bergingsmiddelen, van glas, voor vervoer of voor verpakking; weckglazen; stoppen, deksels en andere sluitingen, van glas	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld of Slijpen van flessen of flacons, op voorwaarde dat de waarde van het niet-geslepen glas niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
7013	Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik, ander dan bedoeld bij post 7010 of 7018	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld of Slijpen van glaswerk, op voorwaarde dat de waarde van het niet-geslepen glaswerk niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt of Versieren met de hand (met uitzondering van zijdezeefdruk) van met de hand geblazen glaswerk, op voorwaarde dat de waarde van het met de hand geblazen glaswerk niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 7019	Werken (andere dan garen) van glasvezels	Vervaardiging uit : - ongekleurde lonten, rovings en garens of - glaswol	
ex Hoofdstuk 71	Echte en gekweekte parels, edelstenen en halfedelstenen, edele metalen en metalen geplaat met edele metalen, alsmede werken daarvan; fancybijouterieën; munten, met uitzondering van de posten ex 7102, ex 7103, ex 7104, 7106, ex 7107, 7108, ex 7109, 7110, ex 7111, 7116 en 7117, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
ex 7102 ex 7103 en ex 7104	Bewerkte natuurlijke, synthetische of gereconstrueerde edelstenen of halfedelstenen	Vervaardiging uit onbewerkte edelstenen of halfedelstenen	
7106,	Edele metalen :		

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
7108 en 7110  ex 7107 ex 7109 en ex 7111	- onbewerkt  - halfbewerkt of in poeder- vorm Metalen geplateerd met edele metalen, halfbewerkt	Vervaardiging uit materialen die niet zijn ingedeeld onder post 7106, 7108 of 7110 of de elektrolytische, thermische of chemische scheiding van edele metalen bedoeld bij post 7106, 7108 of 7110 of de legering van edele metalen bedoeld bij post 7106, 7108 of 7110 onderling of met onedele metalen Vervaardiging uit onbewerkte edele metalen	
7116	Werken van echte of gekweekte parels, van natuur- lijke, synthetische of gerecon- strueerde edelstenen of halfe- delstenen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
7117	Fancybijouterieën	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden inge- deeld of Vervaardiging uit delen van onedel metaal, niet gepla- teerd of bedekt met edele metalen op voorwaarde dat de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex Hoofdstuk 72	Gietijzer, ijzer en staal, met uitzondering van de pos- ten 7207, 7208 tot en met 7216, 7217, ex 7218, 7219 tot en met 7222, 7223, ex 7224, 7225 tot en met 7227, 7228 en 7229, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden inge- deeld	
7207	Halfabrikaten van ijzer of van niet-gelegeerd staal	Vervaardiging uit materialen van post 7201, 7202, 7203, 7204 of 7205	
7208 tot en met 7216	Gewalste platte produkten, walsdraad, staven en profie- len, van ijzer of van niet- gelegeerd staal	Vervaardiging uit ijzer of niet- gelegeerd staal, in ingots of in andere primaire vormen, bedoeld bij post 7206	
7217	Draad van ijzer of van niet- gelegeerd staal	Vervaardiging uit halffabrika- ten bedoeld bij post 7207	
ex 7218 7219 tot en met 7222	Halfabrikaten, gewalste platte produkten, staven en profie- len, van roestvrij staal	Vervaardiging uit roestvrij staal, in ingots of in andere primaire vormen, bedoeld bij post 7218	
7223	Draad van roestvrij staal	Vervaardiging uit halffabrika- ten van roestvrij staal, bedoeld bij post 7218	
ex 7224 7225 tot en met 7227	Halfabrikaten, gewalste platte produkten, walsdraad, van ander gelegeerd staal	Vervaardiging uit ander gele- geerd staal, in ingots of in andere primaire vormen, bedoeld bij post 7224	
7228	Staven en profielen van ander gelegeerd staal; holle staven voor boringen van gelegeerd of van niet-gelegeerd staal	Vervaardiging uit gelegeerd of niet-gelegeerd staal, in ingots of in andere primaire vormen, bedoeld bij post 7206, 7218 ou 7224	
7229	Draad van ander gelegeerd staal	Vervaardiging uit halffabrika- ten van ander gelegeerd staal bedoeld bij post 7224	
ex Hoofdstuk 73	Werken van gietijzer, van ijzer en van staal, met uitzonde- ring van de posten ex 7301, 7302, 7304, 7305, 7306, ex 7307, 7308 en ex 7315, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden inge- deeld	
ex 7301	Damwandprofielen van ijzer of van staal	Vervaardiging uit materialen bedoeld bij post 7206	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
7302	Bestanddelen van spoorbanen, van gietijzer, van ijzer of van staal : spoorstaven (rails), contrarails en heugels voor tandradbanen, wisseltongen, puntstukken, wisselstangen en andere bestanddelen van kruisingen en wissels, dwarsliggers, lasplaten, spoorstoelen, wiggen, onderlegplaten, klemplaten, dwarsplaten en dwarsstangen en andere bestanddelen, voor het leggen, het verbinden of het bevestigen van rails	Vervaardiging uit materialen bedoeld bij post 7206	
7304 7305 en 7306	Buizen, pijpen en holle profielen, van ijzer (ander dan gietijzer) of van staal	Vervaardiging uit materialen van post 7206, 7207, 7218 of 7224	
ex 7307	Hulpstukken (fittings) voor buisleidingen, van roestvrij staal (ISO nr. X5Cr NiMo 1712) bestaande uit verschillende delen	Draaien, boren, ruimen, draadsnijden, afbramen en zandstralen van gesmede onbewerkte stukken waarvan de waarde niet meer bedraagt dan 35 % van de prijs af fabriek van het produkt	
7308	Constructiewerken en delen van constructiewerken (bijvoorbeeld bruggen, brugdelen, sluisdeuren, vakwerkmasten en andere masten, pijlers, kolommen, kapconstructies, deuren en ramen, alsmede kozijnen daarvoor, drempels, luiken, balustraden), van gietijzer, van ijzer of van staal, andere dan de geprefabriceerde bouwwerken bedoeld bij post 9406; platen, staven, profielen, buizen en dergelijke, van gietijzer, van ijzer of van staal, gereedgemaakt voor gebruik in constructiewerken	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Gelaste profielen bedoeld bij post 7301 mogen evenwel niet worden gebruikt	
ex 7315	Sneeuwkettingen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van post 7315 niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex Hoofdstuk 74	Koper en werken van koper, met uitzondering van de posten 7401, 7402, 7403, 7404 en 7405, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
7401	Kopersteen of ruwsteen; cementkoper (neergeslagen koper)	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
7402	Niet-geraffineerd koper; anoden van koper voor het elektrolytisch raffineren	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
7403	Geraffineerd koper en koperlegeringen, ruw : - geraffineerd koper  - koperlegeringen	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld  Vervaardiging uit geraffineerd koper, ruw, of resten en afval	
7404	Resten en afval, van koper	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
7405	Toeslaglegeringen van koper	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
ex Hoofdstuk 75  7501 tot en met 7503	Nikkel en werken van nikkel, met uitzondering van de posten 7501 tot en met 7503, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet  Nikkelmatte, nikkeloxydesinters en andere tussenprodukten van de nikkelmetallurgie; ruw nikkel; resten en afval, van nikkel	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex Hoofdstuk 76  7601	Aluminium en werken van aluminium, met uitzondering van de posten 7601, 7602 et ex 7616, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet  Ruw aluminium	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
7602	Resten en afval, van aluminium	Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling van niet-gelegeerd aluminium of van resten en afval van aluminium	
ex 7616	Werken van aluminium andere dan metaaldoek (metaaldoek zonder eind daaronder begrepen), metaalgaas en traliewerk, van aluminiumdraad, uit plaatgaas, verkregen door het uittrekken van plaat- of bandaluminium	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
ex Hoofdstuk 78  7801	Lood en werken van lood, met uitzondering van de posten 7801 et 7802, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet  Ruw lood : - geraffineerd lood - ander	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
7802	Resten en afval, van lood	Vervaardiging uit werklood Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Resten en afval bedoeld bij post 7802 mogen evenwel niet worden gebruikt	
ex Hoofdstuk 79  7901	Zink en werken van zink, met uitzondering van de posten 7901 et 7902, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet  Ruw zink	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
7901		Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Resten en afval bedoeld bij post 7902 mogen evenwel niet worden gebruikt	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
7902	Resten en afval, van zink	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
ex Hoofdstuk 80	Tin en werken van tin, met uitzondering van de posten 8001, 8002 et 8007, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
8001	Ruw tin	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Resten en afval bedoeld bij post 8002 mogen evenwel niet worden gebruikt	
8002 en 8007	Resten en afval, van tin; andere werken van tin	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
Hoofdstuk 81	Andere onedele metalen; cermet; werken van deze stoffen :  - andere onedele metalen, bewerkt; werken van deze stoffen  - andere	Vervaardiging waarbij de waarde van alle materialen die zijn ingedeeld onder dezelfde post als het gebruikte produkt niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt  Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
ex Hoofdstuk 82	Gereedschap, messenmakerswerk, lepels en vorken, van onedel metaal; delen van deze artikelen van onedel metaal, met uitzondering van de posten 8206, 8207, 8208, ex 8211, 8214 en 8215, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	
8206	Stellen, bestaande uit gereedschap van twee of meer posten 8202 tot en met 8205, opgemaakt voor de verkoop in het klein	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan de posten 8202 tot en met 8205 worden ingedeeld. Gereedschap bedoeld bij de posten 8202 tot en met 8205 kan opgenomen worden in het stel, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 15 % van de prijs af fabriek van het stel	
8207	Verwisselbaar gereedschap voor al dan niet mechanisch handgereedschap of voor gereedschapswerktuigen (bij voorbeeld voor het stampen, stansen, draadtappen, draadsnijden, boren, ruimen, kotten, frezen, draaien, vastschroeven), daaronder begrepen trekstenen of trekmatrijzen en pers- of extrusiematrijzen voor het bewerken van metalen, alsmede gronden gesteenteboren	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
8208	Messen en snijbladen, voor machines en voor mechanische toestellen	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
ex 8211	Messen (andere dan die bedoeld bij post 8208), ook indien getand, zaksnoeimessen daaronder begrepen	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Lemmeten en handvatten van onedel metaal mogen evenwel worden gebruikt	
8214	Ander messenmakerswerk (bijvoorbeeld tondeuses, hakmessen en dergelijke slaggers en keuknemesen, briefopeners); gereedschap (nagelvijltjes daaronder begrepen) voor manicure of voor pedicure, ook indien in stellen	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Handvatten van onedel metaal mogen evenwel worden gebruikt	
8215	Lepels, vorken, pollepels, schuimspanen, taartscheppen, vismessen en botermesjes, suikertangen en dergelijke artikelen	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Handvatten van onedel metaal mogen evenwel worden gebruikt	
ex Hoofdstuk 83	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld.	
ex 8306	Beeldjes en andere versieringsvoorwerpen van onedel metaal	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. De andere materialen van post 8306 mogen evenwel worden gebruikt, op voorwaarde dat de waarde ervan niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex Hoofdstuk 84	Kernreactoren, stoomketels, machines, toestellen en mechanische werktuigen, alsmede delen daarvan, met uitzondering van die welke vallen onder de volgende posten of delen van posten, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet : ex 8401, 8402, 8403, ex 8404, 8406 tot en met 8409, 8411, 8412, ex 8413, ex 8414, 8415, 8418, ex 8419, 8420, 8423, 8425 tot en met 8430, ex 8431, 8439, 8441, 8444 tot en met 8447, ex 8448, 8452, 8456 tot en met 8466, 8469 tot en met 8472, 8480, 8482, 8484 en 8485, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, et - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 8401	Kernsplijtstofelementen nucléaire (78)	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. (79)	
8402	Stoomketels (stoomgeneratoren), andere dan ketels voor centrale verwarming die zowel heet water als lagedrukstoom kunnen produceren; ketels voor oververhit water	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen worden ingedeeld onder een andere post dan die van het produkt, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
8403 en ex 8404	Ketels voor centrale verwarming, andere dan die bedoeld bij post 8402 en hulptoestellen voor deze ketels voor centrale verwarming	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan post 8403 ou 8404 worden ingedeeld	
8406	Stoomturbines met andere damperturbines	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
8407	Zuigermotoren met vonkontsteking, wankelmotoren daaronder begrepen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt	
		Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt	
		Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt	
		Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt	
		Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	



GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
8408	Zuigermotoren met zelfontsteking (diesel- en semidieselmotoren)	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt	
8409	Delen waarvan kan worden onderkend dat zij uitsluitend of hoofdzakelijk bestemd zijn voor motoren bedoeld bij post 8407 of 8408	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt	
8411	Turbinestraalmotoren; schroef-turbines en andere gasturbines	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen worden ingedeeld onder een andere post dan die van het produkt, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt
8412	Andere motoren en andere krachtmachines	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 8413	Roterende verdringerpompen	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen worden ingedeeld onder een andere post dan die van het produkt, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt
ex 8414	Ventilatoren voor industriële of dergelijke doeleinden	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen worden ingedeeld onder een andere post dan die van het produkt, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt
8415	Machines en apparaten voor de regeling van het klimaat in besloten ruimten, bestaande uit een door een motor aangedreven ventilator en elementen voor het wijzigen van de temperatuur en de vochtigheid van de lucht, die waarmee de vochtigheid van de lucht niet afzonderlijk kan worden geregeld daaronder begrepen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt	
8418	Koelkasten, vrieskasten en andere machines, apparaten en toestellen voor de koeltechniek, al dan niet elektrisch werkend; warmtepompen, andere dan klimaatregelings-toestellen bedoeld bij post 8415	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen worden ingedeeld onder een andere post dan die van het produkt, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet van oorsprong zijnde materialen niet meer bedraagt dan de waarde van de gebruikte en van oorsprong zijnde materialen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt
ex 8419	Machines voor de hout-, papierstof- en kartonindustrieën	Vervaardiging waarbij: - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - binnen de hierboven gestelde beperking, materialen die onder dezelfde post als het produkt zijn ingedeeld slechts tot maximaal 25 % van de prijs af fabriek van het produkt worden gebruikt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
8420	Kalanders en walsmachines, andere dan voor metalen of voor glas, alsmede cilinders daarvoor	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt en - binnen de hierboven gestelde beperking, materialen die onder dezelfde post als het produkt zijn ingedeeld slechts tot maximaal 25 % van de prijs af fabriek van het produkt worden gebruikt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
8423	Weegtoestellen en weeginrichtingen, tel- en controletoeestellen waarvan de werking op weging berust daaronder begrepen, doch met uitzondering van precisiebalansen met een gevoeligheid van 5 cg of beter; gewichten voor weegtoestellen van alle soorten	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen worden ingedeeld onder een andere post dan die van het produkt, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt
8425 t/m 8428	Hef-, hijs-, laad- en losmachines en -toestellen, alsmede toestellen voor het hanteren van goederen	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt en - binnen de hierboven gestelde beperking, materialen van post 8431 slechts tot maximaal 10 % van de prijs af fabriek van het produkt worden gebruikt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
8429	Bulldozers, angledozers, egaliseermachines, schrapers, mechanische schoppen, excavateurs (emmergravers), laadschoppen, wegwalsen, schapepootwalsen en andere bodemverdichtingsmachines, met eigen beweegkracht :  - wegwalsen  - andere	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt  Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt en - binnen de hierboven gestelde beperking, materialen van post 8431 slechts tot maximaal 10 % van de prijs af fabriek van het produkt worden gebruikt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
8430	Andere machines en toestellen voor het afgraven, egaliseren, schrapen, delven, aanstampen of boren van of in grond, mineralen of ertsen; heimachines en machines voor het uittrekken van heipalen; sneeuwruimers	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt en - binnen de hierboven gestelde beperking, materialen van post 8431 slechts tot maximaal 10 % van de prijs af fabriek van het produkt worden gebruikt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
ex 8431	Delen van wegwalsen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
8439	Machines en toestellen voor het vervaardigen van pulp van cellulosehoudende vezelstoffen of voor het vervaardigen of afwerken van papier of van karton	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt en - binnen de hierboven gestelde beperking, materialen die onder dezelfde post als het produkt zijn ingedeeld slechts tot maximaal 25 % van de prijs af fabriek van het produkt worden gebruikt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
8441	Andere machines en toestellen voor de bewerking van papierstof, van papier of van karton, snijmachines van alle soorten daaronder begrepen	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt en - binnen de hierboven gestelde beperking, materialen die onder dezelfde post als het produkt zijn ingedeeld slechts tot maximaal 25 % van de prijs af fabriek van het produkt worden gebruikt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
8444 t/m 8447	Machines van deze posten, bestemd om te worden gebruikt in de textielindustrie	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 8448	Hulpmachines en hulptoestellen voor de machines bedoeld bij de posten 8444 en 8445	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt	
8452	Naaimachines, andere dan de naaimachines voor het boekbindersbedrijf bedoeld bij post 8440; meubelen, onderstellen en kappen, speciaal ontworpen voor naaimachines; naalden voor naaimachines :  - naaimachines die uitsluitend stiksteken kunnen vormen, waarvan de kop zonder de motor niet meer dan 16 kg of met de motor niet meer dan 17 kg weegt  - andere	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt - de waarde van alle niet van oorsprong zijnde materialen die zijn gebruikt bij het monteren van de kop (zonder motor), niet meer bedraagt dan de waarde van de gebruikte materialen van oorsprong en - de draadspannings-, haaken zigzagmechanismen reeds van oorsprong zijn  Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt	
8456 t/m 8466	Gereedschapswerktuigen en machines en hun delen en toebehoren, bedoeld bij de posten 8456 tot en met 8466	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt	
8469 t/m 8472	Kantoormachines en toestellen (bij voorbeeld schrijfmachines, rekenmachines, automatische gegevensverwerkende machines, duplicators, hechtmachines)	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt	
8480	Vormkasten voor gieterijen; modelplaten voor gietvormen; modellen voor gietvormen; gietvormen en andere vormen voor metalen (andere dan gietvormen voor ingots), voor metaalcarbiden, voor glas, voor minerale stoffen, voor rubber of voor kunststof	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50% van de prijs af fabriek van het produkt	
8482	Kogellagers, rollagers, naaldlagers en dergelijke lagers	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen worden ingedeeld onder een andere post dan die van het produkt, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt
8484	Metalloplastische pakking; stellen of assortimenten van pakkingringen en andere pakkingstukken, van verschillende samenstelling, in zakjes, in enveloppen of in dergelijke bergingsmiddelen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt	



GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
8520	Toestellen voor het opnemen van geluid op magneetbanden en andere toestellen voor het opnemen van geluid, ook indien uitgerust voor het weergeven van geluid	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt en - de waarde van alle gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van de gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
8521	Video-opname- en videoweergaveapparaten	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt en - de waarde van alle gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van de gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
8522	Delen en toebehoren van de toestellen en apparaten bedoeld bij de posten 8519 tot en met 8521	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
8523	Dragers, geprepareerd voor het opnemen van geluid of voor dergelijke doeleinden, doch waarop niet is opgenomen, andere dan de goederen bedoeld bij hoofdstuk 37	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
8524	Grammofoonplaten, banden en andere dragers voor het opnemen van geluid of voor dergelijke doeleinden, waarop is opgenomen, galvanische vormen en matrijzen voor het maken van platen daaronder begrepen, andere dan de goederen bedoeld bij hoofdstuk 37 :  - galvanische vormen en matrijzen voor het maken van platen  - andere	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt  Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - binnen de hierboven gestelde beperking de materialen die onder post 8523 zijn ingedeeld, slechts tot maximaal 10 % van de prijs af fabriek van het produkt worden gebruikt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
8525	Zendtoestellen voor radiotelefonie, radiotelegrafie, radioomroep of televisie, ook indien met ingebouwd ontvangtoestel of toestel voor het opnemen of het weergeven van geluid; televisiecamera's	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt en - de waarde van alle gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van de gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt
8526	Radartoestellen, toestellen voor radionavigatie en toestellen voor radioafstandsbediening	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt en - de waarde van alle gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van de gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3)	(4)
8527	Ontvangstoestellen voor radiotelefonie, radiotelegrafie of radio-omroep, ook indien in dezelfde kast gecombineerd met een toestel voor het opnemen of het weergeven van geluid of met een uurwerk	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt en - de waarde van alle gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van de gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt
8528	Ontvangstoestellen voor televisie (videomonitors en video-projectietoestellen daaronder begrepen), ook indien in dezelfde kast gecombineerd met een ontvangstoestel voor radio-omroep of een toestel voor het opnemen of het weergeven van geluid of van beelden :  - video-opname- en video-weergaveapparaten voorzien van een videotuner  - andere	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - de waarde van alle gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn, niet meer bedraagt dan de waarde van de gebruikte materialen van oorsprong  Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - de waarde van alle gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn, niet meer bedraagt dan de waarde van de gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt  Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt
8529	Delen waarvan kan worden onderkend dat zij uitsluitend of hoofdzakelijk bestemd zijn voor de toestellen bedoeld bij de posten 8525 tot en met 8528 :  - uitsluitend of hoofdzakelijk bestemd voor video-opname- en videoweergaveapparaten  - andere	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt  Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek en - de waarde van alle gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van de gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt
8535 en 8536	Toestellen voor het inschakelen, uitschakelen, omschakelen, aansluiten of verdelen van of voor het beveiligen tegen elektrische stroom	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt en - binnen de hierboven gestelde beperking, de materialen van post 8538 slechts tot maximaal 5 % van de prijs af fabriek van het produkt worden gebruikt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
8537	Borden, panelen, kasten en dergelijke (die voor numerieke besturing daaronder begrepen), voorzien van twee of meer toestellen bedoeld bij post 8535 of 8536, voor elektrische bediening of voor het verdelen van elektrische stroom, ook indien voorzien van instrumenten of toestellen bedoeld bij hoofdstuk 90, andere dan de schakelapparaten bedoeld bij post 8517	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt en - binnen de hierboven gestelde beperking, de materialen van post 8538 slechts tot maximaal 10 % van de prijs af fabriek van het produkt worden gebruikt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3)	(4)
ex 8541	Dioden, transistors en dergelijke halfgeleider-elementen, met uitzondering van nog niet tot chips gesneden wafers	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt
8542	Elektronische geïntegreerde schakelingen en microassemblages	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40% van de prijs af fabriek van het produkt en - binnen de hierboven gestelde beperking, de materialen bedoeld bij de posten 8541 en 8542 slechts tot maximaal 5 % van de prijs af fabriek van het produkt worden gebruikt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt
8544	Draad, kabels (coaxiale kabels daaronder begrepen) en andere geleiders van elektriciteit, geïsoleerd (ook indien vernist of gelakt - zogenaamd emaildraad - of anodisch geoxideerd), ook indien voorzien van verbindingstukken; optische-vezelkabel bestaande uit individueel omhulde vezels, ook indien elektrische geleiders bevattend of voorzien van verbindingstukken	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
8545	Koolelektroden, koolborstels, koolspitsen voor lampen, koolstaven voor elementen of batterijen en andere artikelen van grafiet of andere koolstof, ook indien verbonden met metaal, voor elektrisch gebruik	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
8546	Isolatoren voor elektriciteit, ongeacht de stof waarvan zij zijn vervaardigd	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
8547	Isolerende werkstukken, geheel van isolerend materiaal dan wel voorzien van daarin bij het gieten, persen enzovoort aangebrachte eenvoudige metalen verbindingstukken (bij voorbeeld nippels met schroefdraad), voor elektrische machines, toestellen of installaties, andere dan de isolatoren bedoeld bij post 8546; isolatiebuizen en verbindingstukken daarvoor, van onedel metaal, inwendig geïsoleerd	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
8548	Elektrische delen van machines, van apparaten of van toestellen, niet genoemd of niet begrepen onder andere posten van hoofdstuk 85	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
8601 t/m 8607	Locomotieven en rollend materieel, voor spoor- en tramwegen, alsmede delen daarvan	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
8608	Vast materieel voor spoor- en tramwegen; mechanische (elektromechanische daaronder begrepen) signaal-, veiligheids-, controle- en bedieningstoestellen voor spoor- en tramwegen, voor verkeers- en waterwegen, voor parkeerterreinen, voor havens en voor vliegvelden; delen daarvan	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
8609	Containers en dergelijke laadkisten (tankcontainers daaronder begrepen), ingericht en uitgerust voor het vervoer met ongeacht welk vervoermiddel	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3)	(4)
Hoofdstuk 87	Automobielen, tractors, rijwielen, motorrijwielen en andere voertuigen voor vervoer over land, alsmede delen en toebehoren daarvan, met uitzondering van de posten 8709 tot en met 8711, ex 8712, 8715 en 8716, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
8709	Transportwagens met eigen beweegkracht, niet voorzien van een hefsysteem, van de soort gebruikt in fabrieken, in opslagplaatsen, op haventerreinen of op vliegvelden, voor het vervoer van goederen over korte afstanden; trekkers van de soort gebruikt voor het trekken van perronwagentjes; delen daarvan	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
8710	Gevechtswagens en pantserauto's, ook indien met bewapening; delen en onderdelen daarvan	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
8711	Motorrijwielen en rijwielen met hulpmotor, ook indien met zijspan; zijspanwagens : - met een motor met op- en neergaande zuigers, met een cilinderinhoud : -- van niet meer dan 50 cm <sup>3</sup>	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - de waarde van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 20 % van de prijs af fabriek van het produkt
	-- van meer dan 50 cm <sup>3</sup>	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - de waarde van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt
	- andere	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - de waarde van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
ex 8712	Tweewielige fietsen zonder kogellagers	Vervaardiging uit materialen die niet zijn ingedeeld onder post 8714	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
8715	Kinderwagens en delen daarvan	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
8716	Aanhangwagens en opleggers; andere voertuigen zonder eigen beweegkracht; delen daarvan	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt



GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
ex Hoofdstuk 88	Luchtvaartuigen, ruimtevaartuigen en delen daarvan; met uitzondering van de posten ex 8804 en 8805, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt
ex 8804	Rotochutes	Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met inbegrip van andere materialen van post 8804	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt
8805	Lanceertoestellen voor luchtvaartuigen; deklandingstoestellen en dergelijke; toestellen voor vlieg oefeningen op de grond; delen daarvan	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
Hoofdstuk 89	Scheepvaart	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld. Scheepsrompen bedoeld bij post 8906 mogen evenwel niet worden gebruikt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt
ex Hoofdstuk 90	Optische instrumenten, apparaten en toestellen; instrumenten, apparaten en toestellen, voor de fotografie en de cinematografie; meet-, verificatie-, controle- en precisie-instrumenten, apparaten en -toestellen; medische en chirurgische instrumenten, apparaten en toestellen; delen en toebehoren van deze instrumenten, apparaten en toestellen, met uitzondering van de posten 9001, 9002, 9004, ex 9005, ex 9006, 9007, 9011, ex 9014, 9015 tot en met 9020 en 9024 tot en met 9033, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
9001	Optische vezels en optische-vezelbundels; optischevezelkabels, andere dan die bedoeld bij post 8544; platen of bladen van polariserende stoffen; lenzen (contactlenzen daaronder begrepen), prisma's, spiegels en andere optische elementen, ongeacht de stof waarvan zij zijn vervaardigd, niet gemonteerd, andere dan die van niet-optisch bewerkt glas	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
9002	Lenzen, prisma's, spiegels en andere optische elementen, ongeacht de stof waarvan zij zijn vervaardigd, gemonteerd, voor instrumenten, apparaten en toestellen, andere dan die van niet-optisch bewerkt glas	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
9004	Brillen (voor de verbetering van de gezichtsscherpte, voor het beschermen van de ogen en andere) en dergelijke artikelen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 9005	Binocles, verrekijkers, alsmede onderstellen daarvoor	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - de waarde van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt

GS-post  (1)	Omschrijving  (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen  (3) (4)	
ex 9006	Foto toestellen; flits toestellen en flitslampen en buizen, voor de fotografie, andere dan flitslampen met elektrische ontsteking	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - de waarde van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van de gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
9007	Filmcamera's en filmprojectie toestellen, ook indien met ingebouwde geluidsopname en weergavetoestellen	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - de waarde van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van de gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
9011	Optische microscopen, toestellen voor fotomicrografie, cinefotomicrografie en microprojectie daaronder begrepen	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - de waarde van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van de gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
ex 9014	Andere instrumenten, apparaten en toestellen voor de navigatie	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
9015	Instrumenten, apparaten en toestellen voor de geodesie, voor de topografie, voor het landmeten, voor de fotogrammetrie, voor de hydrografie, voor de oceanografie, voor de hydrologie, voor de meteorologie of voor de geofysica, andere dan kompassen; afstandmeters	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
9016	Precisiebalansen met een gewichtsgevoeligheid van 5 centigram of beter, ook indien met gewichten	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
9017	Tekeninstrumenten, aftekeninstrumenten en rekeninstrumenten (bij voorbeeld tekenmachines, pantografen, gradenbogen, passerdozen, rekenlinialen, rekenschijven); handinstrumenten voor lengtemeting (bij voorbeeld maatstokken, micrometers, schuifmaten, kalibers), niet genoemd of niet begrepen onder andere posten van hoofdstuk 90	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	

GS-post  (1)	Omschrijving  (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen  (3) (4)	
9018	<p>Instrumenten, apparaten en toestellen voor de geneeskunde, voor de chirurgie, voor de tandheelkunde of voor de veeartsenijkunde, daaronder begrepen scintigrafische en andere elektromedische apparaten en toestellen, alsmede apparaten en toestellen voor onderzoek van het gezichtsvermogen :</p> <p>- tandartsstoelen met ingebouwde tandheelkundige apparatuur, alsmede spuwbakken voor behandelkamers van tandartsen</p> <p>- andere</p>	<p>Vervaardiging uit materialen van om het even welke post, met inbegrip van andere materialen van post 9018</p> <p>Vervaardiging waarbij :</p> <p>- alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en</p> <p>- de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	<p>Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt</p> <p>Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>
9019	Toestellen voor mechanische therapie; toestellen voor massage; toestellen voor psycho-techniek; toestellen voor ozontherapie, voor oxygeentherapie, voor aërosoltherapie; toestellen voor kunstmatige ademhaling en andere therapeutische ademhalings-toestellen	<p>Vervaardiging waarbij :</p> <p>- alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en</p> <p>- de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt
9020	Andere ademhalingsstoel- len en gasmaskers, andere dan beschermingsmaskers zonder mechanische delen of vervangbare filters	<p>Vervaardiging waarbij :</p> <p>- alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en</p> <p>- de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt</p>	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het produkt
9024	Machines, apparaten en toestellen voor onderzoek van de hardheid, de trekvastheid, de samendrukbaarheid, de rekbaarheid of andere mechanische eigenschappen van materialen (bij voorbeeld metaal, hout, textiel, papier, kunststof)	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
9025	Densimeters, areometers, vochtwegers en dergelijke drijvende instrumenten, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers en psychrometers, ook indien zelfregistrerend; combinaties van deze instrumenten	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
9026	Instrumenten, apparaten en toestellen voor het meten of het verifiëren van de doorstroming, het peil, de druk of andere variabele karakteristieken van vloeistoffen of van gassen (bij voorbeeld doorstromingsmeters, peiltoestellen, manometers, warmteverbruiksmeters), andere dan instrumenten, apparaten en toestellen, bedoeld bij de posten 9014, 9015, 9028 en 9032	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
9027	Instrumenten, apparaten en toestellen voor natuurkundige of scheikundige analyse (bij voorbeeld polarimeters, refractometers, spectrometers, analysetoestellen voor gassen of voor rook); instrumenten, apparaten en toestellen voor het meten of het verifiëren van de viscositeit, de poreusheid, de uitzetting, de oppervlaktespanning en dergelijke; instrumenten, apparaten en toestellen voor het meten of het verifiëren van hoeveelheden warmte, geluid of licht (belichtingsmeters daaronder begrepen); microtomen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
9028	Verbruiksmeters en produktiemeters voor gassen, voor vloeistoffen of voor elektriciteit, standaardmeters daaronder begrepen  - delen en toebehoren  - andere	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt  Vervaardiging waarbij: - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - de waarde van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
9029	Toerentellers, produktietellers, taximeters, kilometertellers, schredentellers en dergelijke; snelheidsmeters en tachometers, andere dan die bedoeld bij de posten 9014 en 9015; stroboscopen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
9030	Oscilloscopen, spectrumanalyse-toestellen en andere instrumenten, apparaten en toestellen voor het meten of het verifiëren van elektrische grootheden; meet- en detectietoestellen en -instrumenten voor alfa-, beta- en gammastralen, röntgenstralen, kosmische stralen en andere ioniserende stralen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
9031	Meet- of verificatie-instrumenten, -apparaten, -toestellen en -machines, niet genoemd of niet begrepen onder andere posten van hoofdstuk 90; profielprojectietoestellen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
9032	Automatische regelaars	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
9033	Delen en toebehoren (niet genoemd of niet begrepen onder andere posten van dit hoofdstuk) van machines, apparaten, toestellen, instrumenten of artikelen bedoeld bij hoofdstuk 90	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex hoofdstuk 91	Uurwerken, met uitzondering van die welke vallen onder de posten 9105 en 9109 tot en met 9113, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
9105	Wekkers, pendules, klokken en dergelijke artikelen met ander uurwerk dan horloge-uurwerk	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - de waarde van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
9109	Uurwerken, compleet en gemonteerd, andere dan horloge-uurwerken	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - de waarde van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn niet meer bedraagt dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
9110	Complete uurwerken, niet gemonteerd of gedeeltelijk gemonteerd (stellen onderdelen); niet-complete uurwerken, gemonteerd; onvolledige, onafgewerkte uurwerken ("ébauches")	Vervaardiging waarbij : - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt, en - binnen de hierboven gestelde beperking, materialen van post 9114 slechts tot maximaal 10 % van de prijs af fabriek van het produkt worden gebruikt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
9111	Kasten voor horloges, alsmede delen daarvan	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
9112	Kasten voor klokken, voor pendules, enzovoort, alsmede delen daarvan	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld, en - de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt
9113	Horlogebanden en delen daarvan :  - van onedel metaal, ook indien verguld of verzilverd, of van onedel metaal geplaatst met edel metaal  - andere	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt  Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
hoofdstuk 92	Muziekinstrumenten; delen en toebehoren van muziekinstrumenten	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het produkt	
hoofdstuk 93	Wapens en munitie; delen en toebehoren daarvan	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex hoofdstuk 94	Meubelen (ook voor medisch of voor chirurgisch gebruik); artikelen voor bedden en dergelijke artikelen; verlichtings-toestellen, elders genoemd noch elders onder begrepen; lichtreclames, verlichte aanwijzingsborden en dergelijke artikelen; geprefabriceerde bouwwerken, met uitzondering van de posten ex 9401, ex 9403, 9405 en 9406, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	

GS-post (1)	Omschrijving (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen (3) (4)	
ex 9401 en ex 9403	Meubelen van onedele metalen met delen van nietopge- vulde katoenstof met een gewicht van niet meer dan 300 gram per m <sup>2</sup>	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld of Vervaardiging uit reeds in een gebruiksklare vorm geconfec- tioneerde katoenstof bedoeld bij post 9401 of 9403, op voor- waarde dat : - de waarde ervan niet meer bedraagt dan 25 % van het produkt en - alle andere gebruikte mate- rialen reeds van oorsprong zijn en onder een andere post dan post 9401 of 9403 worden ingedeeld	
9405	Verlichtingstoestellen (zoek- lichten en schijnwerpers daar- onder begrepen) en delen daarvan, elders genoemd noch elders onder begrepen; licht- reclames, verlichte aanwij- zingsborden en dergelijke arti- kelen, voorzien van een vast aangebrachte lichtbron, als- mede elders genoemde noch elders onder begrepen delen daarvan	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
9406	Geprefabriceerde bouwwer- ken	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex hoofdstuk 95	Speelgoed, spellen, artikelen voor ontspanning en sportar- tikelen; delen en toebehoren daarvan, met uitzondering van de posten 9503 en ex 9506, waarvoor de regels hierna worden uiteengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden inge- deeld	
9503	Ander speelgoed; modellen op schaal en dergelijke modellen voor ontspanning, ook indien bewegend; puzzels van alle soorten	Vervaardiging waarbij : - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld en - op voorwaarde dat de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 9506	Artikelen en materieel voor gymnastiek, voor atletiek, voor andere sporten (met uitzonde- ring van tafeltennis) of voor openluchtspelen, niet genoemd noch begrepen onder andere posten van dit hoofdstuk; zwembaden en speelbadjes	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden inge- deeld. Ruw gevormde blok- ken voor het maken van golf- clubs mogen evenwel worden gebruikt	
ex hoofdstuk 96	Diverse werken met uitzonde- ring van de posten ex 9601, ex 9602, ex 9603, 9605, 9606, 9612, ex 9613 en ex 9614, waarvoor de regels hierna worden uit- eengezet	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden inge- deeld	
ex 9601 en ex 9602	Werken van dierlijke, plant- aardige of minerale stoffen, geschikt om te worden gesne- den	Vervaardiging uit "bewerkte" materialen van dezelfde post	
ex 9603	Bezems en borstels (met uit- zondering van bezems, hei- boenders en dergelijk borstel- werk bestaande uit samengebonden materialen, ook indien met steel, alsmede borstels vervaardigd van marter- of eekhoornhaar), met de hand bediende mechani- sche vegers zonder motor, penselen, kwasten en plu- meaus, verfkussens en verfrol- len, wissers van rubber of van andere soepele stoffen	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	

GS-post  (1)	Omschrijving  (2)	Be- of verwerking van niet van oorsprong zijnde materialen die het karakter van produkt van oorsprong verlenen  (3) (4)	
9605	Reisassortimenten voor de lichaamsverzorging van personen, voor het schoonmaken van schoeisel of van kleding en reisnaaigarnituren	Elk artikel in het assortiment moet beantwoorden aan de regel die erop van toepassing zou zijn indien het geen deel uitmaakte van het assortiment; niet van oorsprong zijnde artikelen mogen er evenwel in worden opgenomen, op voorwaarde dat de totale waarde ervan niet meer bedraagt dan 15 % van de prijs af fabriek van het assortiment	
9606	Knopen en drukknopen; knoopvormen en andere delen van knopen of van drukknopen; knopen in voorwerpsvorm	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld en - op voorwaarde dat de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
9612	Inktlinten voor schrijfmachines en dergelijke inktlinten, geïnk of op andere wijze geprepareerd voor het maken van afdrukken, ook indien op spoelen of in cassettes; stempelkussens, ook indien geïnk, met of zonder doos	Vervaardiging waarbij: - alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld en - op voorwaarde dat de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 50 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 9613	Aanstekers met piëzoontstekingsmechanisme	Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 30 % van de prijs af fabriek van het produkt	
ex 9614	Tabakspijpen, pijpekoppen daaronder begrepen	Vervaardiging uit ébauchons	
hoofdstuk 97	Kunstvoorwerpen, voorwerpen voor verzamelingen en antiquiteiten	Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen onder een andere post dan die van het produkt worden ingedeeld	

## Bijlage III

**Certificaat inzake goederenverkeer Eur.1**

1. Het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 wordt ingevuld op een formulier waarvan in deze bijlage een model is opgenomen. Het formulier wordt gedrukt in een of meer van de talen waarin de Overeenkomst is opgesteld. Het certificaat wordt in een van deze talen ingevuld overeenkomstig de bepalingen van het nationale recht van de Staat van uitvoer. Indien een certificaat met de hand wordt ingevuld, moet dit met inkt en in blokletters gebeuren.

2. De afmetingen van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 zijn 210 x 297 mm, waarbij in de lengte een afwijking van ten hoogste 5 mm minder of 8 mm meer is toegestaan. Het te gebruiken papier is wit, goed beschrijfbaar en houtvrij, met een gewicht van ten minste 25 g/m<sup>2</sup>. Het is voorzien van een groene geguillocheerde onderdruk die vervalsingen met behulp van mechanische of chemische middelen zichtbaar maakt.

3. De bevoegde instanties van de Lid-Staten van de Gemeenschap en Marokko kunnen zich het recht voorbehouden de certificaten zelf te drukken of te laten drukken door daartoe gemachtigde drukkerijen. In het laatste geval wordt op ieder certificaat van deze vergunning melding gemaakt. Op elk certificaat worden bovendien de naam en het adres van de drukker vermeld of wordt een merkteken ter identificatie van de drukker aangebracht. Om de certificaten van elkaar te kunnen onderscheiden wordt elk exemplaar van een al dan niet gedrukt volgnummer voorzien.



## CERTIFICAT DE CIRCULATION DES MARCHANDISES

1. Exportateur (naam, volledig adres, land)	EUR.1 N° A 000 000				
3. Geadresseerde (naam, volledig adres, land) (facultatief)	Raadpleeg de aantekeningen op de keerzijde alvorens het formulier in te vullen				
	2. Certificaat gebruikt in het preferentiële handelsverkeer tussen ..... en ..... (de betrokken landen, groepen van landen of gebieden vermelden)				
	4. Land, groep van landen of gebied waaruit de produkten geacht worden van oorsprong te zijn	5. Land, groep van landen of gebied van bestemming			
6. Gegevens in verband met het vervoer (facultatief)	7. Opmerkingen				
8. Volgnummer : merken, nummers, aantal en soort der colli (1) : omschrijving van de goederen	9. Bruto-massa (kg) of andere maatstaf (l, m3, enz.)	10. Facturen (facultatief)			
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="227 1630 716 1908"> 11. VISUM VAN DE DOUANE  Verklaring juist bevonden  Uitvoerdocument (2)  formulier ..... nr.....  d.d. ....  Douanekantoor.....  Land of gebied van afgifte.....  Te....., de.....  .....  (Handtekening) </td> <td data-bbox="716 1630 1205 1908" style="text-align: center; vertical-align: middle;"> Stempel </td> <td data-bbox="1205 1630 1692 1908"> 12. VERKLARING VAN DE EXPORTEUR  Ondergerekende verklaart dat de hierboven omschreven goederen aan de voor het verkrijgen van dit certificaat gestelde voorwaarden voldoen  Te....., de.....  .....  (Handtekening) </td> </tr> </table>			11. VISUM VAN DE DOUANE Verklaring juist bevonden Uitvoerdocument (2) formulier ..... nr..... d.d. .... Douanekantoor..... Land of gebied van afgifte..... Te....., de..... ..... (Handtekening)	Stempel
11. VISUM VAN DE DOUANE Verklaring juist bevonden Uitvoerdocument (2) formulier ..... nr..... d.d. .... Douanekantoor..... Land of gebied van afgifte..... Te....., de..... ..... (Handtekening)	Stempel	12. VERKLARING VAN DE EXPORTEUR Ondergerekende verklaart dat de hierboven omschreven goederen aan de voor het verkrijgen van dit certificaat gestelde voorwaarden voldoen Te....., de..... ..... (Handtekening)			

(1) Voor onverpakte goederen te vermelden het aantal voorwerpen of "gestort".

(2) Slechts in te vullen indien de nationale bepalingen van het land of gebied van uitvoer zulks vereisen.

13. VERZOEK OM CONTROLE, toe te zenden aan :	14. UITSLAG VAN DE CONTROLE
<p>Er wordt verzocht de echtheid en de juistheid van dit certificaat te controleren</p> <p>Te ....., de .....</p> <p style="text-align: right;">Stempel</p> <p>(Handtekening)</p>	<p>Uit het ingestelde onderzoek is gebleken dat dit certificaat (1)</p> <p><input type="checkbox"/> door het daarin vermelde douanekantoor is afgegeven en dat de daarin voorkomende gegevens juist zijn.</p> <p><input type="checkbox"/> niet voldoet aan de voorwaarden inzake echtheid en juistheid (zie bijgaande opmerkingen).</p> <p>Te ....., de .....</p> <p style="text-align: right;">Stempel</p> <p>..... (Handtekening)</p> <p>..... (* De toepasselijke vermelding aankruisen.</p>

---

Nota's

1; In het certificaat mogen geen raderingen of overschrijvingen voorkomen. Eventuele wijzigingen dienen te worden aangebracht door doorhaling van de onjuiste vermelding en, in voorkomend geval, door toevoeging van de juiste vermelding. Elke aldus aangebrachte wijziging dient te worden geodgerkeurd door degene die het certificaat heeft opgesteld en te worden gevisceerd door de douaneautoriteiten van het land of gebied van afgifte.

2. Tussen de in het certificaat vermelde artikelen mag geen tussenruimte gelaten worden en deze artikelen dienen doorlopend genummerd te worden. Onmiddellijk onder het laatste artikel dient een horizontale lijn getrokken te worden. Onbeschreven gedeelten dienen te worden doorgehaald, zodat elke latere toevoeging onmogelijk wordt.

3. De goederen worden met hun gebruikelijke handelsbenaming aangeduid onder opgaaf van de bijzonderheden, nodg voor de vaststelling van hun identiteit.

## AANVRAAG TOT AFGIFTE VAN EEN CERTIFICAAT INZAKE GOEDERENVERKEER

1. Exportateur (naam, volledig adres, land)	EUR.1 N° A 000 000		
	Raadpleeg de aantekeningen op de keerzijde alvorens het formulier in te vullen		
3. Geadresseerde (naam, volledig adres, land) (facultatief)	2. Certificaat gebruikt in het preferentiële handelsverkeer tussen .....		
	en .....		
6. Gegevens in verband met het vervoer (facultatief)	4. Land, groep van landen of gebied waaruit de produkten geacht worden van oorsprong te zijn		5. Land, groep van landen of gebied van bestemming
	7. Opmerkingen		
8. Volgnummer : merken, nummers, aantal en soort der colli (1) : omschrijving van de goederen	9. Bruto-massa (kg) of andere maatstaf (l, m3, enz.)	10. Facturen (facultatief)	

(1) Voor onverpakte goederen te vermelden het aantal voorwerpen of "gestort".

**Verklaring van de exporteur**

Ondergetekende, exporteur van de op de voorzijde omschreven goederen,

VERKLAART dat deze goederen aan de voor het verkrijgen van het hierbij gevoegde certificaat gestelde voorwaarden voldoen;

GEEFT de onderstaande toelichting inzake de omstandigheden waardoor deze goederen aan deze voorwaarden voldoen :

.....

.....

.....

.....

LEGT de volgende bewijsstukken over (80) :

.....

.....

.....

.....

VERPLICHT zich ertoe om op verzoek van de bevoegde autoriteiten alle verdere bewijsstukken over te leggen die deze voor de afgifte van het certificaat nodig achten, en toe te staan dat deze autoriteiten in voorkomend geval zijn boekhouding aan een onderzoek onderwerpen en de omstandigheden nagaan waaronder de vervaardiging van bovenbedoelde goederen heeft plaatsgevonden;

VERZOEKT voor deze goederen de afgifte van het hierbij gevoegde certificaat.

Te....., de.....

.....

(Handtekening)

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Bijvoorbeeld : invoerdocumenten, certiicaten inzake goederenverkeer, verklaring van de fabrikant e.d. ter zake van de be- of verwerkte produkten of de in ongewijzigde staat weer uitgevoerde produkten.

## Bijlage IV

**Verklaring bedoeld in artikel 27**

Ondergetekende, exporteur van de goederen waarop dit document betrekking heeft, verklaart dat, tenzij anders aangegeven (81), de goederen voldoen aan de voorwaarden voor het verkrijgen van het karakter van produkten van oorsprong in het handelsverkeer met :

de Europese Gemeenschap/Marokko (82)

Zij zijn van oorsprong uit :

Marokko/de Europese Gemeenschap (2) (3)

.....  
(plaats en datum)

.....  
(handtekening)

(Na de handtekening de volledige naam van de ondertekenaar vermelden)

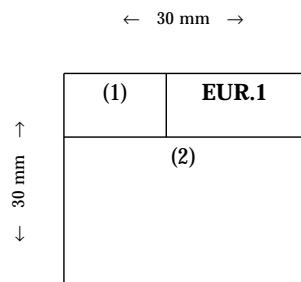
\_\_\_\_\_  
Nota's

(1) Wanneer op een factuur tevens produkten voorkomen die niet van oorsprong uit de Gemeenschap zijn, dienen deze door de exporteur duidelijk te worden aangegeven.

(2) Doorhalen wat niet van toepassing is.

(3) Er kan worden verwezen naar een bepaalde kolom van de factuur waarin voor elk produkt het land van oorsprong wordt aangegeven.

## Bijlage V

**Model van de in artikel 21, lid 3, onder b), bedoelde stempelafdruk**

\_\_\_\_\_  
Nota's

(1) Teken of wapen van de Staat van uitvoer.

(2) Gegevens ter identificatie van de toegelaten exporteur.

## Bijlage VI

**Model van de verklaring**

Ondergetekende verklaart dat de in deze factuur omschreven goederen in .....

.....

verkregen werden

en (naargelang het geval) :

a) (85) voldoen aan de regels betreffende de definitie van het begrip "geheel en al verkregen produkten"

of

b) (86) uit de hierna genoemde produkten verkregen werden :

Omschrijving	Land van oorsprong (2)	Waarde (1)
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

en de volgende bewerkingen hebben ondergaan :

.....

(de bewerking vermelden)

in

.....

Gedaan te....., de.....

.....

(Handtekening)

\_\_\_\_\_  
Nota's

(1) In te vullen indien nodig.

(2) In te vullen indien nodig. In dat geval :

— indien de goederen van oorsprong zijn uit een in de betrokken Overeenkomst bedoeld land : dit land aangegeven;

— indien de goederen van oorsprong zijn uit een ander land : aangeven "derde landen".

## Bijlage VII

1. Expéditeur (1)		INLICHTINGENBLAD ter verkrijging van een CERTIFICAAT INZAKE GOEDERENVERKEER voorgeschreven in het kader van de bepalingen die gelden voor het handelsverkeer tussen DE EUROPESE GEMEENSCHAP en ..... (in blokletters)		
2. Geadresseerde (1)				
3. Be- of verwerker (1)		4. Staat waar de be- en verwerkingen hebben plaatsgevonden		
6. Douanekantoor van invoer (2)		5. Voor ambtelijk gebruik		
7. Invoerdokument (2) model..... nr..... serie..... van				
GOEDEREN OP HET OGENBLIK VAN VERZENDING NAAR DE STAAT VAN BESTEMMING				
8. Merken, nummers, aantal en soort der colli	9. Nummer tariefpost NVB en omschrijving van de goederen			10. Hoeveelheid (3)
				11. Waarde (4)
INGEVOERDE BE- OF VERWERKTE GOEDEREN				
12. Nummer tariefpost NVB en omschrijving van de goederen	13. Land van oorsprong (5)	14. Hoeveelheid (3)	15. Waarde (1)(2)	
16. Aard van de be- of verwerkingen die hebben plaatsgevonden				
17. Opmerkingen				
18. VISUM VAN DE DOUANE Juist bevonden verklaring Document..... Model..... nr..... Douanekantoor..... Datum   <div style="text-align: right;">Dienststempel</div> ..... (Handtekening)		19. VERKLARING VAN DE EXPEDITEUR Ondergetekende verklaart dat de op dit inlichtingenblad vermelde gegevens juist zijn. Plaats, ..... datum.....   (Handtekening)		

<p><b>VERZOEK OM CONTROLE</b></p> <p>Ondergetekende, ambtenaar van de douane, verzoekt de echtheid en de juistheid van dit inlichtingenblad te controleren.</p> <p>Plaats....., datum.....</p> <div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 40px; margin: 10px auto; text-align: center; vertical-align: middle;">Dienst- stempel</div> <p>..... (Handtekening van de ambtenaar)</p>	<p><b>UITSLAG VAN DE ONTROLE</b></p> <p>Ondergetekende, ambtenaar van de douane, verklaart op grond van de door hem ingestelde controle dat dit inlichtingenblad :</p> <p>a) door de daarin vermelde douanekantoor is afgegeven en dat de daarin voorkomende gegevens juist zijn (*)</p> <p>b) niet voldoet aan de voorwaarden inzake echtheid en juistheid (zie bijgaande opmerkingen) (*)</p> <p>Plaats....., datum.....</p> <div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 40px; margin: 10px auto; text-align: center; vertical-align: middle;">Dienst- stempel</div> <p>..... (Handtekening van de ambtenaar)</p> <hr/> <p>(1) Doorhalen wat niet van toepassing is</p>
---	---

#### VERWIJZINGEN

(1) Naam of firmanaam en volledig adres.

(2) Niet verplichte verplichte vermelding.

(3) Kg hl, m<sup>3</sup> of andere maat.

(4) De verpakkingsmiddelen worden met de goederen die erin zijn verpakt als één geheel beschouwd. Deze bepaling is echter niet van toepassing op verpakkingsmiddelen die niet de gebruikelijke verpakking van de goederen zijn en anders dan als verpakkingsmiddel een blijvende zelfstandige gebruikswaarde hebben.

(5) In te vullen indien nodig. In dat geval :

— indien de goederen van oorsprong zijn uit een in de betrokken Overeenkomst bedoeld land : dit land aangegeven;

— indien de goederen van oorsprong zijn uit een ander land : aangeven "derde landen".

(\*) De waarde moet worden vermeld overeenkomstig de bepalingen betreffende de regels inzake de oorsprong.



## Bijlage VIII

**Gemeenschappelijke verklaring met betrekking tot artikel 1 van het Protocol**

De partijen komen overeen dat de bepalingen van artikel 1, onder e), van het Protocol geen afbreuk doen aan het recht van Marokko op de speciale gedifferentieerde behandeling en de overige afwijkingen waarvoor ontwikkelingslanden in aanmerking komen uit hoofde van de Overeenkomst inzake de tenuitvoerlegging van artikel VII van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel.

Gemeenschappelijke verklaring met betrekking tot de artikelen 19 en 33 van het Protocol

De partijen komen overeen dat een toelichting dient te worden opgesteld voor de tenuitvoerlegging van de bepalingen van artikel 19, lid 1, onder b), en van artikel 33, leden 1 en 2, van het Protocol.

Gemeenschappelijke verklaring met betrekking tot artikel 39 van het Protocol

Ten aanzien van de toepassing van artikel 39 van het Protocol verklaart de Gemeenschap zich bereid de verzoeken van Marokko om afwijkingen van de oorsprongsregels in behandeling te nemen zodra de Overeenkomst ondertekend is.

- (1) Zie aanvullende aantekening (GN4 *b*) bij hoofdstuk 27 van de gecombineerde nomenclatuur.
- (2) Zie inleidende nota 7 - bijlage I.
- (3) Zie inleidende nota 7 - bijlage I.
- (4) Zie inleidende nota 7 - bijlage I.
- (5) Zie inleidende nota 7 - bijlage I.
- (6) Zie inleidende nota 7 - bijlage I.
- (7) Blijkens aantekening 3 bij hoofdstuk 32 gaat het hier om preparaten op basis van kleurstoffen van de soort gebruikt voor het kleuren van stoffen of als bestanddeel bij de vervaardiging van kleurpreparaten, mits zij niet in een andere post van hoofdstuk 32 zijn ingedeeld.
- (8) Onder "groep" wordt verstaan elk onderdeel van deze post dat tussen twee puntkomma's is geplaatst.
- (9) Zie inleidende nota 7 - bijlage I.
- (10) Voor produkten bestaande uit materialen uit de posten 3901 t/m 3906 enerzijds en de posten 3907 t/m 3911 anderzijds geldt deze bepaling uitsluitend voor de zwaarste categorie produkten.
- (11) Voor produkten bestaande uit materialen uit de posten 3901 t/m 3906 enerzijds en de posten 3907 t/m 3911 anderzijds geldt deze bepaling uitsluitend voor de zwaarste categorie produkten.
- (12) Voor produkten bestaande uit materialen uit de posten 3901 t/m 3906 enerzijds en de posten 3907 t/m 3911 anderzijds geldt deze bepaling uitsluitend voor de zwaarste categorie produkten.
- (13) Voor produkten bestaande uit materialen uit de posten 3901 t/m 3906 enerzijds en de posten 3907 t/m 3911 anderzijds geldt deze bepaling uitsluitend voor de zwaarste categorie produkten.
- (14) Voor produkten bestaande uit materialen uit de posten 3901 t/m 3906 enerzijds en de posten 3907 t/m 3911 anderzijds geldt deze bepaling uitsluitend voor de zwaarste categorie produkten.
- (15) De volgende folie wordt als sterk transparant beschouwd : folie waarvan de optische troebelheid - gemeten volgens ASTM-D 1003-16 met de nefelometer van Gardner (troebelheidsfactor) - minder dan 2 % bedraagt.
- (16) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (17) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (18) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (19) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (20) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (21) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (22) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (23) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.



- (52) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (53) Zie aantekening 6.
- (54) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (55) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (56) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (57) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (58) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (59) Zie aantekening 6.
- (60) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (61) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (62) Zie aantekening 6.
- (63) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (64) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (65) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (66) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (67) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (68) Zie aantekening 6.
- (69) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (70) Zie aantekening 6.
- (71) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (72) Zie aantekening 6.
- (73) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (74) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (75) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (76) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (77) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met produkten vervaardigd van een mengsel van textielstoffen.
- (78) Regel van toepassing tot en met 31 december 1998.
- (79) Regel van toepassing tot en met 31 december 1998.
- (80) Bijvoorbeeld : invoerdocumenten, certificaten inzake goederenverkeer, verklaring van de fabrikant e.d. ter zake van de be- of verwerkte produkten of de in ongewijzigde staat weer uitgevoerde produkten.
- (81) Wanneer op een factuur tevens produkten voorkomen die niet van oorsprong uit de Gemeenschap zijn, dienen deze door de exporteur duidelijk te worden aangegeven.
- (82) Doorhalen wat niet van toepassing is.
- (83) Doorhalen wat niet van toepassing is.
- (84) Er kan worden verwezen naar een bepaalde kolom van de factuur waarin voor elk produkt het land van oorsprong wordt aangegeven.
- (85) In te vullen indien nodig.
- (86) In te vullen indien nodig.
- (87) In te vullen indien nodig. In dat geval :
- indien de goederen van oorsprong zijn uit een in de betrokken Overeenkomst bedoeld land : dit land aangeven ;
  - indien de goederen van oorsprong zijn uit een ander land : aangeven "derde landen".
- (88) In te vullen indien nodig.

**Protocol nr. 5 betreffende wederzijdse bijstand tussen administratieve autoriteiten in douanezaken****ARTIKEL 1**  
Definities

Voor de toepassing van dit Protocol wordt verstaan onder :

- a) "douanewetgeving" : alle wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die op het grondgebied van de overeenkomstsluitende partijen van toepassing zijn betreffende de invoer, de uitvoer en de doorvoer van goederen en de plaatsing van goederen onder een douaneregeling, met inbegrip van de verbods-, beperkings- en controlemaatregelen die deze partijen hebben vastgesteld;
- b) "verzoekende autoriteit" : een bevoegde administratieve autoriteit die door een overeenkomstsluitende partij is aangewezen om verzoeken om administratieve bijstand in douanezaken in te dienen;
- c) "aangezochte autoriteit" : een bevoegde administratieve autoriteit die door een overeenkomstsluitende partij is aangewezen om verzoeken om administratieve bijstand in douanezaken te ontvangen;
- d) "persoonsgebonden gegevens" : alle inlichtingen over een bepaalde of te bepalen natuurlijke persoon.

**ARTIKEL 2**  
Werkingsfeer

1. De overeenkomstsluitende partijen verlenen elkaar binnen hun bevoegdheden bijstand, op de wijze en onder de voorwaarden die in dit Protocol zijn vastgesteld, met het oog op de preventie, de opsporing en de vaststelling van overtredingen van de douanewetgeving.
2. De bijstand in douanezaken waarin dit Protocol voorziet, geldt voor elke administratieve autoriteit van de overeenkomstsluitende partijen die bevoegd is dit Protocol toe te passen. Deze bijstand doet geen afbreuk aan de regels betreffende de wederzijdse bijstand in strafzaken en geldt evenmin voor informatie verkregen krachtens bevoegdheden die op verzoek van de rechterlijke autoriteiten worden uitgeoefend, tenzij deze autoriteiten hiermee instemmen.

**ARTIKEL 3**  
Bijstand op verzoek

1. Op aanvraag van de verzoekende autoriteit verschaft de aangezochte autoriteit eerstgenoemde alle ter zake dienende informatie die deze nodig heeft voor de correcte toepassing van de douanewetgeving, met inbegrip van informatie betreffende vastgestelde of voorgenomen transacties die met deze wetgeving in strijd zijn of kunnen zijn.
2. Op aanvraag van de verzoekende autoriteit deelt de aangezochte autoriteit haar mede of goederen die uit het grondgebied van een overeenkomstsluitende partij zijn uitgevoerd, op regelmatige wijze op het grondgebied van de andere partij zijn ingevoerd, onder vermelding, in voorkomend geval, van de douaneregeling waaronder deze goederen zijn geplaatst.
3. Op aanvraag van de verzoekende autoriteit zorgt de aangezochte autoriteit er, binnen de grenzen van haar wetgeving, voor dat een bijzonder toezicht wordt uitgeoefend op :
  - a) natuurlijke personen of rechtspersonen van wie redelijkerwijze kan worden vermoed dat zij de douanewetgeving overtreden of overtreden hebben;
  - b) plaatsen waar goederen op zodanige wijze zijn opgeslagen dat redelijkerwijze vermoed kan worden dat ze bedoeld zijn te worden gebruikt bij transacties die met de wetgeving van de andere overeenkomstsluitende partijen in strijd zijn;
  - c) goederenbewegingen waarover bericht wordt dat zij aanleiding kunnen geven tot overtredingen van de douanewetgeving;
  - d) vervoermiddelen waarvan redelijkerwijze vermoed kan worden dat zij bij overtredingen van de douanewetgeving worden of werden gebruikt of gebruikt zouden kunnen worden.

**ARTIKEL 4**  
Bijstand op eigen initiatief

- De overeenkomstsluitende partijen verlenen elkaar bijstand, in overeenstemming met hun wetten, voorschriften en andere rechtsinstrumenten, indien zij zulks noodzakelijk achten voor de juiste toepassing van de douanewetgeving, in het bijzonder indien zij informatie verkrijgen over :
- transacties die met deze wetgeving in strijd zijn of lijken te zijn en die van belang kunnen zijn voor andere overeenkomstsluitende partijen;
  - nieuwe middelen of methoden die bij dergelijke transacties worden gebruikt;
  - goederen waarvan bekend is dat zij het voorwerp vormen van overtredingen van de douanewetgeving;
  - natuurlijke of fysieke personen waarvan redelijkerwijze vermoed kan worden dat zij in strijd met de douanewetgeving handelen of hebben gehandeld;
  - vervoermiddelen waarvan redelijkerwijze vermoed kan worden dat zij bij overtredingen van de douanewetgeving worden of werden gebruikt of gebruikt zouden kunnen worden.

## ARTIKEL 5

## Toezending van documenten/Kennisgeving van besluiten

Op aanvraag van de verzoekende autoriteit neemt de aangezochte autoriteit, overeenkomstig haar wetgeving, de nodige maatregelen voor :

- de toezending van documenten,
- de kennisgeving van besluiten,

waarop het bepaalde in dit Protocol van toepassing is, aan een geadresseerde die op haar grondgebied verblijft of gevestigd is. In dergelijk geval is artikel 6, lid 3, van toepassing.

## ARTIKEL 6

## Vorm en inhoud van verzoeken om bijstand

1. Verzoeken in het kader van dit Protocol worden schriftelijk gedaan en gaan vergezeld van de bescheiden die voor de behandeling ervan noodzakelijk zijn. In spoedeisende gevallen kunnen mondelinge verzoeken worden aanvaard, mits zij onmiddellijk schriftelijk worden bevestigd.

2. De overeenkomstig lid 1 ingediende verzoeken bevatten de hierna volgende gegevens :

- a) de naam van de verzoekende autoriteit,
- b) de gevraagde maatregel,
- c) het voorwerp en de reden van het verzoek,
- d) de relevante wetten, voorschriften en andere rechtselementen;
- e) zo nauwkeurig en volledig mogelijke informatie betreffende de natuurlijke personen of rechtspersonen waarop het onderzoek betrekking heeft,
- f) een overzicht van de relevante feiten en van het reeds uitgevoerde onderzoek, behalve in de in artikel 5 bedoelde gevallen.

3. De verzoeken worden ingediend in een officiële taal van de aangezochte autoriteit of in een voor deze aanvaardbare taal.

4. Indien een verzoek niet in de juiste vorm wordt gedaan, kan om correctie of aanvulling worden verzocht. Er kunnen echter reeds voorzorgsmaatregelen worden genomen.

## ARTIKEL 7

## Behandeling van verzoeken

1. De aangezochte autoriteit behandelt verzoeken om bijstand, binnen de grenzen van haar bevoegdheden en met de middelen waarover zij beschikt, alsof zij voor eigen rekening of in opdracht van een andere autoriteit van dezelfde overeenkomstsluitende partij handelde, door reeds beschikbare informatie te verstrekken en het nodige onderzoek te verrichten of te doen verrichten. Deze bepaling is eveneens van toepassing op de administratieve dienst waaraan de verzoekende autoriteit haar aanvraag heeft gericht indien deze niet zelfstandig kan handelen.

2. Verzoeken om bijstand worden behandeld overeenkomstig de wetten, voorschriften en andere rechtsinstrumenten van de aangezochte overeenkomstsluitende partij.

3. Daartoe gemachtigde ambtenaren van een overeenkomstsluitende partij kunnen, met instemming van de andere betrokken overeenkomstsluitende partij en op de door deze gestelde voorwaarden, in de kantoren van de aangezochte autoriteit of van een andere autoriteit die onder de aangezochte autoriteit ressorteert, informatie verkrijgen over transacties die met de douanewetgeving in strijd zijn of kunnen zijn die de verzoekende autoriteit nodig heeft ter uitvoering van het bepaalde in dit Protocol.

4. Ambtenaren van een overeenkomstsluitende partij kunnen, met de toestemming van de andere betrokken overeenkomstsluitende partij en op de door deze gestelde voorwaarden, aanwezig zijn bij onderzoek dat op het grondgebied van de laatstgenoemde wordt verricht.

## ARTIKEL 8

## Vorm waarin de informatie dient te worden verstrekt

1. De aangezochte autoriteit deelt de uitslag van het onderzoek aan de verzoekende autoriteit mede in de vorm van bescheiden, voor echt gewaarmerkte afschriften van bescheiden, rapporten en dergelijke.

2. De in lid 1 bedoelde bescheiden kunnen worden vervangen door informatie die, in welke vorm dan ook, met behulp van systemen voor automatische gegevensverwerking voor hetzelfde doel wordt verstrekt.

## ARTIKEL 9

## Gevalen waarin geen bijstand hoeft te worden verleend

1. De partijen kunnen de in dit Protocol bedoelde bijstand weigeren wanneer het verlenen ervan :

- a) de soevereiniteit van Marokko of van een Lid-Staat van de Gemeenschap waaraan op grond van dit Protocol om bijstand wordt gevraagd zou kunnen schenden; of
- b) de openbare orde, de openbare veiligheid of andere essentiële belangen in gevaar zou kunnen brengen, of
- c) de toepassing inhoudt andere voorschriften dan de douanewetgeving, of
- d) de schending inhoudt van een industrieel geheim, een handelsgeheim of een beroepsgeheim.

2. Wanneer de verzoekende autoriteit om een vorm van bijstand verzoekt die zij desgevraagd zelf niet zou kunnen verlenen, vermeldt zij dit in haar verzoek. De aangezochte autoriteit bepaalt zelf hoe zij op een dergelijk verzoek reageert.

3. Indien bijstand wordt geweigerd, dienen het daartoe strekkende besluit en de redenen die daaraan ten grondslag liggen terstond aan de verzoekende autoriteit te worden medegedeeld.

#### ARTIKEL 10 Geheimhoudingsplicht

1. Alle informatie die ter uitvoering van dit Protocol wordt verstrekt heeft een vertrouwelijk karakter. Zij valt onder het beroepsgeheim en wordt beschermd volgens het recht van de overeenkomstsluitende partij die ze heeft ontvangen en volgens het recht waaraan de autoriteiten van de Gemeenschap onderworpen zijn.

2. Persoonsgebonden gegevens kunnen uitsluitend worden doorgegeven indien de wetgeving van de overeenkomstsluitende partijen deze op gelijkwaardige wijze beschermt. Het rechtsbeschermingsniveau van de overeenkomstsluitende partijen omvat ten minste de in de bijlage bij dit Protocol omschreven beginselen.

#### ARTIKEL 11 Gebruik van informatie

1. De verkregen informatie, met inbegrip van de persoonsgebonden gegevens, mag uitsluitend worden gebruikt voor de toepassing van het bepaalde in dit Protocol. Het gebruik van deze informatie door een overeenkomstsluitende partij voor andere doeleinden is afhankelijk van de voorafgaande schriftelijke toestemming van de administratieve autoriteit die ze heeft verstrekt, waarbij de door deze autoriteit vastgestelde beperkingen in acht moeten worden genomen. Deze bepalingen zijn niet van toepassing wanneer de voor de toepassing van dit Protocol verkregen informatie ook kan worden gebruikt voor de bestrijding van de illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen. Dergelijke informatie mag worden doorgegeven aan andere autoriteiten die rechtstreeks bij de bestrijding van de illegale handel in verdovende middelen betrokken zijn, binnen de grenzen van artikel 2.

2. Lid 1 vormt geen beletsel voor het gebruik van informatie in gerechtelijke of administratieve procedures die achteraf worden ingesteld wegens niet-naleving van de douanewetgeving. De bevoegde autoriteit die deze informatie heeft verstrekt wordt van een dergelijke gebruik onmiddellijk in kennis gesteld.

3. De overeenkomstsluitende partijen kunnen de overeenkomstig het bepaalde in dit Protocol verkregen informatie en geraadpleegde bescheiden in hun rapporten, getuigenissen en gerechtelijke procedures als bewijsmateriaal gebruiken.

#### ARTIKEL 12 Deskundigen en getuigen

1. Een onder een aangezochte autoriteit ressorterende ambtenaar kan worden gemachtigd, binnen de perken van de hem verleende machtiging, in het rechtsgebied van een andere overeenkomstsluitende partij als getuige of deskundige op te treden in gerechtelijke of administratieve procedures die betrekking hebben op onderwerpen waarop dit Protocol van toepassing is en daarbij de voor het gerechtelijk onderzoek noodzakelijke voorwerpen, bescheiden of voor echt gewaarmerkte afschriften van bescheiden voor te leggen. In de convocatie dient uitdrukkelijk te worden vermeld over welk onderwerp, op welke grond en in welke hoedanigheid de ambtenaar zal worden ondervraagd.

2. De gemachtigde ambtenaar geniet op het grondgebied van de verzoekende autoriteit dezelfde rechtsbescherming als de eigen ambtenaren van die autoriteit.

#### ARTIKEL 13 Kosten van de bijstand

De partijen brengen elkaar geen kosten in rekening voor uitgaven die ter uitvoering van het bepaalde in dit Protocol zijn gemaakt, met uitzondering, in voorkomend geval, van de uitgaven voor deskundigen, getuigen, tolken en vertalers die niet in overheidsdienst zijn.

#### ARTIKEL 14 Tenuitvoerlegging

1. Dit Protocol wordt ten uitvoer gelegd door de nationale douaneautoriteiten van Marokko, enerzijds, en de bevoegde diensten van de Commissie van de Europese Gemeenschappen en, in voorkomend geval, de douaneautoriteiten van de Lid-Staten, anderzijds. Deze instanties stellen alle praktische maatregelen en bepalingen voor de toepassing van dit Protocol vast, rekening houdend met de voorschriften op het gebied van de gegevensbescherming. Zij kunnen, via het bij artikel 40 van Protocol nr. 4 ingestelde Comité Douanesamenwerking, de Associatieraad aanbevelingen doen voor wijzigingen die huns inziens in dit Protocol dienen te worden aangebracht.

2. De overeenkomstsluitende partijen plegen overleg over en geven elkaar kennis van alle uitvoeringsbepalingen die overeenkomstig dit Protocol worden vastgesteld.

#### ARTIKEL 15 Complementariteit

1. Dit Protocol vormt een aanvulling op de overeenkomsten inzake wederzijdse bijstand die tussen een of meer Lid-Staten van de Europese Unie en Marokko zijn of kunnen worden gesloten en doet geen afbreuk aan de toepassing van deze overeenkomsten. Het vormt geen beletsel voor een ruimere wederzijdse bijstand indien deze overeenkomsten daarin voorzien.

2. Onverminderd artikel 11 doen deze overeenkomsten geen afbreuk aan de bepalingen van de Gemeenschap betreffende de uitwisseling, tussen de bevoegde diensten van de Commissie en de douaneautoriteiten van de Lid-Staten, van alle informatie over douanezaken die voor de Gemeenschap van belang kan zijn.

## Bijlage

**Grondbeginselen op het gebied van de gegevensbescherming**

1. Persoonsgebonden gegevens die in de computer worden ingevoerd, dienen :
  - a) op eerlijke en rechtsgeldige wijze verkregen en behandeld te zijn;
  - b) voor nauwomschreven, legitieme doeleinden te worden bewaard; ze mogen niet worden gebruikt op een wijze die met deze doeleinden onverenigbaar is;
  - c) nuttig, relevant en redelijk te zijn gezien de doeleinden waarvoor ze worden bewaard;
  - d) nauwkeurig te zijn en dienen eventueel te worden bijgewerkt;
  - e) in een vorm te worden bewaard waardoor de betrokkene gedurende een niet langere periode geïdentificeerd kan worden dan nodig is voor de procedure waarvoor die gegevens worden bewaard.
2. Persoonsgebonden gegevens die aanwijzingen over ras, politieke, religieuze of andere overtuigingen inhouden en gegevens over de gezondheid of het seksuele leven van een persoon mogen niet in de computer worden ingevoerd, tenzij de nationale wetgeving voldoende garanties biedt. Deze bepalingen zijn eveneens van toepassing op persoonsgebonden gegevens over strafrechtelijke veroordelingen.
3. Er dienen veiligheidsmaatregelen te worden genomen om ervoor te zorgen dat persoonsgebonden gegevens die in computerbestanden zijn opgeslagen worden beschermd tegen vernietiging, ongeoorloofd gebruik of onopzettelijk verlies en tegen ongeoorloofde toegang tot, wijziging van of verspreiding van die gegevens.
4. Elke persoon dient gerechtigd te zijn :
  - a) vast te stellen of persoonsgebonden gegevens die op hem betrekking hebben in een computerbestand zijn opgenomen, voor welke doeleinden deze voornamelijk worden gebruikt en de naam, de gewone verblijfplaats of de plaats van tewerkstelling van degene die voor dit bestand verantwoordelijk is;
  - b) binnen redelijke termijnen en zonder vertraging of hoge kosten bevestiging te verkrijgen over het bestaan van een computerbestand waarin persoonsgebonden gegevens voorkomen die op hem betrekking hebben en dat deze gegevens hem op een begrijpelijke wijze worden medegedeeld;
  - c) te verkrijgen dat deze gegevens worden gecorrigeerd of geschrapt indien ze in strijd met de nationale wetgeving zijn ingevoerd ter uitvoering van de in de leden 1 en 2 van deze bijlage omschreven grondbeginselen;
  - d) in beroep te kunnen gaan indien aan zijn aanvraag tot mededeling geen gevolg wordt gegeven, of eventueel aan de mededeling, de correctie of de schrapping waarvan in de punten b) en c) sprake is.
- 5.1. Van de punten 1, 2 en 4 van deze bijlage kan niet worden afgeweken, behoudens in de volgende gevallen :
- 5.2. Van de punten 1, 2 en 4 van deze bijlage kan worden afgeweken indien dit volgens de nationale wetgeving van de Overeenkomstsluitende Partij mogelijk is en wanneer deze afwijking een in een democratische samenleving noodzakelijke maatregel vormt die gericht is op :
  - a) de bescherming van de staatsveiligheid, de openbare orde en de monetaire belangen van de staat alsmede de bestrijding van ernstige misdrijven;
  - b) de bescherming van de personen waarop deze gegevens betrekking hebben of van de rechten en vrijheden van andere personen.
- 5.3. De rechten waarin de punten 4 b), 4 c) en 4 d) van deze bijlage voorzien kunnen bij wet worden beperkt voor computerbestanden met persoonsgebonden gegevens die voor statistische doeleinden of voor wetenschappelijk onderzoek worden gebruikt, wanneer hierdoor geen inbreuk wordt gemaakt op de persoonlijke levenssfeer van de personen waarop deze gegevens betrekking.
6. Geen bepaling van deze bijlage mag zo worden geïnterpreteerd dat ze een overeenkomstsluitende partij belet een ruimere bescherming te verlenen aan de personen waarop de gegevens betrekking hebben dan die waarin deze bijlage voorziet.

Acte final	Slotakte
<p>Les plénipotentiaires :</p> <p>DU ROYAUME DE BELGIQUE,  DU ROYAUME DE DANEMARK,  DE LA REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE,  DE LA REPUBLIQUE HELLENIQUE,  DU ROYAUME D'ESPAGNE,  DE LA REPUBLIQUE FRANCAISE,  DE L'IRLANDE,  DE LA REPUBLIQUE ITALIENNE,  DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG,  DU ROYAUME DES PAYS-BAS,  DE LA REPUBLIQUE D'AUTRICHE,  DE LA REPUBLIQUE PORTUGAISE,  DE LA REPUBLIQUE DE FINLANDE,  DU ROYAUME DE SUEDE,  DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD,</p> <p>parties contractantes au traité instituant la Communauté européenne et au traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier,</p> <p>ci-après dénommés "Etats membres", et</p> <p>de la COMMUNAUTE EUROPEENNE et de la COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER,</p> <p>ci-après dénommées "Communauté",</p> <p>d'une part, et</p> <p>les plénipotentiaires du Royaume du Maroc, ci-après dénommée "Maroc",</p> <p>d'autre part,</p> <p>réunis à Bruxelles, le 26 février 1996, pour la signature de l'accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et le Royaume du Maroc, d'autre part, ci-après dénommé "accord euro-méditerranéen", ont adopté les textes suivants :</p> <p>l'accord européen-méditerranéen, ses annexes et les protocoles suivants :</p> <p>PROTOCOLE N° 1 relatif au régime applicable à l'importation dans la Communauté des produits agricoles originaires du Maroc,</p> <p>PROTOCOLE N° 2 relatif au régime applicable à l'importation dans la Communauté des produits de la pêche originaires du Maroc,</p> <p>PROTOCOLE N° 3 relatif au régime applicable à l'importation au Maroc des produits agricoles originaires de la Communauté,</p> <p>PROTOCOLE N° 4 relatif à la définition de la notion de "produits originaires" et aux méthodes de coopération administrative,</p> <p>PROTOCOLE N° 5 sur l'assistance mutuelle en matière douanière entre les autorités administratives.</p> <p>Les plénipotentiaires des Etats membres et de la Communauté et les plénipotentiaires du Maroc ont adopté les déclarations communes suivantes, jointes au présent acte final :</p> <p>Déclaration commune relative à l'article 5 de l'accord</p> <p>Déclaration commune relative à l'article 10 de l'accord</p> <p>Déclaration commune relative à l'article 12 de l'accord</p> <p>Déclaration commune relative à l'article 33 de l'accord</p>	<p>De gevolmachtigden van :</p> <p>HET KONINKRIJK BELGIE,  HET KONINKRIJK DENEMARKEN,  DE BONDSREPUBLIC D'UITSLAND,  DE HELLEENSE REPUBLIC,  HET KONINKRIJK SPANJE,  DE FRANSE REPUBLIC,  IERLAND,  DE ITALIAANSE REPUBLIC,  HET GROOTHERTOOGDOM LUXEMBURG,  HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN,  DE REPUBLIC OOSTENRIJK,  DE PORTUGESE REPUBLIC,  DE REPUBLIC FINLAND,  HET KONINKRIJK ZWEDEN,  HET VERENIGD KONINKRIJK VAN GROOT-BRITTANNIE EN NOORD-IERLAND,</p> <p>Verdragsluitende Partijen bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,</p> <p>hierna "de Lid-Staten" te noemen, en van</p> <p>de EUROPESE GEMEENSCHAP en de EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR KOLEN EN STAAL,</p> <p>hierna "de Gemeenschap" te noemen,</p> <p>enerzijds, en</p> <p>de gevolmachtigden van het Koninkrijk "Marokko", hierna "Marokko" te noemen,</p> <p>anderzijds,</p> <p>bijengekomen te Brussel op 26 februari 1996, voor de ondertekening van de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en haar Lid-Staten, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds, hierna de "Euro-mediterrane overeenkomst" te noemen, hebben de volgende teksten aangenomen :</p> <p>de Euro-mediterrane overeenkomst, de bijlagen daarbij en de volgende protocollen :</p> <p>PROTOCOL nr. 1 betreffende de regeling die bij de invoer in de Gemeenschap van landbouwproducten uit Marokko van toepassing is,</p> <p>PROTOCOL nr. 2 betreffende de regeling die van toepassing is op de invoer in de Gemeenschap van visserijproducten van oorsprong uit Marokko,</p> <p>PROTOCOL nr. 3 betreffende de regeling die van toepassing is op de invoer in Marokko van landbouwproducten van oorsprong uit de Gemeenschap,</p> <p>PROTOCOL nr. 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en de methoden van administratieve samenwerking,</p> <p>PROTOCOL nr. 5 betreffende wederzijdse bijstand tussen administratieve autoriteiten in douanezaken.</p> <p>De gevolmachtigden van de Lid-Staten en van de Gemeenschap en de gevolmachtigden van Marokko hebben de volgende gemeenschappelijke verklaringen aangenomen, die aan deze Slotakte zijn gehecht :</p> <p>Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 5 van de Overeenkomst</p> <p>Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 10 van de Overeenkomst</p> <p>Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 12 van de Overeenkomst</p> <p>Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 33 van de Overeenkomst</p>



Déclaration commune relative à l'article 39 de l'accord	Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 39 van de Overeenkomst
Déclaration commune relative à l'article 42 de l'accord	Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 42 van de Overeenkomst
Déclaration commune relative à l'article 43 de l'accord	Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 43 van de Overeenkomst
Déclaration commune relative à l'article 49 de l'accord	Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 49 van de Overeenkomst
Déclaration commune relative à l'article 50 de l'accord	Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 50 van de Overeenkomst
Déclaration commune relative à l'article 51 de l'accord	Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 51 van de Overeenkomst
Déclarations communes relatives à l'article 64 de l'accord	Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 64 van de Overeenkomst
Déclaration commune relative à l'article 65 de l'accord	Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 65 van de Overeenkomst
Déclaration commune relative aux articles 34, 35, 76 et 77 de l'accord	Gemeenschappelijke verklaring betreffende de artikelen 34, 35, 76 en 77 van de Overeenkomst
Déclaration commune relative à l'article 90 de l'accord	Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 90 van de Overeenkomst
Déclaration commune relative à l'article 96 de l'accord	Gemeenschappelijke verklaring betreffende artikel 96 van de Overeenkomst
Déclaration commune relative aux textiles	Gemeenschappelijke verklaring betreffende textielprodukten
Déclaration commune relative à la réadmission	Gemeenschappelijke verklaring betreffende de wedertoelating
Les plénipotentiaires des Etats membres et de la Communauté et les plénipotentiaires du Maroc ont également pris acte des accords sous forme d'échange de lettres joints au présent acte final :	De gevolmachtigden van de Lid-Staten en van de Gemeenschap en de gevolmachtigden van Marokko hebben eveneens kennis genomen van de overeenkomsten in de vorm van een briefwisseling die bij deze Slotakte zijn gevoegd :
Accord sous forme d'échange de lettres relatif à l'article 12, paragraphe 1 <sup>er</sup> , concernant l'élimination des prix de référence appliqués par le Maroc à l'importation de certains produits textiles et articles d'habillement.	Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling in verband met artikel 12, lid 1, betreffende de afschaffing van de referentieprijzen die Marokko toepast bij de invoer van bepaalde textielprodukten en kledingartikelen.
Accord sous forme d'échange de lettres relatif à l'article 1 <sup>er</sup> du protocole n° 1 et concernant les importations dans la Communauté de fleurs et de boutons de fleurs, coupés, frais, relevant de la sous-position 0603 10 du tarif douanier commun.	Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling in verband met artikel 1 van Protocol nr. 1 betreffende de invoer in de Gemeenschap van afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen van onderverdeling 0603 10 van het gemeenschappelijk douanetarief.
Les plénipotentiaires du Maroc ont pris acte de la déclaration suivante de la Communauté européenne, jointe au présent acte final :	De gevolmachtigden van Marokko hebben kennis genomen van de volgende verklaring van de Europese Gemeenschap, die aan deze Slotakte is gehecht :
Déclaration relative à l'article 29 de l'accord.	Verklaring betreffende artikel 29 van de Overeenkomst.
Les plénipotentiaires des Etats membres et de la Communauté ont pris acte des déclarations suivantes du Maroc, jointes au présent acte final :	De gevolmachtigden van de Lid-Staten en van de Gemeenschap hebben kennis genomen van de volgende verklaringen van Marokko, die aan deze Slotakte zijn gehecht :
1. Déclaration sur la coopération en matière d'énergie nucléaire	1. Verklaring betreffende de samenwerking op het gebied van kernenergie
2. Déclaration en matière d'investissements	2. Verklaring betreffende investeringen
3. Déclaration sur la sauvegarde des intérêts du Maroc.	3. Verklaring betreffende de bescherming van de Marokkaanse belangen.
DECLARATIONS COMMUNES	GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARINGEN
DECLARATION COMMUNE RELATIVE A L'ARTICLE 5 DE L'ACCORD	GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING BETREFFENDE ARTIKEL 5 VAN DE OVEREENKOMST
1. Les parties conviennent que le dialogue politique au niveau ministériel devrait avoir lieu au moins une fois par an.	1. De partijen komen overeen dat een politieke dialoog op ministerieel niveau ten minste een maal per jaar dient plaats te vinden.
2. Les parties estiment qu'un dialogue politique devrait être instauré entre le Parlement européen et les Institutions Parlementaires marocaines.	2. De partijen zijn van mening dat een politieke dialoog tussen het Europees Parlement en de Marokkaanse parlementaire instellingen moet worden ingesteld.

DECLARATION COMMUNE  
RELATIVE A L'ARTICLE 10 DE L'ACCORD

Les parties conviennent d'établir en commun la séparation par le Maroc d'un élément agricole dans les droits en vigueur à l'importation des marchandises originaires de la Communauté avant l'entrée en vigueur de l'accord pour les produits de la liste 2 de l'annexe 2 de l'accord.

Ce principe s'appliquera également pour les produits de la liste 3 de l'annexe 2 de l'accord avant que soit entamé le démantèlement de l'élément industriel.

Au cas où le Maroc serait amené à relever les droits en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 1995, du fait de l'élément agricole, pour les produits indiqués ci-dessus il accordera à la Communauté une réduction de 25 % sur l'augmentation des droits.

DECLARATION COMMUNE  
RELATIVE A L'ARTICLE 12 DE L'ACCORD

1. Les parties conviennent que, en ce qui concerne les produits textiles et d'habillement, le calendrier d'élimination des prix de référence ainsi que la réduction tarifaire visés à l'article 12, paragraphe 1<sup>er</sup>, seront convenus avant la signature de l'accord par un échange de lettres.

2. Il est entendu que, pour les produits concernés par le démantèlement tarifaire visé à l'article 12, paragraphe 2, des contrôles techniques seront instaurés au Maroc avec l'assistance technique de la Communauté. Le Maroc s'engage à mettre en place ces contrôles techniques avant le 31 décembre 1999.

DECLARATION COMMUNE  
RELATIVE A L'ARTICLE 33 DE L'ACCORD

Il est entendu que la convertibilité des paiements courants est interprétée en accord avec l'article VIII des Statuts du Fonds Monétaire International.

DECLARATION COMMUNE  
RELATIVE A L'ARTICLE 39 DE L'ACCORD

Dans le cadre de l'accord, les parties conviennent que la propriété intellectuelle, industrielle et commerciale comprend, en particulier, les droits d'auteur, y compris les droits d'auteur dans les programmes d'ordinateur, et droits voisins, les marques de fabrique et commerciales, les indications géographiques, y compris l'appellation d'origine, les dessins et modèles industriels, les brevets, les schémas de configuration (topographies) des circuits intégrés, la protection des renseignements non divulgués et la protection contre la concurrence déloyale selon l'article 10bis de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle dans l'Acte de Stockholm de 1967 (Union de Paris).

DECLARATION COMMUNE  
RELATIVE A L'ARTICLE 42 DE L'ACCORD

Les Parties réaffirment l'importance qu'elles accordent aux programmes de coopération décentralisée comme un moyen complémentaire pour promouvoir les échanges d'expériences et le transfert des connaissances dans la région méditerranéenne et entre la Communauté européenne et ses partenaires.

DECLARATION COMMUNE  
RELATIVE A L'ARTICLE 43 DE L'ACCORD

Les parties conviennent que, dans le cadre de la coopération économique, une assistance technique sera prévue dans le domaine des clauses de sauvegarde et du contrôle antidumping.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE ARTIKEL 10 VAN DE OVEREENKOMST

De twee partijen komen overeen dat Marokko in overleg een landbouwelement kan onderscheiden in de rechten bij invoer die op de inlijst 2 van bijlage 2 van de overeenkomst genoemde produkten van oorsprong uit de Gemeenschap van toepassing zijn vóór de inwerking-treding van de overeenkomst.

Dit principe is tevens van toepassing op de produkten van lijst 3 van bijlage 2 van de overeenkomst alvorens een begin wordt gemaakt met de afbraak van het industrie-element.

In het geval dat Marokko de op 1 januari 1995 geldende rechten zou verhogen, als gevolg van het landbouwelement, voor de hierboven genoemde produkten kent zij de Gemeenschap een reductie van 25 % op de verhoging van de rechten toe.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE ARTIKEL 12 VAN DE OVEREENKOMST

1. De partijen komen overeen dat, met betrekking tot de textielprodukten en kledingartikelen, het tijdschema voor de afschaffing van de in artikel 12, lid 1, bedoelde referentieprijzen en tariefverlaging via een briefwisseling wordt overeengekomen vóór de ondertekening van de overeenkomst.

2. Overeengekomen is dat voor de produkten waarop de in artikel 12, lid 2, bedoelde tariefafbraak van toepassing is, in Marokko technische controles worden ingesteld met technische bijstand van de Gemeenschap. Marokko verbindt zich ertoe deze technische controles in te voeren vóór 31 december 1999.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE ARTIKEL 33 VAN DE OVEREENKOMST

Overeengekomen is dat de convertibiliteit van de lopende betalingen wordt geïnterpreteerd in overeenstemming met artikel VIII van de overeenkomst inzake het Internationaal Monetair Fonds.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE ARTIKEL 39 VAN DE OVEREENKOMST

De partijen komen overeen dat in het kader van de overeenkomst intellectuele, industriële en commerciële eigendom inzonderheid het volgende omvat : auteursrechten, met inbegrip van de auteursrechten op computerprogramma's, en naburige rechten, fabrieks- en handelsmerken, geografische aanduidingen, met inbegrip van benamingen van oorsprong, industriële tekeningen en modellen, octrooien, schema's (topografieën) van geïntegreerde schakelingen, alsmede bescherming van niet-openbaargemaakte informatie en bescherming tegen oneerlijke mededinging als bedoeld in artikel 10 bis van het Verdrag van Parijs voor de bescherming van industriële eigendom in de Akte van Stockholm (Unie van Parijs).

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE ARTIKEL 42 VAN DE OVEREENKOMST

De overeenkomstsluitende partijen bevestigen opnieuw het belang dat zij hechten aan de gedecentraliseerde samenwerkingsprogramma's als een aanvullend middel ter bevordering van de uitwisseling van ervaring en de overdracht van kennis in het Middellandse-Zeegebied en tussen de Europese Gemeenschap en haar partners.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE ARTIKEL 43 VAN DE OVEREENKOMST

De partijen komen overeen dat in het kader van de economische samenwerking wordt voorzien in technische bijstand op het gebied van de vrijwaringsclausules en de anti-dumpingcontrole.

DECLARATION COMMUNE  
RELATIVE A L'ARTICLE 49 DE L'ACCORD

Les parties reconnaissant la nécessité de moderniser le secteur productif marocain pour mieux l'adapter aux réalités de l'économie internationale et européenne.

La Communauté veillera à apporter son soutien au Maroc pour la mise en oeuvre d'un programme d'appui aux secteurs industriels appelés à bénéficier de leur restructuration et de leur mise à niveau en vue de faire face aux difficultés pouvant survenir suite à la libéralisation des échanges et en particulier au démantèlement tarifaire.

DECLARATION COMMUNE  
RELATIVE A L'ARTICLE 50 DE L'ACCORD

Les parties contractantes attachent de l'importance à l'accroissement du flux des investissements directs au Maroc.

Elles conviennent de développer l'accès du Maroc aux instruments communautaires de promotion de l'investissement en conformité avec les dispositions communautaires y relatives.

DECLARATION COMMUNE  
RELATIVE A L'ARTICLE 51 DE L'ACCORD

Les parties conviennent d'entreprendre les actions de coopération visées à l'article 51 dans les meilleurs délais et en leur accordant un caractère prioritaire.

DECLARATIONS COMMUNES RELATIVES  
A L'ARTICLE 64 DE L'ACCORD

1. Sans préjudice des conditions et modalités applicables dans chaque Etat membre, les parties examineront la question de l'accès au marché de l'emploi d'un Etat membre, du conjoint et des enfants, légalement résidents au titre du regroupement familial, d'un travailleur marocain, légalement employé sur le territoire d'un Etat membre, à l'exception des travailleurs saisonniers, détachés ou stagiaires, et ceci pendant la durée du séjour professionnel autorisé du travailleur.

2. L'article 64 paragraphe 1 de l'accord, en ce qui concerne l'absence de discrimination en matière de licenciement, ne pourra pas être invoqué pour obtenir le renouvellement du permis de séjour. L'octroi, le renouvellement ou le refus du permis de séjour est régi par la seule législation de chaque Etat membre ainsi que par les accords et conventions bilatéraux en vigueur entre le Maroc et cet Etat membre.

DECLARATION COMMUNE  
RELATIVE A L'ARTICLE 65 DE L'ACCORD

Il est entendu que les termes "membres de leur famille" sont définis selon la législation nationale du pays d'accueil concerné.

DECLARATION COMMUNE  
RELATIVE AUX ARTICLES 34, 35, 76 ET 77 DE L'ACCORD

Si, durant la mise en oeuvre progressive des dispositions de l'accord, le Maroc devait éprouver de sérieuses difficultés de balance des paiements des consultations pourront avoir lieu entre le Maroc et la Communauté en vue de définir les moyens et les modalités les plus appropriées pour aider le Maroc à faire face à ces difficultés.

De telles consultations auront lieu en collaboration avec le Fonds Monétaire International.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE ARTIKEL 49 VAN DE OVEREENKOMST

De overeenkomstsluitende partijen onderkennen de noodzaak van modernisering van de Marokkaanse productiesector om deze beter aan te passen aan de realiteit van de internationale en Europese economie.

De Gemeenschap zal Marokko steunen bij de uitvoering van een steunprogramma voor de industriesectoren die zullen worden geherstructureerd en op peil gebracht om het hoofd te bieden aan eventuele problemen na de liberalisering van het handelsverkeer en met name de afschaffing van tarieven.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE ARTIKEL 50 VAN DE OVEREENKOMST

De overeenkomstsluitende partijen hechten belang aan een toename van de stroom van directe investeringen in Marokko.

Zij komen overeen dat Marokko grotere toegang krijgt tot de communautaire instrumenten ter bevordering van investeringen in overeenstemming met de desbetreffende communautaire bepalingen.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE ARTIKEL 51 VAN DE OVEREENKOMST

De partijen komen overeen zo spoedig mogelijk uitvoering te geven aan de in artikel 51 bedoelde samenwerkingsactiviteiten en deze prioriteit te geven.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE ARTIKEL 64 VAN DE OVEREENKOMST

1. Onverminderd de in elke Lid-Staat geldende voorwaarden en modaliteiten onderzoeken de partijen de kwestie van toegang tot de arbeidsmarkt van een Lid-Staat van de uit hoofde van gezinshereniging wettig verblijvende echtgenoot en kinderen van een Marokkaanse werknemer die wettig op het grondgebied van een Lid-Staat is tewerkgesteld, met uitzondering van seizoenwerknemers, gedetacheerden en stagiaires, gedurende de periode van het toegestane tewerkstellingsbedrijf van de werknemer.

2. Wat betreft het ontbreken van discriminatie op het gebied van ontslag kan geen beroep op artikel 64, lid 1, van de overeenkomst worden gedaan voor de verlenging van een verblijfsvergunning. De toekenning, verlenging en weigering van een verblijfsvergunning valt uitsluitend onder de wetgeving van elke Lid-Staat en onder de tussen Marokko en die Lid-Staat van kracht zijnde overeenkomsten en bilaterale verdragen.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE ARTIKEL 65 VAN DE OVEREENKOMST

Overeengekomen is dat de term "gezinsleden" wordt gedefinieerd volgens de nationale wetgeving van het betrokken gastland.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE DE ARTIKELEN 34, 35, 76 EN 77 VAN DE OVEREENKOMST

Indien zich voor Marokko tijdens de geleidelijke tenuitvoerlegging van de overeenkomst ernstige problemen in verband met de betalingsbalans voordoen, kunnen Marokko en de Gemeenschap overleg voeren over de meest geschikte middelen en modaliteiten om Marokko te helpen aan deze problemen het hoofd te bieden.

Deze besprekingen vinden plaats in samenwerking met het Internationaal Monetair Fonds.

DECLARATION COMMUNE  
RELATIVE A L'ARTICLE 90 DE L'ACCORD

1. Les parties conviennent, aux fins de l'interprétation et de l'application pratique de l'accord, que les cas d'urgence spéciale visés à l'article 90 de l'accord signifient les cas de violation substantielle de l'accord par l'une des deux parties. Une violation substantielle de l'accord consiste dans :

— le rejet de l'accord non autorisé par les règles générales du droit international;

— la violation des éléments essentiels de l'accord visés à l'article 2.

2. Les parties conviennent que les "mesures visées" mentionnées à l'article 90 de l'accord constituent des mesures prises conformément au droit international. Si une partie prend une mesure en cas d'urgence spéciale en application de l'article 90, l'autre partie peut invoquer la procédure relative au règlement des différends.

DECLARATION COMMUNE  
RELATIVE A L'ARTICLE 96 DE L'ACCORD

Les avantages résultant pour le Maroc des régimes accordés par la France au titre du protocole relatif aux marchandises originaires et en provenance de certains pays et bénéficiant d'un régime particulier à l'importation dans un des Etats membres, annexé au traité instituant la Communauté européenne, ont été pris en compte dans le présent accord. Ce régime particulier doit en conséquence être considéré comme abrogé à compter de l'entrée en vigueur de l'accord.

DECLARATION COMMUNE  
RELATIVE AUX TEXTILES

Il est entendu que le régime à prévoir pour les produits textiles fera l'objet d'un protocole spécifique, à conclure avant le 31 décembre 1995, en reprenant les dispositions de l'arrangement en vigueur en 1995.

DECLARATION COMMUNE  
RELATIVE A LA READMISSION

Les parties conviennent d'adopter bilatéralement les dispositions et les mesures appropriées pour la réadmission de leurs ressortissants qui ont quitté leur pays. A cet effet, pour les Etats membres de l'Union européenne, seront considérés comme ressortissants, les nationaux des Etats membres tels que définis aux fins communautaires.

ACCORD SOUS FORME D'ECHANGE DE LETTRES ENTRE LA COMMUNAUTE ET LE ROYAUME DU MAROC RELATIF A L'ARTICLE 12, PARAGRAPHE 1<sup>er</sup>, CONCERNANT L'ELIMINATION DES PRIX DE REFERENCE APPLIQUES PAR LE MAROC A L'IMPORTATION DE CERTAINS PRODUITS TEXTILES ET ARTICLES D'HABILLEMENT

A. Lettre de la Communauté

Monsieur,

En vertu de l'article 12, paragraphe 1<sup>er</sup>, de l'accord euro-méditerranéen d'association, et de la déclaration commune y relative, les deux parties conviennent, sans préjudice des autres dispositions de l'article 12, paragraphe 1<sup>er</sup>, de ce qui suit :

1. Le niveau des prix de référence applicable aux produits textiles et aux articles d'habillement originaires de la Communauté, classés sous les chapitres 51 à 63 inclus, et figurant à l'annexe 5 de l'accord est, à la date de l'entrée en vigueur de l'accord, réduit à 75 % du niveau des prix de référence appliqués erga omnes.

Le taux de réduction à appliquer au début de la deuxième et la troisième année sera établi par le conseil d'association. Ce taux de réduction ne pourra pas être inférieur à celui appliqué pendant la première année, c'est-à-dire 25 %.

Pour fixer le taux de réduction applicable, le conseil d'association tiendra compte notamment de l'état d'avancement de la mise en place des mécanismes de contrôles et de vérifications que le Maroc développera avec l'assistance technique de la Communauté dans les domaines visés à la déclaration commune de l'article 43 de l'accord.

2. Les prix de référence que le Maroc applique erga omnes sont éliminés pour les produits originaires de la Communauté selon le calendrier suivant :

— dès l'entrée en vigueur de l'accord, ces prix de référence sont éliminés pour un quart des produits auxquels ils s'appliquent;

— un an après l'entrée en vigueur de l'accord, ces prix de référence sont éliminés pour la moitié des produits auxquels ils s'appliquent;

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE ARTIKEL 90 VAN DE OVEREENKOMST

1. De partijen komen overeen dat wat betreft de interpretatie en de praktische toepassing van deze overeenkomst onder de in artikel 90 bedoelde bijzonder dringende gevallen wordt verstaan gevallen van ernstige schending van de overeenkomst door een van beide partijen. Een ernstige schending van de overeenkomst bestaat uit :

— de verwerping van de overeenkomst in strijd met de algemene regels van het internationaal recht;

— de schending van de in artikel 2 bedoelde essentiële onderdelen van de overeenkomst.

2. De partijen komen overeen dat de in artikel 90 bedoelde "passende maatregelen" bestaan uit maatregelen die zijn genomen overeenkomstig het internationaal recht. Indien een van de partijen in een bijzonder dringend geval een maatregel neemt uit hoofde van artikel 90 kan de andere partij een beroep doen op de procedure voor geschillenbeslechting.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE ARTIKEL 96 VAN DE OVEREENKOMST

Met de voordelen voor Marokko van de door Frankrijk toegekende regelingen uit hoofde van het protocol betreffende de goederen van oorsprong en van herkomst uit bepaalde landen onderworpen aan een bijzondere regeling bij invoer in een van de Lid-Staten, die is gehecht aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, is in deze overeenkomst rekening gehouden. Deze bijzondere regeling moet dan ook als opgeheven worden beschouwd met ingang van de inwerkingtreding van genoemde overeenkomst.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE TEXTIELPRODUKTEN

Overeengekomen is dat de regeling voor textielproducten in een afzonderlijk, voor 31 december 1995 te sluiten protocol wordt vastgelegd, waarin de in 1995 van toepassing zijnde bepalingen zijn opgenomen.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE DE WEDERTOELATING

De partijen komen overeen bilateraal de passende bepalingen en maatregelen vast te stellen voor de wedertoelating van hun ingezetenen die hun land hebben verlaten. Hiertoe worden voor de Lid-Staten van de Europese Unie als ingezetenen beschouwd de onderdanen van de Lid-Staten zoals gedefinieerd voor communautaire doeleinden.

OVEREENKOMST IN DE VORM VAN EEN BRIEFWISSELING TUSSEN DE GEMEENSCHAP EN HET KONINKRIJK MAROKKO IN VERBAND MET ARTIKEL 12, LID 1, BETREFFENDE DE AFSCHAFING VAN DE REFERENTIEPRIJZEN DIE MAROKKO TOEPAST BIJ DE INVOER VAN BEPAALDE TEXTIELPRODUKTEN EN KLEDINGARTIKELEN

A. Brief van de Gemeenschap

Mijnheer,

Krachtens artikel 12, lid 1, van de Euro-mediterrane Associatieovereenkomst en de desbetreffende gemeenschappelijke verklaring komen de partijen, onverminderd de andere bepalingen van artikel 12, lid 1, het volgende overeen :

1. De referentieprijzen voor textielproducten en kledingartikelen van oorsprong uit de Gemeenschap die onder de hoofdstukken 51 tot en met 63 zijn ingedeeld en in bijlage 5 bij de Overeenkomst zijn vermeld, worden op de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst verlaagd tot 75 % van de erga omnes toegepaste referentieprijzen.

Het aan het begin van het tweede en derde jaar toe te passen verlagingspercentage wordt door de Associatieraad vastgesteld. Dit verlagingspercentage mag niet lager zijn dan het in het eerste jaar toegepaste percentage, dat 25 % bedraagt.

Bij het vaststellen van het verlagingspercentage houdt de Associatieraad rekening met het stadium van ontwikkeling van de controle- en verificatiemechanismen die Marokko met technische bijstand van de Gemeenschap tot stand zal brengen voor de sectoren bedoeld in de gemeenschappelijke verklaring bij artikel 43 van de Overeenkomst.

2. De door Marokko erga omnes toegepaste referentieprijzen worden voor de producten van oorsprong uit de Gemeenschap afgeschaft volgens het hiernavolgende tijdschema :

— vanaf de inwerkingtreding van de Overeenkomst worden de referentieprijzen afgeschaft voor een vierde van de producten waarop zij van toepassing zijn;

— één jaar na de inwerkingtreding van de Overeenkomst worden de referentieprijzen afgeschaft voor de helft van de producten waarop zij van toepassing zijn;

— deux ans après l'entrée en vigueur de l'accord, ces prix de référence sont éliminés pour trois quarts des produits auxquels ils s'appliquent;

— trois ans après l'entrée en vigueur de l'accord, la totalité de ces prix de référence est éliminée.

Cette élimination s'applique par rapport à la liste de produits pour lesquels le Maroc maintient un prix de référence erga omnes à la date où cette élimination doit intervenir.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me confirmer l'accord de votre gouvernement sur le contenu de cette lettre.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

Au nom du Conseil de l'Union européenne

B. Lettre du Royaume du Maroc

Monsieur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre de ce jour libellée comme suit :

"En vertu de l'article 12 paragraphe 1 de l'accord euro-méditerranéen d'association, et de la déclaration commune y relative, les deux parties conviennent, sans préjudice des autres dispositions de l'article 12 paragraphe 1 de ce qui suit :

1. Le niveau des prix de référence applicable aux produits textiles et aux articles d'habillement originaires de la Communauté, classés sous les chapitres 51 à 63 inclus, et figurant à l'annexe 5 de l'accord est, à la date de l'entrée en vigueur de l'accord, réduit à 75 % du niveau des prix de référence appliqués erga omnes.

Le taux de réduction à appliquer au début de la deuxième et la troisième année sera établi par le conseil d'association. Ce taux de réduction ne pourra pas être inférieur à celui appliqué pendant la première année, c'est-à-dire 25 %.

Pour fixer le taux de réduction applicable, le conseil d'association tiendra compte notamment de l'état d'avancement de la mise en place des mécanismes de contrôles et de vérifications que le Maroc développera avec l'assistance technique de la Communauté dans les domaines visés à la déclaration commune de l'article 43 de l'accord.

2. Les prix de référence que le Maroc applique erga omnes sont éliminés pour les produits originaires de la Communauté selon le calendrier suivant :

— dès l'entrée en vigueur de l'accord, ces prix de référence sont éliminés pour un quart des produits auxquels ils s'appliquent;

— un an après l'entrée en vigueur de l'accord, ces prix de référence sont éliminés pour la moitié des produits auxquels ils s'appliquent;

— deux ans après l'entrée en vigueur de l'accord, ces prix de référence sont éliminés pour trois quarts des produits auxquels ils s'appliquent;

— trois ans après l'entrée en vigueur de l'accord, la totalité de ces prix de référence est éliminée.

Cette élimination s'applique par rapport à la liste de produits pour lesquels le Maroc maintient un prix de référence erga omnes à la date où cette élimination doit intervenir.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me confirmer l'accord de votre gouvernement sur le contenu de cette lettre. » .

J'ai l'honneur de vous confirmer l'accord de mon gouvernement sur le contenu de cette lettre.

— twee jaar na de inwerkingtreding van de Overeenkomst worden de referentieprijzen afgeschaft voor drie vierde van de produkten waarop zij van toepassing zijn;

— drie jaar na de inwerkingtreding van de Overeenkomst worden alle referentieprijzen afgeschaft.

Deze afschaffing geldt voor de lijst van produkten waarvoor Marokko op de datum waarop de afschaffing dient plaats te vinden een erga omnes referentieprijzen handhaaft.

Ik moge U verzoeken mij te willen mededelen dat Uw Regering met het bovenstaande instemt.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn zeer bijzondere hoogachting teaanvaarden.

Namens de Raad van de Europese Unie

B. Brief van het Koninkrijk Marokko

Mijnheer,

Ik heb de eer U de ontvangst te bevestigen van Uw brief van heden die als volgt luidt :

"Krachtens artikel 12, lid 1, van de Euro-mediterrane Associatieovereenkomst en de desbetreffende gemeenschappelijke verklaring komen de partijen, onverminderd de andere bepalingen van artikel 12, lid 1, het volgende overeen :

1. De referentieprijzen voor textielprodukten en kledingartikelen van oorsprong uit de Gemeenschap die onder de hoofdstukken 51 tot en met 63 zijn ingedeeld en in bijlage 5 bij de Overeenkomst zijn vermeld, worden op de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst verlaagd tot 75 % van de erga omnes toegepaste referentieprijzen.

Het aan het begin van het tweede en derde jaar toe te passen verlagingspercentage wordt door de Associatieraad vastgesteld. Dit verlagingspercentage mag niet lager zijn dan het in het eerste jaar toegepaste percentage, dat 25 % bedraagt.

Bij het vaststellen van het verlagingspercentage houdt de Associatieraad rekening met het stadium van ontwikkeling van de controle- en verificatiemechanismen die Marokko met technische bijstand van de Gemeenschap tot stand zal brengen voor de sectoren bedoeld in de gemeenschappelijke verklaring bij artikel 43 van de Overeenkomst.

2. De door Marokko erga omnes toegepaste referentieprijzen worden voor de produkten van oorsprong uit de Gemeenschap afgeschaft volgens het hiernavolgende tijdschema :

— vanaf de inwerkingtreding van de Overeenkomst worden de referentieprijzen afgeschaft voor een vierde van de produkten waarop zij van toepassing zijn;

— één jaar na de inwerkingtreding van de Overeenkomst worden de referentieprijzen afgeschaft voor de helft van de produkten waarop zij van toepassing zijn;

— twee jaar na de inwerkingtreding van de Overeenkomst worden de referentieprijzen afgeschaft voor drie vierde van de produkten waarop zij van toepassing zijn;

— drie jaar na de inwerkingtreding van de Overeenkomst worden alle referentieprijzen afgeschaft.

Deze afschaffing geldt voor de lijst van produkten waarvoor Marokko op de datum waarop de afschaffing dient plaats te vinden een erga omnes referentieprijzen handhaaft.

Ik moge U verzoeken mij te willen mededelen dat Uw Regering met het bovenstaande instemt. » .

Ik heb de eer U mede te delen dat mijn Regering met de inhoud van deze brief instemt.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

Pour le gouvernement du Royaume du Maroc

ACCORD SOUS FORME D'ÉCHANGE DE LETTRES ENTRE LA COMMUNAUTE ET LE ROYAUME DU MAROC RELATIF A L'ARTICLE 1ER DU PROTOCOLE N  1 ET CONCERNANT LES IMPORTATIONS DANS LA COMMUNAUTE DE FLEURS ET DE BOUTONS DE FLEURS, COUPES, FRAIS, RELEVANT DE LA SOUS-POSITION 0603 10 DU TARIF DOUANIER COMMUN

A. Lettre de la Communauté

Monsieur,

La Communauté et le Royaume du Maroc sont convenus de ce qui suit :

Le protocole n  1 de l'accord euro-méditerranéen d'association prévoit l'élimination des droits de douane sur les importations dans la Communauté de fleurs et de boutons de fleurs, coupés, frais, relevant de la sous-position 0603 10 du tarif douanier commun, originaires du Maroc dans la limite d'un contingent tarifaire de 3 000 tonnes.

Pour les roses et les oeillets b n茅ficiant de cette élimination de droits de douane, le Maroc s'engage à respecter les conditions définies ci-après pour les importations dans la Communauté :

— le niveau des prix des importations dans la Communauté doit au moins représenter 85 % du niveau des prix communautaires des mêmes produits au cours des mêmes périodes;

— le niveau des prix marocains est déterminé en relevant les prix des produits importés sur les marchés d'importation représentatifs de la Communauté;

— le niveau des prix communautaires est déterminé sur la base des prix à la production enregistrés sur les marchés représentatifs des Etats membres figurant parmi les principaux producteurs;

— les niveaux de prix sont enregistrés tous les quinze jours et pondérés en fonction des quantités respectives. Ces dispositions s'appliquent aux prix tant communautaires que marocains;

— tant pour les prix communautaires à la production que pour les prix à l'importation des produits marocains, il est fait une distinction entre les roses à grandes et à petites fleurs ainsi qu'entre les oeillets à une et à plusieurs fleurs;

— si le niveau des prix marocains pour tout type de produits est inférieur à 85 % du niveau des prix communautaires, la préférence tarifaire est suspendue. La Communauté rétablit la préférence tarifaire dès l'enregistrement d'un niveau des prix marocains repr senteant au moins 85 % du niveau des prix communautaires.

Le Maroc s'engage, en outre, à maintenir la ventilation traditionnelle des échanges de roses et d'oeillets.

Si le marché de la Communauté devait être perturbé par un changement de cette ventilation, la Communauté se réserve le droit d'en déterminer les proportions respectives en tenant compte des courants d'échanges traditionnels. Dans ce cas, un échange de vues a lieu à ce sujet.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me confirmer l'accord de votre gouvernement sur le contenu de cette lettre.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

Au nom du Conseil de l'Union européenne

B. Lettre du Royaume du Maroc

Monsieur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre de ce jour libellée comme suit :

“La Communauté et le Royaume du Maroc sont convenus de ce qui suit :

Le protocole n  1 de l'accord euro-méditerranéen d'association prévoit l'élimination des droits de douane sur les importations dans la Communauté de fleurs et de boutons de fleurs, coupés, frais, relevant de la sous-position 0603 10 du tarif douanier commun, originaires du Maroc dans la limite d'un contingent tarifaire de 3 000 tonnes.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn zeer bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Namens de Regering van het Koninkrijk Marokko

OVEREENKOMST IN DE VORM VAN EEN BRIEFWISSELING TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP (“DE GEMEENSCHAP”) EN HET KONINKRIJK MAROKKO IN VERBAND MET ARTIKEL 1 VAN PROTOCOL Nr. 1 BETREFFENDE DE INVOER IN DE GEMEENSCHAP VAN AFGESNEDEN BLOEMEN, BLOESEMS EN BLOEMKNOPPEN VAN ONDERVERDELING 0603 10 VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK DOUANETARIEF

A. Brief van de Gemeenschap

Mijnheer,

Tussen het Koninkrijk Marokko en de Gemeenschap is het volgende overeengekomen :

Artikel 1 van Protocol nr. 1 voorziet in de afschaffing, in het kader van een tariefcontingent van 3.000 ton, van de douanerechten op de invoer in de Gemeenschap van afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen van onderverdeling 0603 10 van het gemeenschappelijk douanetarief van oorsprong uit Marokko.

Marokko verbindt zich ertoe de hierna volgende voorwaarden in verband met de invoer in de Gemeenschap van rozen en anjers waarvoor het douanerecht bij invoer kan worden afgeschaft, na te leven :

— de prijzen bij invoer in de Gemeenschap dienen ten minste 85 % te bedragen van de prijzen die in dezelfde perioden voor dezelfde producten in de Gemeenschap van toepassing zijn;

— de prijzen van de Marokkaanse producten worden vastgesteld door notering van de prijzen van de ingevoerde producten op representatieve invoermarkten in de Gemeenschap;

— de in de Gemeenschap geldende prijzen zijn de door de producenten toegepaste prijzen die op representatieve markten van de belangrijkste producerende Lid-Staten worden genoteerd;

— de prijzen worden om de twee weken genoteerd en voorzien van een wegingscoëfficiënt voor de respectieve hoeveelheden. Deze bepaling is zowel op de prijzen van de Gemeenschap als op die van Marokko van toepassing;

— zowel voor de door de communautaire producenten toegepaste prijzen als voor de invoerprijzen van de Marokkaanse producten wordt een onderscheid gemaakt tussen grootbloemige en kleinbloemige rozen en eenbloemige en veelbloemige anjers;

— indien de Marokkaanse prijzen voor een van de vorengenoemde producten minder dan 85 % van de in de Gemeenschap toegepaste prijzen bedragen, wordt de tariefpreferentie opgeschort. De Gemeenschap past de tariefpreferentie opnieuw toe zodra de Marokkaanse prijzen 85 % of meer van de in de Gemeenschap toegepaste prijzen bedragen.

Voorts verbindt Marokko zich ertoe de traditionele scheiding tussen de handel in rozen en anjers te handhaven.

De Gemeenschap behoudt zich het recht voor, mocht de markt van de Gemeenschap door een wijziging in deze scheiding worden verstoord, de verhoudingen op basis van de traditionele handelsstromen vast te stellen. In voorkomend geval kan hierover van gedachten worden gewisseld.

Ik moge U verzoeken mij te bevestigen dat Uw Regering met de inhoud van deze brief instemt.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden,

Namens de Raad van de Europese Unie

B. Brief van het Koninkrijk Marokko

Mijnheer,

Ik heb de eer U de ontvangst te bevestigen van Uw schrijven van vandaag dat als volgt luidt :

« Tussen het Koninkrijk Marokko en de Gemeenschap is het volgende overeengekomen :

Artikel 1 van Protocol nr. 1 voorziet in de afschaffing, in het kader van een tariefcontingent van 3.000 ton, van de douanerechten op de invoer in de Gemeenschap van afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen van onderverdeling 0603 10 van het gemeenschappelijk douanetarief van oorsprong uit Marokko.

Pour les roses et les oeillets bénéficiant de cette élimination de droits de douane, le Maroc s'engage à respecter les conditions définies ci-après pour les importations dans la Communauté :

— le niveau des prix des importations dans la Communauté doit au moins représenter 85 % du niveau des prix communautaires des mêmes produits au cours des mêmes périodes;

— le niveau des prix marocains est déterminé en relevant les prix des produits importés sur les marchés d'importation représentatifs de la Communauté;

— le niveau des prix communautaires est déterminé sur la base des prix à la production enregistrés sur les marchés représentatifs des Etats membres figurant parmi les principaux producteurs;

— les niveaux de prix sont enregistrés tous les quinze jours et pondérés en fonction des quantités respectives. Ces dispositions s'appliquent aux prix tant communautaires que marocains;

— tant pour les prix communautaires à la production que pour les prix à l'importation des produits marocains, il est fait une distinction entre les roses à grandes et à petites fleurs ainsi qu'entre les oeillets à une et à plusieurs fleurs;

— si le niveau des prix marocains pour tout type de produits est inférieur à 85 % du niveau des prix communautaires, la préférence tarifaire est suspendue. La Communauté rétablit la préférence tarifaire dès l'enregistrement d'un niveau des prix marocains représentant au moins 85 % du niveau des prix communautaires.

Le Maroc s'engage en outre à maintenir la ventilation traditionnelle des échanges de roses et d'œillets.

Si le marché de la Communauté devait être perturbé par un changement de cette ventilation, la Communauté se réserve le droit d'en déterminer les proportions respectives en tenant compte des courants d'échanges traditionnels. Dans ce cas, un échange de vues a lieu à ce sujet.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me confirmer l'accord de votre gouvernement sur le contenu de cette lettre. » .

J'ai l'honneur de vous confirmer l'accord de mon gouvernement sur le contenu de cette lettre.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

Pour le gouvernement du Royaume du Maroc

#### DECLARATION DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE

#### DECLARATION RELATIVE A L'ARTICLE 29 DE L'ACCORD

1. Si le Maroc conclut avec d'autres pays méditerranéens des accords en vue d'établir le libre-échange, la Communauté est disposée à envisager le cumul de l'origine dans son commerce avec ces pays.

2. La Communauté rappelle les conclusions du Conseil européen de Cannes de juin 1995, qui ont souligné le rôle important d'une progression par étapes vers le cumul de l'origine entre toutes les parties, dans des conditions comparables à celles envisagées par la Communauté à l'égard des PECO, pour réaliser l'objectif de l'établissement d'un espace euro-méditerranéen de libre échange.

Dans cette perspective, la Communauté convient qu'une harmonisation des dispositions sur les règles d'origine avec celles d'autres accords avec des pays méditerranéens, qui ont repris les règles PECO, sera proposée au Maroc dès que ces règles deviendront applicables pour un pays méditerranéen.

#### DECLARATIONS DU MAROC

##### 1. DECLARATION SUR LA COOPERATION EN MATIERE D'ENERGIE NUCLEAIRE

Le Maroc signataire du traité de non-prolifération souhaite, dans le futur, développer avec la Communauté une coopération en matière d'énergie nucléaire.

##### 2. DECLARATION EN MATIERE D'INVESTISSEMENT

Le Maroc souhaite que, dans le cadre de la coopération en matière d'investissements, soit étudiée la possibilité de créer un fonds de garantie des investissements européens.

Marokko verbindt zich ertoe de hierna volgende voorwaarden in verband met de invoer in de Gemeenschap van rozen en anjers waarvoor het douanerecht bij invoer kan worden afgeschaft, na te leven :

— de prijzen bij invoer in de Gemeenschap dienen ten minste 85 % te bedragen van de prijzen die in dezelfde perioden voor dezelfde produkten in de Gemeenschap van toepassing zijn;

— de prijzen van de Marokkaanse produkten worden vastgesteld door notering van de prijzen van de ingevoerde produkten op representatieve invoermarkten in de Gemeenschap;

— de in de Gemeenschap geldende prijzen zijn de door de producenten toegepaste prijzen die op representatieve markten van de belangrijkste producerende Lid-Statens worden genoteerd;

— de prijzen worden om de twee weken genoteerd en voorzien van een wegingscoëfficiënt voor de respectieve hoeveelheden. Deze bepaling is zowel op de prijzen van de Gemeenschap als op die van Marokko van toepassing;

— zowel voor de door de communautaire producenten toegepaste prijzen als voor de invoerprijzen van de Marokkaanse produkten wordt een onderscheid gemaakt tussen grootbloemige en kleinbloemige rozen en eenbloemige en veelbloemige anjers;

— indien de Marokkaanse prijzen voor een van de vorengenoemde produkten minder dan 85 % van de in de Gemeenschap toegepaste prijzen bedragen, wordt de tariefpreferentie opgeschort. De Gemeenschap past de tariefpreferentie opnieuw toe zodra de Marokkaanse prijzen 85 % of meer van de in de Gemeenschap toegepaste prijzen bedragen.

Voorts verbindt Marokko zich ertoe de traditionele scheiding tussen de handel in rozen en anjers te handhaven.

De Gemeenschap behoudt zich het recht voor, mocht de markt van de Gemeenschap door een wijziging in deze scheiding worden verstoord, de verhoudingen op basis van de traditionele handelsstromen vast te stellen. In voorkomend geval kan hierover van gedachten worden gewisseld.

Ik moge U verzoeken mij te bevestigen dat Uw Regering met de inhoud van deze brief instemt. » .

Ik heb de eer te bevestigen dat mijn Regering met de inhoud van Uw brief instemt.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Voor de Regering van Marokko

#### VERKLARING VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

#### VERKLARING BETREFFENDE ARTIKEL 29 VAN DE OVEREENKOMST

1. Indien Marokko met andere mediterrane landen overeenkomsten sluit met het oog op de instelling van vrijhandel is de Gemeenschap bereid de cumulatie van oorsprong in de handel met die landen te overwegen.

2. De Gemeenschap brengt de conclusies van de Europese Raad van Cannes in herinnering, waarin het belang wordt benadrukt van een gefaseerde instelling van de cumulatie van oorsprong tussen alle partijen, op voorwaarden die vergelijkbaar zijn met die welke de Gemeenschap overweegt in te voeren met betrekking tot de LMOE, ter verwezenlijking van de doelstelling van de instelling van een Euro-mediterrane vrijhandelszone.

In dit vooruitzicht besluit de Gemeenschap dat de harmonisering van de bepalingen betreffende de oorsprongregels met die van de andere overeenkomsten met de mediterrane landen, waarin de LMOE-regels zijn opgenomen, aan Marokko wordt voorgesteld zodra die regels van toepassing worden voor een mediterraan land.

#### VERKLARINGEN VAN MAROKKO

##### 1. VERKLARING BETREFFENDE DE SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN KERNENERGIE.

Marokko, dat het Non-prolifratieverdrag heeft ondertekend, wenst in de toekomst een samenwerking op het gebied van kernenergie met de Gemeenschap te ontwikkelen.

##### 2. VERKLARING BETREFFENDE INVESTERINGEN

Marokko wenst dat, in het kader van de samenwerking op investeringsgebied, de mogelijkheid van de oprichting van een garantiefonds voor Europese investeringen wordt bestudeerd.

## 3. DECLARATION SUR LA SAUVEGARDE DES INTERETS DU MAROC

La partie marocaine demande que les intérêts du Maroc soient pris en compte en fonction des concessions et des avantages qui seraient accordés à d'autres pays tiers méditerranéens dans le cadre des futurs accords qui seront conclus entre ces pays et la Communauté européenne.

---

**Liste des Etats liés**

ETATS MEMBRES	DATE DE NOTIFICATION
ALLEMAGNE	22 octobre 1998
AUTRICHE	2 septembre 1997
BELGIQUE	23 décembre 1998
DANEMARK	18 décembre 1996
ESPAGNE	15 mai 1997
FINLANDE	22 août 1997
FRANCE	4 août 1997
GRANDE BRETAGNE	30 janvier 1998
GRECE	9 juillet 1997
IRLANDE	15 mai 1997
ITALIE	11 octobre 1999
LUXEMBOURG	29 août 1997
MAROC	20 novembre 1996
PAYS-BAS	15 juin 1998
PORTUGAL	29 octobre 1997
SUEDE	21 mai 1997

## 3. VERKLARING BETREFFENDE DE BEHARTIGING VAN DE MAROKKAANSE BELANGEN

Marokko verzoekt dat met de Marokkaanse belangen rekening wordt gehouden wanneer concessies en voordelen worden toegekend aan andere mediterrane derde landen in het kader van toekomstige overeenkomsten tussen die landen en de Europese Gemeenschap.

---

**Lijst der gebonden staten**

STATEN	DATUM VAN NOTIFICATIE
BELGIE	23 december 1998
DENEMARKEN	18 december 1996
DUITSLAND	22 oktober 1998
FINLAND	22 augustus 1997
FRANKRIJK	4 augustus 1997
GRIEKENLAND	9 juli 1997
IERLAND	15 mei 1997
ITALIE	11 oktober 1999
LUXEMBURG	29 augustus 1997
MAROKKO	20 november 1996
NEDERLAND	15 juni 1998
OOSTENRIJK	2 september 1997
PORTUGAL	29 oktober 1997
SPANJE	15 mei 1997
VERENIGD KONINKRIJK	30 januari 1998
ZWEDEN	14 januari 1997

Ce Traité n'est pas encore entré en vigueur, la date de l'entrée en vigueur sera publiée ultérieurement.

Deze overeenkomst is nog niet in werking getreden. De datum van inwerkingtreding zal later gepubliceerd worden.